global_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM

SIMPLE OWNER'S MANUAL

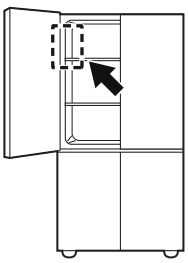
# FRIDGE & FREEZER

Before beginning installation, read these instructions carefully. This will simplify installation and ensure that the product is installed correctly and safely. Leave these instructions near the product after installation for future reference.

This simple owner's manual addresses user safety, precautions, and provides an overview of relevant product information.

We provide the full version of this manual online to help reduce paper use.

Scan the QR code on the label to view the complete owner's manual.



**ENGLISH**

MFL72087091
Rev.00_052826

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

global_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



# SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance.

The guidelines are separated into **'WARNING'** and **'CAUTION'** as described below.

### Safety Messages

This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk. Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.

**WARNING**

This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.

**CAUTION**

This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

## WARNING

### WARNING

To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:

### Technical Safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

global_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2016 8:58 AM





- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This appliance is not for use in portable or mobile installations, such as marine or RV uses, where it will be in motion while operating.



This symbol alerts you to flammable materials that can ignite and cause a fire if you do not take care.

- This appliance contains a small amount of isobutane refrigerant (R600a), but it is also combustible. When transporting and installing the appliance, care should be taken to ensure that no parts of the refrigerating circuit are damaged.
- The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. Consult with service agent or a similarly qualified person before disposing of them.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the power cord is damaged or the hole of the outlet socket is loose, it must be replaced. Do not use the power cord and contact an authorized service centre in order to avoid a hazard.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Securely plug the power plug in the outlet socket after completely removing any moisture and dust.
- Never unplug the appliance from the power supply by pulling on the power cable. Always grip the power plug firmly and pull straight out from the outlet socket.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Transport the appliance upright only and do not tilt it.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- Do not use a hair drier to dry the inside of the appliance or place a candle inside to remove the odours.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure not to get a body part such as a hand or foot stuck while moving the appliance.
- Disconnect the power cord before cleaning the appliance interior or exterior. Do not spray water or inflammable substances (toothpaste, alcohol, thinner, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.) over the interior or exterior of the appliance to clean it. Do not clean the appliance with brushes, cloths or sponges with rough surfaces or which are made of metallic material.
- Only qualified service personnel from LG Electronics service centre should disassemble or repair the appliance.

### Risk of Fire and Flammable Materials

- If a leak is detected, avoid any naked flames or potential sources of ignition and air the room in which the appliance is standing for several minutes. In order to avoid the creation of a flammable gas air mixture if a leak in the refrigerating circuit occurs, the size of the room in which the appliance is used should correspond to the amount of refrigerant used. The room must be 1 $m^2$ in size for every 8 g of R600a refrigerant inside the appliance.
- Refrigerant leaking out of the pipes could ignite or cause an explosion.

global_main.book.book Page 4 Wednesday, May 27, 2016 8:58 AM



- The amount of refrigerant in your particular appliance is shown on the identification plate inside the appliance.

### Installation

- This appliance should only be transported by two or more people holding the appliance securely.
- Install the appliance on a firm and level floor.
- Do not install the appliance in a damp and dusty place. Do not install or store the appliance in any outdoor area, or any area that is subject to weathering conditions such as direct sunlight, wind, rain, or temperatures below freezing.
- Do not place the appliance in direct sunlight or expose it to the heat from heating appliances such as stoves or heaters.
- Be careful not to expose the rear of the appliance when installing.
- Install the appliance in a place where it is easy to unplug the power plug of the appliance.
- Be careful not to let the appliance door fall during assembly or disassembly.
- Be careful not to pinch, crush, or damage the power cable during assembly or disassembly of the appliance door.
- Be careful not to point the power plug up or let the appliance lean against the power plug.
- Do not connect a plug adapter or other accessories to the power plug.
- Do not modify or extend the power cable.
- Ensure that the outlet socket is properly grounded, and that the earth pin on the power cord is not damaged or removed from the power plug. For more details on grounding, inquire at an LG Electronics customer information centre.
- This appliance is equipped with a power cord having an equipment-grounding conductor and a grounding power plug. The power plug must be plugged into an appropriate outlet socket that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Never start up an appliance showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.
- Dispose of all packaging materials (such as plastic bags and styrofoam) away from children. The packaging materials can cause suffocation.
- Do not plug the appliance into a multi socket adapter which does not have a power cable (mounted).
- The appliance should be connected to a dedicated power line which is separately fused.
- Do not use a multi socket outlet which is not properly grounded (portable). In case of using a properly-grounded multi socket outlet (portable), use the multi socket outlet with the current capacity of the power cord rating or higher and use the multi socket outlet only for the appliance.

### Operation

- Do not use the appliance for any purpose (storage of medical or experimental materials or shipping) other than any domestic household food storage use.
- If water penetrates electrical parts of the appliance, disconnect power plug and contact an LG Electronics customer information centre.
- Unplug the power plug during a severe thunderstorm or lightning or when not in use for a long period of time.
- Do not touch the power plug or the appliance controls with wet hands.
- Do not bend the power cable excessively or place a heavy object on it.

global_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM





- Immediately unplug the power plug and contact an LG Electronics customer information centre if you detect a strange sound, odour, or smoke coming from the appliance.
- Do not place hands or metallic objects inside the area emitting the cold air, cover or heat releasing grille on the back.
- Do not apply excessive force or impact to the back cover of the appliance.
- Be careful of nearby children when you open or close the appliance door. The door may bump the child and cause injury.
- Avoid the danger of children getting trapped inside the appliance. A child trapped inside the appliance can cause suffocation.
- Do not put animals, such as pets into the appliance.
- Do not place heavy or fragile objects, containers filled with liquid, combustible substances, flammable objects (such as candles, lamps, etc.), or heating devices (such as stoves, heaters, etc.) on the appliance.
- Do not place any electronic appliance (such as heater and mobile phone) inside the appliance.
- If there is a gas leakage (isobutane, propane, natural gas, etc.), do not touch the appliance or power plug and ventilate the area immediately. This appliance uses a refrigerant gas (isobutane, R600a). Although it uses a small amount of the gas, it is still combustible gas. Gas leakage during appliance transport, installation or operation can cause fire, explosion or injury if sparks are caused.
- Do not use or store flammable or combustible substances (ether, benzene, alcohol, chemical, LPG, combustible spray, insecticide, air freshener, cosmetics, etc.) near the appliance.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes.
- Connect to potable water supply only.
  - If connected to a water supply, connect to a potable water supply only.
- Fill with potable water only.
  - If using an icemaker or dispenser water tank, make sure to fill it with potable water only.

### Disposal

- When discarding the appliance, remove the door gasket while leaving the shelves and baskets in place and keep children away from the appliance.

## CAUTION

### ⚠ CAUTION

To reduce the risk of minor injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:

### Installation

- After unpacking, check the appliance for any damage that may have occurred during transit.
- Wait for at least 3 to 4 hours in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Move the appliance carefully on sensitive floors to avoid damage to the floor.

# 6 SAFETY INSTRUCTIONS

## Operation

- Do not touch frozen food or the metal parts in the freezer compartment with wet or damp hands. It may cause frostbite.
- Do not place glass containers, bottles or cans (especially those containing carbonated drinks) in the freezer compartment, shelves or ice bucket that will be exposed to temperatures below freezing.
- The tempered glass on the front side of the appliance door or the shelves can be damaged by an impact. If it is broken, do not touch it with hands.
- Do not hang from the appliance doors, storage room, shelf or climb up into it.
- Do not store an excessive amount of water bottles or containers for side dishes on the door baskets.
- Do not open or close the appliance door with excessive force.
- If the hinge of the appliance door is damaged or operates improperly, stop using the appliance and contact an authorized service centre.
- Prevent animals from nibbling on the power cable or water hose.
- Never eat frozen foods immediately after they have been taken out in the freezer compartment.
- Make sure not to get a hand or foot stuck upon opening or closing the appliance door or door in door.

## Maintenance

- This appliance is equipped with maintenance-free LED interior light. Do not remove cover or LED lamp in any attempt to repair or change it. Contact an LG Electronics customer information centre.
- Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. They may shatter if exposed to sudden temperature changes.
- Do not insert the shelves upside down. The shelves may fall.
- To remove frost from the appliance, contact an LG Electronics customer information centre.
- Dispose of the ice inside the ice bucket in the freezer compartment during an extended power outage.

global_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM

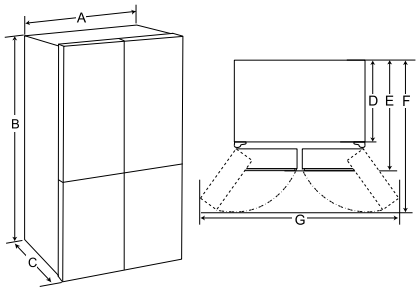


# INSTALLATION

## Before Installation

### Dimensions and Clearances

Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. When installing the appliance, a minimum distance of 100 mm must be maintained from all neighbouring walls.




| - | Size (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Ambient Temperature

- The appliance is designed to operate within a limited range of ambient temperatures, depending on the climate zone.
- The internal temperatures could be affected by the location of the appliance, the ambient temperature, the frequency of door opening and so on.
- The climate class can be found on the rating label.

| Climate Class | Ambient Temperature Range °C |
|---|---|
| SN (Extended Temperate) | +10 - +32 |
| N (Temperate) | +16 - +32 |
| ST (Subtropical) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropical) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australia, India, Kenya

** Argentina

**NOTE**

- The appliances rated from SN to T are intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43 °C.

ENGLISH

global_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



### Accessories

*1 This feature is only available on some models.



❶ C-Clip (Snap Ring)*1

## Removing the Fridge and Freezer Door

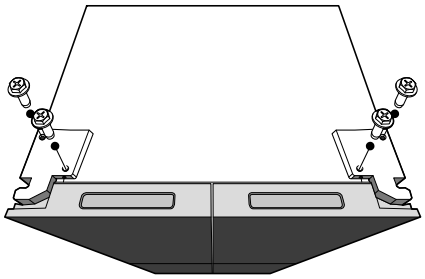
If your entrance door is too narrow for the appliance to pass through, remove the appliance doors and pass the appliance laterally.

**⚠ WARNING**

- Disconnect the power cord, house fuse or circuit breaker before installing, removing the doors, or cleaning the appliance. Failure to follow these instructions may result in death, fire or electric shock.

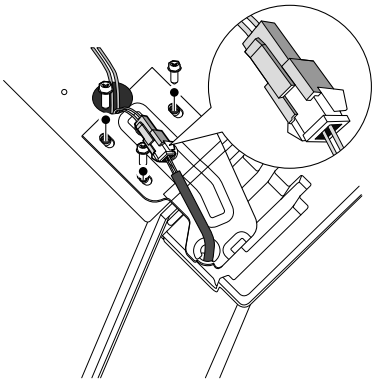
### Removing the Hinge Cover

Remove the screws from the hinge cover at the top of the appliance. Lift the hook (not visible), located at the bottom of the front side of the cover with a flat-head screwdriver.



### Removing the Left Fridge Door

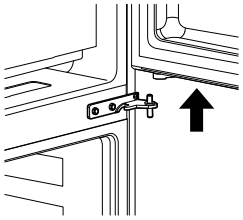
1 Disconnect all wire harnesses. Unscrew the screws.



**NOTE**

- The number of wire harnesses may vary depending on the model.

2 Lift the door from the middle hinge pin and remove the door.



**⚠ CAUTION**

- Place the door, inside facing up, on a non-scratching surface.

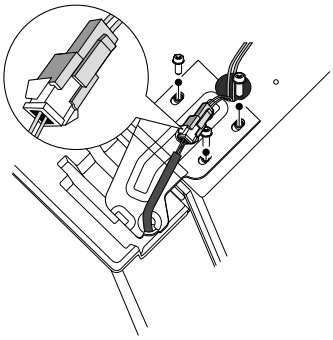
global_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM





### Removing the Right Fridge Door

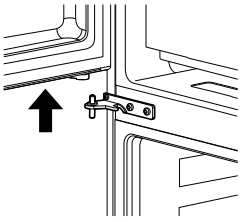
1 Disconnect all wire harnesses. Unscrew the screws.



**NOTE**

- The number of wire harnesses may vary depending on the model.

2 Lift the right fridge door until it is free of the middle hinge assembly.

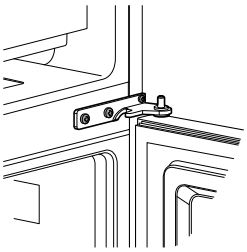


**⚠ CAUTION**

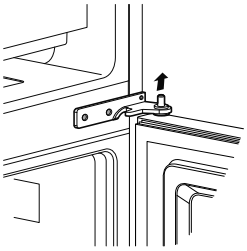
- Place the door on a non-scratching surface with the inner side facing up.

### Removing the Freezer Door

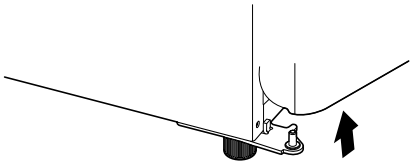
1 Remove the three hinge bolts.



2 Twist the hinge to raise the pivoting end so that the door can be lifted off. Lift the door off the lower hinge pin and remove it.



3 Remove the door by lifting it off the lower hinge pin.



### Refitting the Fridge and Freezer Door

Refit the doors in the reverse sequence of their removal once the appliance has been passed through all access doors.

## Levelling and Door Alignment

### Before Beginning

When the appliance doors appear to be uneven, follow the instructions below to align the doors.

global_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



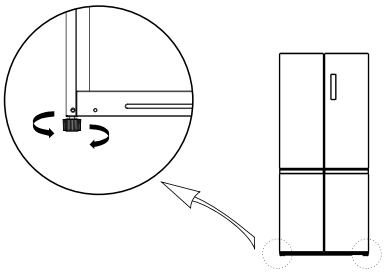
### Levelling the Appliance

The appliance has two front levelling legs. Adjust the legs to alter the tilt from front to back or side to side. If the appliance seems unsteady, or the doors do not close easily, adjust the appliance's tilt using the instructions below.

It is quite normal for the appliance to have a backward lean even when the front legs are turned all the way.

Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the fridge.
- Turn the feet counterclockwise to lower the fridge.
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

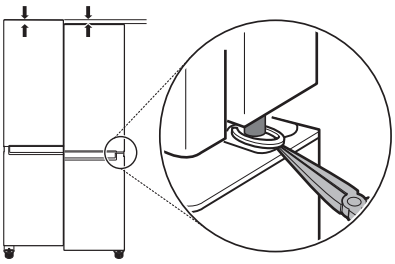


**NOTE**

- Levelling the doors may not be possible when the floor is not level, or is of weak or poor construction.
- The refrigerator is heavy and should be installed on a rigid, flat and solid surface.
- Some timber flooring may cause levelling difficulties if it flexes excessively.

### Door Alignment for Fridge Door

If the door is too low, lift the door up and use a pair of long nose pliers to insert C-Clips until both doors are level.



## Turning on the Power

### Connecting the Appliance

To turn on the appliance, connect the power plug into the outlet socket. Do not double up with other appliances on the same outlet.

**NOTE**

- After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait enough time before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil. Make sure you have removed any clear protective film where it has been applied to the door.
- To turn off the appliance, disconnect the power plug from the outlet socket.

## Moving the Appliance for Relocation

### Moving the Appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Fix the power plug.
   - Models with a power plug hook:

     Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
   - Models without a power plug hook:

global_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM





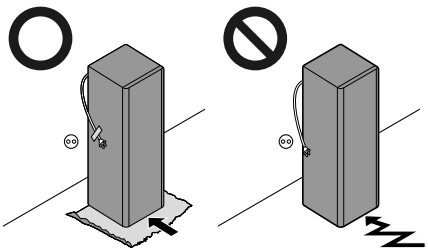
Pull the power plug out and fix the power supply cable with a tape to the side of the appliance where the power socket is located at the installation site.

3 Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.

4 Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

**⚠ CAUTION**

- Move the appliance carefully on sensitive floors to avoid damage to the floor.
  - Use cardboard, floor mat or carpet to prevent scratches on the floor when installing or moving the appliance.
  - Do not move the appliance in zigzags.



5 After installing the appliance, connect the power plug into a mains outlet socket and switch it on.

global_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



# OPERATION

## Before Use

### Notes for Operation

- Users should keep in mind that frost can form if the door is not closed completely or if the humidity is high during the summer.
- Ensure there is sufficient space between food stored on the shelf or door basket to allow the door to close completely.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note that a temperature rise after defrosting has a permissible range in the appliance specifications. If you wish to minimise the impact on the food storage due to a temperature rise, seal or wrap the stored food in several layers.

### Door Open Alarm

This feature is only available on some models.

The alarm sounds if the door is left open or not completely closed.

**NOTE**

- Contact the LG Electronics customer information centre if the alarm sound continues even after closing all doors.

### High Temperature Alarm

This feature is only available on some models.

The high temperature alarm is a function that activates when the freezer temperature rises to a level that could affect food preservation. When activated, the freezer temperature LED on the control panel flashes and an alarm sounds. The high temperature alarm feature cannot be turned off.

- To stop the alarm sound, press the **Freezer** button.
- Even after pressing the button, the LED will continue to flash until the freezer compartment sufficiently cools down.
- This alarm sounds in the following cases:
  - When the appliance is turned on for the first time or after an extended power outage (as the freezer temperature may be high).
  - When the freezer door is open for a long time or opens very frequently.
  - When larger amounts of hot food are placed into the freezer.

### Failure Detection

The appliance can automatically detect problems during the operation.

**NOTE**

- If a problem is detected, the appliance may not operate and an error code is displayed even when any button is pressed.
- If an error code is indicated on the display, do not turn off the power. Immediately contact the LG Electronics customer information centre and report the error code. If you turn off the power, the repair technician from the our information centre may have difficulty finding the problem.

### Suggestion for Energy Saving

- For the most efficient use of energy, keep all inner parts (e.g. door baskets, drawers and shelves) on their original location. Altering their positions may result in less efficient energy consumption or performance.
- Ensure there is sufficient space between stored foods. This allows cold air to be circulated evenly and lowers electricity bills.
- Store hot food only after it has cooled in order to prevent dew or frost.
- When storing food in the freezer compartment, set the freezer temperature lower than the temperature indicated on the food.
- Do not set the temperature of the appliance lower than needed.

global_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM





- Do not put food near the temperature sensor of the fridge compartment. Keep a distance of at least 3 cm from the sensor.

### Storing Foods Effectively

- Food may freeze or spoil if stored at the wrong temperature. Set the refrigerator to the correct temperature for the food being stored.
- Store frozen food or refrigerated food inside sealed containers.
- Check the expiration date and label (storage instructions) before storing food in the appliance.
- Do not store food for a long period of time if it spoils easily at a low temperature.
- Do not place unfrozen food in direct contact with food that is already frozen. It could be necessary to reduce the quantity to be frozen if freezing every day is anticipated.
- Place the refrigerated food or frozen food in each fridge or freezer compartment immediately after purchasing.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Refrigerated foods and other food items can be stored on top of the vegetable drawer.
- Avoid refreezing any food which has been completely thawed. Freezing any food which has been completely thawed again will lower its taste and nutrition.
- Do not overfill the appliance. Cold air can not circulate properly if the appliance is overfilled.
- Cool hot food before storing. If too much hot food is placed inside, the internal temperature of the appliance can increase and negatively affect other foods stored in the appliance.
- If you set an excessively low temperature for food, it may become frozen. Do not set a temperature lower than the required temperature for the food to be stored correctly.
- If there are chill compartments in the appliance, do not store vegetables and fruits with higher moisture content in the chill compartments as they may freeze due to the lower temperature.
- In the event of a blackout, call the electricity company and ask how long it is going to last.
  - You should avoid door openings while the power is off.
  - When the power supply gets back to normal, check the condition of the food.

### Maximum Freezing Capacity

- For maximum freezing capacity, set the freezer temperature to the coldest temperature setting.
- **Express Freeze** function will allow the freezer to reach its maximum freezing capacity. This generally takes up to 48 hours and automatically switches off.
- **Express Freeze** must be switched on for 5 hours before fresh products are placed in the freezer compartment.
- To freeze food items quickly, store the food on the top and middle freezer drawers. Food items will freeze most quickly on the freezer trays.
- To get better air circulation, insert all inner parts like baskets, drawers, and shelves.

### Freezing the Maximum Amount of Food

If large quantities of food are to be stored, all the freezer drawers should be taken out of the appliance except the bottom one and the food should be stacked directly on the freezer compartment.

**⚠ CAUTION**

- To remove the drawers, first remove the food from drawers and then pull out the drawers carefully. Not doing so could cause injury or damage to the drawers.

**NOTE**

- The shape of each drawer may be different, insert in the right position.

## Product Features

The appearance or components of the appliance may differ from model to model.

### Food Storage Compartments

**Storing Food in the Fridge Compartment**

global_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



- Shelf
  - Store refrigerated foods and other food items.
  - Store the foods with higher moisture content at the front of the shelf.
- **Fresh Converter**
  - Stores food items at a different temperature than the regular fridge area.
- Door Basket
  - Store small packages of refrigerated foods, drinks and sauce containers.

**Storing Food in the Freezer Compartment**

- Freezer Drawer
  - Stores frozen food for longer storage.

**NOTE**

- For more information about other compartments, visit lg.com and download owner's manuals.

global_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM

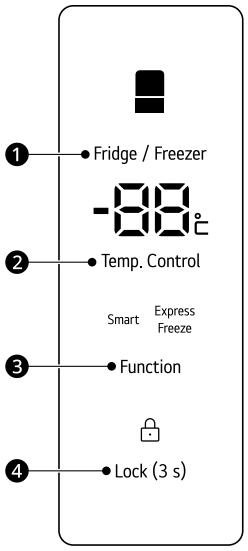




## Control Panel

The actual control panel may differ from model to model.

### Control Panel and Functions




❶ **Fridge/Freezer Button**

❷ **Temp. Control Button**

❸ **Function Button**

❹ **Lock Button**

#### Operation instructions

**Display**

- When the fridge is turned on, the display screen lights up for 3 seconds.
- The default fridge and freezer temperatures are 5 ℃ and -18 ℃.
- When the error occurs, the display shows the error code (refer to the **Error Indication** section).
- Under normal circumstances, if there is no operation on the display panel or door opening action within 30 seconds, then the display is locked.

**Lock / Unlock**

This locks the buttons on the control panel.

- To lock the control panel buttons, press and hold the **Lock** button for 3 seconds in the unlocked state until the function is activated.
- To disable the function, press and hold the **Lock** button for 3 seconds until the function is deactivated.

**Setting the temperature of the fridge compartment**

- Press the **Fridge/Freezer** button to choose the setting temperature zone of the fridge compartment, and then press the **Temp. Control** button to adjust the setting temperature of the fridge compartment.
- The temperature setting range for the fridge compartment is between 2 ℃ and 8 ℃.

**Setting the temperature of the freezer compartment**

- Press the **Fridge/Freezer** button to choose the setting temperature zone of the freezer compartment, and then press the **Temp. Control** button to adjust the setting temperature of the freezer compartment.
- The temperature setting range for the freezer compartment is between -23 ℃ and -15 ℃.

**Setting the Smart and Express Freeze modes**

Press the **Function** button repeatedly to set to the **Smart** mode or the **Express Freeze** mode. After 5 seconds of idle time, the mode set will be saved.

- **Smart** mode
  - In the **Smart** mode, the temperature of the fridge and freezer compartment is automatically set to 5 ℃ and -18 ℃.
  - To disable the mode manually, press the **Temp. Control** button. After exiting the **Smart** mode, the temperature of the fridge and freezer compartment will automatically return to the temperature set before the mode.
- **Express Freeze** mode
  - In the **Express Freeze** mode, the temperature of the freezer compartment is automatically set to -24 ℃.

global_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



- The **Express Freeze** mode automatically exits after 48 hours. To disable the mode manually, press the **Temp. Control** button. After exiting the **Express Freeze** mode, the temperature of the freezer compartment will automatically return to the temperature set before the mode.

**Fridge Off mode**

- To set the fridge off mode, press the **Fridge/ Freezer** button to choose the setting temperature zone of the fridge compartment, and then hold the **Temp. Control** button for 3 seconds.
- To disable the mode manually, press the **Fridge/ Freezer** button to choose the setting temperature zone of the fridge compartment, and then hold the **Temp. Contro**l button for 3 seconds.
- In the fridge off mode, `--` is indicated on the display.

**Error Indication**

The appliance can automatically detect problems during the operation.

- If a problem is detected, the appliance may not operate and an error code is displayed even when any button is pressed.
- If an error code is indicated on the display, do not turn off the power. Immediately contact the LG Electronics customer information centre and report the error code. If you turn off the power, the repair technician from the our information centre may have difficulty finding the problem.

| Error Code | Description |
|---|---|
| 01 | Temperature sensor failure in the fridge compartment |
| 02 | Temperature sensor failure in the freezer compartment |
| 03 | Freezing defrost sensor detection circuit error |
| 04 | Fan circulation failure in the freezer compartment |
| 06 | Ambient temperature sensor failure |
| 11 | Communication Error |

**NOTE**

- For optimal food preservation, increasing or decreasing 1 °C from the default temperature is recommended for each compartment.
- The control panel automatically turns off for energy saving.
- If there is any finger or skin contacts to the control panel while cleaning it, the button function may operate.
- The actual inner temperature varies depending on the food status, as the indicated setting temperature is a target temperature, not actual temperature within the appliance.
- In the event of a power outage, the operating state is immediately locked and remains until connecting the power again.

global_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



# MAINTENANCE

## Cleaning

### General Cleaning Tips

- Performing manual defrosting, maintenance or cleaning of the appliance while food is stored in the freezer can raise the temperature of the food and reduce its storage life.
- Regularly clean any surfaces that can come in contact with food.
- When cleaning the inside or outside of the appliance, do not wipe it with a rough brush, toothpaste, or flammable materials. Do not use cleaning agents containing flammable substances. This may cause discolouration or damage to the appliance.
  - Flammable substances: alcohol (ethanol, methanol, isopropyl alcohol, isobutyl alcohol, etc.), thinner, bleach, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.
- After cleaning, check if the power cable is damaged.

### Cleaning the Exterior

- When cleaning the outside air vents of the appliance by means of vacuuming, then the power cord should be unplugged from the outlet to avoid any static discharge that can damage the electronics or cause an electric shock. Regular cleaning of the rear and side ventilation covers is recommended to maintain reliable and economical operation of the unit.
- Keep the air vents on the exterior of the appliance clean. Blocked air vents can cause fire or appliance damage.
- For the appliance exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a soft cloth. Do not use contaminated cloths when cleaning the stainless steel doors. Always use a dedicated cloth and wipe in the same direction as the grain. This helps reduce surface staining and tarnishing.

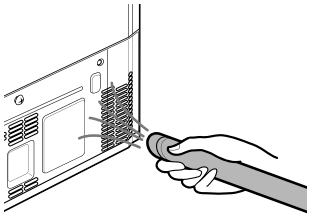
### Cleaning the Interior

- Before removing a shelf or drawer from inside the appliance, remove all stored foods from the shelf or drawer to prevent injury or damage to the appliance. Otherwise, injury may occur due to the weight of stored foods.
- Detach the shelves and drawers and clean them with water and a mild detergent, and then dry them sufficiently, before replacing them.
- Regularly wipe the door gaskets and door seals with water and a mild detergent. Never use solvent or acidic based chemicals to clean the interior. Doing so will alter its integrity.
- Door basket spills and stains should be cleaned as they can compromise storage ability of the basket and could even be damaged.
- Never clean the shelves, door baskets, or containers in the dishwasher or in hot water. The parts may become deformed, and glass may shatter due to the heat.
- The automatic defrosting system in the appliance ensures that the compartment remains free of ice buildup under normal operating conditions. Users do not need to defrost it manually.

### Cleaning the Condenser Cover

Use a vacuum cleaner with a brush to clean the condenser cover and vents. Do not remove the panel covering the condenser coil area.

We strongly recommend that this be done every 12 months to maintain operating efficiency. Failing to do so could cause loss of cooling, higher energy usage and compressor overheating.



global_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 2026 8:58 AM



# TROUBLESHOOTING

## Before Calling for Service

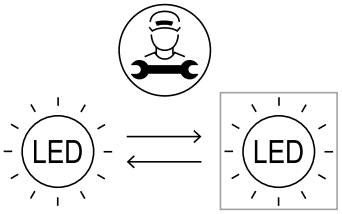
### Customer Care and Service

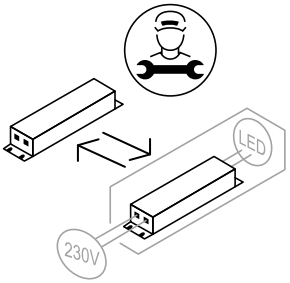
Contact an LG Electronics customer information centre.

- To find information on LG authorized service centre, visit our website at www.lg.com.
- Only qualified service personnel from LG authorized service centre should disassemble, repair, or modify the appliance.
- The minimum warranty period of this refrigerating appliance is 24 months.
- Spare parts referenced in Regulation EU 2019/2019 are available for 7 years (only door gaskets are available for 10 years).
- To purchase spare parts, contact an LG Electronics customer information centre or our website at www.lg.com.

## NOTE

- Regulation EU 2019/2019, valid from 1st March 2021, is related to the Energy Efficiency classes by Regulation EU 2019/2016.
- For more information about the energy efficiency of the appliance, visit https://eprel.ec.europa.eu and search using the model name (valid from 1st March 2021).
- Scan the QR code on the energy label supplied with the appliance, which provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference and all other documents supplied with the appliance (valid from 1st March 2021).
- The model name can be found on the rating label of the appliance.
- This product contains a light source of energy efficiency class G.



bg-bg_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:00 PM

ОПРОСТЕНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

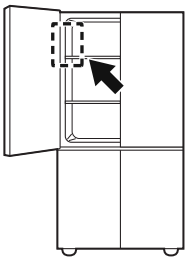
# ХЛАДИЛНИК И ФРИЗЕР

Преди началото на монтажа прочетете внимателно тези инструкции. Това ще го опрости и ще гарантира, че продуктът е монтиран правилно и безопасно. Оставете тези инструкции близо до продукта след монтажа за бъдещи справки.

Това опростено ръководство на потребителя разглежда безопасността на потребителя и предпазните мерки и предоставя преглед на важна информация за продукта.

Предоставяме пълната версия на ръководството онлайн, за да помогнем за намаляване на използването на хартия.

Сканирайте QR кода на етикета, за да видите пълното ръководство на потребителя.



**БЪЛГАРСКИ**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Всички права запазени

bg-bg_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM



# ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на уреда.

Насоките са разделени в графи **„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"** и **„ВНИМАНИЕ"**, както е описано по-долу.

### Съобщения във връзка с безопасността

Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.

**ВНИМАНИЕ**

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар, токов удар или наранявания на хора при употреба на продукта, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително и следните :

### Техническа безопасност

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, стига да са под наблюдение или да получават инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин, разбирайки възможните опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уредът не е предназначен за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и изпразват хладилния уред.
- Този уред е предназначен за използване в домакински и подобни приложения, като:
  - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и друга работна среда;
  - къщи в земеделски стопанства и от клиенти в хотели, мотели и друг вид жилищно настаняване;
  - настаняване от типа легло и закуска;

bg-bg_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM





- кетъринг и подобни приложения, които не са предназначени за търговия на дребно.

- Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден.
- Уредът не трябва да се използва в преносими или мобилни инсталации. Например в морето или кемпери/каравани, където ще бъде в движение, докато работи.



Този символ ви предупреждава за запалими материали, които могат да се възпламенят и да причинят пожар, ако не внимавате.

- Този уред съдържа малко количество от хладилния агент изобутан (R600a), но то също е запалимо. Когато транспортирате и монтирате уреда, следва да внимавате да не повредите някоя част от хладилния кръг.
- Необходима е специална процедура по изхвърляне на хладилния агент и на изолацията, отделяща газ, използвани в уреда. Консултирайте се с техник или друго подобно квалифицирано лице, преди да ги изхвърлите.
- Не повреждайте хладилния кръг.
- Ако захранващият кабел е повреден или отворът на контакта е разхлабен, той трябва да се смени. Не използвайте захранващия кабел и се свържете с упълномощен сервизен център, за да избегнете опасност.
- Не разполагайте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства от задната страна на уреда.
- Включете добре щепсела на захранващия кабел в контакта, след като премахнете изцяло всякаква влага и прах.
- Никога не изключвайте уреда от захранването, като дърпате захранващия кабел. Винаги хващайте щепсела здраво и дърпайте направо от контакта.
- Не поставяйте прегради пред вентилационните отвори в прегрaдните стени на уреда или във вграденото тяло.
- Не съхранявайте взривни вещества, като аерозолни флакони със запалим газ, в уреда.
- Транспортирайте уреда само изправен и не го накланяйте.
- Когато позиционирате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е затиснат или повреден.
- Не използвайте механични уреди или други средства, за да ускорите процеса на размразяване.
- Не използвайте сешоар, за да изсушите вътрешността на уреда, и не поставяйте свещ вътре, за да премахнете миризмите.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна в уреда, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Внимавайте да не притискате части от тялото (напр. крак или ръка), докато премествате уреда.
- Изключете захранващия кабел, преди да почистите уреда отвътре или отвън. Не пръскайте вода или запалителни вещества (паста за зъби, алкохол, разредител, бензол, запалими течности, абразиви и т.н.) за почистване на уреда отвън или отвътре. Не почиствайте уреда с четки, кърпи или гъби с груби повърхности или такива, направени от метален материал.
- Само квалифициран сервизен персонал от упълномощен сервизен център на LG Electronics трябва да разглобява или ремонтира уреда.

# 4 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Риск от пожар и запалими материали

- Ако има установен теч, избягвайте открити пламъци или потенциални запалими източници и проветрете стаята, в която се намира уредът, за няколко минути. За да избегнете образуването на въздушна смесица със запалим газ, ако се появи теч в хладилния кръг, размерът на помещението, в което се използва уредът, трябва да съответства на количеството използван хладилен агент. Помещението трябва да е с размер 1 $m^2$ за всеки 8 g хладилен агент R600a в уреда.
- Хладилен агент, който изтича от тръбите, би могъл да се запали или да предизвика експлозия.
- Количеството хладилен агент за вашия конкретен уред е посочено на идентификационната табела на уреда.

### Монтиране

- Този уред трябва да се транспортира само от двама или повече души, които го държат здраво.
- Поставете уреда върху стабилен и равен под.
- Не монтирайте уреда на влажно и прашно място. Не монтирайте или съхранявайте уреда на открито място или на място, което е изложено на атмосферни условия, като директна слънчева светлина, вятър, дъжд или температури под нулата.
- Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина и не го излагайте на топлина от нагревателни уреди, като печки или отоплителни тела.
- Внимавайте да не излагате задната част на уреда при монтаж.
- Поставете уреда на място, където щепселът му да може лесно да се изважда от контакта.
- Внимавайте вратата на уреда да не падне по време на сглобяване или разглобяване.
- Внимавайте да не пробиете, смачкате или повредите кабела при сглобяване или разглобяване на вратата на уреда.
- Внимавайте да не извъртате захранващия щепсел нагоре и да не оставяте уреда да лежи върху него.
- Не свързвайте адаптер или други приспособления към контакта.
- Не променяйте и не удължавайте електрическия кабел.
- Уверете се, че контактът е правилно заземен и че заземяващият щифт върху електрическия кабел не е повреден или изваден от щепсела. За повече информация относно заземяването, попитайте в центъра за информация за клиенти на LG Electronics.
- Този уред е оборудван със захранващ кабел с проводник за заземяване на оборудването и със заземяващ щепсел. Щепселът трябва да бъде включен в подходящ контакт, който е монтиран и заземен в съответствие с всички местни кодекси и наредби.
- Никога не включвайте уред, който дава признаци на повреда. Ако имате съмнения, консултирайте се с вашия доставчик.
- Изхвърлете целия опаковъчен материал (като пластмасови чанти и стиропор) далече от деца. Опаковъчните материали могат да причинят задушаване.
- Не включвайте уреда в многовходов адаптер, който няма захранващ кабел (вграден).
- Уредът трябва да се свърже към самостоятелна електрическа линия с отделен предпазител.
- Не използвайте разклонител, който не е правилно заземен (преносим). В случай че използвате правилно заземен разклонител (преносим), използвайте разклонителя с допустимото токово натоварване на захранващия кабел или по-високо и го използвайте само за уреда.

bg-bg_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM





### Експлоатация

- Не използвайте уреда за каквито и да е цели (съхранение на медицински или експериментални материали или за пренос), различни от тези за съхранение на храни в домакинството.
- Ако в електрическите части на уреда проникне вода, разкачете щепсела и се свържете с център за информация за клиенти на LG Electronics.
- Изваждайте щепсела при силна гръмотевична буря, при светкавици или когато уредът не е в употреба за дълго време.
- Не пипайте щепсела или средствата за управление на уреда с мокри ръце.
- Не огъвайте прекалено много захранващия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него.
- Незабавно извадете щепсела от контакта и се свържете с център за информация за клиенти на LG Electronics, ако установите необичаен шум, мирис или дим, идващи от уреда.
- Не поставяйте ръцете си или метални предмети в зоната, от която излиза студеният въздух, върху капака или решетката, излъчваща топлина в задната част.
- Не прилагайте прекомерна сила или натиск към задната стена на уреда.
- Внимавайте, ако наблизо има деца, когато отваряте или затваряте вратата на уреда. Вратата може да бутне децата и да причини нараняване. Не позволявайте на никого да се люлее на която и да е врата, тъй като това може да доведе до преобръщане на уреда и да причини сериозно нараняване.
- Внимавайте за опасността от затваряне на деца в уреда. Дете, затворено в уреда, може да се задуши.
- Не поставяйте в уреда животни. Например домашни любимци.
- Не поставяйте тежки или чупливи предмети, съдове с течности, запалими вещества, лесно възпламеними предмети (напр. свещи, лампи и т.н.) или нагревателни уреди (печки, радиатори и т.н.) върху уреда.
- Не поставяйте друг електронен уред (като нагревател или мобилен телефон) в уреда.
- Ако е налице изтичане на газ (изобутан, пропан, природен газ и др.), не пипайте уреда, не включвайте веднага в захранването и незабавно проветрете мястото. Този уред използва охладителен газ (изобутан, R600a). Макар и да използва малко количество газ, той все пак е запалим. Изтичането на газ по време на транспортиране на уреда, при монтаж или при работа, може да причини пожар, експлозия или нараняване, ако се появят искри.
- Не използвайте и не съхранявайте запалителни или горивни субстанции (етер, бензол, алкохол, химикали, втечнен въглеводороден газ, горивен спрей, инсектициди, ароматизатори за въздух, козметика и др.) в близост до уреда.
- Този уред включва заземяваща връзка за функционални цели.
- Свързвайте само с източник на питейна вода.
  - Ако се свързва с водопровод, свързвайте само с водопровод за питейна вода.
- Пълнете само с питейна вода.
  - Ако използвате ледогенератор или резервоар за вода с дозатор, ги пълнете само с питейна вода.

### Изхвърляне

- Когато изхвърляте уреда, свалете гарнитурата на вратата, оставете рафтовете и кошниците на място и не позволявайте на децата да се доближават до уреда.

# 6 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ВНИМАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

За намаляване на риска от незначително нараняване на лица, неправилна работа или повреда на продукта или материални щети спазвайте основните предпазни мерки, включително:

#### Монтиране

- След разопаковането проверете уреда за повреди, които може да са възникнали по време на транспортирането.
- Изчакайте поне 3 до 4 часа, за да сте сигурни, че хладилната верига е напълно ефективна.
- Преместваите внимателно уреда върху чувствителни подове, за да избегнете повреда на пода.

#### Експлоатация

- Не докосвайте с мокри или влажни ръце замразена храна или металните части в отделението на фризера. Това може да доведе до замръзване.
- Не поставяйте стъклени съдове, бутилки или кенове (особено такива с газирани напитки) в камерата, на рафтове или в кофичката за лед, където ще бъдат изложени на температури под точката на замръзване.
- Закаленото стъкло в предната част на вратата на уреда или на рафтовете може да се повреди при удар. Не го пипайте с ръце, ако се счупи.
- Не се облягайте на вратите на уреда, на мястото за съхранение или на даден рафт и не се катерете върху тях.
- Не съхранявайте прекалено голямо количество бутилки с вода или съдове за гарнитура в кошниците на вратата.
- Не отваряйте и не затваряйте вратата на уреда с прекомерна сила.
- Ако пантата на вратата на уреда е повредена или работи неправилно, прекратете употребата и се свържете с упълномощен сервизен център.
- Не позволявайте на животни да дъвчат захранващия кабел или маркуча за водата.
- Никога не яжте замразени храни веднага след като са били извадени от фризера.
- Внимавайте да не притиснете ръка или крак при отваряне или затваряне на вратата или във вратата на уреда.

#### Поддръжка

- Този уред е оборудван отвътре с LED светлина, която не изисква поддръжка. Не сваляйте капака или LED лампата при опит за поправка или смяна. Свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics.
- Не почиствайте стъклените рафтове или покрития с топла вода, ако са студени. Те могат да се счупят, ако се излагат на резки температурни промени.
- Не поставяйте рафтовете обърнати. Така могат да паднат.
- За да премахнете замразяванията от уреда, свържете се с центъра за информация за клиенти на LG Electronics.

bg-bg_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM



- Изхвърлете леда от кофичката за лед във фризера при продължително спиране на електрозахранването.

bg-bg_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM

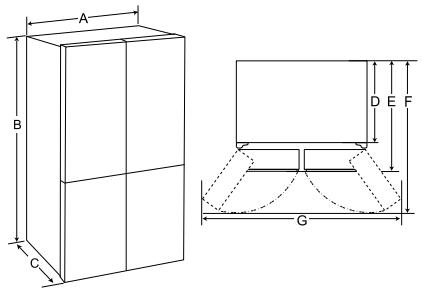


# МОНТАЖ

## Преди монтиране

### Размери и отстояния

Твърде малкото разстояние от съседни елементи може да доведе до влошаване на способността за замразяване и увеличаване на разходите за електроенергия. При монтажа на уреда трябва да се спазва минимално разстояние от 100 mm от всички съседни стени.




| - | Размер (мм) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Околна температура

- Уредът е предназначен за работа в ограничен температурен диапазон в зависимост от климатичната зона.
- Температурата в уреда може да бъде повлияна от местоположението му, околната температура, честотата на отваряне на вратата и т.н.
- Климатичният клас може да се види на етикета с данни.

| Климатичен клас | Диапазон на околната температура в °C |
|---|---|
| SN (Разширен умерен) | +10 - +32 |
| N (Умерен) | +16 - +32 |
| ST (Субтропичен) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Тропичен) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Австралия, Индия, Кения

** Аржентина

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Уредите с категория от SN до T са предназначени за използване при температура на околната среда от 10°C до 43°C.

bg-bg_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 4:00 PM





### Аксесоари

*1 Тази характеристика се предлага само в някои модели.



❶ С-образен стягащ пръстен (пружинен пръстен)*1

## Сваляне на вратите на хладилника и фризера

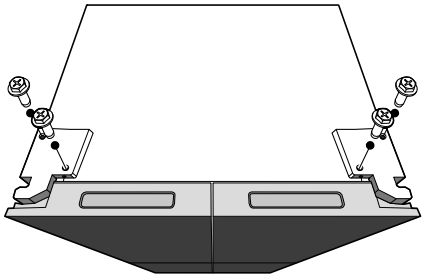
Ако вашата входна врата е твърде тясна и уредът не може да премине през нея, свалете вратите на уреда и прекарайте уреда странично.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Разкачете електрическия кабел, предпазителя или прекъсвача на веригата, преди да свалите врата или да почистите уреда. Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

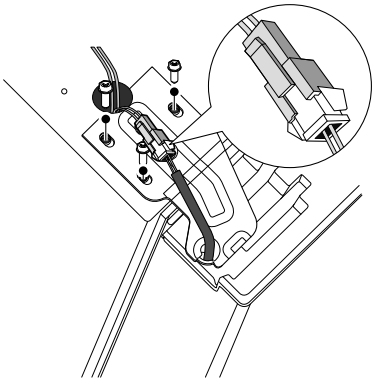
### Сваляне на капака на пантата

Отстранете винтовете от капака на пантата в горната част на уреда. Повдигнете куката (не се вижда), разположена в долната част на предната страна на капака, с плоска отвертка.



### Изваждане на лявата врата на хладилника

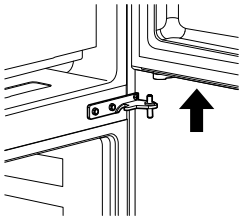
**1** Разкачете всички кабелни връзки. Развийте винтовете.



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Броят на кабелните връзки може да варира в зависимост от модела.

**2** Повдигнете вратата от оста на средната панта и я отстранете.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

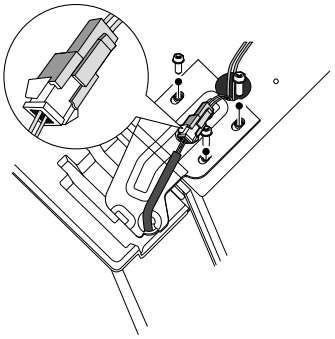
- Поставете вратата с вътрешната ѝ част нагоре върху недраскаща повърхност.

bg-bg_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM



### Изваждане на дясната врата на хладилника

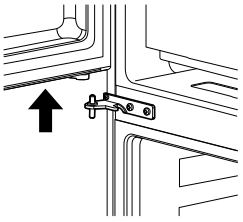
1 Разкачете всички кабелни връзки. Развийте винтовете.



**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Броят на кабелните връзки може да варира в зависимост от модела.

2 Повдигнете дясната вратата на хладилника, докато не се освободи от средната планка на пантата.

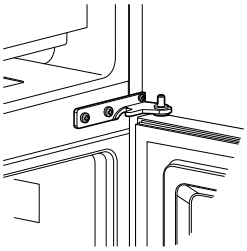


**⚠ ВНИМАНИЕ**

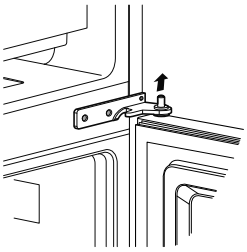
- Поставете вратата на недраскаща повърхност с вътрешната ѝ част нагоре.

### Изваждане на вратата на камерата

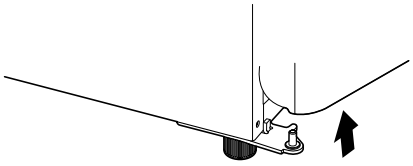
1 Отвийте трите болта на пантата.



2 Завъртете пантата, за да повдигнете петата и вратата да може да се вдигне. Повдигнете вратата от оста на долната панта и я отстранете.



3 Отстранете вратата, като я повдигнете от оста на долната панта.



### Поставяне на вратата на хладилника и фризера

Монтирайте вратите в обратна на свалянето последователност, след като уредът е преминал през всички врати.

bg-bg_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM





## Нивелиране и изравняване на вратата

### Преди започване

Когато вратите на уреда изглеждат неравни, следвайте инструкциите по-долу, за да ги подравните.

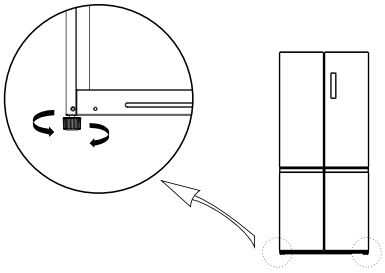
### Нивелация на уреда

Уредът разполага с два предни крака за нивелиране. Регулирайте краката, за да промените наклона отпред назад или настрани. Ако уредът изглежда нестабилен или вратите не се затварят лесно, регулирайте наклона на уреда, като използвате указанията по-долу.

Съвсем нормално е уредът да е наклонен назад, дори когато предните крака са завъртени докрай.

Процедури за коригиране:

- Завъртете крачетата по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете хладилника.
- Завъртете крачетата обратно на часовниковата стрелка, за да свалите хладилника.
- Регулирайте десния и левия крак на хоризонтално ниво въз основа на процедурите по-горе.

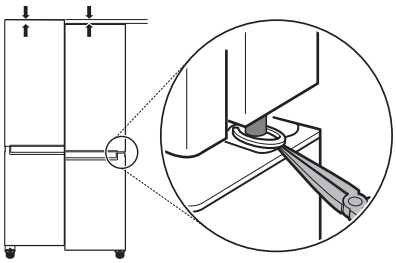


### ЗАБЕЛЕЖКА

- Изравняването на вратите може да не е възможно, ако подът не е нивелиран или е със слаба или лоша конструкция.
- Хладилникът е тежък и следва да бъде монтиран върху твърда, равна и стабилна повърхност.
- Някои подови настилки от дървен материал могат да причинят трудности при изравняването, ако се огъват прекомерно.

### Изравняване на вратата на хладилника

Ако вратата е твърде ниско, повдигнете я и с помощта на клещи с дълги челюсти поставете зегерки, докато двете врати се изравнят.



## Включване в електрозахранването

### Свързване на уреда

За да включите уреда, включете щепсела в контакта. Не включвайте заедно с други уреди в същия контакт.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- След свързването на захранващия кабел (чрез щепсела му) с контакта, изчакайте достатъчно време, преди да сложите храна в уреда. Ако сложите храна, преди уредът да се е охладил напълно, тя може да се развали. Уверете се, че сте премахнали всяко прозрачно защитно фолио от местата, където е било поставено върху вратата.
- За да изключите уреда, извадете щепсела от контакта.

## Преместване на уреда на друго място

### Преместване на уреда

1 Извадете всичката храна от уреда.

2 Фиксирайте захранващия щепсел.

bg-bg_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM



- Модели с кука за щепсел за захранване

  Изтеглете щепсела от контакта, вкарайте го и го фиксирайте в куката на щепсела в задната част или отгоре на уреда.

- Модели без кука за щепсел за захранване

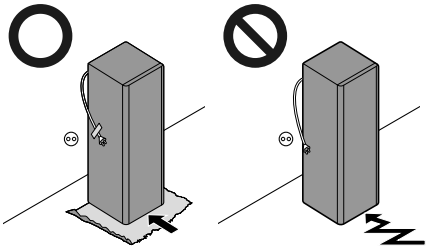
  Издърпайте щепсела и фиксирайте захранващия кабел с тиксо към страната на уреда, където се намира контакта на мястото на монтажа.

**3** Закрепете частите като рафтове и дръжката на вратата с тиксо, за да предотвратите изпадането им, докато местите уреда.

**4** Преместете внимателно уреда с повече от двама души. Когато превозвате уреда на дълго разстояние, дръжте го в изправено положение.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Премествайте внимателно уреда върху чувствителни подове, за да избегнете повреда на пода.
  - Използвайте картон, подова постелка или килим, за да предотвратите драскотини по пода, когато монтирате или премествате уреда.
  - Не движете уреда на зигзаг.



**5** След като монтирате уреда, свържете щепсела на захранващия кабел към контакт на електрическата мрежа и го включете.

bg-bg_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM





# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## Преди употреба

### Бележки по експлоатацията

- Потребителите следва да имат предвид, че може да се образува скреж, ако вратата не се затвори напълно или ако влагата е висока през лятото.
- Уверете се, че има достатъчно място между съхраняваната върху рафта храна и кошницата на вратата, за да може вратата да се затваря напълно.
- Държането на вратата отворена за дълго време може да доведе до значително увеличение на температурата на уреда.
- Ако хладилният уред бъде оставен отворен за дълго време, трябва да го изключите, размразите, почистите, изсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в уреда.
- Имайте предвид, че повишаването на температурата след размразяване има допустим диапазон в спецификациите на уреда. Ако желаете да намалите влиянието, което това повишаване на температурата може да има върху съхранението на храна, затворете херметично или увийте съхраняваната храна в няколко слоя.

### Аларма за отворена врата

Тази характеристика се предлага само в някои модели.

Алармата прозвучава, ако вратата е оставена отворена или не е напълно затворена.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Свържете се с център за информация за клиенти на LG Electronics, ако алармата не спира след затваряне на всички врати.

### Аларма за висока температура

Тази характеристика се предлага само в някои модели.

Алармата за висока температура е функция, която се активира, когато температурата във фризера се повиши до ниво, което би могло да повлияе на съхранението на храната. Когато е активирана, светодиодът за температура на фризера на контролния панел мига и се чува аларма. Функцията за аларма за висока температура не може да бъде изключена.

- За да спрете звука на алармата, натиснете бутона **Freezer**.
- Дори след натискане на бутона светодиодът ще продължи да мига, докато фризерното отделение се охлади достатъчно.
- Тази аларма звучи в следните случаи:
  - Когато уредът се включва за първи път или след продължително прекъсване на захранването (тъй като температурата във фризера може да е висока).
  - Ако вратата на фризера е отворена твърде дълго време или се отваря много често.
  - Когато в отделението на фризера се поставят големи количества гореща храна.

### Откриване на повреда

Уредът може сам да открива проблеми по време на експлоатация.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Ако бъде открит проблем, уредът няма да работи и ще се показва код за грешка дори при натискане на някой от бутоните.
- Ако на дисплея се покаже код за грешка, не изключвайте захранването. Незабавно се свържете с центъра за информация за клиенти на LG Electronics и съобщете кода на грешката. Ако изключите електрозахранването, за техника по ремонтите от нашия информационен център може да е трудно да открие проблема.

### Предложение за спестяване на енергия

- За най-ефективно използване на енергията, дръжте всички вътрешни части (напр. кошници на вратата, чекмеджета и рафтове)

bg-bg_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM



на оригиналното им местоположение. Промяната на техните позиции може да доведе до по-малко ефикасно потребление на енергия или ефективност.

- Уверете се, че има достатъчно място между съхраняваните храни. Това позволява равномерна циркулация на студения въздух и намалява сметките за електричество.
- Прибирайте гореща храна само след като се е охладила, за да избегнете образуването на капчици или скреж.
- Когато съхранявате храна във фризера, настройте температурата на фризера на по-ниски стойности от температурата, посочена върху храната.
- Не настройвайте температурата на уреда на по-ниска от необходимото.
- Не поставяйте храна близо до сензора за температурата на хладилника. Оставяйте разстояние от поне 3 cm от сензора.

### Ефективно съхраняване на храна

- Храната може да замръзне или да се развали, ако се съхранява при неправилна температура. Настройте хладилника на правилната температура за храната, която се съхранява.
- Съхранявайте дълбоко замразената или охладената храна в затворени съдове.
- Проверявайте срока на годност и етикета (инструкциите за съхранение), преди да поставите храна за съхранение в уреда.
- Не съхранявайте храна за дълго време, ако същата се разваля лесно при ниска температура.
- Не поставяйте замарзявана храна в директен контакт с вече замразена храна. Може да се наложи да намалите количеството за замразяване, ако се очаква замразяване всеки ден.
- Поставяйте охладени или дълбоко замразени храни в хладилника или фризера незабавно след закупуването им.
- Съхранявайте сурово месо и риба в подходящите контейнери на хладилника, така че да не са в контакт с друга храна или да капят върху нея.
- Охладени и други храни могат да се съхраняват върху чекмеджето за зеленчуци.
- Избягвайте повторното замразяване на храна, която е била напълно размразена. Повторното замразяване на храна, която е била напълно размразена, ще намали вкусовите и хранителните й качества.
- Не препълвайте уреда. Студеният въздух не може да циркулира правилно, ако уредът е препълнен.
- Охладете топлата храна, преди да я поставите във фризера. Ако в уреда се постави прекалено много топла храна, вътрешната му температура може да се увеличи и това да се отрази отрицателно върху останалата храна в него.
- Ако настроите твърде ниска температура, храната може да замръзне. Не настройвайте температура, по-ниска от необходимата за правилно съхраняване на храните.
- Ако в уреда има отделения за силно охлаждане, не съхранявайте в тях зеленчуци или плодове с високо съдържание на влага, тъй като могат да замръзнат от по-ниските температури.
- В случай на спиране на тока се обадете на електрическата компания и попитайте колко време ще продължи липсата на електрозахранване.
  - Избягвайте да отваряте вратите, докато захранването е изключено.
  - Когато електрозахранването се възстанови, проверете състоянието на храните.

### Максимален замразителен капацитет

- За максимален замразителен капацитет задайте температурата на фризера на най-студената температура.
- Функцията **Express Freeze** ще настрои фризера на максималния му замразителен капацитет. Това обикновено продължава до 48 часа и автоматично се изключва.
- **Express Freeze** трябва да е включено в продължение на 5 часа преди да се поставят пресни продукти във фризерното отделение.
- За да замразите бързо хранителните продукти, съхранявайте ги в горното и

bg-bg_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM





средното чекмедже на фризера. Хранителните продукти ще замръзнат най-бързо в поставките на фризера.

- За получаване на по-добра циркулация вкарайте всички вътрешни части като кошници, чекмеджета и рафтове.

### Замразяване на максимално количество храни

Ако трябва да се съхраняват големи количества храна, всички чекмеджета на камерата освен долното трябва да се извадят от уреда и храната да бъде подредена директно във фризерното отделение.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- За да извадите чекмеджетата, първо извадете храната от тях и после ги издърпайте внимателно. Неспазването на това указание може да доведе до нараняване или повреда на чекмеджетата.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Формата на всяко чекмедже може да е различна, различна. Поставете ги в правилната позиция.

## Характеристики на изделието

Външният вид или компонентите на уреда може да се различават според модела.

### Отделения за съхранение на храна

**Съхранение на храна в хладилното отделение**

- Рафт
  - За съхранение на охладени храни и други хранителни продукти.
  - Не съхранявайте малки бутилки или кутии. Елементите могат да паднат и да причинят нараняване или повреда на уреда.
- **Fresh Converter**
  - Съхранява хранителни продукти при температура, различна от обикновената зона на хладилника.
- Кошница на вратата
  - За съхранение на малки пакетчета с охладени храни, напитки и съдове със сосове.

**Съхранение на храни в отделението за дълбоко замразяване**

- Чекмедже на камерата
  - За съхранение на замразена храна за по-дълго време.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- За повече информация относно други отделения, посетете lg.com и изтеглете ръководствата за потребителя.

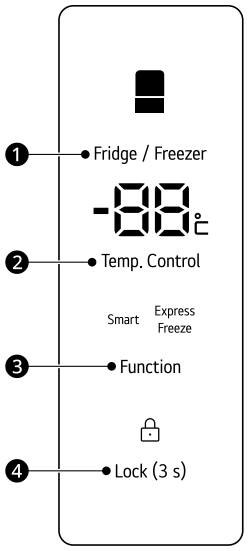
bg-bg_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM



## Контролен панел

Действителният контролен панел може да се различава според модела.

### Контролен панел и функции




❶ **Fridge/Freezer бутон**

❷ **Temp. Control бутон**

❸ **Function бутон**

❹ **Lock бутон**

**Инструкции за експлоатация**

**Дисплей**

- Когато хладилникът е включен, екранът на дисплея светва за 3 секунди.
- Температурите на хладилника и фризера по подразбиране са 5°C и -18°C.
- Когато възникне грешка, дисплеят показва кода на грешката (вижте раздел **Индикация за грешка**).
- При нормални обстоятелства, ако няма операция върху панела на дисплея или действие за отваряне на вратата в рамките на 30 секунди, дисплеят се заключва.

**Заключване/отключване**

Оттук се заключват бутоните на контролния панел.

- За да заключите бутоните на контролния панел, натиснете и задръжте бутона **Lock** за 3 секунди в отключено състояние, докато функцията се активира.
- За да изключите функцията, натиснете и задръжте бутона **Lock** за 3 секунди, докато функцията се деактивира.

**Настройка на температурата на хладилното отделение**

- Натиснете бутона **Fridge/Freezer**, за да изберете зоната на настройка на температурата на хладилното отделение и след това натиснете бутона **Temp. Control**, за да регулирате зададената температура на хладилното отделение.
- Диапазонът на настройка на температурата за хладилното отделение е между 2°C и 8°C.

**Настройка на температурата на фризерното отделение**

- Натиснете бутона **Fridge/Freezer**, за да изберете зоната на настройка на температурата на фризерното отделение и след това натиснете бутона **Temp. Control**, за да регулирате зададената температура на фризерното отделение.
- Диапазонът на настройка на температурата на фризерното отделение е между -23°C и -15°C.

**Настройване на режимите Smart и Express Freeze**

Натиснете бутона **Function** неколкократно, за да изберете режим **Smart** или режим **Express Freeze**. След 5 секунди на празен ход, зададеният режим ще бъде запазен.

- Режим **Smart**
  - В режим **Smart** температурата на хладилното и фризерното отделение се настройва автоматично на 5°C и -18°C.
  - За да деактивирате режима ръчно, натиснете бутона **Temp. Control**. След

bg-bg_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM





излизане от режим **Smart** температурата в хладилното и фризерното отделение автоматично ще се върне към зададената преди режима температура.

- Режим **Express Freeze**
  - В режим **Express Freeze** температурата във фризерното отделение автоматично се настройва на -24°C.
  - Режимът **Express Freeze** се изключва автоматично след 48 часа. За да деактивирате режима ръчно, натиснете бутона **Temp. Control**. След излизане от режим **Express Freeze** температурата във фризерното отделение автоматично ще се върне към зададената преди режима температура.

**Режим на изключване на хладилника**

- За да настроите хладилника да е изключен, натиснете бутона **Fridge/Freezer**, за да изберете желаната температурна зона на хладилното отделение, след което задръжте бутона **Temp. Control** за 3 секунди.
- За да деактивирате режима ръчно, натиснете бутона **Fridge/Freezer**, за да изберете температурната зона на хладилното отделение, след което задръжте бутона **Temp. Contro**l за 3 секунди.
- В режим на изключване на хладилника на дисплея се показва `--`.

**Индикация за грешка**
Уредът може сам да открива проблеми по време на експлоатация.

- Ако бъде открит проблем, уредът няма да работи и ще се показва код за грешка дори при натискане на някой от бутоните.
- Ако на дисплея се покаже код за грешка, не изключвайте захранването. Незабавно се свържете с центъра за информация за клиенти на LG Electronics и съобщете кода на грешката. Ако изключите електрозахранването, за техника по ремонтите от нашия информационен център може да е трудно да открие проблема.

| Код на грешка | ЗАБЕЛЕЖКА |
|---|---|
| 01 | Повреда на температурния сензор в хладилното отделение |
| 02 | Повреда на температурния сензор във фризерното отделение |
| 03 | Грешка във веригата за откриване на сензор за замразяване и размразяване |
| 04 | Неизправност на вентилатора във фризерното отделение |
| 06 | Неизправност на сензора за околната температура |
| 11 | Комуникационна грешка |

## ЗАБЕЛЕЖКА

- За оптимално запазване на храната се препоръчва увеличаване или намаляване с 1°C спрямо температурата по подразбиране за всяко отделение.
- Контролният панел се изключва автоматично с цел пестене на енергия.
- Ако докоснете с пръст или друга открита част от тялото си контролния панел при почистване, функцията на съответния бутон може да се задейства.
- Реалната вътрешна температура варира в зависимост от състоянието на храната, тъй като посочената температура за задаване е целевата, а не действителната температура в уреда.
- В случай на прекъсване на захранването, работното състояние незабавно се заключва и остава до повторно свързване на захранването.

bg-bg_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM



# ПОДДРЪЖКА

## Почистване

### Общи съвети за почистване

- Извършването на ръчно размразяване, поддръжка или почистване на уреда, докато храната се съхранява във фризера, може да повиши температурата на храната и да намали срока на съхранение.
- Редовно почиствайте всички повърхности, които могат да влязат в контакт с храна.
- Когато почиствате уреда отвътре или отвън, не го бършете с груба четка, паста за зъби или запалими вещества. Не използвайте почистващи препарати, съдържащи запалими вещества. Това може да причини обезцветяване или повреда на уреда.
  - Запалими вещества: алкохол (етанол, метанол, изопропил алкохол, изобутил алкохол и т.н.), разредител, белина, бензол, запалими течности, абразиви и др.т.
- След почистване проверете дали захранващият кабел е повреден.

### Почистване на външните части

- Когато почиствате външните отвори за въздух на уреда с помощта на прахосмукачка, електрическият кабел трябва да се извади от контакта, за да се избегне статичен разряд на електричество, който може да повреди електрониката или да причини електрически удар. Редовното прочистване на задните и страничните вентилационни капаци се препоръчва за поддържане на надеждна и икономична работа на устройството.
- Поддържайте отворите за въздух от външната страна на уреда чисти. Блокираните отвори за въздух могат да причинят пожар или повреда на уреда.
- За външната част на уреда използвайте чиста гъба, мека кърпа, лек почистващ препарат и топла вода. Не използвайте абразивни или силни почистващи средства. Подсушете напълно с мека кърпа. Не използвайте замърсени кърпи, когато почиствате вратите от неръждаема стомана. Винаги използвайте кърпа специално за тази цел и бършете по посока на боята. Това помага да се намали появата на петна и потъмняване.

### Почистване на вътрешните части

- Преди да свалите рафт или чекмедже от вътрешността на уреда, извадете цялата съхранявана храна от рафта или чекмеджето, за да предотвратите нараняване или повреда на уреда. В противен случай може да се получи нараняване поради теглото на съхраняваните храни.
- Свалете рафтовете и чекмеджетата и ги почистете с вода и неагресивен почистващ препарат, след което ги изсушете добре, преди да ги поставите обратно.
- Редовно избърсвайте уплътняващите подложки и уплътненията на вратата с вода и мек почистващ препарат. Никога не използвайте разтворители или химикали на киселинна основа за почистване на вътрешността. Това ще промени нейната цялост.
- Петната и разливанията по кошницата за врата трябва да се почистват, тъй като те нарушават способността за съхранение на кошницата и могат дори да я повредят.
- Никога не почиствайте рафтовете, кошниците на вратата или контейнерите в съдомиялна машина или в гореща вода. Частите може да се деформират и стъклото може да се счупи от топлината.
- Автоматичната система за размразяване на уреда гарантира, че при нормални условия на работа в него не се натрупва лед. Потребителите не трябва да го размразяват ръчно.

### Почистване на капака на кондензатора

Използвайте прахосмукачка с четка, за да почистите капака и отворите на кондензатора. Не сваляйте панела, покриващ зоната на кондензатора.

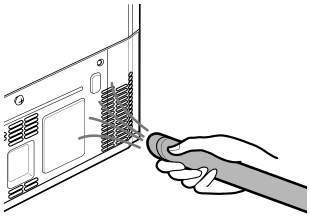
Настоятелно препоръчваме това да се прави на всеки 12 месеца, за да се поддържа ефективността на работа. Ако не го направите, това може да доведе до загуба на охлаждане,

bg-bg_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 2020 4:00 PM





по-висока консумация на енергия и прегряване на компресора.



bg-bg_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 2021 4:00 PM



# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## Преди да се обадите на сервизния център

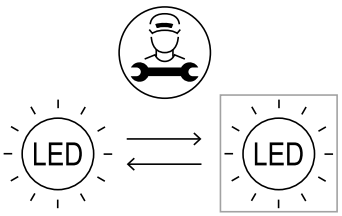
### Сервиз и обслужване на клиенти

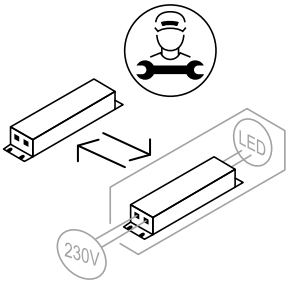
Свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics.

- За да намерите информация за оторизиран сервизен център на LG, посетете нашия уеб сайт на адрес: www.lg.com.
- Само квалифициран сервизен персонал от оторизиран сервизен център на LG трябва да разглобява, ремонтира или модифицира уреда.
- Минималният гаранционен срок на този хладилен уред е 24 месеца.
- Резервните части, посочени в Регламент ЕС 2019/2019, се предлагат за 7 години (само уплътненията на вратите се предлагат за 10 години).
- За да закупите резервни части, свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics или с нашия уеб сайт на адрес: www.lg.com.

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Регламент ЕС 2019/2019, валиден от 1 март 2021 г., е свързан с класовете за енергийна ефективност чрез Регламент ЕС 2019/2016.
- За повече информация относно енергийната ефективност на уреда отворете https://eprel.ec.europa.eu и търсете, като използвате името на модела (валидно от 1 март 2021 г.).
- Сканирайте QR кода от енергийния етикет, доставен с уреда, който предоставя уеб връзка към информацията, свързана с работата на уреда в базата данни на EU EPREL. Съхранявайте енергийния етикет за справка и всички други документи, доставени с уреда (валидно от 1 март 2021 г.).
- Името на модела може да бъде намерено на етикета с данни на уреда.
- Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност G.



ca-es_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 6:03 PM

MANUAL DEL PROPIETARI SIMPLE

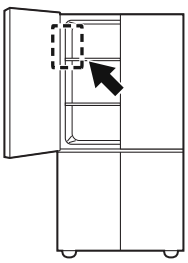
# FRIGORÍFIC-CONGELADOR

Abans de començar la instal·lació, llegeixi atentament aquestes instruccions. Això simplificarà la instal·lació i garantirà que el producte s'instal·li de manera correcta i segura. Guardi aquestes instruccions a prop del producte després de la instal·lació per a futures consultes.

Aquest manual del propietari simplificat aborda la seguretat de l'usuari i les mesures de precaució, i ofereix un resum de la informació rellevant del producte.

Proporcionem la versió completa d'aquest manual en línia per reduir l'ús de paper.

Escanegeu el codi QR en l'etiqueta per visualitzar el manual del propietari complet.



**CATALÀ**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

ca-es_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 6:03 PM



# INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

## LLEGIU TOTES LES INSTRUCCIONS ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

Les següents directrius de seguretat tenen l'objectiu d'evitar riscos o danys imprevistos deguts a un funcionament insegur o incorrecte de l'aparell.

Les directrius es divideixen en **"ADVERTÈNCIA"** i **"PRECAUCIÓ"**, tal com es descriu a continuació.

### Missatges de seguretat

Aquest símbol es mostra per indicar qüestions i operacions que poden suposar un risc. Llegiu atentament la part amb aquest símbol i seguiu les instruccions per evitar riscos.

**ADVERTÈNCIA**

Indica que no seguir les instruccions pot causar lesions greus o la mort.

**PRECAUCIÓ**

Indica que no seguir les instruccions pot causar lesions lleus o danys al producte.

## ADVERTÈNCIA

### ADVERTÈNCIA

Per reduir el risc d'explosió, incendi, mort, descàrrega elèctrica, lesions o escaldades a les persones quan utilitzeu aquest producte, seguiu les precaucions bàsiques, incloses les següents:

### Seguretat tècnica

- Aquest aparell pot ser utilitzat per infants a partir de 8 anys i per persones amb una disminució de les capacitats físiques, sensorials o intel·lectuals o sense experiència ni coneixements si reben supervisió o instruccions relatives a un ús prudent de l'aparell i entenen els riscos que això comporta. Els infants no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no els poden fer infants sense supervisió.
- Aquest aparell no està pensat per ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut la supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell per part d'una persona responsable de la seva seguretat. Cal vigilar que els nens no juguin amb l'aparell.
- Els nens de 3 a 8 anys poden carregar i descarregar aparells frigorífics.
- Els usos previstos d'aquest aparell són les aplicacions domèstiques o similars com ara:
  - àrees de cuina de personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
  - cases de camp i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
  - entorns de tipus allotjament i esmorzar;
  - servei d'àpats i aplicacions similars no comercials.
- Aquest aparell frigorífic no està destinat a ser utilitzat com a aparell encastat.

ca-es_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 202 6:03 PM





- Aquest aparell no és per a ús en instal·lacions portàtils o mòbils, com ara usos marins o de vehicles recreatius, on estarà en moviment mentre funciona.



Aquest símbol us alerta sobre materials inflamables que poden encendre's i provocar un incendi si no aneu amb compte.

- Aquest aparell conté una petita quantitat de refrigerant isobutà (R600a), que també és combustible. En transportar i instal·lar l'aparell, aneu amb compte de no malmetre cap peça del circuit de refrigeració.
- El refrigerant i el gas aïllant utilitzats en l'aparell requereixen procediments especials d'eliminació. Consulteu al servei tècnic o a una persona amb qualificació similar abans d'eliminar-los.
- No malmeteu el circuit refrigerant.
- Si el cable d'alimentació està malmès o l'orifici de la presa de corrent està solt, ha de substituir-se. No utilitzeu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un centre de servei autoritzat per evitar situacions de perill.
- No col·loqueu diverses preses de corrent portàtils o fonts d'alimentació portàtils en la part posterior de l'aparell.
- Connecteu l'endoll de manera segura a la presa de corrent després d'eliminar completament la humitat i la pols.
- No desconnecteu mai l'aparell estirant el cable d'alimentació. Agafeu sempre l'endoll amb fermesa i estireu-lo directament de la presa de corrent.
- Mantingueu les obertures de ventilació, en el recinte de l'aparell o en l'estructura incorporada, lliures d'obstruccions.
- No guardeu substàncies explosives, com ara aerosols amb propel·lent inflamable, en aquest aparell.
- Transporteu l'aparell únicament en posició vertical i no l'inclineu.
- En col·locar l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni es malmeti.
- No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació.
- No utilitzeu un assecador de mà per assecar l'interior de l'aparell ni col·loqueu una espelma en el seu interior per eliminar les olors.
- No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, tret que siguin del tipus recomanat pel fabricant.
- Assegureu-vos de no introduir cap part del cos, com la mà o el peu, en moure l'aparell.
- Desconnecteu el cable d'alimentació abans de netejar l'interior o l'exterior de l'aparell. No polvoritzeu aigua o substàncies inflamables (pasta de dents, alcohol, diluent, benzè, líquid inflamable, abrasiu, etc.) sobre l'interior o l'exterior de l'aparell per netejar-lo. No netegeu l'aparell amb raspalls, draps o esponges de superfície rugosa o de material metàl·lic.
- Només el personal qualificat del servei tècnic d'LG Electronics ha de desmuntar o reparar l'aparell.

### Risc d'incendi i materials inflamables

- Si es detecta una fuita, eviteu qualsevol flama o font potencial d'ignició i ventileu l'habitació en la qual es trobi l'aparell durant diversos minuts. Per evitar la formació d'una mescla de gas i aire inflamable en cas de fuita en el circuit frigorífic, la grandària del local en el qual s'utilitza l'aparell ha de correspondre a la quantitat de refrigerant utilitzada. El local ha de tenir una grandària d'1 $m^2$ per cada 8 g de refrigerant R600a a l'interior de l'aparell.

- Les fuites de refrigerant per les canonades podrien incendiar-se o provocar una explosió.
- La quantitat de refrigerant del vostre aparell s'indica en la placa d'identificació de l'interior de l'aparell.

### Instal·lació

- Aquest aparell només el poden transportar dues o més persones que el puguin subjectar de manera segura.
- Instal·leu l'aparell en una superfície ferma i anivellada.
- No instal·leu l'aparell en un lloc humit i polsós. No instal·leu ni emmagatzemeu l'aparell a l'exterior ni a llocs exposats a condicions meteorològiques com ara la llum solar directa, el vent, la pluja o temperatures sota zero.
- No col·loqueu l'aparell a la llum directa del sol ni l'exposeu a la calor d'aparells de calefacció com ara estufes o calefactors.
- Aneu amb compte de no exposar la part posterior de l'aparell en instal·lar-lo.
- Instal·leu l'aparell en un lloc on sigui fàcil desendollar-lo.
- Aneu amb compte de no deixar caure la porta de l'aparell durant el muntatge o desmuntatge.
- Aneu amb compte de no pessigar, aixafar o malmetre el cable d'alimentació durant el muntatge o desmuntatge de la porta de l'aparell.
- Aneu amb compte de no apuntar l'endoll cap amunt ni deixar que l'aparell es recolzi en l'endoll.
- No connecteu un adaptador d'endoll o altres accessoris a l'endoll d'alimentació.
- No modifiqueu ni prolongueu el cable d'alimentació.
- Assegureu-vos que la presa de corrent està correctament connectada a terra i que la clavilla de terra del cable d'alimentació no està malmesa ni desconnectada de l'endoll. Per a més detalls sobre la connexió a terra, informeu-vos en un centre d'informació al client d'LG Electronics.
- Aquest aparell està equipat amb un cable d'alimentació que té un conductor de connexió a terra de l'equip i un endoll d'alimentació amb connexió a terra. L'endoll ha de connectar-se a una presa de corrent adequat que estigui instal·lada i connectada a terra d'acord amb tots els codis i ordenances locals.
- No poseu mai en marxa un aparell que presenti signes de deterioració. En cas de dubte, consulteu al vostre distribuïdor.
- Llenceu tots els materials d'embalatge (com ara bosses de plàstic i escuma de poliestirè) de manera que els nens no hi tinguin accés. Els materials d'embalatge poden provocar asfíxia.
- No connecteu l'aparell a un adaptador multiendoll que no disposi de cable d'alimentació (muntat.)
- L'aparell ha de connectar-se a una línia d'alimentació exclusiva amb fusibles independents.
- No utilitzeu una presa de corrent múltiple que no estigui degudament connectada a terra (portàtil). En cas d'utilitzar una presa múltiple amb connexió a terra adequada (portàtil), utilitzeu una presa múltiple amb la capacitat de corrent nominal del cable d'alimentació o superior i utilitzeu la presa múltiple només per a l'aparell.

### Funcionament

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre fi (emmagatzematge de materials mèdics o experimentals o enviament) que no sigui l'emmagatzematge domèstic d'aliments.
- Si penetra aigua en les parts elèctriques de l'aparell, desconnecteu l'endoll i poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics.

ca-es_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 6:03 PM





- Desendolleu la clavilla d'alimentació durant tempestes elèctriques fortes o llampecs, o quan no aneu a utilitzar l'aparell durant un llarg període de temps.
- No toqueu l'endoll ni els controls de l'aparell amb les mans humides.
- No doblegueu en excés el cable d'alimentació ni hi col·loqueu objectes pesats a sobre.
- Desendolleu immediatament l'endoll i poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics si detecteu un soroll estrany, olor o fum que surt de l'aparell.
- No col·loqueu les mans ni objectes metàl·lics dins de la zona d'emissió d'aire fred, la coberta o la reixeta d'alliberament de calor de la part posterior.
- No forceu excessivament ni colpegeu la tapa posterior de l'aparell.
- Aneu amb compte amb els nens que es trobin a prop quan obriu o tanqueu la porta de l'aparell. La porta pot colpejar el nen i causar-li lesions.
- Eviteu el perill que els nens quedin atrapats dins de l'aparell. Un nen atrapat a l'interior de l'aparell pot sofrir asfíxia.
- No introduïu animals, com ara mascotes, a l'aparell.
- No col·loqueu objectes pesats o fràgils, recipients plens de líquid, substàncies combustibles, objectes inflamables (com a espelmes, llums, etc.) ni aparells de calefacció (com ara estufes, calefactors, etc.) sobre l'aparell.
- No col·loqueu cap aparell electrònic (com ara calefactors i telèfons mòbils) dins de l'aparell.
- Si hi ha una fuga de gas (isobutà, propà, gas natural, etc.), no toqueu l'aparell ni l'endoll i ventileu la zona immediatament. Aquest aparell utilitza un gas refrigerant (isobutà, R600a). Encara que utilitza una petita quantitat del gas, continua sent un gas combustible. Una fuita de gas durant el transport, la instal·lació o el funcionament de l'aparell pot provocar un incendi, una explosió o lesions si es produeixen espurnes.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu substàncies inflamables o combustibles (èter, benzè, alcohol, productes químics, GLP, aerosols combustibles, insecticides, ambientadors, cosmètics, etc.) prop de l'aparell.
- Aquest aparell incorpora una presa de terra amb finalitats funcionals.
- Connecteu-lo únicament al subministrament d'aigua potable.
  - Si està connectat a un subministrament d'aigua, connecteu-lo només a un subministrament d'aigua potable.
- Ompliu només amb aigua potable.
  - Si utilitzeu una màquina de gel o un dipòsit dispensador d'aigua, assegureu-vos d'omplir-lo només amb aigua potable.

### Eliminació

- Quan rebutgeu l'aparell, retireu la junta de la porta deixant els prestatges i les cistelles en el seu lloc i mantingueu als nens allunyats de l'aparell.

## PRECAUCIÓ

### ⚠ PRECAUCIÓ

Per reduir el risc de lesions lleus, avaries o danys al producte o a l'habitatge quan utilitzeu aquest producte, seguiu les precaucions bàsiques, incloses les següents:

# 6 INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

## Instal·lació

- Un cop desembalat, comproveu que l'aparell no hagi sofert danys durant el transport.
- Espereu almenys 3 o 4 hores perquè el circuit frigorífic funcioni a ple rendiment.
- Moveu l'aparell amb cura sobre terres delicats per evitar danys.

## Funcionament

- No toqueu els aliments congelats ni les peces metàl·liques del compartiment del congelador amb les mans mullades o humides. Pot provocar congelació.
- No col·loqueu recipients de vidre, ampolles o llaunes (especialment les que continguin begudes gasoses) en el compartiment del congelador, els prestatges o la glaçonera que vagin a estar exposats a temperatures sota zero.
- El cristall temperat de la part frontal de la porta de l'aparell o dels prestatges pot resultar danyat per un impacte. Si es trenca, no el toqueu amb les mans.
- No us pengeu de les portes de l'aparell, del magatzem o de la prestatgeria.
- No guardeu una quantitat excessiva d'ampolles d'aigua o recipients per a guarnicions en les cistelles de les portes.
- No obriu ni tanqueu la porta de l'aparell amb excessiva força.
- Si la frontissa de la porta de l'aparell està malmesa o no funciona correctament, deixeu d'utilitzar l'aparell i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat.
- Eviteu que els animals mosseguin el cable d'alimentació o la mànega d'aigua.
- No mengeu mai aliments congelats immediatament després d'haver-los tret del congelador.
- Procureu no enxampar-vos una mà o un peu en obrir o tancar la porta de l'aparell o la porta dins de la porta.

## Manteniment

- Aquest aparell està equipat amb un llum interior LED que no requereix manteniment. No retireu la coberta ni el llum LED per intentar reparar-lo o canviar-lo. Poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics.
- No netegeu els prestatges de cristall ni les tapes amb aigua calenta quan estiguin freds. Podrien trencar-se si s'exposen a canvis bruscos de temperatura.
- No col·loqueu els prestatges boca avall. Els prestatges podrien caure's.
- Per eliminar el gebre de l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics.
- Rebutgeu el gel de l'interior de la glaçonera del compartiment congelador durant un tall de corrent prolongat.

ca-es_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2026 6:03 PM

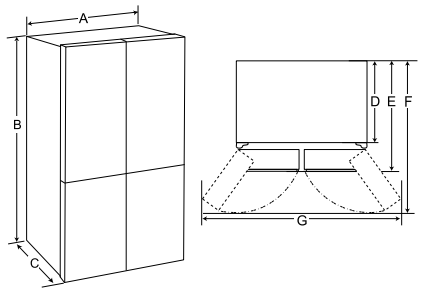


# INSTAL·LACIÓ

## Abans d'instal·lar

### Dimensions i distàncies

Una distància massa petita dels elements adjacents pot provocar la degradació de la capacitat de congelació i l'augment dels costos d'electricitat. Quan instal·leu l'aparell, deixeu una distància mínima de 100 mm amb totes les parets veïnes.




| - | Mida (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura de l'ambient

- L'aparell està dissenyat per funcionar dins d'un rang limitat de temperatures de l'ambient, depenent de la zona climàtica.
- Les temperatures internes poden veure's afectades per la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient, la freqüència d'obertura de la porta, etc.
- La classe climàtica s'indica en l'etiqueta de característiques de l'aparell.

| Classe climàtica | Rang de temperatura ambient °C |
|---|---|
| SN (Temperat extens) | +10 - +32 |
| N (Temperat) | +16 - +32 |
| ST (Subtropical) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropical) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Austràlia, l'Índia, Kenya

** Argentina

**NOTA**

- Els aparells classificats de SN a T estan destinats a ser utilitzats a una temperatura ambient compresa entre 10 °C i 43 °C.

ca-es_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2026 6:03 PM



### Accessoris

*1 Aquesta característica només està disponible en alguns models.



❶ C-Clip (Anell elàstic)*1

## Treure la porta del frigorífic i del congelador

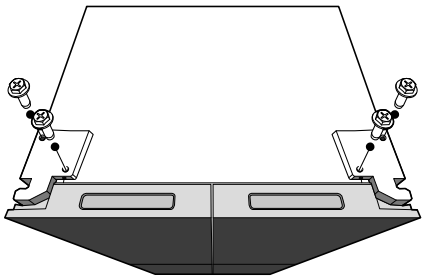
Si la porta d'entrada és massa estreta perquè passi l'aparell, retireu les portes de l'aparell i passeu-lo lateralment.

**⚠ ADVERTÈNCIA**

- Desconnecteu el cable d'alimentació, el fusible de la casa o el disjuntor abans d'instal·lar, treure les portes o netejar l'aparell. L'incompliment d'aquestes instruccions pot provocar la mort, un incendi o una descàrrega elèctrica.

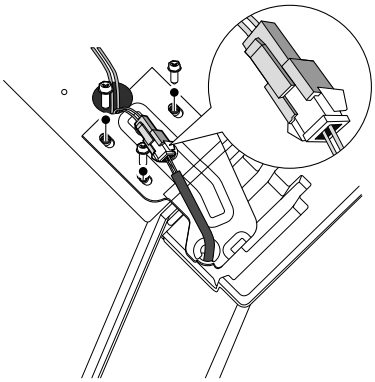
### Desmuntar la tapa de la frontissa

Retireu els caragols de la coberta de la frontissa situada en la part superior de l'aparell. Traieu el ganxo (no visible), situat en la part inferior de la cara frontal de la coberta amb un tornavís pla.



### Desmuntar la porta esquerra del frigorífic

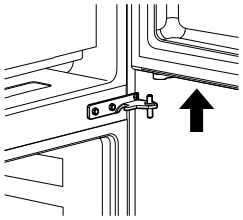
**1** Desconnecteu tots els cables. Descaragoleu els caragols.



**NOTA**

- El nombre de cables pot variar segons el model.

**2** Traieu la porta del passador de la frontissa central i retireu-la.



**⚠ PRECAUCIÓ**

- Col·loqueu la porta, amb la part interior cap amunt, sobre una superfície que no ratlli.

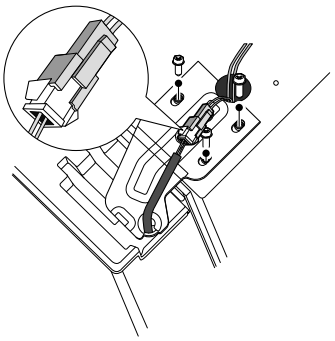
ca-es_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 6:03 PM





### Desmuntar la porta dreta del frigorífic

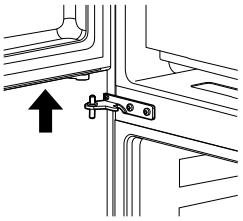
1 Desconnecteu tots els cables. Descaragoleu els caragols.



**NOTA**

- El nombre de cables pot variar segons el model.

2 Aixequeu la porta dreta del frigorífic fins que quedi lliure del conjunt de frontissa central.

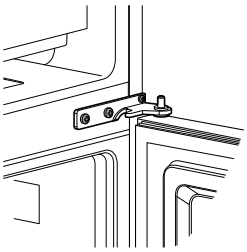


**⚠ PRECAUCIÓ**

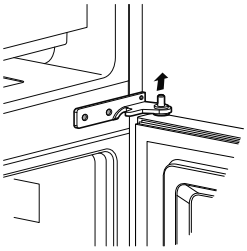
- Col·loqueu la porta sobre una superfície que no ratlli amb la cara interior cap amunt.

### Retirar la porta del frigorífic

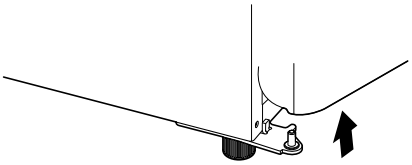
1 Retireu els tres perns de la frontissa.



2 Gireu la frontissa per aixecar l'extrem pivotant i poder aixecar la porta. Traieu la porta del passador de la frontissa inferior i retireu-la.



3 Retireu la porta aixecant-la del passador de la frontissa inferior.



### Tornar a posar la porta de la nevera i del congelador

Torneu a muntar les portes seguint l'ordre invers al del seu desmuntatge una vegada que hàgiu passat l'aparell per totes les portes d'accés.

ca-es_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



## Anivellar i alinear les portes

### Abans de començar

Quan les portes de l'aparell semblin estar desnivellades, seguiu les següents instruccions per alinear les portes.

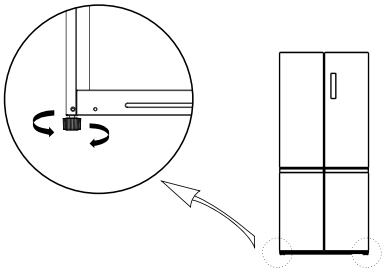
### Anivellar l'aparell

L'aparell disposa de dues potes anivelladores davanteres. Ajusteu les potes per modificar la inclinació de davant cap enrere o de costat a costat. Si l'aparell sembla inestable o les portes no es tanquen amb facilitat, ajusteu la inclinació de l'aparell seguint les instruccions que s'indiquen a continuació.

És normal que l'aparell s'inclini cap enrere encara que les potes davanteres estiguin completament girades.

Procediments d'ajust:

- Gireu les potes en el sentit de les agulles del rellotge per elevar el frigorífic.
- Gireu les potes en el sentit contrari de les agulles del rellotge per baixar el frigorífic.
- Ajusteu les potes dreta i esquerra segons els procediments anteriors fins a aconseguir un nivell horitzontal.

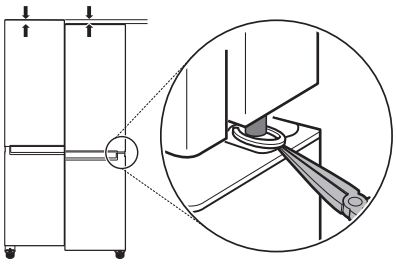


### NOTA

- Pot ser que no sigui possible anivellar les portes quan el terra no estigui anivellat o sigui de construcció feble o deficient.
- El frigorífic és pesat i ha d'instal·lar-se sobre una superfície rígida, plana i sòlida.
- Alguns terres de fusta poden causar dificultats d'anivellament si es flexionen excessivament.

### Alineació de la porta del frigorífic

Si la porta està massa baixa, aixequeu-la i utilitzeu unes alicates de punta llarga per inserir els C-Clips fins que totes dues portes estiguin anivellades.



## Encendre l'aparell

### Connexió de l'aparell

Per encendre l'aparell, connecteu l'endoll a la presa de corrent. No el connecteu juntament amb altres aparells en la mateixa presa de corrent.

### NOTA

- Després de connectar el cable d'alimentació (o l'endoll) a la presa de corrent, espereu un temps prudencial abans d'introduir aliments en l'aparell. Si introduïu aliments abans que l'aparell s'hagi refredat completament, els aliments podrien fer-se malbé. Assegureu-vos d'haver eliminat tota la pel·lícula transparent protectora on s'hagi aplicat a la porta.
- Per apagar l'aparell, desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.

## Traslladar l'aparell

### Trasllat de l'aparell

1. Retireu tots els aliments de l'interior de l'aparell.
2. Fixeu l'endoll.
   - Models amb endoll de ganxo:

     Extraieu l'endoll, introduïu-lo i fixeu-lo en el ganxo situat en la part posterior o superior de l'aparell.

ca-es_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM





- Models sense endoll de ganxo:

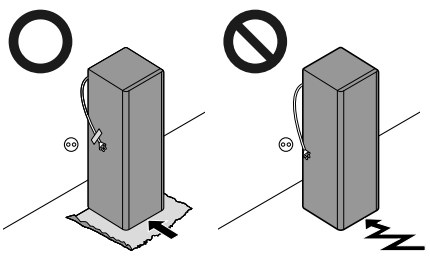
  Extraieu l'endoll i fixeu el cable d'alimentació amb cinta adhesiva en el costat de l'aparell on es troba la presa de corrent en el lloc d'instal·lació.

**3** Fixeu amb cinta adhesiva peces com les baldes i el tirador de la porta per evitar que caiguin en traslladar l'aparell.

**4** Traslladeu l'aparell amb més de dues persones amb cura. Quan transport l'aparell a llarga distància, mantingueu-lo en posició vertical.

### ⚠ PRECAUCIÓ

- Moveu l'aparell amb cura sobre terres delicats per evitar danys.
  - Utilitzeu cartró, catifeta o moqueta per evitar esgarrapades en el terra en instal·lar o moure l'aparell.
  - No moveu l'aparell en ziga-zaga.



**5** Després d'instal·lar l'aparell, connecteu l'endoll a una presa de corrent i enceneu-lo.

ca-es_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



# FUNCIONAMENT

## Abans d'utilitzar l'aparell

### Comentaris sobre el funcionament

- Els usuaris han de tenir en compte que es pot formar gebre si la porta no es tanca completament o si la humitat és alta durant l'estiu.
- Comproveu que hi hagi suficient espai entre els aliments emmagatzemats en el prestatge o en la cistella de la porta per permetre que la porta es tanqui completament.
- L'obertura prolongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura en els compartiments de l'aparell.
- Si l'aparell frigorífic es deixa buit durant llargs períodes, apagueu-lo, descongeleu, netegeu, assequeu i deixeu la porta oberta per evitar la formació de floridura a l'interior de l'aparell.
- Tingueu en compte que l'augment de temperatura després de la descongelació té un rang admissible en les especificacions de l'aparell. Si desitgeu minimitzar l'impacte sobre els aliments emmagatzemats a causa d'un augment de temperatura, segelleu o emboliqueu els aliments emmagatzemats en diverses capes.

### Alarma de porta oberta

Aquesta característica només està disponible en alguns models.

L'alarma sona si es deixa la porta oberta o sense tancar del tot.

**NOTA**

- Contacteu amb el servei d'informació al client d'LG Electronics si l'alarma continua sonant després d'haver tancat la porta.

### Alarma de temperatura alta

Aquesta característica només està disponible en alguns models.

L'alarma de temperatura alta és una funció que s'activa quan la temperatura del congelador puja a un nivell que pot afectar la conservació dels aliments. Quan s'activa, el LED de temperatura del congelador al panell de control parpelleja i sona una alarma. La funció d'alarma de temperatura alta no es pot desactivar.

- Per aturar el soroll d'alarma, premeu el botó **Freezer**.
- Fins i tot després de prémer el botó, el LED continuarà parpellejant fins que el compartiment del congelador es refredi suficientment.
- Aquesta alarma sona en els següents casos:
  - Quan l'aparell s'encén per primera vegada o després d'un tall de llum prolongat (ja que la temperatura del congelador pot ser alta).
  - Quan la porta del congelador roman oberta durant molt de temps o s'obre amb molta freqüència.
  - Quan s'introdueixen grans quantitats d'aliments calents en el congelador.

### Detecció de fallades

L'aparell pot detectar automàticament problemes durant el funcionament.

**NOTA**

- Si es detecta un problema, és possible que l'aparell no funcioni i es mostri un codi d'error encara que es premi qualsevol botó.
- Si apareix un codi d'error en la pantalla, no apagueu l'aparell. Poseu-vos en contacte immediatament amb el centre d'informació al client d'LG Electronics i informeu del codi d'error. Si desconnecteu l'alimentació, el tècnic de reparació del nostre centre d'informació pot tenir dificultats per trobar el problema.

### Suggeriment per estalviar energia

- Per a un ús més eficient de l'energia, mantingueu totes les peces interiors (per exemple, cistelles de la porta, calaixos i prestatges) en la seva ubicació original. Alterar-ne la ubicació podria provocar un consum d'energia i un rendiment menys eficients.

ca-es_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM





- Comproveu que hi hagi suficient espai entre els aliments emmagatzemats. Això permet que l'aire fred circuli uniformement i redueix la factura de la llum.
- Guardeu els aliments calents només després que s'hagin refredat per evitar la condensació o el gebre.
- Quan emmagatzemeu aliments en el congelador, ajusteu la temperatura del congelador a un valor inferior a l'indicat en l'aliment.
- No ajusteu la temperatura de l'aparell més baixa del necessari.
- No col·loqueu aliments prop del sensor de temperatura del compartiment frigorífic. Mantingueu una distància mínima de 3 cm del sensor.

### Emmagatzemar els aliments de manera eficaç

- Els aliments poden congelar-se o fer-se malbé si s'emmagatzemen a una temperatura incorrecta. Ajusteu el frigorífic a la temperatura adequada per a l'aliment que emmagatzemareu.
- Guardeu els aliments congelats o refrigerats dins de recipients hermètics.
- Comproveu la data de caducitat i l'etiqueta (instruccions d'emmagatzematge) abans de guardar aliments en l'aparell.
- No guardeu aliments durant molt de temps si es fan malbé fàcilment a baixa temperatura.
- No poseu aliments no congelats en contacte directe amb aliments ja congelats. Podria ser necessari reduir la quantitat a congelar si es preveu congelar tots els dies.
- Col·loqueu els aliments refrigerats o congelats en cada compartiment del frigorífic o congelador immediatament després de comprar-los.
- Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats en el frigorífic, perquè no estiguin en contacte amb altres aliments ni degotin sobre ells.
- Els aliments refrigerats i altres aliments poden guardar-se damunt del calaix de les verdures.
- Eviteu tornar a congelar qualsevol aliment que hagi estat completament descongelat. Si torneu a congelar un aliment que s'ha descongelat per complet, es reduirà el seu sabor i el seu valor nutritiu.
- No ompliu massa l'aparell. L'aire fred no pot circular correctament si l'aparell està massa ple.
- Refredeu els aliments calents abans de guardar-los. Si s'introdueix massa menjar calent, la temperatura interna de l'aparell pot augmentar i afectar negativament altres aliments emmagatzemats en l'aparell.
- Si ajusteu una temperatura excessivament baixa per als aliments, aquests poden congelar-se. No fixeu una temperatura inferior a la necessària per a l'aliment que emmagatzemareu.
- Si l'aparell disposa de compartiments frigorífics, no guardeu verdures i fruites amb major contingut d'humitat en els compartiments frigorífics, ja que podrien congelar-se a causa de la menor temperatura.
- En cas d'apagada, truqueu a la companyia elèctrica i pregunteu quant durarà.
  - Eviteu obrir les portes mentre no hi hagi electricitat.
  - Quan el subministrament elèctric torni a la normalitat, comproveu l'estat dels aliments.

### Capacitat màxima de congelació

- Per obtenir la màxima capacitat de congelació, ajusteu la temperatura del congelador a l'ajust de temperatura més fred.
- La funció **Express Freeze** permetrà que el congelador aconsegueixi la seva màxima capacitat de congelació. Generalment triga fins a 48 hores i es desconnecta automàticament.
- La funció **Express Freeze** ha d'estar encesa durant 5 hores abans d'introduir productes frescos en el congelador.
- Per congelar aliments ràpidament, guardeu-los en els calaixos superior i intermedi del congelador. Els aliments es congelaran més ràpidament en les safates del congelador.
- Per aconseguir una millor circulació de l'aire, introduïu totes les peces interiors com ara cistelles, calaixos i prestatges.

ca-es_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



### Congelar la quantitat màxima d'aliments

Si s'emmagatzemen grans quantitats d'aliments, s'han de treure de l'aparell tots els calaixos del congelador excepte l'inferior i cal apilar els aliments directament sobre el congelador.

**⚠ PRECAUCIÓ**

- Per extreure els calaixos, retireu primer els aliments dels calaixos i, a continuació, estireu els calaixos amb cura. No fer-ho podria causar lesions o danys en els calaixos.

**NOTA**

- La forma de cada calaix pot ser diferent, inseriu-los en la posició correcta.

## Característiques del producte

L'aparença o els components de l'aparell poden variar segons el model.

### Compartiments per emmagatzemar aliments

**Emmagatzemar aliments al compartiment Frigorífic**

- Prestatge
  - Emmagatzemeu-hi aliments refrigerats i altres aliments.
  - Emmagatzemeu els aliments amb major contingut d'humitat a la part davantera del prestatge.
- **Fresh Converter**
  - Emmagatzema els aliments a una temperatura diferent de la de l'àrea habitual del frigorífic.
- Cistella de la porta
  - Emmagatzemeu-hi petits envasos d'aliments refrigerats, begudes i salses.

**Emmagatzemar aliments al compartiment Congelador**

- Calaix del congelador
  - Emmagatzema aliments congelats per a una conservació més prolongada.

**NOTA**

- Per a més informació sobre els altres compartiments, visiteu lg.com i descarregueu-vos el manual de l'usuari.

ca-es_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM

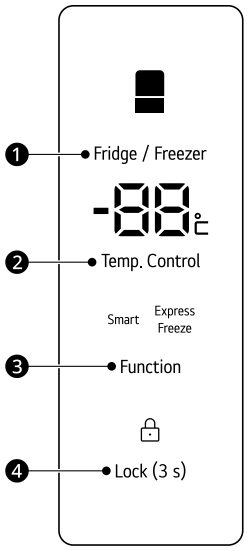




## Panell de control

El panell de control pot ser diferent en funció del model.

### Panell de control i funcions




❶ **Fridge/Freezer Button**

❷ **Temp. Control Button**

❸ **Function Button**

❹ **Lock Button**

**Instruccions d'ús**

**Pantalla**

- En encendre el frigorífic, la pantalla de visualització s'il·lumina durant 3 segons.
- Les temperatures predeterminades del frigorífic i del congelador són 5 °C i -18 °C.
- Quan es produeix l'error, la pantalla mostra el codi d'error (consulteu la secció **Indicació d'errors**).
- En circumstàncies normals, si no hi ha cap operació en el panell de visualització o acció d'obertura de la porta en 30 segons, llavors la pantalla es bloqueja.

**Bloquejar/desbloquejar**
Bloqueja els botons del panell de control.

- Per bloquejar els botons del panell de control, mantingueu premut el botó **Lock** durant 3 segons en estat bloquejat fins que s'activi la funció.
- Per desactivar la funció, mantingueu premut el botó **Lock** durant 3 segons fins que la funció es desactivi.

**Ajustar la temperatura del compartiment refrigerador**

- Premeu el botó **Fridge/Freezer** per seleccionar la zona d'ajust de la temperatura del compartiment frigorífic i, a continuació, premeu el botó **Temp. Control** per ajustar la temperatura del compartiment frigorífic.
- La zona d'ajust de la temperatura del compartiment frigorífic està compresa entre 2 °C i 8 °C.

**Ajustar la temperatura del compartiment frigorífic**

- Premeu el botó **Fridge/Freezer** per seleccionar la zona d'ajust de la temperatura del compartiment congelador i, a continuació, premeu el botó **Temp. Control** per ajustar la temperatura del compartiment congelador.
- La zona d'ajust de temperatura del compartiment congelador està compresa entre -23 °C i -15 °C.

**Configuració dels modes Smart i Express Freeze**
Premeu repetidament el botó **Function** per ajustar el mode **Smart** o el mode **Express Freeze** Després de 5 segons d'espera, es desarà el mode configurat.

- Mode **Smart**
  - En el mode **Smart**, la temperatura del compartiment frigorífic i congelador s'ajusta automàticament entre 5 °C i -18 °C
  - Per desactivar manualment el mode, premeu el botó **Temp. Control**. Un cop sortiu del mode **Smart**, la temperatura del compartiment frigorífic i congelador tornarà automàticament a la temperatura ajustada abans del mode.
- Mode **Express Freeze**

ca-es_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



- En el mode **Express Freeze**, la temperatura del compartiment del congelador canvia automàticament a -24 °C.
- El mode **Express Freeze** es desactiva automàticament després de 48 hores. Per desactivar el mode manualment, premeu el botó **Temp. Control**. Després de sortir del mode **Express Freeze**, la temperatura del compartiment congelador tornarà automàticament a la temperatura ajustada abans del mode.

**Mode Frigorífic apagat**

- Per activar el mode frigorífic apagat, premeu el botó **Fridge/Freezer** per seleccionar la zona d'ajust de la temperatura del compartiment frigorífic i, a continuació, mantingueu premut el botó **Temp. Control** durant 3 segons.
- Per desactivar el mode manualment, premeu el botó **Fridge/Freezer** per seleccionar la zona d'ajust de la temperatura del compartiment frigorífic i, a continuació, mantingueu premut el botó **Temp. Contro** durant 3 segons.
- En el mode frigorífic apagat, a la pantalla apareix la indicació `--`.

**Indicació d'errors**

L'aparell pot detectar automàticament problemes durant el funcionament.

- Si es detecta un problema, és possible que l'aparell no funcioni i es mostri un codi d'error encara que es premi qualsevol botó.
- Si apareix un codi d'error en la pantalla, no apagueu l'aparell. Poseu-vos en contacte immediatament amb el centre d'informació al client d'LG Electronics i informeu del codi d'error. Si desconnecteu l'alimentació, el tècnic de reparació del nostre centre d'informació pot tenir dificultats per trobar el problema.

| Codi d'error | Descripció |
|---|---|
| 01 | Fallada del sensor de temperatura en el compartiment frigorífic |
| 02 | Fallada del sensor de temperatura en el compartiment congelador |
| 03 | Error en el circuit de detecció del sensor de descongelació |
| 04 | Fallada de la circulació del ventilador en el compartiment congelador |
| 06 | Fallada del sensor de temperatura ambient. |
| 11 | Error de comunicació |

## NOTA

- Per a una conservació òptima dels aliments, es recomana augmentar o disminuir 1 °C de la temperatura predeterminada per a cada compartiment.
- El panell de control s'apaga automàticament per estalviar energia.
- Si es produeix algun contacte dels dits o la pell amb el panell de control durant la seva neteja, la funció del botó pot funcionar.
- La temperatura interior real varia en funció de l'estat dels aliments, ja que la temperatura d'ajust indicada és una temperatura objectiu, no la temperatura real dins de l'aparell.
- En cas de tall del subministrament elèctric, l'estat de funcionament es bloqueja immediatament fins que es connecti de nou l'alimentació.

ca-es_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



# MANTENIMENT

## Neteja

### Consells generals de neteja

- Realitzar la descongelació manual, el manteniment o la neteja de l'aparell mentre els aliments estan emmagatzemats en el congelador pot elevar la temperatura dels aliments i reduir la seva vida útil.
- Netegeu habitualment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments.
- Quan netegeu l'interior o l'exterior de l'aparell, no ho feu amb un raspall aspre, pasta de dents o materials inflamables. No utilitzeu productes de neteja que continguin substàncies inflamables. Podrien descolorir o malmetre l'aparell.
  - Substàncies inflamables: alcohol (etanol, metanol, alcohol isopropílic, alcohol isobutílic, etc.), diluent, lleixiu, benzè, líquid inflamable, abrasiu, etc.
- Després de la neteja, comproveu si el cable d'alimentació està malmès.

### Netejar l'exterior

- Quan netegeu les reixetes de ventilació exteriors de l'aparell mitjançant aspiració, haureu de desendollar el cable d'alimentació de la presa de corrent per evitar qualsevol descàrrega estàtica que pugui danyar els components electrònics o provocar una descàrrega elèctrica. Es recomana la neteja periòdica de les cobertes de ventilació posterior i lateral per mantenir un funcionament fiable i econòmic de l'aparell.
- Mantingueu netes les reixetes de ventilació de l'exterior de l'aparell. Les reixetes de ventilació obstruïdes poden provocar incendis o danys en l'aparell.
- Per a l'exterior de l'aparell, utilitzeu una esponja neta o un drap suau i un detergent suau en aigua tèbia. No utilitzeu netejadors abrasius o forts. Assequeu-lo bé amb un drap suau. No utilitzeu draps bruts per netejar les portes d'acer inoxidable. Utilitzeu sempre un drap específic i netegeu en la mateixa direcció que la veta. Això ajuda a reduir les taques superficials i el desenllustrament.

### Netejar l'interior

- Abans de retirar un prestatge o calaix de l'interior de l'aparell, retireu tots els aliments emmagatzemats en el prestatge o calaix per evitar lesions o danys a l'aparell. En cas contrari, poden produir-se lesions a causa del pes dels aliments emmagatzemats.
- Desmunteu els prestatges i calaixos, netegeu-los amb aigua i un detergent suau, i assequeu-los abans de tornar a col·locar-los.
- Netegeu regularment les juntes i els segells de la porta amb aigua i un detergent suau. No utilitzeu mai productes químics de base solvent o àcida per netejar l'interior. Si ho feu, alterarà la integritat.
- Els vessaments i taques en la cistella de la porta han de netejar-se, ja que poden comprometre la capacitat d'emmagatzematge de la cistella i fins i tot podrien malmetre-la.
- Mai netegeu els prestatges, les cistelles de la porta o els recipients en el rentavaixella o en aigua calenta. Les peces poden deformar-se i el cristall pot trencar-se a causa de la calor.
- El sistema de descongelació automàtica de l'aparell garanteix que el compartiment romangui lliure d'acumulació de gel en condicions normals de funcionament. Els usuaris no necessiten descongelar-lo manualment.

### Netejar la tapa del condensador

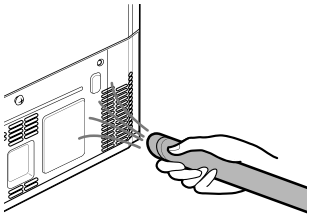
Feu servir un aspirador amb raspall per netejar la tapa del condensador i les reixetes de ventilació. No retireu el panell que cobreix la zona de la bobina del condensador.

Recomanem que això es faci cada 12 mesos per mantenir l'eficiència de funcionament. En cas contrari, podria produir-se una pèrdua de

ca-es_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 20 6:03 PM



refrigeració, un major consum d'energia i un sobreescalfament del compressor.



ca-es_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 2021 6:03 PM





# SOLUCIONAR PROBLEMES

## Abans de trucar al servei de reparacions

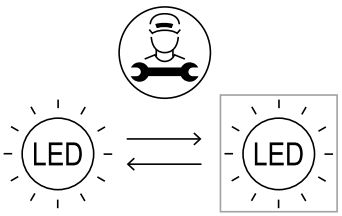
### Atenció al client i servei tècnic

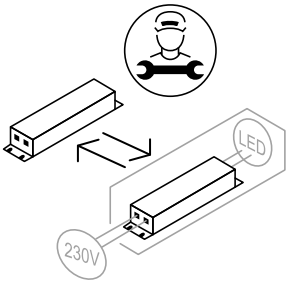
Poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics.

- Per obtenir informació sobre els centres de servei autoritzats d'LG, visiteu el nostre lloc web a www.lg.com.
- Només el personal qualificat del centre de servei autoritzat LG ha de desmuntar, reparar o modificar l'aparell.
- El període mínim de garantia d'aquest aparell frigorífic és de 24 mesos.
- Les peces de recanvi a les quals fa referència el Reglament UE 2019/2019 estan disponibles durant 7 anys (només les juntes de la porta estan disponibles durant 10 anys.)
- Per adquirir peces de recanvi, poseu-vos en contacte amb un centre d'informació al client d'LG Electronics o amb el nostre lloc web a www.lg.com.

## NOTA

- El Reglament UE 2019/2019, vigent a partir de l'1 de març de 2021, està relacionat amb les classes d'eficiència energètica recollides al Reglament UE 2019/2016.
- Per obtenir més informació sobre l'eficiència energètica de l'electrodomèstic, visiteu https://eprel.ec.europa.eu i cerqueu mitjançant el nom del model (vàlid a partir de l'1 de març de 2021).
- Escanegeu el codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'electrodomèstic, que proporciona un enllaç web a la informació relacionada amb el rendiment de l'electrodomèstic en la base de dades EPREL de la UE. Conserveu l'etiqueta energètica com a referència i tots els altres documents subministrats amb l'aparell (vàlid a partir de l'1 de març de 2021.)
- El nom del model es troba en l'etiqueta de classificació de l'aparell.
- Aquest producte conté una font de llum de classe d'eficiència energètica G.



## RECORDATORI

cs-cz_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:09 PM

JEDNODUCHÁ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

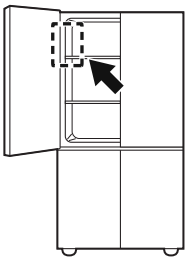
# CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Před začátkem montáže si pečlivě přečtěte tyto pokyny. To montáž usnadní a zajistí, že je výrobek správně a bezpečně nainstalován. Po provedení montáže tyto pokyny ponechejte v blízkosti výrobku pro budoucí nahlédnutí.

Tento jednoduchý návod k obsluze se zabývá bezpečností uživatele a opatřeními a poskytuje přehled důležitých informací o výrobku.

Poskytujeme plnou verzi tohoto návodu online, abychom snížili spotřebu papíru.

Naskenujte QR kód na štítku pro zobrazení kompletního návodu k obsluze.



**ČEŠTINA**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Všechna práva vyhrazena

cs-cz_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 202 4:09 PM



# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení.

Pokyny jsou rozděleny na **‚VAROVÁNÍ'** a **‚UPOZORNĚNÍ'**, viz podrobný popis níže.

### Bezpečnostní zprávy

Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

**VAROVÁNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

**UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

## VAROVÁNÍ

### VAROVÁNÍ

Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko vzniku požáru, úmrtí, zasažení elektrickým proudem nebo zranění či popálení osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

### Technická bezpečnost

- Toto zařízení mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat pod přiměřeným dozorem nebo pokud byly obeznámeny s pokyny pro bezpečné používání zařízení a porozuměly možným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutné zajistit, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicích spotřebičů věci ukládat a vykládat je ven.
- Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti a podobných aplikacích, například:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
  - na farmách a pro klienty v hotelech, motelech a dalších zařízeních ubytovacího typu,
  - penzionech,

cs-cz_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2020 4:09 PM





- cateringových zařízeních a podobných prostředích mimo maloobchod.

- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.
- Tento spotřebič není určen pro použití v pohyblivých nebo pojízdných prostředcích, jako jsou lodě nebo obytné automobily, kde bude během provozu v pohybu.



Tento symbol upozorňuje na hořlavé materiály, které se mohou vznítit a způsobit požár v případě vaší neopatrnosti.

- Toto zařízení obsahuje sice malé množství izobutanového chladicího média (R600a), které je ale také hořlavé. Během přepravy a instalace zařízení je nutné věnovat pozornost tomu, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
- Chladicí médium a izolační plyn použité ve spotřebiči vyžadují speciální postupy pro likvidaci. Před likvidací se poraďte se servisním zástupcem nebo s podobně kvalifikovanou osobou.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je napájecí kabel poškozený nebo je uvolněný otvor v zásuvce, je nutné jej vyměnit. Napájecí kabel nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, abyste předešli nebezpečí.
- Do zadní části spotřebiče neumísťujte vícenásobné nebo přenosné zásuvky pro přenosné napájecí zdroje.
- Po úplném odstranění veškeré vlhkosti a prachu elektrickou zástrčku bezpečně zapojte do zásuvky.
- Nikdy neodpojujte spotřebič od elektrické sítě zatažením za napájecí kabel. Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Větrací otvory na plášti zařízení nebo na vlastní konstrukci zachovávejte volně přístupné.
- Neuchovávejte v tomto zařízení výbušné látky, např. spreje s hořlavou náplní.
- Spotřebič přepravujte pouze ve svislé poloze a nenaklánějte jej.
- Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zaseknutý nebo poškozený.
- Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- Pro vysoušení vnitřního prostoru nepoužívejte vysoušeč vlasů ani neumísťujte do zařízení svíčku pro odstranění zápachu.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř oddílů pro uložení potravin v zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- Při manipulaci se spotřebičem dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí části těla, např. ruce nebo nohy.
- Než přistoupíte k čištění vnějších nebo vnitřních povrchů spotřebiče, odpojte napájecí kabel. Při čištění spotřebiče nenanášejte hořlavé látky (zubní pastu, alkohol, ředidlo, benzen, hořlavé kapaliny, brusné látky atd.) na jeho vnitřní ani vnější povrch. Zařízení nečistěte pomocí kartáčů, hadříků nebo houbiček s hrubým povrchem nebo z kovových materiálů.
- Spotřebič smí rozebírat nebo opravovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník servisního střediska společnosti LG Electronics.

### Riziko požáru a hořlavých materiálů

- Pokud zjistíte, že chladicí médium z chladicího okruhu uniká, je nutné okamžitě zabránit přítomnosti otevřeného ohně nebo jinému zdroji zážehu a několik minut větrat místnost, kde je zařízení umístěno. Aby se zabránilo vzniku zápalné směsi plynu a vzduchu v případě úniku média z chladicího okruhu, měla

# 4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

by volba velikosti místnosti záviset na množství použitého chladicího média v zařízení. Místnost musí být dost velká, aby na každých 8 g chladicího média R600a v zařízení připadal 1 $m^2$ podlahové plochy.

- Chladicí médium, které by uniklo z poškozeného potrubí, by se mohlo vznítit nebo způsobit explozi.
- Množství chladicího média ve vašem zařízení je uvedeno na identifikačním štítku uvnitř zařízení.

## Instalace

- Toto zařízení by mělo být přepravováno dvěma nebo více osobami, které jej bezpečně drží.
- Spotřebič usaďte na pevné a rovné podlaze.
- Zařízení neinstalujte ve vlhkém a prašném prostředí. Zařízení neinstalujte ani neskladujte v exteriéru nebo na jakémkoliv místě, které může být vystaveno povětrnostním vlivům, např. přímému slunečnímu světlu, větru, dešti nebo teplotám pod bodem mrazu.
- Zařízení neumisťujte na přímé sluneční světlo, ani jej nevystavujte horku z topných spotřebičů, jako jsou kamna nebo topná tělesa.
- Při instalaci se vyvarujte odkrývání zadní strany zařízení.
- Zařízení instalujte na místě, kde lze snadno odpojit zástrčku zařízení.
- Při montáži nebo demontáži zamezte pádu dveří zařízení.
- Při montáži nebo demontáži dveří zařízení se vyvarujte přištípnutí, rozdrcení nebo poškození kabelu.
- Zamezte zapojení zástrčky s kabelem směřujícím nahoru nebo naklánění zařízení na síťovou zástrčku.
- Do zásuvky nepřipojujte zásuvný adaptér ani jiné příslušenství.
- Napájecí kabel neměňte ani neprodlužujte.
- Zajistěte, že je zásuvka řádně uzemněna a že není zemnící kolík na síťovém kabelu poškozen nebo demontován. Pro další podrobnosti o uzemnění se obraťte na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Tento spotřebič je vybaven síťovým kabelem se zemnícím vodičem a ochranným kolíkem. Zástrčka musí být připojena do vhodné zásuvky, která je nainstalována a uzemněna v souladu s veškerými místními zákony a předpisy.
- Nikdy nespouštějte do provozu zařízení, které vykazuje nějakou známku poruchy. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce.
- Veškeré obalové materiály (např. plastové pytle nebo polystyren) odstraňte z dosahu dětí. Obalové materiály mohou způsobit udušení.
- Nezapínejte spotřebič do adaptéru s více zástrčkami, který nemá napájecí kabel (připojený).
- Přístroj by měl být připojen k vyhrazenému elektrickému vedení, které je vybaveno samostatnými pojistkami.
- Nepoužívejte vícenásobnou zásuvku, která není řádně uzemněna (přenosnou). Pokud používáte správně uzemněné vícenásobné zásuvky (přenosné), použijte zásuvku s aktuální proudovou hodnotou napájecího kabelu nebo vyšší a tuto zásuvku použijte pouze pro tento spotřebič.

## Provoz

- Zařízení nepoužívejte pro jiné účely, než je skladování potravin v domácnosti (uchovávání lékařského nebo experimentálního materiálu nebo použití v dopravě).
- Pokud voda pronikne do elektrických součástí zařízení, odpojte síťový kabel a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Při bouřce, blýskání, nebo pokud není zařízení delší dobu používáno, zástrčku vytáhněte.

cs-cz_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 4:09 PM





- Nedotýkejte se zástrčky ani ovládacích prvků zařízení vlhkýma rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty.
- Pokud zaznamenáte, že zařízení vydává jakýkoliv podivný zvuk, zápach nebo kouř, ihned odpojte elektrickou zástrčku a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Nevkládejte ruce ani kovové předměty do prostoru tvorby chladného vzduchu, na kryt ani chladicí mřížku na zadní straně.
- Na zadní stěnu zařízení nadměrně netlačte a chraňte ji před nárazy.
- Při otevírání nebo zavírání dveří zařízení dávejte pozor na přítomnost dětí. Dveře mohou dítě udeřit a způsobit tak zranění. Nedovolte žádným osobám věšet se na kterékoli dveře, protože by se spotřebič mohl převrátit a způsobit vážné zranění.
- Zamezte nebezpečí uvěznění dětí uvnitř zařízení. Mohlo by dojít k jejich udušení uvnitř zařízení.
- Nevkládejte do zařízení zvířata, např. domácí mazlíčky.
- Neodkládejte na spotřebič těžké nebo křehké předměty, nádoby naplněné kapalinami, hořlavými látkami (např. svíčky, lampy atd.) nebo topná zařízení (např. sporáky, topná tělesa atd.).
- Do zařízení nevkládejte žádné elektrické spotřebiče (jako např. topné těleso nebo mobilní telefon).
- Pokud dojde k úniku plynu (isobutan, propan, zemní plyn atd.), nedotýkejte se zařízení ani zástrčky a ihned místnost vyvětrejte. Toto zařízení používá chladicí plyn (isobutan R600a). I když je použito velmi malé množství plynu, stále se jedná o hořlavý plyn. Únik plynu během přepravy, instalace nebo provozu zařízení a současný výskyt jisker může mít za následek vznik požáru, výbuchu nebo zranění osob.
- V blízkosti zařízení nepoužívejte ani neskladujte zápalné nebo hořlavé látky (éter, benzen, alkohol, chemikálie, LPG, hořlavé spreje, insekticidy, osvěžovače vzduchu, kosmetiku atd.).
- Tento spotřebič má zemnící přípojku pro funkční účely.
- Připojujte pouze k přívodu pitné vody.
  - V případě připojení k přívodu vody připojte pouze k přívodu pitné vody.
- Plňte pouze pitnou vodou.
  - Pokud používáte výrobník ledu nebo nádržku dávkovače vody, nezapomeňte ji naplnit pouze pitnou vodou.

### Likvidace

- Při likvidaci zařízení demontujte těsnění dveří, police a koše ponechejte na místě a zařízení udržujte mimo dosah dětí.

## UPOZORNĚNÍ

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko lehkého zranění osob, selhání nebo poškození výrobku či škody na majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

### Instalace

- Po vybalení zkontrolujte spotřebič, zda nedošlo k poškození během přepravy.
- Počkejte alespoň 3 až 4 hodiny, aby byla zajištěna úplná účinnost chladicího okruhu.
- Na citlivých podlahách pohybujte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k poškození podlahy.

# 6 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Provoz

- Zmrazených potravin ani kovových součástí mrazničky se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama. Mohlo by dojít k omrzlinám.
- Nevkládejte do mrazáku, polic nebo zásobníku na led skleněné nádoby, lahve nebo plechovky (zejména s perlivými nápoji), kde by byly vystaveny teplotám pod bodem mrazu.
- Temperované sklo na přední straně dveří spotřebiče nebo na jeho poličkách může být úderem poškozeno. Pokud se rozbije, nedotýkejte se ho rukama.
- Nezavěšujte se na dveře zařízení nebo police ani na ně nešplhejte.
- V koších ve dveřích neskladujte nadměrné množství lahví s vodou nebo nádob na přílohy.
- Dveře zařízení neotevírejte ani nezavírejte nadměrnou silou.
- Pokud dojde k poškození nebo nesprávné funkci závěsů dveří zařízení, přestaňte je používat a obraťte se na servisní středisko společnosti LG Electronics.
- Zabraňte zvířatům v okusování napájecího kabelu nebo vodní hadice.
- Zmrazené potraviny nikdy nekonzumujte bezprostředně po vyjmutí z mrazničky.
- Při otevírání nebo zavírání dveří spotřebiče nebo Door-in-Door dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí ruky nebo nohy.

### Údržba

- Tento spotřebič je vybaven vnitřním bezúdržbovým LED osvětlením. Nesnímejte kryt ani LED žárovku při pokusu o opravu nebo výměnu osvětlení. Obraťte se na informační centrum zákazníků společnosti LG Electronics.
- Pokud jsou skleněné police nebo kryty studené, nemyjte je teplou vodou. V případě vystavení náhlé změně teploty by mohly prasknout.
- Nepokládejte police dnem vzhůru. Police mohou spadnout.
- V případě potřeby odstranění námrazy ze zařízení se obraťte na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- V případě dlouhodobého výpadku napájení vyprázdněte v mrazničce zásobník na led.

cs-cz_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2021 4:09 PM



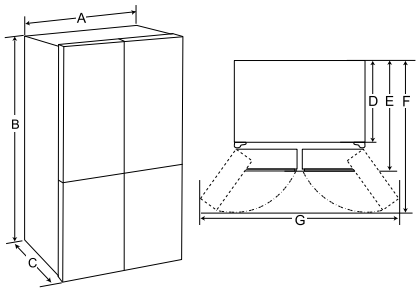


# INSTALACE

## Před instalací

### Rozměry a vzdálenosti od stěny nebo skříně

Příliš malá vzdálenost od sousedních předmětů může mít za následek zhoršení mrazicí schopnosti a zvýšení nákladů na elektrickou energii. Při instalaci spotřebiče musí být dodržena minimální vzdálenost 100 mm od všech sousedních stěn.




| - | Velikost (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Okolní teplota

- Spotřebič je určen pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot v závislosti na klimatické oblasti.
- Vnitřní teploty mohou být ovlivněny umístěním spotřebiče, okolními teplotami, četnosti otevírání dveří a tak dále.
- Informace o klimatické třídě naleznete na typovém štítku.

| Klimatická třída | Rozsah okolní teploty °C |
|---|---|
| SN (Subnormální) | +10 - +32 |
| N (Normální) | +16 - +32 |
| ST (Subtropická) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropická) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Austrálie, Indie, Keňa

** Argentina

**POZNÁMKA**

- Spotřebiče označené SN až T jsou určeny k použití při okolní teplotě 10 °C až 43 °C.

cs-cz_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 4:09 PM



### Příslušenství

*1 Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů.



❶ Pojistný kroužek*1

## Demontáž dveří chladničky a mrazničky

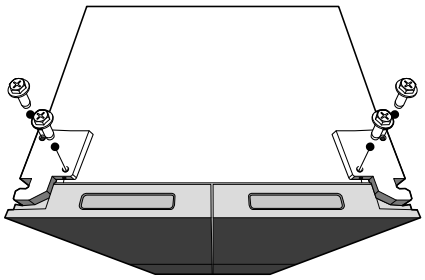
Pokud jsou vaše vstupní dveře příliš úzké na to, aby jimi zařízení prošlo, vysaďte dveře zařízení a protáhněte zařízení bokem.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací, demontáží dveří nebo čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel nebo vypněte domovní pojistky nebo jističe. Nedodržování těchto pokynů může vést ke smrtelnému úrazu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

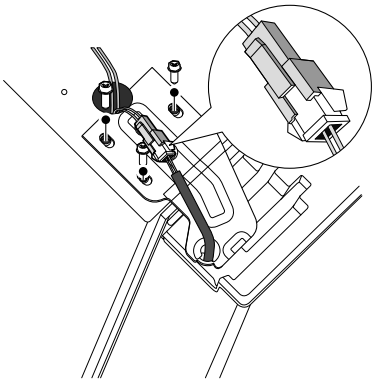
### Vyjmutí krytu závěsu

Odšroubujte šrouby z krytu závěsu v horní části spotřebiče. Pomocí plochého šroubováku zvedněte háček (není vidět) umístěný na spodní straně přední strany krytu.



### Demontáž levých dveří chladničky

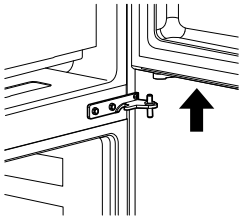
1 Odpojte všechny kabelové svazky. Odšroubujte šrouby.



### POZNÁMKA

- Počet kabelových svazků se může lišit v závislosti na modelu.

2 Zvedněte dveře ze středového čepu závěsu a dveře sejměte.



### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dvířka položte na plochu, na níž nehrozí poškrábání, vnitřní stranou nahoru.

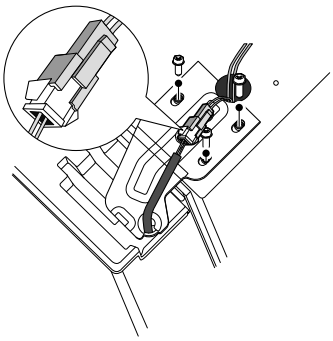
cs-cz_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2021 4:09 PM





### Demontáž pravých dveří chladničky

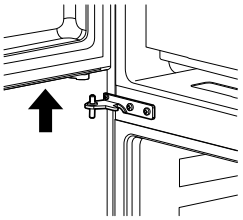
1 Odpojte všechny kabelové svazky. Odšroubujte šrouby.



**POZNÁMKA**

- Počet kabelových svazků se může lišit v závislosti na modelu.

2 Zvedejte pravé dveře chladničky, dokud se neuvolní ze středního závěsu.

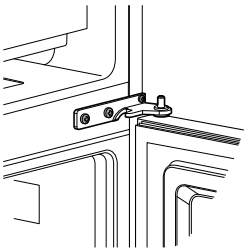


**⚠ UPOZORNĚNÍ**

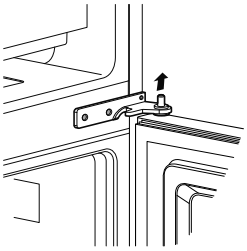
- Dvířka položte na povrch, který nezpůsobí poškrábání, vnitřní stranou nahoru.

### Demontáž dvířek mrazničky

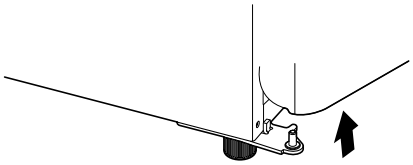
1 Demontujte tři šrouby závěsu.



2 Otočením závěsu zvedněte otočný konec, takže dveře bude možné zvednout. Zvedněte dveře ze spodního čepu závěsu a demontujte je.



3 Dveře demontujte zvednutím z čepu spodního závěsu.



### Nasazení dveří chladničky a mrazničky zpět

Jakmile zařízení pronesete přístupovým vchodem, nasaďte dveře opačným postupem jako při vysazení.

cs-cz_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM



## Vyrovnání spotřebiče a seřízení jeho dveří

### Než začnete

Není-li mezera mezi dveřmi stejnoměrná, dle pokynů uvedených níže dveře zarovnejte.

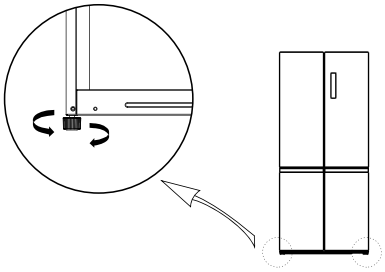
### Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič je vybaven dvěma předními vyrovnávacími nožkami. Změnou nastavení nožek upravte sklon směrem zezadu dopředu nebo ze strany na stranu. Pokud se spotřebič jeví nestabilním nebo pokud se dveře nezavírají snadno, dle níže uvedených pokynů upravte sklon spotřebiče.

Je zcela normální, že je spotřebič nakloněný dozadu, i když jsou přední nožky úplně vysunuty.

Postupy nastavení:

- Otáčením nožek ve směru hodinových ručiček chladničku zvednete.
- Otáčením nožek proti směru hodinových ručiček chladničku snížíte.
- Seřízením pravé a levé nožky pomocí výše uvedených postupů nastavte chladničku vodorovně.

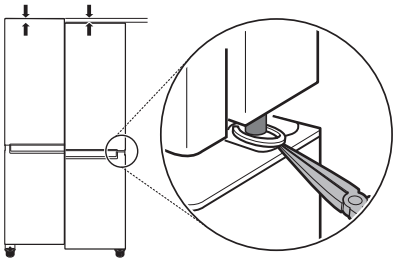


### POZNÁMKA

- Pokud podlaha není rovná nebo pokud je ve špatném stavu nebo nevhodně vybudovaná, je možné, že dveře nebude možné vyrovnat.
- Lednička je těžká a musí být instalována na pevném, rovném a celistvém povrchu.
- Některé prkenné podlahy, pokud se nadměrně prohýbají, mohou činit vyrovnání spotřebiče problematickým.

### Zarovnání dvířek pro dveře chladničky

Pokud jsou dvířka příliš nízko, pozvedněte je. Poté pomocí kleští s dlouhými čelistmi vkládejte nastavovací kroužky, dokud nebudou oboje dvířka vyrovnána.



## Zapnutí napájení

### Zapojení spotřebiče

Chcete-li spotřebič zapnout, zapojte zástrčku do zásuvky. Ke stejné zásuvce nepřipojujte jiné spotřebiče.

### POZNÁMKA

- Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do zásuvky počkejte dostatečně dlouho, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud do spotřebiče vložíte potraviny ještě před tím, než se zcela vychladí, mohou se zkazit. Ujistěte se, že jste odstranili veškerou průhlednou ochrannou fólii, která byla na dveře nalepena.
- Chcete-li spotřebič vypnout, odpojte napájecí zástrčku ze zásuvky.

## Přesun spotřebiče kvůli přemístění

### Manipulace se spotřebičem

1 Vyjměte ze spotřebiče veškeré potraviny.

2 Připevněte zástrčku napájení.

- Modely s háčkem na zástrčku napájení:

  Vytáhněte zástrčku napájení, vložte ji do háčku na zástrčku napájení na zadní nebo horní stěně zařízení a tam ji upevněte.

- Modely bez háčku na zástrčku napájení:

cs-cz_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM





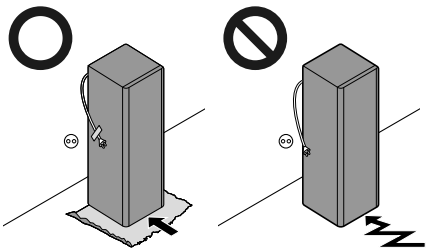
Vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky a připevněte napájecí kabel pomocí pásky na tu stranu spotřebiče, kde se v místě instalace nachází zásuvka.

**3** Upevněte páskou díly, jako jsou police a rukojeť dveří, aby nedošlo k jejich vypadnutí při pohybu spotřebiče.

**4** Manipulujte se spotřebičem opatrně ve dvou nebo více osobách. Při přepravě spotřebiče na dlouhou vzdálenost ho udržujte ve svislé poloze.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Na citlivých podlahách pohybujte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k poškození podlahy.
  - Abyste zabránili poškrábání podlahy, použijte při instalaci nebo přemísťování spotřebiče karton, podlahovou rohož nebo koberec.
  - Nepohybujte spotřebičem klikatě.



**5** Po instalaci spotřebiče zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte ho.

cs-cz_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM



# PROVOZ

## Před použitím

### Pokyny pro obsluhu

- Uživatelé by měli mít na paměti, že pokud se dvířka úplně nedovřou nebo pokud je vlhkost během léta vysoká, může dojít k tvorbě námrazy.
- Zajistěte dostatečný prostor mezi potravinami uloženými na polici nebo v koši ve dveřích, aby bylo možné zcela zavřít dveře.
- Otevření dveří na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
- Zvýšení teploty po rozmrazení má přípustné rozmezí, které je uvedeno ve specifikacích spotřebiče. Chcete-li minimalizovat vliv na skladování potravin v důsledku zvýšení teploty, utěsněte nebo zabalte uložené potraviny do několika obalů.

### Alarm otevřených dveří

Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů.

Alarm se spustí, pokud zůstanou dveře otevřené nebo nejsou zcela zavřené.

**POZNÁMKA**

- Pokud je varovná signalizace aktivní i po zavření všech dveří, obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.

### Alarm vysoké teploty

Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů.

Alarm vysoké teploty je funkce, která je aktivována, pokud teplota mrazničky vzroste na úroveň, která by mohla ohrozit uložené potraviny. Při aktivování zabliká LED teploty mrazničky na ovládacím panelu a zazní zvukový signál. Funkci alarmu vysoké teploty nelze vypnout.

- Pro vypnutí zvukové signalizace stiskněte tlačítko **Freezer**.
- LED kontrolka bude i nadále blikat dokonce i po stisknutí tlačítka do té doby, dokud se mrazicí přihrádka dostatečně neochladí.
- Tento alarm se rozezní v následujících případech:
  - Při prvním zapnutí spotřebiče nebo po delším výpadku elektrického napájení (proto může být teplota mrazničky příliš vysoká).
  - Když jsou dveře mrazničky otevřeny po dlouhou dobu nebo se otevírají velmi často.
  - Když je do mrazničky umístěno velké množství teplých potravin.

### Rozpoznávání závad

Zařízení umožňuje během provozu automaticky rozpoznávat závady.

**POZNÁMKA**

- Pokud je rozpoznána závada, je zařízení vyřazeno z provozu a i po stisknutí libovolného tlačítka je trvale zobrazen chybový kód.
- Pokud se na displeji zobrazí chybový kód, nevypínejte napájení. Okamžitě kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics a nahlaste chybový kód. Pokud vypnete napájení, technik z našeho informačního centra může mít problém zjistit, jaký je problém.

### Doporučení pro úsporu energie

- Aby bylo zajištěno co nejefektivnější využití energie, ponechejte všechny vnitřní části (např. dveřní zásobníky, zásuvky a police) na původním místě. Změna jejich polohy může vést k nižší efektivitě spotřeby energie nebo výkonu.
- Mezi uloženými potravinami zajistěte dostatečný prostor. Chladný vzduch tak bude moci rovnoměrně cirkulovat a náklady na elektřinu budou nižší.
- Teplé jídlo ukládejte pouze po vychladnutí. Zabráníte tak tvorbě kondenzace a námrazy.

cs-cz_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM





- Při skladování potravin v oddělení mrazničky nastavte teplotu mrazničky níže, než je teplota uvedená na potravinách.
- Nenastavujte teplotu spotřebiče na nižší teplotu, než je nutné.
- Neukládejte potraviny příliš blízko ke snímači teploty ledničky. Od snímače zachovávejte vzdálenost nejméně 3 cm.

### Účinné uchovávání potravin

- Pokud jsou potraviny skladovány při nesprávné teplotě, mohou zmrznout nebo se zkazit. Nastavte chladničku na správnou teplotu pro skladované potraviny.
- Zmrazené nebo chlazené potraviny uchovávejte v nádobách s víkem.
- Před vložením potravin do zařízení zkontrolujte datum trvanlivosti a štítek (pokyny pro skladování).
- Pokud skladujete potraviny, které se při nízkých teplotách snadno kazí, neskladujete je dlouho.
- Nezmrazené potraviny neukládejte v přímém kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazeny. Pokud předpokládáte, že budete mrazit každý den, může být nezbytné snížit množství, které budete mrazit.
- Chlazené nebo zmrazené potraviny vkládejte do chladničky nebo mrazničky ihned po jejich nákupu.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nedocházelo ke kontaktu s jinými potravinami.
- Chlazené potraviny a další potraviny mohou být uloženy v horní části zásuvky na zeleninu.
- Vyhněte se opětovnému zmrazování jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly. Opětovné zmrazení jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly, naruší jejich chuť a výživovou hodnotu.
- Zařízení nepřeplňujte. Pokud je zařízení příliš plné, není možné zajistit správnou cirkulaci studeného vzduchu.
- Horké potraviny nechejte před vložením do spotřebiče vychladnout. Pokud je do zařízení vloženo příliš mnoho horkých potravin, může dojít k nárůstu vnitřní teploty, což může mít negativní vliv na ostatní potraviny uchovávané ve spotřebiči.
- Pokud pro potraviny nastavíte nadměrně nízkou teplotu, mohou zmrznout úplně. Nenastavujte teplotu nižší, než je teplota požadovaná pro správné skladování potravin.
- Jsou-li ve spotřebiči chladící zóny, neskladujte v nich zeleninu a ovoce s vyšším obsahem vlhkosti, protože mohou při nižších teplotách zamrznout.
- V případě výpadku proudu se obraťte na dodavatele elektřiny a zeptejte se, jak dlouho potrvá.
  - Během výpadku dodávky proudu se vyvarujte otevírání dveří spotřebiče.
  - Po obnovení dodávky proudu zkontrolujte stav potravin.

### Maximální kapacita mrazení

- Pokud potřebujete maximální kapacitu mrazení, nastavte teplotu v mrazničce na nejnižší hodnotu.
- Funkce **Express Freeze** nastaví mrazák na maximum jeho mrazící kapacity. Většinou trvá 48 hodin a automaticky se vypne.
- Funkce **Express Freeze** musí být zapnuta po dobu 5 hodin před tím, než je čerstvý produkt umístěn do mrazicího prostoru.
- Chcete-li potraviny rychle zmrazit, uložte je do horních a středních zásuvek mrazničky. V těchto zásuvkách budou potraviny zmraženy co nejrychleji.
- Abyste dosáhli lepší cirkulace vzduchu, vložte dovnitř všechny vnitřní součásti, jako jsou koše, zásuvky a police.

### Zmrazení maximálního množství potravin

Chcete-li uskladnit velké množství potravin, vyjměte z mrazničky všechny zásuvky kromě spodní zásuvky. Potraviny uložte přímo v mrazicím prostoru.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

- Chcete-li vyjmout zásuvky, nejprve vyjměte potraviny ze zásuvek, a poté opatrně vytáhněte zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění nebo poškození zásuvek.

cs-cz_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM



## POZNÁMKA

- Tvar zásuvek se může lišit, vkládejte je na správné místo.

## Funkce výrobku

Vzhled nebo součásti zařízení se mohou u jednotlivých modelů lišit.

### Přihrádky pro skladování potravin

**Skladování potravin v části chladničky**

- Polička
  - Skladujte chlazené potraviny a jiné potraviny.
  - Potraviny s vyšším obsahem vlhkosti skladujte v přední části police.
- **Fresh Converter**
  - Uchovává potraviny při jiné teplotě než v běžném prostoru chladničky.
- Koš na dveřích
  - Skladujte malá balení chlazených potravin, nápoje a omáčky.

**Skladování potravin v části mrazničky**

- Zásuvky mrazničky
  - Slouží k dlouhodobému uskladnění mražených potravin.

## POZNÁMKA

- Více informací o jiných přihrádkách najdete na stránce lg.com, pokud si stáhnete návody pro majitele.

cs-cz_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM

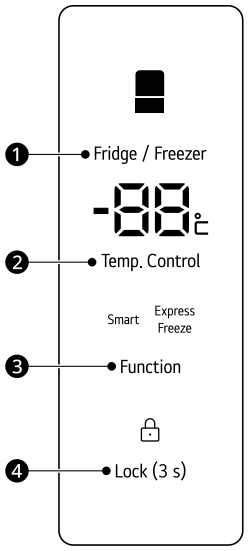




## Ovládací panel

Skutečný vzhled ovládacího panelu se může v závislosti na typu lišit.

### Ovládací panel a funkce




❶ **Tlačítko dvířek Fridge/Freezer**

❷ **Tlačítko dvířek Temp. Control**

❸ **Tlačítko dvířek Function**

❹ **Tlačítko dvířek Lock**

**Návod k obsluze**

**Displej**

- Při zapnutí chladničky se na 3 sekundy rozsvítí displej.
- Výchozí teploty chladničky a mrazničky jsou 5 °C a -18 °C.
- Když dojde k chybě, na displeji se zobrazí kód chyby (viz část **Indikace chyb**).
- Za normálních okolností platí, že pokud během 30 sekund neprovedete žádnou akci na panelu displeje ani neotevřete dveře, displej se uzamkne.

**Zamknout / Odemknout**
Takto zamknete tlačítka na ovládacím panelu.

- Chcete-li zamknout tlačítka ovládacího panelu, v odemčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko **Lock** po dobu 3 sekund, dokud se funkce neaktivuje.
- Chcete-li funkci deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko **Lock** na 3 sekundy, dokud se funkce nedeaktivuje.

**Nastavení teploty prostoru chladničky**

- Stisknutím tlačítka **Fridge/Freezer** vyberte chladicí oddíl jako zónu nastavení teploty. Poté stisknutím tlačítka **Temp. Control** upravte nastavení teploty prostoru chladničky.
- Rozsah nastavení teploty pro prostor chladničky je 2 °C až 8 °C.

**Nastavení teploty prostoru mrazničky**

- Stisknutím tlačítka **Fridge/Freezer** vyberte prostor mrazničky jako zónu nastavení teploty. Poté stisknutím tlačítka **Temp. Control** upravte nastavení teploty prostoru mrazničky.
- Rozsah nastavení teploty pro prostor mrazničky je -23 °C až -15 °C.

**Nastavení režimů Smart a Express Freeze**
Opakovaným stisknutím tlačítka **Function** nastavte režim **Smart** nebo režim **Express Freeze**. Po 5 sekundách nečinnosti se nastavený režim uloží.

- Režim **Smart**
  - V režimu **Smart** se teplota chladicího a mrazicího prostoru automaticky nastaví na 5 °C a -18 °C.
  - Chcete-li režim vypnout ručně, stiskněte tlačítko **Temp. Control** Po ukončení režimu **Smart** se teplota chladicího a mrazicího prostoru automaticky vrátí na teplotu nastavenou před spuštěním režimu.
- Režim **Express Freeze**
  - V režimu **Express Freeze** se teplota mrazicího prostoru automaticky nastaví na -24 °C.
  - Režim **Express Freeze** se automaticky ukončí po 48 hodinách. Chcete-li režim vypnout ručně, stiskněte tlačítko **Temp. Control**. Po ukončení režimu **Express Freeze** se teplota

cs-cz_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM



mrazicího prostoru automaticky vrátí na teplotu nastavenou před spuštěním režimu.

**Režim vypnuté chladničky**

- Chcete-li nastavit režim vypnuté chladničky, stiskněte tlačítko **Fridge/Freezer**, vyberte nastavenou teplotní zónu chladicího prostoru a poté podržte po dobu 3 sekund tlačítko **Temp. Control**.
- Chcete-li režim vypnout ručně, stiskněte tlačítko **Fridge/Freezer**, vyberte nastavenou teplotní zónu chladicího prostoru a poté podržte po dobu 3 sekund tlačítko **Temp. Contro**.
- V režimu vypnuté chladničky se na displeji zobrazí symbol `--`.

**Indikace chyby**

Zařízení umožňuje během provozu automaticky rozpoznávat závady.

- Pokud je rozpoznána závada, je zařízení vyřazeno z provozu a i po stisknutí libovolného tlačítka je trvale zobrazen chybový kód.
- Pokud se na displeji zobrazí chybový kód, nevypínejte napájení. Okamžitě kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics a nahlaste chybový kód. Pokud vypnete napájení, technik z našeho informačního centra může mít problém zjistit, jaký je problém.

| Chybový kód | Popis |
|---|---|
| 01 | Porucha snímače teploty v oddílu chladničky |
| 02 | Porucha snímače teploty v prostoru mrazničky |
| 03 | Chyba detekčního obvodu snímače odmrazování |
| 04 | Porucha cirkulace ventilátoru v prostoru mrazničky |
| 06 | Porucha snímače okolní teploty |
| 11 | Chyba komunikace |

## POZNÁMKA

- Aby bylo zajištěno optimální uchování potravin, doporučuje se zvýšit nebo snížit výchozí teplotu v každém prostoru o 1 °C.
- Ovládací panel se automaticky vypne, aby šetřil energii.
- Pokud se dotknete ovládacího panelu prstem nebo pokožkou při jeho čištění, může se spustit funkce příslušného tlačítka.
- Aktuální vnitřní teplota se liší podle stavu potravin, protože uvedená nastavená teplota představuje cílovou teplotu, nikoliv aktuální teplotu uvnitř zařízení.
- V případě výpadku proudu se provozní stav okamžitě uzamkne a zůstává zamčený až do obnovení napájení.

cs-cz_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM





# ÚDRŽBA

## Čištění

### Tipy pro obecné čištění

- Při manuálním rozmrazování, údržbě nebo čištění spotřebiče, pokud jsou současně v mrazničce uloženy potraviny, může dojít ke zvýšení teploty potravin a tím ke snížení jejich životnosti při uskladnění.
- Pravidelně čistěte všechny povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami.
- Při čištění vnitřní ani vnější část přístroje neotírejte hrubým kartáčem, zubní pastou nebo hořlavými materiály. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující hořlavé látky. Může dojít ke změně zbarvení nebo k poškození přístroje.
  - Hořlavé látky: alkohol (ethanol, methanol, izopropylalkohol izobutylen alkohol atd.), ředidla, bělidlo, benzen, hořlavé kapaliny, abraziva atd.
- Po očištění zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozený.

### Čištění vnějšího pláště chladničky

- Pokud vnější větrací otvory čistíte pomocí vysavače, je třeba odpojit napájecí kabel ze zásuvky, aby se předešlo výboji statické elektřiny, který může poškodit elektroniku nebo způsobit zásah elektrickým proudem. Doporučuje se pravidelné čištění zadních a bočních větracích krytů, aby se zachovala spolehlivý a hospodárný provoz jednotky.
- Ventilační otvory na vnější části spotřebiče udržujte čisté. Zablokované ventilační otvory mohou způsobit požár nebo poškození spotřebiče.
- Na vnější části spotřebiče používejte čistou houbičku, měkkou stranou nebo měkký hadřík a jemný čisticí prostředek rozpuštěný v teplé vodě. Nepoužívejte abrazivní nebo drsné čisticí prostředky. Důkladně osušte měkkým hadříkem. Při čištění dveří z nerezové oceli nepoužívejte znečištěný hadřík. Vždy používejte speciální hadřík a otřete spotřebič stejným směrem, jako je textura. Pomáhá to snížit znečištění povrchu a skvrny.

### Čištění vnitřku chladničky

- Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození spotřebiče, odeberte před vyjmutím police nebo zásuvky ze spotřebiče všechny potraviny uskladněné v této polici nebo zásuvce. Jinak by v důsledku hmotnosti uskladněných potravin mohlo dojít ke zranění.
- Než police a zásuvky vyjmete, vyčistěte je vodou a jemným čisticím prostředkem a poté je dostatečně vysušte.
- Pravidelně otírejte těsnění dveří vodou a jemným čisticím prostředkem. K čištění vnitřku nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani kyselé chemikálie. Mohlo by dojít k poškození jeho integrity.
- Šmouhy a skvrny na přihrádkách ve dveřích je třeba očistit, neboť by mohly negativně ovlivnit možnosti skladování a případně způsobit i poškození.
- Nikdy nemyjte police, koše ve dveřích ani nádoby v myčce nádobí nebo v horké vodě. Mohlo by dojít k deformaci dílů a sklo by se mohlo vlivem tepla roztříštit.
- Automatický odmrazovací systém ve spotřebiči zajišťuje, aby se za normálních provozních podmínek ve vnitřním prostoru nevytvářel led. Uživatelé jej nemusí odmrazovat ručně.

### Čištění krytu výměníku

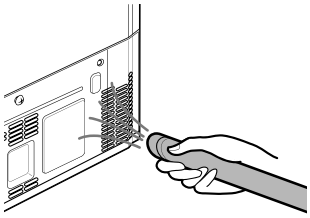
K čištění krytu a výdechů výměníku použijte vysavač s kartáčem. Nesundávejte kryt prostoru vinutí potrubí výměníku.

Důrazně doporučujeme, abyste tuto činnost prováděli každých 12 měsíců, aby byla zachována provozní účinnost. Pokud tak neučiníte, může dojít

cs-cz_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM



ke ztrátě chlazení, vyšší spotřebě energie a přehřátí kompresoru.



cs-cz_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 20 4:09 PM





# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

## Než zavoláte do servisu

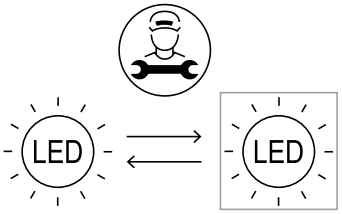
### Péče o zákazníky a servis

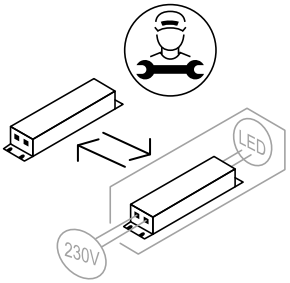
Kontaktujte zákaznické informační centrum společnosti LG Electronics.

- Informace o autorizovaném servisním středisku společnosti LG naleznete na našem webu www.lg.com.
- Spotřebič smí rozebírat, opravovat nebo upravovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník autorizovaného servisního střediska společnosti LG.
- Minimální záruční doba tohoto chladicího spotřebiče je 24 měsíců.
- Náhradní díly uvedené v nařízení EU 2019/2019 jsou k dispozici po dobu 7 let (pouze těsnění dveří jsou k dispozici po dobu 10 let).
- Chcete-li zakoupit náhradní díly, kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics nebo navštivte náš web www.lg.com.

## POZNÁMKA

- Nařízení EU 2019/2019, platné od 1. března 2021, se vztahuje na třídy energetické účinnosti podle nařízení EU 2019/2016.
- Další informace o energetické účinnosti spotřebiče naleznete na adrese https://eprel.ec.europa.eu, kde si spotřebič vyhledejte pomocí názvu modelu (platné od 1. března 2021).
- Naskenujte QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem, který obsahuje odkaz na web s informacemi, které se týkají se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uschovejte si energetický štítek pro referenci i všechny další dokumenty dodané se spotřebičem (platné od 1. března 2021).
- Název modelu je uveden na typovém štítku spotřebiče.
- Tento výrobek obsahuje zdroj světla s třídou energetické účinnosti G.



## Poznámky

da-dk_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:42 PM

ENKEL BRUGERVEJLEDNING

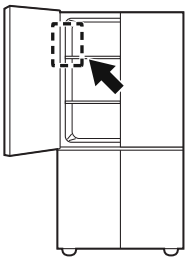
# KØLESKAB & FRYSER

Læs denne vejledning grundigt, før du begynder installationen. Dette vil forenkle installationen og sikre, at produktet installeres korrekt og sikkert. Opbevar denne vejledning i nærheden af produktet efter installation til fremtidig brug.

Denne enkle brugervejledning omhandler brugersikkerhed og forholdsregler og giver et overblik over relevant produktinformation.

Vi lægger hele den fulde version af brugervejledning online for at hjælpe med at reducere forbruget af papir.

Scan QR-koden på mærkaten for at få vist den komplette brugervejledning.



**DANSK**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Alle rettigheder forbeholdes.

# SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG

Hensigten med de følgende sikkerhedsmæssige retningslinjer er at modvirke uforudsete risici og beskadigelse forårsaget af uforsvarlig eller forkert betjening af produktet.

Retningslinjerne er opdelt i **'ADVARSEL'** og **'FORSIGTIG'** som beskrevet herunder.

### Sikkerhedsmeddelelser

| | |
|---|---|
| ⚠ | Dette symbol vises for at gøre opmærksom på problemer og betjening, som kan medføre risici. Læs teksten ved dette symbol omhyggeligt, og følg instruktionerne for at undgå risici. |
| ⚠ | **ADVARSEL**<br><br>Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død. |
| ⚠ | **FORSIGTIG**<br><br>Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre mindre alvorlig personskade eller beskadigelse af produktet. |

## ADVARSEL

### ⚠ ADVARSEL

For at reducere risikoen for eksplosion, brand, død, elektrisk stød, personskade eller skoldning under brug af dette produkt, skal de følgende grundlæggende forsigtighedsregler overholdes, herunder disse:

### Teknisk sikkerhed

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller er blevet instrueret i anvendelse af produktet på en sikker måde og forstår farerne, der er forbundet med anvendelse af det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette produkt må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de holdes under opsyn eller er blevet instrueret i anvendelse af produktet af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn for at undgå, at de leger med produktet.
- Børn fra 3 til 8 år må gerne lægge ting i eller tage ting ud af køleskabet.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende områder, såsom:
  - personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
  - stuehuse og af kunder i hoteller, moteller og andre miljøer af boligtypen;
  - miljøer af bed and breakfast-typen;

da-dk_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 202 4:42 PM





- catering og lignende anvendelser, der ikke er relateret til detailhandel.

- Dette køleapparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget apparat.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i bærbare eller mobile installationer, som f.eks. til brug på skibe eller i autocampere, hvor det vil være i bevægelse under drift.



Dette symbol gør dig opmærksom på, at brandbare materialer kan antænde og være skyld i brand, hvis du ikke er forsigtig.

- Apparatet indeholder en lille mængde isobutankølemiddel (R600a), men det er også brændbart. Man skal udvise forsigtighed, så ingen del af kølekredsløbet beskadiges under transport eller installering af produktet.
- Køle- og isoleringsblæsegassen, der anvendes i produktet kræver særlige procedurer ved bortskaffelse. Rådfør dig med en servicerepræsentant eller lignende kvalificeret person, inden du bortskaffer disse.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Hvis strømledningen er beskadiget, eller hvis hullet i stikkontakten er løst, skal den udskiftes. Brug ikke strømledningen, og kontakt et autoriseret servicecenter for at undgå farer.
- Placer ikke stikdåser med flere stik eller bærbare strømforsyninger ved enden af apparatet.
- Sæt strømstikket godt ind i stikkontakten, når du har fjernet evt. fugt og støv fuldstændigt.
- Træk aldrig apparatets stik ud af stikkontakten ved at trække i strømkablet. Grib altid godt fast i strømstikket, og træk det lige ud af stikkontakten.
- Sørg for, at ventilationsåbninger – i produktets kabinet eller i den indbyggede struktur – er fri for blokeringer.
- Eksplosive stoffer som f.eks. aerosoldåser med brandfarlige drivgasser må ikke opbevares inden i produktet.
- Transporter kun apparatet oprejst, og undlad at vippe det.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme eller bliver skadet, når du placerer apparatet.
- Undlad at anvende mekaniske anordninger eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen.
- Undlad at anvende en hårtørrer inden i apparatet samt at stille stearinlys ind i produktet for at fjerne dårlig lugt.
- Undlad at anvende elektriske apparater inden i produktets fødevareopbevaringsrum, medmindre de er af en type, som er anbefalet af producenten.
- Kontrollér, at du ikke får en kropsdel, som f.eks. en hånd eller fod, i klemme, mens apparatet flyttes.
- Tag strømstikket ud, inden apparatet rengøres indvendigt og udvendigt. Man må ikke sprøjte vand eller brandfarlige stoffer (tandpasta, alkohol, fortyndingsmiddel, benzen, antændelige væsker, slibemidler osv.) på apparatets indre eller ydre for at gøre det rent. Undlad at rengøre apparatet med børster, klude eller svampe, som har ru overflader, eller som er lavet af metalliske materialer.
- Kun kvalificeret servicepersonale fra et LG Electronics-servicecenter må adskille eller reparere apparatet.

# 4 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### Risiko for brand og brandbart materiale

- Hvis der opstår udsivning, skal man undgå at bruge åben ild eller mulige antændelseskilder samt lufte ud i adskillige minutter i rummet, hvor produktet er opstillet. For at undgå, at der opstår brandfarlige gas-/luftblandinger, hvis der opstår udsivning fra kølekredsløbet, skal størrelsen på rummet, hvor produktet anvendes, altid svare til mængden af anvendt kølemiddel. Rummet skal være 1 $m^2$ stort for hver 8 g R600a kølemiddel i produktet.
- Kølemiddel, som lækker ud af rørene kan antændes eller forårsage en eksplosion.
- Mængden af kølemiddel i dit specifikke produkt er vist på typeskiltet, der sidder inden i produktet.

### Installation

- Dette apparat må kun transporteres af to eller flere personer, der holder godt fast i apparatet.
- Installer produktet på et solidt og lige gulv.
- Undlad at installere apparatet et fugtigt og støvet sted. Undlad at installere og opbevare apparatet udenfor og på et område, der er udsat for vejrforhold såsom direkte sollys, vind eller regn eller temperaturer under frysepunktet.
- Undlad at stille apparatet i direkte sollys samt udsætte det for varme fra varmegenerende enheder såsom kakkelovne eller varmeapparater.
- Pas på ikke at blotlægge apparatets bagside under installationen.
- Installér apparatet på et sted, hvor det er let at trække strømstikket ud af apparatet.
- Vær forsigtig, så apparatets dør ikke falder ud under samling eller adskillelse.
- Vær påpasselig, så strømkablet ikke knibes, knuses eller beskadiges under samling eller adskillelse af apparatets dør.
- Vær påpasselig, så strømforsyningsstikket ikke peger opad, og lad ikke apparatet hvile op ad strømstikket.
- Man må ikke slutte en stikadapter eller andet tilbehør til strømstikket.
- Udlad at modificere eller forlænge strømledningen.
- Sørg for, at stikkontakten er sluttet korrekt til jord, og at jordstikbenet på strømledningen ikke er beskadiget eller fjernet fra strømstikket. Nærmere oplysninger om jordtilslutning fås ved henvendelse til et LG Electronics-kundesupportcenter.
- Dette apparat er udstyret med en strømledning med jordleder og et jordstrømstik. Strømstikket skal sættes i en egnet stikkontakt, som er installeret og jordforbundet ifølge alle lokale regler og krav.
- Start aldrig et produkt op, som viser tegn på beskadigelse. I tilfælde af tvivl skal du kontakte din forhandler.
- Alle emballagematerialer (f.eks. plastikposer og flamingo) skal bortskaffes omgående, så børn ikke kommer i nærheden af dem. Emballagematerialerne kan forårsage kvælning.
- Apparatet må ikke sluttes til en adapter med flere stik, der ikke har (monteret) et strømkabel.
- Apparatet skal sluttes til en særlig strømforsyning, som er sikret separat.
- Brug ikke en flerstikdåse, som ikke er jordforbundet korrekt. Hvis der bruges en jordforbundet flerstikdåse, skal flerstikdåsen anvendes med den strømbelastningsevne, der svarer til den nominelle effekt, eller højere, og flerstikdåsen må kun bruges til apparatet.

da-dk_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 4:42 PM





### Betjening

- Apparatet må ikke anvendes til noget andet formål (opbevaring af medicin eller forsøgsudstyr eller forsendelse) end privat fødevareopbevaring til husholdningsbrug.
- Hvis vand trænger ind i apparatets elektriske dele, skal du tage stikket ud og kontakte et LG Electronics-kundesupportcenter.
- Tag stikket ud under kraftigt tordenvejr og lyn, samt når produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Stikket og apparatets knapper må ikke berøres med våde hænder.
- Undlad at bøje kablet for meget eller at anbringe noget tungt på det.
- Hvis du opdager en mærkelig lyd, lugte eller røg, der kommer ud af apparatet, skal du kontakte et LG Electronics-kundesupportcenter øjeblikkeligt.
- Undlad at stikke hænderne eller hårde genstande ind i området, hvor der udsendes kold luft, eller ved dækslet eller risten, som udsender varme på bagsiden.
- Apparatets bagdæksel må ikke udsættes for en for stor kraft eller stød.
- Vær opmærksom på børn i nærheden, når du åbner eller lukker køleskabets dør. Døren kan ramme barnet og forårsage tilskadekomst. Tillad ikke personer svinge sig fra nogen af dørene, da det kan få enheden til at vælte og forårsage alvorlige skader.
- Undgå faren for, at børn bliver fanget inde i apparatet. Et barn, der bliver fanget i apparatet, risikerer at blive kvalt.
- Sæt ikke dyr såsom kæledyr ind i produktet.
- Man må ikke anbringe tunge eller skrøbelige genstande, beholdere med vand, brændbare stoffer, antændelige genstande (som f.eks. stearinlys, lamper osv.) eller opvarmningsanordninger (som f.eks. komfurer, varmeapparater osv.) på apparatet.
- Undlad at anbringe elektroniske apparater (f.eks. et varmeapparat eller en mobil telefon) inden i apparatet.
- Hvis der opstår gasudsivning (isobutan, propan, naturgas, etc.), må du ikke røre ved apparatet eller stikket. Udluft rummet øjeblikkeligt. Apparatet anvender en kølegas (isobutan, R600a). Selvom der kun anvendes en lille mængde gas, er det stadigvæk en brændbar gas. Gasudsivning under transport, installation eller betjening af apparatet kan forårsage brand, eksplosion eller tilskadekomst, hvis der forekommer gnister.
- Undlad at anvende eller opbevare brandfarlige eller brændbare stoffer (æter, benzen, alkohol, kemikalier, LPG, brandfarlig spray, insekticider, luftfriskere, kosmetik, etc.) i nærheden af apparatet.
- Dette apparat har en jordforbindelse til funktionelle formål.
- Tilslut kun til en bærbar vandforsyning.
  - Hvis den er tilsluttet en vandforsyning, må den kun tilsluttes en drikkevandsforsyning.
- Brug altid kun drikkevand.
  - Hvis du bruger en ismaskine eller en vandbeholder, skal du sørge for, at den kun fyldes med drikkevand.

### Bortskaffelse

- Når apparatet bortskaffes, skal du fjerne dørens pakning, mens hylderne og kurvene stadig er på plads. Børn må ikke komme i nærheden af apparatet.

# 6 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## FORSIGTIG

### ⚠ FORSIGTIG

For at reducere risikoen for mindre skade på personer, fejl eller skader på produktet eller ejendom ved brug af dette produkt, skal de grundlæggende forholdsregler overholdes, inklusive følgende:

#### Installation

- Efter udpakning skal apparatet kontrolleres for skader, der kan være opstået under transporten.
- Vent mindst 3-4 timer for at sikre, at kølekredsløbet er fuldt effektivt.
- Flyt apparatet forsigtigt på sarte gulve for at undgå at beskadige gulvet.

#### Betjening

- Undlad at røre ved frossen mad eller metaldelene i fryseren med våde eller fugtige hænder. Det kan forårsage forfrysning.
- Anbring ikke glasbeholdere, flasker eller dåser (især kulsyreholdige drikkevarer) i fryse, på hylder eller i en isspand, der skal udsættes for temperaturer under frysepunktet.
- Det hærdede glas på forsiden af apparatets dør eller hylderne kan blive ødelagt af et stød. Hvis det går i stykker, må du ikke røre det med hænderne.
- Undlad at hænge i apparatets dør, opbevaringsrummet eller hylderne samt at kravle op på dem.
- Undlad at opbevare for stor mængde vandflasker eller beholdere til tilbehør på dørkurvene.
- Undlad at åbne eller lukke apparatets dør med for stor styrke.
- Hvis hængslet på produktets dør er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, må produktet ikke anvendes. Kontakt et LG Electronics-servicecenter.
- Dyr skal forhindres i at bide i strømforsyningskablet eller vandslangen.
- Spis aldrig frossen mad, lige efter den er blevet taget ud af fryseren.
- Kontrollér, at du ikke får en hånd eller fod i klemme ved åbning eller lukning af apparatets dør eller dør-i-dør.

#### Vedligeholdelse

- Hvis apparatet er udstyret med en vedligeholdelsesfri lysdiodelampe, må du ikke fjerne lampedækslet og lysdiodelampen for at forsøge på at reparere eller servicere det. Kontakt et LG Electronics kundeinformationscenter.
- Undlad at rengøre glashylder eller låger med varmt vand, når de er kolde. De kan blive knust, hvis de udsættes for pludselige temperaturændringer.
- Hylderne må ikke sættes ind vendt på hovedet. Hylderne kan falde.
- Kontakt et LG Electronics-kundesupportcenter for at blive vejledt i afrimning af apparatet.
- Under en længerevarende strømafbrydelse skal isen i fryserens isspand kasseres.

da-dk_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 202 4:42 PM

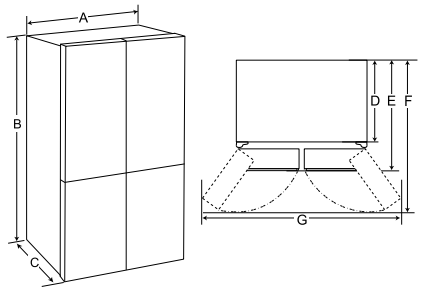


# INSTALLATION

## Før installation

### Mål og afstande

Hvis omgivende genstande står for tæt på, kan det resultere i forringelse af fryseevnen og øgede elomkostninger. Ved installation af apparatet skal der holdes en minimumsafstand på 100 mm fra alle tilstødende vægge.




| - | Størrelse (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Omgivelsestemperatur

- Apparatet er beregnet til at fungere i et begrænset omgivelsestemperaturområde alt efter klimazonen.
- De interne temperaturer kan påvirkes af apparatets placering, omgivelsestemperaturen, hvor ofte man lukker døren op osv.
- Klimaklassen kan findes på mærkatet med nominelle værdier.

| Klimaklasse | Omgivelsestemperatur område (°C) |
|---|---|
| SN (udvidet tempereret) | +10 - +32 |
| N (tempereret) | +16 - +32 |
| ST (subtropisk) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (tropisk) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Australien, Indien, Kenya

** Argentina

**BEMÆRK**

- Apparaterne, der er normeret fra SN til T, er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 10 °C og 43 °C.

da-dk_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 4:42 PM



### Tilbehør

*1 Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.



❶ C-klip (snapring)*1

## Fjernelse af fryser- og køleskabsdør

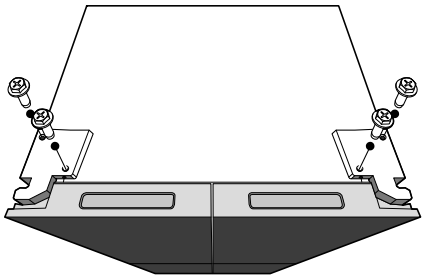
Hvis din indgangsdør er for smal til at lade apparatet komme igennem, skal du fjerne apparatets døre og føre apparatet sidelæns igennem.

**⚠ ADVARSEL**

- Tag strømledningen ud og slå hussikringen eller hovedafbryderen fra, inden du installerer, fjerner dørene, eller rengør apparatet. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan resultere i dødsfald, brand eller elektrisk stød.

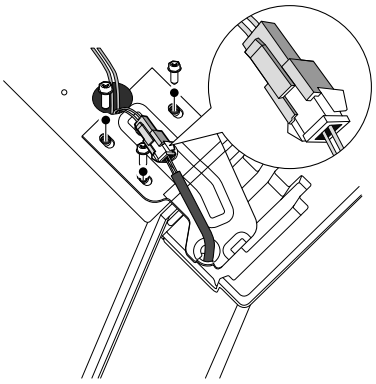
### Fjernelse af hængseldækslet

Fjern skruerne fra hængseldækslet øverst på apparatet. Løft krogen (ikke synlig) der sidder ved underkanten på dækslets forside, med en skruetrækker med fladt hoved.



### Fjernelse af venstre køleskabsdør

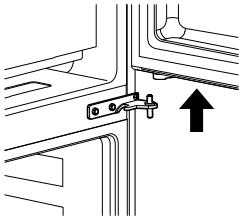
**1** Kobl alle kabler fra. Skru skruerne af.



**BEMÆRK**

- Antallet af kabler kan variere afhængigt af modellen.

**2** Løft døren fra midterste hængselsstift, og fjern døren.



**⚠ FORSIGTIG**

- Anbring døren på en ikke-ridsende overflade med indersiden vendende opad.

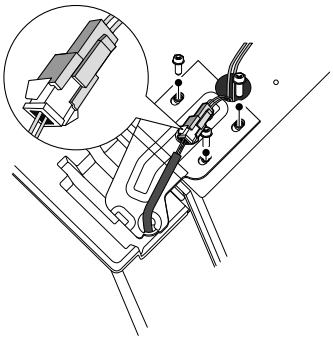
da-dk_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 4:42 PM





### Fjernelse af højre køleskabsdør

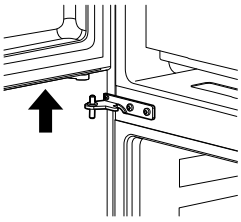
1 Kobl alle kabler fra. Skru skruerne af.



**BEMÆRK**

- Antallet af kabler kan variere afhængigt af modellen.

2 Løft den højre køleskabsdør, indtil den er fri af den midterste hængselssamling.

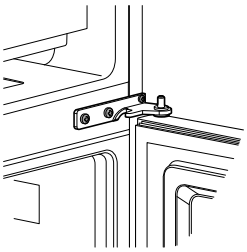


**⚠ FORSIGTIG**

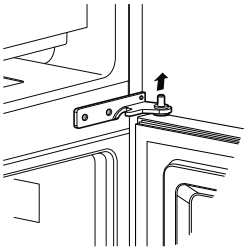
- Anbring døren på en ridsesikker overflade med indersiden vendende opad.

### Fjernelse af fryserdøren

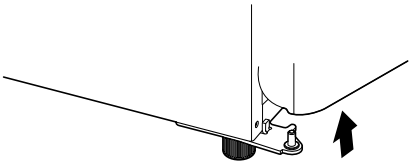
1 Fjern de tre hængselbolte.



2 Drej hængslet for at løfte den drejelige ende, så døren kan løftes af. Løft døren op fra nederste hængselsstift, og fjern den.



3 Fjern døren ved at løfte den af den nederste hængselsstift.



### Genmontering af fryser- og køleskabsdør

Dørene genmonteres i omvendt rækkefølge af, hvordan de blev fjernet, når apparatet er kommet gennem indgangsdøren.

## Nivellering og justering af dør

### Før du starter

Når apparatets døre ser ud til at være ujævne, skal du følge instruktionerne herunder for at justere dørene.

da-dk_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2020 4:42 PM



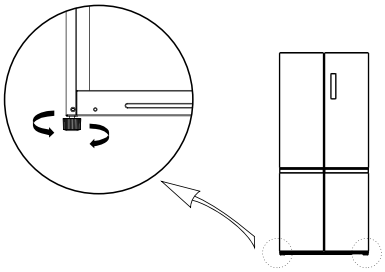
### Nivellering af apparatet

Apparatet har to nivelleringsben fortil. Indstil benene for at ændre hældningen fra front til bagende eller side til side. Hvis apparatet virker ustabilt, eller hvis dørene ikke lukker let, skal du justere apparatets hældning ved hjælp af nedenstående instruktioner.

Det er helt normalt, at apparatet læner sig bagud, selv når de forreste ben drejes hele vejen.

Justeringsprocedurer:

- Drej foden med uret for at hæve køleskabet.
- Drej den mod uret for at sænke køleskabet.
- Juster højre og venstre fod baseret på procedurerne ovenfor til et vandret niveau.

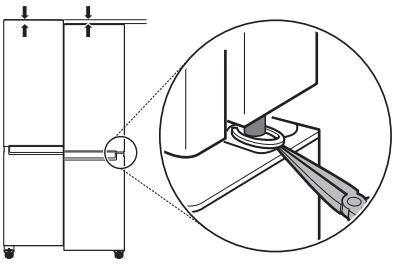


**BEMÆRK**

- Nivellering af dørene er muligvis ikke muligt, hvis gulvet ikke er plant, eller hvis det har en svag eller dårlig konstruktion.
- Køleskabet er tungt og skal installeres på en fast, flad og solid overflade.
- Nogle trægulve kan forårsage nivelleringsproblemer, hvis det er for fleksibelt.

### Dørjustering til køleskabsdør

Hvis døren er for lav, løftes døren op, og der bruges et par langnæsede tænger til at indsætte C-klemmer, indtil begge døre er i niveau.



## Tænd for strømmen

### Tilslutning af apparatet

Sæt strømstikket i en stikkontakt, hvis du vil tænde for apparatet. Der må ikke være tilsluttet andre apparater til samme stikkontakt.

**BEMÆRK**

- Når strømforsyningsledningen (eller -stikket) er sat i kontakten, skal du vente tid nok, inden du kan lægge mad i apparatet. Hvis du lægger mad ind, inden apparatet er kølet helt ned, kan maden blive fordærvet.
- Når apparatet skal slukkes, skal strømstikket tages ud af stikkontakten.

## Flytning af apparatet til omplacering

### Flytning af apparatet

1. Fjern al mad fra apparatet.
2. Fastgør strømstikket.
   - Modeller med en strømstikkrog:

     Træk strømstikket ud, og indsæt og fastgør det i strømstikkrogen bag på eller oven på apparatet.
   - Modeller uden en strømstikkrog:

     Træk strømstikket ud og fastgør strømforsyningskablet på apparatets side med et stykke tape på det sted, hvor

da-dk_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 4:42 PM





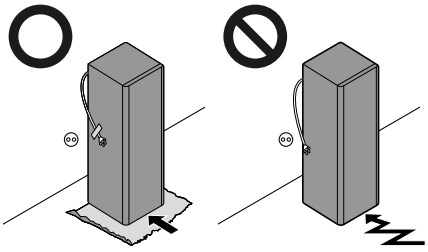
stikkontakten på installationsstedet er placeret.

**3** Fastsæt dele såsom hylder og dørhåndtaget med tape for at forhindre, at de falder ned, mens du flytter apparatet.

**4** Apparatet skal flyttes forsigtigt af mere end to personer. Når apparatet transporteres over en lang afstand, skal apparatet holdes lodret.

**⚠ FORSIGTIG**

- Flyt apparatet forsigtigt på sarte gulve for at undgå at beskadige gulvet.
  - Brug et stykke pap, en gulvmåtte eller et tæppe for at undgå ridser på gulvet, når du installerer eller flytter apparatet.
  - Flyt ikke apparatet i zigzag-bevægelser.



**5** Når apparatet er installeret, sæt da strømstikket i en stikkontakt og tænd for apparatet.

da-dk_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2020 4:42 PM



# BETJENING

## Før brug

### Bemærkninger om betjening

- Brugere bør være opmærksomme på, at der kan dannes rim, hvis døren ikke lukkes helt, eller hvis der er høj luftfugtighed om sommeren.
- Sørg for, at der er nok plads mellem mad på hylden eller i dørkurven, så døren kan lukkes helt.
- Åbning af døren over længere perioder kan medføre betydelig stigning i temperaturen i køleskabets rum.
- Hvis køleskabet efterlades tomt over længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres og døren skal efterlades åben for at undgå, at der dannes mug inden i apparatet.
- Læg mærke til, at en temperaturstigning efter afrimning har et tilladt område i apparatets specifikationer. Hvis du vil undgå problemer med opbevaring af madvarer pga. en temperaturstigning, bør du forsegle eller indpakke den opbevarede mad i adskillige lag.

### Alarm for åben dør

Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Alarmen udløses, hvis døren står åben eller ikke er helt lukket.

**BEMÆRK**

- Kontakt et LG Electronics-kundesupportcenter, hvis alarmen fortsat lyder, selv efter alle døre er blevet lukket.

### Alarm for høj temperatur

Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Alarmen for høj temperatur er en funktion, der aktiveres, når temperaturen i fryseren stiger til et niveau, der kan påvirke madens konserveringsevne. Når den er aktiveret, blinker frysertemperatur-LED'en på kontrolpanelet, og der lyder en alarm. Alarmen for høj temperatur kan ikke slås fra.

- Tryk på knappen **Freezer** for at stoppe alarmlyden.
- Selv efter at der er trykket på knappen, vil LED-lampen fortsætte med at blinke, indtil fryserummet er tilstrækkeligt nedkølet.
- Denne alarm høres i følgende tilfælde:
  - Når apparatet tændes for første gang eller efter en længere strømafbrydelse (da frysertemperaturen kan være høj).
  - Når fryserdøren er åben i lang tid eller åbnes meget ofte.
  - Når der lægges store mængder varm mad i fryseren.

### Fejldetektion

Apparatet kan påvise problemer automatisk, mens det er tændt.

**BEMÆRK**

- Hvis et problem påvises, virker apparatet ikke, og der vises en fejlkode, selvom man trykker på en hvilken som helst knap.
- Hvis der vises en fejlkode på skærmen, skal du ikke slukke for strømmen. Kontakt straks et LG Electronics-kundesupportcenter og angiv fejlkoden. Hvis du slukker for strømmen, kan reparationsteknikeren fra vores kundesupportcenter have svært ved at finde fejlen.

### Forslag til energibesparelse

- For at opnå det mest effektive energiforbrug, skal det sikres, at alle indre dele (f.eks. dørkurve, skuffer og hylder) er på deres oprindelige plads. Hvis man flytter disse, kan det resultere i mindre effektivt energiforbrug eller ringere ydelse.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig med plads mellem opbevarede fødevarer. På denne måde kan der jævnt cirkulere kold luft, og elregningen sænkes.
- Opbevar kun opvarmet mad, når det er kølet ned, så der ikke dannes dug eller rim.

da-dk_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2020 4:42 PM





- Når der opbevares mad i fryseren, skal frysertemperaturen indstilles til en lavere temperatur end den, der er angivet på apparatet.
- Temperaturen i apparatet bør ikke være lavere end nødvendigt.
- Undlad at stille fødevarer i nærheden af køleskabets temperatursensor. Der skal være en afstand på mindst 3 cm til sensoren.

### Effektiv opbevaring af fødevarer

- Fødevarer kan fryse eller blive ødelagt, hvis de opbevare ved forkert temperatur. Indstil køleskabet til den korrekte temperatur, når der skal opbevares fødevarer.
- Opbevar frostvarer eller nedkølede varer i lukkede beholdere.
- Tjek udløbsdatoen og mærkningen (opbevaringsanvisninger), inden maden lægges ind i apparatet.
- Opbevar ikke fødevarer i længere tid, hvis de har tendens til at blive for gamle ved lave temperaturer.
- Anbring ikke ikke-frosne fødevarer i direkte kontakt med mad, der allerede er frosset. Det kan være nødvendigt at reducere den mængde, der skal nedfryses, hvis der forventes frysning hver dag.
- Læg køleskabs- eller frostvarer i hvert køleskab eller fryserrum, umiddelbart efter de er indkøbt.
- Opbevar råt kød og fisk i passende beholdere i køleskabet, så de ikke er i kontakt med eller drypper på andre madvarer.
- Nedkølede madvarer og andre madvarer kan opbevares oven på grøntsagsskuffen.
- Undgå genfrysning af fødevarer, der har været helt optøede. Nedfrysning af fødevarer, der er fuldstændigt optøede, vil forringe smagen og næringsindholdet.
- Overfyld ikke apparatet. Den kolde luft kan ikke cirkulere ordentligt, hvis apparatet er overfyldt.
- Varm mad skal køles af, inden den opbevares. Hvis der anbringes for mange fødevarer i apparatet, vil den indvendige temperatur stige, hvilket har en negativ indvirkning på andre fødevarer, der er opbevaret i apparatet.
- Hvis du indstiller en alt for lav temperatur til mad, kan den blive frossen. Indstil ikke en lavere temperatur end den nødvendige temperatur for at opbevare maden korrekt.
- Hvis der er kølerum i apparatet, må der ikke opbevares grøntsager og frugt med højt vandindhold i dem, da de kan fryse på grund af den lavere temperatur.
- Ved strømafbrydelse skal du ringe til elselskabet og spørge, hvor længe strømafbrydelsen varer.
  - Undlad at åbne dørene, mens strømmen er afbrudt.
  - Når strømtilførslen er genoprettet, skal madvarernes tilstand kontrolleres.

### Maksimal frysekapacitet

- For at opnå maksimal frysekapacitet skal du indstille frysertemperaturen på den koldeste indstilling.
- Funktionen **Express Freeze** får fryseren til at nå sin maksimale frysekapacitet. Dette tager generelt op til 48 timer og stoppes automatisk.
- **Express Freeze** skal være i gang i 5 timer, inden friske produkter anbringes i fryserummet.
- Opbevar madvarer i øverste og midterste fryserskuffer for at nedfryse dem hurtigt. Madvarer nedfryses hurtigst i fryserskuffe.
- For at få bedre luftcirkulation skal du indsætte alle indvendige dele som kurve, skuffer og hylder.

### Frysning af den maksimale mængde mad

Såfremt større mængder af fødevarer skal opbevares, skal alle fryseskufferne tages ud af apparatet, undtagen den nederste skuffe, og fødevarer bør stables direkte i fryseren.

**⚠ FORSIGTIG**

- For at fjerne skufferne skal du først fjerne mad fra skufferne og derefter trække skufferne forsigtigt ud. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskade eller skade på skufferne.

da-dk_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 4:42 PM



**BEMÆRK**

- Skufferne kan have forskellige former - indsæt dem på deres pladser.

## Produktfunktioner

Apparatets udseende eller dets dele kan variere fra model til model.

### Rum til opbevaring af mad

**Opbevaring af mad i kølerummet**

- Hylde
  - Opbevar nedkølede madvarer og andre madvarer.
  - Fødevarer med et højt fugtindhold skal opbevares forrest på hylden.
- **Fresh Converter**
  - Opbevarer fødevarer ved en anden temperatur end det almindelige køleskabsområde.
- Dørkurv
  - Opbevar mindre nedkølede produkter i pakker, drikkevarer og beholdere med saucer.

**Opbevaring af mad i fryserummet**

- Fryserskuffe
  - Opbevarer frosne madvarer for længere opbevaring.

**BEMÆRK**

- Få flere oplysninger om andre rum på lg.com og download brugervejledninger.

da-dk_main.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 4:42 PM

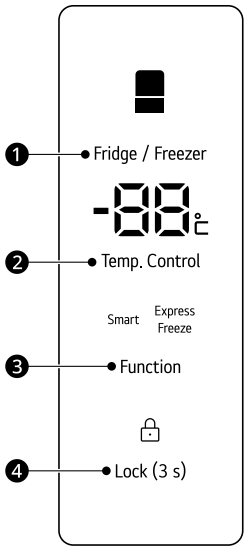




## Betjeningspanel

Det viste betjeningspanel kan variere fra model til model.

### Betjeningspanel og funktioner




❶ **Fridge/Freezer-knap**

❷ **Temp. Control-knap**

❸ **Function-knap**

❹ **Lock-knap**

#### Driftsinstruktioner

**Display**

- Når køleskabet er tændt, lyser displayet i 3 sekunder.
- Standardtemperaturerne for køleskab og fryser er 5 °C og -18 °C.
- Når fejlen opstår, viser displayet fejlkoden (se afsnittet **Fejlindikation**).
- Hvis der, under normale omstændigheder, ikke er nogen betjening på displaypanelet eller døråbning inden for 30 sekunder, er displayet låst.

**Lås/Lås op**
Låser alle knapperne på betjeningspanelet.

- Lås knapperne på kontrolpanelet ved at trykke på knappen **Lock** og holde den nede i tre sekunder i ulåst tilstand, indtil funktionen aktiveres.
- Deaktivér funktionen ved at trykke på knappen **Lock** og holde den nede i tre sekunder, indtil funktionen deaktiveres.

**Indstilling af temperaturen i køleskabsrummet**

- Tryk på knappen **Fridge/Freezer** for at vælge den indstillede temperaturzone for køleskabsrummet, og tryk derefter på knappen **Temp. Control** for at justere den indstillede temperatur i køleskabsrummet.
- Temperaturindstillingsområdet for køleskabsrummet er mellem 2 °C og 8 °C.

**Indstilling af temperaturen i fryserummet**

- Tryk på knappen **Fridge/Freezer** for at vælge den indstillede temperaturzone for fryserummet, og tryk derefter på **Temp. Control** for at justere den indstillede temperatur i fryserummet.
- Temperaturindstillingsområdet for fryserummet er mellem -23 °C og -15 °C.

**Indstilling af tilstandene Smart og Express Freeze**
Tryk på knappen **Function** gentagne gange for at indstille tilstanden **Smart** eller tilstanden **Express Freeze**. Efter 5 sekunders inaktivitet gemmes den indstillede tilstand.

- **Smart** Tilstand
  - I **Smart**-tilstand indstilles temperaturen i køleskabet og fryseren automatisk til henholdsvis 5 °C og -18 °C.
  - For at deaktivere tilstanden manuelt skal du trykke på knappen **Temp. Control**. Når du forlader tilstanden **Smart**, vil temperaturen i køleskabet og fryseren automatisk vende tilbage til den temperatur, der var indstillet før tilstanden.
- **Express Freeze** Tilstand
  - I tilstanden **Express Freeze** indstilles temperaturen i fryserummet automatisk til -24 °C.

da-dk_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 4:42 PM



- Tilstanden **Express Freeze** deaktiveres automatisk efter 48 timer. For at deaktivere manuelt, skal du trykke på knappen **Temp. Control**. Efter tilstanden **Express Freeze** vil temperaturen i fryseren automatisk vende tilbage til den temperatur, der var indstillet før tilstanden.

**Køleskab slukket-tilstand**

- For at indstille køleskabet til off-tilstand skal du trykke på knappen **Fridge/Freezer** for at vælge indstillingszonen for køleskabsrummets temperatur og derefter holde knappen **Temp. Control** nede i 3 sekunder.
- For at deaktivere tilstanden manuelt skal du trykke på knappen **Fridge/Freezer** for at vælge indstillingszonen for køleskabets temperatur og derefter holde knappen **Temp. Contro**l nede i 3 sekunder.
- I køleskabets slukket-tilstand vises `--` på displayet.

**Fejlindikation**
Apparatet kan påvise problemer automatisk, mens det er tændt.

- Hvis et problem påvises, virker apparatet ikke, og der vises en fejlkode, selvom man trykker på en hvilken som helst knap.
- Hvis der vises en fejlkode på skærmen, skal du ikke slukke for strømmen. Kontakt straks et LG Electronics-kundesupportcenter og angiv fejlkoden. Hvis du slukker for strømmen, kan reparationsteknikeren fra vores kundesupportcenter have svært ved at finde fejlen.

| Fejlkode | Beskrivelse |
|---|---|
| 01 | Temperatursensorfejl i kølerummet |
| 02 | Temperatursensorfejl i fryserummet |
| 03 | Fejl i kredsløbsregistrering af fryseafrimningssensor |
| 04 | Ventilatorfejl i fryserummet |
| 06 | Fejl sensor for omgivelsestemperatur |
| 11 | Kommunikationsfejl |

## BEMÆRK

- For at sikre optimal opbevaring af madvarer, anbefales det at hæve eller sænke temperaturen i hvert rum, så den er 1 °C over eller under standardtemperaturen.
- Betjeningspanelet slukker automatisk for at spare energi.
- Hvis der er finger- eller hudkontakt med betjeningspanelet under rengøring, går knapfunktionen muligvis i gang.
- Den faktiske, indvendige temperatur varierer afhængig af fødevarernes tilstand, da den angivne indstillingstemperatur er en måltemperatur og ikke den faktiske temperatur inde i køleskabet.
- I tilfælde af strømafbrydelse låses driftstilstanden øjeblikkeligt og forbliver låst, indtil strømmen tilsluttes igen.

da-dk_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 4:42 PM



# VEDLIGEHOLDELSE



## Rengøring

### Generelle rengøringstips

- Udførelse af manuel afrimning, vedligeholdelse eller rengøring af apparatet, mens mad opbevares i fryseren, kan hæve madens temperatur og reducere dens opbevaringstid.
- Rengør regelmæssigt alle overflader, der kan komme i kontakt med mad.
- Når apparatet rengøres indvendigt eller udvendigt, må der ikke bruges en grov børste, tandpasta eller brandfarlige materialer. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder brandfarlige stoffer. Dette kan misfarve eller beskadige apparatet.
  - Brandfarlige stoffer: alkohol (ethanol, methanol, isopropylalkohol, isobutylalkohol osv.), fortynder, blegemiddel, benzen, brandfarlige væsker, slibemidler osv.
- Efter rengøring skal det kontrolleres, om strømkablet er beskadiget.

### Udvendig rengøring

- Når de udvendige ventilationshuller på apparatet rengøres ved hjælp af støvsugning, skal netledningen tages ud af stikkontakten for at undgå enhver statisk udladning, som kan beskadige elektronikken eller give elektrisk stød. Der anbefales regelmæssig rengøring af bag- og sideventilationsdæksler for at sikre, at enheden kan køre pålideligt og økonomisk.
- Hold ventilationshullerne på ydersiden af apparatet rene. Blokerede ventilationshuller kan forårsage brand eller skade på apparatet.
- Til apparatets ydre skal der bruges en ren svamp eller en blød klud og et mildt rengøringsmiddel i varmt vand. Brug ikke slibende eller skrappe rengøringsmidler. Tør grundigt af med en blød klud. Brug ikke snavsede klude ved rengøring af rustfri ståldøre. Brug altid en dertil beregnet klud og tør i samme retning som striberne. Dette hjælper med at reducere overfladepletter og anløbning.

### Indvendig rengøring

- Før du tager en hylde eller skuffe ud af apparatet, skal du fjerne al mad, der opbevares på hylden eller i skuffen, for at forhindre personskade eller beskadigelse af apparatet. Ellers kan der opstå personskade pga. vægten af den opbevarede mad.
- Tag hylderne og skufferne ud, og rengør dem med vand og et mildt vaskemiddel. Tør dem derefter tilstrækkeligt, inden du sætter dem på plads igen.
- Tør regelmæssigt dørpakninger og dørforseglinger af med vand og et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig opløsningsmidler eller syrebaserede kemikalier til at rengøre indvendigt. Dette vil ændre dets integritet.
- Hvis der spildes på dørpakninger og kommer pletter, skal de rengøres hurtigst muligt, så det ikke går ud over kurvens opbevaringsevne, der ellers kan blive beskadiget.
- Hylder, dørkurve eller beholdere må aldrig vaskes op i opvaskemaskinen eller i varmt vand. Delene kan blive deforme, og glasset kan splintres på grund af varmen.
- Afrimningsautomatikken i apparatet sikrer, at der ikke dannes is i rummet under normale driftsforhold. Det er ikke nødvendigt at afrime det manuelt.

### Rengøring af kondensatordækslet

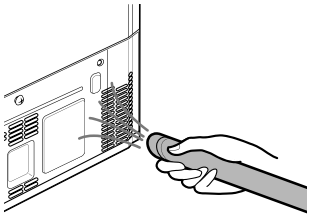
Brug en støvsuger med en børste til at rengøre kondensordækslet og ventilationshullerne. Fjern ikke panelet, der dækker kondensatorens spoleområde.

Vi anbefaler på det kraftigste, at dette gøres hver 12. måned for at opretholde driftseffektiviteten. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre mindre

da-dk_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 20 4:42 PM



nedkøling, større energiforbrug og overophedning af kompressoren.



da-dk_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 2020 4:42 PM



# FEJLFINDING

## Før du tilkalder service



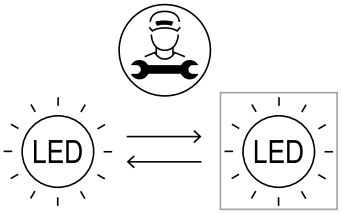
### Kundeservice

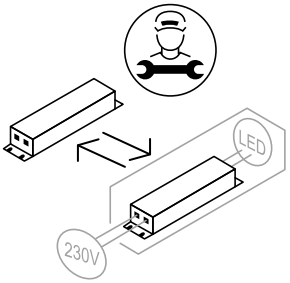
Kontakt et LG Electronics-kundesupportcenter.

- Besøg vores websted på www.lg.com for at finde flere oplysninger om LG-autoriserede servicecentre.
- Kun kvalificeret servicepersonale fra LG-autoriserede servicecentre må adskille, reparere eller ændre apparatet.
- Minimumsgarantiperioden for dette køleapparat er 24 måneder.
- Reservedele, der henvises til i EU-forordning 2019/2019, er tilgængelige i mindst syv år (kun pakninger til døre er tilgængelige i 10 år).
- Du kan købe reservedele ved at kontakte LG Electronics-kundesupportcenter eller på vores website www.lg.com.

### BEMÆRK

- Forordning EU 2019/2019, der gælder fra 1. marts 2021, er relateret til klasserne i energieffektivitet ved forordning EU 2019/2016.
- For at få flere oplysninger om apparatets energieffektivitet kan du besøge https://eprel.ec.europa.eu og søge på modelnavnet (gyldig fra den 1. marts 2021).
- Scan QR-koden på energimærket, der leveres med apparatet, som giver et weblink til oplysningerne relateret til apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket som reference og alle andre dokumenter, der følger med apparatet (gyldig fra den 1. marts 2021).
- Modelnavnet findes på apparatets klassificeringsmærke.
- Dette produkt indeholder en let energikilde med effektivitetsklasse G.



## Notat

de-de_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:46 PM

KURZE BEDIENUNGSANLEITUNG

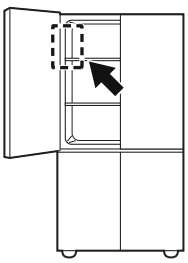
# KÜHLSCHRANK UND GEFRIERSCHRANK

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage aufmerksam durch. Auf diese Weise wird die Montage erleichtert und der korrekte und sichere Anschluss des Haushaltsgeräts wird gewährleistet. Bewahren Sie diese Anleitung zum schnellen Nachschlagen in der Nähe des Haushaltsgeräts auf.

Diese einfache Bedienungsanleitung behandelt die Sicherheit des Benutzers und Vorsichtsmaßnahmen und bietet einen Überblick über relevante Produktinformationen.

Wir bieten Ihnen die Vollversion dieser Bedienungsanleitung online an, um den Papierverbrauch zu reduzieren.

Scannen Sie den QR-Code auf dem Etikett ein, um die komplette Bedienungsanleitung für den Benutzer anzuzeigen.



**DEUTSCH**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Alle Rechte vorbehalten

de-de_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM



# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH

Die folgenden Sicherheitsrichtlinien dienen dazu, unvorhergesehene Risiken oder Beschädigungen durch unsicheren oder nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu vermeiden.

Die Richtlinien sind unterteilt in die Hinweise **'WARNUNG'** und **'ACHTUNG'**, wie nachfolgend beschrieben.

### Warnmeldungen

Dieses Symbol wird angezeigt, um auf Punkte und Bedienvorgänge hinzuweisen, die ein Risiko bergen können. Lesen Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Teil sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Risiken zu vermeiden.

**WARNUNG**

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

**ACHTUNG**

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zu leichten Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.

## WARNUNG

### WARNUNG

Befolgen Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, um Explosionen, Brandgefahren, Stromschläge, Verbrennungen oder sonstige Personenschäden zu vermeiden. Dazu gehört Folgendes:

### Technische Sicherheit

- Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn sie bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts und den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Haushaltsgerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
- Dieses Haushaltsgerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder haben dafür eine Einweisung von jemandem erhalten, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Haushaltsgerät nicht spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
  - Personalküchenbereich in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;

de-de_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM





- Frühstückspensionen;
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tragbaren oder mobilen Installationen geeignet, wie z.B. auf Schiffen oder in Wohnmobilen, wo es während des Betriebs in Bewegung ist.



Dieses Symbol weist auf brennbare Materialien hin, die sich entzünden und einen Brand verursachen können, wenn nicht vorsichtig damit umgegangen wird.

- Dieses Gerät enthält einen kleinen Anteil (R600a) Isubutan-Kältemittel, welches brennbar ist. Beim Transport und Aufstellen des Haushaltsgeräts muss darauf geachtet werden, dass keine Bauteile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Die im Haushaltsgerät verwendeten Kühlmittel und Isolationsmaterialien müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich vor deren Entsorgung an einen Servicemitarbeiter oder einen entsprechend qualifizierten Fachmann.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist oder die Bohrung des Steckplatzes lose ist, muss es ausgetauscht werden. Verwenden Sie das Stromkabel nicht und wenden Sie sich an ein bevollmächtigtes Servicezentrum, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Es dürfen keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder Netzteile hinter dem Gerät platziert werden.
- Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose, nachdem Sie Feuchtigkeit und Staub vollständig beseitigt haben.
- Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromkreis, indem Sie am Netzkabel ziehen. Bitte nehmen Sie den Netzstecker immer fest in die Hand und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Belüftungsöffnungen im Gehäuse des Haushaltsgeräts oder in der Einbaukonstruktion frei halten.
- Keine explosiven Stoffe, wie etwa Aerosol-Behälter mit einem brennbaren Treibmittel, in diesem Haushaltsgerät lagern.
- Transportieren Sie das Gerät nur aufrecht und kippen Sie es nicht.
- Beim Aufstellen des Geräts muss sichergestellt werden, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keinen Haartrockner, um die Innenseiten des Geräts zu trocknen und stellen Sie keine Kerze in das Gerät, um Gerüche zu beseitigen.
- Keine Elektrogeräte innerhalb des Bereichs des Haushaltsgeräts verwenden, der zur Aufbewahrung von Lebensmitteln dient, es sei denn, diese entsprechen den vom Hersteller empfohlenen Typen.
- Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich beim Bewegen des Geräts keine Körperteile wie Hände oder Füße einklemmen.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie die Innenseite oder die Außenseite des Geräts reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung des Innen- oder Außenraums des Geräts keinen Wasserstrahl oder entzündliche Substanzen (Zahnpasta, Alkohol, Verdünner, Benzol, brennbare Flüssigkeiten, Schleifmittel usw.). Reinigen Sie das Gerät nicht mit Bürsten, Tüchern oder Schwämmen mit rauer Oberfläche oder aus Metall gefertigten Gegenstände.

# 4 SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Nur qualifiziertes Personal des LG Electronics Servicezentrums sollte das Gerät ausbauen oder reparieren.

### Brandgefahr und brennbare Materialien

- Falls ein Leck festgestellt wird, vermeiden Sie offene Flammen oder mögliche Zündquellen und lüften Sie den Raum, in dem das Haushaltsgerät steht, mehrere Minuten. Falls es zu einem Leck im Kühlkreislauf des Geräts kommt, vermeiden Sie die Bildung eines entzündlichen Gas-/Luftgemischs indem Sie dafür sorgen, dass die Größe des Raums, in dem das Haushaltsgerät betrieben wird, proportional dem der verwendeten Kühlmenge entspricht. Der Raum muss für jeweils 8 g R600a, die in dem Haushaltsgerät enthalten sind, eine Fläche von 1 $m^2$ aufweisen.
- Kühlmittelleckage aus den Rohren könnte sich entzünden oder eine Explosion verursachen.
- Die Kühlmittelmenge, die in Ihrem Haushaltsgerät enthalten ist, finden Sie auf dem Typenschild im Inneren des Haushaltsgeräts.

### Installation

- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nur von mindestens zwei Personen transport werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Fußboden auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, an der Dampf oder Staub entsteht. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Bereich unter freiem Himmel oder einem Bereich, an dem es Witterungseinflüssen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Wind, Regen oder Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes, ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht auf und setzen Sie es nicht der Hitze von Heizgeräten wie Öfen oder Heizkörpern aus.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, um die Rückseite des Geräts beim Aufstellen keinen Gefahren auszusetzen.
- Die Steckdose muss stets zugänglich sein.
- Seien Sie bitte vorsichtig und lassen Sie die Gerätetür während des Ausbaus oder Einbaus nicht fallen.
- Seien Sie vorsichtig, um das Stromkabel während des Zusammenbaus oder Ausbaus der Gerätetür weder einzuklemmen zu quetschen oder zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker nicht nach oben gerichtet ist und/oder das Gerät sich gegen diesen lehnt.
- Schließen Sie keine Zwischensteckdose oder andere Geräte an den Netzstecker an.
- Das Netzkabel darf nicht modifiziert oder verlängert werden.
- Stellen Sie bitte sicher, dass der Stecker einwandfrei geerdet ist und dass der Erdungsstift an dem Netzkabel nicht beschädigt oder entfernt wurde. Um weitere Details über Erdung in Erfahrung zu bringen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf.
- Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel ausgerüstet, das über einen Geräteerdungsleiter und einen Erdungsnetzstecker verfügt. Der Netzstecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß aller lokalen Vorschriften und Anordnungen installiert und geerdet wurde.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es eine sichtbare Beschädigung aufweist. Falls Sie sich nicht sicher sind, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Entsorgen Sie die alle Verpackungsmaterialien (wie zum Beispiel Plastiktüten und Styropor) außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Verpackungsmaterialien können Erstickungen verursachen.

de-de_main.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM





- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Mehrfachsteckdosenadapter an, an dem kein (montiertes) Stromkabel angebracht ist.
- Das Gerät sollte an eine Stromleitung angeschlossen werden, die über eine separate Sicherung verfügt.
- Verwenden Sie keine Steckdosenleiste, die nicht ordnungsgemäß geerdet ist (tragbar). Wenn Sie eine ordnungsgemäß geerdete (tragbare) Steckdosenleiste verwenden, verwenden Sie eine Steckdosenleiste mit der Stromleistung des Netzkabels oder höher und verwenden Sie die Steckdosenleiste nur für dieses Gerät.

### Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke (Lagerung von medizinischen oder experimentellen Materialien, oder für den Transport), sondern nur für die für den Haushalt vorgesehene Lagerung von Lebensmitteln.
- Sollte Wasser in die elektronischen Teile des Geräts eindringen, trennen Sie bitte sofort die Stromzufuhr und nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf.
- Bitte trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose bei schweren Gewittern oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Berühren Sie nie den Stecker oder die Gerätesteuerung mit feuchten Händen.
- Biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf, wenn Sie anomale Geräusche, Gerüche oder Rauch an dem Gerät feststellen.
- Platzieren Sie keinesfalls Ihre Hände oder metallische Gegenstände in dem Bereich, der die kalte Luft ausstrahlt, auf Abdeckungen oder die Wärmeableitung auf der Rückseite.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft oder Stöße auf die Rückseite des Geräts an.
- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Gerätetür, wenn Kinder in der Nähe sind. Ein Kind kann sich an der Tür stoßen, was Verletzungen verursachen kann. Vermeiden Sie es, die Türen übermäßig zu schwingen, da das Gerät kippen und schwere Verletzungen verursachen könnte.
- Vermeiden Sie die Gefahr, dass Kinder im Inneren des Geräts eingeschlossen werden können. Ein Kind, eingeschlossen im Inneren des Geräts, kann Erstickungsgefahren ausgesetzt sein.
- Keine lebenden Tiere, wie etwa Haustiere, in das Gerät legen.
- Legen oder stellen Sie keine schweren oder zerbrechlichen Gegenstände, Behälter mit Flüssigkeiten, brennbare Gegenstände (wie Kerzen, Lampen etc.) oder Heizapparate (wie Kochplatten, Heizer etc.) auf das Gerät.
- Legen Sie keine elektronischen Geräte (wie zum Beispiel Heizkörper oder Handys) in das Gerät.
- Sollte ein Gasleck (Isobutan, Propan, Erdgas etc.) vorhanden sein, berühren Sie weder das Gerät noch den Stromstecker und lüften Sie den Bereich sofort. Dieses Gerät verwendet ein Kältemittelgas (Isobutan, R600a). Obwohl nur eine geringe Menge dieses Gases verwendet wird, kann es sich dennoch entzünden. Gasleckagen während des Transports, des Einbaus oder des Betriebs des Geräts können Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen, wenn Funken entstehen.
- Es dürfen keine entzündbaren oder brennbaren Stoffe (Ether, Benzin, Alkohol, Chemikalien, LPG (Liquefied Petroleum Gas), brennbare Sprühmittel, Insektenvertilgungsmittel, Lufterfrischer und Raumdeodorants, Kosmetika etc.) in der Nähe des Geräts verwendet oder aufbewahrt werden.
- Das Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss zu Funktionszwecken.
- Nur an die Trinkwasserleitung anschließen.

- Wenn das Gerät an eine Wasserleitung angeschlossen ist, verbinden Sie es nur mit einer Trinkwasserleitung.

• Nur Trinkwasser einfüllen.

- Wenn Sie die Eismaschine oder den Dispenser-Wassertank verwenden, stellen Sie sicher, dass er nur mit Trinkwasser gefüllt ist.

### Entsorgung

• Sollten Sie ein Gerät ausrangieren, entfernen Sie die Türdichtungen, während Sie die Ablagen und Behälter an Ort und Stelle lassen und halten Sie Kinder vom Gerät fern.

## ACHTUNG

### ⚠ VORSICHT

Um die Gefahr von leichten Verletzungen an Personen, Fehlfunktion oder Beschädigung am Produkt oder Eigentum zu reduzieren, befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:

### Installation

• Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Schäden, die beim Transport entstanden sind.

• Warten Sie mindestens 3 bis 4 Stunden, um die volle Leistungsfähigkeit des Kältemittelkreislaufs zu gewährleisten.

• Bewegen Sie das Gerät auf empfindlichen Böden vorsichtig, um Schäden am Boden zu vermeiden.

### Betrieb

• Sie dürfen die eingefrorenen Lebensmittel oder die metallischen Teile in dem Gerät nicht mit feuchten Händen berühren. Dies könnte Frostbeulen verursachen.

• Stellen Sie keine Glasbehälter, Flaschen oder Dosen (insbesondere solche, die kohlensäurehaltige Getränke enthalten) auf Ablagen, in, Fächer oder Eiskübel des Gefrierschranks, sodass sie Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes ausgesetzt wären.

• Das Hartglas an der Vorderseite der Gerätetür oder der Ablagen kann durch einen Aufprall beschädigt werden. Wenn es zerbrochen ist, berühren Sie es nicht mit den Händen.

• Halten Sie sich nicht an der Gerätetür, den Lagerfächern und den Ablagen fest oder klettern Sie auf diese.

• Lagern Sie keine übermäßige Anzahl von Wasserflaschen oder Behältern in den Türbehältern.

• Bitte wenden Sie keine übermäßige Kraft beim Öffnen und Schließen der Gerätetür an.

• Falls das Scharnier der Gerätetür beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und setzen Sie sich mit dem Servicecenter von LG Electronics in Verbindung.

• Halten Sie Tier vom Gerät fern und stellen Sie sicher, dass sie nicht am Netzkabel beißen.

• Essen Sie bitte niemals eingefrorene Lebensmittel unmittelbar nachdem diese aus dem Gefrierfach genommen wurden.

• Achten Sie bitte darauf, dass Sie sich nicht die Hände oder Füße beim Öffnen oder Schließen der Tür oder der Door in Door(innere Tür) des Geräts einklemmen.

de-de_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM





### Wartung

- Dieses Gerät ist mit einer wartungsfreien LED-Innenbeleuchtung ausgestattet. Entfernen Sie die Abdeckung oder die LED-Lampe nicht, um sie eventuell zu reparieren oder zu wechseln. Wenden Sie sich an den Kundendienst von LG Electronics.
- Reinigen Sie Glasablage oder Abdeckungen nicht mit warmem Wasser, wenn diese kalt sind. Sie können bei plötzlichen Temperaturveränderungen zerbrechen.
- Bitte setzen Sie die Ablagen nicht umgedreht ein. Die Ablagen können herunterfallen.
- Um Eis aus dem Gerät zu entfernen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf.
- Entfernen Sie das Eis aus dem Eiskübel im Gefrierfach während eines längeren Stromausfalls.

de-de_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM

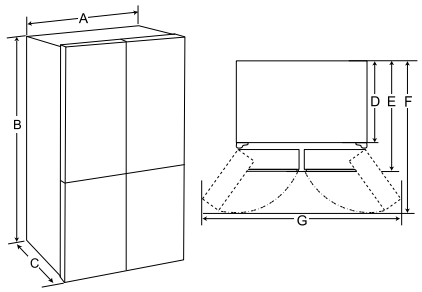


# INSTALLATION

## Vor dem Aufstellen

### Abmessungen und Abstände

Ein zu geringer Abstand zu benachbarten Gegenständen kann zu einer Verschlechterung der Gefrierfähigkeit und zu erhöhten Stromkosten führen. Beim Einbau des Geräts muss ein Mindestabstand von 100 mm zu allen angrenzenden Wänden eingehalten werden.




| - | Größe (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Umgebungstemperatur

- Abhängig von der Klimazone ist das Gerät so konzipiert, dass es in einem begrenzten Umgebungstemperaturbereich betrieben wird.
- Die internen Temperaturen werden beeinflusst durch den Aufstellort des Geräts, die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit, in der die Tür geöffnet wird, usw.
- Auf dem Typenschild ist die Klimaklasse angegeben.

| Klimazone | Umgebungstemperaturbereich (°C) |
|---|---|
| SN (Erweitert gemäßigt) | +10 - +32 |
| N (Gemäßigt) | +16 - +32 |
| ST (Subtropisch) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropisch) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australien, Indien, Kenia

** Argentinien

**HINWEIS**

- Die Geräteeinstufungen von SN bis T gelten für Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C bis 43 °C.

de-de_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 5:46 PM





### Zubehör

*1 Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.



❶ C-Clip (Sprengring)*1

## Demontage der Gerätetüren

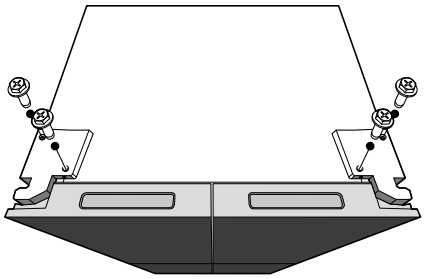
Wenn Ihre Eingangstür zu schmal für das Gerät ist, bauen Sie die Türen des Geräts ab und führen Sie es seitlich hindurch.

**⚠ WARNUNG**

- Trennen Sie den Netzstecker, die Haussicherung oder den Schutzschalter ab, bevor Sie das Gerät installieren, die Türen entfernen oder das Gerät reinigen. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, Brand- bzw. Stromschlaggefahr führen.

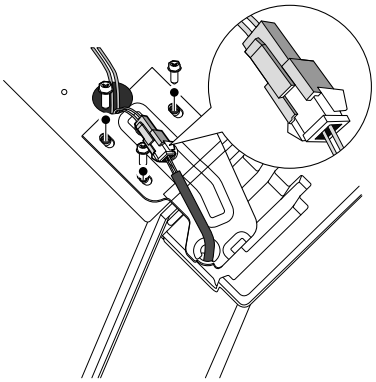
### Entfernen der Scharnierabdeckung

Entfernen Sie die Schrauben der Scharnierabdeckung an der Oberseite des Geräts. Heben Sie den Haken (nicht sichtbar), der sich unten an der Vorderseite der Abdeckung befindet, mit einem Flachkopfschraubenzieher an.



### Entfernen der linken Kühlschranktür

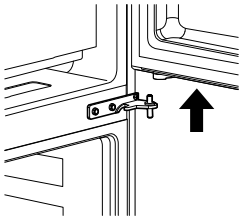
**1** Trennen Sie alle Kabelverbindungen. Lösen Sie die Schrauben.



**HINWEIS**

- Die Verkabelung kann je nach Modell variieren.

**2** Heben Sie die Tür vom mittleren Scharnierbolzen und entfernen Sie die Tür.



**⚠ VORSICHT**

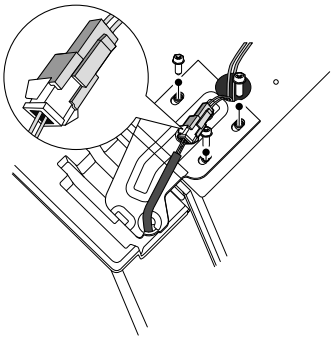
- Legen Sie die Tür mit der Innenseite nach oben auf eine nicht kratzende Oberfläche.

de-de_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



### Entfernen der rechten Kühlschranktür

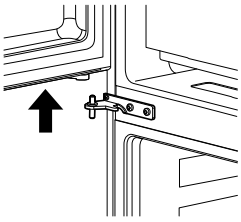
**1** Trennen Sie alle Kabelverbindungen. Lösen Sie die Schrauben.



**HINWEIS**

- Die Verkabelung kann je nach Modell variieren.

**2** Heben Sie die rechte Kühlschranktür an, bis sie frei von der mittleren Scharnierbaugruppe ist.

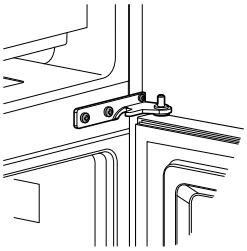


**⚠ VORSICHT**

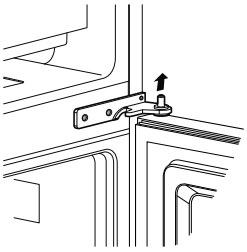
- Legen Sie die Tür auf eine nicht kratzende Oberfläche der Innenseite nach oben.

### Demontage der Gefrierfachtüren

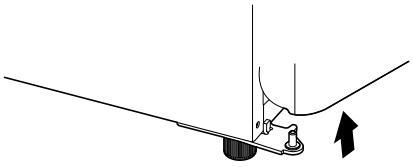
**1** Entfernen Sie die drei Scharnierbolzen.



**2** Drehen Sie das Scharnier, damit das schwenkbare Ende angehoben wird und die Tür heruntergehoben werden kann. Heben Sie die Tür vom unteren Scharnierbolzen und entfernen Sie sie.



**3** Entfernen Sie die Tür, indem Sie sie vom unteren Scharnierbolzen abheben.



### Montage der Gerätetüren

Bringen Sie die Türen in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus wieder an, nachdem das Gerät durch die Eingangstür transportiert wurde.

de-de_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM





## Nivellierung und Türausrichtung

### Vor Beginn

Wenn die Gerätetüren ausgerichtet werden müssen,, befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

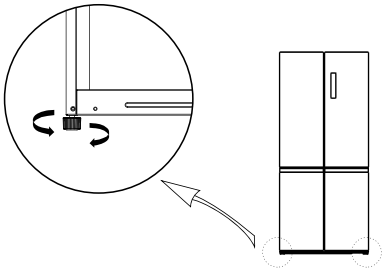
### Nivellieren des Geräts

Das Gerät hat zwei vordere Nivellierfüße. Stellen Sie diese Füße ein, um die Neigung von vorne nach hinten oder von Seite zu Seite zu ändern. Wenn das Gerät instabil erscheint oder sich die Türen nicht leicht schließen lassen, stellen Sie die Neigung des Geräts anhand der folgenden Anweisungen ein.

Es ist ganz normal, dass das Gerät nach hinten geneigt ist, auch wenn die Vorderfüße bis zum Anschlag gedreht sind.

Das Verfahren zum Einstellen:

- Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um das Gerät anzuheben.
- Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät abzusenken.
- Stellen Sie die rechten und linken Füße gemäß den oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

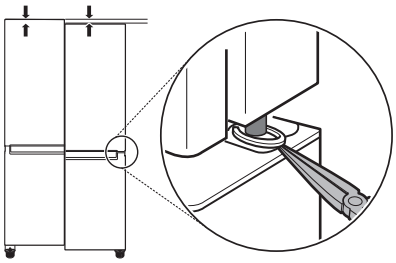


### HINWEIS

- Die Nivellierung der Türen ist möglicherweise nicht möglich, wenn der Boden nicht eben ist oder eine schwache oder schlechte Konstruktion aufweist.
- Das Gerät ist schwer und sollte auf einer starren, flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden.
- Einige Holzfußböden können Nivellierungsschwierigkeiten verursachen, wenn sie zu stark nachgeben.

### Türen feinjustieren

Heben Sie die niedrige Tür an und stecken Sie so viele C-Clips mit einer Spitzzange auf den Scharnierbolzen, bis die Tür mit der benachbarten Tür auf gleicher Höhe liegt.



## Gerät einschalten

### Anschluss des Geräts

Um das Gerät einzuschalten, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Schließen Sie kein zweites Haushaltsgerät an der gleichen Steckdose an.

### HINWEIS

- Warten Sie nach dem Anschließen des Stromkabels (oder Steckers) an die Steckdose eine Weile, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Falls Sie Lebensmittel hineinlegen, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können diese verderben. Stellen Sie sicher, das Sie jegliche an der Tür angebrachte Schutzfolie entfernen.
- Um das Gerät auszuschalten, trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

## Verstellen des Geräts an einen anderen Ort

### Transport des Geräts

1 Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gerät.

de-de_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



**2** Befestigen Sie den Netzstecker.

- Modelle mit einem Netzsteckerhaken:

  Ziehen Sie den Netzstecker und befestigen Sie ihn mit einem Klebeband an der Rück- oder Oberseite des Geräts.

- Modelle ohne Netzsteckerhaken:

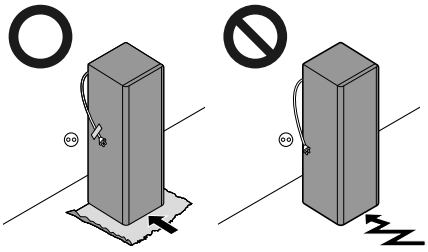
  Befestigen Sie das Netzkabel und befestigen Sie das Netzkabel mit einem Klebeband an der Seite des Geräts, an der sich der Steckplatz am Einsatzort befindet.

**3** Befestigen Sie alle Teile wie Ablagen und Schubladen. Fixieren Sie die Tür mittels Klebeband, dass sie beim Transport des Geräts nicht aufschwingen kann.

**4** Bewegen Sie das Gerät beim Transport vorsichtig und mindestens durch zwei Personen. Halten Sie das Gerät beim Transport über längere Strecken aufrecht.

**⚠ VORSICHT**

- Bewegen Sie das Gerät auf empfindlichen Böden vorsichtig, um Schäden am Boden zu vermeiden.
  - Verwenden Sie Pappe, Fußmatte oder Teppich, um Kratzer auf dem Boden zu verhindern, wenn Sie das Gerät aufstellen oder bewegen.
  - Bewegen Sie das Gerät nicht in Wellenbewegungen.



**5** Stecken Sie nach der Installation des Geräts den Netzstecker in eine Steckdose und schalten Sie es ein.

de-de_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



# BETRIEB

## Vor der Verwendung

### Bedienungshinweise

- Die Anwender sollten bedenken, dass sich Frost bilden kann, wenn die Tür nicht komplett geschlossen ist oder wenn während des Sommers hohe Feuchtigkeit herrscht.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz zwischen den auf der Ablage gelagerten Lebensmittel und dem Türbehälter vorhanden ist, damit die Tür vollständig geschlossen werden kann.
- Wenn die Tür für längere Zeit geöffnet wird, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts signifikant ansteigen.
- Wenn das Kühlgerät für längere Zeit leer ist, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür geöffnet, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu verhindern.
- Bitte beachten Sie, dass ein Temperaturanstieg nach dem Abtauvorgang in einem zulässigen Bereich gemäß der Gerätespezifikationen erlaubt ist. Sollten Sie einen verringerten Kälteeinfluss auf die eingelagerten Lebensmittel wünschen, versiegeln oder verpacken Sie die eingelagerten Lebensmittel in mehreren Lagen.

### Tür-Offen-Alarm

Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Der Alarm ertönt, wenn die Tür offen bleibt oder nicht vollständig geschlossen ist.

**HINWEIS**

- Setzen sie sich bitte mit dem Kundeninformationszentrum von LG Electronics in Verbindung, wenn der Alarmton weiter ertönt, obwohl alle Türen geschlossen wurden.

### Alarm "Hohe Temperatur"

Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Der Alarm der hohen Temperatur ist eine Funktion, die aktiviert wird, wenn die Gefriertemperatur auf eine Höhe ansteigt, die die Erhaltung der Lebensmittel beeinflussen könnte. Wenn aktiviert, blinkt die LED der Gefriertemperatur auf dem Bedienfeld und ein Alarm ertönt. Die Funktion des Alarms der hohen Temperatur kann nicht deaktiviert werden.

- Um den Alarmton auszuschalten, drücken Sie die**Freezer**-Taste.
- Auch nach dem Drücken der Taste blinkt die LED weiter, bis das Gefrierfach ausreichend abgekühlt wurde.
- Dieser Alarm ertönt in folgenden Fällen:
  - Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird oder nach einem längeren Stromausfall (dabei ist die Gefriertemperatur natürlicherweise hoch).
  - Wenn die Gefriertür für längere Zeit offen steht oder sehr häufig geöffnet wird.
  - Wenn große Mengen warmer Lebensmittel im Gefrierschrank eingelagert werden.

### Fehlererkennung

Das Gerät kann Probleme während des Betriebs automatisch erkennen.

**HINWEIS**

- Wenn ein Problem erkannt wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht und es wird ein Fehlercode angezeigt, auch wenn eine beliebige Taste gedrückt wird.
- Sollte ein Fehler angezeigt werden, stellen Sie den Strom nicht ab und nehmen Sie sofort Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf, um den Fehlercode zu melden. Wenn Sie den Strom abschalten, könnten die Techniker unseres Kundendienstes Schwierigkeiten haben, den Fehler ausfindig zu machen.

### Tipps zum Energiesparen

- Für eine möglichst effiziente Energienutzung sollten Sie alle Innenteile (z.B. Türkörbe,

de-de_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



Schubladen und Ablagen) an ihrem ursprünglichen Platz halten. Eine Veränderung ihrer Position kann zu einem weniger effizienten Energieverbrauch oder einer geringeren Leistung führen.

- Stellen Sie bitte sicher, dass ausreichender Raum zwischen den eingelagerten Lebensmitteln vorhanden ist. Dies ermöglicht es der kalten Luft, gleichmäßig zu zirkulieren und verringert die Stromrechnung.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie diese einlagern, um Reifbildung zu vermeiden.
- Wenn Sie Lebensmittel im Gefrierbereich lagern, stellen Sie die Temperatur des Gefrierbereichs niedriger als die Temperatur ein, welche auf dem Lebensmittel angegeben ist.
- Stellen Sie die Temperatur des Geräts nicht kälter als notwendig ein.
- Bitte stellen Sie keine Lebensmittel in der Nähe des Temperatursensors des Kühlfachs ab. Halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von dem Sensor ein.

### Effektive Lagerung von Lebensmitteln

- Lebensmittel können einfrieren oder verderben, wenn sie bei falscher Temperatur gelagert werden. Stellen Sie den Kühlschrank auf die richtige Temperatur für die gelagerten Lebensmittel ein.
- Lagern Sie gefrorene oder gekühlte Lebensmittel in geschlossenen Behältern.
- Überprüfen Sie die Haltbarkeitsdaten und das Etikett (Lageranleitungen), bevor Sie die Lebensmittel in dem Gerät lagern.
- Bewahren Sie Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum auf, wenn sie bei niedriger Temperatur leicht verderben.
- Ungefrorene Lebensmittel nicht in direkten Kontakt mit bereits gefrorenen Lebensmitteln bringen. Es könnte notwendig sein, die einzufrierende Menge zu reduzieren, wenn ein tägliches Einfrieren erwartet wird.
- Bitte legen Sie die gekühlten oder gefrorenen Lebensmittel unmittelbar nach dem Einkauf in den Kühlschrank oder Gefrierschrank.
- Lagern Sie Frischfleisch und frischen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, sodass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen können.
- Gekühlte und andere Lebensmittel können oberhalb der Gemüseschublade gelagert werden.
- Vermeiden Sie das erneute Einfrieren von Lebensmitteln, die bereits vollständig aufgetaut waren. Das Einfrieren von Lebensmitteln, die komplett aufgetaut waren, beeinträchtigt Geschmack und Nährwert.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Die kalte Luft kann nicht einwandfrei zirkulieren, wenn das Gerät überfüllt ist.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vor dem Einlagern abkühlen. Wenn zu viele heiße Lebensmittel eingelagert werden, kann die Temperatur des Geräts ansteigen und sich negativ auf andere eingelagerte Lebensmittel auswirken.
- Eine übertrieben niedrige Temperatur könnte zum Gefrieren der Lebensmittel führen. Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein, als es für die korrekte Lagerung der Lebensmittel erforderlich ist.
- Verfügt Ihr Gerät über ein Kaltlagerfach, dann bewahren Sie dort bitte kein Gemüse und keine Früchte mit höherem Feuchtigkeitsgehalt auf, da sie aufgrund der niedrigeren Temperatur einfrieren könnten.
- Fragen Sie bei einem Stromausfall Ihren Stromlieferanten, wie lange es dauert, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
  - Lassen Sie bitte die Tür geschlossen, solange kein Strom vorhanden ist.
  - Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

### Maximale Gefrierkapazität

- Um die maximale Gefrierkapazität zu erreichen, stellen Sie die Gefrierschranktemperatur auf die kälteste Temperatureinstellung.
- Die **Express Freeze**-Funktion lässt den Gefrierbereich auf seine maximale Gefrierkapazität abkühlen. Dies dauert normalerweise bis zu 48 Stunden und wird automatisch abgeschaltet.

de-de_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM





- **Express Freeze** muss für 5 Stunden eingeschaltet sein, bevor frische Lebensmittel im Gefrierbereich gelagert werden.
- Um Lebensmittel schnell einzufrieren, lagern Sie die Lebensmittel auf das obere und mittlere Gefrierfach. Auf den Gefrierablagen frieren Lebensmittel am schnellsten ein.
- Um eine bessere Luftzirkulation zu erreichen, installieren Sie alle inneren Teile wie Behälter, Fächer und Ablagen.

### Einfrieren der maximalen Menge an Lebensmitteln

Wenn große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden sollen, sollten alle Schubladen des Gefrierschranks mit Ausnahme der untersten herausgenommen und die Lebensmittel direkt auf dem Gefrierfach gestapelt werden.

**⚠ VORSICHT**

- Um die Schubladen zu entnehmen, nehmen Sie zuerst die Lebensmittel aus den Schubladen und ziehen Sie dann die Schubladen vorsichtig heraus. Andernfalls können Verletzungen oder Beschädigungen auftreten.

**HINWEIS**

- Die Form der einzelnen Schubladen kann sich unterscheiden. Daher bitte beim Einsetzen auf die richtige Position achten.

## Produkteigenschaften

Das Aussehen der Komponenten kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.

### Bereich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln

**Aufbewahren von Lebensmitteln im Kühlbereich**

- Ablage
  - Bewahren Sie hier gekühlte Lebensmittel und Speisen auf.
  - Bewahren Sie Lebensmittel mit einem höheren Feuchtigkeitsgehalt vorne auf der Abstellfläche auf.
- **Fresh Converter**
  - Bewahrt Lebensmittel bei einer anderen Temperatur auf als der normale Kühlschrankbereich.
- Türablage
  - Bewahren Sie hier kleine Packungen an gekühlten Lebensmitteln, Getränken und Saucenbehältern auf.

**Aufbewahren von Lebensmitteln im Gefrierbereich**

- Gefrierschublade
  - Lagert Tiefkühlkost für längere Lagerung.

**HINWEIS**

- Weitere Informationen zu den Nutzungsbereichen erhalten Sie im Benutzerhandbuch, das Sie auf lg.com herunterladen können.

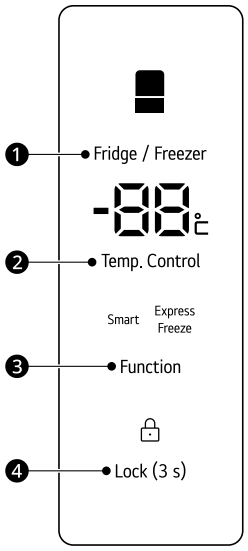
de-de_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



## Bedienfeld

Das Bedienfeld kann sich von Gerät zu Gerät unterscheiden.

### Bedienfeld und Funktionen




❶ Taste **Fridge/Freezer**

❷ Taste **Temp. Control**

❸ Taste **Function**

❹ Taste **Lock**

#### Betriebsanleitung

#### Anzeige

- Beim Einschalten des Kühlschranks leuchtet das Display für 3 Sekunden auf.
- Die standardmäßigen Temperaturen des Kühl- und Gefrierschranks sind 5 °C und -18 °C.
- Wenn ein Fehler auftritt, wird der Fehlercode auf dem Display angezeigt (siehe Abschnitt **Fehlerbehebung**).
- Wenn unter normalen Umständen innerhalb von 30 Sekunden keine Betätigung des Bedienfeldes oder ein Türöffnen erfolgt, ist das Display gesperrt.

**Sperren / Entsperren**
Damit werden die Bedienfeldtasten gesperrt.

- Um die Tasten auf dem Bedienfeld zu sperren, halten Sie die Taste **Lock** im entsperrten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Funktion aktiviert ist.
- Um die Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Taste **Lock** für 3 Sekunden gedrückt, bis die Funktion deaktiviert ist.

**Einstellen der Kühlfachtemperatur**

- Drücken Sie die Taste **Fridge/Freezer**, um die Einstelltemperaturzone des Kühlfachs auszuwählen und drücken Sie danach auf die Taste **Temp. Control**, um die Einstelltemperatur des Kühlfachs anzupassen.
- Der Temperatureinstellbereich für das Kühlfach liegt zwischen 2 °C und 8 °C.

**Einstellen der Temperatur des Gefrierschrankfachs**

- Drücken Sie die Taste **Fridge/Freezer**, um die Einstelltemperaturzone des Gefrierfachs auszuwählen und drücken Sie danach auf die Taste **Temp. Control**, um die Einstelltemperatur des Gefrierfachs anzupassen.
- Der Temperatureinstellbereich für das Gefrierschrankfach liegt zwischen -23 °C und -15 °C.

**Einstellung der Modi Smart und Express Freeze.**
Drücken Sie wiederholt die Taste **Function**, um den Modus **Smart** oder den Modus **Express Freeze** einzustellen. Nach 5 Sekunden der Leerlaufzeit, wird der eingestellte Modus gespeichert.

- **Smart** Modus
  - Im Modus **Smart** wird die Temperatur des Kühl- und Gefrierfachs automatisch auf 5 °C and -18 °C eingestellt.
  - Um den Modus manuell zu deaktivieren, drück Sie die Taste **Temp. Control**. Nach dem Verlassen des Modus **Smart** kehrt die Temperatur des Kühl- und Gefrierfachs automatisch zu der vor dem Modus eingestellten Temperatur zurück.
- **Express Freeze** Modus

de-de_main.book Page 17 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM





- Im Modus **Express Freeze** wird die Temperatur des Gefrierfachs automatisch auf -24 ℃ eingestellt.
- Der Modus **Express Freeze** wird nach 48 Stunden automatisch verlassen. Um den Modus manuell zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **Temp. Control**. Nach dem Verlassen des Modus **Express Freeze** kehrt die Temperatur des Gefrierfachs automatisch zu der vor dem Modus eingestellten Temperatur zurück.

**Ausschaltmodus des Kühlschranks**

- Um den Ausschaltmodus des Kühlschranks einzustellen, drücken Sie die Taste **Fridge/ Freezer**, um die Einstelltemperaturzone des Kühlfachs auszuwählen und halten Sie danach die Taste **Temp. Control** für 3 Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie zur manuellen Deaktivierung des Modus die Taste**Fridge/Freezer**, um die Einstelltemperaturzone des Kühlfachs auszuwählen und halten Sie danach die Taste **Temp. Contro** für 3 Sekunden gedrückt.
- Im Ausschaltmodus des Kühlschranks wird -- auf dem Display angezeigt.

**Fehleranzeige**
Das Gerät kann Probleme während des Betriebs automatisch erkennen.

- Wenn ein Problem erkannt wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht und es wird ein Fehlercode angezeigt, auch wenn eine beliebige Taste gedrückt wird.
- Sollte ein Fehler angezeigt werden, stellen Sie den Strom nicht ab und nehmen Sie sofort Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf, um den Fehlercode zu melden. Wenn Sie den Strom abschalten, könnten die Techniker unseres Kundendienstes Schwierigkeiten haben, den Fehler ausfindig zu machen.

| Fehlercode | Beschreibung |
|---|---|
| 01 | Ausfall des Temperatursensors im Kühlschrankfach |
| 02 | Ausfall des Temperatursensors im Gefrierschrankfach |
| 03 | Fehler im Erkennungskreis des Abtausensors |
| 04 | Ausfall der Lüfterzirkulation im Gefrierfach |
| 06 | Ausfall des Umgebungstemperatursensors |
| 11 | Kommunikationsfehler |

## HINWEIS

- Um Lebensmittel optimal zu konservieren, wird empfohlen, die standardmäßige Temperatur für jedes Fach um 1 °C zu erhöhen oder zu verringern.
- Das Bedienfeld schaltet sich automatisch nach einiger Zeit aus, um Energie zu sparen.
- Wenn es bei der Reinigung zu Finger- oder Hautkontakt auf dem Bedienfeld kommt, kann die ausgelöste Funktion in Betrieb gehen.
- Die tatsächliche Innentemperatur hängt von verschiedenen Faktoren wie Raumtemperatur, Häufigkeit des Tür-/Schubladenöffnens, Menge der eingelagerten Lebensmittel und Aufstellung des Gerätes ab. Die angezeigte Temperatur ist die Solltemperatur und nicht die tatsächliche Temperatur innerhalb des Geräts.
- Bei einem Stromausfall wird der Betriebszustand sofort gesperrt und bleibt bis zum Wiederanschluss an die Stromversorgung bestehen.

de-de_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



# WARTUNG

## Reinigung

### Allgemeine Reinigungstipps

- Das manuelle Auftauen, die Wartung oder Reinigung des Geräts während der Lagerung der Lebensmittel im Gefrierschrank kann die Temperatur der Lebensmittel erhöhen und ihre Haltbarkeit verkürzen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie das Innere oder Äußere des Geräts nicht mit einer groben Bürste, Zahnpasta oder brennbaren Materialien. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die entzündliche Inhaltsstoffe enthalten. Dies kann zu Verfärbungen oder Schäden am Gerät führen.
  - Entzündliche Substanzen: Alkohol (Ethanol, Methanol, Isopropylalkohol, Isobutylalkohol etc.), Verdünnungsmittel, Bleiche, Benzol, entzündliche Flüssigkeiten, Scheuermittel, etc.
- Kontrollieren Sie nach der Reinigung, ob das Netzkabel beschädigt ist.

### Reinigung der Außenseite

- Während der Reinigung der Lüftungsöffnungen an der Außenseite des Geräts mittels Staubsauger sollte das Stromkabel nicht angesteckt sein, um eine statische Entladung zu verhindern, die zur Beschädigung des Geräts oder zu einem elektrischen Schlag führen kann. Es ist empfehlenswert, die Abdeckungen der rückseitigen und seitlichen Lüftungsöffnungen regelmäßig zu reinigen, um einen verlässlichen und sparsamen Betrieb aufrechtzuerhalten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen an der Außenseite des Geräts sauber. Verstopfte Lüftungsöffnungen können zu Bränden oder Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem sauberen Schwamm oder einem weichen Lappen und warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine rauen oder scheuernden Reiniger. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Edelstahltüren keine schmutzigen Tücher. Verwenden Sie immer ein speziell dafür bestimmtes Tuch und wischen Sie in dieselbe Richtung wie die Maserung. Dies verhindert, dass die Oberfläche fleckig wird und ihren Glanz verliert.

### Reinigung des Innenraumes

- Bevor Sie ein Regal oder eine Schublade aus dem Inneren des Geräts entfernen, nehmen Sie alle darin gelagerten Lebensmittel heraus, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verhindern. Andernfalls kann es aufgrund des Gewichts der gelagerten Lebensmittel zu Verletzungen kommen.
- Bitte nehmen Sie die Ablagen und Schubfächer heraus, reinigen sie mit Wasser und einem milden Handspülmittel und trocknen sie anschließend gründlich, bevor Sie sie wieder einbauen.
- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit Wasser und einem leichten Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Chemikalien auf Säurebasis, um den Innenraum zu reinigen; dadurch wird die Integrität verändert.
- Spritzer und Flecken auf den Türbehältern sollten entfernt werden, da diese die Lagerfähigkeit der Behälter beeinträchtigen und sie sogar beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Regale, Türkörbe oder Behälter niemals in der Spülmaschine oder mit heißem Wasser. Die Teile können sich verformen, und Glas kann durch die Hitze zerspringen.
- Die Abtauautomatik im Gerät gewährleistet, dass sich im Innenraum des Gefrierabteils unter normalen Betriebsbedingungen kein Eis bildet. Sie müssen es nicht manuell abtauen.

### Reinigung der Kondensatorabdeckung

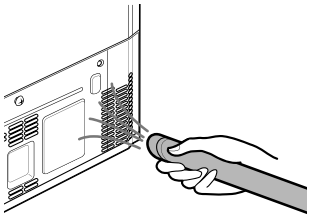
Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürste, um die Kondensatorabdeckung und Öffnungen zu reinigen. Entfernen Sie bitte nicht die Platte, welche den Wicklungsbereich des Kondensators abdeckt.

Zur Aufrechterhaltung der Betriebseffizienz raten wir dringend, dies alle 12 Monate zu tun.

de-de_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 20 5:46 PM



Andernfalls kann es zu verminderter Kühlung, erhöhtem Energieverbrauch und überhitzten Kompressoren kommen.



de-de_main.book Page 20 Tuesday, May 26, 2020 5:46 PM



# FEHLERBEHEBUNG

## Bevor Sie das Servicezentrum anrufen

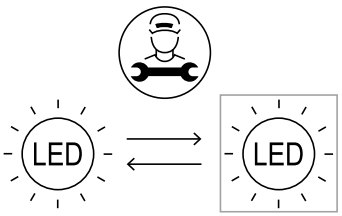
### Kundenbetreuung und Hilfe

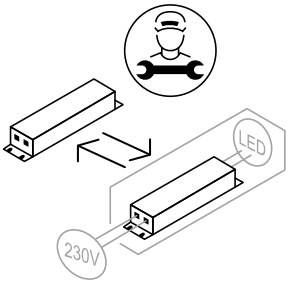
Kontaktieren Sie den Kundendienst von LG Electronics.

- Informationen zum von LG autorisierten Servicezentrum finden Sie auf unserer Website unter www.lg.com.
- Nur qualifiziertes Servicepersonal vom autorisierten Servicecenter von LG darf das Gerät zerlegen, reparieren oder modifizieren.
- Die Mindestgarantiezeit für dieses Kühlgerät beträgt 24 Monate.
- Ersatzteile, auf die in Verordnung EU 2019/2019 Bezug genommen wird, sind 7 Jahre lang erhältlich (nur Türdichtungen sind 10 Jahre lang erhältlich).
- Wenden Sie sich zum Kauf von Ersatzteilen an den Kundendienst von LG Electronics oder an unsere Webseite unter www.lg.com.

## HINWEIS

- Die EU-Verordnung 2019/2019, gültig ab 1. März 2021, bezieht sich auf die Energieeffizienzklassen durch die EU-Verordnung 2019/2016.
- Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Geräts finden Sie unter https://eprel.ec.europa.eu. Suchen Sie dabei nach dem Modellnamen (gültig ab 1. März 2021).
- Scannen Sie den QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energielabel, das einen Weblink zu den Informationen über die Effizienz des Geräts in der EU EPREL-Datenbank enthält. Bewahren Sie das Energielabel zusammen mit allen gelieferten Dokumenten für späteres Nachschlagen auf (gültig ab 1. März 2021).
- Auf dem Typenschild des Geräts ist der Modellname angegeben.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.



el-gr_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:48 PM

ΑΠΛΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

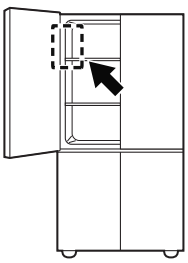
# ΨΥΓΕΙΟ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά. Έτσι θα απλοποιηθεί η εγκατάσταση και θα διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σωστά και ασφαλώς εγκατεστημένο. Αφήστε τις οδηγίες αυτές κοντά στο προϊόν μετά την εγκατάσταση για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το απλό εγχειρίδιο κατόχου καλύπτει την ασφάλεια του χρήστη και τις προφυλάξεις και παρέχει μια επισκόπηση των σχετικών πληροφοριών προϊόντος.

Διαθέτουμε την πλήρη έκδοση αυτού του εγχειριδίου ηλεκτρονικά ώστε να συμβάλλουμε στη μείωση της χρήσης χαρτιού.

Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα για να δείτε το πλήρες εγχειρίδιο κατόχου.



**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Με την επιφύλαξη παντός νομίμου δικαιώματος

el-gr_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2021 5:48 PM



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας προορίζονται για να αποτραπούν απρόβλεπτοι κίνδυνοι ή βλάβη από μη ασφαλή ή λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος.

Οι οδηγίες διαχωρίζονται με τις ενδείξεις **«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ»** και **«ΠΡΟΣΟΧΗ»**, όπως περιγράφεται παρακάτω.

### Μηνύματα ασφαλείας

| | |
|---|---|
| ⚠ | Το σύμβολο αυτό εμφανίζεται για να υποδείξει ζητήματα και λειτουργίες που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Διαβάστε το τμήμα με αυτό το σύμβολο προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες ούτως ώστε να αποτραπεί κίνδυνος. |
| ⚠ | **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**<br><br>Αυτό υποδεικνύει ότι η αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. |
| ⚠ | **ΠΡΟΣΟΧΗ**<br><br>Αυτό υποδεικνύει ότι η αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει μικροτραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν. |

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης, πυρκαγιάς, θανάτου, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή εγκαύματος σε άτομα όταν χρησιμοποιείται το προϊόν, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

### Τεχνική Ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, ψυχικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν και εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός και αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν ψυγεία.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και για χρήσεις όπως οι εξής:
  - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας

el-gr_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2021 5:48 PM





- αγροικίες και χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία και άλλα περιβάλλοντα διαμονής
- ξενώνες
- κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

- Αυτό το ψυγείο δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε φορητές ή κινητές εγκαταστάσεις, όπως η χρήση στη θάλασσα ή σε τροχόσπιτο, όπου θα είναι σε κίνηση κατά τη λειτουργία.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για την ύπαρξη εύφλεκτων υλικών τα οποία μπορεί να αναφλεγούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά σε περίπτωση αμέλειας.

- Αυτή η ηλεκτρική συσκευή περιέχει μια μικρή μεν ποσότητα ψυκτικού ισοβουτανίου (R600a), το οποίο όμως είναι εύφλεκτο. Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, λαμβάνετε μέριμνα ώστε να μην υποστεί ζημιά κάποιο από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψύξης.
- Το ψυκτικό και το αέριο διόγκωσης της μόνωσης που χρησιμοποιείται στη συσκευή απαιτεί ειδικές διαδικασίες απόρριψης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο πριν τα απορρίψετε.
- Μη καταστρέφετε το κύκλωμα ψυκτικού.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή η οπή της πρίζας είναι χαλαρή, πρέπει να αντικατασταθεί. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Τοποθετήστε με ασφάλεια το βύσμα στην πρίζα αφού αφαιρέσετε εντελώς τυχόν υγρασία και σκόνη.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το βύσμα της συσκευής στην παροχή ρεύματος τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Πάντα να πιάνετε σταθερά το βύσμα και να το τραβάτε από την πρίζα.
- Να μην φράσσονται τα ανοίγματα του ανεμιστήρα στο περίβλημα της συσκευής ή στην δομή που το περιβάλλει.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως σπρέι με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση και μην την γέρνετε.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει καταστραφεί ή μαγκωθεί σε κάποιο σημείο.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης.
- Μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι για να στεγνώσετε το εσωτερικό της συσκευής ούτε να τοποθετείτε κερί στο εσωτερικό για να αφαιρεθούν οι οσμές.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλεται μέλος του σώματος όπως χέρια ή πόδια ενώ μετακινείται η συσκευή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής. Μην ψεκάζετε νερό ή εύφλεκτες ουσίες (οδοντόπαστες, αλκοόλ, βενζίνη, ασετόν, εύφλεκτα υγρά, διαβρωτικά, κλπ) στο εσωτερικό ή εξωτερικό της συσκευής για να την καθαρίσετε. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με βούρτσες, πανιά ή σφουγγάρια με σκληρές επιφάνειες ή τα οποία είναι κατασκευασμένα από μεταλλικό υλικό.

# 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της LG Electronics θα πρέπει να αποσυναρμολογεί ή να επιδιορθώνει τη συσκευή.

### Κίνδυνος πυρκαγιάς και εύφλεκτα υλικά

- Εάν εντοπιστεί διαρροή, αποφύγετε τυχόν γυμνές φλόγες ή πιθανές πηγές ανάφλεξης και τον αέρα στο δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή για αρκετά λεπτά. Για να αποτραπεί η δημιουργία ενός εύφλεκτου μείγματος αερίων, εάν επέλθει κάποια διαρροή στο ψυκτικό κύκλωμα, το μέγεθος του δωματίου στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην ποσότητα ψυκτικού που χρησιμοποιείται. Το δωμάτιο πρέπει να έχει μέγεθος 1 $m^2$ για κάθε 8 g ψυκτικού R600a μέσα στη συσκευή.
- Ψυκτικό που διαρρέει από τους σωλήνες θα μπορούσε να προκαλέσει ανάφλεξη ή ακόμα και έκρηξη.
- Η ποσότητα του ψυκτικού στη συγκεκριμένη συσκευή σας υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής.

### Εγκατάσταση

- Για να αποφύγετε την εισροή αζώτου στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου, η κορυφή της φιάλης θα πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από το κάτω μέρος της, κατά το πρεσάρισμα του συστήματος.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό και επίπεδο πάτωμα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε μέρος με υγρασία και σκόνη. Μην εγκαθιστάτε ούτε να αποθηκεύετε τη συσκευή σε κάποιον εξωτερικό χώρο ή σε χώρο που υπόκειται σε καιρικές συνθήκες όπως άμεσο ηλιακό φως, αέρα ή βροχή ή σε θερμοκρασίες κάτω του παγετού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ούτε να την εκθέτετε σε θερμότητα από συσκευές θέρμανσης όπως φούρνους ή καλοριφέρ.
- Προσέχετε να μην εκθέτετε το πίσω μέρος της συσκευής κατά την εγκατάσταση.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα μέρος όπου είναι εύκολο να βγάλετε τον ρευματοδότη από τη συσκευή.
- Προσέχετε να μην αφήσετε την πόρτα της συσκευής να πέσει κατά τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση.
- Προσέχετε να μην τρυπήσετε, συνθλίψετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης ή αποσυναρμολόγησης της πόρτας της συσκευής.
- Προσέχετε να μην στρέφετε τον ρευματοδότη προς τα επάνω ούτε να αφήνετε τη συσκευή να γέρνει επάνω στον ρευματοδότη.
- Μη συνδέετε αντάπτορα πρίζας ή άλλα αξεσουάρ στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τροποποιείτε ούτε να επεκτείνετε το καλώδιο ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι σωστά γειωμένη και ότι ο πείρος γείωσης στο καλώδιο ρεύματος δεν έχει υποστεί βλάβη ούτε έχει αφαιρεθεί από το βύσμα. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη γείωση, απευθυνθείτε στο κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο ρεύματος που διαθέτει έναν αγωγό γείωσης του εξοπλισμού και ένα βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε μία κατάλληλη πρίζα, η οποία έχει εγκατασταθεί και γειωθεί σωστά σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και τις διατάξεις.
- Μην ξεκινάτε ποτέ μία συσκευή που παρουσιάζει τυχόν ενδείξεις βλάβης. Αν έχετε αμφιβολίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας (όπως πλαστικές σακούλες και Styrofoam) μακριά από τα παιδιά. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία.

el-gr_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 5:48 PM





- Μη συνδέετε τη συσκευή σε πολύπριζο τοίχου που δεν διαθέτει καλώδιο τροφοδοσίας (επιτοίχιο).
- Η σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μέσω αποκλειστικής γραμμής ρεύματος που διαθέτει ξεχωριστή ασφάλεια τήξεως.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο χωρίς κατάλληλη γείωση (φορητό). Σε περίπτωση χρήσης πολύπριζου (φορητού) με κατάλληλη γείωση, χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ικανότητα ρεύματος ίση ή μεγαλύτερη της ονομαστικής ισχύος του καλωδίου ρεύματος και χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά για τη συσκευή.

### Λειτουργία

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό (αποθήκευση ιατρικών ή πειραματικών υλικών ή αποστολή) εκτός από οποιαδήποτε οικιακή χρήση αποθήκευσης τροφίμων.
- Εάν το νερό διεισδύσει στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής, αποσυνδέστε τον ρευματοδότη και επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Αφαιρέστε τον ρευματοδότη κατά τη διάρκεια σοβαρής καταιγίδας ή αστραπών ή όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην αγγίζετε τον ρευματοδότη ή τα χειριστήρια της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο ρεύματος ούτε να τοποθετείτε κάποιο βαρύ αντικείμενο επάνω του.
- Βγάλτε αμέσως τον ρευματοδότη και επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics., εάν ανιχνεύσετε κάποιον παράξενο ήχο, οσμή ή καπνό από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε χέρια ή μεταλλικά αντικείμενα στο εσωτερικό της περιοχής που εκπέμπει τον κρύο αέρα, ούτε να καλύπτετε ή να θερμαίνετε τη σχάρα απελευθέρωσης στην πλάτη.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη ή δυνάμεις στο πίσω κάλυμμα της συσκευής.
- Προσέχετε τα παιδιά που μπορεί να βρίσκονται σε κοντινή απόσταση όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα της συσκευής. Η πόρτα μπορεί να χτυπήσει το παιδί και να προκαλέσει τραυματισμό. Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να κρεμιούνται από τις πόρτες καθώς μπορεί να προκληθεί ανατροπή και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Αποφύγετε τον κίνδυνο να παγιδευτούν παιδιά στο εσωτερικό της συσκευής. Εάν κάποιο παιδί παγιδευτεί στο εσωτερικό της συσκευή, μπορεί να πάθει ασφυξία.
- Μην τοποθετείτε ζώα, όπως κατοικίδια στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε βαριά ή εύθραυστα αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με υγρά, εύφλεκτα υλικά και αντικείμενα (όπως κεριά, λάμπες, κλπ) ή συσκευές θέρμανσης (όπως σόμπες, θερμάστρες, κλπ) στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε κάποια ηλεκτρονική συσκευή (όπως καλοριφέρ και κινητό τηλέφωνο) στο εσωτερικό της συσκευής.
- Εάν υπάρχει διαρροή αερίου (ισοβουτάνιο, προπάνιο, φυσικό αέριο κ.λπ.), μην αγγίζετε τη συσκευή ή τον ρευματοδότη και αερίστε τον χώρο αμέσως. Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί ψυκτικό αέριο (ισοβουτάνιο, R600a). Παρότι χρησιμοποιείται μικρή ποσότητα του αερίου, εξακολουθεί να είναι ένα εκρηκτικό αέριο. Η διαρροή αερίου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, εγκατάστασης ή λειτουργίας της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό, εάν προκληθούν σπινθήρες.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες (αιθέρα, βενζίνη, οινόπνευμα, χημικά, LPG, εύφλεκτο σπρέι, εντομοκτόνο, αρωματικό αέρα, αρώματα, κ.λπ.) κοντά στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη σύνδεση γείωσης για λειτουργικούς σκοπούς.
- Συνδέστε μόνο με παροχή πόσιμου νερού.
  - Σε περίπτωση σύνδεσης με παροχή νερού, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται αποκλειστικά για παροχή πόσιμου νερού.

# 6 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Γεμίζετε μόνον με πόσιμο νερό.
  - Σε περίπτωση χρήσης παρασκευαστή πάγου ή δεξαμενής νερού διανομέα, βεβαιωθείτε ότι η πλήρωση γίνεται αποκλειστικά με πόσιμο νερό.

### Απόρριψη

- Κατά την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε τη φλάντζα της πόρτας, ενώ αφήνετε τα ράφια και τα καλάθια στη θέση τους και κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος μικροτραυματισμού σε άτομα, δυσλειτουργίας ή βλάβης στο προϊόν ή στην περιουσία κατά τη χρήση του προϊόντος, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

### Εγκατάσταση

- Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγξτε τη συσκευή για φθορές που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Περιμένετε τουλάχιστον 3 με 4 ώρες για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψύξης επιτυγχάνει πλήρη απόδοση.
- Μετακινείτε τη συσκευή προσεκτικά σε ευαίσθητα δάπεδα για να αποφύγετε ζημιά στο πάτωμα.

### Λειτουργία

- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα ή μεταλλικά μέρη στο διαμέρισμα του καταψύκτη με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί κρυοπάγημα.
- Μην τοποθετείτε γυάλινα δοχεία, μπουκάλια ή τενεκεδάκια (ειδικά αυτά που περιέχουν ανθρακικό) στο εσωτερικό του καταψύκτη, στα ράφια ή στο καλάθι με τα παγάκια όπου μπορεί να εκτεθούν σε θερμοκρασίες χαμηλότερες από αυτές της πήξης.
- Το σκληρυμένο γυαλί στην πρόσοψη της πόρτας της συσκευής ή των ραφιών μπορεί να υποστεί ζημιά από τυχόν κρούση. Σε περίπτωση που σπάσει, μην το αγγίζετε με τα χέρια σας.
- Μην κρεμιέστε από τις πόρτες της συσκευής, τον χώρο αποθήκευσης, το ράφι ούτε να σκαρφαλώνετε επάνω τους.
- Μη φυλάσσετε υπερβολική ποσότητα μπουκαλιών με νερό ή συνοδευτικές σάλτσες στα καλάθια της πόρτας.
- Μην ανοίγετε ούτε να κλείνετε την πόρτα της συσκευής με υπερβολική δύναμη.
- Εάν ο αρμός της πόρτας του προϊόντος υποστεί βλάβη ή λειτουργεί λανθασμένα, σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με ένα κέντρο εξυπηρέτησης της LG Electronics.
- Μην αφήνετε ζώα να παίζουν στο καλώδιο ρεύματος ή τον σωλήνα νερού.
- Μην τρώτε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως αφού βγουν από το διαμέρισμα του καταψύκτη.
- Λαμβάνετε μέριμνα ώστε να μην πιαστεί το χέρι ή το πόδι σας όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα της συσκευής ή την πόρτα μέσα στην πόρτα (door in door).

el-gr_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2021 5:48 PM





**Συντήρηση**

- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με εσωτερική λυχνία LED που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μην αφαιρέσετε το κάλυμμα ή τη λυχνία LED σε κάποια απόπειρα να την επισκευάσετε ή να την αλλάξετε. Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Μην καθαρίζετε γυάλινα ράφια ή καλύμματα με ζεστό νερό όταν είναι κρύα. Μπορεί να σπάσουν αν εκτεθούν σε ξαφνικές αλλαγές στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τα ράφια ανάποδα (το πάνω, κάτω). Ενδέχεται να πέσουν.
- Για να αφαιρεθεί πάγος από τη συσκευή, επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Απορρίπτετε τον πάγο στο εσωτερικό του καλαθιού με τα παγάκια στον καταψύκτη κατά τη διάρκεια εκτεταμένης διακοπής ρεύματος.

el-gr_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2021 5:48 PM

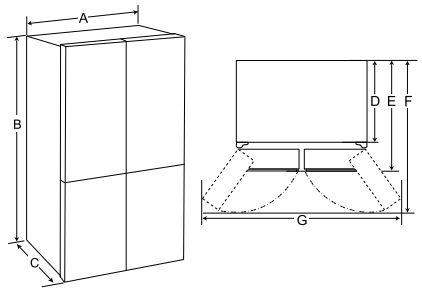


# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## Πριν από την εγκατάσταση

### Διαστάσεις και Αποστάσεις

Υπερβολικά μικρή απόσταση από παρακείμενα αντικείμενα μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση της ικανότητας κατάψυξης και αυξημένο κόστος ηλεκτρικής ενέργειας. Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 100 mm από όλους τους γειτονικούς τοίχους.




| - | Μέγεθος (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Θερμοκρασία Περιβάλλοντος

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε περιορισμένο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος, ανάλογα με την κλιματική ζώνη.
- Οι εσωτερικές θερμοκρασίες μπορούν να επηρεαστούν από τη θέση της συσκευής, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα με την οποία ανοίγει η πόρτα και ούτω καθεξής.
- Η κατηγορία κλίματος βρίσκεται στην πινακίδα κατάταξης.

| Κατηγορία Κλίματος | Εύρος Θερμοκρασίας Περιβάλλοντος °C |
|---|---|
| SN (Εκτεταμένη θερμοκρασία) | +10 - +32 |
| N (Θερμοκρασία) | +16 - +32 |
| ST (Υποτροπικό) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Τροπικό) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Αυστραλία, Ινδία, Κένυα

** Αργεντινή

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Οι συσκευές με σήμανση από SN ως T προορίζονται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 43 °C.

el-gr_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 5:48 PM





### Εξαρτήματα

*1 Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.



❶ Δαχτυλιδωτή ασφάλεια (Δακτύλιος συγκράτησης)*1

## Αφαίρεση των πορτών του ψυγείου και του καταψύκτη

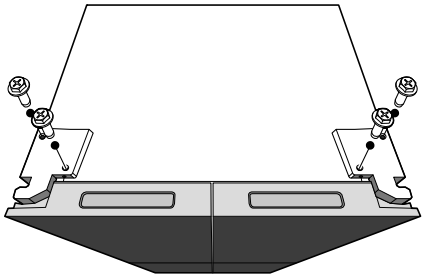
Εάν η πόρτα εισόδου σας είναι πολύ στενή για να χωρέσει η συσκευή, αφαιρέστε τις πόρτες της συσκευής και περάστε τη συσκευή στο πλάι.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος, τοποθετήστε την ασφάλεια ή τον διακόπτη πριν από την εγκατάσταση, την αφαίρεση των πορτών ή τον καθαρισμό της συσκευής. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

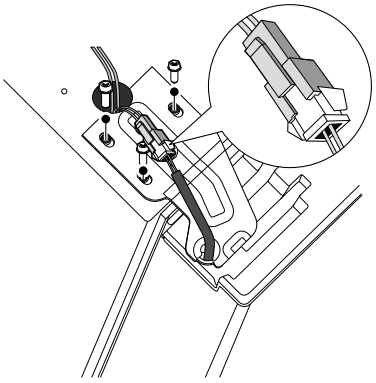
### Αφαίρεση του καλύμματος του μεντεσέ

Αφαιρέστε τις βίδες από το κάλυμμα του μεντεσέ στην κορυφή της συσκευής. Ανασηκώστε το άγκιστρο (δεν φαίνεται) που βρίσκεται στο κάτω μέρος του μπροστινού μέρους του καλύμματος με ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής.



### Αφαίρεση της αριστερής πόρτας του ψυγείου

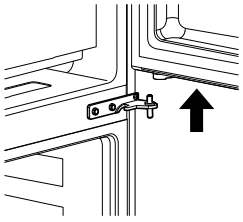
**1** Αποσυνδέστε όλες τις καλωδιώσεις. Ξεβιδώστε τις βίδες.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο αριθμός των καλωδιώσεων ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

**2** Σηκώστε την πόρτα από το μεσαίο πείρο του στροφέα και αφαιρέστε την πόρτα.



### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

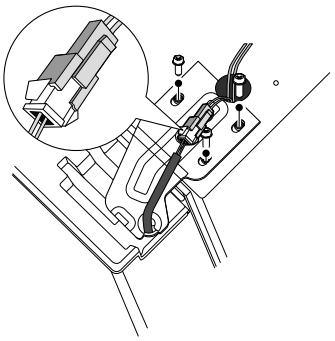
- Τοποθετήστε την πόρτα, με την εσωτερική πλευρά προς τα πάνω, σε μια επιφάνεια που δεν χαράζει.

el-gr_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



### Αφαίρεση της δεξιάς πόρτας του ψυγείου

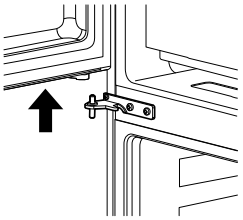
1 Αποσυνδέστε όλες τις καλωδιώσεις. Ξεβιδώστε τις βίδες.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Ο αριθμός των καλωδιώσεων ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

2 Ανασηκώστε τη δεξιά πόρτα του ψυγείου έως ότου απελευθερωθεί από τον μεσαίο μεντεσέ.

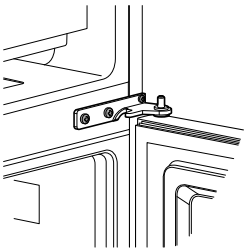


**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

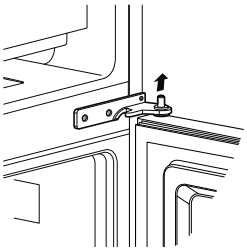
- Τοποθετήστε την πόρτα σε μια επιφάνεια που δεν χαράζει με τη μέσα μεριά να κοιτάει προς τα πάνω.

### Αφαίρεση της πόρτας του καταψύκτη

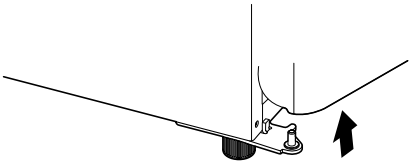
1 Αφαιρέστε τα τρία μπουλόνια του μεντεσέ.



2 Στρέψτε το στροφέα για να σηκώσετε το τέρμα περιστροφής έτσι ώστε η πόρτα να μπορεί να σηκωθεί. Σηκώστε την πόρτα από τον κάτω πείρο του στροφέα και αφαιρέστε την.



3 Βγάλτε την πόρτα σηκώνοντάς την από τον πείρο του κάτω μεντεσέ.



### Επανατοποθέτηση της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη

Επανατοποθετήστε τις πόρτες με την αντίστροφη σειρά που ακολουθήθηκε για να αφαιρεθούν, αφού έχει περάσει η συσκευή από όλες τις πόρτες που προηγούνται του σημείου τοποθέτησης.

el-gr_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM





## Στάθμιση και ευθυγράμμιση πόρτας

### Πριν ξεκινήσετε

Αν οι πόρτες της συσκευής δεν είναι ευθυγραμμισμένες, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ευθυγραμμίσετε τις πόρτες.

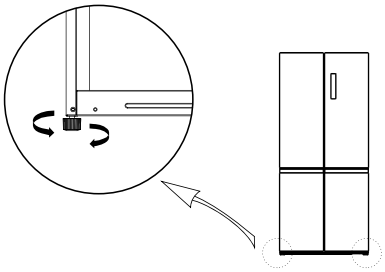
### Ευθυγράμμιση της συσκευής

Η συσκευή διαθέτει δύο μπροστινά πόδια ευθυγράμμισης. Ρυθμίστε τα πόδια για να αλλάξετε την κλίση από μπροστά προς τα πίσω ή από το ένα πλάι στο άλλο. Εάν η συσκευή φαίνεται ασταθής ή οι πόρτες δεν κλείνουν εύκολα, ρυθμίστε την κλίση της συσκευής ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

Είναι φυσιολογικό η συσκευή να έχει κλίση προς τα πίσω ακόμη και όταν τα μπροστινά πόδια είναι πλήρως γυρισμένα.

Διαδικασίες προσαρμογής:

- Γυρίστε τα πόδια δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο.
- Γυρίστε τα πόδια αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε το ψυγείο.
- Ρυθμίστε το δεξί και το αριστερό πόδι με βάση τις παραπάνω διαδικασίες σε οριζόντιο επίπεδο.

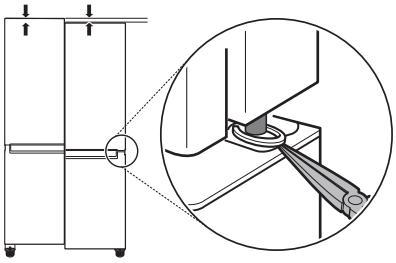


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Η ευθυγράμμιση των πορτών ενδέχεται να μην είναι δυνατή όταν το δάπεδο δεν είναι ευθυγραμμισμένο ή η κατασκευή του δεν είναι σωστή.
- Το ψυγείο είναι βαρύ και θα πρέπει να τοποθετηθεί σε άκαμπτη, επίπεδη και στέρεη επιφάνεια.
- Ορισμένα δάπεδα από ξύλο μπορεί να προκαλέσουν δυσκολίες ευθυγράμμισης εάν κάμπτονται υπερβολικά.

### Ευθυγράμμιση πόρτας για την πόρτα του ψυγείου

Αν η πόρτα είναι πολύ χαμηλά, σηκώστε την πόρτα προς τα πάνω και χρησιμοποιήστε μια μακρύρυγχη πένσα για να τοποθετήσετε δαχτυλιδωτές ασφάλειες (C-Clip) ωσότου και οι δύο πόρτες να είναι στο ίδιο επίπεδο.



## Τροφοδοσία ισχύος

### Σύνδεση της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Μη βάζετε κι άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Αφού συνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το βύσμα) στην πρίζα, περιμένετε λίγες ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Εάν προσθέσετε τρόφιμα προτού ψυχθεί εντελώς η συσκευή, τα τρόφιμά σας μπορεί να χαλάσουν.Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν διαφανή προστατευτική μεμβράνη, εφόσον έχει χρησιμοποιηθεί για την πόρτα.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

el-gr_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



## Μετακίνηση της συσκευής για μετεγκατάσταση

### Μετακίνηση της συσκευής

1 Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από το εσωτερικό της συσκευής.

2 Στερεώστε το βύσμα.

- Μοντέλα με γάντζο βύσματος:

  Βγάλτε το φις από την πρίζα και στερεώστε το στον γάντζο για το φις που υπάρχει στο πίσω ή στο επάνω μέρος της συσκευής.

- Μοντέλα χωρίς γάντζο βύσματος:

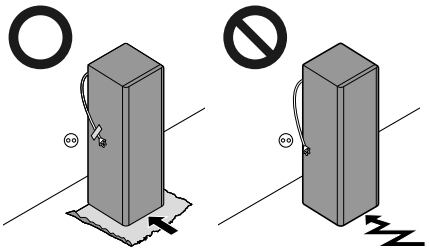
  Αφαιρέστε το βύσμα και στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας με μια ταινία στο πλάι της συσκευής όπου βρίσκεται η πρίζα στο σημείο εγκατάστασης.

3 Χρησιμοποιήστε ταινία για να στερεώσετε τα εξαρτήματα, όπως τα ράφια και το χερούλι της πόρτας, ώστε να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.

4 Η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί προσεκτικά από περισσότερα από δύο άτομα. Κατά τη μεταφορά της συσκευής σε μεγάλη απόσταση, διατηρείτε τη συσκευή κατακόρυφη.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Μετακινείτε τη συσκευή προσεκτικά σε ευαίσθητα δάπεδα για να αποφύγετε ζημιά στο πάτωμα.
  - Χρησιμοποιείτε χαρτόνι, χαλάκι δαπέδου ή μοκέτα για να αποφύγετε γρατσουνιές στο πάτωμα κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής.
  - Μη μετακινείτε τη συσκευή σε ζιγκ-ζαγκ.



5 Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, συνδέστε το βύσμα στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου και ενεργοποιήστε την.

el-gr_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM





# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Πριν από τη χρήση

### Σημειώσεις για λειτουργία

- Οι χρήστες θα πρέπει να έχουν κατά νου ότι μπορεί να δημιουργηθεί πάγος, εάν η πόρτα δεν είναι εντελώς κλειστή ή εάν η υγρασία είναι υψηλή κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος ανάμεσα στα αποθηκευμένα τρόφιμα στο ράφι ή το καλάθι της πόρτας ώστε να μπορεί να κλείσει εντελώς η πόρτα.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της συσκευής.
- Αν το ψυγείο παραμείνει άδειο για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε και στεγνώστε το ψυγείο και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό του.
- Να σημειωθεί ότι μία αύξηση θερμοκρασίας μετά την απόψυξη έχει επιτρεπόμενο εύρος στις προδιαγραφές της συσκευής. Εάν θέλετε να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση στην αποθήκευση τροφίμων λόγω αύξησης της θερμοκρασίας, σφραγίστε ή τυλίξτε τα αποθηκευμένα τρόφιμα σε πολλές στρώσεις.

### Ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Η ειδοποίηση ηχεί, εάν η πόρτα μείνει ανοιχτή ή εάν δεν είναι τελείως κλειστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Επικοινωνήστε με το κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics, εάν ο ήχος του συναγερμού συνεχίζει ακόμα κι αφού κλείσετε όλες τις πόρτες.

### Ειδοποίηση υψηλής θερμοκρασίας

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Ο συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας είναι μια λειτουργία που ενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία του καταψύκτη αυξηθεί σε επίπεδο που θα μπορούσε να επηρεάσει τη συντήρηση των τροφίμων. Όταν ενεργοποιηθεί, η λυχνία LED θερμοκρασίας του καταψύκτη στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει και ηχεί ένας συναγερμός. Η λειτουργία συναγερμού υψηλής θερμοκρασίας δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

- Για να σταματήσετε τον ήχο του συναγερμού, πατήστε το κουμπί **Freezer**.
- Ακόμα και μετά το πάτημα του κουμπιού, η λυχνία LED θα συνεχίσει να αναβοσβήνει μέχρι να κρυώσει επαρκώς ο καταψύκτης.
- Αυτή η ειδοποίηση ηχεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:
  - Όταν η συσκευή ενεργοποιείται για πρώτη φορά ή μετά από παρατεταμένη διακοπή ρεύματος (επειδή η θερμοκρασία του καταψύκτη μπορεί να είναι υψηλή).
  - Όταν η πόρτα του καταψύκτη είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή ανοίγει πολύ συχνά.
  - Όταν τοποθετούνται μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού στον καταψύκτη.

### Ανίχνευση προβλημάτων

Η συσκευή μπορεί να ανιχνεύσει αυτόματα προβλήματα κατά τη λειτουργία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Εάν ανιχνευτεί ένα πρόβλημα, η συσκευή δεν λειτουργεί και εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος ακόμα κι όταν πατηθεί κάποιο κουμπί.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος, μην απενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε αμέσως με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics. Εάν απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, ο τεχνικός επισκευών του κέντρου πληροφόρησης πελατών της LG Electronics μπορεί να δυσκολευτεί να εντοπίσει το πρόβλημα.

el-gr_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



### Πρόταση για εξοικονόμηση ενέργειας

- Για την αποδοτικότερη χρήση ενέργειας, διατηρήστε όλα τα εσωτερικά μέρη (π.χ. καλάθια πόρτας, συρτάρια και ράφια) στην αρχική τους θέση. Η αλλαγή της θέσης τους μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα λιγότερο αποδοτική κατανάλωση ενέργειας ή απόδοση.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος ανάμεσα σε αποθηκευμένα τρόφιμα. Αυτό επιτρέπει στον κρύο αέρα να κυκλοφορεί ομοιόμορφα και χαμηλώνει τους λογαριασμούς του ηλεκτρικού.
- Αποθηκεύετε καυτά τρόφιμα μόνον αφού κρυώσουν ούτως ώστε να αποτραπεί ο σχηματισμός δρόσου ή πάγου.
- Κατά την αποθήκευση τροφίμων στον καταψύκτη, ορίστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη σε χαμηλότερα επίπεδα από τη θερμοκρασία που υποδεικνύεται στα τρόφιμα.
- Μη ρυθμίζετε τη θερμοκρασία της συσκευής χαμηλότερα από ό,τι χρειάζεται.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα κοντά στον αισθητήρα θερμοκρασίας του ψυγείου. Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 3 cm από τον αισθητήρα.

### Αποτελεσματική αποθήκευση τροφίμων

- Το φαγητό μπορεί να καταψυχθεί ή να χαλάσει εάν αποθηκευτεί σε λάθος θερμοκρασία. Ρυθμίστε το ψυγείο στη σωστή θερμοκρασία για τα τρόφιμα που αποθηκεύονται.
- Αποθηκεύετε κατεψυγμένα τρόφιμα ή ψυχθέντα τρόφιμα σε στεγανά δοχεία.
- Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης και την ετικέτα (οδηγίες αποθήκευσης) πριν αποθηκεύσετε τρόφιμα στη συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα, εάν χαλούν εύκολα σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε ξεπαγωμένα τρόφιμα σε άμεση επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα. Μπορεί να χρειαστεί να μειώσετε την ποσότητα που πρόκειται να καταψύξετε εάν σκοπεύετε να το κάνετε καθημερινά.
- Τοποθετήστε το τρόφιμο ψυγείου ή το κατεψυγμένο τρόφιμο στο εσωτερικό κάθε ψυγείου ή καταψύκτη αμέσως μετά την αγορά.
- Να αποθηκεύετε ωμό κρέας και ψάρι στα κατάλληλα διαμερίσματα του ψυγείου, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.
- Τα ψυγμένα τρόφιμα και άλλα είδη τροφίμων μπορούν να αποθηκευτούν πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Αποφύγετε την επανακατάψυξη οποιουδήποτε τροφίμου που έχει ξεπαγώσει εντελώς. Με την εκ νέου κατάψυξη κάποιου τροφίμου το οποίο έχει ξεπαγώσει εντελώς θα υποβαθμιστεί η γεύση και η θρεπτική αξία του.
- Μην παραγεμίζετε τη συσκευή. Αν η συσκευή είναι παραγεμισμένη, ο κρύος αέρας δεν μπορεί να κυκλοφορήσει σωστά.
- Να ψύχετε τα καυτά τρόφιμα πριν τα αποθηκεύσετε. Εάν έχει τοποθετηθεί στο εσωτερικό υπερβολικά καυτό τρόφιμο, η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής μπορεί να αυξηθεί και να επηρεάσει αρνητικά άλλα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή.
- Εάν ορίσετε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία για τα τρόφιμα, μπορεί να παγώσουν. Μην ορίζετε θερμοκρασία χαμηλότερη από την απαιτούμενη θερμοκρασία για να αποθηκευτεί σωστά το τρόφιμο.
- Εάν υπάρχουν διαμερίσματα έντονης ψύξης στη συσκευή, μην αποθηκεύετε λαχανικά και φρούτα με υψηλότερη περιεκτικότητα υγρασίας στα διαμερίσματα έντονης ψύξης καθώς μπορεί να παγώσουν λόγω της χαμηλότερης θερμοκρασίας.
- Στην περίπτωση διακοπής ρεύματος, καλέστε την εταιρεία ηλεκτρισμού και ρωτήστε πόσο πρόκειται να διαρκέσει.
  - Θα πρέπει να αποφεύγετε να ανοίγετε την πόρτα όσο δεν υπάρχει ρεύμα.
  - Όταν η παροχή ρεύματος επανέλθει στο φυσιολογικό, ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων.

### Μέγιστη ικανότητα ψύξης

- Για μέγιστη ικανότητα κατάψυξης, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη στην πιο χαμηλή θερμοκρασία.
- Η λειτουργία **Express Freeze** θα επιτρέψει τον καταψύκτη να φτάσει στη μέγιστη δυνατότητα

el-gr_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM





ψύξης του. Συνήθως, αυτή διαρκεί έως 48 ώρες και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

- Η λειτουργία **Express Freeze** θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για 5 ώρες πριν από την τοποθέτηση νωπών προϊόντων στον καταψύκτη.
- Για να καταψύξετε τρόφιμα γρήγορα, αποθηκεύστε τα στο επάνω και το μεσαίο συρτάρι του καταψύκτη. Τα τρόφιμα θα καταψυχθούν εξαιρετικά γρήγορα στους δίσκους του καταψύκτη.
- Για να λάβετε καλύτερη κυκλοφορία αέρα, εισάγετε όλα τα εσωτερικά μέρη όπως καλάθια, συρτάρια και ράφια.

### Ψύξη της μέγιστης ποσότητας τροφίμων

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων, θα πρέπει να βγάλετε όλα τα συρτάρια καταψύκτη από τη συσκευή εκτός από το κάτω και τα τρόφιμα θα πρέπει να μπουν κατευθείαν στο διαμέρισμα του καταψύκτη.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Για να αφαιρέσετε τα συρτάρια, αφαιρέστε πρώτα τα τρόφιμα από αυτά και, στη συνέχεια, τραβήξτε τα προσεκτικά προς τα έξω. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στα συρτάρια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Το σχήμα κάθε συρταριού μπορεί να είναι διαφορετικό, εισάγετε στη σωστή θέση.

## Χαρακτηριστικά προϊόντος

Η εμφάνιση ή τα στοιχεία της συσκευής μπορεί να διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο.

### Διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων

**Αποθήκευση τροφίμων στο ψυγείο**

- Ράφι
  - Αποθηκεύστε τρόφιμα ψυγείου και άλλα είδη τροφίμων.
  - Αποθηκεύετε τα τρόφιμα με υψηλότερη περιεκτικότητα υγρασίας στο μπροστινό μέρος του ραφιού.
- **Fresh Converter**
  - Αποθηκεύει τρόφιμα σε χαμηλότερη θερμοκρασία από το υπόλοιπο διαμέρισμα του ψυγείου.
- Καλάθι πόρτας
  - Αποθηκεύστε μικρές συσκευασίες τροφίμων ψυγείου, ποτά και δοχεία για σάλτσες.

**Αποθήκευση τροφίμων στον καταψύκτη**

- Συρτάρι κατάψυξης
  - Αποθηκεύει κατεψυγμένα τρόφιμα για μεγαλύτερο διάστημα αποθήκευσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με άλλα διαμερίσματα, επισκεφτείτε την τοποθεσία lg.com και πραγματοποιήστε λήψη των οδηγιών χρήσης.

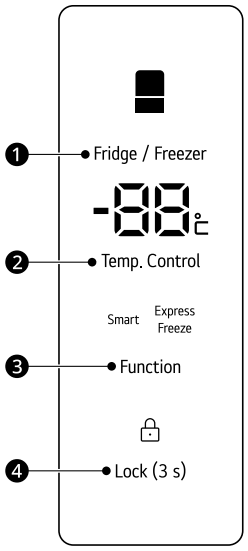
el-gr_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



## Πίνακας Ελέγχου

Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου μπορεί να διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.

### Πίνακας ελέγχου και λειτουργίες




❶ **Κουμπί Fridge/Freezer**

❷ **Κουμπί Temp. Control**

❸ **Κουμπί Function**

❹ **Κουμπί Lock**

#### Οδηγίες λειτουργίας

#### Οθόνη

- Όταν το ψυγείο είναι ενεργοποιημένο, η οθόνη ανάβει για 3 δευτερόλεπτα.
- Οι προεπιλεγμένες θερμοκρασίες ψυγείου και καταψύκτη είναι 5 °C και -18 °C.
- Όταν παρουσιαστεί το σφάλμα, στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός σφάλματος (ανατρέξτε στην ενότητα **Ένδειξη σφάλματος**).
- Υπό κανονικές συνθήκες, εάν δεν υπάρχει καμία λειτουργία στον πίνακα ενδείξεων της οθόνης ή ενέργεια ανοίγματος της πόρτας εντός 30 δευτερολέπτων, τότε η οθόνη κλειδώνει.

#### Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα

Έτσι κλειδώνουν τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου.

- Για να κλειδώσετε τα κουμπιά του πίνακα ελέγχου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Lock** για 3 δευτερόλεπτα σε ξεκλειδωμένη κατάσταση μέχρι να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Lock** για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να απενεργοποιηθεί η λειτουργία.

#### Ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος ψύξης

- Πατήστε το κουμπί **Fridge/Freezer** για να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του διαμερίσματος ψύξης και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Temp. Control** για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος ψύξης.
- Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας για το διαμέρισμα ψύξης είναι μεταξύ 2 °C και 8 °C.

#### Ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος κατάψυξης

- Πατήστε το κουμπί **Fridge/Freezer** για να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του διαμερίσματος κατάψυξης και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Temp. Control** για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος κατάψυξης.
- Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας για το διαμέρισμα κατάψυξης είναι μεταξύ -23 °C και -15 °C.

#### Ρύθμιση των λειτουργιών Smart και Express Freeze

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **Function** για να ρυθμίσετε τη λειτουργία **Smart** ή τη λειτουργία **Express Freeze**. Μετά από 5 δευτερόλεπτα αδράνειας αποθηκεύεται η ρυθμισμένη λειτουργία.

- Λειτουργία **Smart**
  - Στη λειτουργία **Smart** η θερμοκρασία των διαμερισμάτων ψύξης και κατάψυξης ρυθμίζεται αυτόματα στους 5 °C και -18 °C αντιστοίχως.
  - Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **Temp. Control**. Μετά την έξοδο από τη λειτουργία

el-gr_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM





**Smart** η θερμοκρασία των διαμερισμάτων ψύξης και κατάψυξης επανέρχεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχε ρυθμιστεί πριν από τη λειτουργία.

- Λειτουργία **Express Freeze**
  - Στη λειτουργία **Express Freeze** η θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης ρυθμίζεται αυτόματα στους -24 °C.
  - Μετά από 48 ώρες πραγματοποιείται αυτόματα έξοδος από τη λειτουργία **Express Freeze**. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί **Temp. Control**. Μετά την έξοδο από τη λειτουργία **Express Freeze** η θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης επανέρχεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχε ρυθμιστεί πριν από τη λειτουργία.

**Λειτουργία απενεργοποίησης ψυγείου**

- Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία απενεργοποίησης ψυγείου, πατήστε το κουμπί **Fridge/Freezer** για να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του διαμερίσματος ψύξης και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Temp. Control** για 3 δευτερόλεπτα.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί **Fridge/Freezer** για να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του διαμερίσματος ψύξης και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Temp. Contro**l για 3 δευτερόλεπτα.
- Στη λειτουργία απενεργοποίησης ψυγείου εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη `--`.

**Ένδειξη σφάλματος**

Η συσκευή μπορεί να ανιχνεύσει αυτόματα προβλήματα κατά τη λειτουργία.

- Εάν ανιχνευτεί ένα πρόβλημα, η συσκευή δεν λειτουργεί και εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος ακόμα κι όταν πατηθεί κάποιο κουμπί.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος, μην απενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε αμέσως με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics. Εάν απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, ο τεχνικός επισκευών του κέντρου πληροφόρησης πελατών της LG Electronics μπορεί να δυσκολευτεί να εντοπίσει το πρόβλημα.

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή |
|---|---|
| 01 | Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας στο διαμέρισμα ψυγείου |
| 02 | Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας στο διαμέρισμα καταψύκτη |
| 03 | Σφάλμα κυκλώματος ανίχνευσης αισθητήρα απόψυξης κατάψυξης |
| 04 | Βλάβη κυκλοφορίας αέρα ανεμιστήρα στο διαμέρισμα καταψύκτη |
| 06 | Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος |
| 11 | Σφάλμα επικοινωνίας |

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για βέλτιστη συντήρηση των τροφίμων, συνιστάται η αύξηση ή μείωση κατά 1 °C από την προεπιλεγμένη θερμοκρασία για κάθε διαμέρισμα.
- Ο πίνακας έλεγχου σβήνει αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας.
- Εάν υπάρχει επαφή με κάποιο δάκτυλο ή με το δέρμα στον πίνακα έλεγχου ενώ τον καθαρίζετε, μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία του κουμπιού.
- Η πραγματική εσωτερική θερμοκρασία διαφέρει ανάλογα με τα αποθηκευμένα τρόφιμα στο εσωτερικό καθώς η θερμοκρασία που αναγράφεται είναι η θερμοκρασία-στόχος, όχι η πραγματική θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η κατάσταση λειτουργίας κλειδώνεται αμέσως και παραμένει ίδια μέχρι να συνδεθεί ξανά το ρεύμα.

el-gr_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Καθαρισμός

### Γενικές συμβουλές καθαρισμού

- Η εκτέλεση χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού της συσκευής ενώ υπάρχουν αποθηκευμένα τρόφιμα στον καταψύκτη μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία των τροφίμων και να μειώσει τη διάρκεια ζωής τους.
- Καθαρίζετε τακτικά τυχόν επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής, μην τρίβετε με σκληρή βούρτσα, οδοντόπαστα ή εύφλεκτα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή ζημιά της συσκευής.
  - Εύφλεκτες ουσίες: αλκοόλες (αιθανόλη, μεθανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, ισοβουτυλική αλκοόλη, κ.λπ.), διαλυτικά, χλωρίνη, βενζένιο, εύφλεκτα υγρά, διαβρωτικά, κ.λπ.
- Μετά τον καθαρισμό, ελέγξτε αν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο.

### Καθαρισμός του εξωτερικού

- Όταν καθαρίζετε τους εξωτερικούς αεραγωγούς της συσκευής με ηλεκτρική σκούπα, τότε το καλώδιο ρεύματος πρέπει να έχει αφαιρεθεί από την πρίζα για την αποτροπή στατικής εκκένωσης, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά στοιχεία ή ηλεκτροπληξία. Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός των πίσω και πλαϊνών καλυμμάτων εξαερισμού για να διασφαλίσετε την αξιόπιστη και οικονομική λειτουργία της μονάδας.
- Διατηρείτε καθαρούς τους αεραγωγούς στην εξωτερική επιφάνεια της συσκευής. Οι φραγμένοι αεραγωγοί μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή.
- Για το εξωτερικό της συσκευής, χρησιμοποιείτε ένα καθαρό σφουγγάρι ή μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό σε ζεστό νερό. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Στεγνώνετε καλά με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υφάσματα τα οποία δεν είναι καθαρά κατά τον καθαρισμό πορτών από ανοξείδωτο χάλυβα.

### Καθαρισμός του Εσωτερικού

- Πριν την αφαίρεση ενός ραφιού ή συρταριού από το εσωτερικό της συσκευής, αφαιρέστε και όλα τα αποθηκευμένα τρόφιμα από το ράφι ή το συρτάρι για να αποτραπεί τραυματισμός ή βλάβη στη συσκευή. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός λόγω του βάρους των αποθηκευμένων τροφίμων.
- Αποσπάστε τα ράφια και τα συρτάρια και καθαρίστε τα με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό, και κατόπιν στεγνώστε τα επαρκώς πριν τα βάλετε στη θέση τους.
- Σκουπίζετε τακτικά τα παρεμβύσματα και τα στεγανοποιητικά της πόρτας με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή χημικά με βάση το οξύ για να καθαρίσετε το εσωτερικό. Κάτι τέτοιο θα αλλοιώσει την ακεραιότητά του.
- Λεκέδες και σταγόνες νερού στο καλάθι της πόρτας θα πρέπει να καθαρίζονται καθώς υποβαθμίζουν τη δυνατότητα αποθήκευσης του καλαθιού ακόμη και να προκαλέσουν βλάβη.
- Μην πλένετε ποτέ τα ράφια, τα καλάθια της πόρτας ή τα δοχεία στο πλυντήριο πιάτων ή με καυτό νερό. Τα εξαρτήματα μπορεί να παραμορφωθούν και το γυαλί ενδέχεται να θρυμματιστεί λόγω θερμότητας.
- Το αυτόματο σύστημα απόψυξης στη συσκευή διασφαλίζει ότι δεν συσσωρεύεται πάγος στον θάλαμο υπό φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας. Οι χρήστες δεν χρειάζεται να κάνουν μη αυτόματη απόψυξη.

### Καθαρισμός του καλύμματος του συμπυκνωτή

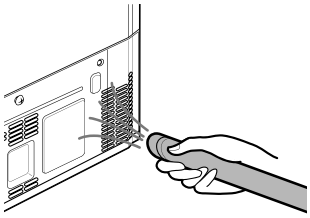
Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα με βούρτσα για να καθαρίσετε το κάλυμμα του συμπυκνωτή και τους αεραγωγούς. Μην αφαιρείτε το έλασμα που καλύπτει την περιοχή του πηνίου του συμπυκνωτή.

Συνιστούμε θερμά αυτό να γίνεται κάθε 12 μήνες για να διατηρηθεί η λειτουργική αποδοτικότητα. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί

el-gr_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 20 5:48 PM



απώλεια ψύξης, υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας και υπερθέρμανση του συμπιεστή.



el-gr_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 2021 5:48 PM



# ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

## Πριν Ζητήσετε Σέρβις

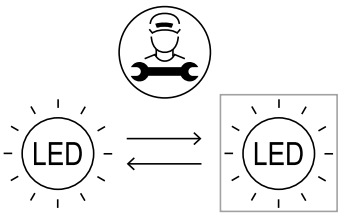
### Εξυπηρέτηση πελατών και σέρβις

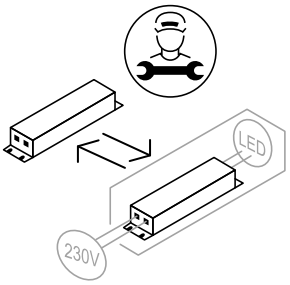
Επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.

- Για πληροφορίες σχετικά με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της LG, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.lg.com.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της LG θα πρέπει να αποσυναρμολογεί, να επιδιορθώνει ή να τροποποιεί τη συσκευή.
- Η ελάχιστη περίοδος εγγύησης αυτού του ψυγείου είναι 24 μήνες.
- Τα ανταλλακτικά που αναφέρονται στον κανονισμό ΕΕ 2019/2019 είναι διαθέσιμα για 7 έτη (μόνο τα παρεμβύσματα για τις πόρτες είναι διαθέσιμα για 10 έτη).
- Για αγορά ανταλλακτικών, επικοινωνήστε με το κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics ή επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.lg.com.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/2019, που ισχύει από 1η Μαρτίου 2021, σχετίζεται με την Κατηγορία Ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2016.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση της συσκευής, επισκεφτείτε τη διεύθυνση https://eprel.ec.europa.eu και πραγματοποιήστε αναζήτηση χρησιμοποιώντας το όνομα του μοντέλου (ισχύει από την 1η Μαρτίου 2021).
- Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή, η οποία αναγράφει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο προς τις πληροφορίες που σχετίζονται με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EU EPREL. Κρατήστε την ετικέτα ενέργειας για λόγους αναφοράς μαζί με όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή (ισχύει από την 1η Μαρτίου 2021).
- Το όνομα μοντέλου βρίσκεται στην πινακίδα κατάταξης της συσκευής.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας G.



es-es_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM

MANUAL SIMPLE DEL PROPIETARIO

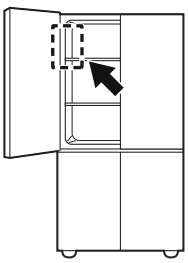
# FRIGORÍFICO Y CONGELADOR

Antes de empezar la instalación, lea con atención estas instrucciones. Con ello, la instalación le resultará más sencilla y se asegurará de que el aparato quede instalado de forma correcta y segura. Guarde estas instrucciones cerca del aparato después de la instalación para poder consultarlas en el futuro.

Este manual del propietario simplificado aborda la seguridad del usuario y las precauciones, y ofrece una visión general de la información relevante del producto.

Proporcionamos la versión completa de este manual en línea para reducir el uso de papel.

Escanee el código QR en la etiqueta para visualizar el manual del propietario completo.



**ESPAÑOL**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Todos los derechos reservados

es-es_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.

Las instrucciones se dividen en **"ADVERTENCIAS"** y **"PRECAUCIONES"**, como se describe a continuación.

### Mensajes de seguridad

| | |
|---|---|
| ⚠ | Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos. |
| ⚠ | **ADVERTENCIA**<br><br>Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte. |
| ⚠ | **PRECAUCIÓN**<br><br>Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato. |

## ADVERTENCIA

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descarga eléctrica, lesiones o quemaduras a personas al utilizar este producto, siga instrucciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:

### Seguridad técnica

- Este electrodoméstico solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si están sometidos a supervisión o si reciben instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no pueden llevar a cabo operaciones de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.
- Este electrodoméstico no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o les facilite instrucciones relativas al uso del electrodoméstico. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Los niños entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar electrodoméstico de refrigeración.
- Este aparato está diseñado para ser usado en el hogar y en aplicaciones similares como:
  - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;

es-es_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2016 8:50 AM





- entornos tipo hostal;
- catering y aplicaciones similares no minoristas.

- Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser usado como un aparato empotrado.
- Este electrodoméstico no debe ser utilizado en instalaciones portátiles o móviles, como las propias de usos marítimos o en autocaravanas, en las que habrá movimiento durante el funcionamiento.



Este símbolo le indica los materiales inflamables que pueden prenderse y provocar un incendio si no tiene cuidado.

- Este aparato contiene una pequeña cantidad de gas refrigerante isobutano (R600a), pero no deja de ser combustible. Al transportar e instalar el aparato, debe tenerse precaución para asegurarse de que no resulte dañada ninguna parte del circuito de refrigeración.
- El refrigerante y el gas de expansión utilizados en el electrodoméstico precisan de procedimientos de eliminación adecuados. Consulte con el agente de mantenimiento o con una persona igualmente cualificada antes de eliminarlos.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- Si el cable de alimentación está dañado o el hueco de la toma de corriente está suelto, este debe ser sustituido. No utilice el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- No coloque múltiples bases de enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- Enchufe de manera segura el cable de alimentación en la toma de corriente después de eliminar por completo cualquier humedad y polvo.
- Nunca desenchufe el electrodoméstico del suministro de alimentación tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire en línea recta desde la toma de corriente.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del dispositivo o la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- No almacene sustancias explosivas, como latas con pulverizador que contengan un propelente inflamable, dentro de este electrodoméstico.
- Transporte el electrodoméstico en posición vertical solamente y no lo vuelque.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche o se dañe.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice un secador de pelo para secar el interior del aparato ni coloque una vela en su interior para eliminar los olores.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos del electrodoméstico destinados a guardar alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Asegúrese de no pillarse una parte del cuerpo, como la mano o el pie, cuando mueva el dispositivo.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el interior o el exterior del electrodoméstico. No rocíe agua o sustancias inflamables (pasta de dientes, alcohol, diluyente, benceno, líquido inflamable, abrasivo, etc.) sobre el interior o el exterior del aparato para limpiarlo. No limpie el aparato con cepillos, trapos ni esponjas de superficie rugosa o hechos de material metálico.
- Solo el personal de servicio técnico cualificado del centro de servicio técnico autorizado de LG Electronics podrá desmontar o reparar el aparato.

# 4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Riesgo de incendio y materiales inflamables

- Si se detecta una fuga, evite acercar llamas o posibles fuentes de ignición y ventile la habitación en la que se encuentra el aparato durante varios minutos. Con el fin de evitar la creación de una mezcla de gas y aire inflamable si se produce una fuga en el circuito de refrigeración, el tamaño de la habitación en la que se utiliza el aparato debe corresponderse a la cantidad de refrigerante utilizado. La habitación debe tener 1 $m^2$ de superficie por cada 8 g de refrigerante R600a contenido en el aparato.
- El derrame de refrigerante desde las tuberías puede provocar un incendio o causar una explosión.
- La cantidad de refrigerante que contiene cada electrodoméstico se indica en la placa de identificación que hay dentro de este.

### Instalación

- Este aparato sólo debe ser transportado por dos o más personas que sostengan el aparato de forma segura.
- Instale el aparato sobre un suelo firme y nivelado.
- No instale el aparato en un lugar húmedo y polvoriento. No instale ni guarde el aparato en cualquier área al aire libre, o cualquier área que esté sujeta a condiciones climatológicas tales como la luz directa del sol, el viento o la lluvia o temperaturas bajo cero.
- No coloque el aparato bajo la luz solar directa ni lo exponga al calor de fuentes de calor como estufas o calentadores.
- Tenga cuidado de no exponer la parte posterior del aparato durante la instalación.
- Instale el aparato en un lugar donde sea fácil desconectar el cable de alimentación del aparato.
- Tenga cuidado de no dejar caer la puerta del aparato durante el montaje o desmontaje.
- Tenga cuidado de no perforar, aplastar ni dañar el cable de alimentación durante el montaje o desmontaje de la puerta del aparato.
- Tenga cuidado de no dejar el enchufe de alimentación mirando hacia arriba ni dejar que el aparato se apoye sobre el enchufe.
- No conecte un adaptador de enchufe ni otro accesorio a la clavija eléctrica.
- No modifique o prolongue el cable de alimentación.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté correctamente conectada a tierra, y de que la toma de tierra del cable de alimentación no esté dañada o quitada de la clavija de alimentación. Para más detalles sobre conexiones a tierra, pregunte en un centro de información al cliente de LG Electronics.
- Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de corriente a tierra. El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- No conecte jamás un electrodoméstico que presente indicios de daño. Si tiene dudas, consulte con el distribuidor.
- Elimine el material de embalaje (como vinilo y poliestireno extruido) de forma que los niños no tengan acceso a él. Los materiales de embalaje pueden causar asfixia.
- No enchufe el electrodoméstico a un adaptador de varios zócalos que no tenga un cable de alimentación (instalado).
- El aparato debe conectarse a una línea de alimentación específica con fusible independiente.
- No utilice un adaptador de varios zócalos que no esté correctamente conectado a tierra (portátil). Si usa un adaptador de varios zócalos correctamente conectado a tierra (portátil), utilice uno que tenga la

es-es_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2016 8:50 AM



capacidad de corriente del valor del cable alimentación nominal o superior y utilícelo solo para el electrodoméstico.



### Funcionamiento

- No utilice el aparato para cualquier propósito (almacenamiento de materiales médicos o experimentales o envío) distinto a un uso de almacenamiento interno de alimentos en el hogar.
- Si el agua penetra en las piezas eléctricas del aparato, desconecte el enchufe y póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics.
- Desconecte el cable de alimentación durante una tormenta severa o cuando no esté en uso durante un largo período de tiempo.
- No toque el enchufe de alimentación o los controles del aparato con las manos mojadas.
- No doble excesivamente el cable de alimentación ni coloque un objeto pesado sobre él.
- Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics si detecta un sonido extraño, olor o humo procedentes del aparato.
- No ponga las manos ni objetos metálicos dentro de la zona que emite el aire frío, la tapa ni la rejilla de liberación de calor de la parte posterior.
- No aplique una fuerza o impacto excesivos sobre la tapa posterior del aparato.
- Tenga cuidado por si hay niños cerca cuando abra o cierre la puerta del aparato. La puerta podría golpear al niño y provocarle lesiones.
- Evite el peligro de que los niños queden atrapados en el interior del aparato. Un niño atrapado en el interior del aparato puede sufrir asfixia.
- No introduzca animales vivos, como mascotas, en el electrodoméstico.
- No coloque objetos pesados o frágiles, recipientes llenos de líquido, sustancias inflamables, objetos inflamables (como pueden ser velas, lámparas, etc.) o dispositivos de calefacción (como estufas, calentadores, etc.) sobre el aparato.
- No coloque ningún aparato electrónico (como calentador y teléfono móvil) en el interior del aparato.
- Si hay una fuga de gas (isobutano, propano, gas natural, etc.), no toque el aparato ni el enchufe y ventile el área inmediatamente. Este aparato usa un gas refrigerante (isobutano, R600a). Aunque usa una pequeña cantidad de gas, sigue siendo gas combustible. Las fugas de gas durante el transporte, la instalación o el funcionamiento del aparato pueden provocar incendios, explosiones o lesiones si se producen chispas.
- No utilice ni almacene sustancias inflamables o combustibles (éter, benceno, alcohol, productos químicos, gas licuado de petróleo, aerosol combustible, insecticida, ambientador, cosméticos, etc.) cerca del aparato.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra para fines funcionales.
- Conectar solo a un suministro de agua potable.
  - Si se conecta a un suministro de agua, conéctelo solo a un suministro de agua potable.
- Llene únicamente con agua potable.
  - Si usa una máquina de hielo o un depósito de dispensador de agua, asegúrese de que lo llena solo con agua potable.

# 6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Eliminación

- Cuando no funcione el aparato, retire la junta de la puerta, dejando los estantes y cestas en su lugar y mantenga a los niños alejados del aparato.

## PRECAUCIÓN

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones leves a personas, funcionamiento erróneo o daños al producto o a la propiedad cuando use este producto, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

### Instalación

- Después de desembalarlo, compruebe el aparato ante cualquier daño que haya ocurrido durante el tránsito.
- Espere al menos de 3 a 4 horas para asegurarse de que el circuito de refrigeración es completamente eficiente.
- Desplace el aparato con cuidado sobre suelos delicados para evitar daños al suelo.

### Funcionamiento

- No toque los alimentos congelados o las piezas de metal del compartimiento del congelador con las manos mojadas o húmedas. Podrían producirse lesiones por congelación.
- No coloque recipientes de vidrio, botellas o latas (especialmente las que contienen bebidas carbonatadas) en el congelador, en los estantes o en la cubeta para hielo, ya que se verán expuestos a temperaturas de congelación.
- El cristal templado del frontal de la puerta del electrodoméstico o los estantes puede sufrir daños por impactos. Si se rompe, no lo toque con las manos.
- No se cuelgue de las puertas del aparato, la zona de almacenamiento, estante ni se encarame sobre ellos.
- No almacene una cantidad excesiva de botellas de agua o contenedores para guarniciones en las cestas de la puerta.
- No ejerza una fuerza excesiva para abrir o cerrar el aparato.
- Si la bisagra de la puerta del aparato está dañada o no funciona correctamente, deje de usarlo y póngase en contacto con un centro de servicio de LG Electronics.
- Evite que los animales mordisqueen el cable de alimentación o el conducto del agua.
- Nunca coma alimentos congelados inmediatamente después de que hayan sido sacados del compartimiento del congelador.
- Asegúrese de no pillarse la mano o el pie al abrir o cerrar la puerta del aparato o la puerta Door in Door.

### Mantenimiento

- Este el aparato está equipado con una lámpara LED interior que no necesita mantenimiento. No retire la cubierta ni la propia lámpara LED ante cualquier intento de reparación o de cambio. Póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics.

es-es_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2015 8:50 AM





- No limpie estantes de vidrio o cubiertas con agua tibia cuando estén fríos. Podrían desmenuzarse si se exponen a cambios bruscos de temperatura.
- No inserte los estantes del revés, dado que podrían caerse.
- Para eliminar la escarcha del aparato, póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics.
- Deseche el hielo del interior de la cubeta para hielo en el compartimiento del congelador durante un apagón prolongado.

es-es_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM

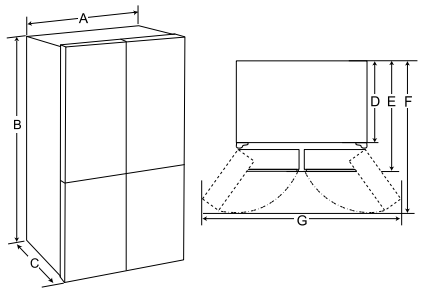


# INSTALACIÓN

## Antes de la instalación

### Dimensiones y separaciones

Una distancia demasiado pequeña hasta artículos adyacentes podría provocar una degradación de la capacidad de congelación y un aumento de los costes de electricidad. Cuando instale el aparato, se debe mantener una distancia mínima de 100 mm a todas las paredes vecinas.




| - | Tamaño (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura ambiente

- El aparato está diseñado para funcionar dentro de un intervalo de temperaturas ambiente limitado, en función de la zona climática.
- Las temperaturas internas pueden verse afectadas por la ubicación del aparato, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y otros factores.
- La clase climática se puede consultar en la etiqueta de características.

| Clase climática | Intervalo de temperatura ambiente en °C |
|---|---|
| SN (Templado Ampliado) | +10 - +32 |
| N (Templado) | +16 - +32 |
| ST (Subtropical) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropical) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australia, India y Kenia

** Argentina

**NOTA**

- Los aparatos con calificación de SN a T están diseñados para ser utilizados a una temperatura ambiente que oscile entre los 10 °C y los 43 °C.

es-es_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2016 8:50 AM





### Accesorios

*1 Esta característica está solo disponible en algunos modelos.



❶ Clip-C (Arandela de seguridad)*1

## Retirada de la puerta del frigorífico y congelador

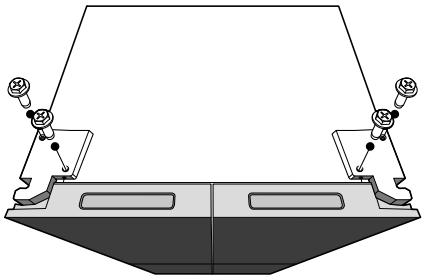
Si su puerta de entrada es demasiado estrecha para que el aparato pase a través, quite las puertas del aparato y pase el aparato lateralmente.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Desconecte el cable de alimentación, fusibles o disyuntores antes de instalar, retirar las puertas o limpiar el aparato. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o una descarga eléctrica.

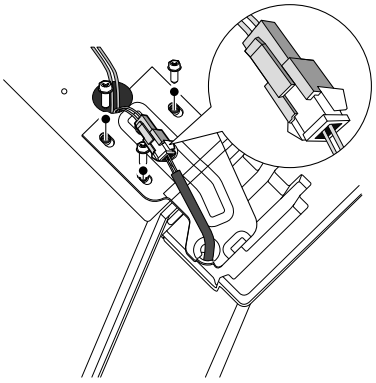
### Extracción de la cubierta de la bisagra

Quite los tornillos de la cubierta de la bisagra situada en la parte superior del aparato. Levante el gancho (no visible), que encontrará en la base del lado frontal de la cubierta con un destornillador de cabeza plana.



### Desmontaje de la puerta izquierda del frigorífico

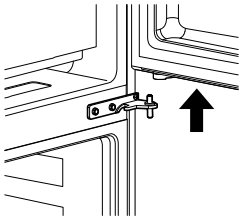
**1** Desconecte todos los mazos de cables. Desatornille los tornillos.



**NOTA**

- El número de mazos de cables podría variar dependiendo del modelo.

**2** Levante la puerta del perno de la bisagra central y sepárela.



**⚠ PRECAUCIÓN**

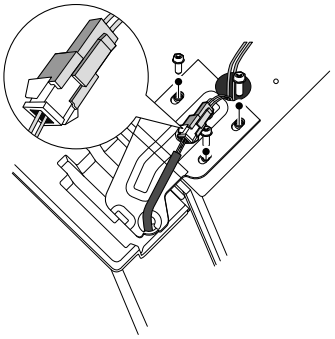
- Coloque la puerta, con el interior mirando hacia arriba, sobre una superficie que no arañe.

es-es_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



### Desmontaje de la puerta derecha del frigorífico

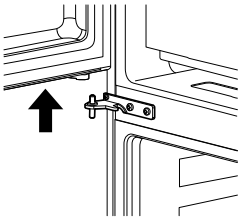
1 Desconecte todos los mazos de cables. Desatornille los tornillos.



**NOTA**

- El número de mazos de cables podría variar dependiendo del modelo.

2 Levante la puerta derecha del frigorífico hasta que quede libre del conjunto de bisagra central.

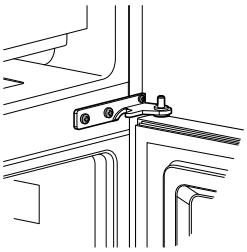


**⚠ PRECAUCIÓN**

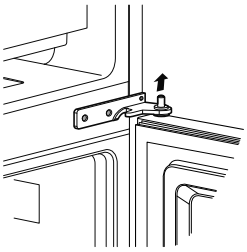
- Coloque la puerta sobre una superficie que no arañe con la parte interna hacia arriba.

### Desmontaje de la puerta del congelador

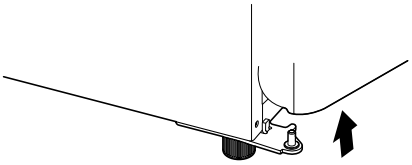
1 Quite los tres tornillos de la bisagra.



2 Gire la bisagra para levantar el extremo pivotante de modo que pueda levantar y quitar la puerta. Levante la puerta del perno de la bisagra inferior y sepárela.



3 Separe la puerta levantándola del perno de la bisagra inferior.



### Recolocación de la puerta del frigorífico y el congelador

Recoloque las puertas en la secuencia inversa a la de la extracción después de que el aparato se pase a través de todas las puertas de acceso.

es-es_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM





## Nivelación y alineación de las puertas

### Antes de comenzar

Cuando las puertas del aparato parecen ser desiguales, siga las instrucciones a continuación para alinear las puertas.

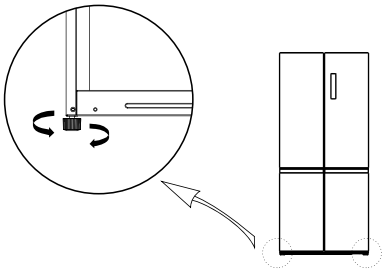
### Nivelación del aparato

El aparato tiene dos patas niveladoras delanteras. Ajuste las patas para alterar la inclinación de adelante hacia atrás o de lado a lado. Si el aparato parece inestable, o las puertas no se cierran fácilmente, ajuste la inclinación del aparato siguiendo las instrucciones a continuación.

Es bastante normal que el aparato presente una inclinación hacia atrás incluso cuando las patas frontales están giradas por completo.

Procedimientos de ajuste:

- Gire las patas hacia la derecha para elevar el frigorífico.
- Gire las patas hacia la izquierda para bajar el frigorífico.
- Ajuste las patas de la derecha y la izquierda siguiendo los procedimientos previos hasta lograr un plano horizontal.

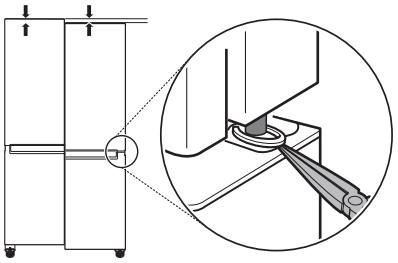


**NOTA**

- Nivelar las puertas podría no ser posible cuando el suelo no está a nivel, o es de construcción débil o pobre.
- El frigorífico es pesado y debe instalarse en una superficie rígida, plana y sólida.
- Algunos suelos de madera pueden causar dificultades de nivelación si se flexionan excesivamente.

### Alineación de puerta para puerta del frigorífico

Si la puerta queda demasiado baja, levante la puerta hacia arriba y utilice unos alicates de punta larga para introducir arandelas de seguridad hasta que las dos puertas estén niveladas.



## Conexión de la alimentación

### Puesta en funcionamiento del aparato

Para activar el aparato, conecte el enchufe a la toma de corriente. No comparta la misma toma con otros aparatos.

**NOTA**

- Después de conectar el cable de alimentación (o enchufe) a la toma de alimentación, espere un tiempo suficiente antes de colocar alimentos en el aparato. Si añade alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder. Asegúrese de retirar toda la película transparente protectora de las zonas donde se haya aplicado a la puerta.
- Para apagar el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

## Movimiento del aparato para su reubicación

### Traslado del aparato

1. Retire todos los alimentos del interior del aparato.
2. Fije el enchufe de alimentación.

es-es_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



- Modelos con un gancho de enchufe alimentación:

  Desconecte el enchufe de alimentación, insértelo y fíjelo en el enganche situado en la parte trasera o superior del aparato.

- Modelos sin un gancho de enchufe de alimentación:

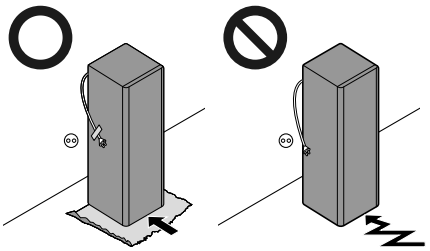
  Saque el enchufe de alimentación y fije el cable de suministro de alimentación con una cinta adhesiva al lateral del aparato donde la toma de corriente esté localizada en el lugar de instalación.

**3** Coloque cinta adhesiva en las piezas, como los estantes y el asa de la puerta, para evitar que se caigan mientras mueve el aparato.

**4** Mueva el aparato con ayuda de más de una persona con cuidado. Mantenga en posición vertical el aparato al transportarlo en distancias largas.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Desplace el aparato con cuidado sobre suelos delicados para evitar daños al suelo.
  - Use un cartón, alfombrilla o alfombra para evitar rayar el suelo al instalar o desplazar el aparato.
  - No mueva el aparato haciendo zigzags.



**5** Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a la toma de corriente y enciéndalo.

es-es_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 26 8:50 AM





# FUNCIONAMIENTO

## Antes de usar

### Notas sobre el funcionamiento

- Los usuarios deben tener en cuenta que puede formarse escarcha si la puerta no se cierra completamente o si la humedad es alta durante el verano.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los alimentos almacenados del estante o de la puerta para permitir que la puerta se cierre por completo.
- La apertura de la puerta durante largos periodos de tiempo puede provocar un incremento significativo de la temperatura de los compartimentos del electrodoméstico.
- Si el electrodoméstico de refrigeración se queda vacío durante largos periodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque, y deje la puerta abierta para prevenir el desarrollo de moho dentro del electrodoméstico.
- Tenga en cuenta que un aumento de la temperatura después de la descongelación tiene un rango permisible en las especificaciones del electrodoméstico. Si desea minimizar el impacto en el almacenamiento de alimentos debido a un aumento de temperatura, selle o envuelva los alimentos almacenados en varias capas.

### Alarma de puerta abierta

Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

La alarma suena si la puerta se deja abierta o no se cierra por completo.

**NOTA**

- Póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics si el sonido de la alarma continúa incluso después de cerrar todas las puertas.

### Alarma de alta temperatura

Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

La alarma de alta temperatura es una función que se activa cuando la temperatura del congelador sube a un nivel que afecta la preservación de los alimentos. Cuando se activa, el LED de temperatura del congelador del panel de control parpadea y suena una alarma. La función de alarma de alta temperatura no se puede desactivar.

- Para desactivar el sonido de alarma, pulse el botón **Freezer**.
- Incluso después de pulsar el botón, el LED continuará parpadeando hasta que el compartimento del congelador se enfríe lo suficiente.
- Esta alarma suena en los siguientes casos:
  - Cuando el electrodoméstico se enciende por primera vez o después de un corte de luz prolongado (ya que la temperatura del congelador puede ser alta).
  - Cuando la puerta del congelador lleva abierta bastante tiempo o se abre con mucha frecuencia.
  - Cuando se colocan grandes cantidades de alimentos calientes en el congelador.

### Detección de fallos

El electrodoméstico puede detectar automáticamente los problemas durante el funcionamiento.

**NOTA**

- Si se detecta un problema, el electrodoméstico podría no funcionar y un código de error se muestra incluso cuando se pulsa cualquier botón.
- Si se indica un error en la pantalla, no desconecte la alimentación. Contacte inmediatamente con un centro de información al cliente de LG Electronics y reporte el código de error. Si se desconecta la alimentación, el técnico de reparación del centro de información podría tener dificultades para encontrar el problema.

es-es_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



### Sugerencia para ahorrar energía

- Para lograr el uso más eficiente de la energía, mantenga todas las piezas internas (p. ej. cestos de las puertas, cajones y estantes) en su lugar original. La alteración de sus posiciones podría resultar en un consumo de energía o rendimiento menos eficientes.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los alimentos almacenados. Esto permite que el aire frío se distribuya de manera uniforme y reduce las facturas de electricidad.
- Almacene comida caliente solo después de que se haya enfriado con el fin de evitar rocío o escarcha.
- Al almacenar comida en el compartimento del congelador, ajuste la temperatura del congelador por debajo de la temperatura indicada en la comida.
- No ajuste la temperatura del electrodoméstico por debajo de lo necesario.
- No introduzca alimentos cerca del sensor de temperatura del compartimento del frigorífico. Mantenga una distancia de al menos 3 cm desde el sensor.

### Almacenamiento eficaz de alimentos

- Los alimentos podrían congelarse o estropearse si se almacenan a una temperatura incorrecta. Ajuste el frigorífico a la temperatura correcta para los alimentos almacenados.
- Guarde los alimentos congelados o refrigerados dentro de recipientes sellados.
- Compruebe la fecha de caducidad y la etiqueta (instrucciones de almacenamiento) antes de almacenar alimentos en el electrodoméstico.
- No guarde alimentos durante un largo período de tiempo si se estropean fácilmente a una temperatura baja.
- No coloque alimentos no congelados en contacto directo con alimentos que ya están congelados. Podría ser necesario reducir la cantidad a congelar si se anticipa la congelación todos los días.
- Guarde la comida refrigerada o congelada dentro del frigorífico o congelador, según corresponda, inmediatamente después de comprarla.
- Almacene la carne y el pescado crudo en contenedores adecuados en el frigorífico, para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los alimentos refrigerados y otros artículos de alimentación pueden ser almacenados sobre el cajón para verduras.
- Evite recongelar cualquier alimento que ya haya sido completamente descongelado. La congelación de cualquier alimento que haya sido completamente descongelado de nuevo disminuirá su sabor y nutrición.
- No llene en exceso el electrodoméstico, de lo contrario el aire frío no podrá circular de forma apropiada.
- Deje enfriar los alimentos calientes antes de guardarlos. Si coloca en el interior alimentos demasiado calientes, la temperatura interior del electrodoméstico puede aumentar y perjudicar al resto de alimentos almacenados.
- Si configura una temperatura demasiado baja para la comida, podría llegar a congelarla. No configure una temperatura más baja que la temperatura requerida para que la comida se almacene correctamente.
- Si el electrodoméstico incluye compartimentos de refrigeración elevada, no guarde verduras y frutas con un alto contenido de humedad en ellos, ya que podrían congelarse debido a las bajas temperaturas.
- En caso de producirse un corte del suministro eléctrico, llame a la compañía eléctrica y pregunte cuánto va a durar.
  - Debe evitar abrir las puertas mientras se mantenga la interrupción del suministro eléctrico.
  - Cuando se recupere el suministro eléctrico normal, compruebe el estado de los alimentos.

### Capacidad máxima de congelación

- Para lograr la capacidad máxima de congelación, configure la temperatura del congelador al ajuste de temperatura más fría.
- La función **Express Freeze** establecerá el congelador en su capacidad máxima de congelación. Esto generalmente toma hasta 48 horas y se apaga automáticamente.

es-es_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM





- La función **Express Freeze** debe estar encendida durante 5 horas antes de que los productos frescos se coloquen en el compartimento del congelador.
- Para congelar rápidamente los alimentos, guarde los alimentos en los cajones superior e intermedio del congelador. Los alimentos se congelarán más rápidamente en las bandejas del congelador.
- Para conseguir una mejor circulación de aire, inserte todas las partes internas como cestas, cajones y bandejas.

### Congelar la cantidad máxima de alimentos

Si tiene que guardar grandes cantidades de comida, se deben sacar todos los cajones del congelador del aparato, a excepción del que está más abajo, y la comida se deberá apilar directamente en el compartimento del congelador.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Para quitar los cajones, primero retire la comida de los cajones y luego tire de los cajones con cuidado. No hacerlo podría causar lesiones o daños a los cajones.

**NOTA**

- La forma de cada cajón puede ser diferente; insértelo en la posición adecuada.

## Características del producto

La apariencia o componentes del electrodoméstico pueden diferir de un modelo a otro.

### Compartimentos de almacenamiento de alimentos

**Almacenamiento de alimentos en el compartimento del frigorífico**

- Bandeja
  - Almacene los alimentos refrigerados y otros artículos de alimentación.
  - Guarde los alimentos con mayor contenido de humedad en la parte delantera del estante.
- **Fresh Converter**
  - Lugar donde se almacenan los alimentos con una temperatura más fría que la zona normal del frigorífico.
- Compartimentos de la puerta
  - Almacene pequeños envases de alimentos refrigerados, bebidas y botes de salsa.

**Almacenamiento de alimentos en el compartimento del congelador**

- Cajón del congelador
  - Almacena alimentos congelados para un almacenamiento más largo.

**NOTA**

- Para obtener más información sobre otros compartimentos, visite lg.com y descargue los manuales del propietario.

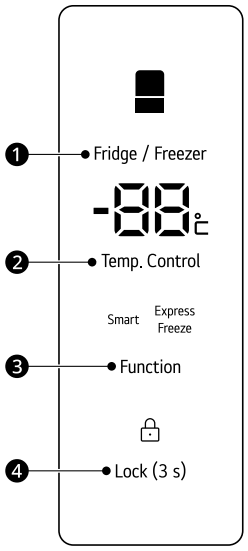
es-es_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 26 8:50 AM



## Panel de control

El panel de control puede variar de un modelo a otro.

### Panel de control y funciones




❶ Botón **Fridge/Freezer**

❷ Botón **Temp. Control**

❸ Botón **Function**

❹ Botón **Lock**

**Instrucciones de funcionamiento**

**Pantalla**

- Cuando se enciende el frigorífico, la pantalla de visualización se ilumina durante 3 segundos.
- La temperatura predeterminada del frigorífico y del congelador son 5 ℃ y -18 ℃.
- Cuando se produce el error, la pantalla muestra el código de error (consulte la sección **Indicación de errores**).
- En circunstancias normales, si no hay ningún funcionamiento del panel de visualización ni ninguna acción de apertura de la puerta en 30 segundos, entonces la pantalla se bloquea.

**Bloqueo / Desbloqueo**
Permite bloquear los botones del panel de control.

- Para bloquear los botones del panel de control, mantenga pulsado el botón **Lock** durante 3 segundos en el estado desbloqueado hasta que la función se active.
- Para desactivar esta función, mantenga pulsado el botón **Lock** durante 3 segundos hasta que la función se desactive.

**Ajuste de la temperatura del compartimento del frigorífico.**

- Presione el botón **Fridge/Freezer** para escoger la zona de ajuste de temperatura del compartimento del frigorífico y luego presione el botón **Temp. Control** para ajustar la temperatura de ajuste del compartimento del frigorífico.
- El rango de ajuste de temperatura para el compartimento del frigorífico se encuentra entre 2 y 8 ℃.

**Ajuste de la temperatura del compartimento del congelador**

- Presione el botón **Fridge/Freezer** para escoger la zona de ajuste de temperatura del compartimento del congelador y luego presione el botón **Temp. Control** para ajustar la temperatura de ajuste del compartimento del congelador.
- El rango de ajuste de temperatura para el compartimento de congelador se encuentra entre -23 ℃ y -15 ℃.

**Establecimiento de los modos Smart y Express Freeze**
Presione el botón **Function** varias veces para establecer el modo **Smart** o el modo **Express Freeze**. Después de 5 segundos de inactividad, se guardará el modo establecido.

- **Smart** Modo
  - En el modo **Smart**, la temperatura del compartimento del frigorífico y el congelador se establece automáticamente en 5 ℃ y -18 ℃.
  - Para desactivar el modo manualmente, presione el botón **Temp. Control**. Después de salir del modo **Smart**, la temperatura del compartimento del frigorífico y el congelador

es-es_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM





volverá automáticamente a la temperatura establecida antes de ese modo.

- **Express Freeze** Modo
  - En el modo **Express Freeze**, la temperatura del compartimento del congelador se establece automáticamente en -24 ℃.
  - El modo **Express Freeze** se desactiva automáticamente después de 48 horas. Para desactivar el modo manualmente, pulse el botón **Temp. Control**. Tras salir del modo **Express Freeze**, la temperatura del compartimento del congelador volverá automáticamente a la temperatura establecida antes de ese modo.

**Modo Frigorífico apagado**

- Para establecer el modo Frigorífico apagado, presione el botón **Fridge/Freezer** para escoger la zona de temperatura de ajuste del compartimento del frigorífico y, a continuación, presione el botón **Temp. Control** durante 3 segundos.
- Para desactivar el modo manualmente, presione el botón **Fridge/Freezer** para escoger la zona de temperatura de ajuste del compartimento del frigorífico y, a continuación, presione el botón **Temp. Contro** durante 3 segundos.
- En el modo de Frigorífico apagado, aparece `--` en la pantalla.

**Indicación de error**
El electrodoméstico puede detectar automáticamente los problemas durante el funcionamiento.

- Si se detecta un problema, el electrodoméstico podría no funcionar y un código de error se muestra incluso cuando se pulsa cualquier botón.
- Si se indica un error en la pantalla, no desconecte la alimentación. Contacte inmediatamente con un centro de información al cliente de LG Electronics y reporte el código de error. Si se desconecta la alimentación, el técnico de reparación del centro de información podría tener dificultades para encontrar el problema.

| Código de error | Descripción |
|---|---|
| 01 | Fallo del sensor de temperatura en el compartimento del frigorífico |
| 02 | Fallo del sensor de temperatura en el compartimento del congelador |
| 03 | Error del circuito de detección del sensor de descongelación por congelación |
| 04 | Fallo de circulación del ventilador en el compartimento del congelador |
| 06 | Fallo del sensor de temperatura ambiente |
| 11 | Error de comunicación |

## NOTA

- Para una conservación óptima de los alimentos, se recomienda aumentar o disminuir 1 °C desde la temperatura predeterminada para cada compartimento.
- El panel de control se apaga automáticamente para ahorrar energía.
- Si mientras limpia el panel de control se produce algún contacto con un dedo o su piel, la función del botón pulsado podría accionarse.
- La temperatura interior real varía dependiendo del estado de la comida, ya que la temperatura de configuración indicada es una temperatura objetivo, y no la temperatura real en el interior del aparato.
- En el caso de corte de suministro eléctrico, el estado de funcionamiento se bloquea inmediatamente y permanece asta que vuelve el suministro eléctrico.

es-es_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 26 8:50 AM



# MANTENIMIENTO

## Limpieza

### Consejos de limpieza general

- La descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza del aparato mientras se almacenan los alimentos en el congelador puede elevar la temperatura de los alimentos y reducir su vida útil.
- Limpie regularmente cualquier superficie que pueda entrar en contacto con los alimentos.
- Cuando limpie la parte interior o exterior del electrodoméstico, no utilice cepillos ásperos, pasta de dientes ni materiales inflamables. No utilice agentes de limpieza que contengan sustancias inflamables. De lo contrario, el electrodoméstico podría decolorarse o sufrir daños.
  - Sustancias inflamables: alcohol (etanol, metanol, alcohol isopropílico, alcohol isobutílico, etc.), disolventes, lejía, benceno, líquidos inflamables, abrasivos, etc.
- Después de la limpieza, verifique si el cable de alimentación está dañado.

### Limpieza del exterior

- Cuando limpie los conductos de ventilación exteriores del aparato por medio de una aspiradora, entonces el cable de alimentación debe ser desenchufado de la toma de corriente para evitar cualquier descarga estática que pueda dañar la electrónica o causar una descarga eléctrica. Se recomienda la limpieza habitual de la cubierta trasera y lateral de ventilación para mantener un funcionamiento fiable y eficiente de la unidad.
- Mantenga limpios los conductos de ventilación del exterior del aparato. Los conductos de ventilación bloqueados pueden provocar incendios o daños al aparato.
- Para el exterior del aparato, use una esponja limpia o un paño suave y un detergente suave en agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos ni ásperos. Seque bien con un paño suave. No utilice paños contaminados cuando limpie las puertas de acero inoxidable. Siempre use un paño dedicado y limpie en la misma dirección que el grano. Esto ayuda a reducir las manchas en la superficie y el deslustre.

### Limpieza del interior

- Antes de retirar un estante o cajón del electrodoméstico, retire todos los alimentos almacenados en el estante o cajón para evitar lesiones o daños en el electrodoméstico. De lo contrario, se podrían producir lesiones debido al peso de los alimentos almacenados.
- Separe los estantes y cajones y límpielos con agua y un detergente suave, y luego séquelos suficientemente, antes de volver a colocarlos.
- Limpie regularmente las juntas y los sellos de la puerta con agua y un detergente suave. Nunca utilice productos químicos de base solvente o ácida para limpiar el interior. Si lo hace, alterará la integridad.
- Los derrames y manchas de la cesta de la puerta se deben limpiar, ya que pueden comprometer la capacidad de almacenamiento de la cesta e incluso podrían dañarla.
- Nunca limpie los estantes, cestos de la puerta ni contenedores en el lavavajillas o con agua caliente. Las piezas podrían quedar deformadas, y el cristal podría romperse debido al calor.
- El sistema de descongelación automática del electrodoméstico garantiza que el compartimento se mantiene libre de escarcha en condiciones de funcionamiento normales. Los usuarios no tienen que descongelarlo manualmente.

### Limpieza de la cubierta del condensador

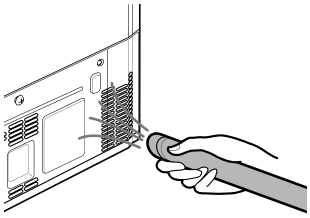
Utilice una aspiradora con cepillo para limpiar la cubierta y las rejillas de ventilación del condensador. No extraiga el panel que cubre el área de la bobina.

Recomendamos encarecidamente que esto se haga cada 12 meses para mantener la eficiencia de funcionamiento. De lo contrario, podría producirse una pérdida de refrigeración, un mayor consumo

es-es_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



de energía y un sobrecalentamiento del compresor.



es-es_main.book.book Page 20 Wednesday, May 27, 2026 8:50 AM



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Antes de solicitar asistencia técnica

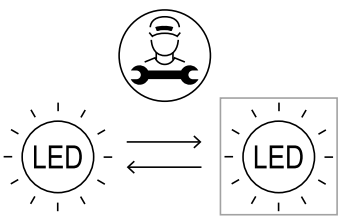
### Atención al cliente y servicio técnico

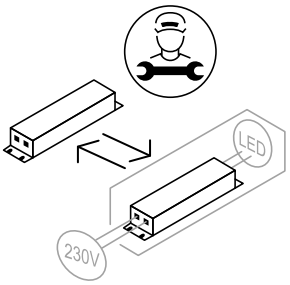
Contacte a un Centro de información al cliente de LG Electronics.

- Para encontrar información sobre centros de servicio técnico autorizados de LG visite nuestra página web en www.lg.com.
- Solo el personal de servicio técnico cualificado del centro de servicio técnico autorizado de LG podrá desmontar, reparar o modificar el aparato.
- El periodo mínimo de garantía de este aparato de refrigeración es de 24 meses.
- Las piezas de repuesto referidas en la Regulación EU 2019/2019 están disponibles durante 7 años (solamente las juntas para puerta están disponibles por 10 años).
- Para adquirir piezas de repuesto, centro de información al cliente de LG Electronics o en nuestra página web en www.lg.com.

## NOTA

- La Regulación EU 2019/2019, válida desde el 1 de marzo de 2021, está relacionada con las clases de Eficiencia energética recogidas en la Regulación EU 2019/2016.
- Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite https://eprel.ec.europa.eu y busque utilizando el nombre del modelo (válido desde el 1 de marzo de 2021).
- Escanee el código QR de la etiqueta de energía suministrada con el aparato, la cual proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato de la base de datos EU EPREL. Conserve la etiqueta de energía para consultas y todos los demás documentos suministrados con el aparato (válido desde el 1 de marzo de 2021).
- El nombre del modelo se puede consultar en la etiqueta de características del aparato.
- Este producto contiene una fuente de luz de eficiencia energética clase G.



et-ee_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:47 PM

LIHTNE KASUTUSJUHEND

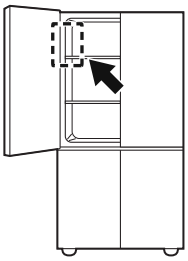
# KÜLMIK JA SÜGAVKÜLMIK

Lugege enne seadme paigaldamist need juhised hoolikalt läbi. See lihtsustab seadistamist ja tagab seadme õige ja turvalise paigalduse. Hoidke juhiseid ka peale paigaldamist seadme lähedal, et saaksite neid edaspidi kasutada.

See lihtne kasutusjuhend käsitleb kasutaja ohutust ja ettevaatusabinõusid ning annab ülevaate tootega seotud olulisest teabest.

Paberikasutuse vähendamiseks pakume selle juhendi täisversiooni veebis.

Täieliku kasutusjuhendi vaatamiseks skannige sildil olev QR-kood.



**EESTI**

www.lg.com

Autoriõigus © 2026 LG Electronics. Kõik õigused reserveeritud

# OHUTUSJUHISED

## ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID

Allpool toodud ohutusjuhised aitavad ära hoida ettenägematuid riske ja kahjustusi, mis võivad tekkida toote mitteturvalisest või valest kasutamisest.

Juhised on jaotatud teemadeks **„OHT“** ja **„ETTEVAATUST“**, mida kirjeldatakse allpool.

### Ohutusteated

| | |
|---|---|
| ⚠ | See sümbol viitab asjaoludele ja toimingutele, millega võib kaasneda risk. Lugege selle sümboli juures olev osa hoolikalt läbi ja järgige riski ärahoidmiseks juhiseid. |
| ⚠ | **OHT**<br><br>Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. |
| ⚠ | **ETTEVAATUST**<br><br>Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib tootele väiksemaid või suuremaid kahjustusi tekitada. |

## OHT

### ⚠ OHT

Tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste vältimiseks järgige toote kasutamisel üldisi, sh alljärgnevaid ohutusnõudeid.

### Tehniline ohutus

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete ja mentaalsete võimetega isikud, või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta ainult siis, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme turvalise kasutamise kohta ja nad saavad aru võimalikest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid ilma järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (k.a lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, kui puudub järelevalve või nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole andnud neile juhiseid seadme kasutamise kohta. Lapsi tuleb valvata, et nad ei hakkaks seadmega mängima.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad külmutusseadmeid täita ja tühjendada.
- See seade on mõeldud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastel kasutusaladel, nagu:
  - töötajate kööginurgad poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajapidamistes ja klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
  - hommikusöögiga majutuskohtades;
  - toitlustuses ja muudel sarnastel mitte jaemüügi kasutusaladel.

et-ee_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2021 4:47 PM





- See jahutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks kaasaskantavates või liikuvates paigaldustes, näiteks laevadel või sõidukelamutel kasutamiseks, kus see töö ajal liigub.



See sümbol juhib teie tähelepanu tuleohtlikele materjalidele, mis võivad ettevaatamatuse korral süttida ja põhjustada tulekahju.

- See seade sisaldab väikest kogust isobutaan-külmutusagensi (R600a), kuid see on tuleohtlik. Seadme transportimise ja paigaldamise ajal peab jälgima, et külmutusagensi ringluse osad ei saaks kahjustada.
- Külmutusagensi ja isolatsioonigaasi käitlemiseks kehtivad erieeskirjad. Konsulteerige enne nende utiliseerimist teeninduse esindajaga või muu samaväärse kvalifikatsiooniga isikuga.
- Ärge kahjustage torusid, milles külmutusagens ringleb.
- Kui toitejuhe on kahjustatud või pistikupesa logiseb, tuleb see asendada. Ohu vältimiseks ärge toitejuhet kasutage ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Ärge paigutage seadme taha mitmeid pikenduskaableid ega toiteseadmeid.
- Ühendage pistik turvaliselt pistikupesasse, kui olete niiskuse ja tolmu täielikult eemaldanud.
- Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, kui seadet toitevõrgust lahutate. Pistikupesast eemaldamisel hoidke pistikust alati kindlalt kinni ja tõmmake seda otsesuunas.
- Hoidke seadme ventileerimisavad selle sisemuses või sisseehitatud osades takistustevabad.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nagu kergestisüttivate ainete aerosoolpudeleid.
- Transportige seadet ainult püstasendis ja ärge seda kallutage.
- Seadme paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei takerduks ja et see viga ei saaks.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid.
- Ärge kasutage seadme sisemuse kuivatamiseks juukseföönі, ega pange halva lõhna eemaldamiseks seadmesse küünalt.
- Ärge kasutage toidu hoiustamiseks mõeldud sektsioonides elektriseadmeid, kui seda pole just tootja poolt soovitatud.
- Veenduge, et te ei jätaks ühtki kehaosa, nagu näiteks kätt või jalga, seadet liigutades selle vahele.
- Enne seadme sise- või välispinna puhastamist lahutage toitejuhe vooluvõrgust. Ärge pritsige vett ega süttivaid aineid (hambapasta, alkohol, lahusti, benseen, süütevedelik, hape, jms) puhastamise eesmärgil seadme peale ega sisse. Ärge puhastage seadet karedate või metalli sisaldavate harjade, lappide või nuustikutega.
- Seadet tohib demonteerida või remontida ainult LG Electronicsi teeninduskeskuse kvalifitseeritud teeninduspersonal.

### Tulekahju oht ja tuleohtlikud materjalid

- Kui olete avastanud lekke, vältige lahtist tuld ja teisi süttimist põhjustavaid allikaid ruumis ning õhutage ruumi, kus seade mitu minutit seisma peab. Külmutusagensi ringluses tekkinud lekke korral gaasi ja õhu segu süttimise vältimiseks peab ruumi suurus, kus seadet kasutatakse, vastama seadmes kasutatud külmutusagensi kogusele. Iga 8 g külmutusagensi R600a kohta peab ruumis olema pinda 1 $m^2$.
- Torudest lekkiv külmutusagens võib süttida või põhjustada plahvatuse.
- Teie konkreetses seadmes oleva külmutusagensi kogus on kirjas seadme sees oleval sildil.

# 4 OHUTUSJUHISED

## Paigaldamine

- Seda seadet tuleb transportida kahe või rohkema inimesega seadmest kindlalt kinni hoides.
- Paigaldage seade kindlale ja ühetasasele aluspinnale.
- Ärge paigaldage seadet niiskesse või tolmusesse ruumi. Ärge paigaldage ega kasutage seadet välitingimustes või kohas, kus seda võivad mõjutada ilmastikutingimused, nagu päike, tuul, vihm või miinuskraadid.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte või kütteseadmete lähedusse, nt ahjude või pliitide kõrvale.
- Paigaldage seade selliselt, et selle tagakülg ei jääks avatuks.
- Paigaldage seade kohta, kus seda oleks lihtne vooluvõrgust lahutada.
- Ärge laske seadme uksel selle paigaldamise või eemaldamise käigus maha kukkuda.
- Ärge muljuge, pigistage ega kahjustage toitejuhet seadme ukse paigaldamise või eemaldamise käigus.
- Olge ettevaatlik ja ärge tõmmake toitejuhet pingule ning vaadake, et seade ei toetuks toitejuhtme peale.
- Ärge ühendage toitepistikuga adapterit ega teisi lisaseadmeid.
- Ärge muutke ega pikendage toitejuhet.
- Veenduge, et pistikupesa oleks korralikult maandatud ning et voolujuhtme maanduspolt ei oleks kahjustatud ega pistikust eemaldatud. Küsige lisateavet maanduse kohta LG Electronicsi teeninduskeskusest.
- Seade on varustatud toitejuhtmega, millel on maandussoon ja maanduspistik. Pistik peab olema ühendatud sobivasse pistikupesasse, mis on paigaldatud ja maandatud vastavalt kõikidele kohalikele eeskirjadele ja määrustele.
- Ärge kunagi käivitage seadet, millel on kahjustusi. Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
- Pange kogu pakkematerjal (kilekotid ja stüroplast) lastele kättesaamatusse kohta. Pakkematerjalid võivad põhjustada lämbumist.
- Ärge ühendage seadet (paigaldamata) toitekaablita mitmikpistiku-pesaga adapteriga.
- Seade tuleb ühendada eraldi elektriliiniga, millel on eraldi kaitse.
- Ärge kasutage mitmikpistikupesa, mida pole korralikult maandatud (kaasaskantav). Kui kasutate korralikult maandatud mitmikpistiku-pesa (kaasaskantav), peab selle nimiväärtus olema võrdne või suurem praegusest võimsusest ja kasutage ainult seadme jaoks mõeldud pistikupesa.

## Kasutamine

- Ärge kasutage seadet mingil muul otstarbel (meditsiiniliste või katsematerjalide hoiustamiseks või transpordiks) kui vaid koduses majapidamises toidu hoidmiseks.
- Kui vesi satub elektriosade sisse, lahutage voolutoide ja pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Lülitage seade vooluvõrgust välja äikesetormi ajal või kui te seadet pikemat aega ei kasuta.
- Ärge puudutage elektriühendust ega seadme juhtimissüsteemi märgade kätega.
- Ärge painutage toitejuhet liigselt ega jätke seda raskete esemete alla.
- Kui märkate seadme juures ebatavalist heli, lõhna või suitsu, lahutage seade kohe vooluvõrgust ja pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Ärge pange käsi või metallesemeid piirkonda, kust eraldub jahedat õhku, katte sisemusse ega seadme tagaküljel olevasse võresse, kust eraldub soojus.

et-ee_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2021 4:47 PM





- Ärge rakendage seadme tagakülje kattele liigset jõudu.
- Jälgige läheduses olevaid lapsi, kui avate või sulgete seadme ust. Uks võib lapsele hoobi anda ja vigastusi tekitada.
- Ennetage olukordi, kus lapsed seadme sisse lõksu võiksid jääda. Seadme sisse kinni jäänud laps võib lämbuda.
- Äge pange seadmesse elusolendeid, nt lemmikloomi.
- Ärge asetage seadme peale raskeid ega õrnu esemeid, vedelikke täis mahuteid, süttivaid aineid, põlevaid esemeid (nagu küünlad, lambid jms) või kütteseadmeid (nagu pliite, radiaatoreid jms).
- Ärge asetage seadme sisse elektroonikaseadmeid (nt küttekehi ja mobiiltelefone).
- Kui tekib gaasileke (isobutaani, propaani, loodusliku maagaasi vms), ärge puudutage seadet ega selle toitejuhet ning õhutage ruum viivitamata. See seade kasutab külmutusagensina gaasi (isobutaan R600a). Kuigi kasutatava gaasi kogus on väike, peab siiski arvestama, et see on tuleohtlik. Gaasi lekkimine seadme transportimise, paigaldamise või kasutamise ajal võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või sädemete eraldumise korral vigastusi.
- Ärge kasutage ega hoidke seadme läheduses kergestisüttivaid ja tuleohtlikke aineid (eetrit, benseeni, alkoholi, kemikaale, vedelgaasi (LPG), tuleohtlikke aerosoole, putukatõrjevahendeid, õhuvärskendajaid, kosmeetikat vms).
- See seade sisaldab maandusühendust funktsionaalsel eesmärgil.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega.
  - Veevarustusega ühendamisel ühendage see ainult joogivee- varustusega.
- Täitke ainult joogiveega.
  - Jäämasina või jaoturi veemahuti kasutamisel täitke see kindlasti ainult joogiveega.

### Käitlemine

- Seadme äraviskamisel eemaldage uksetihend ning jätke kõik riiulid ja korvid omale kohale. Hoidke lapsed seadmest eemal.

## ETTEVAATUST

### ⚠ ETTEVAATUST

Vigastuste ohu, seadme rikete, seadme või muu vara kahjustamise ohu vähendamiseks järgige üldiseid ohutusnõudeid, sh alljärgnevat:

### Paigaldamine

- Pärast lahtipakkimist kontrollige seadet transpordi käigus tekkida võinud kahjustuste suhtes.
- Oodake vähemalt 3 kuni 4 tundi, et tagada külmutusagensi ringluse täielik tõhusus.
- Põranda kahjustamise vältimiseks liigutage seadet tundlikel põrandatel ettevaatlikult.

### Kasutamine

- Ärge puudutage sügavkülmikus olevat külmunud toitu ega metallosi märgade või niiskete kätega. See võib põhjustada külmakahjustusi.

# 6 OHUTUSJUHISED

- Ärge pange klaasist mahuteid, pudeleid ega purke (eriti neid, mis sisaldavad gaseeritud jooke) sügavkülmkambrisse, riiulitesse ega jääämbrisse, kus temperatuur on alla nulli.
- Seadme ukse või riiulite esiküljel olev karastatud klaas võib löögi tõttu puruneda. Kui see on katki, ärge seda paljaste kätega puudutage.
- Ärge nõjatuge keharaskusega seadme ustele, hoiustamiskohtadele, riiulitele ja ärge ronige nende peale.
- Ärge hoidke uksel olevates korvides liiga suurt kogust veepudeleid või purke.
- Ärge kasutage seadme ukse avamiseks või sulgemiseks liigset jõudu.
- Kui seadme uksehing on kahjustunud või ei tööta korralikult, siis lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Jälgige, et loomad ei näriks toitejuhet ega veetoru.
- Ärge kunagi sööge külmutatud toitu kohe pärast selle sügavkülmikust väljavõtmist.
- Veenduge, et te ei jätaks kätt ega jalga seadme ust või ukses olevat ust avades või sulgedes selle vahele.

### Hooldamine

- Seade on varustatud sisemise hooldusvaba LED-tulega. Ärge eemaldaga katet ega LED-tuld, et proovida neid parandada või vahetada. Pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Ärge puhastage klaasist riiuleid ja katteid sooja veega, kui need on veel külmad. Need võivad järsu temperatuurimuutuse tõttu puruneda.
- Ärge pange riiuleid valepidi sisse. Riiulid võivad alla kukkuda.
- Seadmest jää eemaldamiseks pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Eemaldage pikemaajalise voolukatkestuse ajaks sügavkülmiku jääämbris olev jää.

et-ee_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2021 4:47 PM

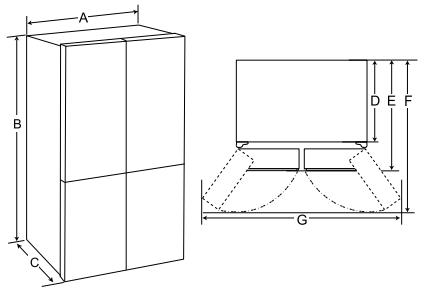


# PAIGALDAMINE

## Enne paigaldamist

### Mõõtmed ja vahemaad

Kui seade asub külgnevatele esemetele liiga lähedal, siis võib see põhjustada külmumisvõime halvenemist ja elektrikulude suurenemist. Seadme paigaldamisel jätke selle ja kõigi sellega külgnevate seinade vahele vähemalt 100 mm.




| – | Suurus (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Ümbritseva õhu temperatuur

- Seade on mõeldud kasutamiseks piiratud välistemperatuuriga kliimatingimustes.
- Sisetemperatuure võivad mõjutada seadme asukoht, ümbritseva õhu temperatuur, ukse avamise sagedus jne.
- Kliimatüübi leiate andmesildilt.

| Kliimatüüp | Välistemperatuuri vahemik °C |
|---|---|
| SN (laiendatud parasvööde) | +10...+32 |
| N (parasvööde) | +16...+32 |
| ST (subtroopiline) | +16...+38 / +18...+38** |
| T (troopiline) | +10...+43* / +16...+43 / +18...+43** |

* Austraalia, India, Keenia

** Argentina

**TÄHELEPANU**

- Seadmed hinnanguga SN kuni T on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemikus 10 °C kuni 43 °C.

et-ee_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 4:47 PM



### Lisatarvikud

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Rõngastihvt (vedrurõngas)*1

## Külmiku ja sügavkülmiku ukse eemaldamine

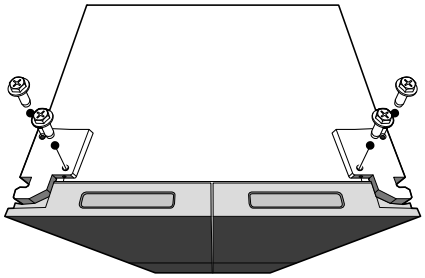
Kui teie ukseava on seadme läbiviimiseks liiga kitsas, eemaldage seadme uksed ja viige seade sisse külg ees.

**⚠ OHT**

- Enne seadme paigaldamist, puhastamist või uste eemaldamist ühendage lahti toitejuhe, maja kaitsmed või rikkevoolukaitse. Muidu esineb surma, tulekahju või elektrilöögi oht.

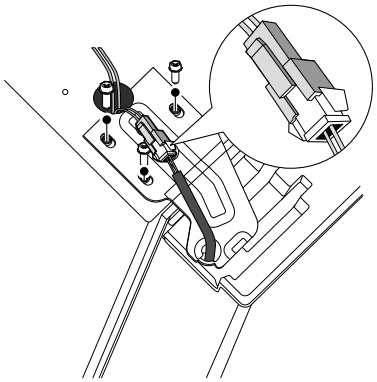
### Hingede katte eemaldamine

Eemaldage seadme ülaosast hingede kattelt kruvid. Kergitage lapikkruvikeeraja abil konksu (pole näha), mis asub katte esikülje alläres.



### Külmiku vasaku ukse eemaldamine

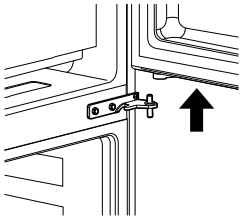
**1** Ühendage lahti kõik juhtmed. Keerake kruvid lahti.



**TÄHELEPANU**

- Juhtmekimpude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.

**2** Tõstke uks keskmiselt hingetihvtilt ära ja eemaldage see.



**⚠ ETTEVAATUST**

- Asetage uks, sisemine osa ülespoole, mitte-kriimustavale pinnale.

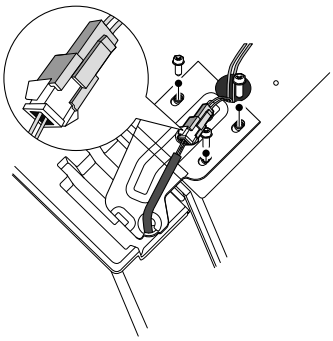
et-ee_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2021 4:47 PM





### Külmiku parema ukse eemaldamine

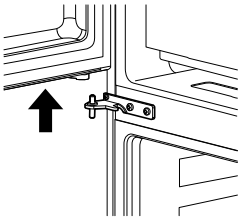
1 Ühendage lahti kõik juhtmed. Keerake kruvid lahti.



**TÄHELEPANU**

- Juhtmekimpude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.

2 Kergitage külmiku parempoolset ust, kuni see vabaneb keskmisest hingest.

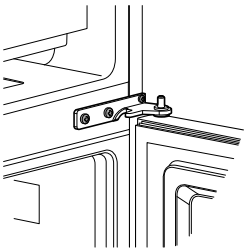


**⚠ ETTEVAATUST**

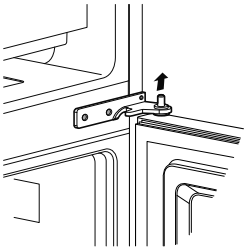
- Asetage uks kriipimiskindlale pinnale, sisekülg ülespoole.

### Sügavkülmiku ukse eemaldamine

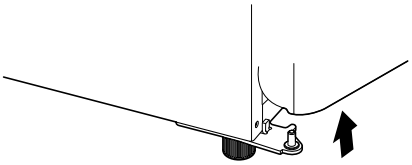
1 Eemaldage kolm hinge polti.



2 Pööra hinge ja tõsta pöörlev ots nii, et oleks võimalik uks maha tõsta. Tõsta uks alumiselt hingenõelalt maha ja eemalda see.



3 Eemaldage uks, tõstes selle alumiselt hingenõelalt maha.



### Külmiku ja sügavkülmiku ukse paigaldamine

Kui seade on kitsast avast läbi viidud, monteerige uksed tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

## Loodimine ja uste joondamine

### Enne alustamist

Kui tundub, et uksed ei ole kohakuti, järgige alltoodud juhiseid uste joondamiseks.

et-ee_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM



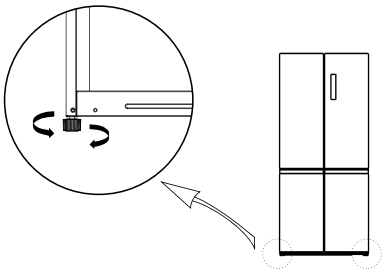
### Seadme loodimine

Seadmel on tasakaalustamiseks kaks eesmist jalga. Reguleerige jalgu, et muuta kallet eest taha või küljelt küljele. Kui seade tundub kõikuvat või uksi on raske sulgeda, reguleerige seadme kallet, järgides alltoodud juhiseid.

Seadme tahapoole kaldumine isegi kui eesmised jalad on lõpuni keeratud on täiesti tavapärane.

Reguleerimisprotseduurid:

- Külmiku tõstmiseks pöörake jalgu päripäeva.
- Külmiku langetamiseks pöörake jalgu vastupäeva.
- Reguleerige parem- ja vasakpoolsed jalad ülaltoodud protseduuride alusel horisontaalsele tasemele.

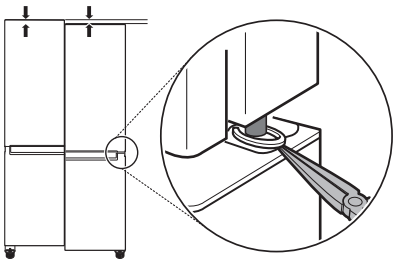


**TÄHELEPANU**

- Võib juhtuda, et uksi ei õnnestu loodida, kui põrand ei ole loodis või on nõrga või halva konstruktsiooniga.
- Külmik on raske ning see tuleb paigaldada jäigale, tasasele ja kindlale pinnale.
- Puitpõranda puhul võib loodimine olla raskendatud, kui see liigselt vetrub.

### Külmiku ukse joondamine

Kui uks jääb liiga madalale, tõstke uks üles ja sisestage teravmokktangide abil rõngastihvte, kuni mõlemad uksed on ühel tasapinnal.



## Toite sisselülitamine

### Seadme ühendamine

Seadme sisselülitamiseks ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse. Ärge ühendage samasse pesasse teisi seadmeid.

**TÄHELEPANU**

- Pärast toitejuhtme (või pistiku) ühendamist pistikupessa oodake piisavalt kaua, enne kui toidu seadmesse panete. Kui lisate toidu enne, kui seade on täielikult jahtunud, võib see rikneda. Veenduge, et olete eemaldanud ukselt kõik läbipaistvad kaitsekiled.
- Seadme väljalülitamiseks eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

## Seadme liigutamine ümberpaigutamiseks

### Seadme liigutamine

1 Eemaldage seadme sisemusest kogu toit.

2 Kinnitage toitepistik.
   - Toitepistiku hoidikuga mudelid:

     Tõmmake pistik seinast välja, pange see seadme tagaküljel või peal olevasse toitejuhtme hoidikusse.
   - Ilma toitepistiku hoidikuta mudelid:

et-ee_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM





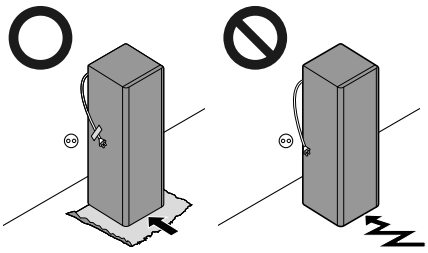
Tõmmake pistik seinast välja ja kinnitage toitekaabel teibiga seadme sellele küljele, kus asub toitepistik paigalduskohas.

**3** Teipige osad, nagu riiulid ja ukse käepidemed, et vältida nende maha kukkumist seadme liigutamise ajal.

**4** Teisaldage seadet ettevaatlikult rohkem kui kahe inimesega. Pikal vahemaal transportimisel hoidke seadet püstises asendis.

### ⚠ ETTEVAATUST

- Põranda kahjustamise vältimiseks liigutage seadet tundlikel põrandatel ettevaatlikult.
  - Kasutage seadme paigaldamisel või liigutamisel põranda kriimustamise vältimiseks pappi, põrandamatti või vaipa.
  - Ärge liigutage seadet siksakis.



**5** Pärast seadme paigaldamist ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse ja lülitage see sisse.

et-ee_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM



# KASUTAMINE

## Enne kasutamist

### Märkused kasutamise kohta

- Kasutajad peaksid meeles pidama, et ukse mittetäielik sulgemine või kõrge niiskustase suvisel ajal võib põhjustada jää teket.
- Jätke riiulil või uksekorvis säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi, see võimaldab ukse korralikku sulgemist.
- Ukse avamine pikaks ajaks võib põhjustada seadme sahtlites temperatuuri märkimisväärset tõusu.
- Kui külmutusseade jäetakse pikemaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke selle uks lahti, et vältida hallituse tekkimist seadmes.
- Pange tähele, et vastavalt seadme spetsifikatsioonile võib temperatuur teatud piirini tõusta. Kui soovite temperatuuritõusu mõju toiduainetele vähendada, pakkige toiduained mitmekihilisse pakendisse.

### Avatud ukse häire

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Kui uks on jäänud lahti või ei ole korralikult suletud, annab helisignaal sellest märku.

**TÄHELEPANU**

- Võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega, kui häiresignaal jätkub ka pärast kõigi uste sulgemist.

### Kõrge temperatuuri häire

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Kõrge temperatuuri alarm on funktsioon, mis aktiveerub, kui sügavkülmiku temperatuur tõuseb tasemeni, mis võib mõjutada toidu säilivust. Aktiveerumisel hakkab juhtpaneelil vilkuma sügavkülmiku temperatuuri LED-tuli ja kõlab helisignaal. Kõrge temperatuuri alarmi funktsiooni ei saa välja lülitada.

- Alarmi vaigistamiseks vajutage nuppu **Freezer**.
- Isegi pärast nupu vajutamist jätkab LED-tuli vilkumist, kuni sügavkülmik on piisavalt maha jahtunud.
- Häire kostub järgmistel juhtudel:
  - Kui seade lülitatakse sisse esimest korda või pärast pikemat voolukatkestust (kuna sügavkülmiku temperatuur võib olla kõrge).
  - Sügavkülmiku uks on pikka aega avatud või seda avatakse väga sageli.
  - Kui sügavkülmikusse asetatakse suured kogused kuuma toitu.

### Rikke tuvastamine

Seade on võimeline töö ajal probleeme tuvastama.

**TÄHELEPANU**

- Kui avastatakse mõni probleem, lakkab seade töötamast ja ekraanile ilmub veakood, seda ka siis, kui vajutatakse mõnda nuppu.
- Kui ekraanil kuvatakse veakood, ärge lülitage toidet välja. Võtke kohe ühendust LG Electronicsi klienditeeninduse ja teatage veakood. Kui te toite välja lülitate, võib LG Electronicsi klienditeeninduse tehnikul olla keeruline viga tuvastada.

### Soovitused energia säästmiseks

- Kõige tõhusama energiakasutuse tagamiseks hoidke kõik sisemised osad (nt uksekorvid, sahtlid ja riiulid) algupärases asukohas. Nende asukohtade muutmine võib põhjustada väiksema tõhususega energiakulu või töövõimet.
- Jätke säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi. See võimaldab külmal õhul ühtlaselt ringelda ja säästab energiat.
- Asetage soe toit külmikusse alles pärast maha jahutamist, see hoiab ära kondensaadi tekke ja külmumise.
- Kui hoiate toitu sügavkülmikus, seadistage sügavkülmiku temperatuur madalamaks, kui toiduainetele märgitud.

et-ee_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM





- Ärge seadistage seadme temperatuuri madalamaks kui vaja.
- Ärge pange toiduaineid külmiku temperatuurianduri lähedale. Hoidke neid andurist vähemalt 3 cm kaugusel.

### Toiduainete efektiivne säilitamine

- Valel temperatuuril säilitamisel võib toit külmuda või rikneda. Seadistage külmik säilitatava toidu jaoks õigele temperatuurile.
- Hoidke külmutatud või jahutatud toitu kaanega anumates.
- Vaadake aegumistähtaegasid ja toiduainete silte (hoiustamistingimusi), enne kui toidu seadmesse asetate.
- Ärge säilitage toitu pika aja vältel, kui see madalatel temperatuuridel kiiresti rikneb.
- Jälgige, et külmutamata toit ei oleks otseses kokkupuutes juba külmutatud toiduga. Külmutatavat kogust võib olla vaja vähendada, kui soovite külmutada toitu iga päev.
- Pange jahutatav või külmutatav toit sügavkülmikusse või külmikusse võimalikult kiiresti pärast toidu ostmist.
- Säilitage toorest liha ja kala külmikus sobivates mahutites, et need ei puutuks kokku teiste toitudega ega tilguks nendele.
- Külmutatud toite ja muid toiduaineid saab säilitada juurviljasahtli peal.
- Vältige toidu uuesti külmutamist, kui see on kord juba üles sulatatud. Täiesti üles sulanud toidu taaskülmutamine kaotab ära toidu maitse ja toiteväärtuse.
- Ärge koormake seadet üle. Külm õhk ei saa korralikult ringelda, kui seade on ülekoormatud.
- Jahutage soe toit maha enne selle säilitamist. Kui seadmes on liiga palju sooja toitu, võib seadme sisetemperatuur tõusta ja see mõjub muule seadmes säilitatavale toidule halvasti.
- Kui seadistate toidu säilitamiseks väga madala temperatuuri, võib toit läbi külmuda. Ärge seadistage temperatuuri madalamaks kui toidu õigeks säilitamiseks nõutav temperatuur.
- Kui seadmes on jahutuskambreid, ärge hoidke neis suurema niiskusesisaldusega köögi- ja puuvilju, sest need võivad madala temperatuuri tõttu külmuda.
- Elektrikatkestuse korral võtke ühendust elektriettevõtjaga ja küsige, kui kaua see kestab.
  - Kui vool on välja lülitatud, vältige ukse avamist.
  - Kui vool tuleb tagasi, kontrollige toidu seisundit.

### Maksimaalne sügavkülmutusvõimsus

- Maksimaalse sügavkülmutusvõimsuse saavutamiseks seadistage sügavkülmiku temperatuur kõige külmemale temperatuuriseadistusele.
- Funktsioon **Express Freeze** võimaldab sügavkülmikul saavutada selle maksimaalse külmutamisvõimsuse. Tavaliselt võtab see aega kuni 48 tundi ja lülitub automaatselt välja.
- **Express Freeze** tuleb lülitada sisse 5 tundi enne värskete toiduainete asetamist sügavkülmikusse.
- Toiduainete kiireks külmutamiseks hoidke toitu sügavkülmiku ülemistes ja keskmistes sahtlites. Toiduained külmuvad kõige kiiremini sügavkülmiku alustel.
- Parima õhuringluse saavutamiseks pange seadmesse kõik sisemised osad, nagu korvid, sahtlid ja riiulid.

### Maksimaalse toidukoguse külmutamine

Kui hoiustatakse suures koguses toitu, tuleb kõik sügavkülmiku sahtlid, välja arvatud kõige alumine, seadmest välja võtta ning toit tuleb laduda virna otse sügavkülmiku kambrisse.

**⚠ ETTEVAATUST**

- Sahtlite eemaldamiseks võtke esmalt sahtlitest toit välja ning seejärel tõmmake sahtlid ettevaatlikult välja. Juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustada sahtleid.

**TÄHELEPANU**

- Iga sahtli kuju võib olla erinev, sisestage need õiges asendis.

et-ee_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM



## Toote omadused

Seadme osad võivad olenevalt mudelist mõnevõrra erineda.

### Toidu säilituskambrid

**Toidu hoidmine külmikus**

- Riiul
  - Hoidke jahutatud toite ja teisi toiduaineid.
  - Hoidke suurema niiskusesisaldusega toiduaineid riiuli eesosas.
- **Fresh Converter**
  - Toiduainete säilitamiseks tavapärasest külmiku alast erineval temperatuuril.
- Uksekorv
  - Hoidke väikeseid jahutatud toiduainete pakke, jooke ja kastmepurke.

**Toidu hoidmine sügavkülmikus**

- Sügavkülmiku sahtel
  - Selles hoitakse külmutatud toiduaineid, mis on mõeldud pikemaks säilitamiseks.

## TÄHELEPANU

- Lisateabe saamiseks teiste osade kohta külastage veebisaiti lg.com ja laadige alla kasutusjuhendid.

et-ee_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM

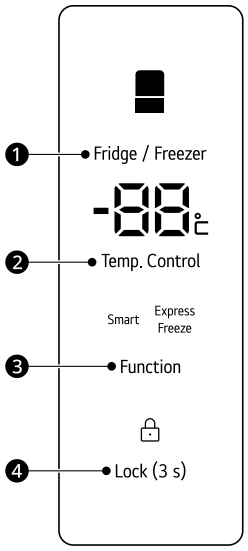




## Juhtpaneel

Tegelik juhtpaneel võib mudelitel olla erinev.

### Juhtpaneel ja funktsioonid




❶ **Fridge/Freezer nupp**

❷ **Temp. Control nupp**

❸ **Function nupp**

❹ **Lock nupp**

**Kasutusjuhised**

**Ekraan**

- Kui külmik sisse lülitatakse, süttib ekraan 3 sekundiks.
- Külmiku ja sügavkülmiku vaikimisi temperatuurid on 5 °C ja -18 °C.
- Vea esinemisel kuvab ekraan veakoodi (vt jaotist **Veanäidud**).
- Tavaolukorras, kui 30 sekundi jooksul ekraanipaneeli ei kasutata või ust ei avata, siis ekraan lukustatakse.

**Lukustamine/avamine**
Lukustab nupud juhtpaneelil.

- Juhtpaneeli nuppude lukustamiseks vajutage ja hoidke lukustamata olekus nuppu **Lock** 3 sekundit all, kuni funktsioon aktiveeritakse.
- Funktsiooni tühistamiseks hoidke nuppu **Lock** 3 sekundit all, kuni funktsioon deaktiveeritakse.

**Külmikukambri temperatuuri seadistamine**

- Vajutage nuppu **Fridge/Freezer**, et valida külmikukambri temperatuuri seadistustsoon, ning seejärel vajutage nuppu **Temp. Control**, et reguleerida külmikukambri seadistatud temperatuuri.
- Külmikukambri temperatuuri seadistusvahemik on 2 °C kuni 8 °C.

**Sügavkülmiku kambri temperatuuri seadistamine**

- Vajutage nuppu **Fridge/Freezer**, et valida sügavkülmikukambri temperatuuri seadistustsoon, ning seejärel vajutage nuppu **Temp. Control**, et reguleerida sügavkülmikukambri seadistatud temperatuuri.
- Sügavkülmiku kambri temepratuuri seadistusvahemik on -23 °C kuni -15 °C.

**Režiimide Smart ja Express Freeze seadistamine**
Vajutage korduvalt nuppu **Function**, et valida režiim **Smart** või **Express Freeze**. Pärast 5 sekundit jõudeolekut salvestatakse valitud režiim.

- Režiim **Smart**
  - Režiimis **Smart** seatakse külmiku- ja sügavkülmikukambri temperatuuriks automaatselt 5 °C ja -18 °C.
  - Režiimi käsitsi keelamiseks vajutage nuppu **Temp. Control**. Pärast režiimist **Smart** väljumist taastub külmiku- ja sügavkülmikukambri temperatuur automaatselt temperatuurile, mis oli seadistatud enne režiimi.
- Režiim **Express Freeze**
  - Režiimis **Express Freeze** seatakse sügavkülmikukambri temperatuuriks automaatselt -24 °C.
  - Režiim **Express Freeze** lülitub automaatselt välja 48 tunni pärast. Režiimi käsitsi

et-ee_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM



keelamiseks vajutage nuppu **Temp. Control**. Pärast režiimist **Express Freeze** väljumist taastub sügavkülmikukambri temperatuur automaatselt temperatuurile, mis oli seadistatud enne režiimi.

**Külmiku väljalülitamise režiim**

- Külmiku väljalülitamise režiimi seadistamiseks vajutage nuppu **Fridge/Freezer**, et valida külmikukambri temperatuuri seadistustsoon, ning seejärel hoidke nuppu **Temp. Control** 3 sekundit all.
- Režiimi käsitsi keelamiseks vajutage nuppu **Fridge/Freezer**, et valida külmikukambri temperatuuri seadistustsoon, ning seejärel hoidke nuppu **Temp. Contro**l 3 sekundit all.
- Külmiku väljalülitamise režiimis kuvatakse ekraanil `--`.

**Veanäidud**

Seade on võimeline töö ajal probleeme tuvastama.

- Kui avastatakse mõni probleem, lakkab seade töötamast ja ekraanile ilmub veakood, seda ka siis, kui vajutatakse mõnda nuppu.
- Kui ekraanil kuvatakse veakood, ärge lülitage toidet välja. Võtke kohe ühendust LG Electronicsi klienditeenindusega ja teatage veakood. Kui te toite välja lülitate, võib LG Electronicsi klienditeeninduse tehnikul olla keeruline viga tuvastada.

| Veakood | Kirjeldus |
|---|---|
| 01 | Temperatuurianduri rike külmiku kambris |
| 02 | Temperatuurianduri rike sügavkülmiku kambris |
| 03 | Külmuva sulatamisanduri tuvastamise vooluringi viga |
| 04 | Ventilaatori ringluse rike sügavkülmikukambris |
| 06 | Ümbritseva temperatuuri anduri rike |
| 11 | Sideviga |

## TÄHELEPANU

- Toidu optimaalse säilitamise tagamiseks on iga kambri puhul soovitatav 1 °C võrra suurendamine või vähendamine võrreldes vaikimisi temperatuuriga.
- Juhtpaneel lülitub energia säästmiseks automaatselt välja.
- Kui juhtpaneeli puhastamise käigus puutub teie sõrm või nahk paneeli vastu, võib puudutatud nupp tööle hakata.
- Tegelik sisetemperatuur erineb olenevalt toiduainete olekust, kuna näidikul olev seadistatud temperatuur on soovitud temperatuur, mitte tegelik temperatuur seadmes.
- Elektrikatkestuse korral lukustatakse tööolek koheselt ning see säilib kuni toite uuesti ühendamiseni.

et-ee_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 4:47 PM





# HOOLDAMINE

## Puhastamine

### Üldised puhastusnõuanded

- Seadme käsitsi sulatamine, hooldamine või puhastamine samal ajal, kui sügavkülmikus hoitakse toitu võib tõsta toidu temperatuuri ja lühendada selle säilivusaega.
- Puhastage regulaarselt kõiki pindu, mis võivad toiduga kokku puutuda.
- Seadet seespoolt või väljaspoolt puhastades ärge pühkige seda tugeva harja, hambapasta või kergestisüttivate materjalidega. Ärge kasutage kergestisüttivaid aineid sisaldavat puhastusvahendit. See võib põhjustada seadme värvi muutumist või kahjustusi.
  - Kergestisüttivad ained: alkohol (etanool, metnool, isopropüülalkohol, jne), lahusti, valgendi, benseen, süütevedelik, abrasiiv, jne.
- Pärast puhastamist kontrollige, et toitejuhe ei oleks katki.

### Seadme välispindade puhastamine

- Välimiste ventilatsiooniavade tolmuimeja abil puhastamisel peab seadme toitejuhe olema pistikupesast välja võetud, see hoiab ära staatilise elektri tekke, mis võib kahjustada seadme elektroonikat või anda elektrilöögi. Seadme usaldusväärse ja säästva töö tagamiseks on soovitatav tagumiste ja külgmiste ventilatsioonikatete korrapärane puhastamine.
- Hoidke seadme välimised ventilatsiooniavad puhtana. Blokeeritud ventilatsiooniavad võivad põhjustada tulekahju või seadme kahjustumist.
- Seadme sisemuse puhastamiseks kasutage puhast käsna või pehmet lappi ja toasoojas vees lahustatud neutraalset puhastusainet. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või tugevaid puhastusvahendeid. Kuivatage hoolikalt kuiva lapiga. Ärge kasutage roostevabast terasest uste puhastamisel määrdunud lappe. Kasutage alati eraldi lappi ja pühkige tekstuuriga samas suunas. See aitab vähendada pinna määrdumist ja tuhmumist.

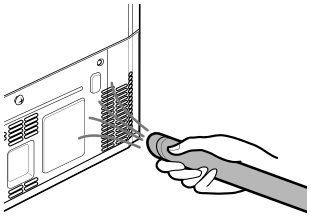
### Seadme sisemuse puhastamine

- Enne seadme seest riiuli või sahtli eemaldamist võtke välja kõik riiulil või sahtlis olevad toiduained, see hoiab ära vigastused ja seadme kahjustamise. Muidu võib toidu raskus põhjustada vigastusi.
- Võtke riiulid ja sahtlid välja, peske need vee ja nõrgatoimelise pesuainega puhtaks ja kuivatage hoolikalt enne seadmesse tagasi panemist.
- Pühkige ukse tihendeid korrapäraselt vee ja nõrgatoimelise pesuainega. Ärge kunagi kasutage sisemuse puhastamiseks lahusteid ega happelisi kemikaale. See kahjustab selle terviklikkust.
- Uksekorvil olevad pritsmed ja plekid tuleb eemaldada, kuna need halvendavad korvi säilitustingimusi ja võivad isegi põhjustada nende purunemist.
- Ärge kunagi peske riiuleid, uksekorve ega mahuteid nõudepesumasinas või kuumas vees. Kuumuse tõttu võivad need osad deformeeruda ja klaas võib puruneda.
- Seadme automaatne sulatamissüsteem tagab, et tavalistes töötingimustes jää seadmesse ei kogune. Kasutajad ei pea seda käsitsi sulatama.

### Kondensaatori katte puhastamine

Kondensaatori katte ja õhuavade puhastamiseks kasutage harjaga tolmuimejat. Ärge eemaldage kondensaatori mähise piirkonda katvat paneeli.

Soovitame tungivalt teha seda iga 12 kuu järel, et säilitada seadme jõudlus. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla jahutusvõime kadu, kõrgem energiatarve ja kompressori ülekuumenemine.



et-ee_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2021 4:47 PM



# VEAOTSING

## Enne teenindusse helistamist

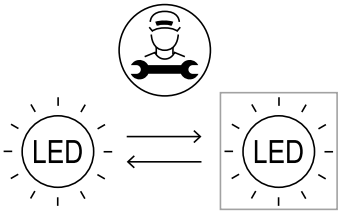
### Klienditeenindus

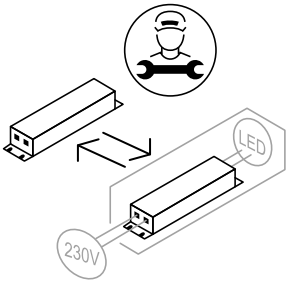
Võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega.

- Teabe saamiseks LG volitatud teeninduskeskuste kohta külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.
- Seadet tohib demonteerida, remontida või muuta ainult LG volitatud teeninduskeskuse kvalifitseeritud teeninduspersonal.
- Selle külmutusseadme minimaalne garantiiaeg on 24 kuud.
- Määruses EL 2019/2019 viidatud varuosad on saadaval 7 aasta jooksul (ainult uksetihendid on saadaval 10 aasta jooksul).
- Varuosade ostmiseks võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega või külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.

## TÄHELEPANU

- Alates 1. märtsist 2021 kehtiv määrus EL 2019/2019 on seotud määruse EL 2019/2016 energiatõhususe klassidega.
- Lisateabe saamiseks seadme energiatõhususe kohta külastage veebisaiti https://eprel.ec.europa.eu ja teostage otsing mudeli nime alusel (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Skannige seadmega kaasas oleval energiamärgisel toodud QR-kood, mis annab veebilingi seadme töövõimega seotud teabele ELi andmebaasis EPREL. Hoidke energiamärgis ja kõik teised seadmega tarnitud dokumendid edaspidiseks alles (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Mudeli nime leiate andmesildilt.
- See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga G.



fi-fi_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 1:49 PM

YKSINKERTAINEN OMISTAJAN KÄYTTÖOPAS

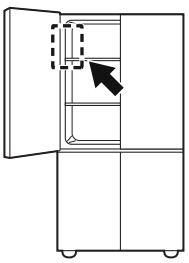
# JÄÄKAAPPI & PAKASTIN

Lue ohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Se helpottaa asentamista ja varmistaa, että laite on oikein ja turvallisesti asennettu. Säilytä nämä ohjeet asennuksen jälkeen laitteen lähellä tulevia tarpeita varten.

Tässä lyhyessä käyttöoppaassa käsitellään käyttäjän turvallisuutta ja varotoimia sekä annetaan yleiskatsaus tuotetta koskeviin olennaisiin tietoihin.

Tarjoamme tämän käyttöohjeen täydellisen version verkossa paperin käytön vähentämiseksi.

Skannaa tarran QR-koodi koko käyttöohjeen tarkastelemiseksi.



**SUOMI**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

fi-fi_main.book Page 2 Tuesday, May 26, 2026 1:49 PM



# TURVALLISUUSOHJEET

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Seuraavat turvallisuusohjeet on tarkoitettu estämään tuotteen vaarallisen tai virheellisen käytön aiheuttamia odottamattomia vaaroja tai vaurioita.

Ohjeet on eroteltu vaarasanoilla **"VAROITUS"** ja **"VARO"**, kuten kuvattu alla.

### Turvallisuusviestit

Tämä symboli ilmaisee asioita ja toimenpiteitä, jotka voivat aiheuttaa vaaroja. Lue tämän symbolin merkitys huolellisesti ja vältä vaarat noudattamalla ohjeita.

**VAROITUS**

ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.

**HUOMIO**

Ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lievän henkilövahingon tai tuotteen vaurioitumisen.

## VAROITUS

### VAROITUS

Noudata räjähdyksen, tulipalon, kuoleman, sähköiskun, loukkaantumisen tai palovammojen vaaran vähentämiseksi yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

### Tekninen turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten:
  - henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maatiloilla sekä asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa;
  - aamiaismajoituspaikoissa;
  - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.

fi-fi_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2026 3:49 PM





- Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.
- Tätä laitetta ei saa käyttää kannettavissa tai siirrettävissä asennuksissa, kuten merenkulussa tai matkailuautoissa, joissa se liikkuu käytön aikana.



Tämä symboli varoittaa syttyvistä materiaaleista, jotka voivat syttyä palamaan ja aiheuttaa tulipalon, jos varovaisuutta ei noudateta.

- Tämä laite sisältää jäähdytysaineena pienen määrän isobutaania (R600a), mutta se on myös syttyvää. Laitetta kuljetettaessa ja asennettaessa tulee huolehtia siitä, ettei mikään kylmäaineen kiertopiirin osa vaurioidu.
- Laitteessa käytetty kylmäaine ja eristeen paisutuskaasu edellyttävät hävityksessä erityistoimia. Ota yhteys huoltoedustajaan tai vastaavaan henkilöön ennen niiden hävittämistä.
- Älä vahingoita jäähdytysputkistoa.
- Jos virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut tai pistorasia on löysällä, se on vaihdettava. Älä kytke virtajohtoa ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen vaarojen välttämiseksi.
- Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Kiinnitä virtapistoke pistorasiaan, kun olet huolellisesti poistanut kaiken kosteuden ja pölyn.
- Verkkojohtoa ei saa irrottaa pistorasiasta kaapelista vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen napakasti ja vedä se irti pistorasiasta.
- Pidä laitteen kotelossa tai sisällä olevassa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponneainetta sisältäviä aerosolipakkauksia tässä laitteessa.
- Siirrä laite vain pystyasennossa äläkä kallista sitä.
- Laitetta sijoittaessasi varmista, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään eikä vaurioidu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseen.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa laitteen sisäosien kuivaamiseen tai aseta kynttilää laitteen sisälle poistamaan hajuja.
- Älä käytä laitteen sisällä olevissa, elintarvikkeiden säilytykseen tarkoitetuissa tiloissa sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Varmista ettei kehon osa, kuten käsi tai jalka, jää jumiin laitetta siirrettäessä.
- Irrota virtajohto ennen laitteen puhdistamista sisä- tai ulkopuolelta. Älä suihkuta vettä tai syttyviä aineita (hammastahnaa, alkoholia, ohenteita, bentseeniä, syttyviä nesteitä, hankaavia aineita jne.) laitteen sisä- tai ulkopinnan päälle sen puhdistamiseksi. Älä käytä laitteen puhdistukseen karkeapintaisia tai metallimateriaalista valmistettuja harjoja, liinoja tai sieniä.
- Vain pätevä, LG Electronicsin valtuuttaman huoltoliikkeen huoltohenkilöstö saa purkaa tai korjata laitetta.

### Syttyvistä materiaaleista aiheutuva tulipalovaara

- Mikäli vuotoa havaitaan, on vältettävä avotulta tai mahdollisia syttymislähteitä sekä tuuletettava useiden minuuttien ajan huonetta, jossa laite on. Tulenaran kaasuilmaseoksen muodostumisen estämiseksi kylmäaineen kiertopiirin vuodon mahdollisesti sattuessa, laitteen sijaintihuoneen koon pitäisi vastata käytetyn kylmäaineen määrää. Huoneessa tulee olla 1 $m^2$ jokaista laitteen sisällä olevaa 8 grammaa R600a-kylmäainetta kohti.

# 4 TURVALLISUUSOHJEET

- Putkista vuotava kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa räjähdyksen.
- Jokaisen laitteen kylmäaineen määrä ilmoitetaan tyyppikilvessä laitteen sisällä.

### Asennus

- Laitteen siirtämiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä, jotka pitävät turvallisesti kiinni laitteesta.
- Asenna laite tasaiselle ja kovalle alustalle.
- Älä asenna laitetta kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä asenna tai säilytä laitetta ulkona tai missään sellaisessa paikassa, jossa se on alttiina säälle, suoralle auringonvalolle, sateelle, tuulelle tai pakkasasteille.
- Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai altista sitä muiden laitteiden kuten liesien tai lämmittimien aiheuttamalle lämmölle.
- Älä avaa laitteen takaseinää asennuksen aikana.
- Asenna laite paikkaan, josta sen voi helposti irrottaa pistorasiasta tarvittaessa.
- Varo pudottamasta ovea asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo taittamasta, repimästä tai muuten rikkomasta kaapelia laitteen oven asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo liittämästä virtapistoketta niin, että johto on ylöspäin tai asettamasta laitetta nojaamaan pistokkeeseen.
- Älä kytke adaptereita tai muita lisälaitteita laitteen pistokkeeseen.
- Älä muuta virtajohtoa tai käytä jatkojohtoa.
- Varmista, että pistorasia on asianmukaisesti maadoitettu ja että pistokkeen maadoitus on kunnossa. Lisätietoa maadoittamisesta saat LG Electronics -huollosta.
- Laite on varustettu virtajohdolla, jossa on laitteen maadoittava johdin ja maadoitettu pistoke. Pistoke täytyy liittää asianmukaiseen pistorasiaan, joka on kaikkien paikallisten määräysten ja säännösten mukaan oikein asennettu ja maadoitettu.
- Älä koskaan käynnistä laitetta, jossa on merkkejä viasta. Jos on epäilyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Hävitä pakkausmateriaali (kuten muovipussit ja vaahtomuovi) pois lasten ulottuvilta. Pakkausmateriaalit saattavat aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä liitä laitetta monipistorasiaan, jossa ei ole virtajohtoa (asennettuna).
- Laite pitää liittää erilliseen virtajohtoon, jossa on oma sulake.
- Älä käytä (siirrettävää) monipistorasiaa, jota ei ole asianmukaisesti maadoitettu. Jos käytät asianmukaisesti maadoitettua (siirrettävää) monipistorasiaa, valitse monipistorasia, jonka virtakapasiteetti vastaa vähintään laitteen nimellistehoa, ja varaa monipistorasia pelkästään laitteelle.

### Käyttö

- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin elintarvikkeiden säilytykseen kotitalouskäytössä (ei esim. lääkkeiden tai tutkimusmateriaalien säilytykseen tai kuljetukseen).
- Jos sähköosiin pääsee vettä, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys LG Electronics -huoltoon.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta salamoinnin tai kovan ukonilman aikana tai mikäli laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin.
- Älä koske virtapistokkeeseen tai säätimiin märin käsin.
- Älä taivuta virtajohtoa tarpeettomasti tai aseta raskaita esineitä sen päälle.

fi-fi_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2026 3:49 PM





- Jos laitteesta kuulua epänormaaleja ääniä, siitä tulee hajua tai savua, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.
- Älä työnnä käsiäsi tai metallisia esineitä viileän ilman poistoaukkoon, kanteen tai laitteen takana olevaan lämpöä vapauttavaan ritilään.
- Älä käytä liiallista voimaa tai iskuja laitteen takakannen avaamiseen.
- Ole varovainen laitteen oven avaamisessa tai sulkemisessa, jos lapsia on lähellä. Ovi saattaa ponnahtaa lasta vasten ja aiheuttaa henkilövahingon.
- Vältä vaara lasten jäämisestä loukkuun laitteen sisälle. Laitteen sisälle loukkuun jäänyt lapsi saattaa tukehtua.
- Älä laita laitteeseen eläimiä.
- Älä aseta laitteen päälle raskaita tai helposti särkyviä tavaroita, nesteitä, räjähdysherkkiä aineita, herkästi syttyviä aineita (kuten kynttilöitä, lamppuja jne.) tai lämmityslaitteita (kuten liesiä, lämmittimiä jne.).
- Älä laita mitään muuta sähkölaitetta (kuten lämmitintä tai matkapuhelinta) laitteen sisälle käytön aikana.
- Jos kaasua (isobutaania, propaania, maakaasua jne.) pääsee vuotamaan, älä koske laitteeseen tai virtapistokkeeseen ja tuuleta tila välittömästi. Tässä laitteessa käytetään kylmäaineena kaasua (isobutaani R600a). Vaikka laitteessa onkin vain pieni määrä kaasua, se on silti syttyvää kaasua. Kaasuvuodon aiheuttamat kipinät kuljetuksen, asennuksen tai käytön aikana saattavat aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon.
- Älä käytä tai säilytä laitteen lähellä syttyviä tai palavia aineita (eetteri, bentseeni, alkoholi, kemikaalit, nestekaasu, syttyvä suihke, hyönteismyrkky, ilmanraikastin, kosmetiikka jne.).
- Tässä laitteessa on toiminnallinen maadoitus.
- Liitä vain juomakelpoisen veden syöttöön.
  - Jos yhdistetään vedenjakelujärjestelmään, yhdistä vain juomakelpoista vettä jakelevaan järjestelmään.
- Täytä vain juomakelpoisella vedellä.
  - Jos käytät jääpalakonetta tai annostelijan vesisäiliötä, muista täyttää se vain juomakelpoisella vedellä.

### Hävittäminen

- Kun laitetta poistetaan käytöstä, irrota ovitiiviste, mutta jätä hyllyt ja lokerot paikoilleen. Pidä lapset poissa laitteen luota.

## HUOMIO

### ⚠ VARO

Lievien henkilövahinkojen, toimintahäiriöiden ja tuote- tai omaisuusvahinkojen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

### Asennus

- Kun laite on purettu pakkauksesta, tarkista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Odota vähintään 3–4 tuntia, jotta voit varmistaa, että kylmäainepiiri toimii kunnolla.

- Vältä herkkien lattioiden vahingot kuljettamalla laitetta varoen.

### Käyttö

- Älä koske pakastettuun ruokaan tai pakastimen metalliosiin kostein tai märin käsin. Tämä saattaa aiheuttaa paleltuman.
- Älä aseta lasisia astioita, pulloja tai tölkkejä (varsinkaan hiilihappopitoisia juomia sisältäviä) pakastinlokeroon, hyllyille tai jääpalalokeroon, joiden lämpötila on alle jäätymispisteen.
- Laitteen oven etupuolen tai hyllyjen karkaistu lasi voi vahingoittua iskusta. Jos se on rikki, älä koske siihen käsin.
- Älä roiku laitteen ovissa, sisätilassa tai hyllyissä tai kiipeä niiden päälle.
- Älä säilytä liian painavia tuotteita kuten runsasta määrää vesipulloja ovihyllyissä.
- Älä avaa tai sulje laitteen ovea liiallisella voimalla.
- Jos laitteen oven sarana on vaurioitunut tai toimii huonosti, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä LG Electronicsin huoltoliikkeeseen.
- Estä lemmikeitä pureskelemasta virtajohtoa tai vesiletkua.
- Älä koskaan syö pakastettuja ruokia heti, kun olet ottanut ne pois pakastimesta.
- Älä jätä kättä tai jalkaa väliin laitteen ovea tai ovessa olevaa ovea avattaessa tai suljettaessa.

### Huolto

- Tämä laite on varusteltu LED-lampulla, jota ei tarvitse huoltaa. Älä poista suojusta tai LED-lamppua edes sen korjaamiseksi tai vaihtamiseksi. Ota yhteyttä LG Electronicsin asiakaspalveluun.
- Älä puhdista lasihyllyjä tai kansia lämpimällä vedellä niiden ollessa kylmiä. Ne voivat särkyä äkillisten lämpötilan vaihteluiden voimasta.
- Älä aseta hyllyjä ylösalaisin, sillä ne voivat pudota.
- Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon, jos laitteen sisälle kerääntyy huurretta.
- Tyhjennä pakastimen jääpala-astiassa oleva jää pitkien sähkökatkosten aikana.

fi-fi_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2026 4:49 PM



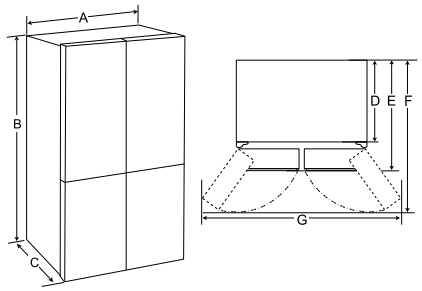


# ASENNUS

## Ennen asennusta

### Mitat ja vapaa tila

Liian pieni etäisyys viereisiin esineisiin voi heikentää jäähdytystehoa ja lisätä sähkökustannuksia. Laitetta asennettaessa on säilytettävä vähintään 100 mm:n etäisyys kaikkiin viereisiin seiniin.




| - | Koko (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Ympäristön lämpötila

- Laite on suunniteltu toimimaan rajoitetuissa ympäristön lämpötiloissa ilmastoalueesta riippuen.
- Sisäiset lämpötilat voivat vaihdella riippuen laitteen sijainnista, ympäristön lämpötilasta, oven avaamiskertojen tiheydestä ja niin edelleen.
- Ilmastoluokan näet luokitustarrasta.

| Ilmastoluokka | Ympäristön lämpötilan rajat °C |
|---|---|
| SN (laajennettu lauhkea) | +10 - +32 |
| N (lauhkea) | +16 - +32 |
| ST (Subtrooppinen) | +16 – +38 / +18 – +38** |
| T (Trooppinen) | +10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43** |

* Australia, Intia, Kenia

** Argentiina

### HUOMAUTUS

- Luokkien SN–T laitteet on tarkoitettu käytettäviksi 10–43 °C:n ympäristön lämpötilassa.

fi-fi_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2026 4:49 PM



### Lisävarusteet

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.



❶ Lukkorengas (kiinnikerengas)*1

## Jääkaapin ja pakastimen ovien irrottaminen

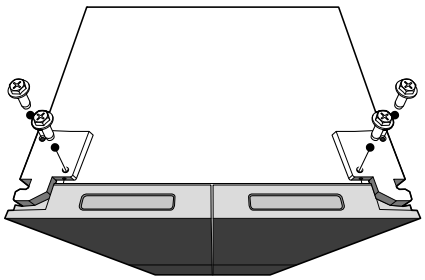
Jos oviaukko on liian kapea laitteelle, poista laitteen ovet ja siirrä laite sivuttain oviaukosta.

**⚠ VAROITUS**

- Irrota virtajohto, varoke tai katkaise virta suojakatkaisijasta ennen laitteen asentamista, ovien irrottamista tai laitteen puhdistamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan, tulipaloon tai sähköiskuun.

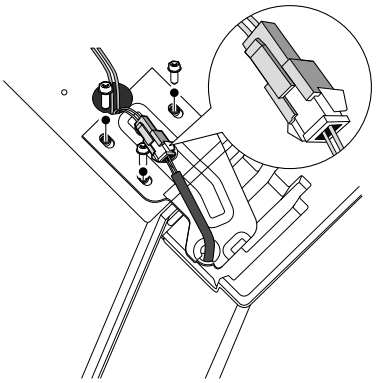
### Saranasuojan irrottaminen

Poista saranasuojan ruuvi laitteen päältä. Nosta suojan etupuolen alareunassa olevaa koukkua (ei näkyvissä) talttapäisellä ruuvimeisselillä.



### Jääkaapin vasemman oven poistaminen

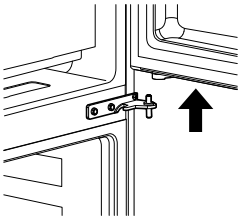
**1** Irrota kaikki johtosarjat. Ruuvaa irti ruuvit.



**HUOMAUTUS**

- Johtosarjojen määrä voi vaihdella mallista riippuen.

**2** Nosta ovi pois keskimmäisen saranatapin kohdalta.



**⚠ VARO**

- Aseta ovi sisäpuoli ylöspäin naarmuttamattomalle pinnalle.

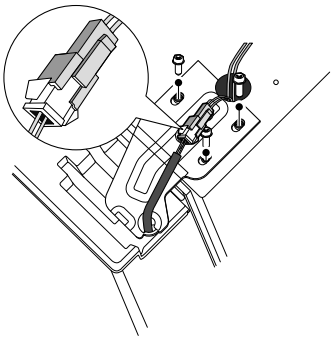
fi-fi_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2026 3:49 PM





### Jääkaapin oikean oven poistaminen

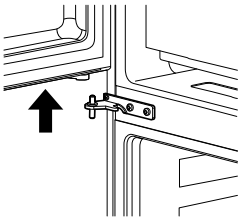
1 Irrota kaikki johtosarjat. Ruuvaa irti ruuvit.



**HUOMAUTUS**

- Johtosarjojen määrä voi vaihdella mallista riippuen.

2 Nosta jääkaapin oikeaa ovea, kunnes se irtoaa keskimmäisestä saranasta.

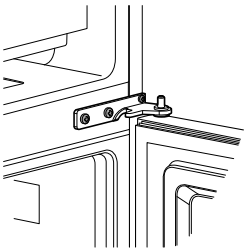


**⚠ VARO**

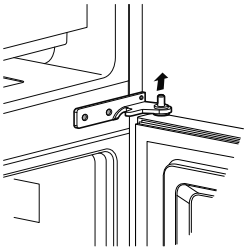
- Laita ovi sisäpuoli ylöspäin naarmuttamattomalle alustalle.

### Pakastimen oven poistaminen

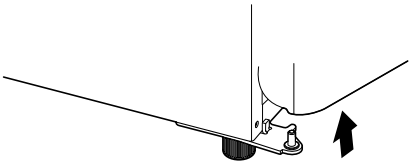
1 Poista kolme saranapulttia.



2 Käännä saranaa nostaaksesi kääntyvää päätä, jotta oven saa nostettua pois. Nosta ovi alemmalta saranatapilta, ja ota se pois.



3 Irrota ovi nostamalla se alemmasta saranatapista.



### Jääkaapin ja pakastimen ovien asettaminen takaisin paikoilleen

Kun laite on siirretty käyntiovien läpi, asenna ovet takaisin paikoilleen noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

## Tasaus ja oven linjaus

### Ennen aloittamista

Jos ovien välinen rako on epätasainen, noudata alla olevia ohjeita linjataksesi ovet.

fi-fi_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



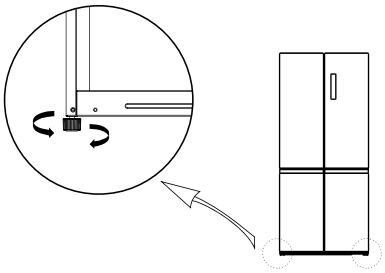
### Laitteen tasaaminen

Laitteessa on kaksi säätöjalkaa edessä. Säädä jalkojen avulla laitteen kaltevuutta etu- ja taka- sekä sivusuunnassa. Jos laite ei vaikuta olevan tasapainossa tai ovet eivät mene helposti kiinni, säädä laitteen kaltevuutta alla olevien ohjeiden mukaan.

On aivan normaalia, että laite kallistuu taaksepäin, vaikka etujalat on käännetty kokonaan.

Säätötoimenpiteet:

- Käännä jalkoja myötäpäivään nostaaksesi jääkaappia.
- Käännä jalkoja vastapäivään alentaaksesi jääkaappia.
- Säädä vasenta ja oikeaa jalkaa vaakatasoon edellä mainittujen toimenpiteiden perusteella.

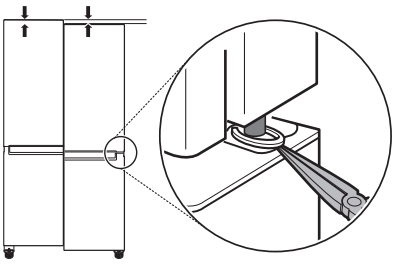


**HUOMAUTUS**

- Ovien tasaus ei välttämättä ole mahdollista, jos lattia ei ole tasainen tai jos se on heikko tai rakennettu huonosti.
- Jääkaappi on painava, ja se tulee asentaa vankalle, tasaiselle ja kiinteälle pinnalle.
- Jotkut puulattiat voivat tehdä tasaamisesta vaikeaa, jos se taipuu liikaa.

### Jääkaapin oven linjaus

Jos ovi on liian matalalla, nosta ovea ylös ja asenna lukkorenkaita pihdeillä, kunnes molemmat ovet ovat tasassa.



## Virran kytkeminen päälle

### Laitteen liittäminen

Käynnistä laite liittämällä virtapistoke pistorasiaan. Älä liitä muita laitteita samaan pistorasiaan.

**HUOMAUTUS**

- Kun olet liittänyt virtajohdon (tai pistokkeen) pistorasiaan, odota riittävästi ennen kuin laitat laitteeseen elintarvikkeita. Jos lisäät laitteeseen elintarvikkeita ennen kuin se on jäähtynyt kunnolla, elintarvikkeet saattavat pilaantua. Varmista, että olet poistanut mahdollisen oveen kiinnitetyn kirkkaan suojakalvon.
- Sammuta laite irrottamalla virtapistoke pistorasiasta.

## Laitteen siirtäminen toiseen paikkaan

### Laitteen siirtäminen

1. Poista laitteesta kaikki ruoka/tuotteet.
2. Kiinnitä virtapistoke.
   - Mallit, joissa on johtokoukku:

     Irrota virtajohto ja kiinnitä se laitteen takana tai päällä olevaan johtokoukkuun.
   - Mallit, joissa ei ole johtokoukkua:

     Irrota virtajohto ja kiinnitä se laitteen sivuun teipillä, kun kuljetat laitetta asennuspaikkaan, jossa pistorasia sijaitsee.

fi-fi_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 202 1:49 PM



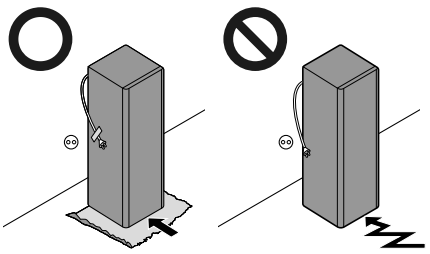


**3** Kiinnitä hyllyjen ja ovenkahvan kaltaiset osat paikoilleen teipillä, jotta ne eivät putoa paikoiltaan laitetta siirrettäessä.

**4** Kuljeta laitetta varoen. Kuljettamiseen vaaditaan kahta useampi henkilö. Laite tulee pitää pystyasennossa, kun sitä kuljetetaan pitkiä välimatkoja.

**⚠ VARO**

- Vältä herkkien lattioiden vahingot kuljettamalla laitetta varoen.
  - Estä lattian naarmut käyttämällä pahvia tai mattoa, kun laitetta asennetaan tai kuljetetaan.
  - Älä kuljeta laitetta mutkitellen.



**5** Kun olet asentanut laitteen, liitä virtapistoke pistorasiaan ja kytke laitteen virta päälle.

fi-fi_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



# KÄYTTÖ

## Ennen käyttöä

### Huomautuksia käytöstä

- Muista, että huurretta saattaa syntyä, jos ovea ei suljeta kunnolla tai jos kosteutta on erityisesti kesällä paljon.
- Varmista, ettei hyllylle ja ovihyllylle asetettava tuote estä ovea menemästä kokonaan kiinni.
- Jos ovi on pitkään auki, se voi nostaa laitteen lokeroiden lämpötilaa merkittävästi.
- Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi, kytke se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu hometta.
- Huomaa, että lämpötilan nousu sulatuksen jälkeen tapahtuu laitteen teknisissä tiedoissa mainituissa rajoissa. Jos haluat minimoida lämpötilan nousun vaikutuksen elintarvikkeisiin, pakkaa ne kannellisiin astioihin tai kääri ne useaan kerrokseen.

### Ovi auki -hälytys

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Hälytys kuuluu, jos ovi jää auki tai sitä ei ole kunnolla suljettu.

**HUOMAUTUS**

- Ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan, jos hälytysääni jatkuu vielä kaikkien ovien sulkemisen jälkeen.

### Korkean lämpötilan hälytys

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Korkean lämpötilan hälytys on toiminto, joka aktivoituu silloin, kun pakastimen lämpötila nousee ruoan säilytykseen mahdollisesti vaikuttavalle tasolle. Aktivoitu toiminto aiheuttaa pakastimen lämpötila-LED-valon vilkkumisen toimintopaneelissa ja toistaa hälytysäänen. Korkean lämpötilan hälytystä ei voi poistaa käytöstä.

- Pysäytä hälytysääni painamalla painiketta **Freezer**.
- LED-valo vilkkuu myös painikkeen painamisen jälkeen, kunnes pakastinosio jäähtyy riittävän kylmäksi.
- Tämä hälytys kuuluu seuraavissa tapauksissa:
  - Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran tai pitkäkestoisen sähkökatkoksen jälkeen (kun pakastimen lämpötila on mahdollisesti liian korkea).
  - Kun pakastimen ovi on ollut pitkään auki tai sitä on avattu usein.
  - Kun suuri määrä lämmintä ruokaa asetetaan pakastimeen.

### Vikojen tunnistus

Laite tunnistaa viat automaattisesti käytön aikana.

**HUOMAUTUS**

- Jos laitteeseen tulee vika, laite lopettaa toiminnan ja virhekoodi ilmestyy näyttöön, kun mitä tahansa painiketta painetaan.
- Jos virhekoodi ilmestyy näyttöön, älä katkaise virtaa. Ota välittömästi yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan ja ilmoita virhekoodi. Jos katkaiset virran, huollolla saattaa olla vaikeuksia vian löytämisessä.

### Vinkit energian säästämiseksi

- Jotta energiankulutus olisi mahdollisimman tehokasta, varmista, että sisäosat (esim. ovihyllyt, laatikot ja hyllyt) ovat alkuperäisillä paikoillaan. Paikkojen vaihtaminen voi aiheuttaa lisääntynyttä energiankulutusta tai heikompaa suorituskykyä.
- Varmista, että varastoitaville ruoille on riittävästi tilaa. Näin kylmä ilma pääsee kiertämään tasaisesti, mikä säästää sähköä.
- Säilytä laitteessa vain jäähdytettyjä tuotteita huurtumisen estämiseksi.
- Kun säilytät elintarvikkeita pakastimessa, aseta pakastimen lämpötila alhaisemmaksi kuin tuotteisiin merkitty lämpötila.

fi-fi_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM





- Älä säädä laitteen lämpötilaa tarpeettoman alhaiseksi.
- Älä aseta ruokaa jääkaapin lämpötila-anturin lähelle. Pidä vähintään 3 cm:n etäisyys antureihin.

### Elintarvikkeiden tehokas säilytys

- Ruoka voi jäätyä tai pilaantua, jos sitä säilytetään väärässä lämpötilassa. Aseta jääkaapin lämpötila säilytettävälle ruoalle sopivaksi.
- Käytä pakasteiden tai jääkaapissa olevien ruokien säilytykseen kannellisia astioita.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivä ja etiketti (säilytysohjeet) ennen kuin laitat elintarvikkeen laitteeseen.
- Älä säilytä pitkään ruokia, jotka pilaantuvat helposti matalassa lämpötilassa.
- Älä laita jäädyttämätöntä ruokaa suoraan kosketukseen jo jäätyneen ruoan kanssa. Jäädytettävien ruokien määrää saatetaan joutua vähentämään, jos ruokaa aiotaan jäädyttää päivittäin.
- Aseta jäähdytetty tai pakastettu ruoka jääkaappiin tai pakastimeen heti ostamisen jälkeen.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät ole kosketuksissa muihin ruokiin tai valuta nesteitä muiden ruokien päälle.
- Jäähdytettyjä ruokia ja muita elintarvikkeita voidaan säilyttää vihanneslokeron päällä.
- Älä pakasta uudelleen täysin sulanutta ruokaa ilman kypsennystä. Sulaneen ruuan pakastaminen uudelleen heikentää makua ja ravintosisältöä.
- Älä täytä laitetta liian täyteen. Kylmä ilma ei pääse kiertämään kunnolla, jos laite on liian täynnä.
- Jäähdytä kuumat ruoat ennen säilytykseen laittamista. Jos laitteeseen laitetaan liian paljon kuumia ruokia, laitteen sisälämpötila voi nousta, mikä vaikuttaa haitallisesti muihin laitteessa oleviin ruokiin.
- Jos lämpötila on liian alhainen, ruoka voi jäätyä. Älä aseta lämpötilaa alle vaaditun lämpötilan, jotta ruoka säilyy asianmukaisesti.
- Jos laitteessa on kylmälokeroja, älä säilytä niissä runsaasti vettä sisältäviä kasviksia ja hedelmiä, sillä ne saattavat jäätyä alhaisemman lämpötilan takia.
- Sähkökatkoksen sattuessa soita sähköyhtiöön ja kysy, kuinka kauan katkos kestää.
  - Vältä oven avaamista virran ollessa pois päältä.
  - Kun virransyöttö toimii taas normaalisti, tarkasta ruokien kunto.

### Maksimipakastusteho

- Voit käyttää maksimipakastustehoa, kun asetat pakastimen lämpötilan kylmimpään lämpötila-asetukseen.
- **Express Freeze** -toiminnon avulla pakastin voi saavuttaa maksimipakastustehonsa. Tämä kestää tavallisesti enintään 48 tuntia ja sammuu automaattisesti.
- **Express Freeze** on kytkettävä päälle 5 tunnin ajaksi ennen kuin tuoreita elintarvikkeita laitetaan pakastimeen.
- Pakasta elintarvikkeet nopeasti säilyttämällä niitä ylhäällä ja keskellä olevissa pakastinlokeroissa. Elintarvikkeet jäätyvät nopeimmin pakastinalustoilla.
- Ilma kiertää parhaiten, kun kaikki sisäosat kuten korit, lokerot ja hyllyt ovat paikoillaan.

### Suurten ruokamäärien pakastaminen

Jos pakastimessa aiotaan säilyttää suurta määrää ruokaa, kaikki pakastinlokerot tulee ottaa pois lukuun ottamatta alimmaista laatikkoa. Ruoka asetetaan suoraan pakastimeen.

**⚠ VARO**

- Kun poistat lokeroita, ota ensin elintarvikkeet pois niistä ja vedä vasta sitten lokerot varovasti ulos. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen tai lokeroiden vaurioituminen.

**HUOMAUTUS**

- Laatikot voivat olla erimuotoisia, aseta ne oikeille paikoille.

fi-fi_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



## Tuotteen ominaisuudet

Laitteen ulkonäkö tai osat voivat vaihdella mallikohtaisesti.

### Ruoansäilytysosastot

**Elintarvikkeiden säilyttäminen jääkaappiosastossa**

- Hylly
  - Säilytä jäähdytettyjä ja muita viileässä säilytettäviä elintarvikkeita.
  - Säilytä nestepitoisemmat ruoat hyllyn etuosassa.
- **Fresh Converter**
  - Säilyttää elintarvikkeita tavallista jääkaappia erilaisemmassa lämpötilassa.
- Ovihylly
  - Säilytä pieniä pakkauksia jäähdytettyjä ruokia, juomia ja kastikkeita.

**Elintarvikkeiden säilyttäminen pakastinosastossa**

- Pakastinlokero
  - Säilytä pakasteruokia pitkäaikaisesti.

**HUOMAUTUS**

- Katso lisätietoja muiden lokeroiden käyttämisestä ja lataa käyttöoppaita osoitteesta lg.com.

fi-fi_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM

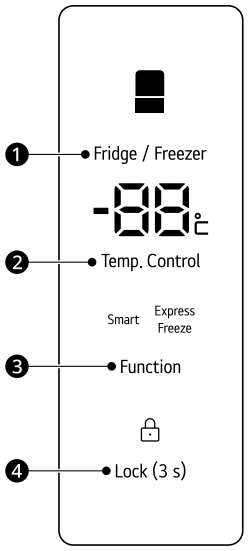




## Toimintopaneeli

Todellinen toimintopaneeli voi poiketa esitetystä mallikohtaisesti.

### Toimintopaneeli ja toiminnot




❶ **Fridge/Freezer -painike**

❷ **Temp. Control -painike**

❸ **Function -painike**

❹ **Lock -painike**

#### Käyttöohjeet

#### Näyttö

- Kun jääkaappi on päällä, näyttö syttyy 3 sekunnin ajaksi.
- Jääkaapin ja pakastimen oletuslämpötilat ovat 5 °C ja -18 °C.
- Kun tapahtuu virhe, näyttö näyttää virhekoodin (katso **Virheilmoitus** -kohta).
- Normaaleissa olosuhteissa näyttö lukittuu, jos näyttöpaneelissa ei ole toimintaa tai ovea ei avata 30 sekunnin kuluessa.

#### Lukitse/avaa lukitus

Tällä lukitaan toimintopaneelin painikkeet.

- Jos haluat lukita toimintopaneelin painikkeet, paina painiketta **Lock** 3 sekunnin ajan avaustilassa, kunnes toiminto aktivoituu.
- Ota toiminto pois käytöstä painamalla painiketta **Lock** 3 sekuntia, kunnes toiminto deaktivoituu.

#### Jääkaapin lämpötilan asetus

- Paina painiketta **Fridge/Freezer** jääkaapin asetuslämpötila-alueen valitsemiseksi. Paina tämän jälkeen painiketta **Temp. Control** jääkaapin asetuslämpötilan säätämiseksi.
- Jääkaapin lämpötila-asetuksen vaihtelualue on 2 °C – 8 °C.

#### Pakastimen lämpötilan asetus

- Paina painiketta **Fridge/Freezer** pakastimen asetuslämpötila-alueen valitsemiseksi. Paina tämän jälkeen painiketta **Temp. Control** pakastimen asetuslämpötilan säätämiseksi.
- Pakastimen lämpötila-asetuksen vaihtelualue on -23 °C – -15 °C.

#### Tilojen Smart ja Express Freeze asetus

Paina painiketta **Function** toistuvasti tilan **Smart** tai tilan **Express Freeze** asettamiseksi. Tila-asetus tallennetaan 5 sekunnin kuluttua, jos mitään painiketta ei ole painettu.

- **Smart** -tila
  - Tilassa **Smart** jääkaapin ja pakastimen lämpötila asetetaan automaattisesti arvoon 5 °C ja -18 °C.
  - Jos haluat ottaa tilan pois käytöstä manuaalisesti, paina **Temp. Control** -painiketta. Kun tila **Smart** on otettu pois käytöstä, jääkaapin ja pakastimen lämpötila palautuu automaattisesti ennen tätä tilaa asetettuun lämpötilaan.
- **Express Freeze** -tila
  - Tilassa **Express Freeze** pakastimen lämpötila asetetaan automaattisesti -24 °C.
  - Tila **Express Freeze** otetaan pois käytöstä automaattisesti 48 tunnin kuluttua. Voit ottaa tilan pois käytöstä manuaalisesti painamalla **Temp. Control** -painiketta. Kun tila **Express Freeze** on otettu pois käytöstä, pakastimen

fi-fi_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



lämpötila palautuu automaattisesti ennen tätä tilaa asetettuun lämpötilaan.

**Jääkaappi pois päältä -tila**

- Aseta jääkaappi pois päältä painamalla painiketta **Fridge/Freezer** jääkaapin asetuslämpötila-alueen valitsemiseksi ja paina tämän jälkeen painiketta **Temp. Control** 3 sekunnin ajan.
- Ota tila pois päältä manuaalisesti painamalla painiketta **Fridge/Freezer** jääkaapin asetuslämpötila-alueen valitsemiseksi ja paina tämän jälkeen painiketta **Temp. Contro**l 3 sekunnin ajan.
- Kun jääkaappi on pois päältä, näytöllä näytetään -- kuvake.

**Virheilmoitus**

Laite tunnistaa viat automaattisesti käytön aikana.

- Jos laitteeseen tulee vika, laite lopettaa toiminnan ja virhekoodi ilmestyy näyttöön, kun mitä tahansa painiketta painetaan.
- Jos virhekoodi ilmestyy näyttöön, älä katkaise virtaa. Ota välittömästi yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan ja ilmoita virhekoodi. Jos katkaiset virran, huollolla saattaa olla vaikeuksia vian löytämisessä.

| Virhekoodi | Kuvaus |
|---|---|
| 01 | Jääkaappiosaston lämpötila-anturin toimintahäiriö |
| 02 | Pakastinosaston lämpötila-anturin toimintahäiriö |
| 03 | Pakastimen sulatusanturin tunnistuspiirin virhe |
| 04 | Pakastimen tuulettimen kiertohäiriö |
| 06 | Ulkoilman lämpötila-anturin toimintahäiriö |
| 11 | Yhteysvirhe |

## HUOMAUTUS

- Ruoan optimaalista säilytystä varten 1 °C lämpötilan nosto tai lasku oletuslämpötilasta on suositeltavaa jokaiselle osastolle.
- Toimintopaneeli sammuu automaattisesti energiansäästöä varten.
- Jos toimintopaneelia kosketaan puhdistamisen aikana, kosketetun painikkeen toiminto saattaa käynnistyä.
- Todelliset sisälämpötilat vaihtelevat riippuen ruokien tilasta. Näytön lämpötila on tavoitelämpötila, ei todellinen lämpötila laitteen sisällä.
- Sähkökatkoksen aikana käyttötila lukittuu välittömästi ja pysyy lukittuna, kunnes virta kytketään uudelleen.

fi-fi_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



# HUOLTO

## Puhdistus

### Yleisiä vinkkejä puhdistukseen

- Laitteen manuaalinen sulatus, huolto tai puhdistaminen säilytettäessä ruokaa pakastimessa voi nostaa ruokien lämpötilaa ja vähentää niiden säilymisaikaa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat olla kosketuksissa ruoan kanssa.
- Kun puhdistat laitteen sisä- tai ulkopuolta, älä pyyhi sitä kovalla harjalla, hammastahnalla tai syttyvillä materiaaleilla. Älä käytä syttyviä aineita sisältäviä puhdistusaineita. Tämä saattaa irrottaa laitteen väriä tai vahingoittaa sitä.
  - Syttyvät aineet: alkoholi (etanoli, metanoli, isopropyylialkoholi, isobutyylialkoholi jne.), ohennin, valkaisuaine, bentseeni, syttyvät tai hankaavat nesteet jne.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, ettei virtajohto ole vaurioitunut.

### Ulkopintojen puhdistaminen

- Jos puhdistat ilmanottoaukkoja imuroimalla, virtajohto pitää irrottaa pistorasiasta staattisen purkauksen välttämiseksi, sillä seurauksena voi olla sähköosien vaurioituminen tai sähköisku. Takana ja sivuilla olevien ilmanottoaukkojen suojusten säännöllinen puhdistus on suositeltavaa laitteen luotettavan ja taloudellisen toiminnan ylläpitämiseksi.
- Pidä laitteen ulkopuolen ilmanvaihtoaukot puhtaina. Tukossa olevat ilmanvaihtoaukot voivat aiheuttaa tulipalon tai laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitteen ulkopintaan puhdasta sientä tai pehmeää liinaa sekä lämmintä vettä, jossa on mietoa puhdistusainetta. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Kuivaa perusteellisesti pehmeällä liinalla. Älä puhdista ruostumatonta terästä olevia ovia likaisilla liinoilla. Käytä aina erityisiä liinoja ja pyyhi pintakuvioinnin suuntaisesti. Tämä auttaa vähentämään pinnan tahriintumista ja tummumista.

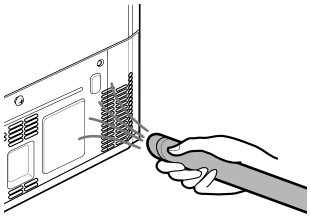
### Sisäpintojen puhdistaminen

- Ennen kuin irrotat hyllyä tai lokeroa laitteen sisältä, poista siltä kaikki tuotteet, jotta et loukkaa itseäsi tai vaurioita laitetta. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla säilytetyn ruoan painon aiheuttama vamma.
- Irrota hyllyt ja lokerot ja puhdista ne vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa ne riittävästi ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.
- Pyyhi oven tiivisteet säännöllisesti vedellä ja miedolla pesuaineella. Älä käytä sisäpintojen puhdistamiseen liuotinpohjaisia tai happamia kemikaaleja. Tämä muuttaa pintojen eheyttä.
- Ovihyllyjen roiskeet ja tahrat on puhdistettava, sillä ne saattavat haitata säilyttämistä ja jopa rikkoa hyllyt.
- Älä pese hyllyjä, ovihyllyjä tai säilytyslaatikoita astianpesukoneessa tai kuumassa vedessä. Osat saattavat vääntyä tai lasi saattaa hajota kuumuuden vaikutuksesta.
- Laitteen automaattinen sulatustoiminto varmistaa, että osastot pysyvät jäättöminä tavallisissa käyttöolosuhteissa. Käyttäjien ei tarvitse sulattaa manuaalisesti.

### Kondensaattorin kannen puhdistaminen

Puhdista kondensaattorin kansi ja ilmanottoaukot pölynimurin harjasuuttimella. Älä poista paneelia, joka peittää kondensaattorin kierukan.

Suosittelemme tämän tekemistä vahvasti 12 kuukauden välein, jotta toimintateho säilyy. Tekemättä jättäminen saattaa aiheuttaa jäähdytyksen menetyksen, korkeaa energiankäyttöä ja kompressorin ylikuumenemista.



fi-fi_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2021 1:49 PM



# VIANMÄÄRITYS

## Ennen soittamista huoltoon

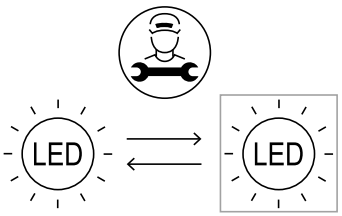
### Asiakaspalvelu ja huolto

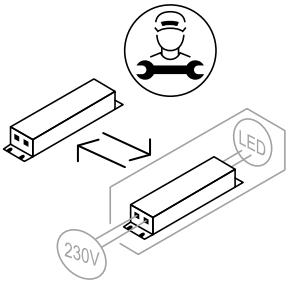
Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.

- Lisätietoa LG:n valtuuttamista huoltoliikkeistä löytyy osoitteesta www.lg.com.
- Vain pätevä, LG:n valtuuttaman huoltoliikkeen huoltohenkilöstö saa purkaa, korjata tai muuttaa laitetta.
- Tämän kylmälaitteen takuuaika on vähintään 24 kuukautta.
- Asetuksessa EU 2019/2019 mainitut varaosat ovat saatavilla vähintään 7 vuoden ajan (oven tiivisteet ovat saatavilla 10 vuotta).
- Jos haluat ostaa varaosia, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan tai käy osoitteessa www.lg.com.

## HUOMAUTUS

- Asetus (EU) 2019/2019, joka on voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen, liittyy asetuksen (EU) 2019/2016 energiatehokkuusluokkiin.
- Lisätietoa laitteen energiatehokkuudesta löytyy osoitteessa https://eprel.ec.europa.eu. Tee haku käyttäen mallin nimeä (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Skannaa laitteen mukana toimitetusta energiamerkinnästä QR-koodi, joka sisältää verkkolinkin laitteen suorituskykyyn liittyviin tietoihin EU:n EPREL-tietokannassa. Säilytä energiamerkintä ja kaikki muut laitteet mukana toimitetut asiakirjat myöhempää käyttöä varten (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Mallin nimi lukee laitteen tyyppikilvessä.
- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen.



fr-fr_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:52 PM

SIMPLE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

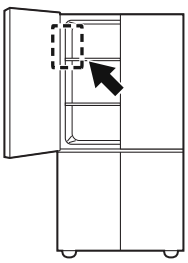
# RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

Avant de commencer l'installation, lire attentivement ces instructions. Cela simplifiera l'installation et assurera que le produit soit installé correctement et en toute sécurité. Conservez ces instructions à proximité du produit après installation pour référence ultérieure.

Ce manuel simplifié traite de la sécurité des utilisateurs et des précautions à prendre, et fournit un aperçu des informations pertinentes sur le produit.

Nous proposons en ligne la version complète de ce manuel, avec pour objectif de réduire la consommation de papier.

Scannez le code QR figurant sur l'étiquette pour consulter le manuel d'utilisation complet.



**FRANÇAIS**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Tous droits réservés

fr-fr_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 5:52 PM



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil.

Les consignes sont séparées en '**AVERTISSEMENT**' et '**ATTENTION**' comme décrit ci-dessous.

### Messages de sécurité

| | |
|---|---|
| ⚠ | Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques. Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque. |
| ⚠ | **AVERTISSEMENT**<br><br>Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort. |
| ⚠ | **ATTENTION**<br><br>Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil. |

## AVERTISSEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'explosion, d'incendie, de décès, de choc électrique, de blessure ou d'ébouillantage de personnes lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

### Sécurité technique

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger des appareils de réfrigération.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement dans des applications de ménage ou similaires, telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;

fr-fr_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2020 5:52 PM





- les maisons rurales et par les clients d'hôtels, motels et d'autres environnements résidentiels ;
- les gîtes touristiques ;
- les applications de restauration et hors détail similaires.

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des installations portables ou mobiles, comme les bateaux ou les camping-cars, où il sera en mouvement pendant qu'il fonctionne.



Ce symbole vous avertit de matériaux inflammables qui peuvent s'enflammer et provoquer un incendie si vous ne prenez pas de précautions.

- Cet appareil contient une petite quantité de réfrigérant isobutane (R600a), mais il est également combustible. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit frigorifique ne soit endommagée.
- Le réfrigérant et le gaz d'isolation utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination particulières. Consultez un agent de service ou une personne qualifiée avant de les éliminer.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si les trous de la prise sont lâches, il doit être remplacé. N'utilisez pas le cordon d'alimentation et contactez un centre de service agréé afin d'éviter tout risque.
- Ne pas placer plusieurs prises de courant portables ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- Brancher correctement le cordon d'alimentation dans la prise de courant après avoir enlevé complètement toute humidité et poussière.
- Ne jamais débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en tirant sur le câble d'alimentation. Toujours saisir fermement la prise électrique et la tirer tout droit pour la sortir de la prise de courant.
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.
- Ne pas stocker dans cet appareil de substances explosives comme des aérosols avec un propulseur inflammable.
- Transportez l'appareil uniquement en position verticale et sans l'incliner.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas utiliser de sèche-cheveux pour sécher l'intérieur de l'appareil ni placer de bougie à l'intérieur pour éliminer les odeurs.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Assurez-vous de ne pas vous coincer une partie du corps, comme la main ou un pied en déplaçant l'appareil.
- Déconnecter le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil. Ne pas pulvériser d'eau ou de substances inflammables (dentifrice, alcool, diluant, liquide inflammable, abrasif, etc.) sur l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil pour le nettoyer. Ne pas nettoyer l'appareil avec des brosses, chiffons ou éponges avec des surfaces rugueuses ou à base de matériau métallique.

# 4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Seul le personnel technique qualifié du centre de service LG Electronics peut démonter ou réparer l'appareil.

### Risque d'incendie et matériaux inflammables

- Si une fuite est détectée, éviter toutes flammes ou sources potentielles d'inflammation et aérer la pièce où se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes. Afin d'éviter l'accumulation d'un mélange de gaz-air inflammable si une fuite se produit dans le circuit réfrigérant, la taille de la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé doit correspondre à la quantité de réfrigérant utilisée. La pièce doit faire 1 $m^2$ par 8 g de réfrigérant R600a à l'intérieur de l'appareil.
- Tout réfrigérant fuyant des tuyaux peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La quantité de réfrigérant dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

### Installation

- Cet appareil ne doit être transporté que par deux personnes ou plus tenant l'appareil en toute sécurité.
- Installer l'appareil sur un sol ferme et de niveau.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide et poussiéreux. Ne pas installer ou ranger l'appareil dans une zone en plein air, ou toute autre zone soumise à des conditions telles que la lumière du soleil, le vent ou la pluie ou à des températures inférieures à zéro.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil ni l'exposer à la chaleur d'appareils de chauffage tels que poêles ou des radiateurs.
- Veiller à ne pas exposer l'arrière de l'appareil lors de l'installation.
- Installer l'appareil dans un endroit où il est facile de débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Attention à ne pas laisser tomber la porte de l'appareil lors du montage ou du démontage.
- Attention à ne pas pincer, écraser ou endommager le câble d'alimentation pendant le montage ou le démontage de la porte de l'appareil.
- Veiller à ne pas faire pointer la fiche d'alimentation vers le haut ni à laisser l'appareil appuyer sur la fiche électrique.
- Ne pas brancher un adaptateur ou d'autres accessoires à la prise d'alimentation.
- Ne pas modifier ou étendre le cordon d'alimentation.
- S'assurer que la prise de courant soit correctement mise à la terre, et que la broche de terre du cordon d'alimentation ne soit pas endommagée ou retirée de la prise d'alimentation. Pour plus de détails sur la mise à la terre, renseignez-vous auprès d'un centre d'information client LG Electronics.
- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Ne jamais mettre en marche un appareil montrant des signes de dommages. En cas de doute, consultez votre revendeur.
- Éliminer tous les matériaux d'emballage (comme les sacs en plastique et le polystyrène) loin des enfants. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer une suffocation.
- Ne pas brancher l'appareil à un adaptateur multi-supports ne disposant pas d'un câble d'alimentation (monté). L'omission de se conformer à cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- L'appareil doit être connecté à une ligne électrique dédiée qui est sur un fusible séparé.

fr-fr_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2020 5:52 PM





- N'utilisez pas une multiprise qui n'est pas correctement mise à la terre (portable). Si vous utilisez une multiprise (portable) correctement mise à la terre, utilisez la multiprise avec la capacité du cordon d'alimentation actuelle ou supérieure et utilisez uniquement la multiprise pour l'appareil.

**Fonctionnement**

- Ne pas utiliser l'appareil à des fins (stockage de matériel médical ou expérimental ou expédition) autres qu'un usage domestique de stockage d'aliments.
- Si de l'eau pénètre dans les pièces électriques de l'appareil, débrancher la fiche d'alimentation et contacter un centre d'information client LG Electronics.
- Débrancher la prise d'alimentation en cas d'orage violent ou d'éclairs, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation ou les commandes de l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas plier excessivement le câble d'alimentation ou placer un objet lourd sur celui-ci.
- Débrancher immédiatement la fiche d'alimentation et contacter un centre d'information client LG Electronics si vous détectez tout bruit anormal, odeur ou fumée sortant de l'appareil.
- Ne pas mettre les mains ou des objets métalliques dans la zone émettant l'air froid, le carter ou la grille de dégagement de la chaleur à l'arrière.
- Ne pas appliquer de force excessive ou frapper le carter arrière de l'appareil.
- Attention aux enfants qui se trouvent à proximité lorsque vous ouvrez ou fermez la porte de l'appareil. La porte peut heurter l'enfant et causer des blessures. Ne pas laisser les personnes se balancer sur les portes, car cela peut provoquer la chute de l'appareil et causer des blessures graves.
- Eviter qu'un enfant se retrouve piégé à l'intérieur de l'appareil. Un enfant coincé à l'intérieur de l'appareil peut souffrir de suffocation.
- Ne pas mettre d'animaux vivants dans l'appareil, comme des animaux domestiques.
- Ne pas placer d'objets lourds ou fragiles, de récipients remplis de liquide, de combustibles, d'objets inflammables (comme des bougies, lampes, etc.), ou de dispositifs de chauffage (tels que des poêles, radiateurs, etc.) sur l'appareil.
- Ne pas placer un autre appareil électronique (tels qu'un chauffage et un téléphone mobile) à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de fuite de gaz (isobutane, propane, gaz naturel, etc.), ne pas toucher l'appareil ni la fiche d'alimentation et ventiler immédiatement la zone. Cet appareil utilise un gaz réfrigérant (isobutane R600a). Bien qu'il n'utilise qu'une petite quantité de ce gaz, cela demeure un gaz inflammable. Toute fuite de gaz pendant le transport, l'installation ou l'utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures en cas d'étincelles.
- Ne pas utiliser ou stocker de substances inflammables ou combustibles (éther, benzène, alcool, produits chimiques, GPL, pulvérisateur combustible, insecticide, désodorisant, cosmétique, etc.) à proximité de l'appareil.
- Cet appareil comprend une connexion à la terre à des fins fonctionnelles.
- Connectez-vous à l'alimentation en eau potable uniquement.
  - Si l'appareil est raccordé à une alimentation en eau, raccordez-le uniquement à une alimentation en eau potable.
- Remplir avec de l'eau potable seulement.
  - Si vous utilisez une fabrique à glace ou un réservoir de distribution d'eau, veillez à le remplir d'eau potable uniquement.

# 6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Élimination

- Avant de jeter l'appareil, retirer le joint de la porte tout en laissant les clayettes et les balconnets en place et garder les enfants éloignés de l'appareil.

## ATTENTION

### ⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures légères à une personne, dysfonctionnement ou dommages au produit ou à la propriété lors de l'utilisation de cet appareil, suivre les précautions de base, notamment les suivantes :

### Installation

- Après le déballage, vérifiez si l'appareil a été endommagé pendant le transport.
- Attendez au moins 3 à 4 heures pour vous assurer que le circuit réfrigérant est pleinement efficace.
- Déplacez l'appareil avec précaution sur les sols sensibles pour éviter de les endommager.

### Fonctionnement

- Ne pas toucher d'aliments surgelés ou de pièces métalliques dans le compartiment congélateur avec des mains mouillées ou humides. Cela peut causer des gelures.
- Ne pas placer de récipients, de bouteilles ou de boîtes en verre (en particulier celles contenant des boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur, les étagères ou le bac à glaçons qui seront exposés à des températures au-delà du point de congélation.
- Le verre trempé sur le devant de la porte de l'appareil ou sur les clayettes peut être endommagé par un choc. S'il est cassé, ne le touchez pas avec les mains.
- Ne pas s'accrocher aux portes de l'appareil, dans l'espace de stockage, sur une clayette ni monter dessus.
- Ne pas stocker une quantité excessive de bouteilles d'eau ou de récipients pour des plats d'accompagnement sur les balconnets de la porte.
- Ne pas ouvrir ou fermer la porte de l'appareil avec une force excessive.
- Si la charnière de la porte de l'appareil est endommagée ou fonctionne mal, cesser l'utilisation et contacter un centre de service LG Electronics.
- Empêcher les animaux de grignoter le câble d'alimentation ou le tuyau d'eau.
- Ne jamais manger d'aliments congelés immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Assurez-vous de ne pas coincer une main ou un pied lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de l'appareil ou de la porte dans la porte.

### Maintenance

- Cet appareil est équipé d'un éclairage intérieur à LED qui ne nécessite aucun entretien. Ne retirez pas le couvercle ou la lampe LED pour tenter de le réparer ou de le changer. Contactez un centre d'information client LG Electronics.
- Ne pas nettoyer les clayettes en verre ou les couvrir d'eau chaude quand elles sont froides. Elles peuvent exploser si elles sont exposées à des changements brusques de température.

fr-fr_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2020 5:52 PM



- N'insérez pas les clayettes à l'envers. Les clayettes peuvent tomber.
- Pour enlever le givre de l'appareil, contacter un centre d'information client LG Electronics.
- Jeter la glace contenue dans le bac à glaçons du congélateur en cas de panne électrique prolongée.

fr-fr_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2020 5:52 PM

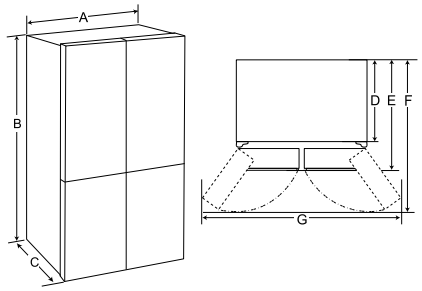


# INSTALLATION

## Avant l'installation

### Dimensions et espaces

Une distance trop faible des éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Lors de l'installation de l'appareil, une distance minimale de 100 mm doit être respectée par rapport à tous les murs voisins.




| - | Taille (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Température ambiante

- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une gamme limitée de températures ambiantes, en fonction de la zone climatique.
- Les températures internes peuvent être affectées par l'emplacement de l'appareil, la température ambiante, la fréquence de l'ouverture de la porte, etc.
- La classe climatique se trouve sur l'étiquette de classement.

| Classe climatique | Plage de température ambiante °C |
|---|---|
| SN (Tempérée étendue) | +10 - +32 |
| N (Tempérée) | +16 - +32 |
| ST (Subtropicale) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropicale) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australie, Inde, Kenya

** Argentine

**REMARQUE**

- Les dispositifs classés de SN à T sont destinés à être utilisés à une température ambiante entre 10°C et 43°C.

fr-fr_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2020 12:52 PM





### Accessoires

*1 Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.



❶ Clip-C (Bague de blocage)*1

## Remonter les portes du réfrigérateur et du congélateur

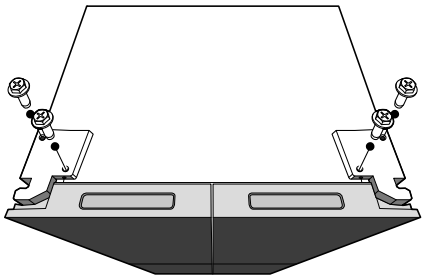
Si votre porte d'entrée est trop étroite pour laisser passer l'appareil, retirer les portes de l'appareil et passer l'appareil de côté.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Déconnecter le cordon d'alimentation, le fusible ou le disjoncteur avant d'installer ou de démonter les portes ou bien de nettoyer l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

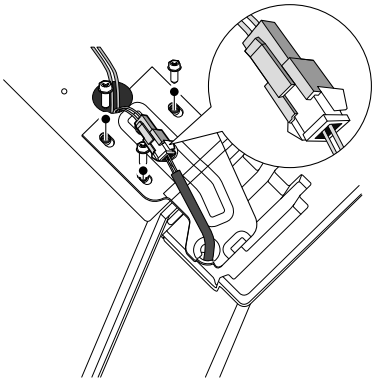
### Retrait du cache de la charnière

Retirez les vis du cache de la charnière en haut de l'appareil. Soulevez le crochet (non visible), situé en bas à l'avant du cache avec un tournevis à tête plate.



### Retrait de la porte de gauche du réfrigérateur

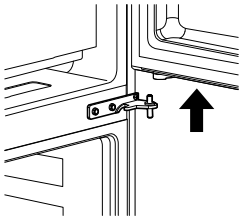
**1** Débranchez tous les faisceaux de câbles. Retirez les vis.



**REMARQUE**

- Le nombre de faisceaux de câbles peut varier selon le modèle.

**2** Soulevez la porte à partir de l'axe de la charnière centrale et retirez la porte.



**⚠ ATTENTION**

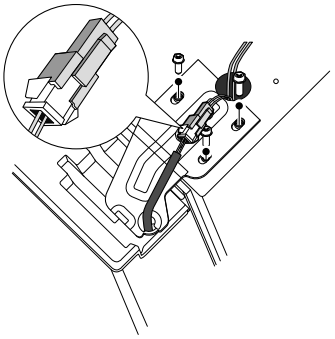
- Placer la porte, l'intérieur orienté vers le haut, sur une surface ne provocant pas d'égratignures.

fr-fr_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



### Retrait de la porte de droite du réfrigérateur

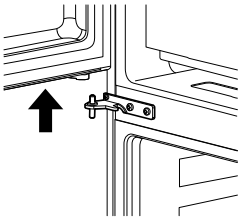
**1** Débranchez tous les faisceaux de câbles. Retirez les vis.



**REMARQUE**

- Le nombre de faisceaux de câbles peut varier selon le modèle.

**2** Soulevez la porte droite du réfrigérateur jusqu'à ce qu'elle soit dégagée de la charnière centrale.

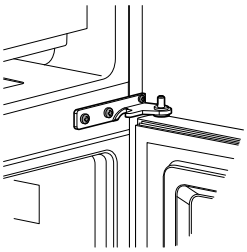


**⚠ ATTENTION**

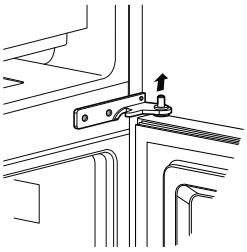
- Placer la porte sur une surface ne provocant pas d'égratignures avec la face intérieure tournée vers le haut.

### Retrait de la Porte du Congélateur

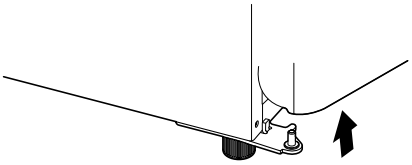
**1** Retirez les trois boulons de charnière.



**2** Tournez la charnière pour soulever l'extrémité pivotante de sorte que la porte puisse être soulevée. Soulevez la porte à partir de l'axe de la charnière inférieure et retirez-la.



**3** Retirer la porte en la soulevant en dehors de l'axe de la charnière inférieure.



### Remontage de la porte du réfrigérateur et du congélateur

Remonter les portes dans l'ordre inverse du retrait après avoir passé l'appareil à travers la porte d'accès.

fr-fr_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM





## Mise à niveau et alignement de la porte

### Avant de commencer

Lorsque les portes de l'appareil sont inégales, suivez les instructions ci-dessous afin d'aligner les portes.

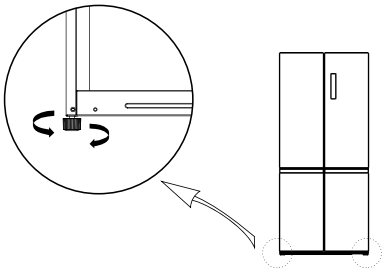
### Mise à niveau de l'appareil

L'appareil a deux pieds de mise à niveau à l'avant. Ajustez les pieds pour modifier l'inclinaison de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre. Si l'appareil semble instable ou si les portes ne se ferment pas facilement, réglez l'inclinaison de l'appareil en suivant les instructions ci-dessous.

Il est tout à fait normal que l'appareil soit incliné vers l'arrière même lorsque les pattes avant sont tournées à fond.

Procédures de réglage :

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le réfrigérateur.
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.
- Ajustez les pieds droit et gauche en fonction des procédures ci-dessus à un niveau horizontal.

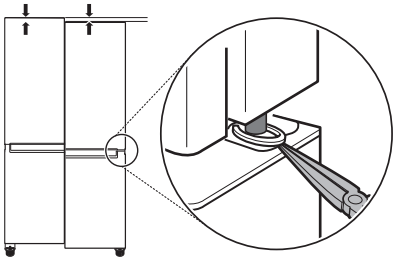


**REMARQUE**

- Il se peut que la mise à niveau des portes ne soit pas possible lorsque le sol n'est pas horizontal, ou de construction faible ou médiocre.
- Le réfrigérateur est lourd et doit être installé sur une surface rigide, plane et solide.
- Certains revêtements de sol en bois peuvent poser des problèmes de mise à niveau s'ils présentent une flexion excessive.

### Alignement de la porte pour la porte du réfrigérateur

Si la porte est trop basse, soulevez la porte et utilisez une pince à long bec pour insérer les circlips jusqu'à ce que les deux portes soient alignées.



## Mettre l'alimentation sous tension

### Raccorder l'appareil

Pour mettre l'appareil en marche, brancher la fiche d'alimentation dans une prise secteur. Ne pas la doubler avec d'autres appareils sur la même prise.

**REMARQUE**

- Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) dans la prise, attendre suffisamment de temps avant de mettre des aliments dans l'appareil. Si des aliments y sont placés avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, vos aliments peuvent s'abîmer. Vérifier que tous les films protecteurs ont été retirés sur la porte.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

fr-fr_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



## Déplacer l'appareil pour un déménagement

### Déplacer l'appareil

1 Retirer tous les aliments à l'intérieur de l'appareil.

2 Fixez la fiche électrique.

- Modèles avec crochet pour fiche électrique :

  Débrancher la fiche électrique, l'insérer et la fixer dans le crochet de fiche d'alimentation à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.

- Modèles sans crochet pour fiche électrique :

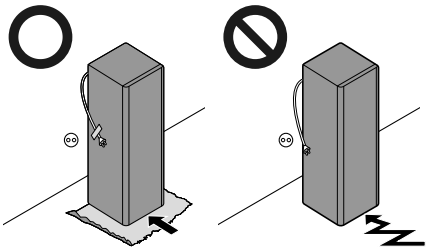
  Fixez la fiche électrique et fixez le câble d'alimentation à l'aide d'un ruban adhésif sur le côté de l'appareil où se trouve la prise de courant sur le lieu d'installation.

3 Fixer les pièces telles que les clayettes et la poignée de la porte avec du ruban adhésif afin d'éviter qu'elles ne tombent lors du déplacement de l'appareil.

4 Déplacez l'appareil avec précaution avec plus de deux personnes. Lorsque vous transportez l'appareil sur une longue distance, maintenez l'appareil à la verticale.

**⚠ ATTENTION**

- Déplacez l'appareil avec précaution sur les sols sensibles pour éviter de les endommager.
  - Utilisez un carton, un tapis de sol ou une moquette pour éviter de rayer le sol lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil.
  - Ne déplacez pas l'appareil en zigzag.



5 Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant et mettez-le sous tension.

fr-fr_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM





# UTILISATION

## Avant utilisation

### Notes pour l'utilisation

- Les utilisateurs doivent garder à l'esprit que du givre peut se former si la porte n'est pas complètement fermée ou si l'humidité est élevée pendant l'été.
- S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace entre les aliments stockés sur la clayettes ou le balconnet de la porte pour permettre à la porte de se fermer complètement.
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, mettez-le hors tension, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Noter que les spécifications de l'appareil permettent une certaine augmentation de la température après le dégivrage. Si l'on souhaite réduire l'impact d'une élévation de la température sur le stockage des aliments, sceller ou envelopper dans plusieurs couches la nourriture stockée.

### Alarme de porte ouverte

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

L'alarme retentit si la porte est laissée ouverte ou n'est pas complètement fermée.

**REMARQUE**

- Contacter un centre d'information client LG Electronics si l'alarme continue de sonner après la fermeture des toutes les portes.

### Alarme de température élevée

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

L'alarme de température élevée est une fonction qui s'active lorsque la température du congélateur atteint un niveau susceptible d'affecter la conservation des aliments. Lorsqu'elle est activée, la LED de température du congélateur sur le panneau de commande clignote et une alarme retentit. La fonction d'alarme de température élevée ne peut pas être désactivée.

- Pour mettre l'alarme en sourdine, appuyez sur le bouton **Freezer**.
- Même après avoir appuyé sur le bouton, la LED continuera à clignoter jusqu'à ce que le compartiment du congélateur soit suffisamment refroidi.
- Cette alarme résonne dans les cas suivants :
  - Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois ou bien après une panne de courant prolongée (la température du congélateur est donc élevée).
  - Lorsque la porte du congélateur est ouverte pendant longtemps ou très fréquemment.
  - Lorsqu'une grande quantité d'aliments chauds est placée dans le congélateur.

### Détection de pannes

L'appareil peut détecter automatiquement des problèmes lors de l'utilisation.

**REMARQUE**

- Si un problème est détecté, l'appareil ne fonctionne pas et un code d'erreur s'affiche, même lorsqu'un bouton est pressé.
- Si un code d'erreur est indiqué sur l'écran, ne pas mettre l'appareil hors tension. Contacter immédiatement un centre d'information client LG Electronics et lui signaler le code d'erreur. Si vous mettez l'appareil hors tension, le technicien de réparation de notre centre d'information peut avoir des difficultés à identifier le problème.

### Suggestions relatives à l'économie d'énergie

- Pour une utilisation optimale de l'énergie, conservez toutes les pièces internes (par exemple, les balconnets de porte, les tiroirs et les clayettes) à leur emplacement d'origine. La

fr-fr_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



modification de leur position peut entraîner une consommation d'énergie ou des performances moins efficaces.

- S'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace entre les aliments stockés. Cela permet à l'air froid de circuler uniformément et réduit les factures d'électricité.
- Conserver les aliments chauds seulement après qu'ils ont refroidi afin d'éviter une formation de condensation ou de givre.
- Lors du stockage d'aliments dans le congélateur, régler la température du congélateur à une valeur inférieure à la température indiquée sur l'aliment.
- Ne pas régler la température de l'appareil en dessous de ce qui est nécessaire.
- Ne pas mettre d'aliments à proximité du capteur de température du réfrigérateur. Garder une distance d'au moins 3 cm autour du capteur.

### Conservation efficace des aliments

- Les aliments peuvent geler ou pourrir s'ils sont conservés à une mauvaise température. Réglez le réfrigérateur à la bonne température pour les aliments stockés.
- Conservez les aliments surgelés ou réfrigérés à l'intérieur de récipients hermétiques.
- Vérifier la date d'expiration et l'étiquette (instructions de stockage) avant de stocker de la nourriture dans l'appareil.
- Ne pas stocker les aliments pendant une longue période s'ils se détériorent facilement à basse température.
- Ne pas placer les aliments non surgelés en contact direct avec les aliments déjà congelés. Il pourrait être nécessaire de réduire la quantité de produits à congeler si la congélation quotidienne est anticipée.
- Mettre les aliments réfrigérés ou surgelés à l'intérieur de chaque compartiment réfrigérateur ou congélateur immédiatement après l'achat.
- Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne gouttent dessus.
- Les aliments réfrigérés et autres aliments peuvent être rangés sur le dessus du bac à légumes.
- Éviter de recongeler tout aliment qui a été complètement décongelé. La recongélation d'un aliment qui a été complètement décongelé réduit son goût et ses propriétés nutritives.
- Ne pas remplir l'appareil en excès. L'air froid ne peut pas circuler correctement si l'appareil est trop rempli.
- Refroidir les aliments chauds avant de les stocker. Si trop d'aliments chauds sont stockés à l'intérieur, la température interne de l'appareil peut augmenter et affecter négativement d'autres aliments stockés dans l'appareil.
- Si vous réglez une température trop basse pour la nourriture, elle peut geler. Ne pas régler une température inférieure à la température requise pour un stockage correct de la nourriture.
- S'il existe des compartiments fraîcheur dans l'appareil, ne pas stocker les légumes et les fruits avec une teneur en humidité plus élevée dans les compartiments fraîcheur car ils peuvent geler en raison de la température plus basse.
- En cas de panne de courant, appeler la compagnie d'électricité et demander combien de temps cela durera.
  - Vous devriez éviter les ouvertures de porte lorsque l'alimentation est éteinte.
  - Lorsque l'alimentation est rétablie, vérifier l'état de la nourriture.

### Capacité de congélation maximale

- Pour une capacité de congélation maximale, réglez la température du congélateur sur le réglage de température le plus froid.
- La fonction **Express Freeze** permettra au congélateur d'atteindre sa capacité de congélation maximale. Elle prend généralement jusqu'à 48 heures et s'arrête automatiquement.
- **Express Freeze** doit être activé pendant 5 heures avant que les produits frais ne soient placés dans le compartiment congélateur.
- Pour congeler rapidement les produits alimentaires, rangez-les sur les tiroirs de congélation de la partie supérieure et de la partie centrale. Les produits alimentaires se

fr-fr_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM





congèlent plus rapidement sur les plateaux du congélateur.

- Pour une meilleure circulation de l'air, insérer toutes les parties intérieures comme les balconnets, tiroirs et clayettes.

### Congeler la quantité maximale d'aliments

Si de grandes quantités de nourriture doivent être stockées, tous les tiroirs du congélateur doivent être retirés de l'appareil sauf celui en bas et la nourriture doit être empilée directement sur le compartiment congélateur.

**⚠ ATTENTION**

- Pour retirer les tiroirs, commencez par retirer les aliments des tiroirs, puis retirez-les délicatement. Ne pas le faire pourrait causer des blessures ou des dommages aux tiroirs.

**REMARQUE**

- La forme de chaque tiroir peut être différente, les insérer dans la bonne position.

## Caractéristiques du produit

L'aspect des composants de l'appareil peut varier d'un modèle à l'autre.

### Compartiments de stockage d'aliments

**Stockage d'aliments dans le compartiment réfrigérateur**

- Clayette
  - Conservez les aliments réfrigérés et autres aliments.
  - Conserver les aliments à plus forte teneur en humidité à l'avant de la clayette.
- **Fresh Converter**
  - Conserve les aliments à une température différente de celle de la zone habituelle du réfrigérateur.
- Balconnet de porte
  - Conservez de petits paquets d'aliments réfrigérés, de boissons et de récipients de sauce.

**Stockage d'aliments dans le compartiment congélateur**

- Tiroir du congélateur
  - Conserve les aliments surgelés pendant une plus longue durée.

**REMARQUE**

- Pour plus d'informations sur les autres compartiments, visitez lg.com et téléchargez les manuels du propriétaire.

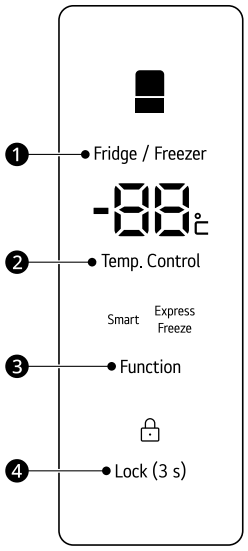
fr-fr_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



## Panneau de commande

Le panneau de commande peut différer d'un modèle à l'autre.

### Panneau de commande et fonctions




❶ **Bouton Fridge/Freezer**

❷ **Bouton Temp. Control**

❸ **Bouton Function**

❹ **Bouton Lock**

**Mode d'emploi**

**Affichage**

- Lorsque le réfrigérateur est mis en marche, l'écran d'affichage s'allume pendant 3 secondes.
- Les températures par défaut du réfrigérateur et du congélateur sont de 5 °C et -18 °C.
- Lorsque l'erreur se produit, l'écran affiche le code d'erreur (voir la section **Indication d'erreur**).
- Dans des circonstances normales, s'il n'y a pas d'opération sur le panneau d'affichage ou d'action d'ouverture de la porte dans les 30 secondes, alors l'affichage est verrouillé.

**Verrouillage/Déverrouillage**
Verrouille les boutons du panneau de commande.

- Pour verrouiller les boutons du panneau de commande, maintenez le bouton **Lock** enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la fonction soit activée.
- Pour désactiver la fonction, appuyer et maintenir enfoncé le bouton **Lock** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

**Réglage de la température du compartiment réfrigérateur**

- Appuyez sur le bouton **Fridge/Freezer** pour choisir la zone de température de réglage du compartiment réfrigérateur, puis appuyez sur **Temp. Control** pour régler la température du compartiment réfrigérateur.
- La plage de réglage de la température du compartiment réfrigérateur est comprise entre 2 °C et 8 °C.

**Réglage de la température du compartiment congélateur**

- Appuyez sur le bouton **Fridge/Freezer** pour choisir la zone de température de réglage du compartiment congélateur, puis appuyez sur **Temp. Control** pour régler la température du compartiment congélateur.
- La plage de réglage de la température du compartiment congélateur est comprise entre -23 °C et -15 °C.

**Réglage des modes Smart et Express Freeze**
Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Function** pour définir le mode **Smart** ou **Express Freeze**. Le mode sera enregistré après un délai de 5 secondes d'inactivité.

- **Smart** Mode
  - Dans le mode **Smart**, la température des compartiments réfrigérateur et congélateur est automatiquement réglée sur 5 °C et -18 °C.
  - Pour désactiver manuellement le mode, appuyez sur le bouton **Temp. Control**. Après avoir quitté le mode **Smart**, la température des compartiments réfrigérateur et congélateur reviendra automatiquement aux valeurs définies avant l'utilisation du mode en question.

fr-fr_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM





- **Express Freeze** Mode
  - La température du congélateur passe à -24 °C de façon automatique lorsque le mode **Express Freeze** est activé.
  - Le mode **Express Freeze** est automatiquement désactivé au bout de 48 heures. Pour désactiver le mode manuellement, appuyez sur le bouton **Temp. Control**. Après avoir quitté le mode **Express Freeze**, la température du compartiment congélateur revient automatiquement à la température réglée avant l'utilisation du mode en question.

**Mode réfrigérateur désactivé**

- Pour faire passer le réfrigérateur en mode désactivé, appuyez sur le bouton **Fridge/ Freezer** pour choisir la zone de température du compartiment de réfrigération, puis maintenez le bouton **Temp. Control** enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour désactiver le mode manuellement, appuyez sur le bouton **Fridge/Freezer** pour choisir la zone de température du compartiment de réfrigération. Appuyez ensuite sur le bouton **Temp. Contro** pendant 3 secondes.
- `--` apparaît sur l'écran lorsque le mode réfrigération est désactivé.

**Indication d'erreur**
L'appareil peut détecter automatiquement des problèmes lors de l'utilisation.

- Si un problème est détecté, l'appareil ne fonctionne pas et un code d'erreur s'affiche, même lorsqu'un bouton est pressé.
- Si un code d'erreur est indiqué sur l'écran, ne pas mettre l'appareil hors tension. Contacter immédiatement un centre d'information client LG Electronics et lui signaler le code d'erreur. Si vous mettez l'appareil hors tension, le technicien de réparation de notre centre d'information peut avoir des difficultés à identifier le problème.

| Code d'erreur | Description |
|---|---|
| 01 | Défaillance du capteur de température dans le compartiment réfrigérateur |
| 02 | Défaillance du capteur de température dans le compartiment congélateur |
| 03 | Erreur du circuit de détection du capteur de dégivrage |
| 04 | Défaillance de la circulation au niveau du ventilateur dans le compartiment congélateur |
| 06 | Défaillance du capteur de température ambiante |
| 11 | Erreur de communication |

## REMARQUE

- Pour une conservation optimale des aliments, il est recommandé d'augmenter ou de diminuer de 1 °C la température par défaut de chaque compartiment.
- Le panneau de commande s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.
- S'il y a un doigt ou un contact avec la peau sur le panneau de commande pendant le nettoyage, la fonction du bouton peut être déclenchée.
- La température interne réelle varie en fonction de l'état des aliments, étant donné que la température de réglage indiquée est une température cible, non la température réelle à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de coupure de courant, l'état de fonctionnement est immédiatement verrouillé et le reste jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie.

fr-fr_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



# MAINTENANCE

## Nettoyage

### Conseils de nettoyage généraux

- L'exécution du dégivrage manuel, de la maintenance ou du nettoyage de l'appareil alors que les aliments sont congelés dans le congélateur peut augmenter la température des produits alimentaires et réduire leur durée de conservation.
- Nettoyer régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments.
- Lors du nettoyage intérieur ou extérieur de l'appareil, ne pas l'essuyer avec une brosse dure, du dentifrice ou des matériaux inflammables. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des substances inflammables. Cela peut provoquer une décoloration ou des dommages à l'appareil.
  - Substances inflammables : alcool (éthanol, méthanol, alcool isopropylique, alcool isobutylique, etc.), diluant, eau de javel, benzène, liquide inflammable, abrasif, etc.
- Après le nettoyage, vérifier si le câble d'alimentation est endommagé.

### Nettoyage de l'extérieur

- En cas de nettoyage des bouches d'aération à l'extérieur de l'appareil au moyen d'un aspirateur, le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise afin d'éviter toute décharge statique qui peut endommager les composants électroniques ou provoquer un choc électrique. Un nettoyage régulier des capots de ventilation arrière et latéraux est recommandé pour maintenir un fonctionnement fiable et économique de l'appareil.
- Veiller à la propreté des bouches d'aération à l'extérieur de l'appareil. Des bouches d'aération obstruées peuvent provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour l'extérieur de l'appareil, utiliser une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou corrosifs. Sécher soigneusement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de chiffons contaminés lors du nettoyage des portes en acier inoxydable. Toujours utiliser un chiffon dédié et essuyer dans le même sens que le grain. Cela aide à réduire les taches et le ternissement de la surface.

### Nettoyage de l'intérieur

- Avant de retirer une clayette ou un tiroir dans l'appareil, enlever tous les aliments stockés sur la clayette ou le tiroir afin d'éviter des blessures ou des dommages à l'appareil. Dans le cas contraire, des blessures peuvent survenir en raison du poids des aliments stockés.
- Détacher les clayettes et les tiroirs et les nettoyer avec de l'eau et un détergent doux, puis les sécher suffisamment avant de les replacer.
- Nettoyer puis essuyer régulièrement les joints de porte et les joints d'étanchéité avec de l'eau et un détergent doux. Ne jamais utiliser de solvant ou de produits chimiques acides pour nettoyer l'intérieur, car cela altérera l'intégrité de l'appareil.
- Le balconnet fuit et les taches doivent être nettoyées car elles peuvent compromettre la capacité de stockage du balconnet et même l'endommager.
- Ne nettoyez jamais les étagères, les paniers de porte ou les conteneurs au lave-vaisselle ou à l'eau chaude. Les pièces peuvent se déformer et le verre peut se briser sous l'effet de la chaleur.
- Le système de dégivrage automatique dans l'appareil garantit que le compartiment reste exempt d'accumulation de glace dans des conditions de fonctionnement normales. Les utilisateurs n'ont pas besoin de le décongeler manuellement.

### Nettoyage du couvercle du condenseur

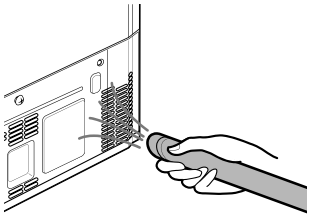
Utilisez un aspirateur avec une brosse pour nettoyer le couvercle du condenseur et les trous d'aération. Ne retirez pas le panneau couvrant la zone de la bobine du condenseur.

Nous recommandons vivement de le faire tous les 12 mois pour maintenir l'efficacité du fonctionnement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte de refroidissement, une

fr-fr_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



augmentation de la consommation d'énergie et une surchauffe du compresseur.



fr-fr_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 202 4:52 PM



# DÉPANNAGE

## Avant d'appeler le service

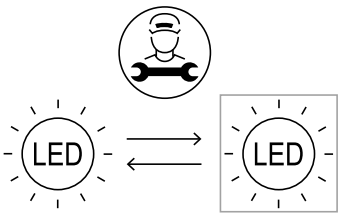
### Service à la clientèle

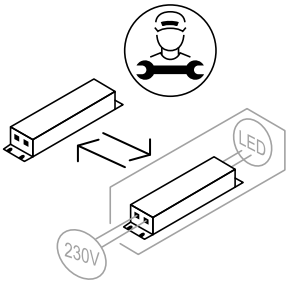
Contactez le centre d'informations client LG Electronics.

- Pour trouver des informations sur le centre de service agréé LG, consultez notre page web sur www.lg.com.
- Seul le personnel technique qualifié du centre de service LG peut démonter, réparer, ou modifier l'appareil.
- La période de garantie minimale de cet appareil de réfrigération est de 24 mois.
- Les pièces de rechange référencées dans la Réglementation 2019/2019 de l'EU sont disponibles pour une durée de 7 ans (seuls les joints d'étanchéité sont disponibles pendant 10 ans).
- Pour acheter des pièces de rechange, contactez un centre d'informations à la clientèle LG Electronics ou notre page web sur www.lg.com.

## REMARQUE

- Le Règlement UE 2019/2019, valable à partir du 1er mars 2021, est lié aux classes d'efficacité énergétique par le Règlement UE 2019/2016.
- Pour plus d'informations concernant l'efficacité énergétique de l'appareil, visitez https://eprel.ec.europa.eu et faites une recherche avec le nom du modèle (valide jusqu'au 1er mars 2021).
- Scannez le code QR indiqué sur l'étiquette énergétique fournit avec l'appareil, qui fournit un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL. Conservez l'étiquette énergétique pour référence ainsi que tous les autres documents fournis avec l'appareil (valide jusqu'au 1er mars 2021).
- Le nom du modèle se trouve sur l'étiquette de classement de l'appareil.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.



hr-hr_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:04 PM

JEDNOSTAVAN KORISNIČKI PRIRUČNIK

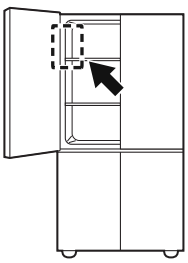
# HLADNJAK & ZAMRZIVAČ

Prije početka postavljanja pažljivo pročitajte ove upute. One će vam pojednostaviti postavljanje i osigurati ispravno i sigurno postavljanje proizvoda. Spremite ove upute u blizini proizvoda nakon postavljanja za buduću upotrebu.

Ovaj jednostavni korisnički priručnik obuhvaća sigurnost korisnika i mjere opreza te pruža pregled relevantnih informacija o proizvodu.

Cjelovita verzija ovog priručnika dostupna je mrežno kako bismo smanjili upotrebu papira.

Skenirajte QR kod na naljepnici kako biste pregledali cijeli korisnički priručnik.



**HRVATSKI**

www.lg.com

Autorsko pravo © 2026 LG Electronics. Sva prava pridržana

hr-hr_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM



# SIGURNOSNE UPUTE

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE

Sljedeće smjernice za sigurnost namijenjene su sprječavanju nepredviđenih rizika ili oštećenja uzrokovanih neopreznom ili nepravilnom upotrebom proizvoda.

Smjernice su podijeljene na **„UPOZORENJE"** i **„OPREZ"** kao što je opisano u nastavku.

### Sigurnosne poruke

| | |
|---|---|
| ⚠ | Ovaj se simbol prikazuje da bi ukazao na događaje i radnje koji mogu predstavljati opasnost. Pažljivo pročitajte dio s ovim simbolom i slijedite upute kako biste izbjegli rizik. |
| ⚠ | **UPOZORENJE**<br><br>Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do težih ozljeda ili smrti. |
| ⚠ | **OPREZ**<br><br>Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do lakših ozljeda ili oštećenja proizvoda. |

## UPOZORENJE

### ⚠ UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, ozljede ili opekotina osoba prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

### Tehnička sigurnost

- Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ovim se uređajem ne bi trebale koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili s manjkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili im daje upute u vezi s upotrebom uređaja. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Djeca stara između 3 i 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjake.
- Ovaj uređaj namijenjen je za domaćinstva i slične primjene kao što su:
  - kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima, radnjama i drugim radnim prostorima;
  - kuće na malim obiteljskim gospodarstvima i za goste hotela, motela i druge vrste smještajnih objekata;
  - objekte za iznajmljivanje s uslugom noćenja i doručka;
  - dostava hrane i slične maloprodajne primjene.

hr-hr_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM





- Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za upotrebu u ugradbenim primjenama.
- Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi u prijenosnim ili mobilnim instalacijama, kao što su plovila ili kamp prikolice, gdje će tijekom rada biti u pokretu.



Ovaj simbol upozorava vas da se zapaljivi materijali mogu zapaliti i izazvati požar, ako ne budete poduzeli mjere opreza.

- Ovaj uređaj sadrži malu količinu rashladnog sredstva na bazi izobutana (R600a), ali je također zapaljiva. Prilikom transporta i postavljanja uređaja, pobrinite se da se niti jedan dio kruga rashladnog sredstva ne ošteti.
- Rashladno sredstvo i izolacijski plin koji se upotrebljavaju u uređaju zahtijevaju posebne postupke odlaganja. Obratite se serviseru ili slično kvalificiranoj osobi prije njihova odlaganja.
- Nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva.
- Ako je kabel za napajanje oštećen ili je otvor strujne utičnice labav, mora se zamijeniti. Nemojte upotrebljavati kabel za napajanje i obratite se ovlaštenom servisnom centru da biste izbjegli opasnost.
- Nemojte postavljati prijenosne utičnice s više utora ili prijenosne izvore napajanja sa stražnje strane uređaja.
- Sigurno priključite strujni utikač u strujnu utičnicu nakon što potpuno uklonite vlagu i prašinu.
- Nikada ne iskapčajte uređaj iz utičnice za napajanje povlačeći kabel za napajanje. Uvijek čvrsto uhvatite strujni utikač i povucite ga ravno iz strujne utičnice.
- Uklonite sve prepreke s ventilacijskih otvora u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi.
- U ovaj uređaj ne pohranjujte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim sredstvom za potiskivanje.
- Uređaj prevozite isključivo u uspravnom položaju i nemojte ga naginjati.
- Kad postavljate uređaj vodite računa da kabel napajanja ne bude zaglavljen ili oštećen.
- Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja.
- Nemojte upotrebljavati sušilo za kosu da biste osušili unutrašnjost uređaja ili stavljati svijeće u unutrašnjost da biste uklonili neugodne mirise.
- Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za pohranu hrane u uređaju, osim ako pripadaju vrsti koju preporučuje proizvođač.
- Pazite da se prilikom pomicanja uređaja ne zaglavi dio tijela kao što je dlan ili stopalo.
- Odspojite kabel za napajanje prije čišćenja unutarnjeg ili vanjskog dijela uređaja. U unutrašnjost ili na vanjsku površinu uređaja u svrhu čišćenja ne prskajte vodu ili zapaljive tvari (pastu za zube, alkohol, razrjeđivač, benzen, zapaljive tekućine, abrazivna sredstva itd.). Nemojte čistiti uređaj četkama, krpama ili spužvama koje imaju grube površine ili su načinjene od metalnih materijala.
- Samo bi kvalificirano servisno osoblje iz servisnog centra tvrtke LG Electronics trebalo rastavljati ili popravljati uređaj.

### Rizik od požara i zapaljivih materijala

- Ako uočite istjecanje, izbjegavajte otvoreni plamen ili potencijalne izvore zapaljenja i na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj. Kako biste izbjegli stvaranje zapaljive smjese plina i zraka u slučaju istjecanja iz kruga rashladnog sredstva, veličina prostorije u kojoj se uređaj nalazi mora

odgovarati količini rashladnog sredstva koja se upotrebljava. Prostorija mora biti veća za 1 $m^2$ za svakih 8 g rashladnog sredstva R600a u uređaju.

- Rashladno sredstvo koje curi iz cijevi može se zapaliti ili uzrokovati eksploziju.
- Količina rashladnog sredstva u vašem uređaju prikazana je na identifikacijskoj pločici u uređaju.

### Postavljanje

- Uređaj treba prenositi dvoje ili više ljudi držeći ga sigurno.
- Postavite uređaj na čvrst i ravan pod.
- Uređaj nemojte postavljati na vlažno ili prašnjavo mjesto. Uređaj nemojte postavljati u vanjskom prostoru ili u bilo kojem prostoru koji je podložan utjecajima vremenskih uvjeta poput sunčeve svjetlosti, vjetra ili kiše ili temperatura ispod nula stupnjeva.
- Nemojte postaviti uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili ga izložiti toplini koju zrače toplinski uređaji poput štednjaka i grijalica.
- Pripazite da ne izložite stražnju stranu uređaja tijekom postavljanja.
- Postavite uređaj gdje je lako isključiti njegov utikač.
- Pripazite da vrata uređaja ne padnu tijekom sastavljanja ili rastavljanja.
- Pripazite da ne prikliještite, prignječite ili oštetite kabel za napajanje tijekom sastavljanja ili rastavljanja vrata uređaja.
- Pripazite da ne usmjerite strujni utikač prema gore ili ne naslonite uređaj na utikač.
- U utičnicu ne priključujte adapter za utičnice ili drugi pribor.
- Nemojte izmjenjivati ili produljivati kabel za napajanje.
- Provjerite je li strujna utičnica pravilno uzemljena i je li zatik za uzemljenje na kabelu za napajanje oštećen ili uklonjen sa strujnog utikača. Za više detalja o uzemljenju raspitajte se u informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Ovaj uređaj sadrži kabel za napajanje koji ima vodič za uzemljenje uređaja i utikač za uzemljenje. Utikač mora biti uključen u prikladnu strujnu utičnicu koja je pravilno postavljena i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i pravilnicima.
- Nikada ne uključujte uređaj koji pokazuje znakove oštećenja. Ako imate sumnji, obratite se dobavljaču.
- Odložite sav ambalažni materijal (kao što su plastične vrećice i stiropor) dalje od djece. Ambalažni materijal može izazvati gušenje.
- Nemojte priključivati uređaj u višestruki utični adapter koji nema kabel za napajanje (montiran).
- Uređaj treba biti povezan s namjenskim vodom za napajanje sa zasebnim osiguračima.
- Nemojte upotrebljavati višestruku utičnicu koja nije ispravno uzemljena (prijenosnu). U slučaju da upotrebljavate pravilno uzemljenu višestruku utičnicu (prijenosnu), upotrebljavajte je s naznačenim kapacitetom napajanja ili većim i upotrebljavajte je samo za dotični uređaj.

### Rad

- Ne upotrebljavajte uređaj u druge svrhe (pohrana medicinskih ili eksperimentalnih materijala ili pošiljki), osim za upotrebu u domaćinstvu za čuvanje hrane.
- Ako voda prodre u električne dijelove uređaja, odspojite strujni utikač i obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Isključite strujni utikač kada jako grmi ili sijeva ili kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme.

hr-hr_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM





- Ne dirajte strujni utikač ili kontrole uređaja mokrim rukama.
- Nemojte prekomjerno savijati kabel za napajanje ili stavljati teške predmete na njega.
- Odmah isključite strujni utikač i obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics ako uočite čudne zvukove, mirise ili dim koji dolaze iz uređaja.
- Ne stavljajte ruke ili metalne predmete unutar područja u kojem se ispušta hladan zrak, na poklopac ili rešetku za otpuštanje topline na stražnjoj strani.
- Nemojte primjenjivati prekomjernu silu ili udarati stražnji poklopac uređaja.
- Pripazite na djecu u blizini kada otvarate ili zatvarate vrata uređaja. Vrata mogu udariti dijete i uzrokovati ozljede. Ne dopustite nikome da se ljulja niti na jednim vratima kako se uređaj ne bi prevrnuo i uzrokovao ozbiljne ozljede.
- Izbjegavajte opasnost od zatvaranja djece u uređaju. Dijete zatvoreno u uređaju može se ugušiti.
- U proizvod ne stavljajte žive životinje. Životinja se može ugušiti.
- Na uređaj ne stavljajte teške ili lomljive predmete, posude s tekućinom, zapaljive tvari, zapaljive predmete (npr. svijeće, svjetiljke itd.) ili uređaje za grijanje (kao što su štednjaci, grijalice itd.).
- Nemojte stavljati nikakve elektroničke uređaje (poput grijača i mobilnog telefona) u ovaj uređaj.
- Ako dođe do istjecanja plina (izobutana, propana, prirodnog plina itd.), ne dirajte uređaj ni strujni utikač i odmah prozračite prostor. Ovaj uređaj upotrebljava rashladni plin (izobutan, R600a). Iako upotrebljava male količine plina, plin je i dalje zapaljiv. Istjecanje plina tijekom prijevoza, postavljanja ili rada uređaja može uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede ako dođe do iskrenja.
- Nemojte upotrebljavati ili pohranjivati zapaljive tvari (eter, benzen, alkohol, kemikalije, ukapljeni naftni plin, zapaljive raspršivače, insekticide, osvježivače zraka, kozmetiku itd.) u blizini uređaja.
- Uređaj ima spoj s uzemljenjem u svrhu vlastite funkcionalnosti.
- Povezujte samo s dovodom pitke vode.
  - U slučaju spajanja na dovod vode priključite samo na dovod pitke vode.
- Napunite isključivo vodom za piće.
  - Ako koristite ledomat ili spremnik za vodu s dispenzerom, napunite ih isključivo pitkom vodom.

### Odlaganje

- Prilikom odlaganja uređaja, uklonite brtvu s vrata i ostavite police i košare na mjestu te držite djecu podalje od uređaja.

## OPREZ

### ⚠ OPREZ

Kako biste smanjili opasnost od manjih tjelesnih ozljeda, kvara ili oštećenja proizvoda ili imovine prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

### Postavljanje

- Nakon što raspakirate uređaj, provjerite postoji li na njemu kakvo oštećenje zbog transporta.
- Pričekajte barem 3 do 4 sata kako bi krug hlađenja bio potpuno učinkovit.
- Uređaj pažljivo pomičite po osjetljivim podovima kako ih ne biste oštetili.

# 6 SIGURNOSNE UPUTE

## Rad

- Nemojte dirati zamrznutu hranu ili metalne dijelove u odjeljku zamrzivača mokrim ili vlažnim rukama. To može uzrokovati ozebline.
- Ne stavljajte staklene posude, boce ili limenke (posebice ako sadrže gazirana pića) u pretinac zamrzivača, na police ili posudu za led gdje će biti izložene temperaturama ispod nule.
- Kaljeno staklo na prednjoj strani vrata uređaja ili police može se oštetiti udarcem. Ako je slomljeno, ne dodirujte ga rukama.
- Nemojte se naslanjati na vrata uređaja, odjeljak za pohranu ili policu ili se na njih penjati.
- Nemojte pohranjivati prekomjerne količine boca za vodu ili spremnika za jelo u košare vrata.
- Nemojte presnažno otvarati ili zatvarati vrata uređaja.
- Ako je šarka na vratima proizvoda oštećena ili neispravno radi, prekinite upotrebu i obratite se servisnom centru tvrtke LG Electronics.
- Spriječite životinje da glođu kabel za napajanje ili cijev za vodu.
- Nikada nemojte jesti zamrznutu hranu odmah nakon vađenja iz zamrzivača.
- Pazite da se dlan ili stopalo ne zaglave nakon otvaranja ili zatvaranja vrata uređaja ili vrata u vratima.

## Održavanje

- Ovaj je uređaj opremljen unutarnjom LED rasvjetom koja ne zahtijeva održavanje. Ne skidajte poklopac niti LED žaruljicu radi popravka ili zamjene. Obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Nemojte čistiti staklene police ili poklopce toplom vodom kada su hladni. Mogu se razbiti ako ih izložite naglim promjenama temperature.
- Ne stavljajte police naopako. Police mogu pasti.
- Za uklanjanje leda iz uređaja obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Bacite led iz posude za led u zamrzivaču tijekom dugotrajnih nestanaka struje.

hr-hr_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM



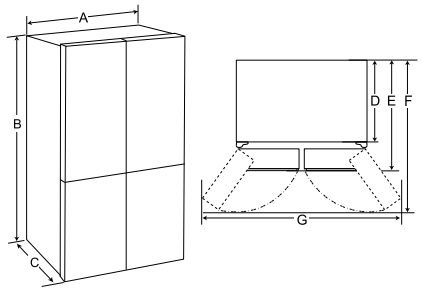


# POSTAVLJANJE

## Prije postavljanja

### Dimenzije i slobodan prostor

Premala udaljenost od obližnjih predmeta može prouzročiti smanjenje sposobnosti zamrzavanja i povećati potrošnju električne energije. Prilikom ugradnje uređaja potrebna je minimalna razdaljina od 100 mm od svih obližnjih zidova.




| - | Veličina (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura okoline

- Uređaj je dizajniran za rad u ograničenom rasponu temperature okoline, ovisno o klimatskoj zoni.
- Na unutarnje temperature uređaja može utjecati položaj uređaja, temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata i slično.
- Klimatski razred naznačen je na tipskoj naljepnici uređaja.

| Klimatski razred | Raspon temperature okoline °C |
|---|---|
| SN (Produženo Umjereno) | +10 – + 32 |
| N (Umjereno) | +16 – + 32 |
| ST (Suptropsko) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropsko) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australija, Indija, Kenija

** Argentina

**NAPOMENA**

- Uređaji sa oznakom od SN do T su namijenjeni korištenju na temperaturi između 10 °C i 43 °C.

hr-hr_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2021 1:04 PM



### Pribor

*1 Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.



❶ C-prsten (uskočnik)*1

## Uklanjanje vrata hladnjaka i zamrzivača

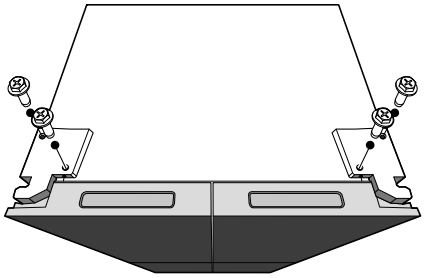
Ako su vaša ulazna vrata preuska za prolazak uređaja, uklonite vrata uređaja i bočno provucite uređaj.

**⚠ UPOZORENJE**

- Odspojite kabel za napajanje, osigurač ili prekidač strujnog kruga prije postavljanja, uklanjanja vrata ili čišćenja uređaja. Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

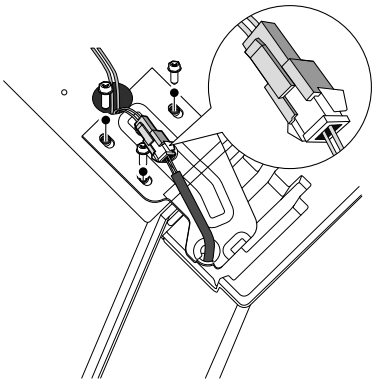
### Uklanjanje poklopca šarke

Izvadite vijak iz poklopca šarke na vrhu uređaja. Ravnim odvijačem podignite kukicu (nije vidljiva) koja se nalazi na dnu prednje strane poklopca.



### Skidanje lijevih vrata hladnjaka

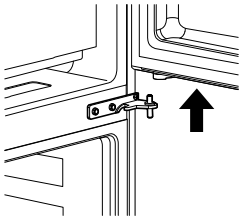
**1** Odvojite sve žičane spojke. Odvijte vijke.



**NAPOMENA**

- Broj žičanih spojki može se razlikovati ovisno o modelu.

**2** Podignite vrata sa središnjeg zatika šarke i skinite ih.



**⚠ OPREZ**

- Postavite vrata, iznutra okrenuta prema gore, na površinu koja ne grebe.

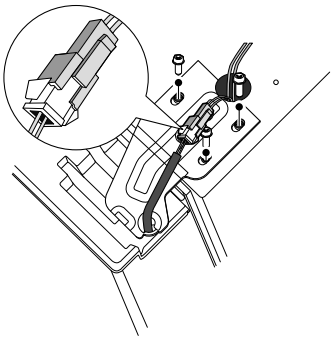
hr-hr_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM





### Uklanjanje desnih vrata hladnjaka

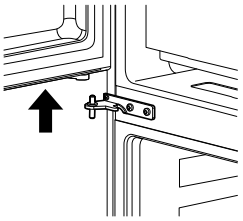
1 Odvojite sve žičane spojke. Odvijte vijke.



**NAPOMENA**

- Broj žičanih spojki može se razlikovati ovisno o modelu.

2 Podignite desna vrata hladnjaka dok se ne odvoje od sklopa srednje šarke.

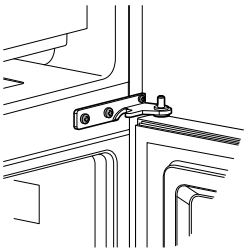


**⚠ OPREZ**

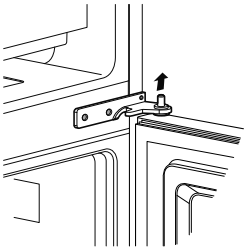
- Postavite vrata na površinu na kojoj se neće izgrebati s unutarnjom stranom prema gore.

### Uklanjanje vrata zamrzivača

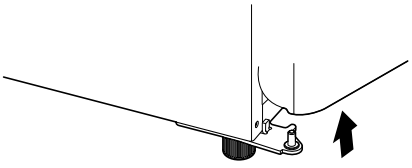
1 Uklonite tri vijka šarke.



2 Zakrenite šarku kako biste podigli zakretni dio tako da se vrata mogu podići. Podignite vrata sa donjeg zatika šarke i skinite ih.



3 Uklonite vrata podizanjem sa donjeg zatika šarke.



### Ponovno postavljanje vrata hladnjaka i zamrzivača

Ponovno postavite vrata obratnim redoslijedom postupka uklanjanja nakon što uređaj prođe kroz sva ulazna vrata.

## Poravnavanje uređaja i vrata

### Prije početka

Ako se čini da su vrata uređaja neporavnata, slijedite upute u nastavku za poravnanje vrata.

hr-hr_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM



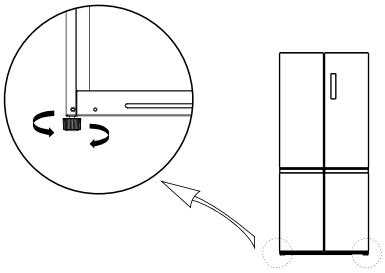
### Poravnavanje uređaja

Uređaj ima dvije prednje nožice za poravnanje. Podesite nožice kako biste promijenili nagib na prednjoj i stražnjoj strani te na bočnim stranama. Ako uređaj nije stabilan ili se vrata ne mogu lako zatvoriti, podesite nagib uređaja s pomoću uputa u nastavku.

Sasvim je normalno da uređaj bude malo nagnut unatrag čak i kad su prednje nožice potpuno okrenute.

Postupci podešavanja:

- Okrenite nožice u smjeru kazaljke na satu da biste podigli hladnjak.
- Okrenite nožice u smjeru obrnutom od kazaljke na satu da biste spustili hladnjak.
- Podesite desne i lijeve nožice kao što je opisano gore dok se ne postigne potpuno poravnanje.

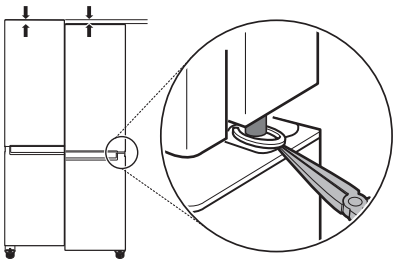


**NAPOMENA**

- Poravnanje vrata možda neće biti moguće ako pod nije ravan ili je slabe ili loše konstrukcije.
- Hladnjak je težak i potrebno ga je postaviti na nepokretnu, čvrstu i ravnu površinu.
- Neki drveni podovi mogu uzrokovati poteškoće s poravnanjem ako se previše savijaju.

### Poravnanje vrata hladnjaka

Ako su vrata postavljena prenisko, podignite vrata i s pomoću dugih uskih kliješta umetnite C-prstene (uskočnike) sve dok oboja vrata nisu poravnata.



## Uključivanje napajanja

### Priključivanje napajanja uređaja

Za uključivanje uređaja priključite utikač u električnu utičnicu. Ne priključujte druge uređaje u istu utičnicu.

**NAPOMENA**

- Nakon povezivanja kabela za napajanje (ili utikača) s utičnicom, pričekajte dovoljno vremena prije stavljanja hrane u uređaj. Ako hranu stavite unutra prije nego što se uređaj sasvim ohladi, hrana se može pokvariti. Provjerite jeste li uklonili svu prozirnu zaštitnu foliju s mjesta gdje je bila zalijepljena na vrata.
- Za isključivanje uređaja odvojite utikač iz električne utičnice.

## Pomicanje uređaja za premještanje

### Pomicanje uređaja

1 Uklonite svu hranu iz unutrašnjosti uređaja.

2 Pričvrstite kabel za napajanje.

- Modeli s kukom za utikač:

  Izvucite utikač iz utičnice i učvrstite ga kukom za utikač sa stražnje ili gornje strane uređaja.

- Modeli bez kuke za utikač:

hr-hr_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM





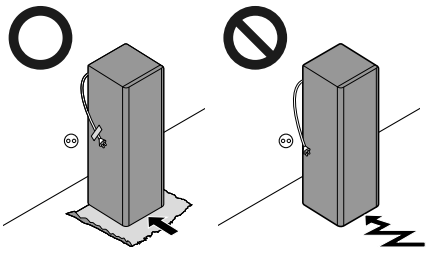
Izvucite utikač iz utičnice i pričvrstite kabel za napajanje ljepljivom trakom na onu stranu uređaja na kojoj je utičnica na mjestu postavljanja.

**3** Učvrstite dijelove kao što su police i ručka vrata ljepljivom trakom kako biste spriječili njihov pad prilikom pomicanja uređaja.

**4** Oprezno pomaknite uređaj s više od dvoje ljudi. Kada prevozite uređaj na velike udaljenosti, neka uređaj bude u uspravnom položaju.

**⚠ OPREZ**

- Uređaj pažljivo pomičite po osjetljivim podovima kako ih ne biste oštetili.
  - Koristite karton, podnu prostirku ili tepih kako biste spriječili ogrebotine na podu prilikom postavljanja ili pomicanja uređaja.
  - Uređaj ne pomičite cik-cak putanjom.



**5** Nakon postavljanja uređaja priključite utikač u utičnicu za napajanje iz mreže i uključite ga.

hr-hr_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM



# RAD

## Prije upotrebe

### Napomene za rad

- Korisnici bi trebali imati na umu da može doći do zaleđivanja ako se vrata ne zatvore do kraja ili ako je tijekom ljeta velika vlažnost.
- Provjerite ima li dovoljno prostora između hrane na polici i košare vrata kako bi se vrata mogla zatvoriti do kraja.
- Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena dulje vrijeme, temperatura u odjeljcima može značajno narasti.
- Ako je hladnjak dulje vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite te vrata ostavite otvorenima kako se u unutrašnjosti ne bi stvorila plijesan.
- Imajte na umu da prema tehničkim značajkama uređaja postoji dopušteni raspon povećanja temperature nakon odmrzavanja. Ako želite smanjiti učinak povećanja temperature na čuvanje hrane, hranu stavite u posude ili je zamotajte u nekoliko slojeva.

### Alarm za otvorena vrata

Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

Alarm se oglašava ako vrata ostanu otvorena ili nisu do kraja zatvorena.

**NAPOMENA**

- Ako se zvuk alarma čuje čak i nakon zatvaranja svih vrata, obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.

### Alarm za visoku temperaturu

Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

Alarm za visoku temperaturu je funkcija koja se aktivira kada se temperatura zamrzivača podigne do razine koja može utjecati na čuvanje hrane. Kada se aktivira, LED za temperaturu zamrzivača na upravljačkoj ploči treperi i oglasi se alarm. Značajka alarm za visoku temperaturu ne može se isključiti.

- Za zaustavljanje zvuka alarma pritisnite tipku **Freezer**.
- Čak i nakon pritiska tipke, LED će nastaviti treptati dok se odjeljak zamrzivača dovoljno ne ohladi.
- Alarm će se oglasiti u sljedećim slučajevima:
  - Kada se uređaj po prvi puta uključi ili nakon duljeg nestanka električnog napajanja (jer bi temperatura zamrzivača mogla biti visoka).
  - Kada su vrata zamrzivača otvorena dulje vrijeme ili se vrlo često otvaraju.
  - Kada se u zamrzivač stave velike količine tople hrane.

### Prepoznavanje kvara

Uređaj može automatski prepoznati probleme tijekom rada.

**NAPOMENA**

- Ako se prepozna problem, uređaj neće raditi te će se prikazati kôd pogreške čak i kad se pritisne bilo koja tipka.
- Ako se na zaslonu pojavi kod pogreške, nemojte isključiti napajanje. Odmah se obratite informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics i prijavite kod pogreške. Ako isključite napajanje, serviser iz informacijskog centra možda neće moći pronaći problem.

### Prijedlozi za uštedu energije

- Za najučinkovitije korištenje energije držite sve unutarnje dijelove (tj. posude na vratima, ladice i police) na mjestima gdje se originalno i nalaze. Promjena njihova položaja može prouzročiti manje učinkovitu potrošnju energije ili lošija radna svojstva.
- Provjerite ima li dovoljno prostora među hranom. To omogućuje ujednačeno cirkuliranje hladnog zraka i smanjuje račun za struju.
- Umetnite vruću hranu tek nakon što se ohladila kako biste spriječili stvaranje rose i zaleđivanje.

hr-hr_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM





- Kada stavljate hranu u zamrzivač, postavite temperaturu zamrzivača koja je niža od temperature naznačene na hrani.
- Nemojte postaviti nižu temperaturu uređaja nego što je potrebno.
- Ne stavljajte hranu blizu senzora temperature u hladnjaku. Zadržite udaljenost od barem 3 cm od senzora.

### Učinkovito spremanje namirnica

- Hrana se može smrznuti ili pokvariti ako je pohranjena na pogrešnoj temperaturi. Namjestite pravilnu temperaturu zamrzivača prema hrani koju ćete pohraniti.
- Smrznutu ili ohlađenu hranu čuvajte u dobro zatvorenim posudama.
- Provjerite datum isteka i naljepnicu (upute za pohranu) prije spremanja hrane u uređaj.
- Nemojte spremati hranu na duže vrijeme ako se lako kvari pri niskim temperaturama.
- Nezamrznutu hranu nemojte stavljati u izravan dodir s hranom koja je već zamrznuta. Možda će biti potrebno smanjiti količinu hrane za zamrzavanje ako očekujete da ćete hranu zamrzavati svaki dan.
- Ohlađenu ili zamrznutu hranu stavite u hladnjak ili zamrzivač odmah nakon kupnje.
- Sirovo meso i ribu pohranite u odgovarajuće odjeljke u hladnjaku kako ne bi dolazili u dodir s drugom hranom niti kapali na nju.
- Ohlađenu hranu i druge namirnice možete držati na ladici za povrće.
- Izbjegavajte ponovno zamrzavanje bilo koje hrane koja je potpuno odmrznuta. Ponovno zamrzavanje odmrznute hrane smanjit će njezin okus i nutritivne vrijednosti.
- Nemojte prepuniti uređaj. Hladan zrak ne može pravilno kružiti ako je uređaj prepun.
- Ohladite vruću hranu prije spremanja. Ako se u njega stavi previše vruće hrane, unutrašnja temperatura uređaja može se povećati i negativno utjecati na drugu hranu u uređaju.
- Ako postavite prenisku temperaturu za hranu, može se zamrznuti. Ne postavljajte temperaturu nižu od temperature potrebne za ispravno čuvanje hrane.
- Ako uređaj ima odjeljke za rashlađivanje, u njih ne stavljajte voće i povrće s većom količinom vlage jer se mogu smrznuti zbog niske temperature.
- U slučaju nestanka struje, nazovite tvrtku za opskrbu električnom energijom i raspitajte se o trajanju nestanka struje.
  - Dok nema struje, trebali biste izbjegavati otvaranje vrata.
  - Kada se napajanje ponovno uspostavi, provjerite stanje hrane.

### Maksimalan kapacitet zamrzavanja

- Za maksimalan kapacitet zamrzavanja postavite temperaturu zamrzivača na najnižu postavku temperature.
- Funkcija **Express Freeze** omogućuje da zamrzivač postigne svoj maksimalan kapacitet zamrzavanja. To obično traje do 48 sata i automatski se isključuje.
- Funkcija **Express Freeze** mora biti uključena tijekom 5 sata prije nego što stavite svježe proizvode u odjeljak zamrzivača.
- Za brzo zamrzavanje čuvajte hranu u najgornjim i srednjim ladicama zamrzivača. Namirnice će se najbrže zamrznuti na policama zamrzivača.
- Da biste postigli bolje strujanje zraka, umetnite sve unutrašnje dijelove poput košara, ladica i polica.

### Zamrzavanje maksimalne količine hrane

Ako morate uskladištiti veliku količinu hrane, sve ladice osim najdonje izvadite iz uređaja, a hranu treba naslagati izravno na police u zamrzivaču.

**⚠ OPREZ**

- Kako biste uklonili ladice, prvo uklonite hranu iz njih, a zatim ih oprezno izvucite. Ako to ne napravite pažljivo, može doći do ozljeda ili oštećenja ladica.

**NAPOMENA**

- Oblik svake ladice može biti drugačiji, umetnite ih u ispravan položaj.

hr-hr_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 4:04 PM



## Značajke proizvoda

Izgled ili komponente uređaja mogu se razlikovati od modela do modela.

### Odjeljci za pohranjivanje hrane

**Pohranjivanje hrane u odjeljku hladnjaka**

- Polica
  - Pohranite ohlađenu hranu i druge namirnice.
  - Namirnice s većim udjelom vode čuvajte u prednjem dijelu police.
- **Fresh Converter**
  - Ovdje se namirnice čuvaju na temperaturi različitoj od ostatka prostora hladnjaka.
- Košara vrata
  - Pohranite mala pakiranja ohlađene hrane, napitaka i spremnika s umacima.

**Pohranjivanje hrane u odjeljku zamrzivača**

- Ladica zamrzivača
  - Služi za dugotrajnije čuvanje zamrznute hrane.

**NAPOMENA**

- Za više informacija o drugim odjeljcima posjetite lg.com i preuzmite korisničke priručnike.

hr-hr_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM

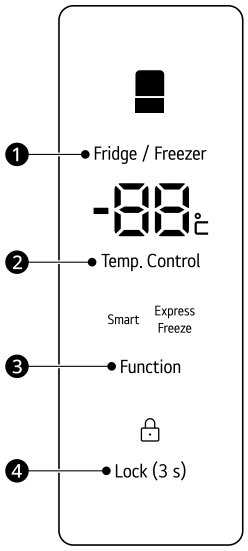




## Upravljačka ploča

Stvarna upravljačka ploča može se razlikovati od modela do modela.

### Upravljačka ploča i funkcije




❶ **Tipka Fridge/Freezer**

❷ **Tipka Temp. Control**

❸ **Tipka Function**

❹ **Tipka Lock**

#### Upute za upotrebu

**Zaslon**

- Prilikom uključivanja hladnjaka zaslon za prikaz zasvijetli na 3 sekunde.
- Zadane temperature hladnjaka i zamrzivača su 5 °C i -18 °C.
- Ako se pojavi pogreška, zaslon prikazuje šifru pogreške (pogledajte odjeljak **Prikazivanje pogreške**).
- U normalnim okolnostima, ako se tijekom 30 sekundi ne upotrebljava ploča zaslona niti se vrata ne otvore, zaslon se zaključava.

**Zaključavanje/otključavanje**
Ovime se zaključavaju tipke na upravljačkoj ploči.

- Da biste zaključali tipke na upravljačkoj ploči dok su otključane, pritisnite i 3 sekunde držite tipku **Lock** dok se funkcija ne aktivira.
- Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite i držite tipku **Lock** 3 sekunde dok se funkcija ne deaktivira.

**Postavljanje temperature odjeljka hladnjaka**

- Pritisnite tipku **Fridge/Freezer** da biste odabrali zonu postavljanja temperature odjeljka hladnjaka, a zatim pritisnite tipku **Temp. Control** da biste prilagodili postavku temperature za odjeljak hladnjaka.
- Raspon temperature koju je moguće postaviti za odjeljak hladnjaka je između 2 °C i 8 °C.

**Postavljanje temperature odjeljka zamrzivača**

- Pritisnite tipku **Fridge/Freezer** da biste odabrali zonu postavljanja temperature odjeljka zamrzivača, a zatim pritisnite tipku **Temp. Control** da biste prilagodili postavku temperature za odjeljak zamrzivača.
- Raspon postavke temperature koju je moguće postaviti za odjeljak zamrzivača je između -23 °C i -15 °C.

**Postavljanje načina rada Smart i Express Freeze**
Uzastopno pritišćite tipku **Function** za postavljanje načina rada **Smart** ili **Express Freeze**. Nakon 5 sekundi mirovanja, spremit će se postavka načina rada.

- Način rada **Smart**
  - U načinu rada **Smart**, temperatura odjeljka hladnjaka i zamrzivača automatski se postavi na 5 °C i -18 °C.
  - Da bi se ručno onemogućio način rada, pritisnite tipku **Temp. Control**. Nakon završetka načina rada **Smart**, temperatura odjeljka hladnjaka i zamrzivača automatski će se vratiti na temperaturu postavljenu prije tog načina rada.
- Način rada **Express Freeze**
  - U načinu rada **Express Freeze** temperatura odjeljka zamrzivača automatski se postavi na -24 °C.

hr-hr_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM



- Način rada **Express Freeze** automatski prestaje s radom nakon 48 sata. Ako želite ručno prekinuti taj način rada, pritisnite tipku **Temp. Control**. Nakon završetka načina rada **Express Freeze** temperatura odjeljka zamrzivača automatski će se vratiti na temperaturu postavljenu prije pokretanja tog načina rada.

**Način rada s isključenim hladnjakom**

- Da biste postavili način rada s isključenim hladnjakom pritisnite tipku **Fridge/Freezer** radi odabira zone postavke temperature odjeljka hladnjaka, a zatim 3 sekunde držite tipku **Temp. Control**.
- Za ručno onemogućavanje načina rada pritisnite tipku **Fridge/Freezer** radi odabira zone postavke temperature odjeljka hladnjaka, a zatim 3 sekunde držite tipku **Temp. Contro**.
- U načinu rada s isključenim hladnjakom na zaslonu se prikazuje `--`.

**Prikazivanje pogreške**

Uređaj može automatski prepoznati probleme tijekom rada.

- Ako se prepozna problem, uređaj neće raditi te će se prikazati kôd pogreške čak i kad se pritisne bilo koja tipka.
- Ako se na zaslonu pojavi kod pogreške, nemojte isključiti napajanje. Odmah se obratite informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics i prijavite kod pogreške. Ako isključite napajanje, serviser iz informacijskog centra možda neće moći pronaći problem.

| Šifra pogreške | Opis |
|---|---|
| 01 | Neispravnost senzora temperature u odjeljku hladnjaka |
| 02 | Neispravnost senzora temperature u odjeljku zamrzivača |
| 03 | Pogreška kruga otkrivanja smrzavanja senzora odmrzavanja |
| 04 | Neispravnost ventilatora za cirkulaciju u odjeljku zamrzivača |
| 06 | Neispravnost senzora temperature okoline. |
| 11 | Komunikacijska pogreška |

## NAPOMENA

- Za optimalno čuvanje hrane za svaki se odjeljak preporučuje povećanje ili smanjenje temperature za 1 °C od zadane vrijednosti temperature.
- Upravljačka ploča automatski se isključuje radi uštede energije.
- Ako prstom ili kožom dodirnete upravljačku ploču tijekom čišćenja, može se pokrenuti funkcija aktivirane tipke.
- Stvarna unutrašnja temperatura razlikuje se ovisno o stanju hrane, s obzirom na to da je navedena postavka temperature ciljna temperatura, a ne stvarna temperatura u uređaju.
- U slučaju nestanka napajanja, radno stanje se odmah zaključava i ostaje do ponovnog uključivanja napajanja.

hr-hr_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 20 4:04 PM





# ODRŽAVANJE

## Čišćenje

### Općeniti savjeti za čišćenje

- Ako ručno odleđujete, održavate ili čistite uređaj dok je hrana pohranjena u zamrzivaču, temperatura hrane može porasti i time skratiti njezin rok trajanja.
- Redovito čistite sve površine koje mogu doći u dodir s hranom.
- Prilikom čišćenja unutrašnjosti ili vanjske površine uređaja, ne ribajte ga grubim četkama, pastom za zube ili zapaljivim materijalima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže zapaljive tvari. To može uzrokovati gubitak boje ili oštećenje uređaja.
  - Zapaljive tvari: alkohol (etanol, metanol, izopropil alkohol, izobutil alkohol, itd), razrjeđivači, izbjeljivači, benzen, zapaljive tekućine, abrazivi, itd.
- Nakon čišćenja provjerite je li kabel za napajanje oštećen.

### Čišćenje vanjskog dijela

- Kada čistite vanjske ventilacijske otvore uređaja usisivačem, trebate isključiti kabel za napajanje iz utičnice kako bi se izbjeglo statičko pražnjenje koje može oštetiti elektroniku ili uzrokovati strujni udar. Preporučuje se redovito čišćenje stražnjih i bočnih pokrova ventilacijskih otvora da bi se održao pouzdan i ekonomičan rad uređaja.
- Ventilacijske otvore s vanjske strane uređaja održavajte čistim. Blokirani ventilacijski otvori mogu uzrokovati požar ili oštećenje uređaja.
- Za vanjski dio uređaja upotrijebite čistu spužvu ili meku krpu i blagi deterdžent s toplom vodom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili koncentrirana sredstva za čišćenje. Temeljito osušite mekom krpom. Vrata od nehrđajućeg čelika ne čistite zamazanim krpama. Uvijek upotrebljavajte namjensku krpu i brišite u smjeru teksture. Time se smanjuju površinske mrlje i gubitak sjaja.

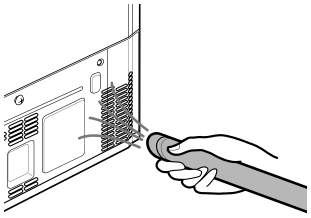
### Čišćenje unutrašnjeg dijela

- Prije uklanjanja police ili ladice iz uređaja, izvadite svu hranu s police ili iz ladice kako biste spriječili ozljedu ili oštećenje uređaja. U suprotnome moguće su ozljede zbog težine hrane.
- Odvojite police i ladice te ih očistite vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih dovoljno osušite prije nego što ih ponovno postavite.
- Redovito brišite brtve na vratima vodom i blagim deterdžentom. Za čišćenje unutrašnjosti nikada ne koristite otapala ili kemikalije na bazi kiselina jer time možete promijeniti njezinu cjelovitost.
- Mrlje na košari vrata treba očistiti jer mogu ugroziti uvjete čuvanja u košari te čak uzrokovati kvar.
- Nikada nemojte prati police, košare vrata ili spremnike u perilici posuđa ili vrućom vodom. Dijelovi se mogu deformirati, a staklo razbiti zbog topline.
- Sustav automatskog odmrzavanja u uređaju osigurava da se pod normalnim uvjetima rada u pretincu ne nakuplja led. Korisnici ne trebaju vršiti ručno odleđivanje.

### Čišćenje poklopca kondenzatora

Očistite poklopac i otvore kondenzatora usisavačem s četkom. Nemojte uklanjati ploču koja prekriva područje sa zavojnicama kondenzatora.

Izuzetno je preporučljivo obaviti to svakih 12 mjeseci radi održavanja radne učinkovitosti. Ako to ne učinite moguća je pojava gubitka funkcije hlađenja, veća potrošnja energije i pregrijavanje kompresora.



hr-hr_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2021 4:04 PM



# RJEŠAVANJE PROBLEMA

## Prije pozivanja servisnog centra

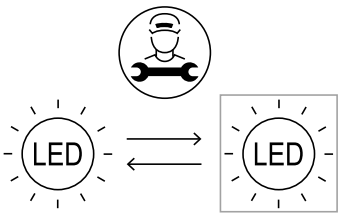
### Briga o kupcima i servis

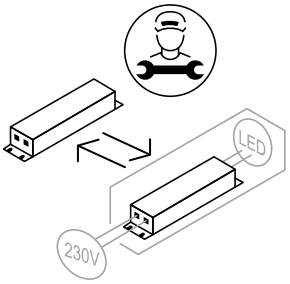
Kontaktirajte LG Electronics informacijski centar za kupce.

- Da biste pronašli informacije o Ovlaštenom servisnom centru tvrtke LG, posjetite naše web-mjesto na adresi www.lg.com.
- Samo bi kvalificirano servisno osoblje iz autoriziranog servisnog centra tvrtke LG trebalo rastavljati, popravljati ili mijenjati uređaj.
- Minimalno jamstveno razdoblje za ovaj rashladni uređaj je 24 mjeseca.
- Rezervni dijelovi navedeni u Uredbi EU-a 2019/2019 dostupni su 7 godina (samo su brtve vrata dostupne 10 godina).
- Za kupnju rezervnih dijelova obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics ili nam se obratite putem web-mjesta na adresi www.lg.com.

## NAPOMENA

- Uredba EU 2019/2019 vrijedi od 1. ožujka 2021. i odnosi se na razred energetske učinkovitosti prema Uredbi EU 2019/2016.
- Za više informacija o energetskoj učinkovitosti uređaja posjetite https://eprel.ec.europa.eu i pretražite stranicu prema nazivu modela (vrijedi od 1. ožujka 2021.).
- Skenirajte QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem, što će vam pružiti poveznicu na web-mjesto s podacima u vezi s učinkovitosti uređaja u EU EPREL bazi podataka. Zadržite energetsku naljepnicu kao referencu zajedno sa svim ostalim dokumentima isporučenima s uređajem (vrijedi od 1. ožujka 2021.).
- Klimatski razred naznačen je na tipskoj naljepnici uređaja.
- Ovaj proizvod sadrži svjetlosni izvor razreda energetske učinkovitosti G.



hu-hu_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:51 PM

EGYSZERŰ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

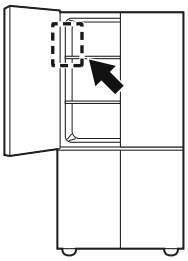
# HŰTŐ- ÉS FAGYASZTÓSZEKRÉNY

A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ez leegyszerűsíti a telepítést, és helyes, biztonságos üzembe helyezést garantál. Telepítés után tartsa a kézikönyvet a készülék közelében.

Ez a rövid felhasználói útmutató a felhasználói biztonsággal és óvintézkedésekkel foglalkozik, és áttekintést nyújt a termékkel kapcsolatos lényeges információkról.

Az útmutató teljes egészében online érhető el, ezzel csökkenteni tudjuk a papírfelhasználást.

A teljes felhasználói útmutató megtekintéséhez olvassa be a címkén található QR-kódot.



**MAGYAR**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Minden jog fenntartva.

hu-hu_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM



# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése.

Az irányelvek lehetnek **„FIGYELMEZTETÉS"** és **„VIGYÁZAT"** típusúak az alábbiakban leírtak szerint.

### Biztonsági üzenetek

Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**VIGYÁZAT**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

## FIGYELMEZTETÉS

### FIGYELMEZTETÉS

A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

### Műszaki biztonsági előírások

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a használat felügyelet alatt történik, vagy útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A takarítást vagy a karbantartást ne végezzék felügyelet nélküli gyermekek.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a használat felügyelet alatt történik vagy a biztonságukért felelős személytől útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- 3 és 8 év kor közötti gyermekek felügyelet mellett használhatják a hűtőszekrényt.
- Ez a készülék háztartási és hasonló használatra készült, például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháiban történő használatra;
  - mezőgazdasági épületekben, szállodákban, motelekben vendégek általi használatra és más lakókörnyezetekben történő használatra;

hu-hu_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM





- szállás és reggeli típusú környezetekben történő használatra;
- catering és hasonló nem kiskereskedelmi környezetekben történő használatra.

- A hűtőszekrény nem alkalmazható beépített készülékként.
- Ez a készülék nem használható hordozható vagy mobil berendezésekben, például tengeri vagy kutatóhajókon, ahol a készülék működés közben mozgásban van.



Ez a szimbólum olyan tűzveszélyes anyagokra figyelmeztet, melyek meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak, ha nem jár el óvatosan.

- Ez a készülék kis mennyiségben tartalmaz gyúlékony, gáz halmazállapotú izobután hűtőközeget (R600a). Szállítás és üzembe helyezés alatt ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör egyetlen része sem sérüljön meg.
- A készülékben használt hűtőközeg és szigetelő gáz különleges leselejtezést igényel. Konzultáljon az ügyfélszolgálat munkatársával vagy hasonlóan képzett személlyel, mielőtt azt ártalmatlanítja.
- Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a hűtőkört.
- Ha a tápkábel sérült, vagy a konnektor aljzatának furata meglazult, ki kell cserélni. A veszély elkerülése érdekében ne használja a tápkábelt, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.
- Ne helyezzen hordozható elosztókat vagy hordozható tápegységeket a készülék mögé.
- A hálózati csatlakozódugót biztonságosan, valamint teljesen szárazra törölve és portalanítva dugja be az aljzatba.
- A tápkábelt ne a vezetéknél fogva húzza ki a tápegységből. Fogja meg erősen a hálózati csatlakozódugót, majd egy határozott, egyenes mozdulattal húzza ki azt az aljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ráccsal védett vagy beépített szellőző nyílásai ne duguljanak el.
- Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékében, mint például gyúlékony hajtóanyagú aeroszolos palackokat.
- A készüléket egyenesen szállítsa és ne döntse meg.
- A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne legyen sérült.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy a kiolvasztási folyamatot felgyorsító egyéb módszereket.
- Ne használjon hajszárítót a készülék belsejének szárításához, és ne tegyen belülre gyertyát, hogy megszűntesse a szagokat.
- Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve ha a gyártó ajánlja.
- Vigyázzon arra, hogy ne csípje be kezét, lábát vagy egyéb testrészét amikor elmozdítja a készüléket.
- A készülék belsejének vagy külsejének tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt. Ne spricceljen vizet vagy gyúlékony anyagokat (fogkrém, alkohol, hígító, benzin, gyúlékony folyadék, csiszoló, stb.) a készülék külsejére vagy belsejére tisztítás céljából. Ne tisztítsa a készüléket durva vagy fémből készült kefével, durva ruhával vagy szivaccsal.
- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag az LG Electronics szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.

# 4 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### Tűz és gyúlékony anyagok veszélye

- Ha a szivárgást észlel, kerülje a nyílt lángot vagy a potenciális gyújtóforrásokat, és szellőztesse néhány percig azt a helyiséget, ahol a készülék található. Hogy elkerülje a gyúlékony gáz levegő keverék kialakulását a hűtőkör szivárgása esetén, a helyiség nagyságba, amelyben a készüléket használja, legyen összhangban a használt hűtőközeg mennyiségével. A készülékben található R600a hűtőanyag minden 8 grammjára 1 m² terület jusson.
- A csövekből kijutó hűtőközeg begyulladhat vagy robbanást okozhat.
- A saját készülékében a hűtőanyag mennyisége a készülék belsejében lévő azonosító táblán látható.

### Üzembe helyezés

- A készülék mozgatását lehetőség szerint legalább két személy, biztonságos módon végezze.
- A készüléket kemény és egyenletes padlófelületen helyezze el.
- Ne telepítse a készüléket nedves, poros helyre. Ne telepítse, illetve tárolja a készüléket kültéren, illetve olyan helyen, ahol kedvezőtlen időjárási körülményeknek, például közvetlen napfénynek, szélnek, esőnek vagy fagypont alatti hőmérsékletnek lehet kitéve.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, vagy fűtő berendezések (tűzhelyek, hősugárzók) hőhatásának.
- Ügyeljen arra, hogy telepítéskor ne hagyja szabadon a készülék hátulját.
- A készüléket olyan helyre állítsa, ahol a termék hálózati csatlakozódugójának kihúzása könnyen megoldható.
- Ne engedje leesni a készülék ajtaját az össze- vagy szétszerelés közben.
- A készülék ajtajának össze- vagy szétszerelése során figyeljen arra, hogy ne csípődjön be vagy nyomódjon össze, illetve ne károsodjon a tápkábel.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugóját ne a vezetékkel felfelé dugja be, és a készülék ne dőljön a csatlakozónak.
- Ne csatlakoztasson csatlakozó adaptert vagy egyéb tartozékokat a hálózati csatlakozóhoz.
- Ne módosítsa, illetve ne toldja meg a tápkábelt.
- Gondoskodjon arról, hogy az aljzat földelése megfelelő legyen, és hogy a tápkábel földelő tüskéje ne legyen sérült, illetve ne hiányozzon a hálózati csatlakozódugóból. A földeléssel kapcsolatos további információkért érdeklődjön az LG Electronics ügyfélszolgálatánál.
- A készülék földelt tápkábellel és földelő hálózati csatlakozódugóval (földelőtűvel) van felszerelve. A tápkábel hálózati csatlakozódugóját egy, a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően telepített és földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Soha ne indítson be olyan készüléket, amely sérülés jeleit mutatja. Ilyen esetben konzultáljon a forgalmazóval.
- A csomagolóanyagokat (például műanyag zacskókat vagy hungarocell elemeket) tartsa gyermekektől távol. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.
- Ne csatlakoztassa a készüléket olyan több aljzatos adapterhez, amely nem rendelkezik hálózati kábellel (szerelt).
- A készüléket egy külön erre a célra elkülönített, biztosítékkal ellátott hálózati vezetékre kell csatlakoztatni.
- Ne használjon olyan többcsatlakozós aljzatot, amely nincs megfelelően földelve (hordozható). Ha megfelelően földelt, többcsatlakozós (hordozható) csatlakozót használ, használja a többcsatlakozós

hu-hu_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM





aljzatot az előírt vagy annál magasabb teljesítménnyel és csak a készülékhez használja a többcsatlakozós aljzatot.

### Üzemeltetés

- A készüléket csak háztartási célú élelmiszertárolásra használja, egyéb célokra (pl. orvosi vagy kísérleti anyagok tárolására vagy szállítására) ne alkalmazza.
- Ha a készülék elektromos alkatrészeibe víz kerül, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és lépjen kapcsolatba az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Nagyobb mennydörgés vagy villámlás esetén, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Ne érjen nedves kézzel a hálózati csatlakozódugóhoz és a készülék kezelőgombjaihoz.
- Ne hajlítsa meg túlzottan a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics vevőszolgálatával, ha a készülék furcsa zajt, szagot vagy füstöt bocsát ki.
- Ne tegye a kezét vagy fémtárgyakat a hideg levegőt kibocsátó terület belsejébe, illetve ne takarja le a készülék hátulján található hőleadó rácsot.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt és ne ütögesse a készülék hátsó borítását.
- Vigyázzon a készülék közelében lévő gyerekekre, ha kinyitja vagy becsukja az ajtaját. Az ajtó megütheti a gyermekeit, és sérülést okozhat. Ne engedje, hogy bárki hintázzon az ajtókon vagy ránehezedjen azokra, mivel ez a berendezés felborulásához és súlyos sérüléshez vezethet.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne záródhassanak be véletlenül a készülékbe. A készülék belsejébe szorult gyermek megfulladhat.
- Ne tegyen élő állatot a termék belsejébe. Az állat megfulladhat.
- Ne helyezzen nehéz vagy törékeny tárgyakat, folyadékkal megtöltött edényeket, gyúlékony anyagokat vagy tárgyakat (mint pl. gyertyák, lámpák stb.), vagy fűtőberendezéseket (mint például a kályhák, melegítők stb.) a készülékre.
- Ne tegyen más elektromos berendezést (például hősugárzót vagy mobiltelefont) a készülék belsejébe.
- Ha gázszivárgást (izobután, propán, földgáz, stb.) észlel, ne érintse meg a készüléket, illetve a hálózati csatlakozódugót, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget. A készülék hűtőgázt használ (izobután, R600a). Bár kis mennyiségű gázt használ, attól még a gáz gyúlékony. A készülék szállítása, üzembe helyezése vagy működése közben fellépő gázszivárgás esetén esetlegesen előforduló szikrák tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne használjon vagy tároljon tűzveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (étert, benzolt, alkoholt, kemikáliákat, LPG-t, gyúlékony spray-t, rovarölőt, légfrissítőt, kozmetikumokat, stb.) a készülék közelében.
- A készülékben található földcsatlakozás funkcionális célokból.
- Kizárólag ivóvízvezetékhez csatlakoztassa.
  - Ha vízhálózatra köti, csak ivóvízhálózatra csatlakoztassa.
- Csak ivóvizet töltsön a tartályba.
  - Ha jégkészítőt vagy adagoló víztartályt használ, csak ivóvizet szabad használnia.

# 6 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### Leselejtezés

- A készülék selejtezésekor távolítsa el az ajtó tömítőgumiját, viszont hagyja a helyükön a polcokat és tároló rekeszeket, illetve ügyeljen rá, hogy gyermekek ne kerüljenek a készülék közelébe.

## VIGYÁZAT

## ⚠ VIGYÁZAT

A termék használatából eredő kisebb személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani:

### Üzembe helyezés

- Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a szállítás során.
- Várjon legalább 3-4 órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- Óvatosan mozgassa a készüléket érzékeny padlókon, hogy ne sértse fel a padlót.

### Üzemeltetés

- Nedves kézzel ne nyúljon a fagyasztott élelmiszerekhez vagy a fagyasztó rekesz fém alkatrészeihez. Fagyási sérülést okozhat.
- Ne tegyen üvegedényt, palackot vagy konzervdobozt (különösen a szénsavas italt tartalmazó italokat) a fagyasztó rekeszébe, polcaira vagy a jégtartályba, amelyek fagypont alatti hőmérsékletnek vannak kitéve.
- Ütés hatására az ajtó elülső oldalán vagy a polcokon lévő edzett üvegek megsérülhetnek. Ha eltörik, ne érintse meg kézzel.
- Ne függeszkedjen rá vagy másszon fel a készülék ajtajára, tároló terére vagy polcaira.
- Ne tároljon az ajtó tároló rekeszeiben túl sok vizesüveget, vagy köretek tárolására használt tárolóedényt.
- Ne használjon túl nagy erőt a készülék ajtajának kinyitásához, illetve becsukásához.
- Ha a készülék ajtajának zsanérjai megsérülnek vagy nem működnek megfelelően, ne használja tovább a terméket, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Akadályozza meg, hogy állatok a hálózati kábelt vagy a víztömlőt megrághassák.
- Fagyasztott élelmiszereket soha ne fogyasszon közvetlenül azután, hogy kivette azokat a fagyasztóból.
- Vigyázzon arra, hogy ne szoruljon be a keze vagy lába, amikor kinyitja vagy becsukja a készülék ajtaját, vagy az ajtóban lévő ajtót.

### Karbantartás

- Ez a készülék karbantartást nem igénylő LED belső világítással rendelkezik. Ne távolítsa el a fedelet vagy a LED lámpát, és ne próbálja meg megjavítani vagy kicserélni. Lépjen kapcsolatba az LG Electronics vevőszolgálatával.
- A lehűlt üvegpolcok vagy felületek takarítását ne meleg vízzel végezze. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében az üveg megrepedhet.
- Ne helyezze be a polcokat fejjel lefelé. A polcok leeshetnek.

hu-hu_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM



- A készülékben felhalmozódott jég eltávolításával kapcsolatos további információért vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics vevőszolgálatával.
- Hosszabb áramkimaradás esetén tegye át a jeget a jégtartályból a fagyasztórekeszbe.

hu-hu_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM

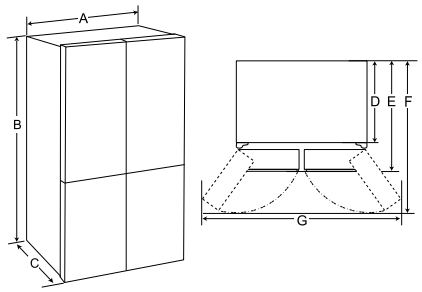


# TELEPÍTÉS

## Üzembehelyezés előtt

### Méretek és távolságok

A szomszédos elemektől való túl kicsi távolság a fagyasztási képesség romlásához és a megnövekedett villamosenergia-költségekhez vezethet. A készülék telepítésekor legalább 100 mm távolságot kell hagyni minden szomszédos falnál.




| - | Méret (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Környezeti hőmérséklet

- A készüléket az éghajlati zónától függően a környezeti hőmérséklet korlátozott tartományában lehet üzemeltetni.
- A belső hőmérsékleti értékeket befolyásolhatja a készülék elhelyezése, a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága és így tovább.
- A klímaosztály megtalálható a minősítési címkén.

| Klímaosztály | Környezeti hőmérséklet-tartomány °C |
|---|---|
| SN (Kiterjedten Mérsékelt) | +10 - +32 |
| N (Mérsékelt) | +16 - +32 |
| ST (Szubtrópusi) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Trópusi) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Ausztrália, India, Kenya

** Argentína

**MEGJEGYZÉS**

- Az SN és T közötti besorolású készülékek rendeltetése környezeti hőmérsékleten való használat 10°C és 43°C között.

hu-hu_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 5:51 PM





### Tartozékok

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.



❶ C-kapocs (Feszítőgyűrű)*1

## A hűtő és a fagyasztó ajtajának leszerelése

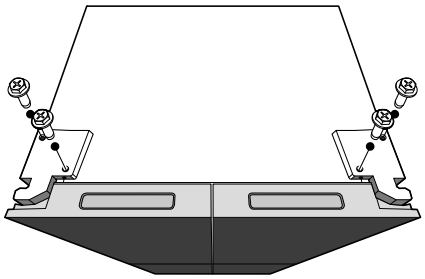
Ha a bejárati ajtó túl szűk ahhoz, hogy átférjen rajta a készülék, szerelje le a készülék ajtóit, és döntve vigye át.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék telepítését, az ajtók eltávolítását vagy a készülék tisztítását megelőzőleg húzza ki a tápkábelt és kapcsolja le a biztosítékot vagy megszakítót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

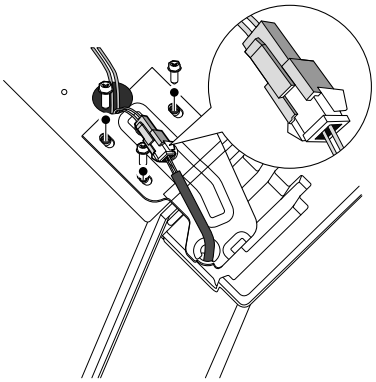
### A pánt burkolatának eltávolítása

Távolítsa el a csavarokat a pánt burkolatáról a hűtő tetejénél. Emelje meg a burkolat elülső oldalának alján található horgot (nem látható) egy laposfejű csavarhúzóval.



### A hűtő bal oldali ajtajának eltávolítása

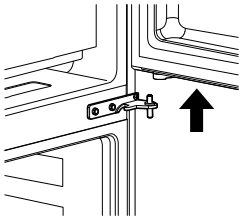
**1** Húzza ki az összes vezetékköteget. Csavarja ki a csavarokat.



### MEGJEGYZÉS

- A vezetékkötegek száma modellenként eltérhet.

**2** Emelje ki az ajtót a középső pánt csapjából, majd távolítsa el az ajtót.



### ⚠ VIGYÁZAT

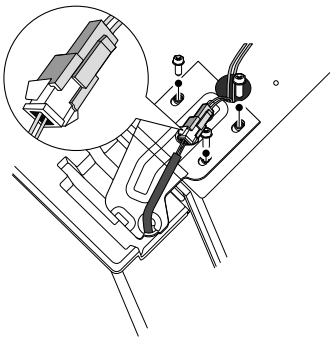
- Helyezze az ajtót felfelé nézve, egy nem karcoló felületre.

hu-hu_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM



### A hűtő jobb oldali ajtajának eltávolítása

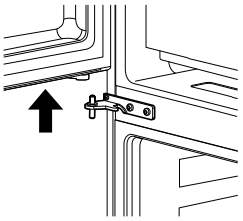
1 Húzza ki az összes vezetékköteget. Csavarja ki a csavarokat.



**MEGJEGYZÉS**

- A vezetékkötegek száma modellenként eltérhet.

2 Emelje meg a hűtőszekrény jobb ajtaját, amíg ki nem szabadul a középső pántszerelvényből.

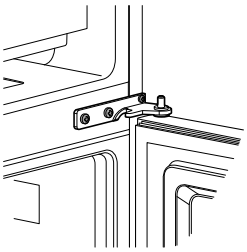


**⚠ VIGYÁZAT**

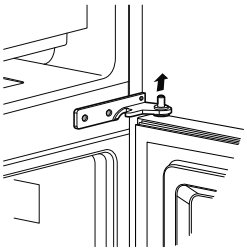
- Helyezze az ajtót egy nem karcoló, sima, egyenletes felületre, a belső oldalával felfelé.

### A fagyasztóajtó eltávolítása

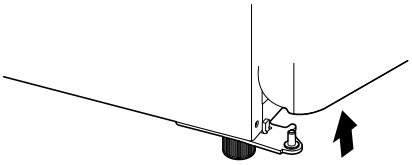
1 Távolítsa el a pánt három csavarját.



2 Fordítsa el a pántot a csuklós vég felemeléséhez, hogy az ajtót ki lehessen emelni. Emelje le az ajtót a pánt alsó csapjáról, majd távolítsa el.



3 Távolítsa el az ajtót az alsó pántcsapról való leemeléssel.



### A hűtő és a fagyasztó ajtajának visszahelyezése

Ha a készüléket átvitte a bejárati ajtó túloldalára, a készülék ajtajait az eltávolítás lépéseivel ellentétes sorrendben elvégezve helyezze vissza.

hu-hu_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM





## Szintezés és az ajtók beállítása

### Kezdés előtt

Ha a készülék ajtajai nincsenek egy szintben, akkor kövesse az ajtók beállítására vonatkozó alábbi utasításokat.

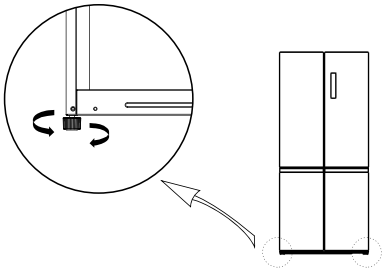
### A készülék vízszintezése

A készülék két elülső szintbeállító lábbal van felszerelve. Állítsa át a lábakat a hűtőszekrény eleje és hátulja, illetve két oldala közötti dőlés módosításához. Ha a készülék ingatagnak tűnik, vagy ha az ajtók nem záródnak könnyedén, akkor módosítsa a készülék dőlésszögét az alábbi utasítások követésével.

Normális jelenség, ha a készülék hátrafelé dől, még akkor is, ha az elülső lábak teljesen el vannak fordítva.

Beállítási eljárások:

- A hűtőszekrény megemeléséhez fordítsa a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba.
- A hűtőszekrény leengedéséhez fordítsa a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Állítsa a jobb és bal lábakat a fenti eljárások alapján vízszintes szintre.

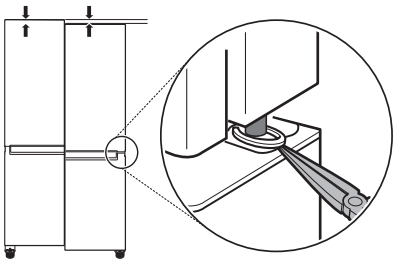


### MEGJEGYZÉS

- Ha a padló nincs vízszintben, vagy ha gyenge, rossz minőségű a felépítése, akkor nem minden esetben lehet vízszintbe állítani az ajtókat.
- A hűtőszekrény nehéz, merev, sík és szilárd felületre kell beszerelni.
- Bizonyos fapadlók nehézségeket okozhatnak a vízszintbe állítás során, ha túlzottan meghajlanak.

### A hűtőszekrény ajtajának beállítása

Ha az ajtó túl lent van, akkor emelje fel az ajtót, és egy hosszú orrú fogóval helyezzen be bilincseket, amíg a két ajtó szintbe nem kerül.



## Készülék bekapcsolása

### A készülék csatlakoztatása

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az aljzatba. Ne használja más készülékkel együtt ugyanazt a konnektort.

### MEGJEGYZÉS

- Ha sor került az elektromos tápvezeték (vagy csatlakozódugó) csatlakoztatására az aljzatba, várjon elegendő ideig, mielőtt élelmiszert helyezne a készülékbe. Ha azelőtt rakna el élelmiszert, hogy a készülék teljesen lehűlt volna, az étel megromolhat. Ügyeljen arra, hogy távolítsa el az ajtóra felhelyezett átlátszó védőfóliát.
- A készülék kikapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozót a kimeneti aljzatból.

## A készülék elmozdítása áthelyezés céljából

### A készülék mozgatása

1 Távolítson el minden élelmiszert a készülék belsejéből.

**2** Rögzítse a hálózati csatlakozót.

- Hálózati csatlakozóval rendelkező modellek:

  Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, majd csúsztassa be és rögzítse a hálózati csatlakozódugó tartókampójára, amely a készülék hátulján vagy tetején található.

- Hálózati csatlakozóval nem rendelkező modellek:

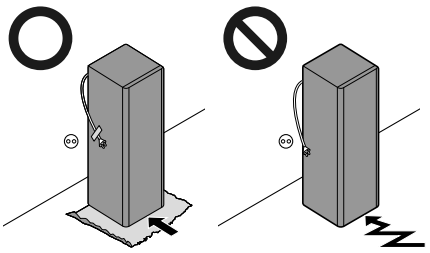
  Húzza ki a hálózati csatlakozót, és rögzítse a tápkábelt ragasztószalaggal a készülék oldalához, ahol a telepítés helyén a hálózati csatlakozóaljzat található.

**3** A mozgatás közbeni kiesés elkerülése érdekében ragasztószalaggal rögzítse az olyan törékeny alkatrészeket, mint például a polcok és az ajtó fogantyúja.

**4** A készüléket körültekintően, kettőnél több ember bevonásával mozgassa. Ha a készüléket nagyobb távolságra szükséges szállítani, biztosítsa, hogy a készülék függőlegesen álljon.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Óvatosan mozgassa a készüléket érzékeny padlókon, hogy ne sértse fel a padlót.
  - Használjon kartont, padlószőnyeget vagy szőnyeget, hogy ne karcolja meg a padlót a készülék telepítésénél vagy mozgatásánál.
  - Ne mozgassa a készüléket cikk-cakkban.



**5** A készülék telepítése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzathoz és kapcsolja be.

hu-hu_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM





# ÜZEMELTETÉS

## Használat előtt

### Megjegyzések az üzemeltetéshez

- A készülék használói vegyék figyelembe, hogy az ajtó nyitva maradása vagy a nyári magas páratartalom jégképződést okozhat.
- Ügyeljen rá, hogy a polcokon és az ajtó kosarában tárolt élelmiszerek között elegendő hely maradjon, hogy az ajtó teljesen be tudjon záródni.
- Az ajtó megnyitása hosszabb időre jelentősen növelheti a készülék rekeszeinek hőmérsékletét.
- Ha a hűtőkészüléket hosszabb időre üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a készüléken belül a penészképződést.
- Vegye figyelembe, hogy leolvasztás után a hőmérséklet emelkedhet a készülék specifikációiban megadott tartományon belül. Ha minimálisra szeretné csökkenteni egy ilyen hőmérsékletemelkedés hatását a tárolt élelmiszerekre, helyezze el az élelmiszereket zárt vagy többrétegű csomagolásban.

### Ajtó nyitva riasztás

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A riasztás megszólal, ha az ajtót nyitva hagyják, vagy nem csukják be teljesen.

**MEGJEGYZÉS**

- Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, ha a riasztás a készülék összes ajtajának becsukása után is folytatódik.

### Magas hőmérséklet riasztás

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A magas hőmérséklet riasztás funkció akkor aktiválódik, ha a fagyasztó hőmérséklete egy olyan szint fölé emelkedik, amely már hatással lehet az élelmiszerek megőrzésére. Aktiváláskor a vezérlőpanelen lévő fagyasztóhőmérsékleti LED villogni kezd és megszólal egy riasztás. A magas hőmérséklet riasztás funkció nem kapcsolható ki.

- A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a **Freezer** gombot.
- A LED a gomb lenyomását követően is villogni fog, amíg a fagyasztórekesz megfelelően le nem hűlt.
- Ez a riasztás a következő esetekben szólal meg:
  - A készülék legelső bekapcsolásakor, illetve hosszabb áramkimaradást követően (mivel előfordulhat, hogy a fagyasztóban lévő hőmérséklet magas).
  - A fagyasztó ajtaja hosszabb ideig nyitva van, vagy gyakran nyitogatják.
  - Amikor nagy mennyiségű forró ételt helyeznek a fagyasztórekeszbe.

### Hibakeresés

A készülék működés közben automatikusan észleli a problémákat.

**MEGJEGYZÉS**

- Probléma észlelésekor a készülék nem üzemel, és egy hibakód jelenik meg, még akkor is, ha megnyom egy gombot.
- Ha hibakód jelenik meg a kijelzőn, ne kapcsolja ki a készüléket. Haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, és adja meg a hibakódot. Ha áramtalanítja a készüléket, előfordulhat, hogy a szerelő nehezebben találja meg a hibát.

### Energiatakarékossági javaslatok

- A leghatékonyabb energiafelhasználás érdekében tartsa az összes belső alkatrészt (pl. az ajtórekeszeket, a fiókokat és a polcokat) az eredeti helyén. Ezek elmozdítása kevésbé hatékony energiafogyasztást és teljesítményt eredményezhet.
- Ügyeljen rá, hogy elegendő hely legyen a tárolt élelmiszerek között. Így biztosítható a hideg levegő egyenletes keringése, és az elektromos áram fogyasztás is alacsonyabb lesz.

hu-hu_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM



- Meleg ételt csak lehűtés után helyezzen a készülékbe, hogy megelőzze a párásodást és jegesedést.
- Ha élelmiszert helyez a fagyasztóba, állítsa a fagyasztó hőmérsékletét alacsonyabbra, mint ami az élelmiszeren található.
- Ne állítsa be a készülék hőmérsékletét a szükségesnél alacsonyabbra.
- Ne tegyen élelmiszert a hűtőszekrény hőmérséklet érzékelőjéhez közel. Tartson legalább 3 cm távolságot az érzékelőtől.

### Élelmiszerek hatékony tárolása

- A helytelen hőmérsékleten tárolt élelmiszerek megfagyhatnak vagy megromolhatnak. Állítsa be a hűtőszekrény hőmérsékletét a tárolt élelmiszernek megfelelően.
- A fagyasztott és hűtött élelmiszereket lezárt tartályokban tárolja.
- Ellenőrizze a lejárati dátumot és a címkét (tárolási előírások), mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezi.
- Ne tároljon hosszú ideig olyan élelmiszert, amely alacsony hőmérsékleten könnyen megromlik.
- Olyan élelmiszert, amely nincs lefagyasztva ne helyezzen el úgy, hogy közvetlenül érintkezzen fagyasztott élelmiszerrel. Szükség lehet a fagyasztandó mennyiség csökkentésére, ha mindennapos fagyasztás várható.
- A megvásárolt hűtött vagy fagyasztott élelmiszereket azonnal helyezze a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
- Nyers húst és halat tároljon megfelelő edényekben a hűtőben, hogy ne kerüljenek kapcsolatba egyéb élelmiszerekkel, és ne csepegjenek rájuk.
- Hűtött élelmiszereket és egyéb ételeket a zöldségfiók tetején lehet tárolni.
- Ne fagyasszon vissza semmilyen teljesen felengedett élelmiszert. Ha teljesen felengedett élelmiszert fagyaszt vissza akkor csökken az élelmiszer tápértéke és rosszabb lesz az íze.
- Ne töltse túl a készüléket. A hideg levegő nem tud megfelelően keringeni, ha a készülék túl van töltve.
- A meleg ételt hűtse le tárolás előtt. Ha túl sok meleg ételt tesz a készülékbe, a készülék belső hőmérséklete megemelkedhet, és negatívan hathat a készülékben tárolt többi élelmiszerre.
- Ha túlságosan alacsony hőmérsékletet állít be, az élelmiszerek megfagyhatnak. Ne állítson be az élelmiszer megfelelő tárolásához szükséges hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérsékletet.
- Ha a készülékben behűtési rekeszek vannak, ne tároljon itt zöldségeket és magasabb nedvességtartalmú gyümölcsöket a hűtőrekeszben, mert az alacsonyabb hőmérséklet miatt megfagyhatnak.
- Áramszünet esetén hívja fel az áramszolgáltatót és érdeklődjön, mennyi ideig tarthat az áramkimaradás.
  - Kerülni kell az ajtónyitásokat amíg az áramszünet tart.
  - Amikor az áram megjön, ellenőrizze az élelmiszer állapotát.

### Maximális fagyasztási kapacitás

- A maximális fagyasztási kapacitáshoz állítsa a fagyasztó hőmérsékletét a leghidegebb hőmérsékleti beállításra.
- Az **Express Freeze** gyorsfagyasztás funkció segítségével a fagyasztó maximális fagyasztási kapacitással fagyaszt. Ez általában 48 órát jelent, utána automatikusan kikapcsol.
- Az **Express Freeze** funkciót 5 órával hamarabb be kell kapcsolni, mielőtt a termékeket a fagyasztóba helyezi.
- Gyorsfagyasztáshoz helyezze az élelmiszert a felső és a középső fagyasztófiókba. A fiók tálcáján fagynak meg a leggyorsabban az élelmiszerek.
- A levegő jobb áramlásának biztosításához helyezzen be minden belső alkatrészt, azaz a kosarakat, fiókokat és polcokat.

### A maximális mennyiségű élelmiszer fagyasztása

Nagy mennyiségű étel tárolásakor az alsó kivételével a fagyasztó összes fiókját ki kell venni a készülékből, és az ételt közvetlenül a fagyasztórekeszbe kell rakodni.

hu-hu_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM





**⚠ VIGYÁZAT**

- A fiókok kivételéhez először vegye ki az élelmiszereket azokból, és óvatosan húzza ki a fiókokat. Ha nem így tesz, akkor a fiókok megsérülhetnek vagy károsodhatnak.

**MEGJEGYZÉS**

- A fiókok alakja különböző lehet, a megfelelő helyre tegye azokat.

## Termék jellemzői

A készülék megjelenése és alkatrészei a modelltől függően különbözőek lehetnek.

### Élelmiszertároló rekeszek

**Élelmiszer tárolása a hűtőszekrényben**

- Polc
  - Hűtött élelmiszerek és egyéb ételek tárolása.
  - A magasabb nedvességtartalmú élelmiszereket a polc elülsõ részén tárolja.
- **Fresh Converter**
  - Az élelmiszereket hidegebb hőmérsékleten tárolja, mint a szokásos hűtőtérben.
- Ajtókosár
  - Kis csomagos hűtött élelmiszerek, italok és szószos tartályok tárolására szolgál.

**Élelmiszer tárolása a fagyasztóban**

- Fagyasztó fiókja
  - Fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására szolgál.

**MEGJEGYZÉS**

- Az egyéb rekeszekről szóló további információkhoz látogasson el az lg.com oldalra, és töltse le a használati kézikönyveket.

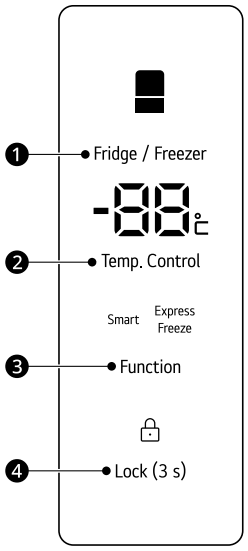
hu-hu_main.book Page 16 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM



## Vezérlőpanel

A tényleges ellenőrző panel modellenként különböző lehet.

### Vezérlőpanel és funkciók




❶ **Fridge/Freezer gomb**

❷ **Temp. Control gomb**

❸ **Function gomb**

❹ **Lock gomb**

#### Használati utasítások

**Kijelző**

- A hűtőszekrény bekapcsolásakor 3 másodpercig világít a kijelző.
- A hűtőszekrény és a fagyasztó alapértelmezett hőmérséklete 5 °C és -18 °C.
- Hiba esetén a kijelzőn megjelenik a hibakód (lásd a **Hibajelzés** szakaszt).
- Normál körülmények között, ha 30 másodpercen belül nem történik művelet a kijelzőpanelen vagy ajtónyitási művelet, akkor a kijelző zárolásra kerül.

**Zárolás / Feloldás**
Ez lezárja a gombokat az ellenőrző panelen.

- A vezérlőpanel gombjainak zárolásához nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Lock** gombot, amikor fel van oldva a gombok zárolása, amíg be nem kapcsol a funkció.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Lock** gombot 3 másodpercig, amíg a funkció ki nem kapcsol.

**A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása**

- Nyomja meg a **Fridge/Freezer** gombot a hűtőrekesz hőmérséklet-beállítási zóna kiválasztásához, majd nyomja meg a **Temp. Control** gombot a hűtőrekesz beállított hőmérsékletének módosításához.
- A hűtőrekesz hőmérséklet-beállítási tartománya 2 °C és 8 °C között van.

**A fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítása**

- Nyomja meg a **Fridge/Freezer** gombot a fagyasztórekesz hőmérséklet-beállítási zóna kiválasztásához, majd nyomja meg a **Temp. Control** gombot a fagyasztórekesz beállított hőmérsékletének módosításához.
- A fagyasztórekesz hőmérséklet-beállítási tartománya -23 °C és -15 °C között van.

**A Smart és az Express Freeze üzemmód beállítása**
Nyomja meg egymás után többször a **Function** gombot a **Smart** üzemmód vagy az **Express Freeze** üzemmód beállításához. 5 másodpercnyi tétlenség után a beállított mód mentésre kerül.

- **Smart** üzemmód
  - **Smart** üzemmódban a hűtő- és a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan 5 °C, illetve -18 °C értékre áll.
  - Az üzemmód manuális kikapcsolásához nyomja meg a **Temp. Control** gombot. A **Smart** üzemmódból való kilépés után a hűtő- és a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan visszaáll az üzemmód előtt beállított értékre.
- **Express Freeze** üzemmód
  - **Express Freeze** üzemmódban automatikusan -24 °C-ra áll a fagyasztórekesz hőmérséklete.

hu-hu_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM





- Az **Express Freeze** üzemmód 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol. Az üzemmód manuális kikapcsolásához nyomja meg a **Temp. Control** gombot. Az **Express Freeze** üzemmódból való kilépés után a fagyasztórekesz automatikusan visszaáll az üzemmód előtt beállított hőmérsékletre.

**Kikapcsolt hűtőszekrény üzemmód**

- A kikapcsolt hűtőszekrény üzemmód beállításához nyomja meg a **Fridge/Freezer** gombot a hűtőrekesz hőmérséklet-beállítási zóna kiválasztásához, majd tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Temp. Control** gombot.
- Az üzemmód manuális kikapcsolásához nyomja meg a **Fridge/Freezer** gombot a hűtőrekesz hőmérséklet-beállítási zóna kiválasztásához, majd tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Temp. Contro**l gombot.
- Kikapcsolt hűtőszekrény üzemmódban a következő jelenik meg a kijelzőn: `--`.

**Hibajelzés**

A készülék működés közben automatikusan észleli a problémákat.

- Probléma észlelésekor a készülék nem üzemel, és egy hibakód jelenik meg, még akkor is, ha megnyom egy gombot.
- Ha hibakód jelenik meg a kijelzőn, ne kapcsolja ki a készüléket. Haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, és adja meg a hibakódot. Ha áramtalanítja a készüléket, előfordulhat, hogy a szerelő nehezebben találja meg a hibát.

| Hibakód | Leírás |
|---|---|
| 01 | Hőmérséklet-érzékelő hiba a hűtőszekrényben |
| 02 | Hőmérséklet-érzékelő hiba a fagyasztóban |
| 03 | Fagyás leolvasztás érzékelő áramköri hiba |
| 04 | Ventilátorkeringetési hiba a fagyasztórekeszben |
| 06 | Környezetihőmérséklet-érzékelő meghibásodása |
| 11 | Kommunikációs hiba |

## MEGJEGYZÉS

- Az élelmiszerek optimális tartósítása érdekében javasolt minden rekeszben 1 °C-kal növelni vagy csökkenteni az alapértelmezett hőmérsékletet.
- A kezelőpanel energiatakarékosság céljából automatikusan kikapcsol.
- Ha tisztítás közben az ujjával, vagy a bőrével bármilyen módon érinti a kezelőpanelt, az így előhívott funkció bekapcsolhat.
- Az aktuális belső hőmérséklet az élelmiszer állapotától függően változik, mivel a jelzett beállított hőmérséklet a cél hőmérséklet, nem pedig a készüléken belüli aktuális hőmérséklet.
- Áramszünet esetén a működési állapot azonnal rögzül, és az áramellátás újbóli bekapcsolásáig megmarad.

hu-hu_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM



# KARBANTARTÁS

## Tisztítás

### Általános tisztítási tippek

- Ha a készülék manuális kiolvasztását, karbantartását vagy tisztítását akkor végzik, amikor a fagyasztóban élelmiszer található, az megemelheti az élelmiszer hőmérsékletét és csökkentheti tárolhatóságának idejét.
- Rendszeresen tisztítsa azokat a felületeket, amelyek élelmiszerrel érintkezhetnek.
- Amikor tisztítja a készülék belsejét vagy külsejét, ne törölje le durva kefével, fogkrémmel, vagy gyúlékony anyagokkal. Ne használjon gyúlékony anyagokat tartalmazó tisztítószert. Ez a készülék színvesztését vagy károsodását okozhatja.
  - Gyúlékony anyagok, pl. alkoholok (etanol, metanol, izopropil-alkohol, izobutil-alkohol, stb.), hígító, fehérítő, benzol, gyúlékony folyadék, koptató, stb.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e meg.

### A külső felületek tisztítása

- Miközben a készülék külső szellőzőnyílásait porszívóval tisztítja, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból az elektronikát károsító vagy esetlegesen áramütést okozó elektrosztatikus kisülések elkerülése érdekében. A készülék hátoldalának és oldalsó szellőztetésének rendszeres tisztítása javasolt annak céljából, hogy biztosítva legyen ennek megbízható és gazdaságos működése.
- A készülék külsején található szellőztetőnyílásokat tartsa tisztán. Az elzáródott szellőzőnyílások tüzet vagy a készülék meghibásodását okozhatják.
- A készülék külsejének tisztításához használjon tiszta szivacsot vagy puha kendőt, valamit enyhe tisztítószert és meleg vizet. Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószereket. Törölje meg alaposan száraz törlőkendővel. Ne használjon szennyes kendőt a rozsdamentes acélból készült ajtók tisztításához. Használjon egy erre a célra használt kendőt és törölje a mintával egyező irányba.

### A belső felületek tisztítása

- Mielőtt kivesz egy polcot vagy fiókot a készülék belsejéből, vegyen ki minden ott tárolt élelmiszert a polcról vagy fiókból a sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében. Ellenkező esetben az ott tárolt élelmiszerek súlya miatt sérülések veszélye áll fenn.
- Vegye ki, és tisztítsa meg vízzel és enyhe tisztítószerrel a polcokat és fiókokat, majd törölje szárazra az elemeket visszahelyezés előtt.
- Rendszeresen törölje át az ajtótömítéseket vízzel és enyhe tisztítószerrel. Soha ne használjon oldószer- vagy savalapú vegyszereket a belső felületek tisztításához. Ezek használata károsítja az anyag épségét.
- Az ajtókosárra kifolyt szennyeződéseket és foltokat távolítsa el, mivel azok csökkenthetik a kosár tároló képességét, és akár kárt is tehetnek benne.
- Soha ne tisztítsa a polcokat, ajtókosarakat vagy tárolókat mosogatógépben vagy forró vízben. Az alkatrészek hő hatására deformálódhatnak, az üveg pedig összetörhet.
- A készülék automatikus leolvasztó rendszere biztosítja, hogy normál üzemi körülmények között a rekesz mentes a jég felhalmozódásától. A felhasználóknak nem kell kézzel leolvasztaniuk.

### A kondenzátor burkolatának tisztítása

A kondenzátor burkolatának és szellőzőnyílásainak tisztításához használjon kefével felszerelt porszívót. A kondenzátor tekercs részét borító panelt ne távolítsa el.

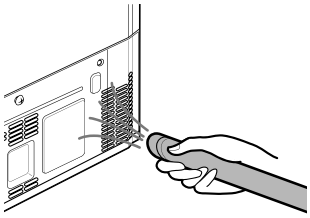
Erősen javasoljuk, hogy ezt tegye meg 12 havonta a működési hatékonyság fenntartása érdekében. Ennek elmulasztása hűtésveszteséget, magasabb

hu-hu_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 20 5:51 PM





energiafelhasználást és a kompresszor túlmelegedését okozhatja.



hu-hu_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 2020 5:51 PM



# HIBAELHÁRÍTÁS

## Szervizközpont értesítése előtti teendők

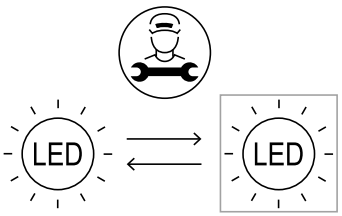
### Ügyfélszolgálat és szerviz

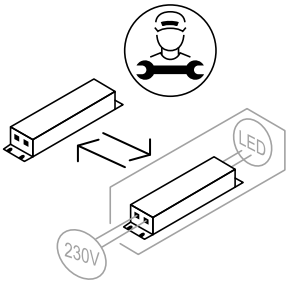
Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával.

- Ha információt szeretne kapni az LG hivatalos szervizközpontjáról, keresse fel weboldalunkat a www.lg.com címen.
- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag a hivatalos LG szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.
- A hűtőkészülék minimális garanciális időszaka 24 hónap.
- Az EU 2019/2019 rendeletben hivatkozott pótalkatrészek 7 évig elérhetők (csak az ajtótömítések érhetők el 10 évig).
- Pótalkatrészek vásárlásához vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával, vagy látogasson el a www.lg.com weboldalra.

## MEGJEGYZÉS

- A 2021. március 1-jétől érvényes EU 2019/2019 rendelet az EU 2019/2016 rendelettel kapcsolódik az energiahatékonysági osztályokhoz.
- A készülék energiahatékonyságára vonatkozó további tájékoztatásért látogasson el a https://eprel.ec.europa.eu weboldalra, és keressen a modellnévre (2021. március 1-jétől érvényes).
- Olvassa be a készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kódot, amely internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisban. Tartsa meg az energiacímkét és a készülékhez kapott összes többi dokumentumot referenciaként (2021. március 1-jétől érvényes).
- A modellnév megtalálható a készülék minősítési címkéjén.
- A termékben egy „G” energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrás található.



it-it_main.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:53 PM

MANUALE DI ISTRUZIONI SEMPLIFICATO

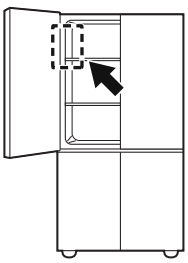
# FRIGORIFERO E CONGELATORE

Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente queste istruzioni. In tal modo, l'apparecchiatura sarà installata facilmente e in maniera corretta e sicura. Dopo l'installazione, conservare queste istruzioni accanto al prodotto per utilizzi futuri.

Questo manuale essenziale dell'utente tratta la sicurezza dell'utente e le precauzioni e fornisce una panoramica delle informazioni pertinenti sul prodotto.

Per contribuire a ridurre l'uso della carta, la versione completa del manuale è disponibile online.

Scansionare il codice QR presente sull'etichetta per visualizzare il manuale completo dell'utente.



**ITALIANO**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Tutti i diritti riservati.

it-it_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2026 4:53 PM



# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.

Le istruzioni sono riportate con le diciture **"AVVERTENZA"** e **"ATTENZIONE"**, come descritto di seguito.

### Messaggi di sicurezza

Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

**AVVERTENZA**

Questo indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

**ATTENZIONE**

Questo indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

## AVVERTENZA

### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di esplosioni, incendi, scosse elettriche, ustioni o lesioni personali anche fatali, quando si utilizza l'elettrodomestico è indispensabile attenersi alle seguenti precauzioni basilari per la sicurezza:

### Sicurezza tecnica

- Questo elettrodomestico può essere adoperato da bambini di almeno 8 anni di età, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e da persone prive di esperienza sotto sorveglianza, solo se è stato spiegato loro l'uso corretto dell'elettrodomestico e descrivendone i relativi pericoli. con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione degli adulti.
- Questo elettrodomestico non deve essere adoperato da bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e persone prive di esperienza e competenza se non sotto sorveglianza a meno che non sia stato loro spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico descrivendone i relativi pericoli. I bambini devono essere controllati per impedire che giochino con l'elettrodomestico.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare gli apparecchi di refrigerazione.
- Questo elettrodomestico è inteso per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili come:
  - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case coloniche e dai clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast;

it-it_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2026 6:53 PM





- catering e simili applicazioni non al dettaglio.

- Questo elettrodomestico di refrigerazione non è destinato all'uso come apparecchio integrato.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso in installazioni portatili o mobili, come quelle marine o in camper, dove sarà in movimento durante il funzionamento.



Questo simbolo avvisa di materiali infiammabili che possono accendersi e provocare un incendio se non vi si presta attenzione.

- Questo elettrodomestico contiene un quantitativo limitato di refrigerante isobutano (R600a), ma è anche combustibile. In fase di trasporto e installazione dell'elettrodomestico, occorre particolare attenzione a non danneggiare i componenti del circuito refrigerante.
- Il gas refrigerante e isolante utilizzato nell'elettrodomestico richiede procedure di smaltimento speciali. Prima di smaltire l'elettrodomestico, consultare un rappresentante dell'assistenza o una persona qualificata.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o la presa elettrica è allentata, va sostituito. Non utilizzare il cavo di alimentazione e contattare un centro di assistenza autorizzato per evitare un pericolo.
- Non utilizzare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.
- Collegare saldamente la spina di alimentazione nella presa elettrica dopo aver eliminato completamente l'eventuale umidità e polvere.
- Non scollegare mai l'apparecchio dalla rete elettrica tirando il cavo di alimentazione. Afferrare saldamente la spina di alimentazione ed estrarla dalla presa elettrica.
- Le aperture di ventilazione presenti all'esterno dell'elettrodomestico o nella struttura interna devono essere sempre mantenute pulite e prive di ostruzioni.
- In questo elettrodomestico non devono essere conservate sostanze esplosive, per esempio contenitori di aerosol con propellente infiammabile.
- Trasportare l'apparecchio solo in posizione verticale e non inclinarlo.
- Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non resti intrappolato e non si danneggi.
- Per accelerare il processo di sbrinamento non adoperare mezzi meccanici o di altro tipo.
- Non utilizzare un asciugacapelli per asciugare l'interno dell'apparecchio e non collocare una candela dentro all'apparecchio per eliminare gli odori.
- Non adoperare elettrodomestici all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Assicurarsi di non schiacciare parti del corpo come mani o piedi quando si sposta l'elettrodomestico.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'interno o l'esterno dell'elettrodomestico. Non spruzzare acqua o sostanze infiammabili (dentifricio, alcool, diluente, benzene, liquidi infiammabili, materiale abrasivo, ecc.) all'interno o all'esterno dell'elettrodomestico per pulirlo. Non pulire l'apparecchio con spazzole, stracci o spugne con superfici ruvide o di materiale metallico.
- Solo personale qualificato del centro assistenza autorizzato LG Electronics può smontare o riparare l'elettrodomestico.

# 4 ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

### Rischio di incendio e materiali infiammabili

- In caso di perdite, tenere lontane fiamme libere o potenziali fonti di innesco di incendi e arieggiare per vari minuti l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico. Per evitare la generazione di miscele di gas infiammabili in caso di perdite del circuito del refrigerante, le dimensioni dell'ambiente in cui viene utilizzato l'elettrodomestico devono essere adeguate alla quantità di refrigerante adoperato. Per ogni 8 grammi di refrigerante R600a contenuti nell'elettrodomestico occorre un metro quadro di spazio.
- Eventuali fuoriuscite di refrigerante dai tubi potrebbero innescare incendi o provocare un'esplosione.
- La quantità di refrigerante dell'elettrodomestico è riportata sulla targhetta di identificazione collocata all'interno dell'elettrodomestico.

### Installazione

- L'elettrodomestico deve essere sempre trasportato da due o più persone, così da maneggiarlo saldamente.
- Installare l'apparecchio su un pavimento solido e piano.
- Non installare l'apparecchio in un luogo umido e polveroso. Non installare o conservare l'apparecchio in aree esterne o esposte a condizioni climatiche quali luce solare diretta, vento, pioggia o temperature inferiori allo zero.
- Non esporre l'elettrodomestico alla luce solare diretta o al calore generato da elementi riscaldanti, come stufe o termosifoni.
- Fare attenzione a non lasciare esposta la parte posteriore dell'apparecchio durante l'installazione.
- Installare l'elettrodomestico in un luogo dove risulti agevole scollegare la spina di alimentazione dell'apparecchio.
- In fase di montaggio o smontaggio, fare attenzione a non lasciar cadere lo sportello dell'apparecchio.
- In fase di montaggio o smontaggio dello sportello dell'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Fare attenzione a non puntare la spina di alimentazione verso l'alto ed evitare che l'apparecchio appoggi contro la spina di alimentazione.
- Non collegare un adattatore o altri accessori alla presa di alimentazione.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che la presa elettrica sia correttamente messa a terra e che lo spinotto di terra del cavo di alimentazione non sia danneggiato o rimosso dalla spina di alimentazione. Per ulteriori dettagli sul collegamento a terra, rivolgersi a un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con conduttore di messa a terra e spina di messa a terra. La spina di alimentazione deve essere inserita in un'idonea presa elettrica installata e collegata a terra in conformità alle norme e ai regolamenti locali.
- Non accendere mai un elettrodomestico che mostra segni di danni. In caso di dubbi, rivolgersi al rivenditore.
- Smaltire tutti i materiali di imballaggio (es. sacchetti di plastica e polistirolo) tenendoli lontano dai bambini. I materiali di imballaggio possono provocare soffocamento.
- Non inserire la spina del dispositivo in un adattatore multi-spina che non disponga di un cavo di alimentazione (montato).
- L'apparecchio deve essere collegato a una linea elettrica dedicata, protetta separatamente.
- Non utilizzare una multi-spina che non sia messa correttamente a terra (portatile). In caso si utilizzi una multi-spina messa a terra in maniera corretta (portatile), utilizzare la multi-spina con la potenza

it-it_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2026 3:53 PM





nominale dell'alimentazione attuale o superiore, e usare tale multi-spina unicamente per il presente dispositivo.

### Funzionamento

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla conservazione degli alimenti in ambienti domestici (es. per lo stoccaggio di materiale sanitario o sperimentale o per spedizione).
- Qualora penetrasse acqua nelle parti elettriche dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e contattare un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Scollegare la spina di alimentazione durante un forte temporale o in caso di fulmini, oppure se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Non toccare la spina di alimentazione o i comandi dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non collocare oggetti pesanti su di esso.
- Se si rilevano rumori o odori anomali o fumo provenienti dall'apparecchio, staccare immediatamente la spina di alimentazione e contattare un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Non inserire le mani né oggetti metallici all'interno della zona che emette aria fredda, nel coperchio o nella griglia di dissipazione del calore nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Non esercitare una forza o un impatto eccessivi sul coperchio posteriore dell'apparecchio.
- Quando si apre o si chiude lo sportello dell'elettrodomestico, accertarsi che non vi siano bambini nelle vicinanze. Lo sportello potrebbe colpire un bambino provocandogli lesioni personali.
- Evitare che bambini rimangano intrappolati all'interno dell'apparecchio. Un bambino intrappolato all'interno dell'apparecchio potrebbe soffocare.
- Impedire agli animali domestici di entrare nell'elettrodomestico.
- Non posizionare sull'elettrodomestico oggetti pesanti o fragili, contenitori pieni di liquido, oggetti infiammabili (es. candele, lampade, ecc.), o dispositivi per il riscaldamento (es. stufe, caloriferi, ecc.).
- Non collocare apparecchi elettronici (a esempio stufe o telefoni cellulari) all'interno dell'apparecchio.
- In caso di perdite di gas (isobutano, propano, gas naturale, ecc.), non toccare l'apparecchio né la spina di alimentazione e arieggiare immediatamente l'ambiente. Questo apparecchio utilizza un gas refrigerante (isobutano, R600a). Anche se la quantità di gas è limitata, si tratta comunque di un gas combustibile. Eventuali perdite di gas durante il trasporto, l'installazione o l'uso dell'apparecchio potrebbero provocare incendi, esplosioni o lesioni personali in caso di generazione di scintille.
- Non utilizzare né conservare sostanze infiammabili o combustibili (etere, benzene, alcol, sostanze chimiche, GPL, spray combustibili, insetticidi, deodoranti per l'ambiente, cosmetici, ecc.) in prossimità dell'apparecchio.
- Questo elettrodomestico comprende un collegamento a terra per scopi funzionali.
- Collegare solo all'alimentazione di acqua potabile.
  - Se collegato all'alimentazione dell'acqua, collegare solo a un'alimentazione dell'acqua potabile.
- Riempire il serbatoio solo con acqua potabile.
  - Se si utilizza una macchina per il ghiaccio o un serbatoio dell'acqua erogatore, assicurarsi di riempirlo solo con acqua potabile.

### Smaltimento

- Quando si smaltisce l'apparecchio, rimuovere la guarnizione dello sportello lasciando i ripiani e i cestelli al loro posto, e tenere i bambini lontani dall'apparecchio.

# 6 ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

## ATTENZIONE

### ⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di lesioni personali lievi, malfunzionamenti o danni al prodotto o ai beni durante l'uso dell'elettrodomestico, attenersi alle precauzioni basilari, ad esempio:

#### Installazione

- Dopo il disimballaggio, verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.
- Attendere almeno 3 o 4 ore per assicurarsi che il circuito del refrigerante sia completamente efficiente.
- Spostare l'apparecchio con attenzione su pavimenti sensibili per evitare danni al pavimento.

#### Funzionamento

- Non toccare alimenti congelati o le parti metalliche nello scomparto del congelatore con le mani bagnate o umide poiché potrebbero verificarsi ustioni da freddo.
- Non collocare contenitori in vetro, bottiglie o lattine (soprattutto quelle contenenti bibite gassate) nel congelatore, sugli scaffali o nella vaschetta del ghiaccio, in quanto sarebbero esposti a temperature sotto lo zero.
- Il vetro temperato utilizzato sul lato frontale dello sportello e nei ripiani può subire danni da impatto. Qualora si rompessero, non toccare i cocci con le mani.
- Non aggrapparsi e non arrampicarsi sullo sportello dell'apparecchio, sui vani di conservazione degli alimenti o sui ripiani.
- Non conservare una quantità eccessiva di bottiglie d'acqua o contenitori per contorni nei cestelli dello sportello.
- Non aprire o chiudere lo sportello dell'apparecchio con troppa forza.
- In caso di danni o malfunzionamenti della cerniera dello sportello, non adoperare l'elettrodomestico e rivolgersi a un centro assistenza LG Electronics.
- Evitare che eventuali animali mordano il cavo di alimentazione o il tubo dell'acqua.
- Non mangiare alimenti congelati subito dopo averli estratti dal congelatore.
- Assicurarsi di non schiacciare mani o piedi nell'aprire o chiudere lo sportello o il Door in Door dell’elettrodomestico.

#### Manutenzione

- Questo apparecchio è dotato di luce interna a LED che non necessita di manutenzione. Non rimuovere il coperchio o la lampada LED per cercare di ripararli o cambiarli. Contattare un centro informazioni per i clienti di LG Electronics.
- Non pulire i ripiani o coperchi di vetro con acqua calda mentre sono freddi. Potrebbero rompersi se esposti a bruschi sbalzi di temperatura.
- Non inserire i ripiani al contrario. Potrebbero cadere.
- Per eliminare la brina dall'apparecchio, rivolgersi a un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- In caso di blackout prolungati, eliminare il ghiaccio presente nella vaschetta del ghiaccio del congelatore.

it-it_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2026 3:53 PM

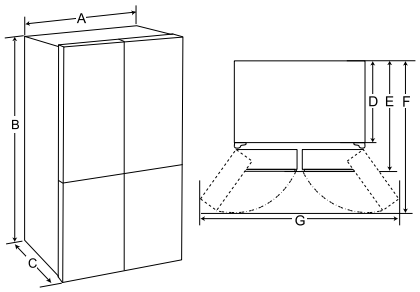


# INSTALLAZIONE

## Prima dell'installazione

### Dimensioni e distanze

Una distanza troppo ridotta dagli oggetti adiacenti può comportare il degrado della capacità di congelamento e un aumento dei costi dell'elettricità. Quando installa l'elettrodomestico, deve mantenere una distanza minima di 100 mm da tutte le pareti vicine.




| - | Dimensioni (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura ambiente

- L'elettrodomestico è stato progettato per il funzionamento in una gamma limitata di temperature ambiente, a seconda delle zone climatiche.
- Le temperature interne potrebbero essere alterate dalla posizione dell'elettrodomestico, dalla temperatura ambiente, dalla frequenza con la quale si apre lo sportello e così via.
- La classe climatica è riportata sulla targa dati.

| Classe climatica | Intervallo della temperatura ambiente °C |
|---|---|
| SN (Temperata Estesa) | +10 - +32 |
| N (Temperata) | +16 - +32 |
| ST (Subtropicale) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropicale) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australia, India, Kenya

** Argentina

**NOTA**

- Gli elettrodomestici di classe da SN a T dovrebbero essere utilizzati a una temperatura ambiente compresa tra i 10°C e i 43°C.

it-it_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2026 4:53 PM



### Accessori

*1 Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.



❶ Clip a C (anello elastico di arresto)*1

## Rimozione dello sportello del frigorifero e del congelatore

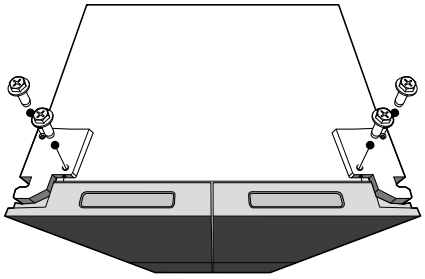
Se la porta di ingresso è troppo stretta e l'elettrodomestico non riesce a passare, smontare gli sportelli e far passare l'elettrodomestico lateralmente.

**⚠ AVVERTENZA**

- Scollegare il cavo di alimentazione, il fusibile o l'interruttore automatico prima di installare, rimuovere gli sportelli o pulire l'apparecchio. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni anche fatali, incendi o scosse elettriche.

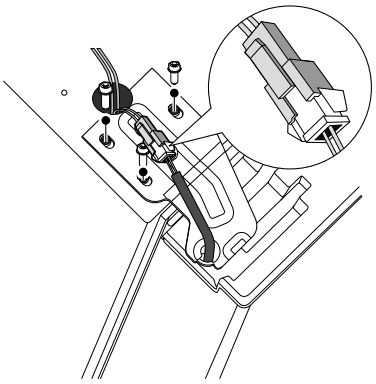
### Rimozione del coperchio della cerniera

Rimuovere le viti dal coperchio della cerniera nella parte superiore dell'elettrodomestico. Sollevare il gancio (non visibile), situato nella parte inferiore del lato anteriore del coperchio, con un cacciavite a testa piatta.



### Rimuovere dello sportello sinistro del frigorifero

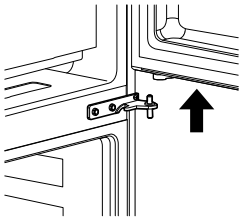
**1** Disconnettere tutti i cavi. Sviti le viti.



**NOTA**

- Il numero di cavi può variare a seconda del modello.

**2** Sollevare lo sportello dal perno di cerniera centrale e rimuoverlo.



**⚠ ATTENZIONE**

- Posizionare lo sportello, con la parte interiore verso l'alto, su una superficie non abrasiva.

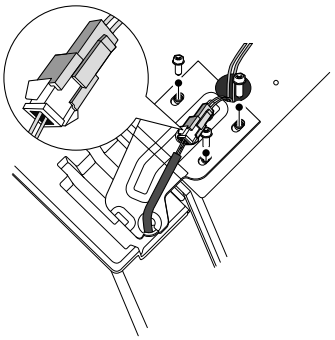
it-it_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2026 3:53 PM





### Rimuovere lo sportello destro del frigorifero

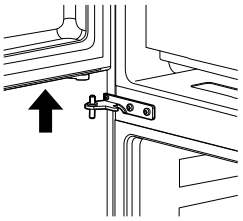
1 Disconnettere tutti i cavi. Sviti le viti.



**NOTA**

- Il numero di cavi può variare a seconda del modello.

2 Sollevare lo sportello destro del frigorifero fino a quando non è libero dal gruppo cerniera inferiore.

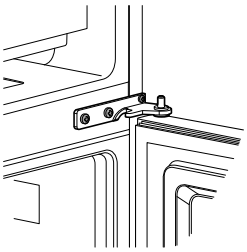


**⚠ ATTENZIONE**

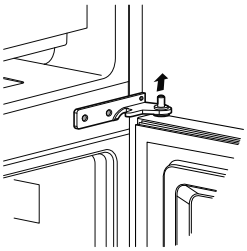
- Posizionare lo sportello su una superficie non abrasiva con la parte interna verso l'alto.

### Rimuovere lo sportello del congelatore

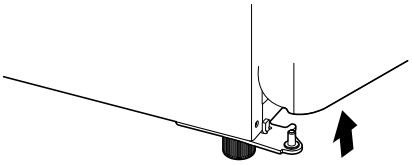
1 Rimuovere le tre viti della cerniera.



2 Ruotare la cerniera spostando verso l'alto il lato che oscilla per poter sollevare lo sportello. Sollevare lo sportello dal perno di cerniera inferiore e rimuoverlo.



3 Rimuovere lo sportello sollevandolo dal perno di cerniera inferiore.



### Rimontare lo sportello del frigorifero e del congelatore

Una volta che l'apparecchio è passato attraverso la porta di ingresso, rimontare gli sportelli seguendo a ritroso la procedura di smontaggio.

it-it_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



## Livellamento e allineamento degli sportelli

### Prima di iniziare

Quando gli sportelli dell'apparecchio appaiono irregolari, seguire le istruzioni di seguito per allineare gli sportelli in modo uniforme.

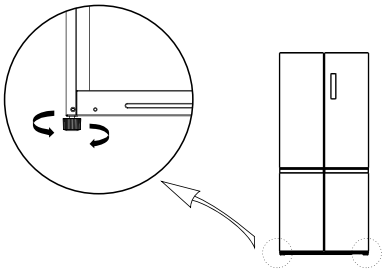
### Livellamento dell'elettrodomestico

L'apparecchio ha due piedini di livellamento. Regolare i piedini per modificare l'inclinazione da davanti a dietro o da lato a lato. Se l'apparecchio sembra instabile o gli sportelli non si chiudono facilmente, regolare l'inclinazione dell'apparecchio usando le istruzioni di seguito.

È piuttosto consueto il fatto che l'elettrodomestico abbia una inclinazione all'indietro anche quando le gambe anteriori sono completamente girate.

Procedure di regolazione:

- Giri i piedini in senso orario per alzare il frigorifero.
- Giri i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero.
- Regoli i piedini destro e sinistro in base alle procedure di cui sopra per raggiungere un livello orizzontale.

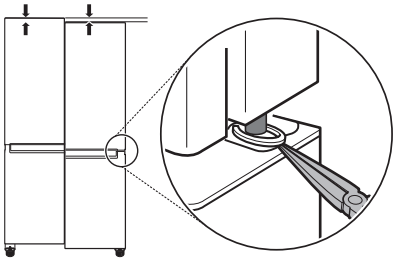


### NOTA

- Il livellamento degli sportelli può non essere possibile quando il pavimento non è livellato o è di costruzione debole o scadente.
- Il frigorifero è pesante, per cui dovrebbe essere installato su una superficie rigida, piana e solida.
- Alcuni pavimenti in legno possono causare difficoltà di livellamento se si flette eccessivamente.

### Allineamento dello sportello per lo sportello del frigorifero

Se lo sportello è troppo basso, sollevarlo e inserire le clip a C usando un paio di pinze a becco, fino a quando entrambi gli sportelli saranno a livello.



## Attivare l'alimentazione

### Collegamento dell'elettrodomestico

Per accendere l'apparecchio, collegare il cavo di alimentazione nella presa. Non collegare più apparecchi nella stessa presa.

### NOTA

- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa, attendere abbastanza tempo prima di riporre il cibo nell'elettrodomestico. Se si aggiunge del cibo prima che l'elettrodomestico si sia raffreddato completamente, il cibo potrebbe rovinarsi. Assicurarsi di aver rimosso l'eventuale pellicola protettiva trasparente nel punto in cui è stata applicata alla porta.
- Per spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

it-it_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM





## Riposizionamento dell'elettrodomestico

### Spostare l'elettrodomestico

1 Rimuovere tutti i cibi dall'interno dell'elettrodomestico.

2 Fissare la spina di alimentazione.

- Modelli con gancio per la spina di alimentazione:

  Estrarre la spina di alimentazione, inserirla e fissarla nel gancio della presa di corrente sul retro o sulla parte superiore dell'elettrodomestico.

- Modelli senza gancio per la spina di alimentazione:

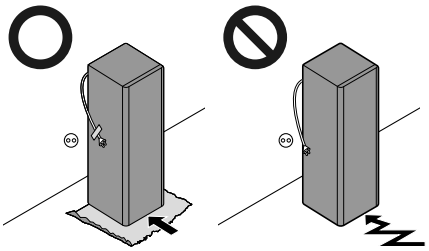
  Fissare la spina di alimentazione e il cavo di alimentazione con nastro adesivo sul lato dell'elettrodomestico dove si trova la presa di corrente nel luogo di installazione.

3 Fissare le parti come i ripiani e la maniglia dello sportello con del nastro adesivo per evitare che cadano mentre si sposta l'elettrodomestico.

4 Spostare con attenzione l'elettrodomestico richiedendo l'aiuto di più di due persone. Quando si trasporta l'elettrodomestico a una lunga distanza, mantenerlo in posizione verticale.

**⚠ ATTENZIONE**

- Spostare l'apparecchio con attenzione su pavimenti sensibili per evitare danni al pavimento.
  - Utilizzare cartone, tappetino o moquette per evitare graffi sul pavimento durante l'installazione o lo spostamento dell'apparecchio.
  - Non spostare l'apparecchio a zigzag.



5 Dopo aver installato l'elettrodomestico, collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente e accenderlo.

it-it_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



# USO

## Prima dell'uso

### Note per l'uso

- Gli utenti dovrebbero tenere presente che si può formare del ghiaccio se la porta non è completamente chiusa e se c'è molta umidità durante l'estate.
- Accertarsi che vi sia sufficiente spazio tra gli alimenti conservati sul ripiano o nel cestello nello sportello per consentire la completa chiusura dello sportello.
- Aprire lo sportello per lunghi periodi di tempo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'elettrodomestico.
- Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per impedire lo sviluppo di muffa al suo interno.
- Si noti che un aumento di temperatura dopo lo sbrinamento ha un intervallo consentito nelle specifiche dell'elettrodomestico. Se si desidera ridurre al minimo l'impatto sulla conservazione degli alimenti a causa di un aumento di temperatura, sigillare o avvolgere gli alimenti immagazzinati in più strati.

### Allarme sportello aperto

Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

L'allarme suona se lo sportello rimane aperto o non viene completamente chiuso.

**NOTA**

- Se l'allarme non si interrompe dopo la chiusura di tutti gli sportelli, rivolgersi al Centro di assistenza clienti LG Electronics.

### Allarme alta temperatura

Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

L'allarme alta temperatura è una funzione che si attiva quando la temperatura del congelatore sale a un livello che potrebbe influire sulla conservazione degli alimenti. Quando è attivato, il LED della temperatura del congelatore sul pannello di controllo lampeggia e suona un allarme.La funzione di allarme di alta temperatura non può essere disattivata.

- Per arrestare il suono di allarme, premere il pulsante **Freezer**.
- Anche dopo aver premuto il pulsante, il LED continua a lampeggiare fino a quando il vano congelatore non si è sufficientemente raffreddato.
- Questo allarme suona nei seguenti casi:
  - Quando l'elettrodomestico viene acceso per la prima volta o dopo blackout prolungato (quindi la temperatura del congelatore è alta).
  - Quando lo sportello del congelatore resta aperto per molto tempo o viene aperto molto spesso.
  - Quando grandi quantità di cibo caldo vengono posizionate nel congelatore.

### Rilevamento guasti

L'apparecchio è in grado di rilevare automaticamente eventuali problemi durante l'uso.

**NOTA**

- Se viene rilevato un problema, l'apparecchio non funziona e viene visualizzato un codice di errore anche se si preme un pulsante qualunque.
- Se sul display viene visualizzato un codice di errore, non spegnere l'alimentazione. Contattare immediatamente il Centro di assistenza clienti LG Electronics e segnalare il codice di errore. Se si interrompe l'alimentazione, il tecnico del nostro Centro di assistenza potrebbe avere difficoltà a trovare il problema.

### Suggerimenti per il risparmio energetico

- Per un uso più efficiente dell'energia, conservare tutte le parti interne (ad es. cestelli delle porte, cassetti e ripiani) nella loro posizione originale.

it-it_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM





La modifica delle loro posizioni può comportare un consumo energetico o prestazioni meno efficienti.

- Accertarsi che vi sia sufficiente spazio tra gli alimenti conservati. Ciò consente una circolazione uniforme dell'aria fredda, riducendo i consumi energetici.
- Conservare gli alimenti caldi solo dopo che si sono raffreddati per evitare la formazione di condensa o brina.
- Se si conservano alimenti nel congelatore, impostare la temperatura del congelatore a una temperatura inferiore a quella indicata sull'alimento.
- Non impostare la temperatura dell'elettrodomestico a valori più bassi del necessario.
- Non collocare alimenti in prossimità del sensore di temperatura del frigorifero. Lasciare una distanza di almeno 3 cm dal sensore.

### Conservazione efficace degli alimenti

- Gli alimenti possono congelarsi o deteriorarsi se conservati ad una temperatura errata. Impostare il frigorifero alla temperatura corretta per gli alimenti conservati.
- Conservare gli alimenti congelati o raffreddati in contenitori sigillati.
- Prima di introdurre alimenti nell'apparecchio, controllare la data di scadenza e l'etichetta riportante le istruzioni per la conservazione.
- Non conservare per lunghi periodi alimenti che si deteriorano facilmente a basse temperature.
- Non mettere gli alimenti non surgelati a diretto contatto con alimenti già surgelati. Potrebbe essere necessario ridurre la quantità da congelare se si prevede di congelare ogni giorno.
- Collocare gli alimenti congelati o refrigerati nel vano congelatore o nel vano frigorifero subito dopo l'acquisto.
- Conservare pesce e carne crudi in contenitori adatti nel frigorifero, così che non siano in contatto con altro cibo o non vi gocciolino sopra.
- È possibile conservare i cibi refrigerati e gli altri alimenti nella parte superiore del cassetto della verdura.
- Non ricongelare alimenti che sono già stati scongelati completamente. Il ricongelamento di alimenti che sono già stati scongelati completamente ne altera il gusto e le proprietà nutritive.
- Non riempire eccessivamente l'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è troppo pieno, l'aria fredda non circola adeguatamente.
- Raffreddare gli alimenti caldi prima di conservarli nell'elettrodomestico. Se si introducono alimenti troppo caldi, la temperatura interna dell'elettrodomestico può aumentare e avere effetti negativi su altri alimenti conservati all'interno.
- Se si imposta una temperatura troppo bassa, gli alimenti si congelano. Non impostare una temperatura inferiore a quella necessaria per la corretta conservazione degli alimenti.
- Se vi sono scompartimenti freschi nell'elettrodomestico, non conservare frutta e verdura ad alto contenuto di umidità in questi scompartimenti, in quanto potrebbero congelare a causa delle basse temperature.
- Qualora vi fosse un blackout, chiamare la compagnia elettrica e chiedere quanto durerà.
  - Quando l'alimentatore è spento, si dovrebbero evitare aperture degli sportelli.
  - Quando l'alimentazione elettrica tornerà disponibile, controllare le condizioni degli alimenti.

### Massima capacità di congelamento

- Per la massima capacità di congelamento, impostare la temperatura del congelatore sulla temperatura più fredda.
- La funzione **Express Freeze** imposta il congelatore alla sua massima capacità di congelamento. Generalmente, ciò richiede 48 ore e si spegne automaticamente.
- La funzione **Express Freeze** deve essere accesa per 5 ore prima di inserire prodotti freschi nel vano congelatore.
- Per congelare rapidamente i prodotti alimentari, conservare il cibo nei cassetti del congelatore in alto e al centro. I prodotti alimentari congeleranno più rapidamente sulle vaschette del congelatore.

it-it_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



- Per ottimizzare la circolazione dell'aria, inserire tutti i componenti interni quali cestelli, cassetti e ripiani.

### Congelare la massima quantità di cibo

Se dovesse essere necessario conservare grandi quantità di cibo, tutti i cassetti del congelatore potranno essere estratti, tranne quello in basso, e i cibi potranno essere impilati direttamente nello scomparto del congelatore.

**⚠ ATTENZIONE**

- Per rimuovere i cassetti, rimuovere prima il cibo e poi tirare i cassetti con cautela. Fare altrimenti può causare lesioni o danni ai cassetti.

**NOTA**

- I cassetti possono essere di forma differente, per cui occorre particolare attenzione per inserirli nella posizione corretta.

## Caratteristiche del prodotto

L'aspetto o i componenti dell'apparecchio possono differire a seconda del modello.

### Scomparti per la conservazione degli alimenti

**Conservazione degli alimenti nel vano frigorifero**

- Ripiano
  - Conservare i cibi refrigerati e altri prodotti alimentari.
  - Conservare gli alimenti con elevato contenuto di umidità nella parte anteriore del ripiano.
- **Fresh Converter**
  - Conserva gli alimenti a una temperatura diversa rispetto alla normale area frigorifera.
- Cestello della porta
  - Conservare confezioni di piccole dimensioni di cibi refrigerati, bevande e contenitori per salse.

**Conservazione degli alimenti nel vano congelatore**

- Cassetto del congelatore
  - Conserva gli alimenti surgelati per una conservazione più lunga.

**NOTA**

- Per ulteriori informazioni sugli altri vani, visitare lg.com e scaricare i manuali dell'utente.

it-it_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM

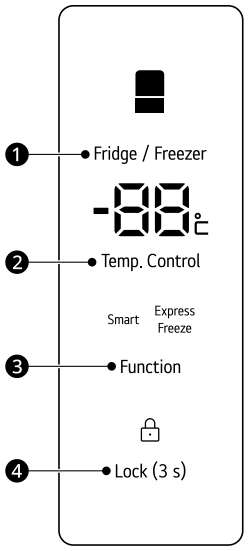




## Pannello di controllo

Il pannello di controllo può essere diverso da un modello all'altro.

### Pannello di controllo e funzioni




❶ Pulsante **Fridge/Freezer**

❷ Pulsante **Temp. Control**

❸ Pulsante **Function**

❹ Pulsante **Lock**

#### Istruzioni di funzionamento

**Display**

- Quando il frigorifero viene acceso, lo schermo del display si illumina per 3 secondi.
- Le temperature predefinite del frigorifero e del congelatore sono 5 °C e -18 °C.
- Quando si verifica l'errore, il display visualizza il codice di errore (faccia riferimento alla sezione **Indicazione di errore**).
- In circostanze normali, se non si verificano operazioni sul pannello del display o azioni di apertura della porta entro 30 secondi, il display viene bloccato.

**Blocco / Sblocco**

Consente di bloccare i pulsanti del pannello di controllo.

- Per bloccare i pulsanti del pannello di controllo, tenere premuto il pulsante **Lock** per 3 secondi nello stato sbloccato e la funzione viene attivata.
- Per disabilitare la funzione, tenere premuto il pulsante **Lock** per 3 secondi fino a quando la funzione non viene disattivata.

**Impostazione della temperatura del vano frigorifero**

- Premere il pulsante **Fridge/Freezer** per scegliere la zona di impostazione della temperatura del vano di refrigerazione, quindi premere il pulsante **Temp. Control** per regolare la temperatura impostata del vano frigorifero.
- L'intervallo di impostazione della temperatura del vano frigorifero è compreso tra 2 °C e 8 °C.

**Impostazione della temperatura del vano del congelatore**

- Premere il pulsante **Fridge/Freezer** per scegliere la zona di impostazione della temperatura del vano del congelatore, quindi premere il pulsante **Temp. Control** per regolare la temperatura impostata del vano frigorifero.
- L'intervallo di impostazione della temperatura del vano del congelatore è compreso tra -23 °C e -15 °C.

**Impostazione delle modalità Smart e Express Freeze**

Premere il pulsante **Function** ripetutamente per impostare la modalità **Smart** o **Express Freeze**. Dopo 5 secondi di inattività, la modalità impostata viene salvata.

- **Smart** Modalità
  - Nella modalità **Smart**, la temperatura del vano frigorifero e congelatore viene impostata automaticamente a 5 °C e -18 °C.
  - Per disabilitare manualmente la modalità, premere il pulsante **Temp. Control**. Dopo l'uscita dalla modalità **Smart**, la temperatura del vano frigorifero e congelatore torna

it-it_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



automaticamente a quella impostata prima della modalità.

- **Express Freeze** Modalità
  - Nella modalità **Express Freeze**, la temperatura del vano frigorifero passa automaticamente a -24 ℃.
  - La modalità **Express Freeze** esce automaticamente dopo 48 ore. Per disattivare manualmente la modalità, premere il pulsante **Temp. Control**. Dopo l'uscita dalla modalità **Express Freeze**, la temperatura del vano frigorifero torna automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità.

**Modalità frigorifero disattivata**

- Per disattivare la modalità frigorifero, premere il pulsante **Fridge/Freezer** per scegliere la zona di temperatura impostata nel vano frigorifero e poi tenere premuto il pulsante **Temp. Control**per 3 secondi.
- Per disabilitare manualmente la modalità, premere il pulsante **Fridge/Freezer** per scegliere la zona di temperatura impostata nel vano frigorifero poi tenere premuto il pulsante **Temp. Contro** per 3 secondi.
- In modalità frigorifero disattivata, sul display è indicato `--`.

**Indicazione di errore**

L'apparecchio è in grado di rilevare automaticamente eventuali problemi durante l'uso.

- Se viene rilevato un problema, l'apparecchio non funziona e viene visualizzato un codice di errore anche se si preme un pulsante qualunque.
- Se sul display viene visualizzato un codice di errore, non spegnere l'alimentazione. Contattare immediatamente il Centro di assistenza clienti LG Electronics e segnalare il codice di errore. Se si interrompe l'alimentazione, il tecnico del nostro Centro di assistenza potrebbe avere difficoltà a trovare il problema.

| Codice di errore | Descrizione |
|---|---|
| 01 | Guasto del sensore della temperatura nel vano del frigorifero |
| 02 | Guasto del sensore della temperatura nel vano del congelatore |
| 03 | Errore del circuito di rilevamento del sensore di sbrinamento del congelamento |
| 04 | Guasto di circolazione della ventola nel vano frigorifero |
| 06 | Guasto del sensore della temperatura ambiente |
| 11 | Errore di comunicazione |

## NOTA

- Per una conservazione ottimale degli alimenti, si consiglia di aumentare o diminuire di 1 °C rispetto alla temperatura predefinita per ogni scomparto.
- Il pannello di controllo automaticamente si spegne per risparmiare energia.
- Quando si tocca il pannello di controllo per pulirlo, un qualunque contatto con dita o pelle potrebbe attivare un pulsante e la relativa funzione.
- La temperatura interna effettiva varia a seconda dello stato degli alimenti, per cui l'impostazione della temperatura indicata corrisponde a quella desiderata e non a quella effettiva nell'elettrodomestico.
- In caso di interruzione dell'alimentazione, lo stato operativo viene immediatamente bloccato e rimane fino a quando non si collega nuovamente l'alimentazione.

it-it_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



# MANUTENZIONE



## Pulizia

### Consigli per la pulizia generale

- L'esecuzione dello sbrinamento manuale, della manutenzione o della pulizia dell'apparecchio mentre il cibo è conservato nel congelatore può aumentare la temperatura degli alimenti e ridurne la durata di conservazione.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti.
- Nel pulire l'interno o l'esterno del dispositivo, non utilizzare una spazzola dura, dentifricio o materiali infiammabili. Non utilizzare agenti pulenti che contengano sostanze infiammabili. Ciò potrebbe causare scolorimento o danni all'elettrodomestico.
  - Sostanze infiammabili: alcool (etanolo, metanolo, alcool propilico, alcool isobutilico, ecc.), diluente, candeggina, benzene, liquidi infiammabili, materiali abrasivi, ecc.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

### Pulizia delle parti esterne

- Quando si puliscono le prese d'aria esterne dell'elettrodomestico mediante l'aspirazione, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa per evitare qualsiasi scarica statica che può danneggiare l'elettronica o causare scosse elettriche. Si consiglia la pulizia regolare delle griglie di ventilazione posteriore e laterale per mantenere un funzionamento affidabile ed economico dell'unità.
- Tenere pulite le prese d'aria all'esterno dell'elettrodomestico. Prese d'aria ostruite possono causare incendi o danni all'elettrodomestico.
- Per l'esterno dell'elettrodomestico, utilizzare una spugna pulita o un panno morbido e un detergente delicato in acqua calda. Non usare detergenti abrasivi o aggressivi. Asciugare bene con un panno morbido. Non usare panni contaminati per pulire gli sportelli in acciaio inossidabile. Utilizzare sempre un panno apposito e pulire nella stessa direzione delle fibre. Questo aiuta a ridurre macchie e ossidazione della superficie.

### Pulizia delle parti interne

- Prima di rimuovere un ripiano o un cassetto dall'interno dell'elettrodomestico, rimuovere tutti gli alimenti conservati dal ripiano o cassetto per evitare lesioni o danni all'elettrodomestico. In caso contrario, si potrebbe incorrere in lesioni a causa del peso degli alimenti conservati.
- Estrarre i ripiani e i cassetti, pulirli con acqua e asciugarli sufficientemente con acqua e detergente delicato prima di reinserirli.
- Pulire regolarmente le guarnizioni e le sigillature della porta con acqua e un detergente delicato. Non utilizzare mai solventi o prodotti chimici a base acida per pulire l'interno. In caso contrario, ne modificherà l'integrità.
- Pulire eventuali fuoriuscite o macchie nel cestello dello sportello poiché possono compromettere la capacità di conservazione del cestello o persino danneggiare il cestello stesso.
- Non lavare mai i ripiani, i cestelli delle porte o i contenitori in lavastoviglie o in acqua calda. Le parti potrebbero deformarsi e il vetro potrebbe frantumarsi a causa del calore.
- Il sistema di sbrinamento automatico dell'apparecchio assicura che il vano rimanga libero da accumuli di ghiaccio in condizioni operative normali. Gli utenti non devono sbrinarlo manualmente.

### Pulizia della copertura del condensatore

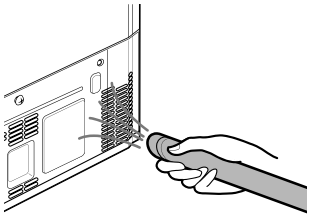
Per pulire la copertura del condensatore e le griglie di ventilazione, utilizzare un aspirapolvere con una spazzola. Non rimuovere il pannello che copre l'area del condensatore.

Raccomandiamo vivamente che questa operazione venga eseguita ogni 12 mesi per mantenere l'efficienza operativa. In caso contrario, si potrebbe verificare una perdita di raffreddamento, un

it-it_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 202 5:53 PM



maggiore consumo di energia e il surriscaldamento del compressore.



it-it_main.book Page 19 Tuesday, May 26, 2021 5:53 PM



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## Prima di chiamare l'assistenza

### Servizio di assistenza ai clienti

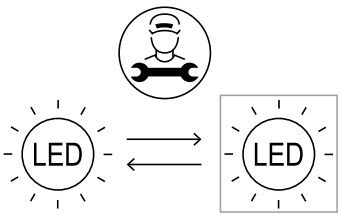
Contattare un centro informazioni clienti LG Electronics.

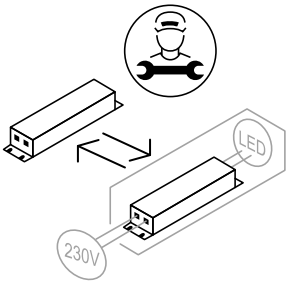
- Per informazioni sui centri di assistenza autorizzati LG, visitate il sito web www.lg.com.
- Solo personale qualificato del centro assistenza autorizzato LG può smontare, riparare o modificare l'elettrodomestico.
- Il periodo di garanzia minimo di questo apparecchio di refrigerazione è di 24 mesi.
- Sono disponibili parti di ricambio indicate nel Regolamento EU 2019/2019 per una durata di 7 anni (solo le guarnizioni degli sportelli sono disponibili per 10 anni).
- Per acquistare parti di ricambio, contattare un centro informazioni clienti LG Electronics o visitare il sito www.lg.com.



## NOTA

- Regolamento EU 2019/2019, valido dal 1° marzo 2021, è relativo alle classi di efficienza energetica da Regolamento EU 2019/2016.
- Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'elettrodomestico, visitare https://eprel.ec.europa.eu e cercare il nome del modello (valido dal 1° marzo 2021).
- Scannerizzare il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico, che restituisce un link con le informazioni relative alle prestazioni dell'elettrodomestico nel database EU EPREL. Conservare l'etichetta energetica per riferimento e i documenti forniti con l'elettrodomestico (con validità dal 1° marzo 2021).
- Il nome del modello è riportato sulla targhetta di identificazione dell'elettrodomestico.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.



it-it_main.book.book Page 23 Tuesday, May 26, 202[illegible]:53 PM

## Promemoria

lt-lt_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 4:57 PM

PAPRASTAS NAUDOTOJO VADOVAS

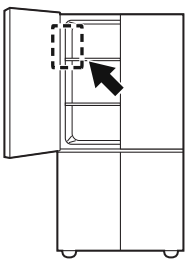
# ŠALDYTUVAS IR ŠALDIKLIS

Prieš pradėdami montavimo darbus, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Tai padės supaprastinti montavimą ir užtikrinti, kad gaminys yra tinkamai ir saugiai įrengtas. Sumontavę laikykite šias instrukcijas netoli gaminio ateičiai.

Šiame paprastame naudotojo vadove aptariama naudotojo sauga ir atsargumo priemonės bei pateikiama su gaminiu susijusios svarbios informacijos apžvalga.

Siekiant sumažinti popieriaus naudojimą, pateikiame pilną šio vadovo versiją internete.

Nuskaitykite etiketėje esantį QR kodą, kad peržiūrėtumėte visą naudotojo vadovą.



**LIETUVIŲ**

www.lg.com

Autorių teisės © 2026 „LG Electronics“. Visos teisės saugomos

lt-lt_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2026 6:57 PM



# NURODYMAI DĖL SAUGOS

## PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

Šios saugos gairės turi užkirsti kelią nenumatytam pavojui ar žalai, jei produktas eksploatuojamas nesaugiai arba netinkamai.

Gairės yra išskirtos į **ĮSPĖJIMAS** ir **ATSARGIAI**, kaip nurodyta toliau.

### Saugumo pranešimai

Šis simbolis skirtas nurodyti atvejus ir veiksmus, kurie gali sukelti pavojų. Siekdami išvengti pavojaus, atidžiai perskaitykite dalį, kur nurodytas šis simbolis, ir laikykitės nurodymų.

**ĮSPĖJIMAS**

Tai rodo, kad, nesilaikant instrukcijų, galima rimtai susižeisti arba žūti.

**ATSARGIAI**

Tai rodo, kad, nesilaikant instrukcijų, galima lengvai susižeisti arba sugadinti produktą.

## ĮSPĖJIMAS

### ĮSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio arba kitų asmenų sužalojimo pavojų gaminio naudojimo metu, turite laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

### Techninė sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams valyti ir tvarkyti šio prietaiso be priežiūros.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, patirties ar žinių stoka, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba buvo suteiktos su prietaiso naudojimu susijusios instrukcijos. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali sudėti produktus į šaldymo prietaisus bei juos iš ten išimti.
- Prietaisas skirtas naudoti buityje ir kitoms panašioms reikmėms, pavyzdžiui:
  - parduotuvių, biurų ir kitų sričių darbuotojų virtuvėlėse;
  - ūkiuose, viešbučių, motelių klientams bei panašiose apgyvendinimo įstaigose;
  - nakvynės ir pusryčių paslaugą teikiančiose įstaigose;
  - maitinimo ir panašias nemažmeninės prekybos paslaugas teikiančiose įstaigose.
- Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip įmontuotas prietaisas.

lt-lt_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2026 4:57 PM





- Šis prietaisas nėra skirtas nešiojamoms ar mobiliosioms instaliacijoms, pvz., naudoti laivuose ar pramoginėse transporto priemonėse, kur jį naudojant bus judesys.



Šis simbolis įspėja apie degiąsias medžiagas, kurios gali užsiliepsnoti ir sukelti gaisrą, jei nebūsite rūpestingi.

- Šiame prietaise yra nedidelis kiekis šaldomųjų izobutano dujų (R600a), kurios yra degios. Transportuojant ir montuojant prietaisą reikia rūpintis, kad nebūtų pažeistos šaldymo kontūro dalys.
- Prietaise naudojamoms šaldymo ir izoliavimo dujoms reikalingos specialios šalinimo procedūros. Prieš jas šalindami, pasitarkite su priežiūros agentu arba panašios kvalifikacijos asmeniu.
- Nepažeiskite šaldymo grandinės.
- Jei maitinimo laidas pažeistas arba jei kištukas lizdo angoje laikosi netvirtai, jį reikia pakeisti. Nenaudokite maitinimo laido ir susisiekite su įgaliotu priežiūros centru, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Prietaiso gale nedėkite nešiojamųjų elektros šakotuvų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.
- Tvirtai įkiškite maitinimo kištuką į elektros lizdą, visiškai pašalinę visą drėgmę ir dulkes.
- Niekada prietaiso neatjunkite nuo maitinimo tinklo, traukdami už maitinimo laido. Visada tvirtai suimkite maitinimo kištuką ir traukite tiesiai iš elektros lizdo.
- Prietaiso arba įmontuotos struktūros ventiliacijos angas laikykite atviras.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogiųjų medžiagų, pvz., aerozolio skardinių su degiais propelentais.
- Prietaisą transportuokite tik vertikaliai ir jo nepakreipkite.
- Statydami prietaisą į vietą, saugokite, kad neprispaustumėte ir nepažeistumėte maitinimo laido.
- Nenaudokite mechaninių prietaisų arba kitų priemonių atitirpimo procesui paspartinti.
- Nenaudokite plaukų džiovintuvo vidui džiovinti ir nedėkite į vidų žvakės, norėdami pašalinti kvapus.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų prietaiso maisto sandėliavimo skyriuose, nebent jie yra gamintojo rekomenduoto tipo.
- Įsitikinkite, kad jokia kūno dalis, tokia kaip ranka ar koja, nebūtų prispausta, kai gaminys perkeliamas.
- Prieš valydami prietaiso vidų ar išorę, išjunkite srovės tiekimą. Nepurkškite vandens ar degiųjų medžiagų (dantų pastos, alkoholio, skiediklio, benzeno, degiojo skysčio, abrazyvinių medžiagų ir t. t.) ant prietaiso vidinių ar išorinių paviršių, kad juos nuvalytumėte. Nevalykite prietaiso šluotelėmis, šluostėmis ir kempinėmis, kurių paviršius šiurkštus arba kurios pagamintos iš metalo.
- Išmontuoti ar taisyti prietaisą gali tik kvalifikuoti „LG Electronics“ aptarnavimo centro techninės priežiūros darbuotojai.

### Degiosios medžiagos ir gaisro pavojus

- Aptikę nuotėkį, venkite visų atvirų liepsnų arba galimų uždegimo šaltinių ir kelias minutes vėdinkite kambarį, kuriame stovi prietaisas. Norint išvengti degaus dujų ir oro mišinio susidarymo įvykus šaldymo grandinės nuotėkiui, patalpos, kurioje prietaisas naudojamas, dydis turi atitikti naudojamos šaldymo medžiagos kiekį. 8 g R600a šaldymo medžiagos prietaise reikia 1 $m^2$ kambario ploto.
- Šaldymo medžiagos nuotėkis iš vamzdžių gali užsidegti arba sukelti sprogimą.
- Šaldymo medžiagos kiekis konkrečiame jūsų prietaise nurodytas ant identifikacijos plokštelės prietaiso viduje.

# 4 NURODYMAI DĖL SAUGOS

## Montavimas

- Šį prietaisą transportuoti turėtų tik du arba daugiau asmenų, jį reikėtų tvirtai laikyti.
- Prietaisą statykite ant tvirtų ir lygių grindų.
- Nemontuokite prietaiso drėgnoje ir dulkėtoje vietoje. Nemontuokite ir nesandėliuokite prietaiso lauke arba bet kokioje vietoje, kur veikia oro sąlygos, pvz., tiesioginė saulės šviesa, vėjas, lietus arba žemesnė nei 0 laipsnių temperatūra.
- Nestatykite prietaiso tiesioginėje saulės šviesoje ir saugokite nuo šilumos, kurią skleidžia šildymo prietaisai, pvz., viryklės ir šildytuvai.
- Montuodami saugokite prietaiso galinę pusę.
- Montuokite prietaisą tokioje vietoje, kurioje bus lengva ištraukti prietaiso maitinimo kištuką.
- Saugokite prietaiso dureles, kad montuojant arba išmontuojant jos nenukristų.
- Saugokite maitinimo laidą, kad montuodami arba išmontuodami prietaiso dureles jo nesuspaustumėte, nesutraiškytumėte ir nepažeistumėte.
- Rūpinkitės, kad maitinimo kištukas nebūtų nukreiptas aukštyn, ir neleiskite prietaisui atsiremti į maitinimo kištuką.
- Maitinimo kištuko nejunkite prie kištukinio adapterio ar kitų priedų.
- Nemodifikuokite ir neilginkite maitinimo laido.
- Įsitikinkite, kad elektros lizdas tinkamai įžemintas ir kad maitinimo laido įžeminimo kontaktas nepažeistas ir nepašalintas. Išsamesnės informacijos apie įžeminimą teiraukitės „LG Electronics“ klientų informacijos centre.
- Šis prietaisas yra su maitinimo laidu ir įrangos įžeminimo laidininku bei įžemintu maitinimo kištuku. Maitinimo kištukas turi būti įjungtas į atitinkamą lizdą, kuris sumontuotas ir įžemintas laikantis visų vietinių normatyvų ir potvarkių.
- Niekada neįjunkite prietaiso, jei yra pažeidimo žymių. Jei dvejojate, susisiekite su platintoju.
- Išmeskite visas įpakavimo medžiagas (pvz., plastikinius maišus ir putplastį) vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pakavimo medžiagos gali uždusinti.
- Nejunkite prietaiso į daugializdį adapterį, kurio elektros tinklo kištukas prijungtas ne kabeliu (įmontuotas).
- Prietaisas turėtų būti prijungtas prie jam skirtos elektros linijos su atskiru saugikliu.
- Nenaudokite daugiaviečio elektros lizdo (nešiojamojo), kuris nėra tinkamai įžemintas. Jei naudojate tinkamai įžemintą daugiavietį elektros lizdą (nešiojamąjį), žiūrėkite, kad jo vardinė elektros srovė būtų ne mažesnė už elektros įrenginių eksploatavimo saugos taisyklėse nurodytą elektros srovę, ir daugiavietį elektros lizdą naudokite tik šiam prietaisui.

## Naudojimas

- Nenaudokite prietaiso jokiam kitam tikslui (medicininėms arba eksperimentinėms medžiagoms sandėliuoti arba siųsti), išskyrus buitiniam maisto produktų laikymui.
- Vandeniui patekus į elektrines prietaiso dalis, atjunkite maitinimo kištuką ir susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru.
- Atjunkite maitinimo kištuką, jei stipri perkūnija arba jei nenaudosite prietaiso ilgą laiką.
- Nelieskite maitinimo kištuko arba prietaiso valdiklių šlapiomis rankomis.
- Nesulenkite maitinimo kabelio pernelyg stipriai ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.

lt-lt_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2026 6:57 PM





- Nedelsdami atjunkite maitinimo kištuką ir susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru, jei prietaisas skleidžia keistą garsą, kvapą arba dūmus.
- Nekiškite rankų ir metalinių objektų į sritį, skleidžiančią šaltą orą, neuždenkite ir nešildykite išleidimo grotelių gale.
- Saugokite galinį prietaiso dangtį nuo stiprios jėgos ir smūgių.
- Atidarydami arba uždarydami prietaiso dureles saugokite aplink esančius vaikus. Durelės gali atsitrenkti į vaiką ir jį sužaloti. Neleiskite jokiems asmenims suptis ant durelių, nes įrenginys gali apvirsti ir sukelti rimtų sužalojimų.
- Saugokite vaikus, kad jie neįstrigtų prietaiso viduje. Prietaiso viduje įstrigęs vaikas gali uždusti.
- Nedėkite į prietaisą gyvų gyvūnų, pavyzdžiui, naminių gyvūnėlių.
- Ant prietaiso nedėkite sunkių ar trapių daiktų, talpyklių, užpildytų skysčiu, degiomis medžiagomis, degiųjų daiktų (tokių kaip žvakės, lempos ir t. t.) ar šildymo įtaisų (tokių kaip krosnelės, šildytuvai ir t. t.).
- Į prietaisą nedėkite jokių elektroninių prietaisų (pvz., šildytuvų ir mobiliųjų telefonų).
- Esant dujų nuotėkiui (izobutano, propano, gamtinių dujų ir t. t.), nelieskite prietaiso ir maitinimo kištuko ir nedelsdami išvėdinkite patalpą. Šis prietaisas naudoja šaldymo dujas (izobutaną, R600a). Nors naudojamas nedidelis dujų kiekis, jos vis tiek degios. Esant dujų nuotėkiui prietaiso transportavimo, montavimo arba veikimo metu ir kilus kibirkščiai gali kilti gaisras, įvykti sprogimas arba kas nors gali būti sužalotas.
- Šalia prietaiso nenaudokite ir nesandėliuokite degiųjų medžiagų (eterio, benzeno, alkoholio, chemikalų, SND, degiųjų purškalų, insekticidų, oro gaiviklių, kosmetikos ir t. t.).
- Šiame prietaise įžeminimo jungtis įrengta funkciniais tikslais.
- Junkite tik prie geriamojo vandens tiekimo vamzdžio.
  - Jei prijungtas prie vandentiekio, junkite tik prie geriamojo vandens tiekimo linijos.
- Talpą užpildykite tik geriamuoju vandeniu.
  - Jei naudojate ledo gaminimo aparatą arba dozatorių, jį užpildykite tik geriamuoju vandeniu.

### Išmetimas

- Prieš išmesdami prietaisą nuimkite durų tarpiklį, lentynas ir krepšius palikdami vietoje, ir neleiskite vaikams artintis prie prietaiso.

## ATSARGIAI

### ⚠ ATSARGIAI

Norėdami sumažinti nedidelių asmens sužalojimų arba gaminio ar nuosavybės pažeidimo naudojant šį gaminį riziką, laikykitės pagrindinių toliau nurodomų atsargumo priemonių, įskaitant šias:

### Montavimas

- Išpakavę patikrinkite, ar prietaise nėra pažeidimų, kurie galėjo atsirasti pervežant.
- Palaukite mažiausiai 3 – 4 valandas, kad įsitikintumėte, jog šaldymo grandinė yra visiškai efektyvi.
- Prietaisą atsargiai perkelkite ant lengvai pažeidžiamų grindų, kad jų nesugadintumėte.

# 6 NURODYMAI DĖL SAUGOS

## Naudojimas

- Šlapiomis arba drėgnomis rankomis nelieskite užšaldyto maisto arba metalinių dalių šaldiklio skyriuje. Tai gali sukelti nušalimą.
- Į šaldymo skyrių, ant jo lentynų arba į ledo kibirą, kur temperatūra nukrinta žemiau nulio, nedėkite stiklinių indų, butelių ar skardinių (ypač užpildytų gazuotaisiais gėrimais).
- Grūdintasis priekinių prietaiso durelių arba lentynų stiklas nuo smūgio gali sudužti. Jei taip nutiktų, rankomis jo nelieskite.
- Nepasikabinkite ant prietaiso durelių, talpyklų, lentynų ir nelipkite į jį.
- Durelių krepšeliuose nelaikykite per didelio kiekio vandens butelių arba garnyro talpyklų.
- Neatidarykite ir neuždarykite prietaiso durų per stipriai.
- Jei prietaiso durų lankstas yra sugedęs arba veikia netinkamai, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Neleiskite gyvūnams graužti maitinimo laido ir vandens žarnelės.
- Niekada nevalgykite šaldyto maisto iškart išėmę jį iš šaldiklio.
- Įsitikinkite, kad nei ranka, nei koja neįstrigs atveriant ar užveriant gaminio dureles arba durelių durelėse sistemą.

## Techninė priežiūra

- Šiame prietaise sumontuota priežiūros nereikalaujanti šviesos diodų vidaus lemputė. Nenuimkite dangtelio ar šviesos diodų lemputės, norėdami ją suremontuoti ar pakeisti. Susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru.
- Nevalykite stiklinių lentynų ir dangčių šiltu vandeniu, kai jie šalti. Jie gali suskilti dėl staigaus temperatūros pokyčio.
- Lentynų viršumi į apačią nedėkite. Lentynos gali iškristi.
- Norėdami iš prietaiso pašalinti šerkšną, susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru.
- Įvykus ilgalaikiam elektros tiekimo nutraukimui pašalinkite ledą iš ledo kibiro šaldiklyje.

lt-lt_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2026 6:57 PM



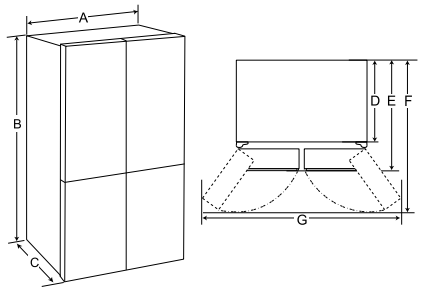


# MONTAVIMAS

## Prieš montavimą

### Matmenys ir tarpai

Jei atstumas nuo šalia esančių objektų bus per mažas, gali sumažėti šaldymo galia ir išaugti elektros energijos sąnaudos. Įrenginant prietaisą reikia išlaikyti 100 mm minimalų atstumą nuo visų gretimų sienų.




| - | Dydis (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Aplinkos temperatūra

- Prietaisas pritaikytas veikti ribotu aplinkos temperatūros diapazonu, kuris priklauso nuo klimato zonos.
- Temperatūra prietaiso viduje gali priklausyti nuo prietaiso laikymo vietos, aplinkos temperatūros, durų varstymo dažnio ir pan.
- Klimato klasė nurodyta ant identifikavimo duomenų etiketės.

| Klimato klasė | Aplinkos temperatūros diapazonas, °C |
|---|---|
| SN (didesnis temperatūros diapazonas) | +10 – +32 |
| N (vidutinė temperatūra) | +16 – +32 |
| ST (subtropinio oro temperatūra) | +16 – +38 / +18 – +38** |
| T (tropinio oro temperatūra) | +10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43** |

* Australija, Indija, Kenija

** Argentina

**PASTABA**

- Prietaisai, kurie priskiriami klasei nuo SN iki T, skirti naudoti 10–43 °C temperatūros aplinkoje.

### Priedai

*1 Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.



❶ C formos spaustukas (žiedinis tarpiklis)*1

## Šaldytuvo ir šaldiklio durų išėmimas

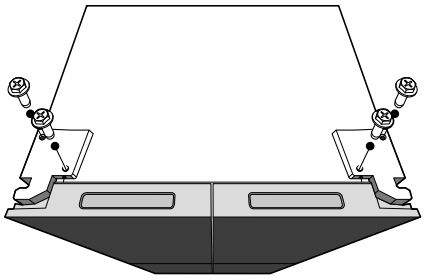
Jei įėjimo durys per siauros, kad prietaisas tilptų, nuimkite prietaiso dureles ir perkelkite prietaisą šonu.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Atjunkite maitinimo laidą, namų saugiklį arba grandinės pertraukiklį prieš montuodami, išimdami duris arba valydami prietaisą. Šių instrukcijų nesilaikymas gali sukelti mirtį, gaisrą arba elektros smūgį.

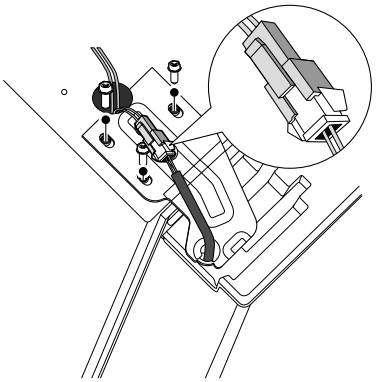
### Lanksto dangtelio išėmimas

Išimkite varžtus iš lanksto dangtelio šaldytuvo viršuje. Plokščiuoju atsuktuvu pakelkite kabliuką (nematomas), esantį apatinio krašto dangtelio pusėje.



### Kairiųjų šaldytuvo durų išmontavimas

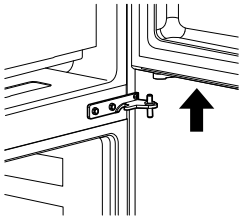
**1** Išmontuokite visus vielinius įtempiklius. Atsukite varžtus.



**PASTABA**

- Vielinių įtempiklių skaičius gali skirtis priklausomai nuo modelio.

**2** Iškelkite duris iš vidurinės kilpos ir išmontuokite duris.



**⚠ ATSARGIAI**

- Paguldykite duris ant nebraižančio paviršiaus vidine puse į viršų.

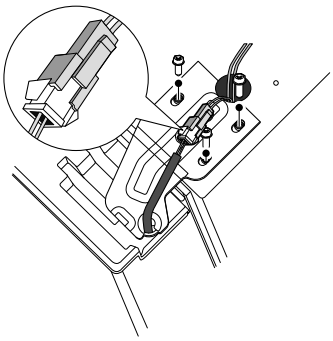
lt-lt_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2026 6:57 PM





### Dešiniųjų šaldiklio durų išmontavimas

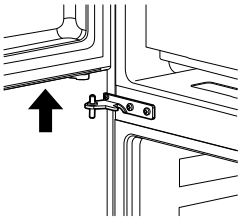
1 Išmontuokite visus vielinius įtempiklius. Atsukite varžtus.



**PASTABA**

- Vielinių įtempiklių skaičius gali skirtis priklausomai nuo modelio.

2 Pakelkite dešinės pusės šaldytuvo dureles, kol jos išsikels iš vidurinio šarnyro.

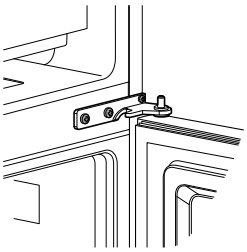


**ATSARGIAI**

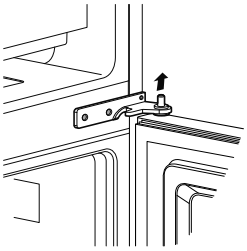
- Padėkite duris vidine puse ant nebraižančio paviršiaus.

### Šaldiklio durų išmontavimas

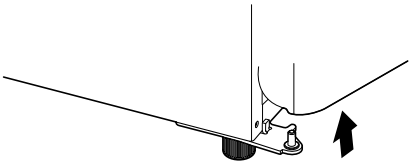
1 Išsukite tris lanksto varžtus.



2 Sukite šarnyrą, kad iškeltumėte šarnyro ašį, kad galėtumėte iškelti duris. Iškelkite duris iš apatinės kilpos ir išmontuokite duris.



3 Išmontuokite duris, pakeldami iš apatinės lanksto kilpos.



### Šaldytuvo ir šaldiklio durų įstatymas

Perkėlus prietaisą pro duris, sumontuokite jas atgaline nuėmimo tvarka.

## Lygiavimas ir durų centravimas

### Prieš pradedant

Jei durys nelygios, sulygiuokite jas vadovaudamiesi instrukcijomis.

lt-lt_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM



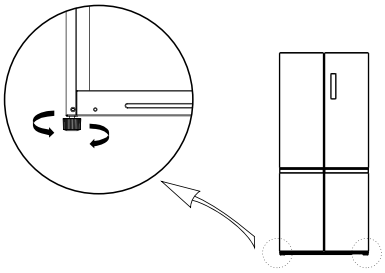
### Prietaiso lygiavimas

Prietaisas yra su dviem lyginamosiomis atramomis. Sureguliuokite atramas, jei norite pakeisti pakrypimą iš priekio į galą ar iš vieno šono į kitą. Jei prietaisas atrodo nestabilus arba durelės lengvai neužsidaro, sureguliuokite prietaiso pakrypimą pagal toliau pateiktas instrukcijas.

Normalu, kad prietaisas yra pasviręs į galą, net ir tada, kai priekinės atramos yra pasuktos iki galo.

Koregavimo procedūros:

- Kojeles pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi ir pakelkite šaldytuvą.
- Kojeles pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuleiskite šaldytuvą.
- Dešiniąsias ir kairiąsias kojeles iki horizontalaus lygio sureguliuokite pagal aukščiau aprašytas procedūras.

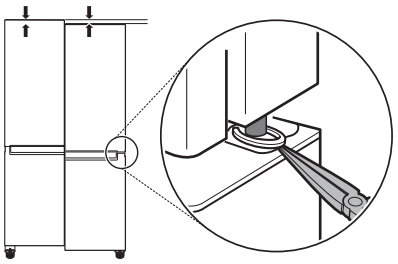


**PASTABA**

- Durelių išcentruoti gali būti neįmanoma, jei grindys yra nelygios arba silpnos, blogos konstrukcijos.
- Šaldytuvas yra sunkus ir turi būti montuojamas ant tvirto, lygaus ir patvaraus paviršiaus.
- Ant kai kurių medinių grindų centruoti gali būti sunku, jei grindys lengvai linksta.

### Šaldytuvo durelių centravimas

Jei durelės yra per žemai, dureles pakelkite ir ilganosėmis replėmis kiškite C formos spaustukus, kol abejos durelės susilygins.



## Energijos įjungimas

### Prietaiso prijungimas

Įrengę prietaisą, prijunkite maitinimo kištuką prie lizdo. Nejunkite kitų prietaisų prie to paties lizdo.

**PASTABA**

- Maitinimo laidą (arba kištuką) prijungę prie lizdo, palaukite pakankamai laiko prieš dėdami maistą į prietaisą. Jei maistą įdėsite prieš tai, kai prietaisas visiškai atvės, maistas gali sugesti. Įsitikinkite, kad nuėmėte visą skaidrią apsauginę plėvelę, kuri buvo užklijuota ant durelių.
- Norėdami išjungti prietaisą, atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.

## Perstatant prietaisą į kitą vietą

### Prietaiso perkėlimas

1 Išimkite visą maistą iš prietaiso.

2 Pritaisykite maitinimo kištuką.
   - Modeliai su maitinimo kištuko kabliuku:

     Ištraukite maitinimo kištuką, įkiškite ir įtvirtinkite jį į maitinimo kištuko kablį prietaiso gale arba viršuje.
   - Modeliai be maitinimo kištuko kabliuko:

     Ištraukite maitinimo kištuką, o maitinimo kabelį lipnia juostele pritvirtinkite toje

lt-lt_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM





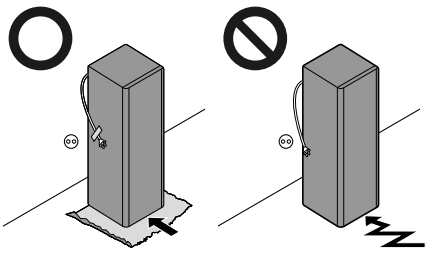
prietaiso pusėje, kurioje yra įrengtas maitinimo lizdas.

**3** Lipnia juosta pritvirtinkite tokias dalis, kaip lentynos ir durų rankena, kad perkeliant prietaisą neiškristų.

**4** Prietaisą atsargiai turi perkelti daugiau kaip du žmonės. Nešdami prietaisą ilgą atstumą, laikykite jį statmenoje padėtyje.

### ⚠ ATSARGIAI

- Prietaisą atsargiai perkelkite ant lengvai pažeidžiamų grindų, kad jų nesugadintumėte.
  - Kad nesubraižytumėte grindų prietaisą montuodami ar perkeldami, naudokite kartoną, kilimą ar grindų kilimėlį.
  - Prietaiso nejudinkite zigzagais.



**5** Įrengę prietaisą, įjunkite maitinimo kištuką į lizdą ir įjunkite prietaisą.

lt-lt_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM



# NAUDOJIMAS

## Prieš naudojimą

### Naudojimo pastabos

- Naudotojai turi turėti omenyje, kad gali susidaryti šerkšno, jei durelės ne visiškai uždaromos arba jei vasaros metu yra didelė drėgmė.
- Patikrinkite, ar yra pakankamai vietos tarp maisto, laikomo ant lentynos arba durų krepšyje, kad durelės visiškai užsidarytų.
- Ilgai laikant atidarytas dureles, gali stipriai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite prietaisą, atitirpinkite ledą, išvalykite ir nusausinkite bei palikite dureles atviras, kad viduje nesikauptų pelėsis.
- Atkreipkite dėmesį, kad temperatūros pakilimui po atitirpinimo prietaiso techninių duomenų skiltyje nurodytas leistinas diapazonas. Jei norite sumažinti galimą poveikį laikomam maistui dėl pakilusios temperatūros, sandarinkite arba apvyniokite laikomą maistą keliais sluoksniais.

### Atidarytų durų pavojaus signalas

Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

Signalas skamba, jei durelės paliekamos atidarytos arba uždarytos ne iki galo.

**PASTABA**

- Susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru, jei signalo garsas tęsiasi net uždarius visas dureles.

### Aukštos temperatūros pavojaus signalas

Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

Aukštos temperatūros pavojaus signalas yra funkcija, kuri įsijungia, kai šaldiklio temperatūra pakyla iki lygio, kuris gali turėti įtakos maisto produktų išsaugojimui. Įsijungus šiai funkcijai, valdymo skydelyje mirksi šaldiklio temperatūros šviesos diodas ir skamba pavojaus signalas. Aukštos temperatūros pavojaus signalo funkcijos išjungti negalima.

- Norėdami išjungti signalą, paspauskite **Freezer** mygtuką.
- Net ir paspaudus mygtuką, šviesos diodas toliau mirksės, kol šaldiklio skyrius pakankamai atvės.
- Šis signalas girdimas šiais atvejais:
  - Kai prietaisas įjungiamas pirmą kartą arba po ilgos elektros tiekimo pertraukos (nes šaldiklio temperatūra gali būti aukšta).
  - Šaldiklio durys atidarytos ilgą laiką arba atidaromos labai dažnai.
  - Kai į šaldiklio skyrių įdedamas didelis kiekis karšto maisto.

### Trikčių aptikimas

Prietaisas gali automatiškai aptikti problemas veikimo metu.

**PASTABA**

- Aptikus problemą prietaisas neveikia ir parodomas klaidos kodas nuspaudus bet kurį mygtuką.
- Jeigu ekrane pasirodo klaidos kodas, neišjunkite maitinimo. Nedelsdami susiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru ir praneškite klaidos kodą. Jeigu išjungsite maitinimą, remonto specialistui iš mūsų informacijos centro gali būti sunku nustatyti problemą.

### Energijos taupymo pasiūlymai

- Norint efektyviausiai naudoti energiją, visos vidinės dalys (pvz., durų krepšiai, stalčiai, lentynos) turi būti savo pradinėse vietose. Pakeitus jų padėtį, gali sumažėti energijos suvartojimas arba našumas.
- Užtikrinkite, kad tarp laikomų maisto produktų būtų pakankamai vietos. Tai leidžia tolygiai cirkuliuoti šaltam orui ir sumažina sąskaitas už elektrą.
- Karštą maistą įdėkite tik jam atvėsus, kad išvengtumėte rasojimo ir šerkšno.

lt-lt_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM





- Šaldiklio skyriuje laikydami maistą, šaldiklio temperatūrą nustatykite žemesnę nei ant maisto nurodyta temperatūra.
- Nenustatykite žemesnės, nei reikia, prietaiso temperatūros.
- Nedėkite maisto prie šaldytuvo temperatūros jutiklio. Palikite bent 3 cm atstumą iki jutiklio.

### Efektyvus maisto laikymas

- Maistas gali užšalti arba sugesti, jei yra laikomas netinkamoje temperatūroje. Nustatykite šaldytuve tinkamą temperatūrą, skirtą maistui laikyti.
- Šaldytą arba atvėsintą maistą laikykite sandariose talpyklose.
- Patikrinkite galiojimo datą ir etiketę (laikymo instrukcijas), prieš laikydami maistą prietaise.
- Nelaikykite maisto ilgą laiko tarpą, jei jis greitai genda žemoje temperatūroje.
- Nešaldytus maisto produktus dėkite taip, kad jie nesiliestų su šaldytais maisto produktais. Gali reikėti sumažinti šaldomų produktų kiekį, jei planuojama šaldyti kiekvieną dieną.
- Atvėsintą arba šaldytą maistą sudėkite į šaldytuvą ar šaldiklį iškart po įsigijimo.
- Šviežią mėsą ir žuvį laikykite šaldytuve tinkamose talpyklose, kad žuvis ir mėsa nesiliestų su kitais produktais ir jų skystis nevarvėtų ant kitų produktų.
- Atvėsintus ir kitus maisto produktus galima laikyti ant daržovių stalčiaus viršaus.
- Venkite pakartotinai užšaldyti maistą, kuris buvo visiškai atitirpęs. Dar kartą užšaldžius maistą, kuris buvo visiškai atitirpęs, pablogės jo skonis ir maistingumas.
- Neperpildykite prietaiso. Perpildžius prietaisą šaltas oras negali tinkamai cirkuliuoti.
- Atvėsinkite karštą maistą prieš laikydami prietaise. Į vidų įdėjus per daug karšto maisto, gali pakilti vidinė prietaiso temperatūra ir neigiamai paveikti kitą prietaise laikomą maistą.
- Nustačius ypač žemą maisto temperatūrą, jis gali užšalti. Nenustatykite žemesnės temperatūros, nei reikalinga tinkamai laikyti maistą.
- Jei prietaise yra atšaldymo skyrių, juose nelaikykite daržovių ir vaisių, kurių sudėtyje daug vandens, nes žemesnėje temperatūroje jie gali sušalti.
- Jei dingtų elektra, pasiteiraukite elektros energijos tiekimo bendrovės, kiek laiko nebus elektros.
  - Kol nėra elektros, durų stenkitės nevarstyti.
  - Kai elektra atsiras, patikrinkite maisto produktų būklę.

### Maksimalus šaldymo pajėgumas

- Norėdami maksimaliai užšaldyti, nustatykite šaldiklio temperatūrą į šalčiausią.
- **Express Freeze** funkcija leis šaldikliui pasiekti maksimalų šaldymo pajėgumą. Paprastai tai trunka iki 48 valandų, funkcija išsijungia automatiškai.
- **Express Freeze** funkcija turi būti įjungiama 5 valandos iki laiko, kai šviežių produktai bus sudedami į šaldiklio skyrių.
- Norėdami greitai užšaldyti maisto produktus, laikykite juos viršutiniuose ir viduriniuose šaldiklio stalčiuose. Maisto produktai greičiausiai užšals laikomi ant šaldiklio padėklų.
- Siekdami geresnio oro cirkuliavimo, įdėkite visas vidines dalis, pvz., krepšius, stalčius ir lentynas.

### Maksimalaus maisto kiekio šaldymas

Jei laikomas didelis maisto produktų kiekis, visi šaldymo stalčiai bus išimti iš įrenginio, išskyrus apatinį ir maisto produktai bus dedami tiesiogiai ant šaldiklio kameros.

**⚠ ATSARGIAI**

- Norėdami išimti stalčius, pirmiausiai iš stalčių išimkite maistą, tuomet atsargiai ištraukite stalčius. To nepadarius galima susižeisti arba pažeisti stalčius.

**PASTABA**

- Kiekvieno stalčiaus forma gali skirtis, įstatykite reikiama padėtimi.

lt-lt_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM



## Gaminio savybės

Prietaiso komponentų išvaizda gali skirtis priklausomai nuo modelio.

### Maisto laikymo skyriai

**Maisto laikymas šaldytuvo skyriuje**

- Lentyna
  - Laikykite šaldytus produktus ir kitą maistą.
  - Maistą, kuriame yra daugiau drėgmės, laikykite lentynos priekyje.
- **Fresh Converter**
  - Čia maisto produktai laikomi kitoje temperatūroje nei įprastoje šaldytuvo zonoje.
- Durų krepšys
  - Laikykite mažus atšaldyto maisto paketus, gėrimus ir padažo talpyklas.

**Maisto laikymas šaldiklio skyriuje**

- Šaldiklio stalčius
  - Šaldytiems maisto produktams laikyti ilgesnį laiką.

**PASTABA**

- Daugiau informacijos apie kitus skyrius galite rasti www.lg.com interneto svetainėje ir parsisiųsti naudotojo vadovą.

lt-lt_main.book Page 15 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM

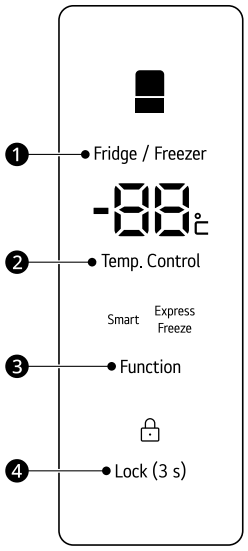




## Valdymo skydelis

Valdymo skydelis gali skirtis priklausomai nuo modelio.

### Valdymo skydelis ir funkcijos




❶ **Fridge/Freezer mygtukas**

❷ **Temp. Control mygtukas**

❸ **Function mygtukas**

❹ **Lock mygtukas**

**Valdymo instrukcijos**

**Ekranas**

- Kai šaldytuvas įjungtas, ekranas įsižiebia 3 sekundėms.
- Numatytoji šaldytuvo ir šaldiklio temperatūra yra 5 °C ir -18 °C.
- Įvykus klaidai ekrane rodomas klaidos kodas (žr. skyrių **Klaidos indikacija**).
- Esant įprastoms sąlygoms, jei ekrano skydelyje neatliekamas veiksmas arba durys per 30 sekundžių neatidaromos / neuždaromos, tuomet ekranas užrakinamas.

**Užrakinimas / atrakinimas**
Taip užrakinami valdymo skydelio mygtukai.

- Norėdami užrakinti valdymo skydelio mygtukus, atrakintoje būsenoje paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę **Lock** mygtuką, kol funkcija bus suaktyvinta.
- Norėdami išjungti funkciją, paspauskite ir palaikykite **Lock** mygtuką 3 sekundes, kol funkcija bus deaktyvuota.

**Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas**

- Paspauskite **Fridge/Freezer** mygtuką, kad pasirinktumėte šaldytuvo skyriaus temperatūros zonos nustatymą, tada paspauskite **Temp. Control** mygtuką, kad sureguliuotumėte šaldytuvo skyriaus temperatūrą.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo diapazonas yra nuo 2 °C iki 8 °C.

**Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas**

- Paspauskite **Fridge/Freezer** mygtuką, kad pasirinktumėte šaldiklio skyriaus temperatūros zonos nustatymą, o tada paspauskite **Temp. Control** mygtuką, kad sureguliuotumėte šaldiklio skyriaus temperatūrą.
- Temperatūros nustatymo diapazonas šaldiklio skyriui yra nuo -23 °C iki -15 °C.

**Smart ir Express Freeze režimų nustatymas**
Pakartotinai spauskite **Function** mygtuką, kad nustatytumėte **Smart** arba **Express Freeze** režimą. Po 5 sekundžių neveikimo režimas bus išsaugotas.

- **Smart** režimas
  - **Smart** režimu šaldytuvo ir šaldiklio temperatūra automatiškai nustatoma į 5 °C ir -18 °C.
  - Norėdami išjungti šį režimą rankiniu būdu, paspauskite mygtuką **Temp. Control**. Išėjus iš **Smart** režimo, šaldytuvo ir šaldiklio temperatūra automatiškai grąžinama į temperatūrą, kuri buvo nustatyta prieš šį režimą .
- **Express Freeze** režimas
  - **Express Freeze** režime šaldiklio skyriaus temperatūra automatiškai nustatoma į -24 °C.
  - Režimas **Express Freeze** automatiškai išjungiamas praėjus 48 valandoms. Norėdami

lt-lt_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM



šį režimą išjungti rankiniu būdu, paspauskite **Temp. Control** mygtuką. Išėjus iš režimo **Express Freeze**, šaldiklio skyriaus temperatūra bus automatiškai grąžinama į tokią, kokia buvo nustatyta prieš šį režimą.

**Išjungto šaldytuvo režimas**

- Norėdami nustatyti išjungto šaldytuvo režimą, paspauskite mygtuką **Fridge/Freezer** , kad pasirinktumėte šaldytuvo skyriaus temperatūros zonos nustatymą, o tada 3 sekundes palaikykite nuspaustą **Temp. Control** mygtuką.
- Norėdami išjungti šį režimą rankiniu būdu, paspauskite **Fridge/Freezer** mygtuką, kad pasirinktumėte šaldytuvo skyriaus temperatūros zonos nustatymą, o tada 3 sekundes palaikykite nuspaustą **Temp. Contro**l mygtuką.
- Išjungto šaldytuvo režimu ekrane rodomas -- simbolis.

**Klaidos indikacija**

Prietaisas gali automatiškai aptikti problemas veikimo metu.

- Aptikus problemą prietaisas neveikia ir parodomas klaidos kodas nuspaudus bet kurį mygtuką.
- Jeigu ekrane pasirodo klaidos kodas, neišjunkite maitinimo. Nedelsdami susiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru ir praneškite klaidos kodą. Jeigu išjungsite maitinimą, remonto specialistui iš mūsų informacijos centro gali būti sunku nustatyti problemą.

| Klaidos kodas | Aprašas |
|---|---|
| 01 | Šaldytuvo skyriuje sugedo temperatūros jutiklis |
| 02 | Šaldiklio skyriuje sugedo temperatūros jutiklis |
| 03 | Šaldymo atitirpdymo jutiklio aptikimo grandinės klaida |
| 04 | Šaldiklio skyriaus ventiliatoriaus cirkuliacijos gedimas |
| 06 | Aplinkos temperatūros jutiklio gedimas |
| 11 | Ryšio klaida |

## PASTABA

- Siekiant optimaliai išsaugoti maistą, kiekviename skyriuje rekomenduojama padidinti arba sumažinti temperatūrą 1 °C nuo numatytosios.
- Taupydamas energiją, valdymo skydelis automatiškai išsijungs.
- Jei valant valdymo skydelį prie jo prisiliečiama pirštu arba oda, gali suveikti paliesto mygtuko funkcija.
- Faktinė vidinė temperatūra kinta atsižvelgiant į maisto būseną, nes rodoma nustatyta temperatūra yra tikslinė temperatūra, o ne faktinė temperatūra įrenginio viduje.
- Dingus elektrai veikimo būsena iš karto užrakinama ir lieka užrakinta, kol vėl neatsiras elektra.

lt-lt_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM





# PRIEŽIŪRA

## Valymas

### Bendrieji valymo patarimai

- Jei maisto produktų yra šaldiklyje, kai atitirpinate, atliekate techninę priežiūrą ar valote prietaisą rankiniu būdu, gali pakilti maisto produktų temperatūra ir sutrumpėti jų saugojimo laikas.
- Reguliariai valykite visus paviršius, prie kurių liečiasi maisto produktai.
- Kai valote prietaiso išorinius ar vidinius paviršius, nenaudokite šiurkštaus šepečio, dantų pastos ar degiųjų medžiagų. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra degiųjų medžiagų. Taip galite išblukinti ar pažeisti prietaisą.
  - Degiosios medžiagos: alkoholis (etanolis, metanolis, izopropilo alkoholis, izobutilo alkoholis ir t. t.), skiediklis, baliklis, benzenas, degusis skystis, abrazyvinės medžiagos ir t. t.
- Išvalę patikrinkite, ar maitinimo laidas nepažeistas.

### Išorės valymas

- Valant išorines prietaiso oro angas siurbliu, maitinimo laidas turėtų būti atjungtas nuo tinklo, kad būtų išvengta statinės iškrovos, kuri galėtų pakenkti elektronikai arba sukelti elektros smūgį. Reguliarus galinių ir šoninių vėdinimo gaubtų valymas yra rekomenduojamas, siekiant užtikrinti patikimą ir ekonomišką prietaiso veikimą.
- Oro angos prietaiso išorėje visuomet turi būti švarios. Dėl užblokuotų oro angų gali kilti gaisras arba sugesti prietaisas.
- Prietaiso išorę valykite švaria kempine ar minkšta šluoste, suvilgyta šiltame vandenyje su švelnia valymo priemone. Nenaudokite šveitiklių ar agresyvių valiklių. Sausai nuvalykite minkšta šluoste. Nerūdijančiojo plieno dureles valykite švaria šluoste. Visuomet naudokite tam skirtą šluostę ir valykite pluošto kryptimi. Tai padeda sumažinti dėmių susidarymą ir paviršiaus blizgesio praradimą.

### Vidaus valymas

- Prieš išimdami lentyną arba stalčius iš prietaiso vidaus, išimkite visą maistą iš lentynų arba stalčių, kad išvengtumėte sužalojimo ir produkto pažeidimų. Priešingu atveju, galite susižaloti dėl laikomo maisto svorio.
- Atkabinkite lentynas ir stalčius ir išvalykite juos vandeniu ir švelniu plovikliu, o tada pakankamai išdžiovinkite, prieš įdėdami atgal.
- Reguliariai valykite durų tarpiklius ir durų sandariklius vandeniu ir švelnia valymo priemone. Niekada nenaudokite tirpiklių ar rūgščių pagrindu pagamintų cheminių medžiagų vidui valyti. Tai gali pakenkti jo vientisumui.
- Išsiliejimus ir dėmes ant durų krepšio reikia nuvalyti, nes jie gali pabloginti laikymo krepšyje galimybes ir net jį pažeisti.
- Niekada neplaukite lentynų, durų krepšių arba talpyklų indaplovėje arba karštu vandeniu. Dalys gali deformuotis, o stiklas dėl karščio gali suskilti.
- Prietaise įrengta automatinė atitirpinimo sistema užtikrina, kad normaliomis naudojimo sąlygomis šaldytuve nesikauptų ledas. Naudotojams nereikia jų atitirpinti rankiniu būdu.

### Kondensatoriaus dangčio valymas

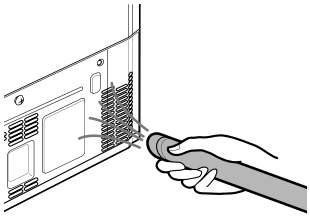
Kondensatoriaus dangtį ir angas valykite naudodami dulkių siurblį su šepečiu. Nenuimkite kondensatoriaus ritės zoną dengiančios plokštės.

Primygtinai rekomenduojame tai daryti kas 12 mėnesių, kad išlaikytumėte veikimo efektyvumą. Jei to nepadarysite, aušinimas gali nutrūkti, gali

lt-lt_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM



būti sunaudota daugiau energijos, o kompresorius gali perkaisti.



lt-lt_main.book Page 19 Tuesday, May 26, 2021 5:57 PM





# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

## Prieš skambinant į priežiūros centrą

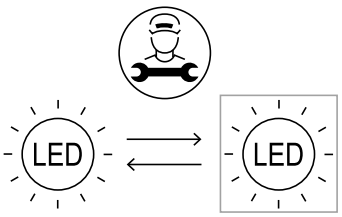
### Klientų aptarnavimas ir priežiūra

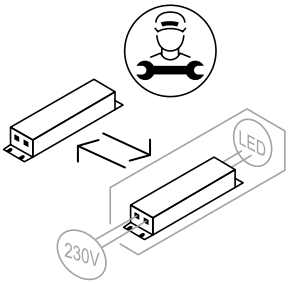
Kreipkitės į „LG Electronics“ klientų informacijos centrą.

- Norėdami rasti informacijos apie LG įgaliotą aptarnavimo centrą, apsilankykite mūsų svetainėje www.lg.com.
- Išmontuoti, taisyti ar modifikuoti prietaisą gali tik kvalifikuoti LG įgalioto aptarnavimo centro techninės priežiūros darbuotojai.
- Minimalus šio šaldymo prietaiso garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai.
- Atsargines dalis, nurodytas Reglamente ES 2019/2019, galima įsigyti 7 metus (10 metų galima įsigyti tik durų tarpiklius).
- Norėdami įsigyti atsarginių dalių, susisiekite su „LG Electronics“ klientų informavimo centru arba apsilankykite mūsų svetainėje www.lg.com.

## PASTABA

- Reglamentas ES 2019/2019, galiojantis nuo 2021 m. kovo 1 d., yra susijęs su energijos vartojimo efektyvumo klasėmis pagal Reglamentą ES 2019/2016.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą, apsilankykite https://eprel.ec.europa.eu ir ieškokite pagal modelio pavadinimą (galioja nuo 2021 m. kovo 1 d.).
- Nuskaitykite QR kodą ant prietaiso energijos etiketės, kurioje yra internetinė nuoroda į informaciją, susijusią su prietaiso veikimu, ES EPREL duomenų bazėje. Saugokite energijos etiketę ir visus kitus su prietaisu pateiktus dokumentus (galiojančius nuo 2021 m. kovo 1 d.).
- Modelio pavadinimas nurodytas prietaiso etiketėje.
- Šiame gaminyje yra G energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.



## Atmintinė

lv-lv_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:55 PM

VIENKĀRŠĀ LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

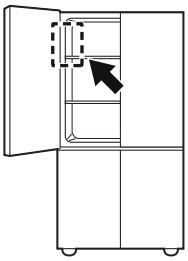
# LEDUSSKAPIS UN SALDĒTAVA

Pirms sākat uzstādīšanu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Tas palīdzēs vieglāk veikt uzstādīšanu, kā arī tiks nodrošināts, ka izstrādājums ir pareizi un droši uzstādīts. Pēc uzstādīšanas glabājiet rokasgrāmatu izstrādājuma tuvumā, lai varētu to skatīt arī turpmāk.

Šajā vienkāršotajā lietotāja rokasgrāmatā ir aprakstīta lietotāja drošība un piesardzības pasākumi, kā arī sniegts pārskats par svarīgu informāciju par produktu.

Lai samazinātu papīra patēriņu, pilnā šīs rokasgrāmatas versija ir pieejama tiešsaistē.

Noskenējiet uz uzlīmes esošo kvadrātkodu, lai skatītu pilno lietotāja rokasgrāmatu.



**LATVIEŠU**

www.lg.com

Autortiesī bas © 2026 LG Electronics. Visas tiesības paturētas.

lv-lv_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM



# DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

Turpmāk izklāstīto drošības vadlīniju mērķis ir novērst neparedzētus riskus vai bojājumus, kas izriet no nedrošas vai nepareizas izstrādājuma ekspluatācijas.

Kā redzams turpmāk, vadlīnijās tiek lietoti apzīmējumi **"BRĪDINĀJUMS!"** un **"UZMANĪBU!"**.

### Drošības paziņojumi

Šis simbols norāda uz lietām un darbībām, kas var radīt risku. Uzmanīgi izlasiet ar šo simbolu apzīmēto daļu un ievērojiet norādījumus, tādējādi novēršot risku.

**BRĪDINĀJUMS!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt smagus miesas bojājumus vai var iestāties nāve.

**UZMANĪBU!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt vieglus miesas bojājumus vai iespējami izstrādājuma bojājumi.

## BRĪDINĀJUMS!

### BRĪDINĀJUMS!

Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu gūšanas risku, ievērojiet galvenos drošības pasākumus, tostarp šādus:

### Tehniskā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.
- Nav paredzēts, ka šo iekārtu izmanto personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, ja šīs personas rīkojas par viņu drošību atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar šādas personas norādījumiem par iekārtas izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst aukstumiekārtās ievietot produktus un izņemt tos.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos un cita veida darba vietās;
  - lauku saimniecībās, klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvošanai paredzētā vidē;
  - „B&B" tipa iestādēs;
  - ēdināšanas un līdzīgos ar mazumtirdzniecību nesaistītos lietojumos.

lv-lv_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM





- Šī saldēšanas iekārta nav paredzēta izmantošanai kā iebūvēta iekārta.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai pārnēsājamās vai mobilās instalācijās, piemēram, jūras vai RV izmantošanai, kur tā darbības laikā būs kustībā.



Šis simbols brīdina par uzliesmojošiem materiāliem, kas neuzmanīgas rīcības rezultātā var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

- Šajā iekārtā ir neliels daudzums izobutāna aukstumaģenta (R600a), taču tas ir arī viegli uzliesmojošs. Transportējot un uzstādot iekārtu, jānodrošina, ka netiek bojātas dzesēšanas sistēmas daļas.
- Iekārtā lietotā dzesētājviela un izolējošā gāze jāutilizē atbilstoši īpašām utilizācijas procedūrām. Pirms to utilizēšanas konsultējieties ar apkalpojošo speciālistu vai līdzīgi kvalificētu personu.
- Nebojājiet dzesēšanas sistēmas caurules.
- Ja strāvas vads ir bojāts vai kontaktligzdas caurums ir vaļīgs, tas ir jānomaina. Neizmantojiet strāvas vadu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai izvairītos no briesmām.
- Nenovietojiet iekārtas aizmugurē vairākus pārnēsājamos kontaktligzdu sadalītājus vai pārnēsājamos elektrības vadu pagarinātājus.
- Pēc pilnīgas mitruma un putekļu notīrīšanas uzmanīgi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no strāvas padeves, raujot aiz strāvas vada. Vienmēr cieši satveriet kontaktdakšu un taisni izvelciet no kontaktligzdas.
- Sekojiet, lai netiktu aizsprostotas iekārtas korpusā vai iebūvētajā struktūrā esošās ventilācijas atveres.
- Neievietojiet šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piem., aerosola flakonus ar uzliesmojošu propelentu.
- Transportējiet ierīci tikai vertikāli un nesasveriet to.
- Novietojot iekārtu, pārliecinieties, ka nav iespiests vai bojāts elektrības vads.
- Atkausēšanas procesa paātrināšanai nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus.
- Iekārtas iekšpuses nosusināšanai nelietojiet matu fēnu un neievietojiet tajā sveci, lai novērstu smaku.
- Nelietojiet iekārtas pārtikas uzglabāšanas nodalījumos elektriskās ierīces, izņemot ražotāja ieteiktā tipa ierīces.
- Pārliecinieties, ka jūsu ekstremitātes, piemēram, roka vai kāja, neiesprūst iekārtā tās pārvietošanas laikā.
- Pirms iekārtas tīrīšanas no iekšpuses vai ārpuses atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas. Neizsmidziniet ūdeni vai uzliesmojošas vielas (zobu pasta, alkohols, šķīdinātājs, benzols, uzliesmojošs šķidrums, abrazīvs materiāls u. c.) iekārtas tuvumā tās tīrīšanas laikā. Netīriet iekārtu ar suku, drānu vai sūkli, kuram ir raupja virsma vai kurš ir izgatavots no metāliska materiāla.
- Ierīci drīkst izjaukt vai remontēt tikai kvalificēts servisa personāls no LG Electronics servisa centra.

### Ugunsgrēka risks un uzliesmojoši materiāli

- Ja ir konstatēta noplūde, izvairieties no atklātas liesmas vai potenciāliem aizdegšanās avotiem un vairākas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas iekārta. Lai nepieļautu uzliesmojoša gāzes un gaisa maisījuma izveidošanos, ja dzesēšanas sistēmā notiek noplūde, telpas, kur atrodas ledusskapis, izmēram jāatbilst lietotās dzesētājvielas daudzumam. Uz katriem 8 g iekārtā esošās R600a dzesētājvielas jānodrošina vismaz 1 $m^2$ telpas.
- No caurulēm izplūstoša dzesētājviela var aizdegties vai izraisīt sprādzienu.

# 4 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Jūsu konkrētās dzesētājvielas daudzums ir norādīts uz iekārtas iekšpusē esošās datu plāksnītes.

### Uzstādīšana

- Šī iekārta jāpārvadā vismaz diviem vai vairāk cilvēkiem, stingri turot iekārtu.
- Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.
- Neuzstādiet iekārtu mitrā un putekļainā vietā. Neuzstādiet un neuzglabājiet iekārtu ārpus telpām vai telpā, kas ir pakļauta nepiemērotiem laikapstākļiem, piemēram, tiešiem saules stariem, vējam, lietum vai temperatūrai, kas ir zemāka par 0 °C.
- Nenovietojiet iekārtu vietā, kur to tieši apspīd saule, un neļaujiet uz to iedarboties siltumam no sildierīcēm, piemēram, plītīm vai sildītājiem.
- Uzstādot iekārtu, nodrošiniet, lai tās aizmugure būtu aizsegta.
- Uzstādiet iekārtu vietā, kurā iekārtas kontaktdakšu var viegli atvienot no kontaktligzdas.
- Uzstādot vai demontējot iekārtu, nodrošiniet, lai tai neizkristu durvis.
- Uzstādot vai demontējot iekārtas durvis, nodrošiniet, lai netiktu iespiests, saspiests vai sabojāts strāvas vads.
- Nodrošiniet, ka kontaktdakša nav jāiesprauž virzienā uz augšu un ka iekārta nebalstās pret kontaktdakšu.
- Nepievienojiet strāvas kontaktligzdai spraudņu adapteri vai citus piederumus.
- Nepārveidojiet un nepagariniet strāvas vadu.
- Pārliecinieties, ka kontaktligzda ir pareizi zemēta un uz strāvas vada esošais zemējuma zars nav bojāts vai izņemts no kontaktdakšas. Detalizētu informāciju par zemējumu meklējiet LG Electronics klientu informācijas centrā.
- Iekārtas strāvas vadam ir zemējuma dzīsla un kontaktdakša ar zemējumu. Kontaktdakša ir jāiesprauž atbilstošā kontaktligzdā, kas ir uzstādīta un iezemēta saskaņā ar valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet iekārtu, ja tai ir bojājuma pazīmes. Šaubu gadījumā konsultējieties ar izplatītāju.
- Visus iepakojuma materiālus (piemēram, plastmasas maisus un putuplastu) utilizējiet bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāli var izraisīt nosmakšanu.
- Nepievienojiet iekārtu adapterim ar vairākām ligzdām, kuram nav (uzstādīts) barošanas kabelis.
- Iekārtai jābūt pievienotai pie īpaši paredzētas barošanas līnijas ar izdalītiem drošinātājiem.
- Nelietojiet sadalītāju ar vairākām ligzdām, kas nav pareizi iezemēts (pārnēsājams). Ja tiek izmantots pareizi iezemēts sadalītājs ar vairākām ligzdām (pārnēsājams), lietojiet tādu sadalītāju, kura pieļaujamā strāva atbilst barošanas vada nominālajiem parametriem vai ir lielāka, un pievienojiet sadalītājam tikai iekārtu.

### Ekspluatācija

- Nelietojiet ierīci citā nolūkā (medicīnisku vai eksperimentālu materiālu uzglabāšanai vai transportēšanai) kā tikai mājsaimniecībā pārtikas uzglabāšanai.
- Ja iekārtas elektriskajās daļās iekļūst ūdens, atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Spēcīga negaisa laikā vai ja ilgstoši nelietojat iekārtu, atvienojiet kontaktdakšu.
- Neaiztieciet kontaktdakšu vai iekārtas vadības pulti ar mitrām rokām.

lv-lv_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM





- Vadu nedrīkst pārmērīgi salocīt vai uz tā novietot smagus priekšmetus.
- Ja konstatējat no iekārtas plūstošu neparastu skaņu, aromātu vai dūmus, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Neturiet rokas un nenovietojiet metāla priekšmetus zonā, kas izdala auksto gaisu, kā arī ierīces aizmugurē uz apvalka vai siltumu izdalošā režģa.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku vai spiedienu uz iekārtas aizmugurējā apvalka.
- Atverot vai aizverot ierīces durvis, pārliecinieties, vai tuvumā nav bērnu. Durvis var nogāzt vai savainot bērnu. Neļaujiet cilvēkiem karāties jebkurās no iekārtas durvīm, jo rezultātā iekārta var apgāzties un radīt smagas traumas.
- Izvairieties no riska, ka bērns var tikt iesprostots iekārtā. Iekārtā iesprostots bērns var nosmakt.
- Iekārtā nedrīkst likt dzīvas būtnes, piemēram, mājdzīvniekus.
- Nenovietojiet uz iekārtas smagus vai trauslus priekšmetus, ar šķidrumu pildītus traukus, viegli uzliesmojošas vielas vai priekšmetus (piemēram, sveces, lampas u. c.), kā arī sildierīces (piemēram, krāsnis, sildītājus u. c.).
- Neievietojiet iekārtas iekšpusē elektroniskas ierīces (piemēram, sildierīces vai mobilos telefonus).
- Ja rodas gāzes (izobutāna, propāna, dabīgās gāzes u. c.) noplūde, nepieskarieties iekārtai vai kontaktdakšai un nekavējoties izvēdiniet telpu. Šai iekārtai kā dzesētājviela tiek lietota gāze (izobutāns, R600a). Lai gan iekārtā tiek izmantots neliels gāzes daudzums, tā tomēr ir viegli uzliesmojoša gāze. Iekārtas transportēšanas, uzstādīšanas vai ekspluatācijas laikā radusies gāzes noplūde var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas, ja radušās dzirksteles.
- Neuzglabājiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošas vai ugunsnedrošas vielas (ēteri, benzolu, spirtu, ķimikālijas, sašķidrināto naftas gāzi, insekticīdus, gaisa atsvaidzinātājus, kosmētikas līdzekļus u. c.).
- Šajā ierīcē ir iezemēts savienojums funkcionāliem mērķiem.
- Iekārtu pieslēdziet tikai dzeramā ūdens padevei.
  - Pieslēdzot ūdens padevei, pievienojiet tikai dzeramā ūdens padevei.
- Piepildiet vienīgi ar dzeramo ūdeni.
  - Ja izmantojat ledus automātu vai dozatora ūdens tvertni, noteikti piepildiet to tikai ar dzeramo ūdeni.

### Utilizēšana

- Utilizējot ierīci, izņemiet durvju paplāksni, bet atstājiet vietās plauktus un grozus, kā arī neļaujiet bērniem piekļūt iekārtai.

## UZMANĪBU!

### ⚠ UZMANĪBU!

Lai, lietojot produktu, samazinātu risku cilvēkiem gūt nelielas traumas, radīt darbības traucējumus vai produkta vai īpašuma bojājumus, ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp turpmāk sniegtos norādījumus:

### Uzstādīšana

- Pēc izpakošanas pārbaudiet, vai ierīcē nav bojājumu, kas varētu būt radušies transportēšanas laikā.
- Gaidiet vismaz 3 līdz 4 stundas, lai nodrošinātu dzesēšanas ķēdes pilnīgu efektivitāti.

# 6 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi pārvietojiet ierīci uz jutīgām grīdām, lai nesabojātu grīdu.

### Ekspluatācija

- Neaizskariet ar mitrām rokām saldētavā ievietotu sasaldētu pārtiku vai metāla daļas. Tā varat gūt apsaldējumus.
- Nenovietojiet stikla traukus, pudeles vai bundžas (īpaši tās, kas satur gāzētos dzērienus) saldētavas nodalījumā, plauktos vai ledus spainī, kas tiks pakļauti temperatūrai, kas ir zemāka par sasalšanu.
- Rūdītais stikls iekārtas durvju priekšpusē vai uz plauktiem var tikt sabojāts trieciena rezultātā. Ja tas ir saplīsis, neaiztieciet to ar rokām.
- Neieķerieties iekārtas durvīs, nodalījumos un plauktos, kā arī nerāpieties pa tiem.
- Neglabājiet durvju plauktos lielu daudzumu ūdens pudeļu vai uzkodu trauku.
- Neatveriet un neaizveriet iekārtas durvis pārlieku spēcīgi.
- Ja durvju eņģes ir bojātas vai nedarbojas, pārstājiet lietot iekārtu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.
- Nepieļaujiet, ka dzīvnieki skrubina strāvas kabeli vai ūdens šļūteni.
- Nekādā gadījumā neēdiet saldētu ēdienu tūlīt pēc tā izņemšanas no saldētavas.
- Ievērojiet piesardzību, lai, atverot vai aizverot durvis vai tajās uzstādītās durvis, neievērtu roku vai kāju.

### Apkope

- Šī ierīce ir aprīkota ar LED iekšējo apgaismojumu, kam nav nepieciešama apkope. Nenoņemiet vāciņu vai LED lampu, nemēģiniet to salabot vai nomainīt. Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Netīriet stikla plauktus vai vākus ar siltu ūdeni, ja tie ir auksti. Pēkšņas temperatūras maiņas rezultātā tie var saplīst.
- Neievietojiet plauktus otrādi. Tie var izkrist.
- Lai uzzinātu, kā no iekārtas noņemt apsarmojumu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Ilgāka strāvas atslēguma gadījumā izņemiet ledu no saldētavas ledus groza.

lv-lv_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM



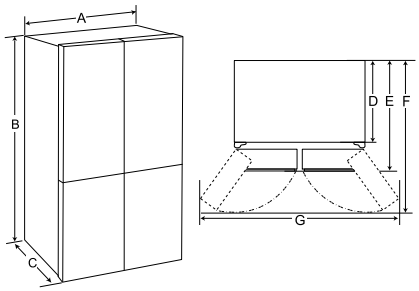


# UZSTĀDĪŠANA

## Pirms uzstādīšanas

### Izmēri un nepieciešamie attālumi līdz citiem priekšmetiem

Pārāk mazs attālums līdz apkārtējiem produktiem var izraisīt saldēšanas spējas pasliktināšanos un palielinātus izdevumus par elektrību. Kad uzstādāt ierīci, starp visām blakus esošajām sienām atstājiet vismaz 100 mm lielu atstarpi.




| - | Izmērs (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Apkārtējā temperatūra

- Ierīce ir izstrādāta tā, lai atkarībā no klimata zonas darbotos noteiktā apkārtējās temperatūras diapazonā.
- Iekšējo temperatūru var ietekmēt ierīces atrašanās vieta, apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums un citi apstākļi.
- Klimata klasi var atrast uz tehnisko datu plāksnes.

| Klimata klase | Apkārtējās temperatūras diapazons, °C |
|---|---|
| SN (Paplašinātas temperatūras diapazona) | +10 – +32 |
| N (Mērena) | +16 – +32 |
| ST (Subtropu) | +16 – +38 / +18 – +38** |
| T (Tropu) | +10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43** |

* Austrālija, Indija, Kenija

** Argentīna

**PIEZĪME**

- Iekārtas ar apzīmējumu no SN līdz T ir paredzētas izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.

lv-lv_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM



### Piederumi

*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



❶ Sprostgredzeni (atspergredzens)*1

## Ledusskapja un saldētavas durvju noņemšana

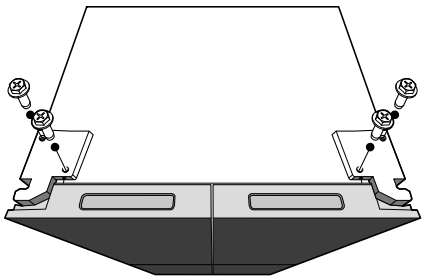
Ja telpas ieejas durvis ir pārāk šauras, lai caur tām pārvietotu iekārtu, noņemiet iekārtas durvis un pēc tam pārvietojiet iekārtu sāniski.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms iekārtas uzstādīšanas, durvju noņemšanas vai iekārtas tīrīšanas atvienojiet barošanas vadu, mājas elektrotīkla drošinātāju vai izslēdziet jaudas slēdzi. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektrotraumu.

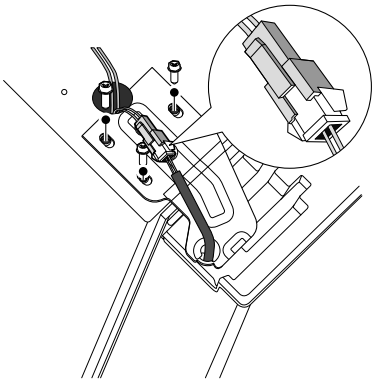
### Enģu vāka noņemšana

Izskrūvējiet skrūves no enģu vāka iekārtas virspusē. Ar skrūvgriezi paceliet āķi (nav redzams), kas atrodas zem vāka priekšējās daļas.



### Ledusskapja kreiso durvju noņemšana

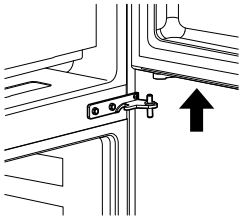
**1** Atvienojiet visas vadu instalācijas. Izskrūvējiet skrūves.



### PIEZĪME

- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

**2** Paceliet durvis no vidējās enģu tapas un noņemiet durvis.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Novietojiet durvis uz neskrāpējošas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

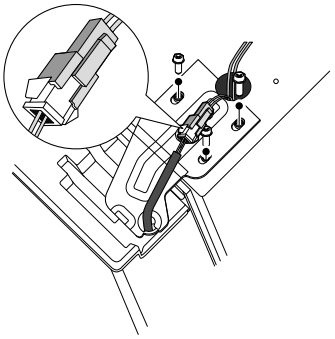
lv-lv_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2020 5:55 PM





### Labajā pusē iestiprinātu ledusskapja durvju noņemšana

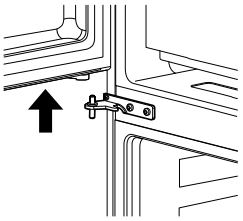
1 Atvienojiet visas vadu instalācijas. Izskrūvējiet skrūves.



**PIEZĪME**

- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

2 Paceliet labās puses ledusskapja durvis uz augšu, līdz tās atvienojas no vidējās eņģes.

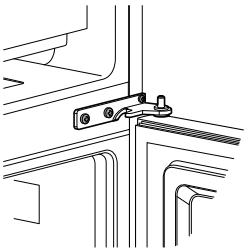


**⚠ UZMANĪBU!**

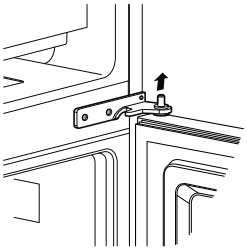
- Novietojiet durvis uz līdzenas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

### Saldētavas durvju noņemšana

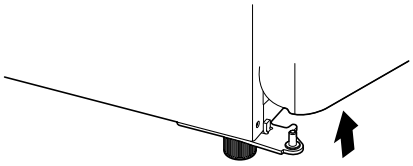
1 Noņemiet trīs eņģu skrūves.



2 Pagrieziet eņģi, lai paceltu grozāmo galu un durvis var tikt izceltas. Paceliet durvis no apakšējās eņģu tapas un noņemiet to.



3 Noņemiet durvis, noceļot tās no apakšējās eņģes tapas.



### Ledusskapja un saldētavas durvju ievietošana atpakaļ vietā

Pēc tam, kad iekārta ir pārvietota cauri telpas durvīm, uzstādiet durvis pretējā secībā tam, kā tās tika noņemtas.

lv-lv_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM



## Līmeņošana un durvju regulēšana

### Pirms sākšanas

Ja attālums starp durvīm ir nevienāds, izpildiet turpmāk sniegtos norādījumus, lai noregulētu durvis.

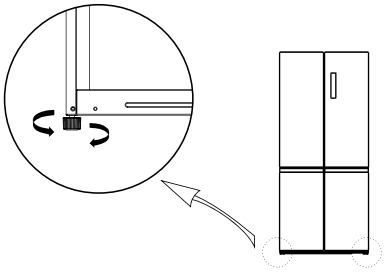
### Iekārtas līmeņošana

Iekārtai ir divas priekšējās līmeņošanas kājas. Regulējiet kājas, lai sasvērtu iekārtu uz sāniem, uz priekšu vai aizmuguri. Ja iekārta nav stabila vai nav iespējams viegli aizvērt durvis, noregulējiet iekārtas slīpumu, izpildot turpmāk sniegtos norādījumus.

Tas ir pilnīgi normāli, ja ierīce liecas uz aizmuguri pat tad, ja priekšējās kājas ir pilnībā pagrieztas.

Pielāgošanas procedūras:

- Pagrieziet kājas pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu ledusskapi.
- Pagrieziet kājas pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai nolaistu ledusskapi.
- Noregulējiet labo un kreiso pēdu horizontālā līmenī, pamatojoties uz iepriekš aprakstītajām procedūrām.

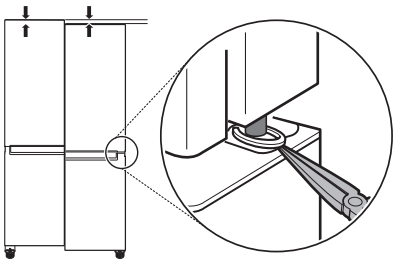


**PIEZĪME**

- Durvju līmeņošana var nebūt iespējama, ja ir slīpa grīda vai grīdai ir nestabila vai slikta konstrukcija.
- Ledusskapis ir smags, un tas būtu jāuzstāda uz cieta, plakanas un stingras virsmas.
- Dažas koka grīdas var apgrūtināt iekārtas līmeņošanu, jo tās pārmērīgi ieliecas.

### Durvju izlīdzināšana ledusskapja durvīm

Ja durvis ir pārāk zemu, paceliet durvis uz augšu un ar garenknaiblēm ievietojiet sprostgredzenus, līdz abas durvis ir vienā līmenī.



## Strāvas padeves ieslēgšana

### Iekārtas pievienošana

Lai ieslēgtu ierīci, pievienojiet tās strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai. Nedublējiet ar citām ierīcēm vienā un tajā pašā kontaktligzdā.

**PIEZĪME**

- Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) pievienošanas kontaktligzdai pagaidiet pietiekami daudz laika, pirms ievietojat pārtiku ierīcē. Ja tā tiek ievietota iekārtā, pirms iekārta ir pilnīgi atdzesēta, pārtika var sabojāties. Pārliecinieties, ka esat noņēmis visu caurspīdīgo aizsargplēvi vietā, kur tā bija uzlikta uz durvīm.
- Lai izslēgtu ierīci, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

## Iekārtas pārvietošana uz citu vietu

### Iekārtas pārvietošana

1 Izņemiet no iekārtas visu tajā esošo pārtiku.

2 Piestipriniet strāvas kontaktdakšu.

- Modeļi ar strāvas kontaktdakšas āķi:

  Atvienojiet kontaktdakšu un ievietojiet to kontaktdakšas turētājā iekārtas aizmugurē.

- Modeļi bez strāvas kontaktdakšas āķa:

  Izvelciet strāvas kontaktdakšu un piestipriniet strāvas padeves kabeli ar lenti

lv-lv_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM





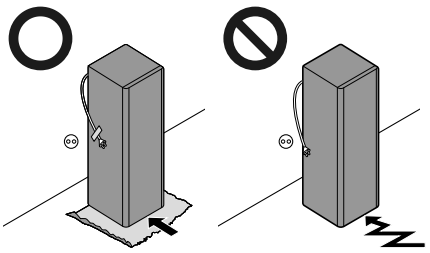
ierīces pusē, kur uzstādīšanas vietā atrodas strāvas kontaktligzda.

**3** Nostipriniet ar līmlenti kustīgās daļas, piemēram, plauktus un durvju rokturi, lai iekārtas pārvietošanas laikā tās nenokristu.

**4** Nodrošiniet, lai iekārtu uzmanīgi pārvietotu ne mazāk kā divi cilvēki. Transportējot to lielākā attālumā, nodrošiniet, lai tā atrastos stāvus.

**⚠ UZMANĪBU!**

- Uzmanīgi pārvietojiet ierīci uz jutīgām grīdām, lai nesabojātu grīdu.
  - Izmantojiet kartonu, grīdas paklājiņu vai paklāju, lai, uzstādot vai pārvietojot ierīci, nesaskrāpētu grīdu.
  - Nepārvietojiet ierīci līkločos.



**5** Pēc iekārtas uzstādīšanas ievietojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdā un ieslēdziet iekārtu.

lv-lv_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM



# EKSPLUATĀCIJA

## Pirms lietošanas

### Norādījumi ekspluatācijai

- Lietotājiem jāievēro, ka var veidoties apsarmojums, ja durvis nav pilnīgi aizvērtas vai vasarā ir paaugstināts mitrums.
- Nodrošiniet, ka starp plauktā vai durvju grozā uzglabāto pārtiku ir pietiekams attālums, lai varētu pilnībā aizvērt durvis.
- Durvju atvēršana uz ilgāku laiku var iekārtas nodalījumos izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos.
- Ja aukstumiekārta ilgāku laiku tiek atstāta tukša, izslēdziet to, atsaldējiet, iztīriet, izslaukiet un atstājiet durvis atvērtas, lai iekārtā novērstu pelējuma veidošanos.
- Ievērojiet, ka iekārtas tehniskajos datos ir noteikta pieļaujamā temperatūras paaugstināšanās amplitūda pēc atlaidināšanas. Ja vēlaties samazināt ietekmi, ko temperatūras paaugstināšanās atstāj uz pārtikas uzglabāšanu, cieši noslēdziet iepakojumu vai ietiniet uzglabāto pārtiku vairākās iepakojuma kārtās.

### Atvērtu durvju signāls

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Skaņas signāls atskan, ja durvis ir atstātas atvērtas vai nav pilnībā aizvērtas.

**PIEZĪME**

- Ja signāls turpina skanēt arī pēc visu durvju aizvēršanas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

### Augstas temperatūras trauksmes signāls

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Augstas temperatūras trauksmes signāls ir funkcija, kas aktivizējas, kad saldētavas temperatūra paaugstinās līdz līmenim, kas var ietekmēt pārtikas saglabāšanu. Kad šī funkcija ir aktivizēta, vadības panelī mirgo saldētavas temperatūras gaismas diode un atskan trauksmes signāls. Augstas temperatūras trauksmes funkciju nevar izslēgt.

- Lai apturētu trauksmes signālu, nospiediet **Freezer** pogu.
- Pat pēc pogas nospiešanas gaismas diode turpinās mirgot, līdz saldētavas nodalījums būs pietiekami atdzisis.
- Turpmāk norādītajos gadījumos atskan trauksmes signāls:
  - Kad ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi vai pēc ilgstoša strāvas padeves pārtraukuma (jo saldētavas temperatūra var būt augsta).
  - Kad saldētavas durvis ir atvērtas pārāk ilgu laiku vai tiek atvērtas pārāk bieži.
  - Kad saldētavas nodalījumā ievietots liels daudzums siltas pārtikas.

### Kļūmes noteikšana

Darbības laikā iekārta var automātiski konstatēt problēmas.

**PIEZĪME**

- Ja konstatēta problēma, iekārta nedarbojas un tiek attēlots kļūdas kods - arī tad, ja tiek piespiesta poga.
- Ja displejā tiek attēlots kļūdas kods, neizslēdziet iekārtu. Nekavējoties sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru un nosauciet kļūdas kodu. Ierīces izslēgšana varētu mūsu informācijas centra remonta tehniķim apgrūtināt problēmas konstatēšanu.

### Ieteikums enerģijas taupīšanai

- Lai pēc iespējas efektīvāk izmantotu enerģiju, turiet visas iekšējās daļas (piem., durvju grozus, atvilktnes un plauktus) to sākotnējā vietā. To novietojuma maiņa var izraisīt mazāk efektīvu enerģijas patēriņu vai veiktspēju.
- Nodrošiniet, ka starp uzglabāto pārtiku ir pietiekams atstatums. Tas ļaus vienmērīgi riņķot aukstajam gaisam un pazeminās elektrības patēriņu.
- Lai novērstu rasu un apsarmojumu, karstu pārtiku uzglabājiet tikai pēc tam, kad tā ir atdzesēta.

lv-lv_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM





- Ievietojot saldētavā pārtiku, iestatiet zemāku saldētavas temperatūru, nekā norādīts uz pārtikas produkta.
- Neiestatiet zemāku iekārtas temperatūru, kā nepieciešams.
- Nenovietojiet ēdienu ledusskapja temperatūras sensora tuvumā. Saglabājiet vismaz 3 cm atstatumu no sensora.

### Efektīva pārtikas uzglabāšana

- Pārtika var sasalt vai sabojāties, ja to uzglabā nepareizā temperatūrā. Iestatiet ledusskapī pareizo uzglabājamās pārtikas temperatūru.
- Sasaldētu pārtiku vai atdzesētu pārtiku uzglabājiet noslēgtos traukos.
- Pirms pārtikas ievietošanas iekārtā pārbaudiet derīguma termiņu un etiķeti (uzglabāšanas norādes).
- Ja pārtika zemā temperatūrā ātri bojājas, neuzglabājiet to ilgu laika posmu.
- Nesasaldētu pārtiku novietojiet tā, lai tā neatrastos tiešā saskarē ar jau sasaldētu pārtiku. Ja sasaldēšanu ir paredzēts veikt katru dienu, var būt nepieciešamība samazināt sasaldējamās pārtikas daudzumu.
- Pēc atdzesētās pārtikas vai saldētās pārtikas iegādes nekavējoties ievietojiet to ledusskapī vai saldētavā.
- Svaigu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai šie produkti nesaskartos ar citu pārtiku vai nepilētu uz tās.
- Atdzesētu pārtiku un citus pārtikas produktus var glabāt virs dārzeņu atvilktnes.
- Izvairieties sasaldēt pārtiku, kas jau bijusi pilnībā atkususi. Atkārtoti sasaldējot pārtiku, kas bijusi pilnībā atkususi, pazemināsies tās garša un uzturvērtība.
- Nepārpildiet iekārtu. Ja ierīce ir pārpildīta, nenotiek pareiza gaisa cirkulācija.
- Karstu pārtiku pirms uzglabāšanas atdzesējiet. Ja iekšienē ievietots pārāk daudz karstas pārtikas, iekārtas iekšējā temperatūra var paaugstināties un negatīvi ietekmēt pārējo iekārtā uzglabāto pārtiku.
- Ja uzglabāšanai ir iestatīta pārmērīgi zema temperatūra, pārtika var sasalt. Neiestatiet temperatūru, kas ir zemāka par attiecīgo produktu uzglabāšanai paredzēto.
- Ja ierīce ir aprīkota ar dzesēšanas nodalījumiem, neuzglabājiet tajos dārzeņus un augļus ar lielāku mitruma saturu, jo tie var sasalt zemākas temperatūras dēļ.
- Elektroenerģijas padeves pārrāvumu gadījumā sazinieties ar elektroapgādes uzņēmumu un noskaidrojiet, cik ilgs tas būs.
  - Kamēr ir atslēgta elektroenerģijas padeve, centieties neatvērt durvis.
  - Kad elektroenerģijas padeve ir atjaunota, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli.

### Maksimālā saldēšanas jauda

- Lai iegūtu maksimālu sasalšanas jaudu, iestatiet saldētavas temperatūru uz visaukstāko temperatūras iestatījumu.
- Funkcija **Express Freeze** iestatīs saldētavu uz maksimālo saldēšanas jaudu. Parasti tam nepieciešams līdz 48 stundām ilgs laika posms, un tā izslēdzas automātiski.
- **Express Freeze** jāieslēdz 5 stundas pirms tam, kad saldētavas nodalījumā ievieto svaigus produktus.
- Lai ātri sasaldētu pārtikas produktus uzglabājiet pārtiku uz augšējās un vidējās saldētavas atvilktnēs. Pārtikas produkti visātrāk sasalst uz saldētavas paplātēm.
- Lai panāktu labāku gaisa riņķošanu, ievietojiet visas iekšpuses detaļas, piem., grozus, atvilktnes un plauktus.

### Maksimālā pārtikas daudzuma sasaldēšana

Ja nepieciešams uzglabāts lielu pārtikas daudzumu, jāizņem visas atvilktnes, izņemot apakšējo un visi pārtikas produkti jāsaliek tieši saldētavas nodalījumā.

**⚠ UZMANĪBU!**

- Lai izņemtu atvilktnes, vispirms izņemiet no atvilktnēm pārtiku un pēc tam uzmanīgi izvelciet atvilktnes; pretējā gadījumā iespējams gūt traumas vai sabojāt atvilktnes.

lv-lv_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM



## PIEZĪME

- Katras atvilktnes forma var atšķirties, ievietojot tās pareizajā pozīcijā.

## Produkta īpašās funkcijas

Iekārtas izskats vai sastāvdaļas dažādiem modeļiem var atšķirties.

### Pārtikas uzglabāšanas nodalījumi

**Pārtikas uzglabāšana ledusskapja nodalījumā**

- Plaukts
  - Uzglabājiet atdzesētu pārtiku un citus pārtikas izstrādājumus.
  - Pārtiku ar augstāku mitruma saturu uzglabājiet plaukta priekšpusē.
- **Fresh Converter**
  - Uzglabā pārtikas preces temperatūrā, kas atšķiras no parastā ledusskapja zonas.
- Durvju grozs
  - Uzglabājiet nelielus atdzesētas pārtikas iepakojumus, dzērienus un mērču trauciņus.

**Pārtikas uzglabāšana saldētavas nodalījumā**

- Saldētavas atvilktne
  - Ilgstoši uzglabājamai sasaldētai pārtikai.

## PIEZĪME

- Plašāku informāciju par citiem nodalījumiem skatiet vietnē lg.com un lejupielādējiet lietotāja pamācības.

lv-lv_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM

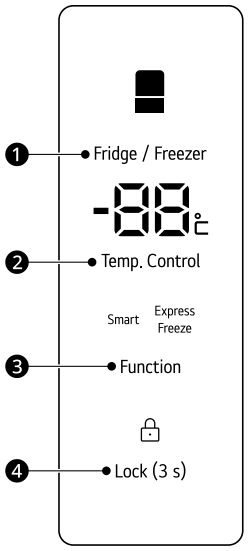




## Vadības panelis

Dažādiem modeļiem var būt atšķirīgi vadības paneļi.

### Vadības panelis un funkcijas




❶ **Fridge/Freezer Poga**

❷ **Temp. Control Poga**

❸ **Function Poga**

❹ **Lock Poga**

#### Darbības instrukcijas

#### Displejs

- Kad ledusskapis ir ieslēgts, displeja ekrāns iedegas uz 3 sekundēm.
- Ledusskapja un saldētavas noklusējuma temperatūra ir 5 °C un -18 °C.
- Kad rodas kļūda, displejā tiek parādīts kļūdas kods (skatiet sadaļu **Kļūdas indikācija**).
- Normālos apstākļos, ja 30 sekunžu laikā netiek veikta nekāda darbība ar displeja paneli vai durvju atvēršana, displejs tiek bloķēts.

**Bloķēt / Atbloķēt**
Ar to var bloķēt vadības paneļa pogas.

- Lai bloķētu vadības paneļa pogas, piespiediet un trīs sekundes, atbloķētā stāvoklī, turiet piespiestu **Lock** pogu līdz funkcija tiek aktivizēta.
- Lai atspējotu funkciju, piespiediet un trīs sekundes turiet piespiestu**Lock** pogu līdz funkcija tiek deaktivizēta.

**Ledusskapja nodalījuma temperatūras iestatīšana**

- Nospiediet **Fridge/Freezer** pogu, lai izvēlētos ledusskapja nodalījuma iestatīšanas temperatūras zonu, un pēc tam nospiediet **Temp. Control** pogu, lai pielāgotu ledusskapja nodalījuma iestatīšanas temperatūru.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūras iestatījuma diapazons ir no 2 °C līdz 8 °C.

**Saldētavas nodalījuma temperatūras iestatīšana**

- Nospiediet **Fridge/Freezer** pogu, lai izvēlētos saldētavas nodalījuma iestatīšanas temperatūras zonu, un pēc tam nospiediet **Temp. Control** pogu, lai pielāgotu saldētavas nodalījuma iestatīšanas temperatūru.
- Saldētavas nodalījuma temperatūras iestatīšanas diapazons ir no -23 °C līdz -15 °C.

**Smartun Express Freeze režīma iestatīšana**
Atkārtoti nospiediet **Function** pogu, lai iestatītu režīmu **Smart** vai **Express Freeze**. Pēc 5 sekunžu dīkstāves iestatītais režīms tiks saglabāts.

- **Smart** režīms
  - **Smart** režīmā ledusskapja un saldētavas nodalījuma temperatūra tiek automātiski iestatīta uz 5 °C un -18 °C.
  - Lai manuāli deaktivizētu režīmu, nospiediet **Temp. Control** pogu. Pēc iziešanas no **Smart** režīma ledusskapja un saldētavas nodalījuma temperatūra automātiski atgriezīsies temperatūrā, kas bija iestatīta pirms režīma ieslēgšanas.
- **Express Freeze** režīms
  - **Express Freeze** režīmā saldētavas nodalījuma temperatūra automātiski tiek iestatīta uz -24 °C.

lv-lv_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM



- **Express Freeze** režīms automātiski iziet pēc 48 stundām. Lai manuāli atspējotu režīmu, nospiediet **Temp. Control** pogu. Pēc **Express Freeze** režīma iziešanas saldētavas nodalījuma temperatūra automātiski atgriezīsies līdz temperatūrai, kas iestatīta pirms režīma.

**Ledusskapja izslēgšanas režīms**

- Lai iestatītu ledusskapja izslēgšanas režīmu, nospiediet **Fridge/Freezer** pogu, lai izvēlētos ledusskapja nodalījuma iestatītās temperatūras zonu, un pēc tam turiet nospiestu **Temp. Control** pogu 3 sekundes.
- Lai manuāli atspējotu režīmu, nospiediet **Fridge/Freezer** pogu, lai izvēlētos ledusskapja nodalījuma temperatūras zonas iestatījumu, un pēc tam 3 sekundes turiet nospiestu **Temp. Contro**l pogu.
- Ledusskapja izslēgtā režīmā displejā ir redzams --.

**Kļūdas indikācija**
Darbības laikā iekārta var automātiski konstatēt problēmas.

- Ja konstatēta problēma, iekārta nedarbojas un tiek attēlots kļūdas kods - arī tad, ja tiek piespiesta poga.
- Ja displejā tiek attēlots kļūdas kods, neizslēdziet iekārtu. Nekavējoties sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru un nosauciet kļūdas kodu. Ierīces izslēgšana varētu mūsu informācijas centra remonta tehniķim apgrūtināt problēmas konstatēšanu.

| Kļūdas kods | Apraksts |
|---|---|
| 01 | Temperatūras sensora kļūme ledusskapja nodalījumā |
| 02 | Temperatūras sensora kļūme saldētavas nodalījumā |
| 03 | Sasalšanas atkausēšanas sensora noteikšanas ķēdes kļūda |
| 04 | Ventilatora cirkulācijas kļūme saldētavas nodalījumā |
| 06 | Apkārtējās vides temperatūras sensora kļūme |
| 11 | Komunikācijas kļūda |

## PIEZĪME

- Lai nodrošinātu optimālu pārtikas saglabāšanu, katram nodalījumam ir ieteicams palielināt vai samazināt par 1 °C no noklusējuma temperatūras.
- Vadības panelis automātiski izslēgsies, lai taupītu enerģiju.
- Ja vadības paneļa tīrīšanas laikā tam pieskaras ar pirkstu vai ādu, var sākt darboties ierosinātās pogas funkcija.
- Faktiskā iekšējā temperatūra var būt atšķirīga atkarībā no pārtikas stāvokļa, jo norādītā iestatījuma temperatūra ir mērķa temperatūra, nevis faktiskā temperatūra iekārtas iekšpusē.
- Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā darbības stāvoklis tiek nekavējoties bloķēts un saglabājas līdz atkārtotai strāvas pieslēgšanai.

lv-lv_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 202 5:55 PM





# APKOPE

## Tīrīšana

### Vispārēji ieteikumi tīrīšanai

- Iekārtas manuāla atkausēšana, apkope vai tīrīšana laikā, kad saldētavā glabājas pārtika, var izraisīt pārtikas temperatūras paaugstināšanos un saīsināt tās uzglabāšanas laiku.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar pārtiku.
- Tīrot ierīces iekšpusi vai ārpusi, neslaukiet to ar rupju birsti, zobupastu vai viegli uzliesmojošiem materiāliem. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur uzliesmojošas vielas. Tas var radīt krāsu izbalēšanu vai bojājumus ierīcei.
  - Viegli uzliesmojošas vielas: spirts (etanols, metanols, izopropilspirts, izobutilgrupas spirts, utt.), šķīdinātāji, balinātāji, benzols, uzliesmojoši šķidrumi, abrazīvi un citas vielas.
- Pēc tīrīšanas pārbaudiet, vai nav bojāts barošanas vads.

### Ārpuses tīrīšana

- Ja iekārtas ārējās ventilācijas lūkas tīra ar putekļu sūcēju, iekārtas barošanas vads ir jāatvieno no kontaktligzdas, lai nepieļautu statisko izlādi, kas var sabojāt elektroniku vai izraisīt elektrotraumu. Lai nodrošinātu uzticamu un ekonomisku iekārtas darbību, ieteicams regulāri tīrīt aizmugures un sānu ventilācijas lūku režģus.
- Rūpējieties par iekārtas ārpuses ventilācijas lūku tīrību. Bloķētas ventilācijas lūkas vai izraisīt ugunsgrēku vai iekārtas bojājumus.
- Iekārtas ārpuses tīrīšanai lietojiet tīru sūkli vai mīkstu drānu un siltā ūdenī izšķīdinātu saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet abrazīvus vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. Rūpīgi nosusiniet ar mīkstu drānu. Netīriet nerūsošā tērauda durvis ar piesūcinātu drānu. Lietojiet šim nolūkam īpaši paredzētu drānu un slaukiet virsmu tekstūras virzienā. Tas palīdz samazināt traipu un blāvas virsmas veidošanos.

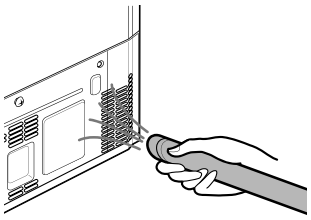
### Iekšpuses tīrīšana

- Pirms no iekārtas iekšpuses tiek izņemts plaukts vai atvilktne, vispirms izņemiet no tiem visu tur uzglabāto pārtiku, lai novērstu traumas vai iekārtas bojājumus. Pretējā gadījumā uzglabātās pārtikas smagums var būt par iemeslu traumām.
- Izņemiet plauktus un atvilktnes, nomazgājiet ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, un pirms ievietošanas atpakaļ pietiekami nosusiniet.
- Regulāri noslaukiet durvju starplikas un durvju blīves, izmantojot ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Nekad nelietojiet šķīdinātājus vai uz skābēm balstītas ķīmiskas vielas iekšpuses tīrīšanai. Šādi rīkojoties, tiks mainīta durvju integritāte.
- Jānotīra notecējumi un traipi uz durvju groza, jo tie var ierobežot groza uzglabāšanas spēju un pat sabojāt grozu.
- Nekad netīriet plauktus, durvju grozus vai traukus trauku mazgājamajā mašīnā vai karstā ūdenī. Detaļas var deformēties, un stikls var saplīst karstuma ietekmē.
- Ierīces automātiskā atkausēšanas sistēma nodrošina, ka nodalījumā normālos darba apstākļos paliek bez ledus uzkrāšanās. Lietotājiem tas nav jāatkausē manuāli.

### Kondensatora vāka tīrīšana

Kondensatora vāka un ventilācijas lūku tīrīšanai izmantojiet putekļsūcēju ar birsti. Nenoņemiet kondensatora spirāli sedzošo paneli.

Mēs stingri iesakām to darīt ik pēc 12 mēnešiem, lai saglabātu darbības efektivitāti. Pretējā gadījumā var rasties dzesēšanas zudums, lielāks enerģijas patēriņš un kompresora pārkaršana.



lv-lv_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2021 5:55 PM



# TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

## Pirms zvanīt tehniskā atbalsta centram

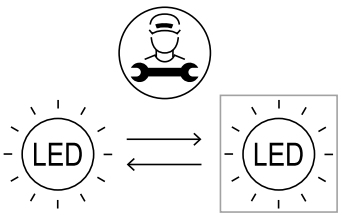
### Klientu aprūpe un apkalpošana

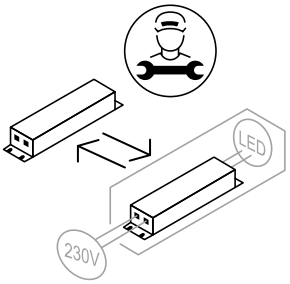
Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

- Lai iegūtu informāciju par LG autorizēto servisa centru, apmeklējiet mūsu vietni www.lg.com.
- Tikai kvalificēts apkalpojošais personāls no LG autorizētā servisa centra drīkst izjaukt, salabot vai pārveidot iekārtu.
- Šīs aukstumiekārtas minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.
- Regulā ES 2019/2019 minētās rezerves daļas ir pieejamas 7 gadus (vienīgi durvju blīves ir pieejamas 10 gadus).
- Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru vai apmeklējiet mūsu vietni www.lg.com.

## PIEZĪME

- Regula ES 2019/2019, kas ir spēkā no 2021. gada 1. marta, ir saistīta ar energoefektivitātes klasēm ar Regulu ES 2019/2016.
- Lai iegūtu papildinformāciju par iekārtas energoefektivitāti apmeklējiet vietni https://eprel.ec.europa.eu un veiciet meklēšanu izmantojot modeļa nosaukumu (derīgs no 2021. gada 1. marta).
- Skenējiet QR kodu uz enerģijas etiķetes, kas piegādāta kopā ar iekārtu un nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju, kas saistīta ar iekārtas darbību ES EPREL datubāzē. Saglabājiet enerģijas marķējumu atsauces nolūkiem un visiem citiem dokumentiem, kas piegādāti kopā ar ierīci (derīgs no 2021.gada 1.marta).
- Modeļa nosaukumu var atrast uz iekārtas datu plāksnes.
- Šis produkts satur G energoefektivitātes klases gaismas avotu.



mk-mk_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM

ЕДНОСТАВЕН ПРИРАЧНИК ЗА СОПСТВЕНИК

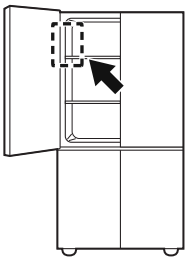
# ФРИЖИДЕР И ЗАМРЗНУВАЧ

Внимателно прочитајте ги овие упатства пред да започнете со монтажа. Тоа ќе ви ја направи монтажата поедноставна и ќе ви помогне да го монтирате производот правилно и безбедно. Ставете ги овие упатства во близината на производот по монтажата за идни консултации.

Овој едноставен прирачник за сопственикот ја опфаќа безбедноста на корисникот и мерките на претпазливост и дава преглед на релевантни информации за производот.

Ја обезбедуваме целосната верзија на овој прирачник на интернет за да помогнеме во намалувањето на употребата на хартија.

Скенирајте го QR-кодот на етикетата за да го видите целосниот прирачник за сопственик.



**МАКЕДОНСКИ**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

mk-mk_main.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 6:01 PM



# БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

## ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА ПРЕД УПОТРЕБА

Следните безбедносни упатства се наменети за да спречат непредвидени ризици или штети од небезбедно или неправилно користење на производот.

Упатствата се поделени на **'ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ'** и **'ВНИМАНИЕ'** како што е опишано подолу.

### Безбедносни пораки

| | |
|---|---|
| ⚠ | Овој симбол означува предмети и активности што може да предизвикаат ризик. Прочитајте го внимателно делот со овој симбол и следете ги упатствата за да избегнете ризик. |
| ⚠ | **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**<br><br>Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика сериозна повреда или смрт. |
| ⚠ | **ВНИМАНИЕ**<br><br>Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика лесна повреда или мала штета на производот. |

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се намали ризикот од пожар, струен удар или повреди на лица при користење на производот, треба да се почитуваат основните безбедносни мерки, вклучувајќи ги следните.

### Техничка безбедност

- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење, ако се под надзор или добиваат упатства за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што можат да произлезат. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или ако добиваат упатства за употребата на апаратот од лице коешто е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да не се дозволи да си играат со апаратот.
- Деца на возраст меѓу 3 и 8 години може да стават или да вадат артикли од фрижидерот.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинства и за слични примени, како:
  - кујни за персонал во локали, канцеларии и други работни средини;
  - селски куќи со фарма и од клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - објекти каде што се нуди појадок и преноќување;

mk-mk_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 20 6:01 PM





- кетеринг и слични немалопродажни примени.

- Апаратот за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат.
- Овој апарат не е за користење во преносни или мобилни инсталации, како за поморски намени или во подвижен дом (RV), каде што ќе биде во движење додека работи.



Овој симбол ве предупредува за запалливи материјали што може да се запалат и да предизвикаат пожар ако не се грижите.

- Овој апарат содржи мала количина на изобутанско средство за ладење (R600a), но тоа е исто така запалливо. При транспорт и монтажа на апаратот, треба да се внимава да не се оштетат делови од колото со средството за ладење.
- Средството за ладење и гасот за изолација што се користат во апаратот треба да се фрлат според посебно пропишани процедури. Консултирајте се со сервисер или слично квалификувано лице пред да ги фрлите.
- Не оштетувајте го колото со средството за ладење.
- Ако кабелот за струја е оштетен или штекерот е лабав во отворот, мора да се замени. Не користете го кабелот и стапете во контакт со овластен центар за сервис за да избегнете опасност.
- Не поставувајте повеќе преносни штекери или преносни кабли за напојување на задниот дел од уредот.
- Безбедно вклучете го приклучокот за струја во штекерот откако комплетно сте ја отстраниле постојната влага или прав.
- Никогаш не исклучувајте го апаратот од струја со тегнење на кабелот за струја. Секогаш цврсто фаќајте го приклучокот за струја и потегнете го во обратна насока од штекерот.
- Отворите за вентилација во просторот каде што е сместен апаратот или во мебелот во кој е вграден не смеат да содржат никакви препреки.
- Не чувајте експлозивни супстанци во апаратот какви што се конзерви со аеросол што содржат запаллив гас.
- Транспортирајте го апаратот само исправено и не навалувајте го.
- При позиционирање на уредот, погрижете се кабелот за снабдување со ел. енергија да не биде заглавен или оштетен.
- Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување.
- Не користете фен за сушење коса за да ја исушите внатрешноста на апаратот и на ставајте свеќа во внатрешноста за да ги отстраните миризбите.
- Не користете електрични уреди во преградите за чување храна во апаратот, освен ако не се од видот препорачан од производителот.
- Осигурете се да не дојде до заглавување на некој дел од телото, на пример раката или стапалото, додека се преместува апаратот.
- Исклучете го кабелот за напојување пред да ја чистите внатрешноста или надворешноста на апаратот. При чистењето, не прскајте вода или запалливи супстанци (паста за заби, алкохол, разредувач, бензен, запалливи течности, абразивни супстанци итн.), во внатрешноста или надворешноста на уредот. Не чистете го апаратот со четки, крпи или сунѓери со груби површини или коишто се изработени од метален материјал.

# 4 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- Апаратот треба да го расклопува или поправа само квалификуван сервисен персонал во овластен сервисен центар на LG Electronics.

### Ризик од пожар и запалливи материјали

- Ако откриете протекување, избегнувајте отворен пламен или потенцијални извори на искри и проветрете ја неколку минути просторијата во која се наоѓа апаратот. За да избегнете создавање мешавина на воздух и запаллив гас во случај на протекување од колото за средство за ладење, големината на просторијата во која се наоѓа апаратот треба да одговара на количината на употребеното средство за ладење. Просторијата мора да има по 1 $m^2$ на располагање за секои 8 g од средството за ладење R600a внатре во апаратот.
- Средство за ладење што избива во млаз од цевките може да се запали или да предизвика експлозија.
- Количината на средство за ладење во вашиот апарат е прикажана на плочата за идентификација внатре во апаратот.

### МОНТАЖА

- Овој апарат треба да го пренесуваат две или повеќе лица, коишто цврсто ќе го држат при пренесувањето.
- Монтирајте го апаратот на цврст и рамен под.
- Не поставувајте го апаратот во влажна или правлива просторија. Не поставувајте го и не чувајте го надвор, или во каква било просторија подложна на надворешни услови, како што е директна сончева светлина, ветер или дожд, или температури под нулата.
- Не поставувајте го апаратот на директна сончева светлина и не изложувајте го на топлина од апарати за греење, како на пример, шпорети или греалки.
- Внимавајте да не ја соголите задната страна на апаратот при монтажата.
- Монтирајте го апаратот на место од каде што може лесно да се исклучи приклучокот за струја на апаратот.
- За време на склопувањето или расклопувањето внимавајте да не ви падне вратата на апаратот.
- При склопувањето и расклопувањето на вратата на апаратот, внимавајте да не го продупчите, згмечите или оштетите кабелот за струја.
- Приклучокот за струја не смее да биде вклучен со кабелот свртен нагоре и не дозволувајте апаратот да се потпира на приклучокот.
- Не поврзувајте го приклучниот адаптер или некоја друга дополнителна опрема во приклучокот за струја.
- Не модифицирајте го и не продолжувајте го кабелот за струја.
- Проверете дали штекерот за струја е правилно заземјен и дали контактот за заземјување на кабелот за струја е оштетен или изваден од приклучокот за струја. За повеќе детали околу заземјувањето, обратете се во Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Апаратот мора да биде опремен со кабел за струја, којшто има спроводник за заземјување и приклучок за заземјување. Приклучокот мора да биде вклучен во соодветен штекер којшто е правилно монтиран и заземјен во согласност со локалните законски регулативи и уредби.
- Никогаш не вклучувајте апарат кој има знаци на оштетување. Ако се сомневате, консултирајте се со продавачот.
- Отстранете ги сите материјали за пакување, како на пример, пластични кеси и стиропор, подалеку од децата. Материјалите од пакувањето може да предизвикаат задушување.

mk-mk_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 20 6:01 PM





- Не приклучувајте го апаратот во адаптер со повеќе штекери, којшто нема кабел за напојување (монтиран).
- Апаратот треба да биде поврзан со посебна линија за струја, за којашто има засебен осигурувач.
- Не приклучувајте го апаратот во мулти-штекер кој не е соодветно заземјен (преносliв). Во случај да користите соодветно заземјен мулти-штекер (преносliв), користете мулти-штекер со капацитет на напон на кабелот или повисок и користете го мулти-штекерот само за апаратот.

**РАБОТЕЊЕ**

- Не користете го производот за други намени (за чување медицински или експериментални материјали или за транспорт) освен за намената во домаќинства, односно за чување храна.
- Ако навлезе вода во електричните делови на апаратот, исклучете го приклучокот за струја и стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Исклучете го приклучокот од штекер кога има силна бура или грмотевици или кога не е во употреба подолг временски период.
- Не допирајте го приклучокот за струја или контролите на апаратот со влажни раце.
- Не превиткувајте го премногу кабелот за струја и не ставајте тешки предмети врз него.
- Веднаш исклучете го приклучокот од струја и стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics ако откриете невообичаена бучава, мирис или чад што доаѓа од апаратот.
- Не ставајте ги рацете ниту метални предмети во внатрешноста од која излегува ладниот воздух, ниту на капакот или задната решетка од која се ослободува топлина.
- Не применувајте прекумерна сила или притисок на задниот капак на апаратот.
- Внимавајте на децата во близина кога ја отворате или затворате вратата на апаратот. Вратата може да го удри детето и да предизвика повреда. Не дозволувајте луѓето да се нишаат на вратите бидејќи така може уредот да се преврти и да предизвика сериозна повреда.
- Избегнувајте ја опасноста од затворање на деца внатре во апаратот. Дете затворено во внатрешноста на производот може да се задуши.
- Не ставајте животно во внатрешноста на производот. Животното може да се задуши.
- Не ставајте тешки или кршливи предмети, садови со течност, запалливи супстанци, запалливи предмети (како свеќи, лампи итн.), или пак грејни тела (како решоа, греалки итн.) врз уредот.
- Не ставајте друг електронски апарат (како на пример, греалка и мобилен телефон) во внатрешноста на апаратот.
- Ако има протекување на гас (изобутан, пропан, природен гас итн.), не допирајте ја ниту машината, ниту приклучокот за струја и веднаш проветрете ја просторијата. Овој апарат користи гас како средство за ладење (изобутан, R600a). Иако користи мали количини гас, тој е сепак запаллив гас. Истекувањето гас при транспорт на апаратот, монтажа или работење може да предизвика пожар, експлозија или повреда ако се предизвикаат искри.
- Не користете и не чувајте запалливи или експлозивни супстанци (етер, бензен, алкохол, хемикалии, LPG, експлозивни спрејови, инсектициди, освежувачи на воздух, козметика итн.) во близина на апаратот.
- Апаратот има заземјено поврзување наменето за функционални цели.
- Поврзете се само со доводот на водата за пиење.
  - Поврзувајте само со довод на вода за пиење.
- Наполнете само со вода за пиење.

- Ако користите автомат за мраз или диспензер за вода, полнете го само со вода за пиење.

**Фрлање**

• При фрлање на апаратот, извадете ја заптивката од вратата, а оставете ги внатре полиците и корпите, и држете ги децата понастрана од апаратот.

## ВНИМАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

За да се намали ризикот од мали повреди на лица, неисправно функционирање или оштетување на производот или имотот при користење на овој производ, следете ги основните мерки на претпазливост, вклучително и следните:

**МОНТАЖА**

• По распакувањето, проверете го апаратот дали е оштетен од транспортот.

• Почекајте барем 3 до 4 часа за да се осигурите дека разладниот круг е целосно ефикасен.

• Преместувајте го апаратот внимателно на чувствителни подови за да избегнете оштетување на подот.

**РАБОТЕЊЕ**

• Не допирајте ја замрзнатата храна или металните делови во преградата на замрзнувачот со водени или влажни раце. Тоа може да предизвика замрзнатини.

• Не ставајте стаклени садови, шишиња или конзерви (особено оние што содржат газирани пијалоци) во одделот за замрзнување, на полиците, или во корпата за мраз, што ќе бидат изложени на температури под замрзнување.

• Каленото стакло на предната страна од вратата на апаратот или на полиците може да се оштети со удар. Ако е скршено, не допирајте го со раце.

• Не бесете се на вратата на производот, просторот за чување храна, на полицата и не качувајте се на неа.

• Не ставајте преголема количина шишиња за вода или други садови на страничните делови на корпите на вратите.

• Не отворајте ја и затворајте ја вратата на апаратот со прекумерна сила.

• Ако е оштетена шарката на вратата на производот или ако не функционира правилно, престанете да го користите и стапете во контакт со Центарот за сервис на LG Electronics.

• Не дозволувајте животни да го гризаат кабелот за струја или цревото за вода.

• Никогаш не јадете замрзната храна веднаш откако сте ја извадиле од замрзнувачот.

• Осигурете се да не дојде до заглавување на раката или стапалото додека ја отворате или затворате вратата на апаратот или вратата во врата.

mk-mk_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 20 6:01 PM





**Одржување**

- Овој апарат е опремен со внатрешно LED светло што не треба да се одржува. Не вадете го капакот или LED светлото, во обид да го поправате или замените. Стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Не чистете ги стаклените полици или капаци со топла вода кога се студени. Може да се распарчат ако се изложат на ненадејни температурни промени.
- Не вметнувајте ги полиците наопаку. Полиците може да паднат.
- За да го отстраните мразот од апаратот, стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Исфрлете го мразот од корпата за мраз во замрзнувачот при подолг прекин на струја.

mk-mk_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2020 6:01 PM

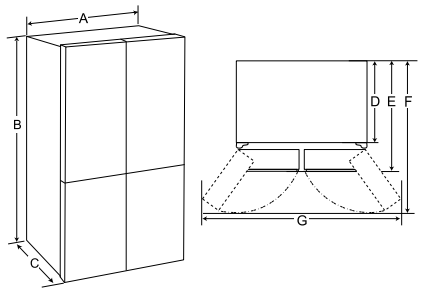


# МОНТАЖА

## Пред монтажа

### Димензии и дозволи

Премалото растојание од соседните артикли може да резултира со влошување на способноста за замрзнување и зголемени трошоци за струја. Кога го инсталирате апаратот, треба да се одржува минимално растојание од 100 mm од сите соседни ѕидови.




| - | Големина (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Амбиентална температура

- Апаратот е дизајниран да работи во ограничен опсег на амбиентални температури, во зависност од климатската зона.
- Локацијата на апаратот, амбиенталната температура, фреквенцијата на отворањето на вратата итн. може да влијаат на внатрешните температури.
- Климатската класа може да се најде на етикетата за оценување.

| Климатска класа | Опсег на амбиентална температура °C |
|---|---|
| SN (Продолжено умерена) | +10 - +32 |
| N (Умерена) | +16 - +32 |
| ST (Суптропска) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Тропска) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Австралија, Индија, Кенија

** Аргентина

**НАПОМЕНА**

- Апаратите оценети од SN до T се наменети за употреба на собна температура помеѓу 10 °C и 43 °C.

mk-mk_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 20 6:01 PM





### Дополнителен прибор

*1 Оваа функција е достапна само за некои модели.



❶ C-прстен (прстен на чкрапнување)*1

## Отстранување на вратите на фрижидерот или замрзнувачот

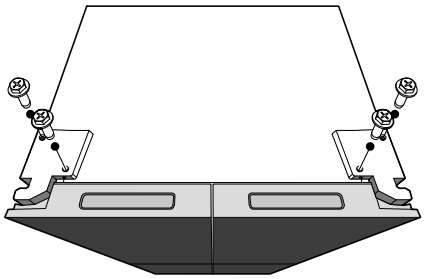
Ако влезната врата е многу тесна за да помине апаратот низ неа, извадете ги вратите на апаратот и внесете го странично.

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Исклучете го кабелот за струја, осигурувачот или ФИД-склопката пред да го монитирате, да ги отстранувате вратите или да го чистите апаратот. Во спротивно, може да дојде до смрт, пожар или струен удар.

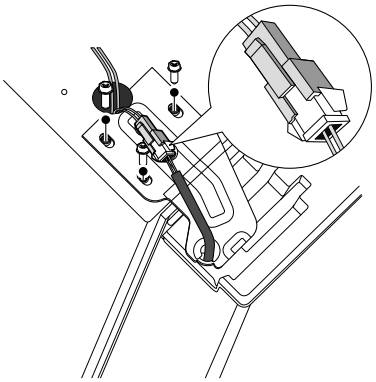
### Вадење на капакот на шарката

Отстранете ги завртките од капакот на шарката, којшто се наоѓа најгоре на апаратот. Подигнете ја куката (не е видлива), којашто е лоцирана најдолу на предната страна од капакот со помош на одвртувач со рамна глава.



### Вадење на левата врата на фрижидерот

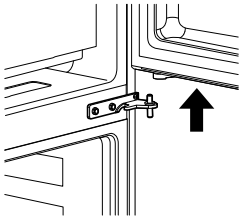
**1** Исклучете ги сите кабелски приклучоци. Одвртете ги завртките.



### НАПОМЕНА

- Бројот на кабелски приклучоци може да варира зависно од моделот.

**2** Подигнете ја вратата од клинот на средната шарка и отстранете ја.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

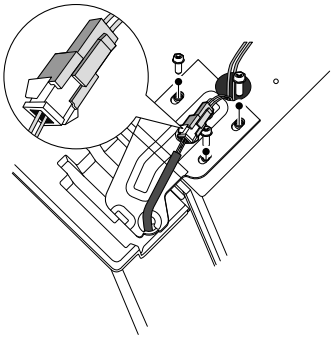
- Поставете ја вратата со внатрешниот дел свртен нагоре, на површина којашто не предизвикува гребење.

mk-mk_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM



### Вадење на десната врата на фрижидерот

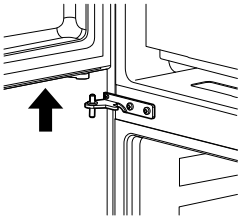
1 Исклучете ги сите кабелски приклучоци. Одвртете ги завртките.



**НАПОМЕНА**

- Бројот на кабелски приклучоци може да варира зависно од моделот.

2 Кревајте ја десната врата од фрижидерот додека да се ослободи од средната шарка.

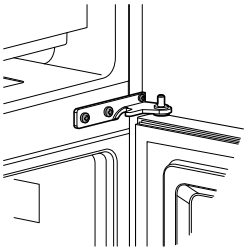


**⚠ ВНИМАНИЕ**

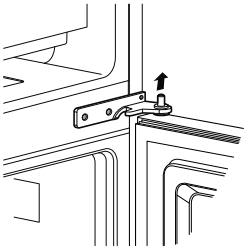
- Ставете ја вратата на површина што не може да ја изгребе, свртена со внатрешната страна нагоре.

### Отстранување на вратата од замрзнувачот

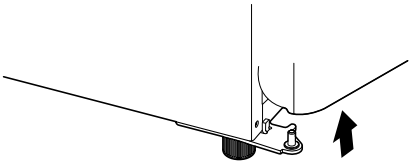
1 Отстранете ги трите сигурносни завртки на шарката.



2 Завртете ја шарката да го подигнете ротирачкиот крај, за да може вратата да се подигне. Подигнете ја вратата од клинот на долната шарка и отстранете ја.



3 Отстранете ја вратата, подигајќи ја од клинот на долната шарка.



### Враќање на вратата на фрижидерот или замрзнувачот

Вратете по обратен редослед од вадењето откако ќе го внесете апаратот во просторијата.

mk-mk_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM





## Нивелирање или порамнување на вратата

### Пред почетокот

Ако вратите на апаратот изгледаат нееднакви, следете ги упатствата долу за да ги порамните.

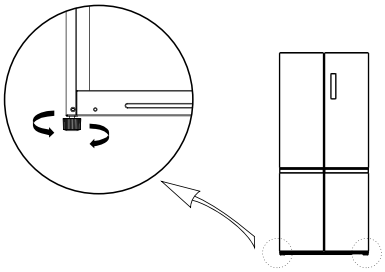
### Нивелирање на уредот

Апаратот има две предни ногарки за нивелирање. Приспособете ги за да ја променат наваленоста од напред кон назад или од една на друга страна. Ако апаратот личи на нестабилен или вратите не се затвораат лесно, приспособете ја наваленоста на апаратот со употреба на упатствата подолу.

Сосема е нормално апаратот да е малку налегнат наназад, дури и ако предните ногарки се завртени до крајот.

Процедури на приспособување:

- Свртете ја ногарката надесно за да го кренете фрижидерот.
- Свртете ја ногарката налево за да го спуштите фрижидерот.
- Приспособете ги десната и левата ногарка според процедурите горе да бидат хоризонтално нивелирани.

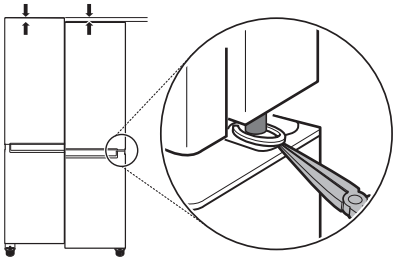


### НАПОМЕНА

- Нивелирањето на вратите може да не е возможно кога подот не е рамен, или пак е мек или има слаба конструкција.
- Фрижидерот е тежок и треба да се инсталира на ригидна, рамна и цврста површина.
- Одредени даски за под може да предизвикаат тешкотии при нивелирањето бидејќи може да се виткаат премногу.

### Израмнување на вратата на фрижидерот

Ако вратата е премногу ниска, кренете ја вратата и вметнувајте ги С-прстените користејќи пар долги клешти се додека двете врати не се нивелираат.



## Вклучување на напојувањето

### Поврзување на уредот

За да го вклучите апаратот, поврзете го кабелот за струја со штекерот. Не приклучувајте и други апарати на истиот штекер.

### НАПОМЕНА

- По поврзување на кабелот за струја (или приклучокот) со извор на струја, почекајте доволно време пред да ставите храна. Ако додадете храна пред целосно да се излади, храната може да се расипе. Проверете дали сте ја отстраниле провидната заштитна фолија каде што ја има на вратата.
- За да го исклучите апаратот, извлечете го приклучокот за струја од штекерот.

## Преместување на уредот поради релокација

### Преместување на апаратот

1 Отстранете ја сета храна од апаратот.

**2** Фиксирајте го приклучокот за струја.

- Модели со кука за приклучок за струја:

  Извадете го приклучокот за струја, вметнете го и фиксирајте го во куката за приклучокот на задната страна или на горниот дел од апаратот.

- Модели без кука за приклучок за струја:

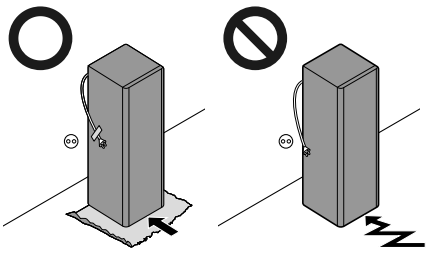
  Извадете го приклучокот за струја и фиксирајте го кабелот за напојување со лента на страната на апаратот каде што се наоѓа штекерот на местото на поставување.

**3** Фиксирајте ги деловите како што се полиците или рачката за врата со самолеплива лента за да спречите тие да излезат додека го поместувате апаратот.

**4** Преместувајте само ако сте повеќемина. Кога го пренесувате на подолги растојанија, држете го исправен.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Преместувајте го апаратот внимателно на чувствителни подови за да избегнете оштетување на подот.
  - Користете картон, подлога за под или тепих за да избегнете гребаници на подот кога го поставувате или движите апаратот.
  - Не преместувајте го апаратот во цик-цак насока.



**5** По монтажата на уредот, вклучете го уредот во штекерот и вклучете го.

mk-mk_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM





# РАБОТЕЊЕ

## Пред употреба

### Напомени за работењето

- Имајте предвид дека може да се формира мраз ако вратата не е целосно затворена или ако влажноста е многу висока во текот на летото.
- Погрижете се да има доволно простор меѓу храната што се чува на полицата и корпата на вратата за да овозможите вратата целосно да се затвора.
- Ако ја оставате вратата отворена на подолги периоди, тоа може да предизвика значително покачување на температурата во преградите на уредот.
- Ако ладилникот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го мразот, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да не се создаде мувла.
- Имајте предвид дека покачување на температурата по одмрзнување има дозволен опсег, којшто е наведен во спецификациите. Ако сакате да го минимизирате влијанието што ова може да го има врз чувањето храна поради покачување на температурата, запечатете ја или врзете ја ќесата со храна во неколку слоеви.

### Аларм за отворена врата

Оваа функција е достапна само за некои модели.

Алармот се огласува доколку вратата е отворена или не е целосно затворена.

**НАПОМЕНА**

- Стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics ако алармот продолжи дури и откако ќе се затворат сите врати.

### Аларм за висока температура

Оваа функција е достапна само за некои модели.

Алармот за висока температура е функција што се активира кога температурата на замрзнувачот ќе се покачи на ниво што може да влијае на зачувувањето на храната. Кога е активиран, LED диодата за температура на замрзнувачот на контролната табла трепка и се огласува аларм. Функцијата за аларм за висока температура не може да се исклучи.

- За да го запрете звукот на алармот, притиснете го копчето **Freezer**.
- Дури и по притискање на копчето, LED диодата ќе продолжи да трепка сè додека замрзнувачот не се олади доволно.
- Овој аларм се вклучува во следните случаи:
  - Кога апаратот се вклучува за прв пат или по подолг прекин на електричната енергија (бидејќи температурата во замрзнувачот може да биде висока).
  - Кога вратата на замрзнувачот е отворена долго време или често се отвора.
  - Во случај на ставање на поголемо количество топла храна во замрзнувачот.

### Детектирање на дефекти

Апаратот може автоматски да открива проблеми за време на работата.

**НАПОМЕНА**

- Ако е откриен проблем, апаратот престанува со работа и се појавува код за грешка дури и кога ќе се притисне кое било копче.
- Ако на екранот се прикажува код за грешка, не исклучувајте го од струја. Веднаш стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics и пријавете го кодот. Ако го исклучите од струја, сервисерот од Центарот за информации нема да може да го утврди проблемот.

### Предлози за заштеда на енергија

- За најефикасна искористеност на енергијата, нека бидат сите внатрешни делови (на пример, корпите, фиоките и полиците) на своите оригинални позиции. Изменувањето

mk-mk_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM



на нивните позиции може да резултира со помалку ефикасна потрошувачка на енергија или перформанси.

- Погрижете се да има доволно простор меѓу храната што се чува. Ова овозможува ладниот воздух да циркулира рамномерно, а со тоа и сметките за струја да бидат пониски.
- Топлата храна може да ја ставите во фрижидер, само откако ќе се излади, за да спречите формирање роса или мраз.
- Кога чувате некаков уред во замрзнувачот, поставете ја температурата на замрзнувачот пониска од температурата наведена на храната.
- Не поставувајте ја температурата на уредот пониско од потребното.
- Не ставајте храна во близина на сензорот за температура на фрижидерот. Растојанието од сензорите треба да биде минимум 3 cm.

### Ефикасно чување храна

- Храната може да се замрзне или да се расипе ако се чува на погрешна температура. Поставете температура во фрижидерот којашто е правилна за храната што се чува во него.
- Замрзнатата или оладената храна чувајте ја во затворени садови.
- Проверете го рокот на траење и етикетата (упатства за чување) пред да ја ставите храната во апаратот.
- Не чувајте храна долг период ако таа лесно се расипува при ниска температура.
- Не ставајте незамрзната храна во директен контакт со веќе замрзната храна. Ако секој ден замрзнувате храна, тогаш можеби ќе треба да ја намалите количината што треба да се замрзне.
- Ставете ја оладената или замрзнатата храна во фрижидерот или замрзнувачот веднаш по купувањето.
- Чувајте го свежото месо и риба во соодветни садови во фрижидерот за да не дојдат во контакт или да капат врз друга храна.
- Храната во фрижидерот и секоја друга храна може да се става врз фиоката за зеленчук.
- Избегнувајте повторно замрзнување на храна која е целосно одмрзната. Повторното замрзнување на каква било храна што е целосно одмрзната ќе го влоши нејзиниот вкус и хранлива вредност.
- Не преполнувајте го апаратот. Студениот воздух не може да циркулира правилно ако замрзнувачот е преполнет.
- Изладете ја храната пред да ја ставите во замрзнувачот. Ако ставите голема количина топла храна внатре, внатрешната температура на апаратот може да се зголеми и негативно да влијае врз другата храна во него.
- Ако подесите многу ниска температура, храната може да замрзне. Не подесувајте температура пониска од потребната температура за правилно чување на храната.
- Ако апаратот има оддели за ладење, не чувајте зеленчук и овошје со поголема содржина на влага во нив, бидејќи можат да замрзнат поради пониската температура.
- Во случај на прекин на електричната енергија, јавете се во компанијата за електрична енергија, и прашајте колку време ќе трае прекинот.
  - Треба да избегнувате отворање на вратата, додека е исклучено напојувањето.
  - Кога напојувањето ќе се врати во нормала, проверете ја состојбата на храната.

### Максимален капацитет на замрзнување

- За максимален капацитет на замрзнување, поставете ја температурата на замрзнувачот на најладната температура.
- Функцијата **Express Freeze** овозможува замрзнувачот да биде поставен на максимален капацитет за замрзнување. Функцијата е обично активна 48 часа, а потоа автоматски се исклучува.
- **Express Freeze** мора да биде вклучена 5 часа пред да ставите свежи производи во преградата за замрзнување.
- За брзо замрзнување прехранбени производи, складирајте ги на горните и средните фиоки во замрзнувачот. На тие

mk-mk_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM





места, прехранбените производи се замрзнуваат најбрзо.

- За подобра циркулација на воздухот, вметнете ги сите внатрешни делови, односно корпи, фиоки и полици.

### Замрзнување максимална количина храна

Ако треба да се складираат поголеми количества храна, тогаш сите фиоки на замрзнувачот, освен долната, треба да се извадат од апаратот и храната треба да се стави директно во преградата на замрзнувачот.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- За да ги отстраните фиоките, прво отстранете ја храната од нив и потоа извлечете ги внимателно. Ако не го направите тоа, може да се повредите или да ги оштетите фиоките.

**НАПОМЕНА**

- Формата на секоја фиока може да е различна, затоа вметнете ги во соодветната положба.

## Карактеристики на производот

Апаратот или деловите на апаратот може да се разликуваат од модел до модел.

### Прегради за чување храна

**Чување храна во делот на фрижидерот**

- Полица
  - Чувајте храна и други артикли.
  - Храната што содржи повеќе влага чувајте ја на предниот дел од полицата.
- **Fresh Converter**
  - Овде се става храната на поразлична температура отколку во обичниот дел на фрижидерот.
- Корпа на вратата
  - Чувајте мали пакувања храна, пијалоци и садови со сосови.

**Чување храна во делот на замрзнувачот**

- Фиока на замрзнувачот
  - За складирање замрзната храна на подолго време.

**НАПОМЕНА**

- За повеќе информации околу другите прегради, одете на lg.com и преземете ги прирачници за корисници.

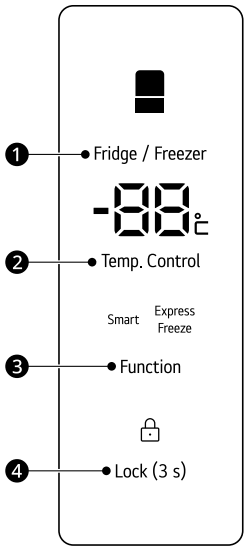
mk-mk_main.book Page 16 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM



## Контролна табла

Контролната табла може да се разликува од модел до модел.

### Контролна табла и функции




❶ **Копче Fridge/Freezer**

❷ **Копче Temp. Control**

❸ **Копче Function**

❹ **Копче Lock**

**Упатства за ракување**

**Приказ**

- Кога фрижидерот е вклучен, екранот засветува 3 секунди.
- Стандардните температури на фрижидерот и замрзнувачот се 5 °C и -18 °C.
- Кога ќе се појави грешка, на екранот се прикажува код за грешка (погледнете го делот **Индикација за грешка**).
- Во нормални околности, ако на панелот за приказ не се покажува функција или ако вратата не се отвори во рок од 30 секунди, тогаш приказот се заклучува.

**Заклучување/отклучување**
Ги заклучува копчињата на контролната табла.

- За да ги заклучите копчињата на контролната табла, притиснете го и држете го копчето **Lock** 3 секунди во отклучена состојба додека функцијата не се активира.
- За да ја исклучите функцијата, притиснете го и држете го копчето **Lock** 3 секунди додека функцијата не се деактивира.

**Поставување температура на преградата за фрижидер**

- Притиснете го копчето **Fridge/Freezer** за да ја изберете зоната на температура на преградата за фрижидер и потоа притиснете го копчето **Temp. Control** за да ја приспособите температурата на преградата за фрижидер
- Опсегот на кој може да се поставува температурата за фрижидерот е помеѓу 2 °C и 8 °C.

**Поставување температура на преградата за замрзнувач**

- Притиснете го копчето **Fridge/Freezer** за да ја изберете зоната на температура на преградата за замрзнувач и потоа притиснете **Temp. Control** за да ја приспособите температурата на преградата за замрзнувач.
- Опсегот на кој може да се поставува температурата за замрзнувачот е помеѓу -23 °C и -15 °C.

**Поставување на режимите Smart и Express Freeze**
Притискајте го копчето **Function** постојано за да го поставите режимот **Smart** или режимот **Express Freeze**. По 5 секунди време на мирување, поставениот режим ќе се зачува.

- Режим **Smart**
  - Во режимот **Smart**, температурата на фрижидерот и замрзнувачот автоматски се поставува на 5 °C и -18 °C.
  - За рачно да го оневозможите режимот, притиснете го копчето **Temp. Control**. По излегување од режимот **Smart**, температурата на фрижидерот и

mk-mk_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM





замрзнувачот автоматски ќе се врати на температурата поставена пред режимот.

- Режим **Express Freeze**
  - Во режимот **Express Freeze**, температурата во замрзнувачот автоматски се поставува на -24 °C.
  - Во режимот **Express Freeze**, автоматски се излегува по 48 часа. За рачно да го исклучите режимот, притиснете го копчето **Temp. Control**. По излез од режимот **Express Freeze**, температурата во замрзнувачот автоматски ќе се врати на температурата поставена пред режимот.

**Режим на исклучен фрижидер**

- За да го поставите режимот на исклучен фрижидер, притиснете го копчето **Fridge/ Freezer** за да ја изберете зоната за поставување температура на преградата на фрижидерот, а потоа држете го копчето **Temp. Control** 3 секунди.
- За рачно да го оневозможите режимот, притиснете го копчето **Fridge/Freezer** за да ја изберете зоната за поставување температура на преградата на фрижидерот, а потоа држете го копчето **Temp. Contro**l 3 секунди.
- Во режимот на исклучен фрижидер, `--` се покажува на екранот.

**Индикација за грешка**
Апаратот може автоматски да открива проблеми за време на работата.

- Ако е откриен проблем, апаратот престанува со работа и се појавува код за грешка дури и кога ќе се притисне кое било копче.
- Ако на екранот се прикажува код за грешка, не исклучувајте го од струја. Веднаш стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics и пријавете го кодот. Ако го исклучите од струја, сервисерот од Центарот за информации нема да може да го утврди проблемот.

| Код за грешка | Опис |
|---|---|
| 01 | Дефект на сензорот за температура во преградата за фрижидер |
| 02 | Дефект на сензорот за температура во преградата за замрзнувач |
| 03 | Грешка на кругот на откривање на сензорот за одмрзнување |
| 04 | Дефект на циркулацијата на вентилаторот во преградата за замрзнувач |
| 06 | Дефект на сензорот за амбиентална температура |
| 11 | Грешка со комуникацијата |

## НАПОМЕНА

- За оптимално чување на храната, се препорачува зголемување или намалување од 1 °C на стандардната температура за секоја преграда.
- Контролната табла се исклучува автоматски за да заштеди енергија.
- Ако дојде до контакт меѓу прст или кожа со контролната табла додека ја чистите, може да се активира функцијата на допреното копче.
- Реалната внатрешна температура варира во зависност од статусот на храната, бидејќи наведеното подесување за температура е целната температура, а не реалната температура во апаратот.
- Во случај на снемување струја, работната состојба веднаш се заклучува и останува така додека повторно не дојде струја.

mk-mk_main.book Page 18 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM



# ОДРЖУВАЊЕ

## Чистење

### Општи совети за чистењето

- Ако рачно одмрзнувате, одржувате или го чистите апаратот додека има храна во замрзнувачот, тоа може да ја покачи температурата на храната и да придонесе нејзино расипување пред време.
- Редовно чистете ги површините кои можат да бидат во контакт со храна.
- Кога ќе ја чистите внатрешноста или надворешноста на апаратот, не бришете ја со груба четка, паста за заби, или некои запалливи материјали. Не користете средства за чистење кои содржат запалливи материи. Тоа може да предизвика промена на бојата или оштетување на апаратот.
  - Запалливи материи: алкохол (етанол, метанол, изопропил алкохол, изобутил алкохол итн.), разредувач, средство за белење, бензен, запаллива течност, абразиви итн.
- По чистењето, проверете дали кабелот за струја е оштетен.

### Чистење на надворешноста

- Кога ги чистите надворешните отвори за вентилација на уредот со правосмукалка, тогаш треба да го исклучите од струја за да избегнете статичко празнење коешто може да ја оштети електрониката или да предизвика струен удар. Препорачано е редовно чистење на задните и страничните капаци со цел одржување на сигурната и економичната работа на уредот.
- Одржувајте ги чисти отворите за воздух од надворешноста. Блокираните отвори може да предизвикаат пожар или оштетување на уредот.
- Употребете чист сунѓер или мека крпа со умерен детергент во млака вода кога сакате да ја чистите надворешноста. Не користете абразивни или јаки средства за чистење. Исушете го уредот темелно со мека крпа. Не користете контаминирани крпи кога ги чистите нерѓосувачките челични врати. Така се намалуваат дамките на површината.

### Чистење на внатрешноста

- Пред да извадите полица или фиока од апаратот, извадете ја целата храна што е складирана на полицата или фиоката, за да спречите повреда или оштетување на апаратот. Во спротивно, може да дојде до повреда поради тежината на складираната храна.
- Извадете ги полиците и фиоките и исчистете ги со топла вода и умерен детергент, а потоа избришете ги и вратете ги назад.
- Редовно бришете ги гумичките и заптивките на вратата со вода и умерен детергент. Никогаш не користете растворувач или хемикалии на база на киселина за да ја чистите внатрешноста. Така ќе се промени интегритетот на структурата.
- Истечената храна и дамки на корпите од вратата треба да се чистат затоа што го намалуваат капацитетот на чување на корпата, па дури може и да ја оштетат.
- Никогаш не чистете ги полиците, корпите на вратата или садовите во машина за миење садови или топла вода. Деловите може да се изобличат и стаклото може да се скрши поради топлината.
- Системот за автоматско одмрзнување во апаратот гарантира дека нема да се создава мраз во преградата во нормални работни услови. Не мора да се одмрзнува рачно.

### Чистење на капакот на кондензаторот

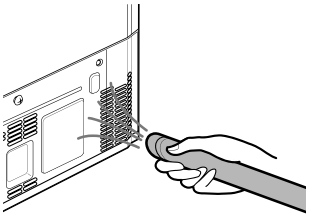
Употребете правосмукалка со четка за да го исчистите капакот на кондензаторот и отворите. Не отстранувајте ја таблата што ја покрива издувната област на кондензаторот.

Строго препорачуваме ова да се извршува на секои 12 месеци за да се одржува работна ефикасност. Ако не го направите тоа, може да се

mk-mk_main.book Page 19 Tuesday, May 26, 2016 6:01 PM



намали ефектот на ладење, може да се троши повеќе енергија и да се прегрее компресорот.



mk-mk_main.book Page 20 Tuesday, May 26, 2026 6:01 PM



# РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

## Пред да го повикате сервисот

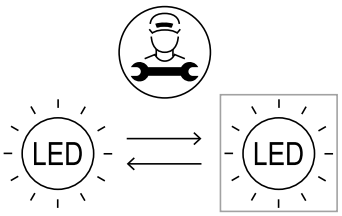
### Корисничка поддршка и услуги

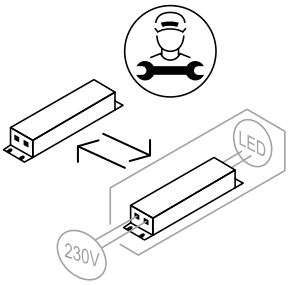
Стапете во контакт со корисничкиот информативен центар на LG Electronics.

- За да најдете информации за овластен сервисен центар на LG, одете на веб-страницата www.lg.com.
- Апаратот треба да го расклопува, поправа или модифицира само квалификуван сервисен персонал во овластен сервисен центар на LG.
- Минималниот гарантен период на овој фрижидер е 24 месеци.
- Резервните делови наведени во Регулативата EU 2019/2019 се достапни во времетраење од минимум 7 години (само заптивките за вратите се достапни 10 години).
- За да купите резервни делови, стапете во контакт со Центарот за информации за корисници на LG Electronics или одете на нашата веб-страница на www.lg.com.

## НАПОМЕНА

- Регулатива EU 2019/2019, која стапува на сила од 1 март 2021 година, е поврзана со класите на енергетска ефикасност според Регулативата 2019/2016.
- За повеќе информации за енергетската ефикасност на апаратот, одете на https://eprel.ec.europa.eu и пребарајте со внесување на името на моделот (важечко од 1 март 2021 година).
- Скенирајте го QR кодот на енергетската етикета што сте ја добиле со апаратот и така ќе добиете врска до веб-страница со базата на податоци на EU EPREL со информации поврзани со работата на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како референца заедно со сите други документи испорачани со апаратот (важечко од 1 март 2021 година).
- Името на моделот може да се пронајде на етикетата за моќноста на апаратот.
- Овој производ содржи светлосен извор со ефикасност на енергија класа G.



nb-no_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 6:05 PM

ENKEL BRUKERHÅNDBOK

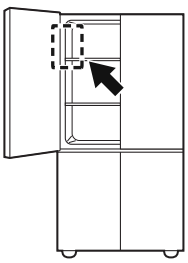
# KJØLESKAP OG FRYSER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før installasjonen. Det vil forenkle installasjonen og sikre at produktet installeres riktig og sikkert. Oppbevar disse anvisningene i nærheten av maskinen for fremtidig referanse.

Denne enkle brukerveiledningen tar for seg brukersikkerhet og forholdsregler og gir en oversikt over relevant produktinformasjon.

Vi tilbyr fullversjonen av denne veiledningen på nett for å bidra til å redusere papirbruk.

Skann QR-koden på etiketten for å se hele brukerveiledningen.



**NORSK**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

nb-no_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 202 6:05 PM



# SIKKERHETSINSTRUKSJONER

## LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

De følgende sikkerhetsretningslinjene er laget for å hindre uforutsett fare eller skader på grunn av usikker eller feilaktig bruk av produktet.

Retningslinjene er delt inn i **«ADVARSEL»** og **«FARE»** som beskrevet nedenfor.

### Advarsler

Dette symbolet vises for å indikere omstendigheter og bruk som kan føre til fare. Les delen med dette symbolet nøye og følg instruksjonene for å unngå fare.

**ADVARSEL**

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for alvorlige personskader eller dødsfall.

**FORSIKTIG**

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for mindre personskader eller skader på produktet.

## ADVARSEL

### ADVARSEL

For å redusere risikoen for eksplosjon, brann, død, elektrisk støt, skade eller skålding når du bruker dette produktet, må du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

### Teknisk sikkerhet

- Dette apparatet kan brukes av barn som er åtte år eller eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller har fått informasjon om hvordan apparatet trygt kan brukes og forstår farene dette medfører. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette produktet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Barn i alderen 3 til 8 år kan legge inn i og ta ut produkter fra kjøleenheter.
- Dette apparatet er ment for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
  - personalkjøkken i butikker, kontorbygg og andre arbeidsomgivelser,
  - landbruksbygninger og gjester i hoteller, moteller og andre boligomgivelser,
  - miljøer for «bed&breakfast» utleie,
  - catering og lignende bruksområder uten utleie.

nb-no_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2026 6:05 PM





- Dette kjøleapparatet er ikke ment å bli brukt som et innebygd apparat.
- Dette apparatet skal ikke brukes i portable eller mobile installasjoner, som for eksempel marine- eller bobilbruk, der det vil være i bevegelse mens det er i drift.



Dette symbolet varsler deg om lett antennelige materialer som kan ta fyr og forårsake en brann dersom du ikke er forsiktig.

- Dette apparatet inneholder en liten mengde isobutankjøling (R600a), men den er også brennbar. Vær forsiktig når apparatet transporteres og installeres slik at ingen deler av kjølekretsen skades.
- Kjølevæsken og blåsemiddelet som brukes til isolering i apparatet må behandles som spesialavfall. Ta kontakt med serviceagenten eller noen med tilsvarende kunnskap før disse kastes.
- Kjølekretsen må ikke skades.
- Hvis strømledningen er skadet eller hullet i stikkontakten er løst, må den skiftes ut. Ikke bruk strømledningen og kontakt et autorisert servicesenter for å unngå fare.
- Ikke plasser flere bærbare kontaktadaptere eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Sett støpselet trygt inn i stikkontakten etter at all fuktighet og støv er fjernet.
- Trekk aldri strømstøpselet ut av strømforsyningen ved å dra i strømkabelen. Ta alltid godt tak i strømstøpselet, og trekk rett ut fra stikkontakten.
- Sørg for at lufteåpningene i apparatet eller i den innebygde strukturen ikke tildekkes.
- Du må ikke lagre eksplosive stoffer som spraybokser med brennbare stoffer i dette apparatet.
- Transporter apparatet kun stående, og ikke vipp det.
- Når du plasserer apparatet, må du sørge for at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
- Du må ikke bruke mekaniske enheter eller andre metoder for å få avisingsprosessen til å gå raskere.
- Ikke bruk en hårføner for å tørke innsiden av produktet, og ikke sett stearinlys inne i det for å fjerne lukt.
- Du må ikke bruke elektriske apparater inne i matlagringsdelene til apparatet hvis de ikke er av en type som er anbefalt av produsenten.
- Pass på at du ikke setter noen kroppsdeler som hender eller føtter fast i kjøleskapet når du flytter på det.
- Koble fra strømkabelen før du rengjør apparatet innvendig eller utvendig. Ikke sprut vann eller antennelige stoffer (tannkrem, alkohol, fortynningsvæske, benzen, brannfarlig væske, slipemidler osv.) på innsiden eller utsiden av apparatet for å rengjøre det. Ikke rengjør produktet med børster, kluter eller svamper med grove flater, eller som er laget av metalliske materialer.
- Bare godkjente teknikere fra et LG Electronics-servicesenter kan demontere, reparere eller endre apparatet.

### Brannfare og lett antennelige materialer

- Hvis det oppdages en lekkasje, må man unngå åpen ild eller mulige antenningskilder, og rommet hvor apparatet står må luftes i flere minutter. For å unngå at det dannes en brennbar gassblanding i luften hvis det oppstår en lekkasje i kjølekretsen, bør størrelsen på rommet hvor apparatet brukes tilsvare mengden kjølevæske som brukes. Rommet må være på 1 $m^2$ i størrelse for hvert 8 g av R600a kjølemedium inne i apparatet.
- Kjølemiddel som lekker ut av rørene kan antennes eller forårsake eksplosjon.
- Mengden kjølevæske i apparatet ditt vises på identifikasjonsplaten inne i apparatet.

# 4 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

## Montering

- Dette produktet skal kun transporteres av to eller flere personer, som holder produktet på en sikker måte.
- Installer produktet på et fast og jevnt underlag.
- Ikke installer produktet på et fuktig og støvete sted. Ikke installer eller oppbevar produktet i et uteområde, eller områder som er utsatt for vær- og vindforhold så som direkte sollys, vind eller regn, eller temperaturer under frysepunktet.
- Ikke plasser produktet i direkte sollys, og ikke utsett det for varme fra varmeapparater så som komfyrer eller varmeovner.
- Vær forsiktig med å eksponere baksiden av produktet når du installerer det.
- Installer apparatet på et sted det er lett å trekke ut støpselet på produktet.
- Vær forsiktig slik at døren ikke faller under montering eller demontering.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer, knuser eller ødelegger strømkabelen under montering eller demontering av døren.
- Vær forsiktig med å peke støpselet oppover eller la produktet lene seg mot strømpluggen.
- Ikke koble en adapter eller annet tilbehør til strømuttaket.
- Strømledningen må ikke endres eller forlenges.
- Forsikre deg om at stikkontakten er jordet, og at jordingsstiften på strømledningen ikke er skadet eller fjernet fra støpselet. For mer informasjon om jording, kan du spørre hos et LG Electronics kundeinformasjonssenter.
- Dette produktet er utstyrt med en strømledning som har utstyrsjordleder og jordingsstøpsel. Støpselet må settes i en passende stikkontakt, installert og jordet i samsvar med alle lokale forskrifter og bestemmelser.
- Du må aldri starte et apparat som viser tegn på skade. Hvis du er i tvil, kan du ta kontakt med forhandleren.
- Kast all emballasje (for eksempel plastposer og pakkeskum) der barn ikke når det. Emballasjen kan forårsake kvelning.
- Ikke koble apparatet til en multikontaktadapter som ikke har strømkabel (montert).
- Produktet skal kobles til en dedikert strømledning, med separat sikring.
- Ikke bruk en multikontaktadapter som ikke står ordentlig fast (bærbar). Hvis du bruker en multikontaktadapter som står ordentlig fast (bærbar), bruk en multikontaktadapter med strømkodens gjeldende kapasitet eller mer, og bruk multikontaktadapteren kun til apparatet.

## Bruk

- Ikke bruk produktet til noe formål (lagring av medisinske eller eksperimentelle materialer eller frakt) annet enn privat oppbevaring av mat.
- Hvis det trenger vann i elektriske deler av produktet, kobler du fra strømledningen og kontakter et LG Electronics kundeinformasjonssenter.
- Trekk ut støpselet under alvorlige lyn- og tordenvær, eller når det ikke skal brukes på lang tid.
- Ikke ta på støpselet eller produktkontrollene med våte hender.
- Ikke bøy strømkabelen for mye, og ikke plasser tunge gjenstander på den.
- Trekk umiddelbart ut støpselet og ta kontakt med et LG Electronics kundeinformasjonssenter hvis du oppdager merkelig lyd, lukt eller røyk som kommer fra produktet.

nb-no_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 202 6:05 PM





- Du må ikke plassere hender eller metallobjekter innenfor området som slipper ut den kalde luften, og den varmefrigjørende risten på baksiden må ikke dekkes til.
- Ikke bruk for mye kraft eller slag på baksiden av produktet.
- Vær forsiktig med barn som er i nærheten når du åpner eller lukker døren. Døren kan dunke borti barnet og føre til personskader. Ikke la noen svinge noen av dørene fra deg, siden dette kan føre til at enheten kan velte og forårsake skade.
- Unngå fare for at barn fanges inne i produktet. Barn som stenges inne i produktet kan kveles.
- Ikke legg dyr, for eksempel kjæledyr, inne i produktet.
- Ikke plasser tunge eller skjøre objekter, beholdere med væske, brennbare stoffer (stearinlys, lamper osv.), eller oppvarmingsapparater (ovner osv.) på apparatet.
- Ikke plasser elektroniske produkter (for eksempel varmeapparat eller mobiltelefon) inne i produktet.
- Hvis det oppstår en gasslekkasje (isobutan, propan, naturgass etc.), må du ikke røre produktet eller støpselet, men ventilere området umiddelbart. Dette apparatet bruker kjølegass (isobutan, R600a). Selv om apparatet bruker en svært liten mengde gass, er gassen fremdeles lettantennelig. Gasslekkasjer under transport, installasjon eller drift kan føre til brann, eksplosjon eller personskade dersom det oppstår gnister.
- Du må ikke bruke eller oppbevare brennbare eller lettantennelige stoffer (eter, benzen, alkohol, kjemikalier, LPG, lettantennelig spray, insektmiddel, luftrenser, kosmetikk osv.) i nærheten av produktet.
- Dette apparatet inneholder en jordkontakt for bruksmessige formål.
- Skal bare kobles til drikkevannforsyning.
  - Hvis koblet til en vannforsyning, skal bare kobles til drikkevannforsyning.
- Den må bare fylles med drikkevann.
  - Hvis du bruker en ismaskin eller en vannbeholder, sørg for å kun fylle den med drikkevann.

### Deponering

- Når du kaster produktet, fjernes dørpakningen mens hyllene og kurvene er på plass. Barn må holdes borte fra produktet.

## FORSIKTIG

### ⚠ FARE

For å redusere risikoen for personskade, funksjonsfeil eller skade på produktet eller eiendommen når du bruker dette produktet, må du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

### Montering

- Etter utpakking, sjekk apparatet for skader som kan ha oppstått under transport.
- Vent i minst 3 til 4 timer for å sikre at kjølekretsen er helt effektiv.
- Flytt apparatet forsiktig på følsomme gulv for å unngå skade på gulvet.

### Bruk

- Ikke rør frysevarer eller metalldeler i fryseren med våte eller fuktige hender. Det kan forårsake frostskader.

# 6 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Ikke plasser glassbeholdere, flasker eller bokser (spesielt de som inneholder kullsyreholdige drikker) i fryseskapet, på hyller eller i isbøtte som vil bli utsatt for temperaturer under null.
- Det herdede glasset på forsiden av apparatets dør eller hyllene kan skades av et støt. Ikke rør det med hendene hvis det er ødelagt.
- Ikke hold deg fast i døren, lagringsrom eller hyller, og ikke klatre på dem.
- Ikke hold deg fast i døren, lagringsrom eller hyller, og ikke klatre på dem.
- Ikke åpne eller lukk døren med stor kraft.
- Hvis hengslet på produktdøren blir skadet eller ikke fungerer riktig, må du slutte å bruke det og ta kontakt med et LG Electronics-servicesenter.
- Forhindre dyr fra å gnage på strømkabelen eller vannslangen.
- Aldri spis frossen mat umiddelbart etter at den er tatt ut av fryseren.
- Pass på at du ikke setter en hånd eller en fot fast ved åpning eller lukking av døren eller dør-i-dør.

### Vedlikehold

- Dette apparatet er utstyrt med en vedlikeholdsfri innvendig LED-belysning. Dekselet eller LED-lampen må ikke fjernes i et forsøk på å reparere eller bytte det/den. Kontakt et kundeinformasjonssenter for LG Electronics.
- Ikke rengjør glasshyllene eller deksler med varmt vann når de er kalde. De kan få splintrer hvis de utsettes for plutselige temperaturendringer.
- Ikke sett inn hyller opp ned. Hyller kan falle ned.
- For å fjerne rim fra produktet, tar du kontakt med et LG Electronics kundeinformasjonssenter.
- Kast isen som har vært i isbøtten i fryseren under et lengre strømbrudd.

nb-no_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



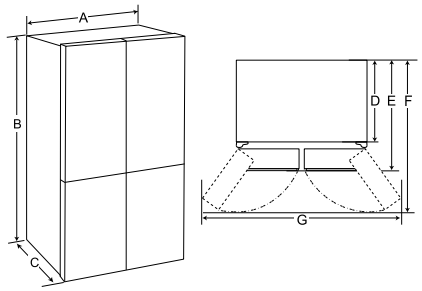


# MONTERING

## Før montering

### Dimensjoner og klaring

For liten avstand fra tilstøtende gjenstander kan føre til forringelse av fryseevnen og økte strømkostnader. Når du installerer apparatet, må det holdes en minimumsavstand på 100 mm fra alle nabovegger.




| - | Størrelse (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Omgivelsestemperatur

- Apparatet er konstruert for å fungere innenfor et begrenset område av omgivelsestemperaturer, avhengig av klimasone.
- De interne temperaturene kan påvirkes av apparatets beliggenhet, omgivelsestemperatur, hyppighet av døråpning og så videre.
- Klimaklassen finnes på ratingmerket.

| Klimaklasse | Omgivelsestemperatur område °C |
|---|---|
| SN (Utvidet Temperert) | +10 - +32 |
| N (Temperert) | +16 - +32 |
| ST (Subtropisk) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropisk) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Australia, India, Kenya

** Argentina

**MERK**

- Apparater rangert fra SN til T er tiltenkt bruk i omgivelsestemperatur mellom 10 °C og 43 °C.

nb-no_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 202 6:05 PM



### Tilbehør

*1 Denne funksjonen er bare tilgjengelig på noen modeller.



❶ Låsering (Karabinkrok)*1

## Fjerning av kjøleskap- og fryserdøren

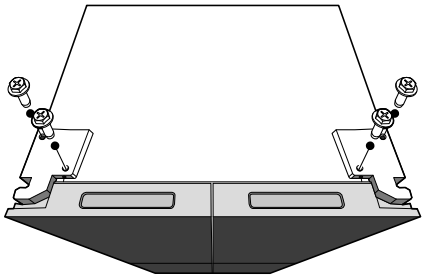
Hvis inngangsdøren er for smal for at apparatet kan gå gjennom, fjern døren på apparatet og flytt apparatet gjennom sidelengs.

**⚠ ADVARSEL**

- Koble fra strømledningen, hussikringen eller effektbryteren før du monterer, fjerner dørene eller rengjør apparatet. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til død, brann eller elektrisk sjokk.

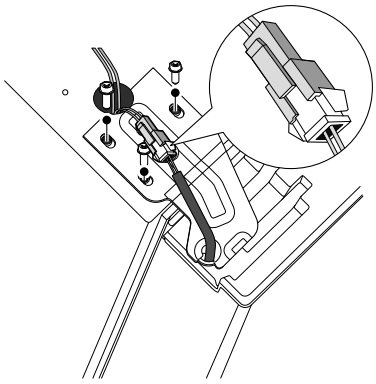
### Fjerning av dekselet på hengsel

Fjern skruene fra dekselet på hengselen øverst på apparatet. Løft kroken (ikke synlig), som befinner seg nederst på forsiden av dekselet, med en flat skrutrekker.



### Fjerning av venstre kjøleskapsdør

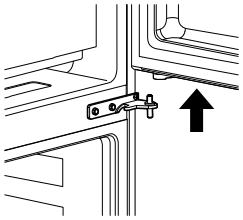
**1** Koble fra alle kabelbunter. Skru løs skruene.



**MERK**

- Antallet kabelbunter kan variere avhengig av modell.

**2** Løft døren av den midtre hengselbolten og fjern døren.



**⚠ FARE**

- Plasser døren med innsiden vendt opp på en overflate som ikke riper.

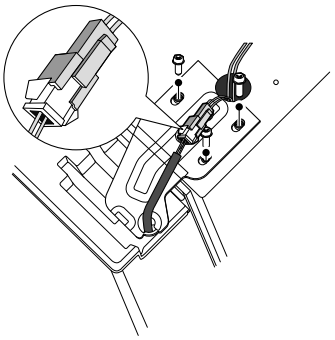
nb-no_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 202 6:05 PM





### Fjerning av høyre kjøleskapdør

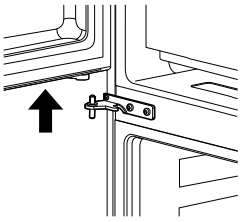
1 Koble fra alle kabelbunter. Skru løs skruene.



**MERK**

- Antallet kabelbunter kan variere avhengig av modell.

2 Løft høyre kjøleskapsdør til den er fri fra den midtre monteringshengselen.

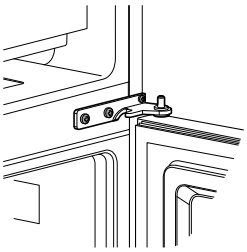


**⚠ FARE**

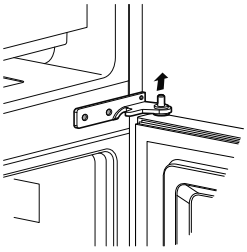
- Plasser døren på en overflate som ikke riper, med innsiden vendt opp.

### Fjerne fryserdøren

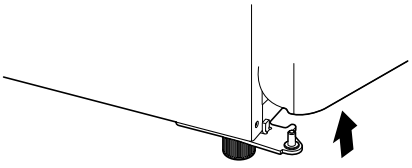
1 Fjern de tre hengselboltene.



2 Vri hengselet for å heve den svingbare enden slik at døren kan løftes av. Løft døren av den nedre hengselbolten og fjern den.



3 Fjern døren ved å løfte den av den nedre hengselbolten.



### Gjenmontering av kjøleskaps- og fryserdør

Monter igjen dørene i motsatt rekkefølge av den de ble fjernet i, når apparatet er ført gjennom alle adkomstdører.

## Høydejustering og dørinnretning

### Før du begynner

Når apparatdørene ser ut til å være ujevne, følger du instruksjonene nedenfor for å innrette dørene.

nb-no_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



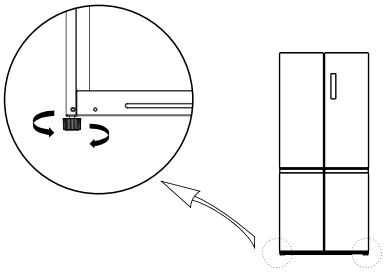
### Høydejustering av apparatet

Apparatet har to Høydejusteringsben foran. Juster bena for å endre vippingen fra foran til bak eller fra side til side. Hvis apparatet virker ustabilt eller hvis dørene ikke lukkes lett, justerer du apparatvippingen ved å følge instruksjonene nedenfor.

Det er ganske normalt at apparatet heller bakover, selv når forbena er dreid helt.

Justeringsprosedyrer:

- Vri føttene med klokken for å heve kjøleskapet.
- Vri føttene mot klokken for å senke kjøleskapet.
- Juster høyre og venstre fot basert på prosedyrene ovenfor til et horisontalt nivå.

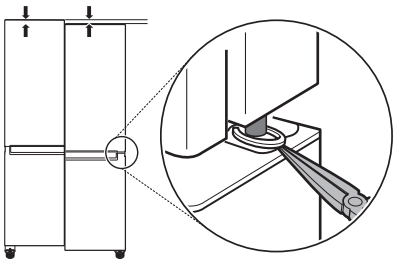


**MERK**

- Nivellering av dørene kan være umulig når gulvet ikke er i vater, eller har svak eller dårlig konstruksjon.
- Kjøleskapet er tungt og bør monteres på en hard, flat og solid overflate.
- Noen typer tømmergulv kan føre til nivelleringsvansker hvis gulvet bøyes for mye.

### Dørjustering for kjøleskapsdør

Hvis døren er for lav, løft døren opp og bruk en lang nese tang for å sette inn C-klips til begge dørene er i vater.



## Slå på strømmen

### Koble til apparatet

For å slå på apparatet, kobler du til strømledningen når apparatet er ferdig installert. Ikke bruk samme strømuttak for flere apparater.

**MERK**

- Etter tilkobling av strømledningen (eller støpslet) til uttaket, bør du vente i tilstrekkelig tid før du setter mat inn i apparatet. Hvis du setter inn mat før apparatet er helt avkjølt, kan maten bli ødelagt. Sørg for at du har fjernet all beskyttelsesfilm som kan være satt på døren.
- Koble strømledningen fra strømuttaket for å slå av apparatet.

## Flytting av apparatet

### Flytting av apparatet

1. Fjern all mat fra innsiden av apparatet.
2. Fest støpselet.
   - Modeller med støpselkrok:

     Trekk ut støpselet, sett det fast i støpselkroken på baksiden eller på toppen av apparatet.
   - Modeller uten støpselkrok:

     Trekk ut støpselet og fest strømforsyningskabelen med tape til siden

nb-no_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM





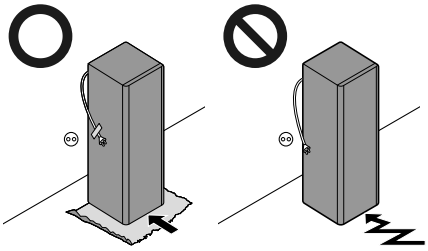
av apparatet der strømuttaket er plassert på installasjonsstedet.

3 Fest deler som hyller og dørhåndtaket med teip for å forhindre at delen faller av mens apparatet flyttes på.

4 Vær to eller flere ved flytting av apparatet og vær forsiktig. Ved transportering av apparatet over en lang distanse må apparatet stå oppreist.

**⚠ FARE**

- Flytt apparatet forsiktig på følsomme gulv for å unngå skade på gulvet.
  - Bruk papp, gulvmatte eller teppe for å unngå riper på gulvet når du installerer eller flytter apparatet.
  - Ikke flytt apparatet i sikksakk.



5 Etter montering av apparatet, koble strømkabelen til et vegguttak og slå det på.

nb-no_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



# BRUK

## Før bruk

### Bruksmerknader

- Brukere må huske på at det kan dannes rim dersom døren ikke lukkes helt eller luftfuktigheten er høy om sommeren.
- Sørg for tilstrekkelig plass mellom mat som oppbevares på hyllen eller i dørkurven, slik at døren kan lukkes helt.
- Dersom døren holdes åpen i lange perioder, vil det føre til en betydelig stigning av temperaturen i enhetens seksjoner.
- Dersom kjøleenheten står tom i lange perioder, slå den av, av-is, rengjør, tørk, og la døren stå på gløtt for å hindre at det dannes mugg i enheten.
- Vær oppmerksom på at temperaturøkning etter tining har et tillatt område i produktspesifikasjonene. Hvis du vil begrense påvirkningen på oppbevaring av mat, bør du forsegle eller pakke inn maten i flere lag.

### Åpen dør-alarm

Denne funksjonen er bare tilgjengelig på noen modeller.

Alarmen piper dersom døren står åpen eller ikke er helt lukket.

**MERK**

- Ta kontakt med et LG Electronics' servicesenter hvis alarmen fortsetter selv etter at alle dørene er lukket.

### Høy temperatur-alarm

Denne funksjonen er bare tilgjengelig på noen modeller.

Høy temperatur-alarmen er en funksjon som aktiveres når frysertemperaturen stiger til et nivå som kan påvirke matoppbevaringen. Når den er aktivert, blinker LED-lyset for frysertemperaturen på kontrollpanelet, og en alarm lyder. Høy temperatur-alarmen kan ikke slås av.

- Trykk på **Freezer**-knappen for å avslutte alarmlyden.
- Etter at du har trykket på knappen, fortsetter LED-lyset å blinke til fryserrommet er tilstrekkelig avkjølt.
- Denne alarmen lyder i følgende tilfeller:
  - Når apparatet slås på for første gang eller etter et lengre strømbrudd (da frysertemperaturen kan være høy).
  - Når fryserdøren er åpen over lengre tid eller åpnes ofte.
  - Når store mengder varm mat plasseres i fryseren.

### Feiloppdagelser

Apparatet kan automatisk oppdage problemer under driften.

**MERK**

- Hvis det oppdages et problem, vil ikke apparatet fungere og det vises en feilkode når det trykkes på en knapp.
- Hvis det kommer frem en feilkode på displayet, må du ikke slå av strømmen. Ta umiddelbart kontakt med LG Electronics kundeinformasjonssenter og for å rapportere feilkoden. Hvis du slår av strømmen, kan reparasjonsteknikeren fra informasjonssenteret få problemer med å finne problemet.

### Anbefalinger for strømsparing

- For mest mulig effektiv energibruk, sørg for at alle indre deler (som dørkurvene, skuffene og hyllene) er på rett plass. Endring av posisjonene kan føre til mindre effektivt energiforbruk eller ytelse.
- Sørg for tilstrekkelig plass mellom lagrede matvarer. Dette gjør at kaldluften sirkulerer jevnt, og sparer strøm.
- Varm mat skal bare settes til oppbevaring etter at den har avkjølt seg, for å hindre dugg og rim.
- Ved lagring av mat i fryseseksjonen, setter du frysetemperaturen lavere enn den temperaturen som er angitt på produktet.

nb-no_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM





- Ikke still apparatets temperatur lavere enn nødvendig.
- Ikke legg mat i nærheten av temperatursensoren i kjøleskapet. Hold en avstand på minst 3 cm fra sensoren.

### Effektiv oppbevaring av mat

- Mat kan fryses eller ødelegges dersom den lagres ved feil temperatur. Still inn kjøleskapet på den korrekte temperaturen for den lagrede maten.
- Lagre frossen og avkjølt mat i lukkede beholdere.
- Sjekk utløpsdatoen og merkingen (lagringsinstruksjonene) før matvarene lagres.
- Ikke oppbevar mat i lang tid hvis den lett blir ødelagt ved lav temperatur.
- Ikke plasser frosne matvarer i direkte kontakt med mat som allerede er frosset. Det kan være nødvendig å redusere mengden som skal fryses, hvis det forventes frysing hver dag.
- Plasser avkjølt eller frossen mat i kjøleskapet eller fryseren rett etter innkjøp.
- Bruk egnede beholdere ved lagring av rått kjøtt og fisk for å hindre at det kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.
- Avkjølte matvarer og annen mat kan lagres oppå grønnsaksskuffen.
- Unngå å fryse mat som har blitt fullstendig tint. Frysing av mat som har blitt fullstendig tint vil skade smaken og næringsverdien.
- Ikke overfyll produktet. Kaldluften kan ikke sirkulere skikkelig hvis produktet er overfylt.
- Varm mat må avkjøles før lagring. Hvis for mye varm mat plasseres på innsiden, kan temperaturen inne i produktet øke og påvirke andre matvarer lagret i produktet negativt.
- Hvis du stiller inn en svært lav temperatur for maten, kan den fryses. Ikke still inn en lavere temperatur enn den påkrevde temperaturen for at maten skal kunne oppbevares riktig.
- Hvis det er kjøleelementer i apparatet, må du ikke lagre grønnsaker og frukt med høy fuktighet i kjøleavdelingene, da de kan fryse på grunn av den lavere temperaturen.
- I tilfelle strømstans, ring strømleverandøren og spør hvor lenge strømmen vil være borte.
  - Du bør unngå døråpninger mens strømmen er av.
  - Når strømforsyningen er tilbake, bør du kontrollere tilstanden til maten.

### Maksimal frysekapasitet

- Still inn frysertemperaturen til den kaldeste temperaturinnstillingen for maksimal frysekapasitet.
- Med **Express Freeze**-funksjonen vil fryseren nå sin maksimale frysekapasitet. Dette tar normalt opptil 48 timer, og funksjonen slår seg automatisk av.
- **Express Freeze** må slås på 5 timer før ferske produkter plasseres i fryseseksjonen.
- For å fryse matvarer raskt legger du dem i de øverste og midterste fryseskuffene. Matvarer fryser raskest på frysehyllene.
- For å få bedre luftsirkulasjon, setter du inn alle indre deler, så som kurver, skuffer og hyller.

### Frysing av maksimal mengde mat

Hvis store mengder mat skal lagres, bør alle fryseskuffene tas ut av apparatet bortsett fra den nederste skuffen og maten skal stables direkte på fryseskapet.

**⚠ FARE**

- For å ta ut skuffene, må du først fjerne maten fra skuffene og deretter dra skuffene forsiktig ut. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til skader eller at skuffene blir ødelagt.

**MERK**

- Formen til hver av skuffene kan være forskjellig. Pass på at du setter i riktig skuff på riktig sted.

## Produktets funksjoner

Utseendet til eller komponenter i produktet kan variere fra modell til modell.

### Matlagringsseksjoner

**Lagring av mat i kjøleseksjonen**

nb-no_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



- Hylle
  - Lagre avkjølte matvarer og annen mat.
  - Lagre matvarer med høyere fuktighetsinnhold foran på hyllen.
- **Fresh Converter**
  - Lagrer matvarene ved en annen temperatur enn det vanlige kjøleskapsområdet.
- Dørkurv
  - Lagre små pakker med avkjølte matvarer, drikke og sausbeholdere.

**Lagring av mat i fryseseksjonen**

- Fryserskuff
  - Oppbevarer frossen mat for lengre oppbevaring.

## MERK

- Se lg.com og last ned brukerveiledningen, hvis du trenger informasjon om andre seksjoner.

nb-no_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM

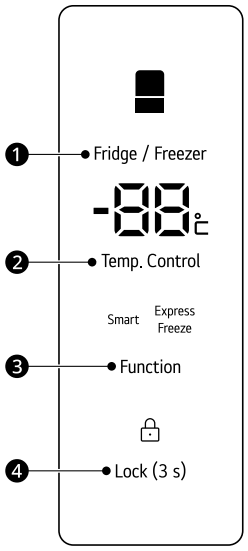




## Kontrollpanel

Det faktiske kontrollpanelet kan variere fra modell til modell.

### Kontrollpanel og funksjoner




❶ **Fridge/Freezer Knapp**

❷ **Temp. Control Knapp**

❸ **Function Knapp**

❹ **Lock Knapp**

**Driftsinstruksjoner**

**Display**

- Når kjøleskapet slås på, lyser skjermen i 3 sekunder.
- Standardtemperaturer for kjøleskap og fryser er 5 °C og -18 °C.
- Når feilen oppstår, viser displayet feilkoden (se avsnittet **Feilindikasjon**).
- Hvis det ikke er noen operasjon på skjermpanelet eller døråpning under normale omstendigheter innen 30 sekunder, er skjermen låst.

**Låse / låse opp**
Denne låser knappene på kontrollpanelet.

- For å låse knappene på kontrollpanelet trykker du og holder inne knappen **Lock** i 3 sekunder når panelet er ulåst, til funksjonen aktiveres.
- For å deaktivere funksjonen må du trykke og holde inne **Lock**-knappen i 3 sekunder til funksjonen deaktiveres.

**Innstilling av temperaturen i kjøleskapsrommet**

- Trykk på **Fridge/Freezer**-knappen for å velge temperaturinnstillingssonen for kjøleskapsrommet, og trykk deretter på **Temp. Control** for å justere innstilt temperatur i kjøleskapsrommet.
- Temperaturområdet for kjøleskapsrommet kan stilles inn mellom 2 °C og 8 °C.

**Innstilling av temperaturen i frysedelen**

- Trykk på **Fridge/Freezer**-knappen for å velge temperaturinnstillingssonen for fryserrommet, og trykk deretter på **Temp. Control**-knappen for å justere innstilt temperatur i fryserrommet.
- Temperaturinnstillingsområdet for fryserrommet er mellom -23 °C og -15 °C.

**Innstilling av Smart og Express Freeze-modus**
Trykk gjentatte ganger på **Function**-knappen for å velge **Smart**-modus eller **Express Freeze**-modus. Etter 5 sekunder uten betjening lagres den valgte modusen.

- **Smart** Modus
  - I **Smart**-modus settes temperaturen i kjøleskapsrommet og fryserrommet automatisk til henholdsvis 5 °C og -18 °C.
  - For å deaktivere modusen manuelt trykker du på **Temp. Control**-knappen. Når du avslutter **Smart**-modus, vil temperaturen i kjøleskapsrommet og fryserrommet automatisk gå tilbake til temperaturen som var angitt før modusen ble aktivert.
- **Express Freeze** Modus
  - I **Express Freeze**-modus settes temperaturen i fryserrommet automatisk til -24 °C.
  - **Express Freeze**-modus avsluttes automatisk etter 48 timer. For å deaktivere modusen

nb-no_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



manuelt trykker du på **Temp. Control**-knappen. Når **Express Freeze**-modus avsluttes, vil temperaturen i fryserrommet automatisk gå tilbake til temperaturen som var angitt før modusen ble aktivert.

**Fridge Off-modus**

- For å stille inn Fridge Off-modus trykker du på **Fridge/Freezer**-knappen for å velge temperaturinnstillingssonen for kjøleskapsrommet, og holder deretter inne **Temp. Control**-knappen i 3 sekunder.
- For å deaktivere modusen manuelt trykker du på **Fridge/Freezer**-knappen for å velge temperaturinnstillingssonen for kjøleskapsrommet, og holder deretter inne **Temp. Contro**-knappen i 3 sekunder.
- I Fridge Off-modus vises `--` i displayet.

**Feilindikasjon**
Apparatet kan automatisk oppdage problemer under driften.

- Hvis det oppdages et problem, vil ikke apparatet fungere og det vises en feilkode når det trykkes på en knapp.
- Hvis det kommer frem en feilkode på displayet, må du ikke slå av strømmen. Ta umiddelbart kontakt med LG Electronics kundeinformasjonssenter og for å rapportere feilkoden. Hvis du slår av strømmen, kan reparasjonsteknikeren fra informasjonssenteret få problemer med å finne problemet.

| Feilkode | Beskrivelse |
|---|---|
| 01 | Feil på temperatursensor i kjølerommet |
| 02 | Feil på temperatursensor i fryserommet |
| 03 | Kretsfeil for sensordeteksjon for fryseravriming |
| 04 | Feil på vifte-sirkulasjonen i fryserrommet |
| 06 | Feil på sensoren for omgivelsestemperatur |
| 11 | Kommunikasjonsfeil |

## MERK

- For optimal matkonservering anbefales det å øke eller redusere temperaturen 1 °C fra standardtemperaturen for hvert rom.
- Kontrollpanelet slås av automatisk for energisparing.
- Hvis kontrollpanelet berøres av en finger eller hud mens det rengjøres, kan funksjonen for den berørte knappen aktiveres.
- Den faktiske innvendige temperaturen varierer, avhengig av matstatus, da den angitte innstilte temperaturen er en måltemperatur, ikke den faktiske temperaturen i apparatet.
- Ved strømbrudd låses driftstilstanden umiddelbart og forblir slik til strømmen kobles til igjen.

nb-no_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM





# VEDLIKEHOLD

## Rengjøring

### Generelle råd om rengjøring

- Utførelse av manuell avriming, vedlikehold eller rengjøring av apparatet mens det oppbevares mat i fryseren, kan øke temperaturen på maten og redusere oppbevaringstiden.
- Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat.
- Under rengjøring av innsiden eller utsiden av enheten, bruk ikke grov børste, tannpasta eller brennbart materiale. Bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder brennbare substanser. Dette kan forårsake misfarging eller skade på enheten.
  - Brennbare substanser: Alkohol (etanol, metanol, isopropylalkohol, isobutylalkohol, osv.), fortynningsvæske, blekemiddel, benzen, brennbare væsker, skuremiddel, osv.
- Etter rengjøring må du sjekke om strømkabelen er skadet.

### Rengjøre maskinen utvendig

- Når du rengjør utsiden av produktets ventilasjonsåpninger med støvsuging, bør strømkabelen være trukket ut av stikkontakten. Dette gjøres for å unngå statiske utladninger som kan skade elektronikken eller gi elektriske støt. Det er anbefalt med jevnlig rengjøring av dekslene over ventilasjonen bak og på siden for å opprettholde en pålitelig og økonomisk drift av produktet.
- Produktets utvendige ventilasjonsåpninger må holdes rene. Blokkerte ventilasjonsåpninger kan føre til brann eller at produktet blir ødelagt.
- Bruk en ren svamp eller myk klut, og varmt vann med mild såpe, når produktet skal rengjøres utvendig. Det skal ikke benyttes skuremiddel eller sterkt rengjøringsmiddel. Tørk grundig av med en myk klut. Ikke bruk forurensede kluter når dørene av rustfritt stål skal rengjøres. Bruk alltid en klut som passer til dette formålet og tørk i samme retning som slipingen. Dette for å redusere flekker og matting av overflaten.

### Rengjøre maskinen innvendig

- Når du fjerner en hylle eller skuff fra innsiden av apparatet, må alle lagrede matvarer fjernes fra hyllen eller skuffen for å unngå personskader og skader på apparatet. Hvis ikke kan det oppstå skader på grunn av vekten av de lagrede matvarene.
- Ta ut hyller og skuffer og rengjør dem med vann og et mildt vaskemiddel, og tørk dem deretter godt før du setter dem inn igjen.
- Tørk jevnlig av dørpakningene og dørtetningene med vann og et mildt rengjøringsmiddel. Bruk aldri løsemiddel- eller syrebaserte kjemikalier til å rengjøre innsiden. Dette vil endre materialets integritet.
- Søl i dørkurven og flekker må vaskes bort, ettersom de kan forstyrre lagringsevnen til kurven og forårsake skader.
- Hyllene, dørkurvene og beholdere må ikke vaskes i oppvaskmaskinen eller i varmt vann. Delene kan bli deformert og glasset kan knuses på grunn av varmen.
- Avrimingsautomatikken i apparatet sikrer, at der ikke dannes is i rommet under normale driftsforhold. Brukere trenger ikke å tine manuelt.

### Rengjøring av kondensatordekselet

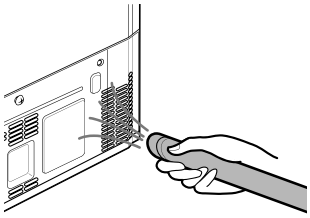
Bruk en støvsuger med en børste til å rengjøre kondensatordekselet og ventilasjonsåpningene. Ikke fjern panelet som dekker kondensatorspiralområdet.

Vi anbefaler på det sterkeste at dette gjøres hver 12. måned for å opprettholde driftseffektiviteten. Unnlatelse av å gjøre det kan føre til tap av kjøling,

nb-no_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 2020 6:05 PM



høyere energiforbruk og overoppheting av kompressoren.



nb-no_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 2021 6:05 PM





# FEILSØKING

## Før du kontakter service

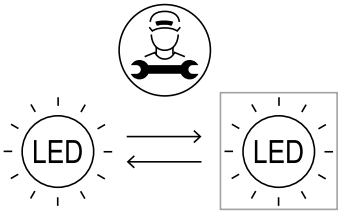
### Kundestøtte og tjenester

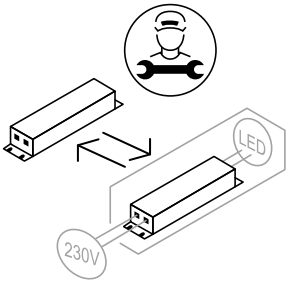
Kontakt et LG Electronics-kundeinformasjonssenter.

- For å finne informasjon om LG-autoriserte servicesenter kan du besøke nettstedet vårt på www.lg.com.
- Bare godkjente teknikere fra et LG-autoriserte servicesenter kan demontere, reparere eller endre apparatet.
- Minimum garantiperiode for dette kjøleapparatet er 24 måneder.
- Reservedeler referert til i forskrift EU 2019/2019 er tilgjengelige i 7 år (kun dørpakninger er tilgjengelig i 10 år).
- For å kjøpe reservedeler, kontakt et LG Electronics-kundeinformasjonssenter eller websiden vår på www.lg.com.

## MERK

- EU-forskrift 2019/2019, gyldig fra 1. mars 2021, er relatert til energieffektivitetsklassene av EU-forskrift 2019/2016.
- For mer informasjon om energieffektiviteten til apparatet, besøk https://eprel.ec.europa.eu og søk ved hjelp av modellnavnet (gyldig fra 1. mars 2021).
- Skann QR-koden på energietiketten som fulgte med apparatet, som gir en nettlenke til informasjonen som er relatert til ytelsen for dette produktet i EU EPREL-databasen. Behold energietiketten for senere referanser og alle dokumenter som hører til apparatet (gyldig fra 1. mars 2021).
- Modellnavnet finner du på klassifiseringsetiketten til apparatet.
- Dette produktet inneholder en lyskilde av energieffektivitetsklasse G.



## Notater

nl-nl_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 3:44 PM

BEKNOPTE GEBRUIKERSHANDLEIDING

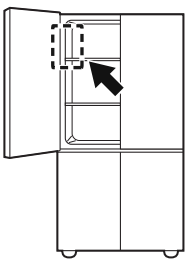
# KOELKAST & DIEPVRIES

Lees deze instructies aandachtig door voordat u begint met de installatie. Dit zal de installatie vereenvoudigen en ervoor zorgen dat het product goed en veilig is geïnstalleerd. Bewaar deze instructies in de buurt van het product na installatie voor toekomstig gebruik.

Deze eenvoudige gebruikershandleiding behandelt de veiligheid van de gebruiker en de voorzorgsmaatregelen en geeft een overzicht van relevante productinformatie.

Om papiergebruik te verminderen, vindt u de volledige versie van deze handleiding online.

Scan de QR-code op het label om de volledige gebruikershandleiding te bekijken.



**NEDERLANDS**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Alle rechten voorbehouden

nl-nl_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 3:44 PM



# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

De volgende veiligheidsvoorschriften zijn bedoeld om onvoorziene risico's of schade door onveilig of verkeerd gebruik van het product te voorkomen.

De richtlijnen zijn onderverdeeld in **'WAARSCHUWING'** en **'LET OP'** zoals hieronder beschreven.

### Veiligheidsberichten

| | |
|---|---|
| ⚠ | Dit symbool wordt weergegeven om zaken en handelingen aan te geven die risico's kunnen veroorzaken. Lees het gedeelte met dit symbool zorgvuldig door en volg de instructies om risico's te vermijden. |
| ⚠ | **WAARSCHUWING**<br><br>Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben. |
| ⚠ | **LET OP**<br><br>Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies letsel of schade aan het product tot gevolg kan hebben. |

## WAARSCHUWING

### ⚠ WAARSCHUWING

Volg om het risico op explosie, vuur, overlijden, elektrische schok, letsel of verbranding van personen tijdens het gebruik van dit product te verminderen de basisvoorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

### Technische veiligheid

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze met betrekking tot het gebruik van dit apparaat geïnstrueerd zijn door of onder toezicht zijn van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het is toegelaten voor kinderen van 3 tot 8 jaar oud koelapparaten te laden en te lossen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere omgevingen van het residentiële type;

nl-nl_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2020 3:44 PM





- omgevingen zoals bed and breakfasts;
- catering en gelijkaardige toepassingen voor niet-detailhandel-toepassingen.

- Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in draagbare of mobiele installaties, zoals op zee of in campers, waar het tijdens het gebruik in beweging is.



Dit symbool wijst er u op de aanwezigheid van brandbaar materiaal dat kan ontsteken en brand veroorzaken als u niet voorzichtig bent.

- Dit apparaat bevat een kleine hoeveelheid isobutaan koelmiddel (R600a) dat echter ook erg brandbaar is. Ga voorzichtig te werk wanneer u het toestel vervoert en installeert en zorg ervoor dat er geen elementen van het koelcircuit worden beschadigd.
- Het in het toestel gebruikte koelende en isolerende spuitgas moet op een speciale manier worden verwerkt bij de afvalverwerking. Neem contact op met uw serviceleverancier of met een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon voordat u het apparaat verwijdert.
- Breng geen schade toe aan het koelcircuit.
- Als de voedingskabel beschadigd is of de opening van het stopcontact los zit, moet het vervangen worden. Gebruik de voedingskabel niet en neem contact op met een erkend servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Plaats geen meervoudige draagbare stopcontacten-stekkers of draagbare voedingen achter het apparaat.
- Steek, na het volledig verwijderen van al het vocht en stof, de stekker stevig in het stopcontact.
- Haal de stekker nooit uit het apparaat uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken. Grijp de stekker altijd stevig vast en trek hem recht uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het al dan niet ingebouwde toestel vrij blijven.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Vervoer het apparaat alleen rechtop en kantel het niet.
- Wanneer u het apparaat plaatst, moet u erop letten dat het netsnoer niet geklemd of beschadigd wordt.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen.
- Gebruik geen föhn om de binnenkant van het apparaat te drogen en plaats geen kaars binnenin om geuren te verwijderen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de vakken waar voedsel wordt bewaard in het toestel, tenzij ze van het door de fabrikant aangeraden type zijn.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdeel, zoals een hand of voet, klem komt te zitten tijdens het verplaatsen van het apparaat.
- Maak de voedingskabel los voordat u het apparaat aan de binnen- of buitenkant reinigt. Spuit geen water of brandbare stoffen (tandpasta, alcohol, thinner, benzeen, brandbare vloeistof, schurende vloeistoffen, enz.) op de binnenkant of buitenkant van het apparaat om het te reinigen. Reinig het apparaat niet met borstels, doeken of sponzen met ruwe oppervlakken of die zijn gemaakt van metaal.
- Het is alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel van door LG Electronics geautoriseerde servicecentra toegestaan om het apparaat te demonteren of repareren.

# 4 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### Risico van brand en brandbaar materiaal

- Indien u een lek vaststelt, zorg er dan voor dat u geen open vuur maakt en vermijd andere mogelijke ontstekingsbronnen. Verlucht de ruimte waarin het apparaat staat gedurende enkele minuten. Om de vorming van een ontvlambaar gas-luchtmengsel te voorkomen als er een lek in het koelcircuit is, dient de grootte van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt in overeenstemming te zijn met de hoeveelheid koelmiddel die wordt gebruikt. De ruimte moet 1m² groot zijn voor elke 8 g R600a koelmiddel in het apparaat.
- Het koelmiddel dat uit de pijpen lekt, kan ontvlammen of een explosie veroorzaken.
- De hoeveelheid koelmiddel in uw specifiek apparaat wordt weergegeven op het typeplaatje aan de binnenzijde van het apparaat.

### Installatie

- Dit apparaat mag alleen worden vervoerd door twee of meer mensen die het apparaat veilig vasthouden.
- Installeer het apparaat op een stevige en vlakke vloer.
- Installeer het apparaat niet op een vochtige en stoffige plek. Installeer of bewaar het apparaat niet buiten of in een gebied dat is onderworpen aan weersomstandigheden, zoals direct zonlicht, wind of regen of temperaturen onder het vriespunt.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht op en stel het niet bloot aan de warmte van verwarmingstoestellen zoals ovens of kachels.
- Zorg ervoor dat u de achterkant van het apparaat niet blootstelt tijdens de installatie.
- Installeer het apparaat op een plaats waar het gemakkelijk is om de stekker van het apparaat los te koppelen.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet laat vallen tijdens montage of demontage.
- Zorg ervoor dat de kabel niet doorgeprikt of beschadigd wordt tijdens montage of demontage van de deur van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de kabel vanaf de stekker niet omhoog wijst of dat het apparaat niet tegen de stekker leunt.
- Plaats geen stekkeradapter of andere accessoires op de stekker.
- Wijzig of verleng het netsnoer niet.
- Zorg ervoor dat het stopcontact goed geaard is en dat de aardpen op het netsnoer niet is beschadigd of verwijderd wordt uit het stopcontact. Informeer bij een LG Electronics-klanteninformatiecentrum voor meer details over aarding.
- Dit apparaat is uitgerust met een voedingskabel met aardgeleiding en een aardstekker. De stekker moet in een passend stopcontact worden gestoken dat correct is geïnstalleerd en geaard volgens alle lokale wetten en verordeningen.
- Start een toestel dat zichtbare schade vertoont, nooit op. Neem bij twijfel contact op met uw dealer.
- Gooi alle verpakkingsmaterialen (zoals vinyl en piepschuim) weg uit de buurt van kinderen. De verpakkingsmaterialen kunnen verstikking veroorzaken.
- Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige stopcontacten zonder voedingskabel (gemonteerd).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een speciale elektriciteitsleiding met een aparte zekering.
- Gebruik geen meervoudig stopcontact dat niet juist geaard is (draagbaar). Als u een juist geaard meervoudig stopcontact (draagbaar) gebruikt, gebruikt u een uitgang van het meervoudig stopcontact

nl-nl_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2020 3:44 PM





met de huidige capaciteit van de vermogenscode of hoger en gebruikt u het meervoudig stopcontact alleen voor dit apparaat.

### Operatie

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden (opslag van medische of experimentele materialen of voor verzending) dan voor huishoudelijk gebruik voor opslag van voedsel.
- Als er water in de elektrische onderdelen van het apparaat dringt, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een LG Electronics-klanteninformatiecentrum.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens hevig onweer of wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Raak de stekker of apparaatknoppen niet aan met natte handen.
- Buig de voedingskabel niet overmatig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het LG Electronics-klanteninformatiecentrum als u een vreemd geluid, een geur of rook waarneemt die van het apparaat af komen.
- Plaats geen handen of metalen voorwerpen in het gebied waar koude lucht wordt afgegeven, in de behuizing of in de warmteafgevende spiraal aan de achterkant.
- Oefen geen overmatige druk uit op de achterkant van het apparaat en stoot het niet.
- Let bij het openen of sluiten van de deur van het apparaat op kinderen in de onmiddellijke omgeving. De deur kan tegen het lichaam van het kind slaan en letsel veroorzaken. Laat niet toe dat iemand aan de deuren hangt omdat de eenheid daardoor kan omvallen en dit ernstig letsel kan veroorzaken.
- Vermijd het gevaar van kinderen die vast komen te zitten in het apparaat. Een kind dat vastzit in het apparaat, kan stikken.
- Zet geen dieren, zoals huisdieren, in het apparaat.
- Plaats geen zware of breekbare voorwerpen, reservoirs gevuld met vloeistof, brandbare stoffen, brandbare voorwerpen (zoals kaarsen, lampen, enz.) of verwarmingsapparaten (zoals kachels, verwarmingstoestellen, enz.) op het apparaat.
- Laat geen elektronisch apparaat (zoals verwarmingsapparaat en mobiele telefoon) in het apparaat achter tijdens gebruik.
- In geval van een gaslek (isobutaan, propaan, aardgas, enz.) mag u het apparaat of de stekker niet aanraken en dient u de ruimte onmiddellijk goed te verluchten. Dit apparaat maakt gebruik van koelgas (isobutaan, R600a). Hoewel er maar een kleine hoeveelheid gas wordt gebruikt, is het nog steeds brandbaar gas. Gaslekkage tijdens vervoer van het apparaat, installatie of gebruik kan brand, explosie of letsel veroorzaken als er vonken ontstaan.
- Gebruik of bewaar geen ontvlambare of brandbare stoffen (ether, benzeen, alcohol, chemische stoffen, LPG, brandbare spray, insecticide, luchtverfrisser, cosmetica, enz.) in de buurt van het apparaat.
- Dit apparaat is geaard voor functionele doeleinden.
- Alleen aansluiten op de drinkwatervoorziening.
  - Indien aangesloten op een watertoevoer, uitsluitend aansluiten op een drinkwatertoevoer.
- Alleen vullen met drinkwater.
  - Als u een ijsmaker of dispenserwatertank gebruikt, zorg er dan voor dat deze alleen met drinkwater wordt gevuld.

# 6 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### Verwijdering

- Wanneer u het apparaat weggooit, verwijder dan de deurafdichting maar laat de schappen en lades op hun plaats en houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

## LET OP

**⚠ LET OP**

Volg om het risico op licht letsel aan personen, slechte werking of schade aan het product of eigendommen bij het gebruik van dit product te verlagen de algemene voorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

### Installatie

- Controleer het apparaat na het uitpakken op eventuele schade die tijdens het vervoer kan zijn ontstaan.
- Wacht ten minste 3 tot 4 uur om er zeker van te zijn dat het koelcircuit volledig werkt.
- Verplaats het apparaat voorzichtig op gevoelige vloeren om schade aan de vloer te voorkomen.

### Operatie

- Raak bevroren voedsel of de metalen onderdelen in het vriesvak niet aan met natte of vochtige handen. Dit kan bevriezing veroorzaken.
- Plaats geen glazen houders, flessen of blikjes (vooral deze die koolzuurhoudende dranken bevatten) in het vriesvak of op schappen of in de ijsemmer die wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt.
- Het geharde glas aan de voorkant van de deur van het apparaat of de schappen kan door een schok worden beschadigd. Als deze zijn beschadigd, mag u ze niet met de handen aanraken.
- Hang niet aan de deuren, opslagruimte of plank van het apparaat en klim er niet op.
- Bewaar niet te veel waterflessen of waterreservoirs voor bijgerechten in de deurmanden.
- De deur van het apparaat niet overmatig krachtig openen of sluiten.
- Als het scharnier van de deur van het product beschadigd is of niet goed functioneert, stop dan met het gebruik en neem contact op met het LG Electronics-servicecentrum.
- Voorkom dat dieren aan de voedingskabel of de waterslang knagen.
- Eet nooit diepvriesproducten direct nadat ze uit de diepvries zijn gehaald.
- Zorg ervoor dat er geen hand of voet klem komt te zitten tijdens het openen en sluiten van de deur van het apparaat of van de binnendeur.

### Onderhoud

- Dit apparaat is uitgerust met onderhoudsvrije LED-binnenverlichting. Mag u de kap of de LED-lamp niet verwijderen wanneer u deze probeert te repareren of te vervangen. Neem contact op met een klantenservicecentrum van LG Electronics.
- Maak glazen schappen of deksels niet schoon met warm water wanneer ze koud zijn. Ze kunnen kapot gaan als ze worden blootgesteld aan plotselinge temperatuurschommelingen.
- Plaats de schappen niet ondersteboven, omdat deze kunnen vallen.

nl-nl_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2020 5:44 PM



- Om vorst uit het apparaat te verwijderen, kunt u contact opnemen met het LG Electronics-klanteninformatiecentrum.
- Gooi het ijs in de ijsemmer in de diepvries weg tijdens een langdurige stroomuitval.

nl-nl_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2020 3:44 PM

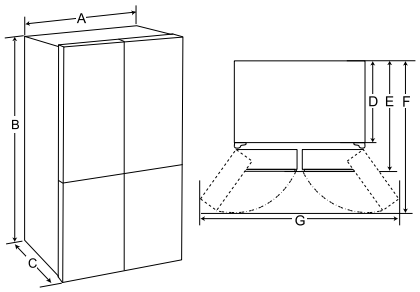


# INSTALLATIE

## Voor de installatie

### Afmetingen en vrije ruimten

Een te kleine afstand tot aangrenzende voorwerpen kan leiden tot verslechtering van het vriesvermogen en hogere elektriciteitskosten. Bij het installeren van het apparaat moet een minimale afstand van 100 mm tot alle aangrenzende muren worden aangehouden.




| - | Grootte (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Omgevingstemperatuur

- Het apparaat is ontworpen om te werken binnen een beperkte omgevingstemperatuur, afhankelijk van de klimaatzone.
- De interne temperaturen kunnen worden beïnvloed door de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur, het aantal keer dat de deur wordt geopend, enzovoort.
- De klimaatklasse bevindt zich op het typeplaatje.

| Klimaatklasse | Omgevingstemperatuurbereik °C |
|---|---|
| SN (Zeer Gematigd) | +10 - +32 |
| N (Gematigd) | +16 - +32 |
| ST (Subtropisch) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropisch) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australië, India, Kenia

** Argentinië

**OPMERKING**

- De apparaten van SN tot T zijn bedoeld om te worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 43 °C.

nl-nl_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2020 3:44 PM





### Accessoires

*1 Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.



❶ C-klem (borgring)*1

## De deuren van de koelkast en diepvriezer verwijderen

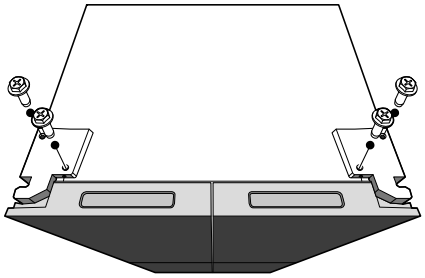
Als uw voordeur te smal is om het apparaat te laten passeren, verwijdert u de apparaatdeuren en voert u het apparaat zijwaarts door de opening.

**⚠ WAARSCHUWING**

- Koppel het netsnoer, de huiszekering of de stroomonderbreker los voordat u het apparaat installeert, de deuren verwijdert of reinigt. Het negeren van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of een elektrische schok.

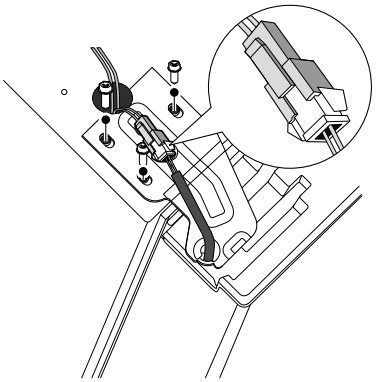
### Het verwijderen van de kap van het scharnier

Verwijder de schroeven uit de scharnierkap aan de bovenkant van het apparaat. Til de haak (niet zichtbaar), aan de onderkant van de voorkant van de kap op met een platte schroevendraaier.



### De linkse koelkastdeur verwijderen

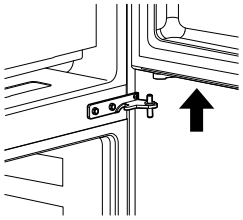
**1** Koppel alle kabelbomen los. Draai de schroeven los.



**OPMERKING**

- Het aantal bedradingsbundels varieert per model.

**2** Til de deur van de middelste scharnierpen en verwijder de deur.



**⚠ LET OP**

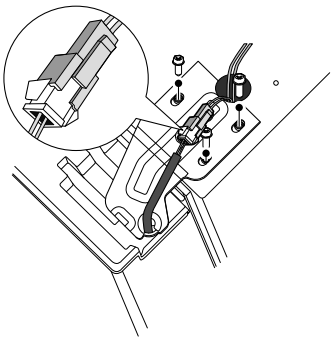
- Plaats de deur met de bovenkant omhoog gericht, op een krasbestendig oppervlak.

nl-nl_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



### De rechtse diepvriezerdeur verwijderen

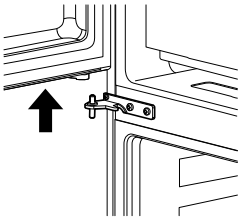
**1** Koppel alle kabelbomen los. Draai de schroeven los.



**OPMERKING**

- Het aantal bedradingsbundels varieert per model.

**2** Til de rechter koelkastdeur op tot deze vrij is van de middelste scharniermontage.

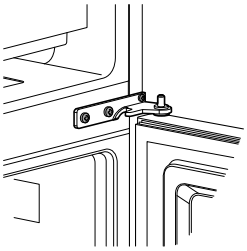


**⚠ LET OP**

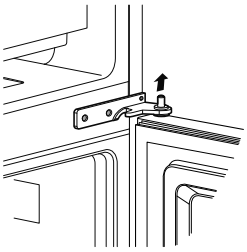
- Plaats de deur op een niet-krassend oppervlak met de binnenkant naar boven gericht.

### De koelkastdeur verwijderen

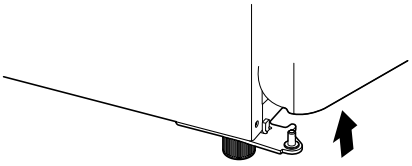
**1** Verwijder de drie scharnierbouten.



**2** Verdraai het scharnier om het draaiende uiteinde omhoog te tillen, zodat de deur kan worden verwijderd. Til de deur van de onderste scharnierpen omhoog en verwijder deze.



**3** Verwijder de deur door deze uit de onderste scharnierpen te tillen.



### De deur van de koelkast en diepvries opnieuw aanbrengen

Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen nadat het apparaat door alle toegangsdeuren is geleid.

nl-nl_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM





## Nivellering en uitlijning van de deuren

### Voor het begin

Wanneer de deuren van het apparaat ongelijkmatig lijken, volg dan de onderstaande instructies om de deuren uit te lijnen.

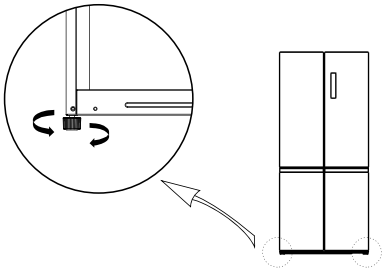
### Nivelleren van het apparaat

Het apparaat heeft twee stelpoten aan de voorzijde. Verstel de poten om de helling van voor naar achter of van zij naar zij te veranderen. Als het apparaat onstabiel lijkt, of als de deuren niet gemakkelijk sluiten, stel dan de kanteling van het apparaat in volgens de onderstaande instructies.

Het is normaal dat het apparaat enigszins naar achteren leunt, zelfs als de voorpoten helemaal gedraaid zijn.

Afstelprocedures:

- Draai de voetjes met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.
- Draai de voetjes tegen de klok in om de koelkast te laten zakken.
- Stel de rechter- en linkerpoot op basis van de bovenstaande procedures horizontaal af.

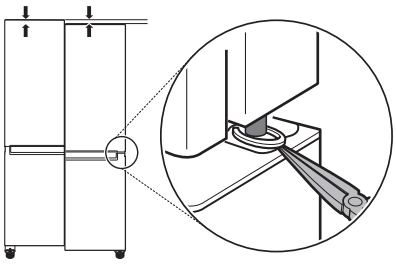


**OPMERKING**

- Nivellering van de deuren is mogelijk niet mogelijk wanneer de vloer niet geëgaliseerd is, of van een zwakke of slechte constructie is.
- De koelkast is zwaar en moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geïnstalleerd.
- Sommige houten vloeren kunnen nivelleringsproblemen veroorzaken als ze te veel buigen.

### Uitlijning voor koelkastdeur

Als de deur te laag is, til de deur dan op en gebruik een tang met lange neus om C-Clips in te brengen totdat beide deuren waterpas staan.



## De stroom inschakelen

### Het apparaat aansluiten

Om het apparaat in te schakelen, steekt u de stekker in het stopcontact. Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact.

**OPMERKING**

- Nadat u het netsnoer (of de stekker) in het stopcontact hebt gestoken, moet u een poosje wachten voordat u voedsel in het apparaat doet. Als u er voedsel in doet voordat het apparaat volledig is afgekoeld, kan het voedsel bederven. Verwijder eventuele doorzichtige beschermfolie op de deur.
- Om het apparaat uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

## Het apparaat verplaatsen voor verhuizing

### Het apparaat verplaatsen

1. Haal al het voedsel uit het apparaat.
2. Maak de stekker vast.
   - Modellen met een stekkerhaak:

     Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze in en bevestig hem aan de daarvoor bestemde haak aan de achterkant of aan de bovenkant van het apparaat.

nl-nl_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



- Modellen zonder stekkerhaak:

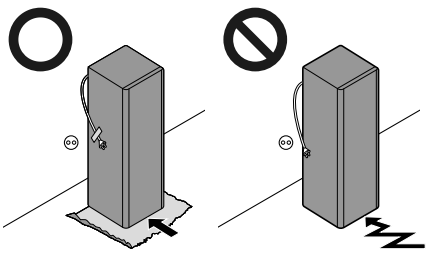
  Trek de stekker uit het stopcontact en bevestig de voedingskabel met tape aan de kant van het apparaat waar het stopcontact zich op de installatieplaats bevindt.

**3** Maak delen zoals schappen goed vast, als ook de hendel van de deur met tape, om te voorkomen dat deze er afvallen tijdens het verplaatsen van het apparaat.

**4** Mocht u het apparaat verplaatsen, doe dit dan voorzichtig met meer dan twee mensen. Als men het apparaat over een lange afstand verplaatst, houd het apparaat dan gewoon rechtop en niet ondersteboven.

**⚠ LET OP**

- Verplaats het apparaat voorzichtig op gevoelige vloeren om schade aan de vloer te voorkomen.
  - Gebruik karton, een vloermat of tapijt om krassen op de vloer te voorkomen bij het installeren of verplaatsen van het apparaat.
  - Verplaats het apparaat niet zigzaggend.



**5** Na het installeren van het apparaat, steekt u de stekker in een stopcontact en schakel het aan.

nl-nl_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM





# GEBRUIK

## Voor het gebruik

### Aanwijzingen voor het gebruik

- Gebruikers moeten er rekening mee houden dat vorst kan ontstaan als de deur niet volledig gesloten is of als de vochtigheid in de zomer hoog is.
- Zorg dat er voldoende ruimte is tussen voedsel opgeslagen op de plank en het vak in de deur, zodat de deur volledig te sluiten is.
- Als de deur langdurig wordt geopend, kan dit een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de compartimenten van het apparaat.
- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur geopend laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Merk op dat een temperatuurstijging na ontdooiing een toelaatbaar bereik heeft in de specificaties van het apparaat. Als u de impact op de voedselopslag wilt minimaliseren als gevolg van een temperatuurstijging, verzegel of wikkel het opgeslagen voedsel dan in verschillende lagen.

### Alarm voor deur open

Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

Het alarm gaat af als de deur open of niet volledig gesloten blijft.

**OPMERKING**

- Neem contact op met het LG Electronics-klanteninformatiecentrum als het alarmsignaal blijft klinken, zelfs na het sluiten van alle deuren.

### Alarm voor hoge temperatuur

Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

Het alarm voor hoge temperatuur is een functie die wordt geactiveerd wanneer de diepvriestemperatuur stijgt tot een niveau dat de voedselconservering kan beïnvloeden. Wanneer geactiveerd, knippert de led voor de diepvriestemperatuur op het bedieningspaneel en gaat er een alarm af. Het alarm voor hoge temperatuur kan niet worden uitgeschakeld.

- Stop het alarm door op de**Freezer**-knop te drukken.
- De led blijft knipperen, ook nadat de knop is ingedrukt, totdat het vriesvak voldoende is afgekoeld.
- Dit alarm klinkt in de volgende gevallen aan:
  - Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld of na langdurige stroomuitval (omdat de diepvriestemperatuur mogelijk hoog is).
  - Wanneer de vriesdeur staat lange tijd open of wordt heel vaak geopend.
  - Wanneer er grote hoeveelheden warm voedsel in de diepvries worden gezet.

### Storingsdetectie

Het apparaat kan tijdens de werking automatisch problemen detecteren.

**OPMERKING**

- Als er een probleem wordt gedetecteerd, werkt het apparaat niet en wordt er een foutcode weergegeven, zelfs wanneer er een knop wordt ingedrukt.
- Als er een foutcode wordt aangegeven op het scherm, schakel de stroom dan niet uit. Neem onmiddellijk contact op met het LG Electronics customer information centre en meld de foutcode. Als u de stroom uitzet, kan de monteur van ons informatiecentrum moeite hebben om het probleem te vinden.

### Suggestie voor energiebesparing

- Bewaar alle binnenste onderdelen (bv. deurvakken, laden en legplanken) op hun oorspronkelijke plaats voor een zo efficiënt mogelijk gebruik van energie. Het wijzigen van hun posities kan leiden tot minder efficiënt energieverbruik of minder goede prestaties.

nl-nl_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



- Zorg dat er voldoende ruimte is tussen opgeslagen voedsel. Dit maakt het mogelijk dat koude lucht gelijkmatig wordt verspreid en dit verlaagt de elektriciteitsrekening.
- Berg warme maaltijden pas nadat deze zijn afgekoeld op om damp of ijsvorming te voorkomen.
- Zet bij het opslaan van voedsel in de diepvries de diepvriestemperatuur lager dan de temperatuur aangegeven op het voedsel.
- Stel de temperatuur van het apparaat niet lager in dan nodig is.
- Leg het voedsel niet in de buurt van de temperatuursensor. Houd een afstand van minimaal 3 cm vanaf de sensor.

### Voedsel efficiënt bewaren

- Voedsel kan bevriezen of bederven als het op de verkeerde temperatuur wordt bewaard. Stel de koelkast in op de juiste temperatuur voor het voedsel dat wordt bewaard.
- Bewaar bevroren of gekoeld voedsel in afgesloten verpakkingen.
- Controleer de vervaldatum en het etiket (bewaarinstructies) voordat u voedsel in het apparaat legt.
- Bewaar voedsel niet voor een lange periode als het gemakkelijk bederft bij een lage temperatuur.
- Plaats geen ongevroren voedsel in direct contact met voedsel dat al bevroren is. Het kan nodig zijn de in te vriezen hoeveelheid te verminderen als elke dag wordt ingevroren.
- Plaats het gekoelde of bevroren voedsel onmiddellijk na aankoop in respectievelijk de koelkast of de vriezer.
- Sla rauw vlees en vis op in geschikte containers in de koelkast zodat ze niet in contact komen met of druppen op andere etenswaren.
- Gekoelde etenswaren en andere voedingswaren kunnen boven het groentevak worden bewaard.
- Vermijd het opnieuw invriezen van voedsel dat volledig ontdooid is. Opnieuw invriezen van voedsel dat volledig gesmolten is, zal de smaak en voedingswaarde verlagen.
- Stop niet teveel in het apparaat. Als het apparaat te vol zit kan de koude lucht niet goed circuleren.
- Laat warm eten eerst afkoelen voordat u het in het apparaat legt. Als er te veel warm voedsel in de diepvries ligt, kan de temperatuur in het apparaat stijgen en een negatieve invloed hebben op ander voedsel dat in de diepvries wordt bewaard.
- Als u een te lage temperatuur voor voedsel instelt,kan hetbevriezen. Stel geen temperatuur in onder diegene die vereist is om het voedsel correct te bewaren.
- Als er koelvakken in het apparaat aanwezig zijn, mag u geen groenten en fruit met een hoger vochtgehalte in de koelvakken bewaren, aangezien ze door de lagere temperatuur kunnen bevriezen.
- In het geval van een elektriciteitsstoring, belt u naar het elektriciteitsbedrijf en vraagt u hoelang deze gaat duren.
  - Probeer de deur zo weinig mogelijk te openen als er geen stroom is.
  - Als er terug elektriciteit is, controleert u de toestand van de levensmiddelen.

### Maximale invriescapaciteit

- Voor een maximale invriescapaciteit stelt u de temperatuur van de vriezer in op de koudste temperatuurinstelling.
- **Express Freeze** -functie stelt de vriezer in staat om de maximale vriescapaciteit te bereiken. Dit duurt normaal gesproken 48 uur en schakelt automatisch uit.
- **Express Freeze** moet voor 5 uur worden ingeschakeld voordat verse producten in het vriesvak worden geplaatst.
- Om levensmiddelen snel in te vriezen, slaat u de levensmiddelen op in de bovenste en middelste diepvrieslades. Levensmiddelen zullen het snelst in de diepvriesbakken.
- Om een betere luchtcirculatie te krijgen, plaatst u alle inwendige onderdelen zoals vakken, laden en planken.

### De maximale hoeveelheid voedsel invriezen

Als er grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, moeten alle diepvriesladen, met uitzondering van de onderste lade, uit het

nl-nl_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM





apparaat worden genomen, en het voedsel moet rechtstreeks op het vriesvak gestapeld.

**⚠ LET OP**

- Om de lades te verwijderen, moet u eerst het eten uit de lades verwijderen en vervolgens de lades voorzichtig uittrekken. Als u dit niet doet, kan dit letsel of schade aan de laden veroorzaken.

**OPMERKING**

- De vorm van elke lade kan verschillend zijn. Plaats ze op de juiste positie.

## Producteigenschappen

Het uiterlijk van componenten van het apparaat kan per model verschillen.

### Voedselcompartimenten

**Voedsel bewaren in het koelkast compartiment**

- Schap
  - Gekoelde levensmiddelen en andere voedingsmiddelen bewaren.
  - Bewaar voeding met een hoger vochtgehalte vooraan in het schap.
- **Fresh Converter**
  - Bewaart voedingsmiddelen op een andere temperatuur dan de gewone koelkast.
- Deurvak
  - Bewaar kleine verpakkingen met gekoelde voedingsmiddelen, drankjes en saus containers.

**Voedsel in het vriesvak bewaren**

- Vrieslade
  - Bewaart diepvriesvoedsel voor langere opslag.

**OPMERKING**

- Voor meer informatie over andere compartimenten, bezoekt u lg.com en download de eigenaar handleidingen.

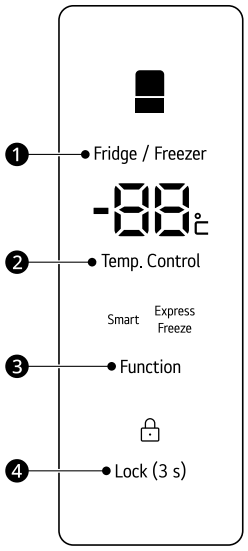
nl-nl_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2020 4:44 PM



## Bedieningspaneel

Het werkelijke bedieningspaneel kan verschillen afhankelijk van het model.

### Bedieningspaneel en functies




❶ **Fridge/Freezer knop**

❷ **Temp. Control knop**

❸ **Function knop**

❹ **Lock knop**

#### Bedieningsinstructies

**Weergave**

- Wanneer de koelkast wordt ingeschakeld, licht het display 3 seconden op.
- De standaard koel- en vriestemperaturen zijn 5 °C en -18 °C.
- Wanneer de fout optreedt, geeft het display de foutcode weer (raadpleeg het hoofdstuk **Foutindicatie**).
- Onder normale omstandigheden wordt het display vergrendeld als er binnen 30 seconden geen bediening is op het displaypaneel of als de deur niet wordt geopend.

**Vergrendelen/Ontgrendelen**
Hiermee vergrendelt u de knoppen op het bedieningspaneel.

- Om de knoppen op het bedieningspaneel te vergrendelen, houdt u de **Lock**-knop in ontgrendelde toestand 3 seconden ingedrukt tot de functie wordt geactiveerd.
- Om de functie uit te schakelen, houdt u de **Lock** knop 3 seconden ingedrukt tot de functie wordt gedeactiveerd.

**De temperatuur van het koelkastgedeelte instellen**

- Druk op de **Fridge/Freezer**-knop om de insteltemperatuurzone van het koelkastgedeelte te kiezen en druk vervolgens op of de **Temp. Control**-knop om de insteltemperatuur van het koelkastgedeelte aan te passen.
- Het temperatuurinstelbereik voor het koelkastgedeelte ligt tussen 2 °C en 8 °C.

**De temperatuur van het vriesvak instellen**

- Druk op de **Fridge/Freezer**-knop om de insteltemperatuurzone van het vriesvak te kiezen en druk vervolgens op de **Temp. Control**-knop om de insteltemperatuur van het vriesvak aan te passen.
- Het temperatuurbereik voor het vriesvak ligt tussen -23 °C en -15 °C.

**De modi Smart en Express Freeze instellen**
Druk herhaaldelijk op de **Function**-knop om de **Smart**-modus of de **Express Freeze**-modus in te stellen. Na 5 seconden inactiviteit wordt de modusinstelling opgeslagen.

- **Smart**-modus
  - In de **Smart**-modus wordt de temperatuur van het koelkastgedeelte en het vriesvak automatisch ingesteld op respectievelijk 5 °C en -18 °C.
  - Om de modus handmatig uit te schakelen, drukt u op de **Temp. Control**-knop. Na het verlaten van de **Smart**-modus, keert de temperatuur van het koelkastgedeelte en het vriesvak automatisch terug naar de

nl-nl_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM





temperatuur die vóór de modus was ingesteld.

- **Express Freeze**-modus
  - In de **Express Freeze**-modus wordt de temperatuur van het vriesvak automatisch ingesteld op -24 ℃.
  - De **Express Freeze**-modus wordt automatisch afgesloten na 48 uur. Druk op de **Temp. Control**-knop om de modus handmatig uit te schakelen. Na het verlaten van de **Express Freeze**-modus keert de temperatuur van het vriesvak automatisch terug naar de temperatuur die voor de modus was ingesteld.

**Koelkast Uit-modus**

- Om de Koelkast Uit-modus in te stellen, drukt u op de **Fridge/Freezer**-knop om de gewenste temperatuurzone van het koelgedeelte te selecteren en houdt u vervolgens de **Temp. Control**-knop 3 seconden ingedrukt.
- Om de modus handmatig uit te schakelen, drukt u op de **Fridge/Freezer**-knop om de gewenste temperatuurzone van het koelgedeelte te selecteren en houdt u vervolgens de **Temp. Contro**l-knop 3 seconden ingedrukt.
- In de Koelkast Uit-modus wordt `--` op het display weergegeven.

**Foutindicatie**
Het apparaat kan tijdens de werking automatisch problemen detecteren.

- Als er een probleem wordt gedetecteerd, werkt het apparaat niet en wordt er een foutcode weergegeven, zelfs wanneer er een knop wordt ingedrukt.
- Als er een foutcode wordt aangegeven op het scherm, schakel de stroom dan niet uit. Neem onmiddellijk contact op met het LG Electronics customer information centre en meld de foutcode. Als u de stroom uitzet, kan de monteur van ons informatiecentrum moeite hebben om het probleem te vinden.

| Foutcode | Omschrijving |
|---|---|
| 01 | Storing temperatuursensor in koelkastcompartiment |
| 02 | Storing temperatuursensor in vriesvak |
| 03 | Fout detectiecircuit ontdooisensor |
| 04 | Storing ventilatorcirculatie in vriesvak |
| 06 | Storing omgevingstemperatuursensor |
| 11 | Communicatiefout |

## OPMERKING

- Voor een optimale conservering van levensmiddelen moet elk compartiment 1°C boven of onder de standaardtemperatuur worden verwarmd of gekoeld.
- Het bedieningspaneel automatisch zal uitgeschakeld worden om energie te besparen.
- Als er vinger- of huidcontact is met het bedieningspaneel tijdens het schoonmaken, kan de knopfunctie mogelijk actief worden.
- De werkelijke temperatuur binnenin varieert afhankelijk van de status van het voedsel aangezien de ingestelde temperatuur een doeltemperatuur is en niet de werkelijke temperatuur in het apparaat.
- Bij een stroomonderbreking wordt de bedrijfstoestand onmiddellijk vergrendeld en blijft deze behouden tot de stroom weer wordt aangesloten.

nl-nl_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



# ONDERHOUD

## Reiniging

### Algemene reinigingstips

- Het uitvoeren van handmatige ontdooiing, onderhoud of reiniging van het apparaat terwijl het voedsel in de diepvries wordt bewaard, kan de temperatuur van het voedsel verhogen en de houdbaarheid ervan verkorten.
- Reinig regelmatig alle oppervlakken die met levensmiddelen in contact kunnen komen.
- Reinig de binnen- of buitenkant van het apparaat niet met een ruwe borstel, tandpasta of brandbare stoffen. Gebruik geen reinigingsmiddelen die brandbare stoffen bevatten. Dit kan leiden tot verkleuring of beschadiging van het apparaat.
  - Brandbare stoffen: alcohol (ethanol, methanol, isoproppylalcohol, isobutylalcohol, enz.), verdunningsmiddelen, bleekmiddel, benzeen, brandbare vloeistoffen, schuurmiddelen, enz.
- Controleer na het reinigen of het netsnoer beschadigd is.

### De buitenkant reinigen

- Bij het reinigen van de ventilatieopeningen op de buitenzijde van het apparaat door middel van stofzuigen, moet het netsnoer uit het stopcontact worden getrokken om statische ontlading te voorkomen die de elektronica kan beschadigen of een elektrische schok kan veroorzaken. Regelmatige reiniging van de ventilatiekappen op de achterkant en zijkanten wordt aanbevolen om een betrouwbare en economische werking van de eenheid te behouden.
- Houd de ventilatieopeningen op de buitenzijde van het apparaat schoon. Geblokkeerde ventilatieopeningen kunnen brand of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Voor de buitenzijde van het apparaat moet u een schone spons of een zachte doek gebruiken met een zacht wasmiddel in warm water. Gebruik geen schurende of harde reinigingsmiddelen. Droog grondig met een zachte doek. Gebruik geen vuile doeken wanneer u de roestvrij stalen deuren schoonmaakt. Gebruikt altijd een speciaal daartoe voorziene doek en wrijf af in de richting van de nerven. Dit helpt vlekken en slijtage van het oppervlak verminderen.

### De binnenkant schoonmaken

- Bij het verwijderen van een plank of lade in het apparaat, verwijder al het opgeslagen voedsel uit de kast of lade om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Anders kan er letsel worden veroorzaakt als gevolg van het gewicht van de opgeslagen voedingsmiddelen.
- Maak de planken en laden los en maak ze schoon met water en een mild schoonmaakmiddel, alvorens ze te vervangen.
- Veeg de deurpakkingen en de deurrubbers regelmatig schoon met water en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen of zuurhoudende chemicaliën om de binnenkant te reinigen, aangezien dit de integriteit ervan aantast.
- Geknoeid voedsel en vlekken in de deurvakken moeten worden schoongemaakt omdat deze het opslaan van producten nadelig kunnen beïnvloeden en zelfs kunnen zorgen voor beschadigingen.
- Reinig de planken, deurmanden of containers nooit in de vaatwasser of in heet water. De onderdelen kunnen vervormen en het glas kan versplinteren door de hitte.
- Het automatisch ontdooiingssysteem in het apparaat zorgt ervoor dat er in het vak geen ijs wordt opgebouwd onder normale gebruiksomstandigheden. Gebruikers hoeven het niet handmatig te ontdooien.

### Reinigen van het deksel van de condensator

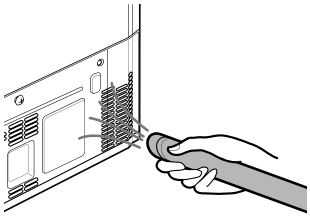
Gebruik een stofzuiger met een borstel om het condensordeksel en de ventilatieopeningen te reinigen. Verwijder het paneel dat de condensorspoel bedekt niet.

We raden ten zeerste aan om dit elke 12 maanden te doen om de efficiëntie te behouden. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies van koeling, hoger

nl-nl_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



energieverbruik en oververhitting van de compressor.



nl-nl_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 202 4:44 PM



# PROBLEEMOPLOSSING

## Voor het bellen van de service

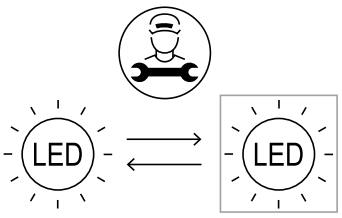
### Klantenservice

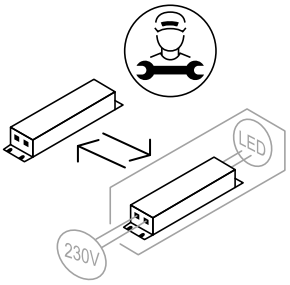
Contact opnemen met de klantenservice van LG Electronics.

- Voor meer informatie over geautoriseerde servicecentra van LG gaat u naar www.lg.com.
- Het is alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel van door LG geautoriseerde servicecentra toegestaan om het apparaat te demonteren, repareren of wijzigen.
- Dit koelapparaat heeft een garantie van minimaal 24 maanden.
- Reserveonderdelen vermeld in verordening EU 2019/2019 zijn gedurende 7 jaar verkrijgbaar (alleen deurpakkingen zijn gedurende 10 jaar verkrijgbaar).
- Om reserveonderdelen te bestellen, neemt u contact op met een LG Electronics klantinformatiecentrum of raadpleegt u onze website op www.lg.com.

### OPMERKING

- Verordening EU 2019/2019, geldig vanaf 1 maart 2021, heeft betrekking op de energie-efficiëntieklassen van verordening EU 2019/2016.
- Ga voor meer informatie over de energie-efficiëntie van het apparaat naar https://eprel.ec.europa.eu en zoek op de modelnaam (geldig vanaf 1 maart 2021).
- Scan de QR-code op het energielabel van het apparaat. Deze is voorzien van een weblink met informatie die betrekking heeft op de prestaties van het apparaat in de EU EPREL-database. Bewaar het energielabel om te kunnen raadplegen, evenals alle andere documenten die met het apparaat zijn meegeleverd (geldig vanaf 1 maart 2021).
- De modelnaam bevindt zich op het typeplaatje van het apparaat.
- Dit product is uitgerust met een lichtbron met een energie-efficiëntieklasse van G.



pl-pl_main.book.book Page 1 Tuesday, May 26, 2026 5:08 PM

UPROSZCZONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

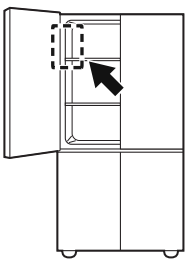
# LODÓWKO-ZAMRAŻARKA

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję. Uprości to montaż i zapewni jego prawidłowość i bezpieczeństwo. Po zakończeniu montażu instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Ta krótka instrukcja obsługi omawia kwestie bezpieczeństwa użytkownika i środki ostrożności oraz zawiera przegląd istotnych informacji o produkcie.

W celu ograniczenia zużycia papieru pełna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna online.

Zeskanuj kod QR na etykiecie, aby wyświetlić pełną instrukcję obsługi.



**POLSKI**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.

pl-pl_main.book.book Page 2 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM



# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia.

Wytyczne podzielono na kategorie **„OSTRZEŻENIE"** oraz **„UWAGA"** opisane poniżej.

### Komunikaty bezpieczeństwa

Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.

**OSTRZEŻENIE**

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

**UWAGA**

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

## OSTRZEŻENIE

### OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:

### Bezpieczeństwo techniczne

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wymaganej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego instruktażu oraz nadzoru w zakresie bezpieczeństwa obsługi urządzenia oraz związanego z nią ryzyka. Należy uniemożliwić dzieciom wykorzystywanie urządzenia do zabawy. Niedozwolone jest czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie zabiegów konserwacyjnych przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane bądź instruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzeń chłodniczych.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, takich jak:

pl-pl_main.book.book Page 3 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM





- obszary kuchni w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- gospodarstwa agroturystyczne i klienci hotelowi, motelowi i innych rodzajów zakwaterowania;
- zakwaterowania typu B&B;
- catering i podobne zastosowania inne niż detaliczne.

- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w instalacjach przenośnych lub mobilnych, takich jak pojazdy morskie lub kampery, gdzie będzie ono w ruchu podczas pracy.



Symbol ten wskazuje materiały łatwopalne, które mogą ulec zapłonowi i spowodować pożar, jeśli nie zostanie zachowana odpowiednia ostrożność.

- To urządzenie zawiera niewielką ilość czynnika chłodniczego R600a (izobutan), który jest palny. Podczas transportu i montażu urządzenia należy uważać, aby żadna część obwodu zamrażania nie została uszkodzona.
- Środek chłodniczy oraz gaz izolacyjny użyte w urządzeniu można utylizować wyłącznie w sposób zgodny z właściwymi dla takich produktów procedurami. Przed utylizacją należy skonsultować się z serwisantem lub osobą o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno uszkodzić obwodu rozmrażania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub gniazdko zasilania jest poluzowane, należy dokonać wymiany. Nie należy korzystać z przewodu i należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie należy umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęźnika lub źródeł zasilania, które nie są prawidłowo uziemione.
- Po całkowitym wytarciu wilgoci i kurzu włożyć ostrożnie wtyczkę do gniazda.
- Nie wolno odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Należy zawsze mocno trzymać wtyczkę i ruchem do siebie wyciągnąć ją z gniazda.
- Należy dbać, by otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia i w jego wnętrzu nie zostały niczym zablokowane.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające palny materiał pędny.
- Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej i nie przechylać go.
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- Nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszania rozmrażania.
- Nie należy stosować suszarki do włosów do wysuszenia wnętrza urządzenia ani umieszczać wewnątrz świeczki w celu pozbycia się zapachu.
- Nie należy stosować urządzeń elektrycznych wewnątrz schowków na produkty spożywcze, chyba że są dopuszczone do takiego stosowania przez producenta urządzenia.
- Przemieszczając urządzenie, należy uważać, aby nie przyciąć dłoni lub stopy.
- Odłączyć przewód zasilający przed czyszczeniem wnętrza i powierzchni zewnętrznych urządzenia. Czyszcząc wnętrze i powierzchnie zewnętrzne urządzenia, nie rozpylać wody ani nie używać innych

substancji (pasta do zębów, alkohol, rozpuszczalnik, benzen, płyny łatwopalne, substancje żrące itp.). Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szczotek, szmatek ani gąbek o ostrej powierzchni lub wykonanych z domieszką włókien metalowych.

- Tylko wykwalifikowany personel serwisowy z autoryzowanego centrum serwisowego LG Electronics może demontować lub naprawiać urządzenie.

### Ryzyko pożaru i materiały łatwopalne

- W przypadku wykrycia wycieku należy zlikwidować źródła otwartego ognia i inne potencjalne źródła zapłonu oraz wietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym jest urządzenie. Aby uniknąć wytworzenia palnej mieszaniny gazów z powietrzem w przypadku wystąpienia wycieku środka chłodniczego, wielkość pomieszczenia, w którym użytkowane jest urządzenie powinna odpowiadać ilości zastosowanego środka chłodniczego. Na każde 8 g środka R600a zastosowanego w urządzeniu powinien przypadać 1 $m^2$ pomieszczenia.
- Środek chłodniczy wyciekający z rur może ulec zapłonowi lub wywołać wybuch.
- Ilość środka chłodniczego zastosowana w urządzeniu podana jest na tabliczce identyfikacyjnej wewnątrz urządzenia.

### Instalacja

- Urządzenie musi w bezpieczny sposób być transportowane przez dwie lub większą liczbę osób.
- Zainstalować urządzenie na wytrzymałej i równej posadzce.
- Nie instalować urządzenia w wilgotnym i zakurzonym miejscu. Nie instalować i nie przechowywać urządzenia poza budynkami lub w miejscu narażonym na działanie warunków atmosferycznych, takich jak promienie słońca, wiatr lub deszcz oraz temp. poniżej zera stopni Celsjusza.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych ani ciepła generowanego przez inne urządzenia, takie jak piekarniki czy grzejniki.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby nie odsłonić tylnej części urządzenia podczas instalacji.
- Zainstalować urządzenie w miejscu, w którym łatwo wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby podczas montażu lub demontażu nie doszło do upuszczenia drzwi urządzenia.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby nie przedziurawić, rozbić, ani nie uszkodzić przewodu zasilającego podczas montażu lub demontażu drzwi urządzenia.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby wtyczka nie była zwrócona przewodem do góry oraz, aby urządzenie nie opierało się o wtyczkę.
- Nie podłączać przejściówek ani innych akcesoriów do gniazda zasilania.
- Nie wolno modyfikować ani przedłużać przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że gniazdo jest prawidłowo uziemione oraz że wtyk uziemienia kabla zasilającego nie jest uszkodzony bądź usunięty z wtyczki. Więcej szczegółów na temat uziemienia można uzyskać w centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający z żyłą uziemiającą oraz uziemioną wtyczkę. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest poprawnie zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.
- Nie wolno włączać urządzenia noszącego jakiekolwiek ślady uszkodzenia. W przypadku wystąpienia wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.

pl-pl_main.book.book Page 5 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM





- Opakowania (np. worki plastikowe i styropian) należy zutylizować w sposób, który nie narazi dzieci na kontakt z nimi. Materiały opakowaniowe mogą doprowadzić do uduszenia się.
- Nie podłączać urządzenia do rozgałęźnika, który nie ma (zamontowanego) przewodu zasilającego.
- Urządzenie należy podłączać do dedykowanego obwodu zasilania z osobnym bezpiecznikiem.
- Nie stosować rozgałęźnika, który jest nieprawidłowo uziemiony. Używając prawidłowo uziemionego rozgałęźnika, należy wybrać model o takim samym lub wyższym natężeniu znamionowym jak przewód zasilający urządzenia i podłączać do niego wyłącznie urządzenie.

### Operacja

- Nie należy stosować urządzenia do celu innego niż domowe przechowywanie żywności (nie należy stosować np. do przechowywania materiałów medycznych, eksperymentalnych ani do transportu).
- W przypadku, gdy woda dostanie się do elektrycznych elementów urządzenia, odłączyć wtyczkę i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Podczas gwałtownej burzy z wyładowaniami elektrycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Nie wolno dotykać wtyczki ani elementów sterujących urządzeniem mokrymi rękami.
- Nie należy nadmiernie zaginać przewodu zasilania, ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- W przypadku wykrycia nietypowego dźwięku, zapachu lub dymu emitowanego z urządzenia należy natychmiast odłączyć wtyczkę od zasilania i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Nie należy umieszczać dłoni ani przedmiotów metalowych wewnątrz obszaru emitującego zimne powietrze, na osłonie, ani na grzałce uwalniającej ciepło z tyłu urządzenia.
- Nie należy stosować dużej siły ani nacisku na tylną osłonę urządzenia.
- Należy zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu drzwi urządzenia, gdy w pobliżu są dzieci. Dziecko może zostać uderzone przez drzwi, co spowoduje u niego obrażenia. Nie należy dopuszczać, aby ktokolwiek huśtał się na drzwiach, gdyż może spowodować to przewrócenie się urządzenia oraz poważne obrażenia.
- Nie wolno zamykać dzieci w urządzeniu. Uwięzione w urządzeniu dziecko może się udusić.
- Nie należy wkładać do urządzenia zwierząt.
- Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich ani delikatnych przedmiotów, pojemników z płynem, substancji łatwopalnych, produktów palnych (np. świece, lampy itp.) ani urządzeń emitujących ciepło (np. kuchenki, grzejniki itp.).
- Nie należy umieszczać innych urządzeń elektrycznych (takich jak grzejnik lub telefon komórkowy) wewnątrz urządzenia.
- Jeśli wystąpi wyciek gazu (izobutanu, propanu, gazu ziemnego itp.), nie należy dotykać urządzenia ani wtyczki zasilacza. Należy za to natychmiast przewietrzyć pomieszczenie. W urządzeniu zastosowano środek chłodniczy (izobutan, R600a). Choć zastosowano niewielką ilość gazu, wciąż, ma on właściwości palne. Wyciek gazu podczas transportu, montażu lub eksploatacji urządzenia przy kontakcie z iskrą może spowodować pożar, wybuch i obrażenia ciała.
- W pobliżu urządzenia nie należy stosować ani przechowywać substancji palnych (eter, benzen, alkohol, chemikalia, LPG, palny aerozole, środki owadobójcze, odświeżacze powietrza, kosmetyki itp.).
- To urządzenie posiada uziemienie wykorzystywane do celów funkcjonalnych.
- Podłączyć jedynie do dopływu wody pitnej.
  - W przypadku podłączenia do sieci wodociągowej podłączyć tylko do wody pitnej.
- Wypełniać tylko wodą pitną.

- W przypadku korzystania z kostkarki lub zbiornika dystrybutora wody należy pamiętać, aby napełniać je wyłącznie wodą pitną.

### Utylizacja

- Utylizując urządzenie, należy zdjąć osłonę drzwi, pozostawiając półki i kosze. Trzymać dzieci z dala od urządzenia.

## UWAGA

### ⚠ UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

### Instalacja

- Po rozpakowaniu sprawdzić urządzenie pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń w transporcie.
- Odczekać przynajmniej 3–4 godziny, aby zapewnić optymalną wydajność obiegu czynnika chłodniczego.
- Urządzenie należy przesuwać ostrożnie po delikatnych podłogach, aby uniknąć ich uszkodzenia.

### Operacja

- Nie wolno dotykać zmrożonej żywności ani metalowych części w zamrażalniku mokrymi lub wilgotnymi dłońmi. Może dojść do pojawienia się odmrożeń.
- Nie umieszczać szklanych pojemników, butelek lub puszek (szczególnie tych z napojami gazowanymi) w zamrażalniku, na półkach lub w pojemniku na lód, jeśli będą narażone na temperaturę zamarzania.
- Szkło hartowane na froncie drzwi urządzenia i półki mogą ulec uszkodzeniu w wyniku uderzenia. Nie dotykać stłuczonego szkła.
- Nie należy zwieszać się z drzwi urządzenia lub półek ani wspinać się na nie.
- Nie wolno przechowywać zbyt dużej liczby butelek z wodą ani pojemników na żywność w koszykach na drzwiach.
- Nie należy stosować dużej siły do otwierania i zamykania drzwi urządzenia.
- Jeśli zawiasy drzwi produktu są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, należy zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się z centrum serwisowym LG Electronics.
- Należy uniemożliwić zwierzętom dostęp do przewodu zasilania oraz węża doprowadzającego wodę.
- Nie wolno spożywać zmrożonej żywności bezpośrednio po jej wyciągnięciu z zamrażarki.
- Otwierając drzwi urządzenia lub drzwi w drzwiach, należy uważać, aby nie przyciąć dłoni lub stopy.

### Konserwacja

- Urządzenie jest wyposażone w bezobsługową wewnętrzną lampę LED. Nie wyjmować lampy ani zdejmować jej klosza, a także nie próbować jej naprawiać i konserwować. Skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Nie wolno czyścić szklanych półek lub pokryw za pomocą ciepłej wody, gdy są one zimne. W przypadku nagłej zmiany temperatury może dojść do ich pęknięcia.

pl-pl_main.book.book Page 7 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM



- Nie wkładać półek spodem do góry, ponieważ mogą wypaść.
- Aby rozmrozić urządzenie, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Podczas dłuższego braku zasilania należy usunąć lód z pojemnika w zamrażarce.

pl-pl_main.book.book Page 8 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM

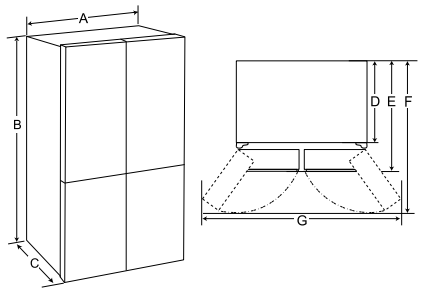


# MONTAŻ

## Przed rozpoczęciem instalacji

### Wymiary i ilość wolnego miejsca

Zbyt mała odległość od sąsiadujących przedmiotów może skutkować pogorszeniem zdolności zamrażania i wzrostem kosztów energii elektrycznej. Podczas instalacji urządzenia należy zachować minimalną odległość 100 mm od wszystkich sąsiadujących ścian.




| - | Wymiary (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura otoczenia

- Urządzenie jest przeznaczone do działania w ograniczonym zakresie temperatur otoczenia, w zależności od strefy klimatycznej.
- Na temperatury wewnętrzne wpływ mają: lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itd.
- Klasę klimatyczną podano na etykiecie znamionowej.

| Klasa klimatyczna | Zakres temperatur otoczenia (°C) |
|---|---|
| SN (rozszerzona umiarkowana) | +10 - +32 |
| N (umiarkowana) | +16 - +32 |
| ST (subtropikalna) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (tropikalna) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Australia, Indie, Kenia

** Argentyna

### UWAGA

- Urządzenia z oznaczeniami od SN do T są przystosowane do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10 °C do 43 °C.

pl-pl_main.book.book Page 9 Tuesday, May 26, 2020 5:08 PM





### Akcesoria

*1 Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.



❶ Podkładka pierścieniowa (pierścień osadczy)*1

## Demontaż drzwi lodówki i zamrażarki

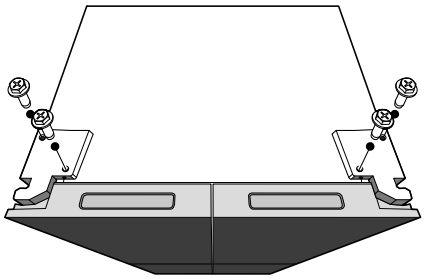
Jeżeli drzwi wejściowe są zbyt wąskie dla urządzenia, należy zdemontować drzwi i przenieść urządzenie na boku.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przed instalacją, demontażem drzwi lub czyszczeniem urządzenia odłączyć przewód zasilający, bezpiecznik domowy lub wyłącznik nadprądowy. Niewykonanie tego zalecenia może skutkować śmiercią, pożarem lub porażeniem elektrycznym.

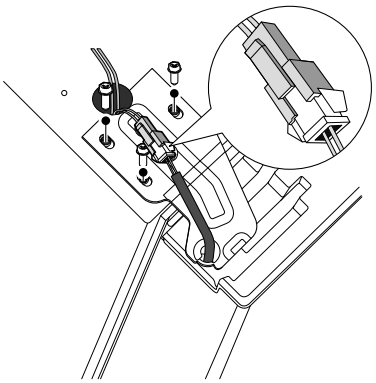
### Wyjmowanie pokrywy zawiasu

Wykręcić śruby z pokrywy zawiasu w górnej części urządzenia. Za pomocą wkrętaka płaskiego podważyć zaczep (niewidoczny) umieszczony na dole w przedniej części pokrywy.



### Demontaż lewych drzwi lodówki

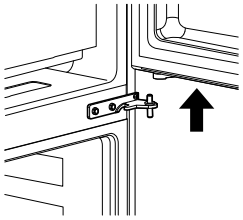
**1** Odłączyć wszystkie wiązki przewodów elektrycznych. Odkręcić śruby.



**UWAGA**

- Liczba wiązek przewodów elektrycznych może się różnić w zależności od modelu.

**2** Unieść drzwi ze sworznia środkowego zawiasu i zdjąć je.



**⚠ UWAGA**

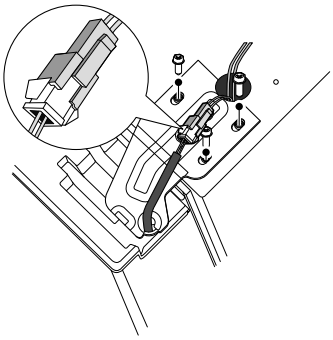
- Umieścić drzwi wewnętrzną stroną do góry na gładkiej powierzchni.

pl-pl_main.book.book Page 10 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM



### Demontaż prawych drzwi lodówki

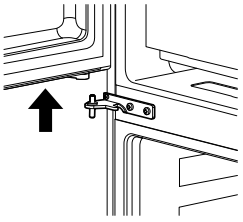
**1** Odłączyć wszystkie wiązki przewodów elektrycznych. Odkręcić śruby.



**UWAGA**

- Liczba wiązek przewodów elektrycznych może się różnić w zależności od modelu.

**2** Podnieść prawe drzwi lodówki do momentu, w którym uwolnią się od środkowego zespołu zawiasów.

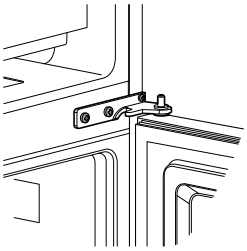


**⚠ UWAGA**

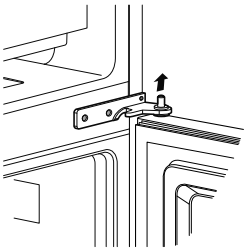
- Położyć drzwi wewnętrzną stroną do góry na powierzchni niepowodującej zarysowań.

### Demontaż drzwi zamrażalnika

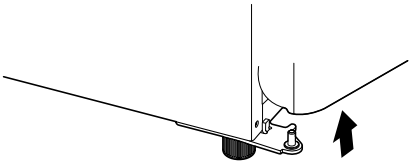
**1** Wymontować trzy śruby zawiasu.



**2** Obrócić zawias obracającym się końcem do góry, aby umożliwić wymontowanie drzwi. Unieść drzwi ze sworznia dolnego zawiasu i zdjąć je.



**3** Wymontować drzwi, unosząc je ze sworznia dolnego zawiasu.



### Montaż drzwi lodówki i zamrażarki

Montować w odwrotnej kolejności do procedury demontażu po przeniesieniu urządzenia przez drzwi wejściowe.

pl-pl_main.book.book Page 11 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM





## Poziomowanie i wyrównanie drzwi

### Przed rozpoczęciem

Jeżeli drzwi lodówki są nierówne, należy wyregulować położenie drzwi zgodnie z poniższymi wskazówkami.

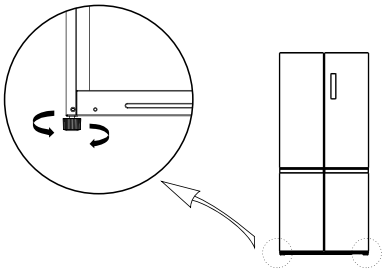
### Wypoziomowanie urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w dwie nóżki poziomujące z przodu. Nóżki należy wyregulować, aby zmienić nadmierne przechylenie urządzenia do przodu, do tyłu lub na bok. Jeśli urządzenie nie stoi stabilnie lub jeśli drzwi nie zamykają się z łatwością, wyregulować przechylenie urządzenia zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Nachylenie urządzenia do tyłu jest zjawiskiem normalnym, nawet jeśli przednie nóżki są całkowicie odkręcone.

Procedura regulacji:

- Przekręcić nóżki w prawo, aby podnieść lodówkę.
- Przekręcić nóżki w lewo, aby obniżyć lodówkę.
- Prawą i lewą nóżkę wyregulować zgodnie z powyższą procedurą tak, aby lodówka była wypoziomowana.

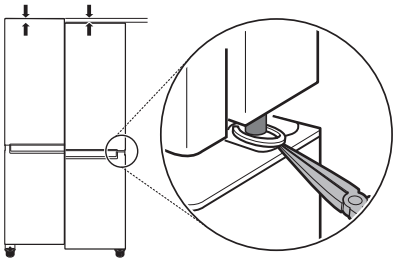


### UWAGA

- Wypoziomowanie drzwi może nie być możliwe, gdy podłoga nie jest pozioma lub w przypadku jej nieodpowiedniej konstrukcji.
- Lodówka jest ciężka i powinna być montowana na sztywnej, płaskiej i wytrzymałej podłodze.
- Niektóre drewniane podłogi mogą powodować problemy w poziomowaniu, jeśli zbyt się odginają.

### Regulacja skrzydła drzwi lodówki

Jeśli jedno skrzydło drzwi jest osadzone zbyt nisko, należy je unieść i za pomocą długich szczypiec wsunąć podkładki pierścieniowe, aby ustawić je na tej samej wysokości co drugie skrzydło.



## Podłączanie urządzenia do prądu

### Podłączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, należy podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazdka. Do tego samego gniazdka nie należy podłączać już innych urządzeń.

### UWAGA

- Po podłączeniu przewodu zasilania (lub wtyczki) do gniazda odczekać odpowiedni czas przed umieszczeniem żywności w urządzeniu. W przypadku umieszczenia żywności przed schłodzeniem się urządzenia żywność może się zepsuć. Należy upewnić się, że usunięto wszelkie przezroczyste folie ochronne, które zostały nałożone na drzwi.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.

## Przenoszenie urządzenia w celu relokacji

### Przenoszenie urządzenia

1 Wyjąć całą żywność z urządzenia.

2 Zawiesić wtyczkę.
   - Modele z hakiem wtyczki:

pl-pl_main.book.book Page 12 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM



Wyjąć wtyczkę z gniazda i zawiesić na haku znajdującym się z tyłu lub w górnej części urządzenia.

- Modele bez haka wtyczki:

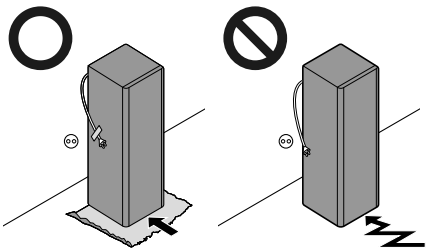
  Wyciągnąć wtyczkę i przymocować przewód zasilający taśmą do boku urządzenia, gdzie znajduje się gniazdo zasilania w miejscu instalacji.

**3** Zabezpieczyć elementy takie jak półki czy uchwyty za pomocą taśmy, aby nie wypadły podczas przenoszenia urządzenia.

**4** Urządzenie powinny przenosić więcej niż dwie osoby z zachowaniem ostrożności. Podczas transportu urządzenia na dużą odległość urządzenie musi pozostawać w pionie.

**⚠ UWAGA**

- Urządzenie należy przesuwać ostrożnie po delikatnych podłogach, aby uniknąć ich uszkodzenia.
  - Podczas instalacji lub przenoszenia urządzenia należy stosować karton, matę podłogową lub dywan, aby uniknąć zarysowania podłogi.
  - Nie przesuwać urządzenia zygzakiem.



**5** Po zainstalowaniu urządzenia podłączyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie.

pl-pl_main.book.book Page 13 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM





# UŻYTKOWANIE

## Przed użyciem

### Uwagi dotyczące pracy urządzenia

- Należy pamiętać, że w przypadku niedomknięcia drzwi lub w warunkach wysokiej wilgotności w porze letniej w urządzeniu może tworzyć się szron.
- Upewnić się, że między żywnością przechowywaną na półce lub w koszyku w drzwiach jest wystarczająco dużo miejsca, aby całkowicie zamknąć drzwi lodówki.
- Pozostawianie otwartych drzwi przez dłuższy czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.
- Należy pamiętać, że wzrost temperatury po rozmrażaniu musi odbywać się w dopuszczalnym zakresie wskazanym w specyfikacji urządzenia. Jeżeli użytkownik chce zminimalizować wpływ wzrostu temperatury na żywność, należy kilkukrotnie owinąć przechowywaną żywność.

### Alarm otwartych drzwi

Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otwarte lub nie zostaną całkowicie zamknięte, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

**UWAGA**

- Jeśli alarm nie wyłącza się nawet po zamknięciu drzwi, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.

### Alarm wysokiej temperatury

Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Alarm wysokiej temperatury to funkcja, która aktywuje się, gdy temperatura zamrażarki wzrośnie do poziomu, który może wpłynąć na przechowywanie żywności. Po aktywacji dioda LED temperatury zamrażarki na panelu sterowania miga i rozlega się alarm. Funkcji alarmu wysokiej temperatury nie można wyłączyć.

- Aby wyłączyć dźwięk alarmu, nacisnąć przycisk **Freezer**.
- Nawet po naciśnięciu przycisku dioda LED będzie nadal migać, dopóki komora zamrażarki nie ostygnie wystarczająco.
- Alarm rozbrzmiewa w następujących przypadkach:
  - Gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie w dostawie prądu (ponieważ temperatura zamrażarki może być wysoka).
  - Gdy drzwi zamrażarki są otwarte przez dłuższy czas lub są otwierane bardzo często.
  - Gdy w zamrażarce zostanie umieszczona duża ilość gorącego jedzenia.

### Wykrywanie usterek

Urządzenie automatycznie wykrywa usterki podczas pracy.

**UWAGA**

- Jeśli usterka zostanie wykryta, urządzenie przestaje działać, a na wyświetlaczu wyświetlany jest kod błędu, nawet jeśli naciskane są przyciski.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, nie wyłączać zasilania. Należy bezzwłocznie skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics i zgłosić kod błędu. Jeśli zasilanie zostanie wyłączone, technik z centrum obsługi klienta może mieć trudności ze zidentyfikowaniem problemu.

### Sugestie dotyczące oszczędzania energii

- W celu najbardziej efektywnego wykorzystania należy utrzymywać wszystkie części wewnętrzne (np. pojemniki drzwiowe, szuflady i półki) na swoim oryginalnym miejscu. Zmiana ich położenia może skutkować mniejszą efektywnością zużycia energii lub spadkiem wydajności.

pl-pl_main.book.book Page 14 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM



- Upewnić się, że między przechowywanymi produktami jest wystarczająco dużo miejsca. Dzięki temu zimne powietrze cyrkuluje prawidłowo, co obniża koszty energii elektrycznej.
- Gorącą żywność można przechowywać dopiero po jej wystygnięciu w celu zapobiegania procesom skraplania lub szronienia.
- Przechowując żywność w zamrażarce, należy ustawić temperaturę zamrażarki na niższą niż temperatura wskazana na produkcie żywnościowym.
- Nie ustawiać niższej temperatury w urządzeniu niż wymagana.
- Nie umieszczać żywności w pobliżu czujników temperatury. Zachować od nich dystans co najmniej 3 cm.

### Efektywne przechowywanie żywności

- Żywność może zamarznąć lub zepsuć się, jeśli jest przechowywana w niewłaściwej temperaturze. Ustawić lodówkę na temperaturę właściwą dla przechowywanej żywności.
- Należy przechowywać mrożoną i schłodzoną żywność wewnątrz szczelnie zamkniętych pojemników.
- Przed rozpoczęciem przechowywania żywności w urządzeniu należy sprawdzić datę ważności oraz informacje na etykiecie (instrukcje przechowywania).
- Nie przechowywać żywności przez długi czas, jeśli łatwo ulega ona zepsuciu w niskiej temperaturze.
- Nie należy umieszczać niemrożonej żywności w bezpośrednim kontakcie z żywnością, która jest już zamrożona. Może być konieczne zmniejszenie ilości mrożonej żywności, jeżeli przewiduje się codzienne zamrażanie.
- Umieścić żywność zamrożoną i schłodzoną w lodówce lub zamrażarce od razu po jej zakupieniu.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach tak, aby nie stykały się i nie skapywały na inne produkty.
- Poddawane chłodzeniu produkty spożywcze mogą być przechowywane na szufladzie na warzywa.
- Unikać ponownego mrożenia żywności, która uległa całkowitemu rozmrożeniu. Ponowne zamrożenie żywności, która uległa całkowitemu rozmrożeniu, obniża jej walory smakowe i odżywcze.
- Urządzenia nie należy przepełniać. W przepełnionym urządzeniu zimne powietrze nie może prawidłowo cyrkulować.
- Przed przechowywaniem należy schłodzić gorące produkty. Jeśli w urządzeniu będzie zbyt dużo ciepłej żywności, temperatura w jego wnętrzu wzrośnie, co może negatywnie wpłynąć na inne przechowywane produkty.
- W przypadku ustawienia zbyt niskiej temperatury dla produktów żywnościowych mogą one zamarznąć. Nie ustawiać temperatury niższej niż temperatura wymagana do prawidłowego przechowywania żywności.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w komory schładzania, nie przechowywać w nich warzyw ani owoców o wysokiej zawartości wody, ponieważ może ona zamarznąć w wyniku niskiej temperatury.
- W razie awarii sieci zasilania należy skontaktować się z dostawcą energii i zapytać, jak długo potrwa przerwa.
  - Podczas awarii zasilania należy unikać otwierania drzwi urządzenia.
  - Po przywróceniu zasilania sprawdzić stan żywności.

### Maksymalna wydajność mrożenia

- Aby uzyskać maksymalną wydajność zamrażania, należy ustawić temperaturę zamrażarki na najzimniejsze ustawienie.
- Funkcja **Express Freeze** ustawia zamrażalnik na maksymalną wydajność mrożenia. Zwykle trwa to do 48 godzin, po czym funkcja ta wyłącza się automatycznie.
- Funkcja **Express Freeze** musi być włączona przez 5 godziny przed włożeniem świeżych produktów do komory zamrażalnika.
- Aby szybko zamrozić produkty żywnościowe, przechowuj je na górnych i średnich półkach zamrażalnika. Produkty żywnościowe zamrażają się najszybciej na tackach zamrażalnika.

pl-pl_main.book.book Page 15 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM





- W celu uzyskania lepszej cyrkulacji powietrza należy umieścić wszystkie części wewnętrzne takie jak kosze, szuflady i półki.

### Zamrażanie maksymalnej ilości żywności

Aby przechować dużą ilość żywności, należy wyjąć wszystkie szuflady zamrażarki oprócz dolnej, a żywność umieścić bezpośrednio na półkach zamrażarki.

**⚠ UWAGA**

- Aby wyjąć szuflady, należy najpierw wyjąć żywność z szuflad, a następnie ostrożnie wyciągnąć szuflady. Niezastosowanie się do tych instrukcji może powodować obrażenia ciała lub uszkodzenie szuflad.

**UWAGA**

- Szuflady mogą różnić się kształtem. Należy włożyć je we właściwym położeniu.

## Właściwości urządzenia

Wygląd oraz elementy urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

### Komory do przechowywania żywności

**Przechowywanie żywności w komorze lodówki**

- Półka
  - Służy do przechowywania żywności i innych produktów wymagających schłodzenia.
  - Żywność o większej zawartości wody należy przechowywać bliżej przedniej części półki.
- **Fresh Converter**
  - Służy do przechowywania produktów żywnościowych w innej temperaturze niż w zwykłym obszarze lodówki.
- Kosz drzwiowy
  - Służy do przechowywania niewielkich produktów żywnościowych, napoi i sosów.

**Przechowywanie żywności w komorze zamrażalnika**

- Szuflada zamrażalnika
  - Służy do przechowywania zamrożonej żywności przez długi okres.

**UWAGA**

- Aby uzyskać więcej informacji o innych przegrodach, należy odwiedzić stronę internetową lg.com i pobrać instrukcję użytkowania.

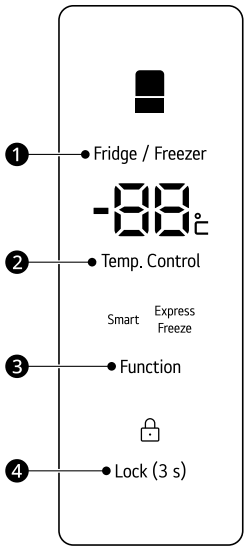
pl-pl_main.book.book Page 16 Tuesday, May 26, 2026 6:08 PM



## Panel sterowania

Panel sterowania może się różnić w zależności od modelu.

### Panel sterowania i funkcje




❶ **Przycisk Fridge/Freezer**

❷ **Przycisk Temp. Control**

❸ **Przycisk Function**

❹ **Przycisk Lock**

**Instrukcja obsługi**

**Wyświetlacz**

- Gdy lodówka jest włączona, wyświetlaczu podświetli się na 3 sekundy.
- Domyślna temperatura w lodówce to 5°C, a w zamrażalniku -18°C.
- W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu pojawi się kod błędu (patrz sekcja **Wskaźnik błędu**).
- W normalnych okolicznościach, jeśli w ciągu 30 sekund od otwarcia drzwi wyświetlacz nie zadziała, oznacza to, że jest zablokowany.

**Blokada/odblokowanie**
Umożliwia zablokowanie przycisków panelu sterowania.

- Aby zablokować przyciski panelu sterowania, należy w stanie odblokowanym nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Lock** aż do aktywacji funkcji.
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Lock** aż do dezaktywacji funkcji.

**Ustawianie temperatury w komorze lodówki**

- Aby wybrać ustawienie strefy temperatury w komorze lodówki, należy nacisnąć przycisk **Fridge/Freezer**, a następnie dostosować temperaturę dla komory lodówki przyciskiem **Temp. Control**.
- Ustawienia temperatury w komorze lodówki mieszczą się w zakresie od 2°C do 8°C.

**Ustawianie temperatury w komorze zamrażalnika**

- Aby wybrać ustawienie strefy temperatury w komorze lodówki, należy nacisnąć przycisk **Fridge/Freezer**, a następnie dostosować temperaturę dla komory lodówki przyciskiem **Temp. Control**.
- Ustawienia temperatury w komorze zamrażalnika mieszczą się w zakresie od -23°C do -15°C.

**Ustawienie trybów Smart i Express Freeze**
Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **Function**, aby ustawić tryb **Smart** lub **Express Freeze**. Po 5 sekundach bezczynności ustawiony tryb zostanie zapisany.

- **Smart** Tryb
  - W trybie **Smart** temperatura komory lodówki i zamrażarki jest automatycznie ustawiana na 5 °C i -18 °C.
  - Aby ręcznie wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć przycisk **Temp. Control**. Po wyjściu z trybu **Smart** temperatura komory lodówki i zamrażarki automatycznie powróci do wartości ustawionej przed włączeniem trybu.
- **Express Freeze** Tryb
  - W trybie **Express Freeze** temperatura komory zamrażarki jest automatycznie ustawiana na -24 °C.

pl-pl_main.book.book Page 17 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM





- Tryb **Express Freeze** wyłącza się automatycznie po 48 godzinach. Aby wyłączyć ten tryb ręcznie, należy nacisnąć przycisk **Temp. Control**. Po wyłączeniu trybu **Express Freeze** temperatura komory zamrażarki automatycznie powróci do wartości ustawionej przed włączeniem trybu.

**Tryb wyłączenia lodówki**

- Aby ustawić tryb wyłączenia lodówki, należy nacisnąć przycisk **Fridge/Freezer** w celu wyboru strefy temperatury lodówki, a następnie przytrzymać przycisk **Temp. Control** przez 3 sekundy.
- Aby ręcznie wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć przycisk **Fridge/Freezer**, aby wybrać strefę temperatury komory lodówki, a następnie przytrzymać przycisk **Temp. Contro**l przez 3 sekundy.
- W trybie wyłączenia lodówki na wyświetlaczu pojawia się `--`.

**Wskaźnik błędu**

Urządzenie automatycznie wykrywa usterki podczas pracy.

- Jeśli usterka zostanie wykryta, urządzenie przestaje działać, a na wyświetlaczu wyświetlany jest kod błędu, nawet jeśli naciskane są przyciski.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, nie wyłączać zasilania. Należy bezzwłocznie skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics i zgłosić kod błędu. Jeśli zasilanie zostanie wyłączone, technik z centrum obsługi klienta może mieć trudności ze zidentyfikowaniem problemu.

| Kod błędu | Opis |
|---|---|
| 01 | Awaria czujnika temperatury w komorze lodówki |
| 02 | Awaria czujnika temperatury w komorze zamrażalnika |
| 03 | Wykrycie błędu obwodu czujnika rozmrażania w zamrażalniku |
| 04 | Awaria cyrkulacji w komorze zamrażarki |
| 06 | Awaria czujnika temperatury otoczenia |
| 11 | Błąd komunikacji |

## UWAGA

- W celu optymalnego przechowywania żywności zaleca się zwiększenie lub zmniejszenie o 1°C domyślnej temperatury dla każdej komory.
- Panel sterowania wyłączy się automatycznie w celu oszczędzania energii.
- W przypadku dotknięcia palcem lub muśnięcia skórą panelu sterowania podczas jego mycia może dojść do uruchomienia jakiejś funkcji.
- Faktyczna temperatura wewnętrzna podlega wahaniom zależnie od stanu żywności, zaś wskazywana temperatura nastawy jest temperaturą docelową, a nie faktyczną temperaturą panującą wewnątrz urządzenia.
- W razie awarii zasilania stan działania zostaje automatycznie zablokowany i pozostaje taki aż do powrotu zasilania.

pl-pl_main.book.book Page 18 Tuesday, May 26, 202 6:08 PM



# KONSERWACJA

## Czyszczenie

### Ogólne wskazówki dotyczące czyszczenia

- Wykonywanie ręcznego odszraniania, konserwacji lub czyszczenia urządzenia podczas gdy jedzenie jest przechowywane w zamrażarce może podnieść temperaturę żywności i zmniejszyć jej trwałość.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które wchodzą w kontakt z żywnością.
- Podczas czyszczenia urządzenia wewnątrz lub na zewnątrz nie używać twardych szczotek, pasty do zębów ani materiałów łatwopalnych. Nie używać środków czystości zawierających substancje łatwopalne. Może to spowodować odbarwienie lub uszkodzenie urządzenia.
  - Substancje łatwopalne: alkohol (etanol, metanol, alkohol izopropylowy, alkohol izobutylowy itp.), rozcieńczalniki, wybielacze, benzyna, płyny łatwopalne, materiały ścierne itp.
- Po czyszczeniu należy sprawdzić, czy kabel zasilania nie jest uszkodzony.

### Czyszczenie elementów zewnętrznych

- W przypadku czyszczenia zewnętrznych otworów wentylacyjnych za pomocą odkurzacza wtyczka urządzenia powinna być odłączona od gniazda w celu uniknięcia wyładowań statycznych, które mogą uszkodzić elektronikę lub spowodować porażenie prądem. Zaleca się regularne czyszczenie tylnej i bocznych pokryw wentylacyjnych w celu zapewnienia niezawodności urządzenia i zmniejszenia zużycia prądu.
- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia użyć czystej gąbki lub miękkiej szmatki oraz łagodnego detergentu rozpuszczonego w wodzie. Nie stosować substancji trących i silnych środków czyszczących. Dokładnie osuszyć za pomocą miękkiej szmatki. Nie używać zabrudzonych szmatek do czyszczenia drzwi ze stali nierdzewnej. Zawsze używać szmatek przeznaczonych do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej i przecierać zgodnie z ułożeniem faktury powierzchni. To pozwala ograniczyć zabrudzenie i matowienie powierzchni.

### Czyszczenie elementów wewnętrznych

- Przed wyjęciem półki lub szuflady z urządzenia, usunąć żywność z półki lub szuflady w celu zapobiegania ewentualnym obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia. W przeciwnym razie można odnieść obrażenia spowodowane wagą przechowywanej żywności.
- Wyjąć półki i szuflady i umyć je wodą z łagodnym detergentem. Następnie osuszyć przed ich wymianą.
- Należy regularnie przecierać uszczelki drzwi wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Do czyszczenia wnętrza nie wolno używać rozpuszczalników ani środków chemicznych na bazie kwasów. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Wszystkie rozlane substancje i plamy należy usuwać, ponieważ mogą utrudnić korzystanie z koszyka, a nawet spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wolno czyścić półek, koszyków drzwiowych ani pojemników w zmywarce lub pod gorącą wodą. Części mogą ulegać deformacji, a szkło może się stłuc na skutek ciepła.
- Automatyczny system rozmrażania zapobiega gromadzeniu się lodu w urządzeniu w standardowych warunkach działania. Nie ma potrzeby jego ręcznego rozmrażania.

### Czyszczenie pokrywy skraplacza

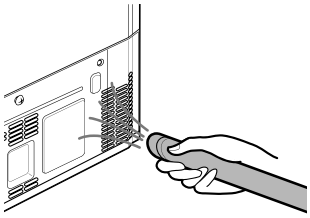
Do czyszczenia pokrywy skraplacza i otworów używać odkurzacza ze szczotką. Nie usuwać panelu zasłaniającego obszar cewki skraplacza.

Zdecydowanie zalecamy wykonywanie tej czynności co 12 miesięcy w celu utrzymania wydajności operacyjnej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować utratę zdolności

pl-pl_main.book.book Page 19 Tuesday, May 26, 20[illegible]6:08 PM



chłodzenia, większe zużycie energii i przegrzanie sprężarki.



pl-pl_main.book.book Page 20 Tuesday, May 26, 2021 6:08 PM



# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## Przed wezwaniem serwisu

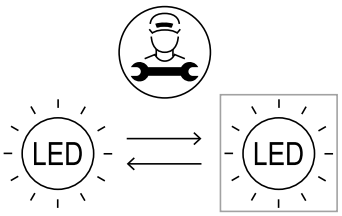
### Obsługa klienta i serwisowanie

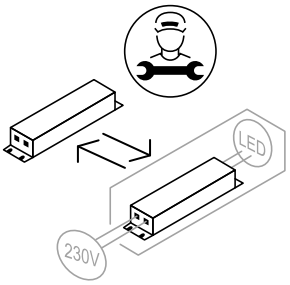
Kontakt z centrum obsługi klienta LG Electronics.

- Informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych LG znajdują się na stronie internetowej www.lg.com.
- Tylko wykwalifikowany personel serwisowy z autoryzowanego centrum serwisowego LG może demontować, naprawiać lub modyfikować urządzenie.
- Minimalny okres gwarancyjny tego urządzenia chłodniczego wynosi 24 miesiące.
- Części zamienne określone w Rozporządzeniu UE 2019/2019 są dostępne przez 7 lat (tylko uszczelki drzwi są dostępne przez 10 lat).
- Aby zakupić części zamienne, prosimy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics lub odwiedzić stronę internetową www.lg.com.

## UWAGA

- Rozporządzenie (UE) 2019/2019 mające zastosowanie od 1 marca 2021 dotyczy klas efektywności energetycznej zgodnych z Rozporządzeniem (UE) 2019/2016.
- Aby uzyskać więcej informacji o efektywności energetycznej urządzenia, prosimy odwiedzić stronę internetową https://eprel.ec.europa.eu i wyszukać odpowiednie dane według nazwy modelu (obowiązuje od 1 marca 2021 r.).
- Zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej dołączonej do urządzenia spowoduje przejście na stronę bazy danych UE EPREL z informacjami dotyczącymi wydajności urządzenia. Należy zachować etykietę energetyczną i pozostałą dokumentację dołączoną do urządzenia w celach informacyjnych (obowiązuje od 1 marca 2021 r.).
- Nazwę modelu podano na etykiecie znamionowej urządzenia.
- Produkt zawiera źródło światła klasy energetycznej G.



pt-pt_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM

MANUAL DO UTILIZADOR SIMPLES

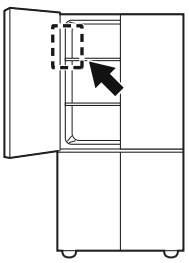
# FRIGORÍFICO E CONGELADOR

Antes de iniciar a instalação, leia cuidadosamente as instruções. Esta ação simplificará a instalação e garantirá que o produto é instalado de forma correta e segura. Após a instalação, guarde estas instruções num local próximo ao produto para consulta futura.

Este manual do utilizador simples aborda a segurança do utilizador e as precauções, e fornece uma visão geral das informações relevantes sobre o produto.

Disponibilizamos a versão completa deste manual online para ajudar a reduzir o uso de papel.

Digitalize o código QR na etiqueta para visualizar o manual do proprietário completo.



**PORTUGUÊS**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Todos os direitos reservados.

pt-pt_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

As seguintes diretrizes de segurança destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de utilização incorreta ou perigosa do equipamento.

As diretrizes encontram-se divididas em **"AVISO"** e **"CUIDADO"**, conforme descrito abaixo.

### Mensagens de segurança

| | |
|---|---|
| ⚠ | Este símbolo é apresentado para assinalar assuntos e utilizações que podem representar perigo. Leia cuidadosamente a secção com este símbolo e siga as instruções de forma a evitar riscos. |
| ⚠ | **AVISO**<br><br>Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos graves ou morte. |
| ⚠ | **CUIDADO**<br><br>Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos menores ou danos no produto. |

## AVISO

### ⚠ AVISO

Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, ferimentos ou queimaduras causadas pela água em pessoas aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o que se segue:

### Segurança técnica

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido advertidas e instruídas relativamente à utilização do equipamento de uma forma segura e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, exceto se acompanhadas ou instruídas relativamente à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar aparelhos de refrigeração.
- Este equipamento deve ser usado em aplicações domésticas e similares como:
  - áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;

pt-pt_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2015 8:30 AM





- ambientes do tipo pousada;
- serviços de catering e aplicações similares não comerciais.

- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho encastrado.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado em instalações portáteis ou móveis, tais como em embarcações ou motocasas, onde estará em movimento durante o funcionamento.



Este símbolo alerta sobre materiais inflamáveis que podem se inflamar e causar um incêndio se não tiver cuidado.

- Este equipamento contém uma pequena quantidade de refrigerante isobutano (R600a), mas também é combustível. Ao transportar e instalar o equipamento, é necessário garantir que nenhuma das peças do circuito de refrigeração fica danificada.
- O gás refrigerante e o gás de expansão de isolamento utilizado no equipamento exigem procedimentos de eliminação especiais. Consulte o técnico da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada antes de proceder à sua eliminação.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou o orifício da tomada proporcionar um mau contacto, este deverá ser substituído. Não utilize o cabo de alimentação e entre em contacto com um centro de serviço técnico autorizado para evitar um perigo.
- Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de energia portáteis na parte traseira do equipamento.
- Ligue firmemente a ficha elétrica à tomada após eliminar completamente quaisquer vestígios de humidade ou sujidade.
- Nunca desligue o equipamento da tomada puxando pelo cabo de alimentação. Segure a ficha elétrica firmemente e puxe-a sempre a direito para a retirar da tomada.
- Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do equipamento ou na estrutura incorporada, livres de obstruções.
- Não armazene neste equipamento substâncias explosivas tais como latas de aerossol como carburantes inflamáveis.
- Apenas transporte o equipamento na posição vertical, e não o incline.
- Ao posicionar o equipamento, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja enredado ou danificado.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento.
- Não utilize um secador de cabelo para secar o interior do equipamento nem coloque uma vela no interior para remover odores.
- Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, a menos que façam parte do tipo recomendado pelo fabricante.
- Certifique-se de que não fica com uma parte do corpo, tal como uma mão ou pé preso ao mover o aparelho.
- Desligue a ficha elétrica antes de limpar o interior ou exterior do equipamento. Não pulverize água ou substâncias inflamáveis (pasta de dentes, álcool, diluente, benzeno, líquidos inflamáveis, abrasivos, etc.) sobre o interior ou exterior do aparelho com o objetivo de o limpar. Não proceda à limpeza do equipamento com escovas, panos ou esponjas com superfícies abrasivas ou que sejam feitas de um material metálico.

- Apenas um técnico de assistência autorizado pelo centro de atendimento da LG Electronics pode desmontar ou reparar o aparelho.

### Risco de incêndio e materiais inflamáveis

- Se for detetada uma fuga, evite produzir chamas ou outras potenciais fontes de ignição e areje a divisão onde o equipamento se encontra durante alguns minutos. De forma a evitar a criação de uma mistura de gás e ar inflamável, caso tenha ocorrido uma fuga no circuito de refrigeração, a dimensão da divisão onde o equipamento é utilizado deve corresponder à quantidade de refrigerante utilizado. A divisão deve possuir uma dimensão de 1 $m^2$ para cada 8 g de refrigerante R600a no interior do equipamento.
- Uma fuga de refrigerante dos tubos pode inflamar ou provocar uma explosão.
- A quantidade de refrigerante no seu equipamento em particular é apresentada na placa de identificação no interior do equipamento.

### INSTALAÇÃO

- Este equipamento só deve ser transportado por duas ou mais pessoas, segurando-o firmemente.
- Instale o equipamento num piso firme e nivelado.
- Não instale o equipamento num local húmido ou empoeirado. Não instale nem mantenha o equipamento numa área exterior ou em qualquer área sujeita às condições climatéricas, tais como luz solar direta, vento, chuva ou temperaturas abaixo de zero.
- Não coloque o equipamento em contacto direto com a luz solar nem exposto ao calor de equipamentos de aquecimento como fornos ou aquecedores.
- Tenha o cuidado de não expor a parte traseira do equipamento durante a instalação.
- Instale o equipamento num local onde seja fácil desligar a ficha elétrica do equipamento.
- Tenha o cuidado de não deixar a porta do equipamento cair durante a montagem ou desmontagem.
- Tenha o cuidado de não perfurar, esmagar ou, de outro modo, danificar o cabo de alimentação durante a montagem ou desmontagem da porta do equipamento.
- Tenha o cuidado de não colocar a ficha elétrica voltada para cima e de não deixar o equipamento encostado à ficha elétrica.
- Não ligue um adaptador de ficha ou outros acessórios à ficha de alimentação.
- Não modifique nem aumente o comprimento do cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a tomada está devidamente ligada à terra e de que o pino de ligação à terra no cabo de alimentação não está danificado nem removido da ficha elétrica. Para obter mais detalhes acerca da ligação à terra, entre em contacto com um centro de atendimento ao cliente da LG Electronics.
- Este equipamento está equipado com um cabo de alimentação que possui um condutor e uma ficha de ligação à terra. A ficha elétrica deve estar ligada a uma tomada adequada devidamente instalada e ligada à terra em conformidade com todos os códigos e regulamentos locais.
- Nunca ligue um equipamento que apresente sinais de danos. Se tiver dúvidas, consulte o seu fornecedor.
- Elimine todo o material de embalagem (tal como sacos de plástico e esferovite) para fora do alcance de crianças. O material de embalagem pode causar asfixia.
- Não ligue o aparelho a um adaptador multi-tomadas sem um cabo de alimentação (instalado).
- O aparelho deve estar ligado a uma linha de alimentação para o efeito, com fusíveis separados.

pt-pt_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2015 8:30 AM





- Não utilize uma extensão multi-tomadas que não está bem ligada à terra (portátil). Caso utilize uma extensão multi-tomadas bem ligada à terra (portátil), utilize a extensão multi-tomadas com a capacidade de corrente da classificação do cabo de alimentação ou superior e utilize a extensão multi--tomadas apenas para o aparelho.

### Funcionamento

- Não utilize o equipamento para nenhum outro fim (transporte ou armazenamento de materiais médicos ou experimentais) que não seja o armazenamento doméstico de alimentos.
- Se entrar água nas partes elétricas do equipamento, desligue a ficha elétrica e entre em contacto com o centro de apoio ao cliente da LG Electronics.
- Desligue a ficha elétrica em caso de trovoada ou quando esta não for utilizada durante um longo período de tempo.
- Não toque na ficha elétrica ou nos controlos do equipamento com as mãos molhadas.
- Não dobre excessivamente o cabo de alimentação nem coloque um objeto pesado sobre o mesmo.
- Desligue imediatamente a ficha elétrica e entre em contacto com o centro de apoio ao cliente da LG Electronics se detetar um ruído, odor ou fumo anormal provenientes do equipamento.
- Não coloque as mãos ou objetos metálicos no interior da área que emana o ar frio, da cobertura ou da grelha dissipadora de calor na parte traseira.
- Não aplique força ou impactos excessivos na cobertura traseira do equipamento.
- Tenha cuidado ao abrir ou fechar a porta do equipamento junto a crianças. A porta poderá bater na criança e provocar ferimentos. Não permita que alguém se pendure em qualquer uma das portas, uma vez que a unidade pode cair e provocar ferimentos graves.
- Evite o perigo de alguma criança ficar presa no interior do equipamento. Uma criança presa no interior do equipamento pode sufocar.
- Não coloque animais, tais como animais domésticos, dentro do equipamento.
- Não coloque objetos pesados ou frágeis, recipientes com líquidos, substâncias combustíveis, objetos inflamáveis (tais como velas, luzes, etc.) ou dispositivos de aquecimento (tais como fornos, aquecedores, etc.) em cima do aparelho.
- Não coloque outro equipamento eletrónico (como um aquecedor ou telemóvel) no interior do equipamento.
- Se ocorrer uma fuga de gases (isobutano, propano, gás natural, etc.), não toque no aparelho nem na ficha elétrica, procedendo imediatamente à ventilação da área. Este equipamento utiliza um gás refrigerante (isobutano, R600a), embora apenas consuma pequenas quantidades, continua a ser inflamável. Uma fuga de gás durante o transporte, instalação ou utilização do aparelho pode provocar incêndio, explosão ou ferimentos se faíscas ocorrerem.
- Não utilize ou armazene substâncias inflamáveis ou combustíveis (éter, benzeno, álcool, produtos químicos, GPL, spray combustível, inseticida, ambientador, cosméticos, etc.) junto ao equipamento.
- Este equipamento incorpora uma conexão de terra para fins funcionais.
- Ligue a abastecimento de água potável.
  - Se estiver ligado a uma rede de abastecimento de água, conecte apenas a uma rede de abastecimento de água potável.
- Encha apenas com água potável.
  - Se estiver a utilizar uma máquina de gelo ou um tanque dispensador de água, certifique-se de que apenas o enche com água potável.

# 6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### Eliminação

- Quando eliminar o equipamento, remova as juntas da porta e deixe todas as prateleiras no sítio e mantenha as crianças afastadas do equipamento.

## CUIDADO

### ⚠ CUIDADO

Para reduzir o risco de ferimentos menores a pessoas, avarias ou danos no produto ou na propriedade aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o seguinte:

### INSTALAÇÃO

- Após desempacotar, verifique a existência de quaisquer danos ao equipamento que possam ter ocorrido durante o transporte.
- Espere pelo menos 3 a 4 horas para se assegurar da eficiência do circuito de refrigeração.
- Desloque o aparelho com cuidado em pisos sensíveis para evitar danificar o piso.

### Funcionamento

- Não toque nos alimentos congelados ou nas partes metálicas do compartimento do congelador com as mãos molhadas ou húmidas. Esta ação pode provocar ferimentos devido ao gelo.
- Não coloque recipientes de vidro, garrafas ou latas (especialmente os recipientes com bebidas gaseificadas) no compartimento do congelador, prateleiras ou recipiente de gelo que serão expostos a temperaturas negativas.
- O vidro temperado na parte frontal da porta do aparelho ou prateleiras pode ser danificado por um impacto. Se estiver partido, não toque com as mãos.
- Não se agarre às portas, ao espaço de armazenamento ou às prateleiras do equipamento nem suba para o mesmo.
- Não armazene uma quantidade excessiva de garrafas de água ou recipientes para acompanhamentos nas prateleiras da porta.
- Não abra ou feche a porta do equipamento com força excessiva.
- Se as dobradiças da porta do produto estiverem danificadas ou funcionarem incorretamente, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte um centro de atendimento da LG Electronics.
- Evite que os animais mordam o cabo elétrico ou a mangueira de água.
- Nunca consuma alimentos congelados imediatamente após estes terem sido retirados do compartimento do congelador.
- Certifique-se de que não fica com uma mão ou pé preso ao abrir ou fechar a porta do aparelho ou o Door-in-Door.

### Manutenção

- Este equipamento está equipado com uma lâmpada LED interior que dispensa manutenção. Não remova a cobertura da lâmpada ou a própria lâmpada LED para qualquer tentativa de reparação ou manutenção. Entre em contacto com um centro de apoio ao cliente da LG Electronics.

pt-pt_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2015 8:30 AM



- Não limpe as prateleiras ou as coberturas de vidro com água morna quando estas estiverem frias. Estas podem quebrar se forem expostas a alterações súbitas de temperatura.
- Não introduza as prateleiras viradas ao contrário. Podem cair.
- Para remover o gelo do equipamento, entre em contacto com um centro de apoio ao cliente da LG Electronics.
- Elimine o gelo que se encontra dentro do cesto de gelo no congelador durante uma falha de energia prolongada.

pt-pt_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM

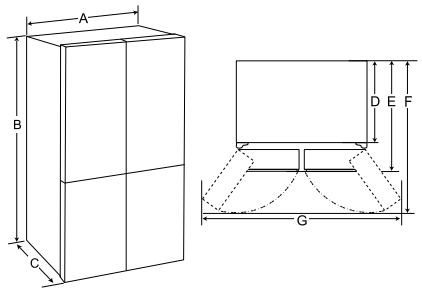


# INSTALAÇÃO

## Antes de proceder à instalação

### Dimensões e distâncias

Uma distância demasiado pequena em relação aos itens adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos da eletricidade. Ao instalar o aparelho, deve manter uma distância mínima de 100 mm de todas as paredes vizinhas.




| - | Dimensão (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura ambiente

- O equipamento foi criado para funcionar dentro de um intervalo limitado de temperatura ambiente, consoante a zona climática.
- As temperaturas internas podem ser afetadas pela localização do equipamento, pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura da porta e assim por diante.
- A classe climática pode ser encontrada na etiqueta de classificação.

| Classe climática | Intervalo de temperatura ambiente °C |
|---|---|
| SN (Temperado Abrangente) | +10 - +32 |
| N (Temperado) | +16 - +32 |
| ST (Sub-tropical) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropical) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Austrália, Índia, Quénia

** Argentina

**OBSERVAÇÃO**

- Os equipamentos classificados de SN a T destinam-se a ser utilizados com uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43 °C.

pt-pt_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM





### Acessórios

*1 Esta função está disponível apenas em alguns modelos.



❶ Clipe-C (Anel elástico)*1

## Remoção da porta do frigorífico e do congelador

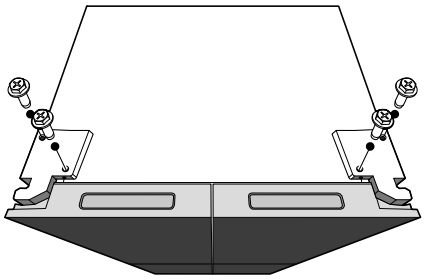
Se a sua porta de entrada for demasiado estreita para o equipamento passar, remova as portas do equipamento e passe-o lateralmente.

**⚠ AVISO**

- Desligue o cabo de alimentação, os fusíveis e o disjuntor de casa antes de instalar, remover as portas, ou limpar o equipamento. O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

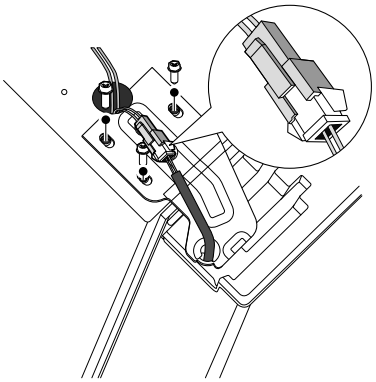
### Retirar a tampa da dobradiça

Retire os parafusos da tampa da dobradiça na parte superior do equipamento. Levante o gancho (não visível), localizado na parte inferior do lado da frente da tampa, com uma chave de fenda de cabeça plana.



### Retirar a porta esquerda do frigorífico

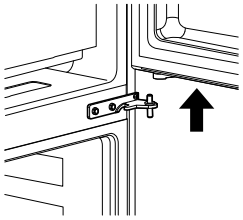
**1** Desconecte todas as cablagens. Desaperte os parafusos.



**OBSERVAÇÃO**

- O número de cablagens pode variar de acordo com o modelo.

**2** Levante a porta do pino da dobradiça central e retire a porta.



**⚠ CUIDADO**

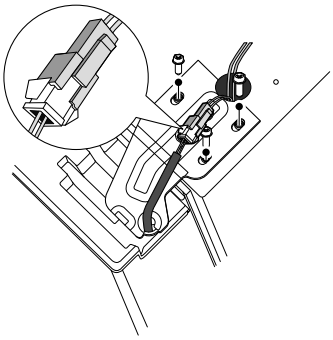
- Coloque a porta, parte interior virada para cima, numa superfície que não risca.

pt-pt_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 26 8:30 AM



### Retirar a porta direita do frigorífico

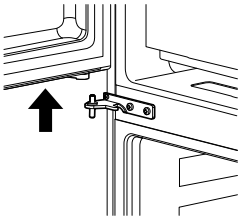
**1** Desconecte todas as cablagens. Desaperte os parafusos.



**OBSERVAÇÃO**

- O número de cablagens pode variar de acordo com o modelo.

**2** Levante a porta direita do frigorífico até que esteja solta do conjunto da dobradiça intermédia.

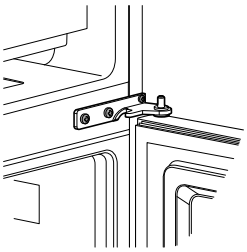


**⚠ CUIDADO**

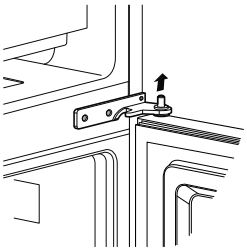
- Coloque a porta numa superfície que não risca com o lado interior virado para cima.

### Remover a porta do congelador

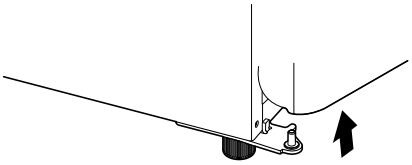
**1** Retire os três parafusos da dobradiça.



**2** Torça a dobradiça para elevar a extremidade rotativa para que a porta possa ser levantada. Levante a porta do pino da dobradiça inferior e retire-a.



**3** Retire a porta levantando-a do pino da dobradiça inferior.



### Recolocar a porta do frigorífico e do congelador

Reinstale-as na sequência contrária ao processo de remoção, após o equipamento passar pelas portas de acesso.

pt-pt_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 26 8:30 AM





## Nivelamento e alinhamento da porta

### Antes do início

Quando as portas do equipamento parecem ser irregulares, siga as instruções abaixo para alinhar as portas.

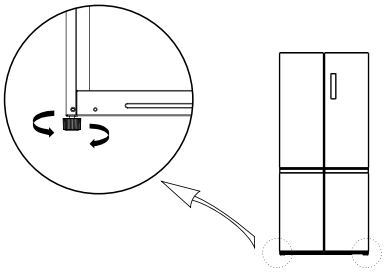
### Nivelar o Equipamento

O equipamento tem dois pés de nivelamento frontal. Ajuste os pés para alterar a inclinação da frente para trás ou de um lado para o outro. Se o equipamento parece instável, ou as portas não fecham facilmente, ajuste a inclinação do aparelho usando as instruções abaixo.

É normal que o aparelho se incline para trás, mesmo quando os pés frontais estão totalmente ajustados.

Procedimentos de ajuste:

- Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o frigorífico.
- Rode os pés no sentido oposto aos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.
- Ajuste os pés direito e esquerdo segundo os procedimentos acima descritos para nivelar o frigorífico.

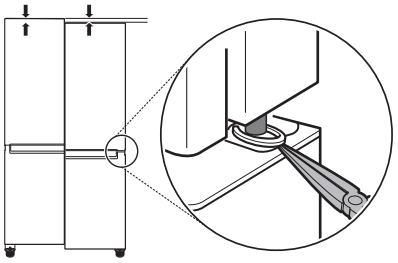


### OBSERVAÇÃO

- Nivelar as portas poderá não ser possível quando o pavimento não for nivelado ou se a sua construção for fraca ou pobre.
- O frigorífico é pesado e deve ser instalado numa superfície rígida, plana e sólida.
- Em pavimentos de madeira, poderão ocorrer dificuldades no nivelamento do equipamento, devido à flexibilidade desse tipo de pavimento.

### Alinhamento da porta do frigorífico

Se a porta estiver demasiado baixa, levante a porta e utilize um alicate de pontas para introduzir anéis de retenção, até que ambas as portas fiquem niveladas.



## Ligar o aparelho

### Ligar o aparelho

A fim de ligar o equipamento, ligue a ficha a uma tomada. Não ligue outros equipamentos na mesma tomada.

### OBSERVAÇÃO

- Depois de ligar o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada, deixe passar algum tempo antes de colocar alimentos no aparelho. Alimentos armazenados antes do aparelho resfriar completamente podem estragar-se. Certifique-se de que removeu qualquer película protetora transparente que tenha sido aplicada na porta.
- Para desligar o equipamento, remova a ficha da tomada.

## Mover o aparelho para o deslocar

### Mover o aparelho

1. Retire todos os alimentos do interior do aparelho.
2. Fixe a ficha de alimentação.
   - Modelos com um gancho do cabo de alimentação:

     Retire o cabo de alimentação da tomada, na parte traseira ou na parte superior do aparelho.

pt-pt_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 26 8:30 AM



- Modelos sem gancho do cabo de alimentação:

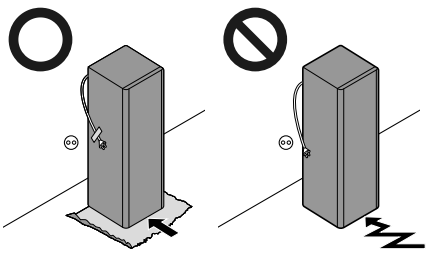
  Fixe o cabo de alimentação e fixe o cabo de alimentação elétrica com uma fita adesiva no lado do aparelho onde a tomada elétrica está instalada.

**3** Cole peças tais como as prateleiras e o puxador de porta com fita adesiva, assim evita que estas caiam durante a movimentação do aparelho.

**4** Mova cuidadosamente o aparelho com o auxílio de mais de duas pessoas. Ao transportar o aparelho por uma longa distância, mantenha o aparelho na posição vertical.

**⚠ CUIDADO**

- Desloque o aparelho com cuidado em pisos sensíveis para evitar danificar o piso.
  - Utilize cartão, tapete ou alcatifa para evitar riscos no piso quando instalar ou deslocar o aparelho.
  - Não desloque o aparelho em ziguezague.



**5** Depois de instalar o aparelho, ligue o cabo de alimentação a uma tomada e ligue-o.

pt-pt_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM





# FUNCIONAMENTO

## Antes de utilizar

### Observações relativamente ao funcionamento

- Os utilizadores devem estar cientes de que pode ocorrer formação de gelo se a porta não estiver completamente fechada, ou se o nível de humidade for elevado durante o verão.
- Certifique-se de que há espaço suficiente entre os alimentos armazenados na prateleira principal ou na prateleira da porta para permitir que esta feche por completo.
- Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do equipamento.
- Observe que um aumento de temperatura após o descongelamento tem um limite permitido nas especificações do aparelho. Se pretender minimizar o impacto no armazenamento de alimentos devido a um aumento de temperatura, lacre ou embrulhe os alimentos armazenados em várias camadas.

### Alarme de Abertura de Porta

Esta função está disponível apenas em alguns modelos.

O alarme soa se a porta for deixada aberta, ou se não ficar totalmente fechada.

**OBSERVAÇÃO**

- Contacte um centro de apoio ao cliente da LG Electronics se o barulho do alarme persistir mesmo com todas as portas fechadas.

### Alarme de alta temperatura

Esta função está disponível apenas em alguns modelos.

O alarme de alta temperatura é uma função que é ativada quando a temperatura do congelador sobe para um nível que pode afetar a conservação dos alimentos. Quando ativado, o LED de temperatura do congelador no painel de controlo pisca e soa um alarme. A função de alarme de alta temperatura não pode ser desativada.

- Para desativar o som do alarme, prima o botão **Freezer**.
- Mesmo após pressionar o botão, o LED continuará a piscar até que o compartimento do congelador arrefeça o suficiente.
- Este alarme soa nos seguintes casos:
  - Quando o equipamento é ligado pela primeira vez ou após uma interrupção prolongada no fornecimento de energia elétrica (portanto, a temperatura do congelador está alta).
  - Quanto a porta do congelador fica aberta por um longo período de tempo ou é aberta com muita frequência.
  - Quando grandes quantidades de comida quente são colocadas no congelador.

### Deteção de Falhas

O equipamento pode detetar problemas automaticamente durante o funcionamento.

**OBSERVAÇÃO**

- Se for detetado um problema, o equipamento não funciona e é apresentado um código de erro mesmo se for premido um botão.
- Se o ecrã indicar um código de erro, não desligue a alimentação. Contacte imediatamente um centro de apoio ao cliente da LG Electronics e reporte o código de erro. Se desligar a alimentação, o técnico de reparação do nosso centro de apoio ao cliente poderá ter dificuldades em encontrar o problema.

### Sugestão para poupar energia

- Para uma utilização mais eficiente da energia, mantenha todas as partes interiores (por exemplo, cestos das portas, gavetas e prateleiras) no seu local original. A alteração das suas posições pode resultar num consumo de energia ou num desempenho menos eficiente.

pt-pt_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM



- Certifique-se de que há espaço suficiente entre os alimentos armazenados. Isto permite que o ar frio circule uniformemente e diminui o valor das contas de eletricidade.
- Armazene os alimentos quentes apenas depois de estes terem arrefecido, para impedir a formação de humidade ou de gelo.
- Quando colocar alimentos no compartimento do congelador, defina a temperatura do congelador para um valor inferior àquele indicado no equipamento.
- Não defina a temperatura do aparelho mais baixa do que necessário.
- Não coloque alimentos junto ao sensor de temperatura do frigorífico. Mantenha-os a uma distância de, pelo menos, 3 cm do sensor.

### Armazenar alimentos de forma eficiente

- Os alimentos podem congelar ou estragar-se caso sejam armazenados à temperatura errada. Ajuste o frigorífico à temperatura correta para os alimentos armazenados.
- Armazene alimentos congelados ou refrigerados em recipientes fechados.
- Verifique a data de validade e o rótulo (instruções de armazenamento) antes de armazenar os alimentos no equipamento.
- Não armazene alimentos durante um longo período de tempo se estes se estragarem facilmente a baixas temperaturas.
- Não coloque alimentos não congelados em contacto direto com alimentos que já se encontrem congelados. Poderá ser necessário reduzir a quantidade a congelar, caso se preveja a congelação diária.
- Coloque os alimentos refrigerados em cada compartimento do frigorífico ou congelador imediatamente após a aquisição dos mesmos.
- Armazene carnes e peixes crus em recipientes adequados na frigorífico, para que não entrem em contato e não pinguem em outros alimentos.
- Alimentos refrigerados e outros itens alimentícios podem ser armazenados em cima da gaveta de vegetais.
- Evite congelar novamente qualquer alimento que tenha sido completamente descongelado. Congelar novamente qualquer alimento que tenha sido completamente descongelado irá prejudicar o seu sabor e o seu valor nutritivo.
- Não encha demais o aparelho. O ar frio não circulará adequadamente se o aparelho estiver cheio demais.
- Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os guardar. Se forem colocados alimentos demasiado quentes no interior do equipamento, a temperatura pode aumentar e afetar negativamente outros alimentos armazenados no mesmo.
- Se definir uma temperatura excessivamente baixa para os alimentos, estes podem congelar. Não defina uma temperatura mais baixa do que a temperatura necessária para que os alimentos sejam armazenados corretamente.
- Se o equipamento tiver compartimentos de refrigeração, não armazene vegetais e fruta com conteúdo superior de humidade nos compartimentos de refrigeração uma vez que podem congelar devido à temperatura inferior.
- No caso de falha de energia, contacte a companhia de eletricidade e pergunte qual será a duração da falha.
  - Deve evitar aberturas de porta quando a alimentação está desligada.
  - Quando a fonte de alimentação regressar ao normal, verifique o estado dos alimentos.

### Capacidade máxima de congelação

- Para uma capacidade máxima de congelação, ajuste a temperatura do congelador para a temperatura mais fria.
- A função **Express Freeze** permite ao congelador atingir a sua capacidade máxima de congelação. Esta função fica ativa até 48 horas e desliga-se automaticamente.
- A função **Express Freeze** deve ficar ligada por 5 horas antes de colocar produtos frescos no compartimento de congelação.
- Para congelar os alimentos rapidamente, guarde-os nas gavetas superior e central do congelador. Os alimentos congelam mais rapidamente nas bandejas do congelador.
- Para obter uma melhor circulação de ar, instale todas as peças interiores, como gavetas e prateleiras.

pt-pt_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM





### Congelação da quantidade máxima de alimentos

Se forem guardadas grandes quantidades de alimentos, todas as gavetas do congelador devem ser retiradas do equipamento, exceto a inferior, e os alimentos devem ser colocados diretamente no compartimento do congelador.

**⚠ CUIDADO**

- Para remover as gavetas, primeiro retire a comida das gavetas e, em seguida, retire as gavetas com cuidado. Caso contrário, pode causar ferimentos ou danos às gavetas.

**OBSERVAÇÃO**

- O formato das gavetas poderá ser diferente, introduza-as na posição correta.

## Funcionalidades do produto

O aspeto ou os componentes do equipamento podem diferir de modelo para modelo.

### Compartimentos de armazenamento de alimentos

**Armazenamento de alimentos no compartimento do frigorífico**

- Prateleira
  - Armazene alimentos refrigerados e outros itens alimentícios.
  - Armazene os alimentos com maior teor de humidade na parte frontal da prateleira.
- **Fresh Converter**
  - Guarda os alimentos a uma temperatura diferente da área normal do frigorífico.
- Prateleira da porta
  - Armazene pequenas embalagens de alimentos refrigerados, molhos e bebidas.

**Armazenamento de alimentos no compartimento do congelador**

- Gaveta de congelador
  - Armazena alimentos congelados para um armazenamento mais longo.

**OBSERVAÇÃO**

- Para obter mais informações sobre outros compartimentos, visite lg.com e transfira os manuais do proprietário.

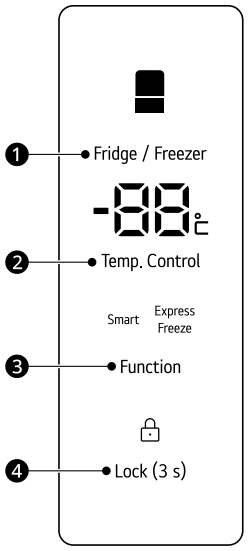
pt-pt_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 26 8:30 AM



## Painel de controlo

O painel de controlo pode diferir de modelo para modelo.

### Painel de controlo e funções




❶ **Botão Fridge/Freezer**

❷ **Botão Temp. Control**

❸ **Botão Function**

❹ **Botão Lock**

**Instruções de Utilização**

**Ecrã**

- Quando o frigorífico é ligado, o ecrã ilumina-se durante 3 segundos.
- As temperaturas predefinidas do frigorífico e do congelador são 5 °C e -18 °C.
- Quando o erro ocorre, o visor apresenta o código de erro (consulte a secção **Indicação de Erro**).
- Em circunstâncias normais, se não houver qualquer operação no ecrã ou qualquer ação de abertura da porta no prazo de 30 segundos, o ecrã será bloqueado.

**Bloquear / Desbloquear**
Bloqueia os botões no painel de controlo.

- Para bloquear os botões do painel de controlo, prima continuamente o botão **Lock** durante 3 segundos no estado desbloqueado até a função ser ativada.
- Para desativar a função, prima continuamente o botão **Lock** durante 3 segundos até a função ser desativada.

**Regular a temperatura do compartimento congelador**

- Pressione o botão **Fridge/Freezer** para escolher a zona de regulação da temperatura do compartimento de refrigeração, e de seguida prima **Temp. Control** para ajustar a configuração de temperatura do compartimento de refrigeração.
- O intervalo de regulação da configuração de temperatura do compartimento de refrigeração situa-se entre 2 °C e 8 °C.

**Regular a temperatura do compartimento congelador**

- Prima o botão **Fridge/Freezer** para escolher a zona de regulação da temperatura do compartimento do congelador, e de seguida prima **Temp. Control** para ajustar a configuração de temperatura do compartimento do congelador.
- O intervalo de regulação da configuração de temperatura para o compartimento do congelador situa-se entre -23 °C e -15 °C.

**Regular os modos Smart e Express Freeze**
Prima continuamente o botão **Function** para definir o modo **Smart** ou o modo **Express Freeze**. Após 5 segundos de inatividade, o modo definido será guardado.

- Modo **Smart**
  - No modo **Smart**, a temperatura do compartimento do frigorífico e do congelador é automaticamente definida para 5 °C e -18 °C.
  - Para desativar o modo manualmente, pressione o botão **Temp. Control**. Após sair do modo **Smart**, a temperatura do compartimento do frigorífico e do congelador retornará automaticamente à temperatura definida antes do modo.

pt-pt_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM





- Modo **Express Freeze**
  - No modo **Express Freeze**, a temperatura do compartimento do congelador é alterada automaticamente para -24 ℃.
  - O modo **Express Freeze** é terminado automaticamente ao fim de 48 horas. Para desativar o modo manualmente, prima o botão **Temp. Control**. Depois de sair do modo **Express Freeze**, a temperatura do compartimento congelador regressa automaticamente à temperatura definida antes do modo.

**Modo Fridge Off**

- Para ativar o modo de fridge off, pressione o botão **Fridge/Freezer** para selecionar a zona de temperatura do compartimento do frigorífico e, em seguida, mantenha pressionado o botão **Temp. Control** por 3 segundos.
- Para desativar o modo manualmente, pressione o botão **Fridge/Freezer** ara selecionar a zona de temperatura do compartimento da geladeira e, em seguida, mantenha pressionado o botão **Temp. Contro** por 3 segundos.
- No modo fridge off, `--` é indicado no ecrã.

**Indicação de Erro**
O equipamento pode detetar problemas automaticamente durante o funcionamento.

- Se for detetado um problema, o equipamento não funciona e é apresentado um código de erro mesmo se for premido um botão.
- Se o ecrã indicar um código de erro, não desligue a alimentação. Contacte imediatamente um centro de apoio ao cliente da LG Electronics e reporte o código de erro. Se desligar a alimentação, o técnico de reparação do nosso centro de apoio ao cliente poderá ter dificuldades em encontrar o problema.

| Código de Erro | Descrição |
|---|---|
| 01 | Falha no sensor de temperatura do compartimento do frigorífico |
| 02 | Falha no sensor de temperatura do compartimento do congelador |
| 03 | Erro no circuito de deteção do sensor de descongelamento da congelação |
| 04 | Falha no sensor de circulação do compartimento do congelador |
| 06 | Falha do sensor de temperatura ambiente |
| 11 | Erro de Comunicação |

## OBSERVAÇÃO

- Para uma conservação ótima dos alimentos, recomenda-se o aumento ou diminuição de 1 °C em relação à temperatura predefinida de cada compartimento.
- O painel de controlo desliga automaticamente para economizar energia.
- Se houver algum contacto de dedo ou pele no painel de controlo durante a limpeza, a função do botão poderá ser acionada.
- A temperatura interior real varia conforme o estado dos alimentos e a temperatura programada apenas indica uma temperatura--alvo e não a temperatura real dentro do equipamento.
- Em caso de falha de energia, o estado de funcionamento é imediatamente bloqueado e mantém-se até que a energia seja novamente ligada.

pt-pt_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM



# MANUTENÇÃO

## Limpeza

### Dicas de limpeza geral

- A realização de descongelação manual, manutenção ou limpeza do equipamento enquanto os alimentos são armazenados no congelador pode aumentar a temperatura dos alimentos e reduzir o seu tempo de armazenamento.
- Limpe regularmente quaisquer superfícies que possam entrar em contacto com os alimentos.
- Ao limpar o interior ou exterior do aparelho, não o limpe com uma escova abrasiva, pasta de dentes ou materiais inflamáveis. Não use agentes de limpeza com substâncias inflamáveis. Isto pode causar descoloração ou danos no equipamento.
  - Substâncias inflamáveis: álcool (etanol, metanol, álcool isopropílico, álcool isobutílico, etc.), diluente, lixívia, benzeno, líquido inflamável, abrasivo, etc.
- Após a limpeza, verifique se o cabo de alimentação está danificado.

### Limpar o exterior

- Ao limpar as aberturas exteriores de ventilação do equipamento com um aspirador, desligue o cabo de alimentação da tomada, de forma a evitar descargas de eletricidade estática que possam danificar o sistema eletrónico ou causar choques elétricos. Aconselhamos a limpeza das aberturas de ventilação laterais e traseiras a fim de manter o funcionamento seguro e económico da unidade.
- Mantenha as saídas de ar externas do aparelho limpas. Saídas de ar obstruídas podem dar origem a incêndios ou danificar o aparelho.
- Para o exterior do equipamento, utilize uma esponja limpa ou um pano macio com um detergente suave em água quente. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos. Seque minuciosamente com um pano macio. Não use panos contaminados para limpar portas de aço inoxidável. Utilize sempre um pano adequado e limpe na mesma direção dos grãos. Isto ajuda a reduzir a formação de manchas e oxidação.

### Limpar o interior

- Antes de remover uma prateleira ou gaveta do interior do equipamento, remova todos os alimentos armazenados na prateleira ou gaveta de forma a evitar ferimentos ou danos no equipamento. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos devido ao peso dos alimentos armazenados.
- Remova as prateleiras e as gavetas e lave-as com água e um detergente suave, secando-as adequadamente antes de as recolocar.
- Limpe regularmente as juntas e vedantes da porta com água e um detergente suave. Nunca utilize solventes ou produtos químicos ácidos para limpar o interior. Isso irá alterar a sua integridade.
- Deve limpar derrames e manchas na prateleira da porta, uma vez que podem comprometer a capacidade de armazenamento da prateleira e/ou até danificá-la.
- Nunca lave as prateleiras, os cestos das portas ou os recipientes na máquina de lavar louça ou em água quente. As peças podem ficar deformadas e o vidro pode partir-se devido ao calor.
- O sistema de descongelação automática do equipamento garante que o compartimento permanece livre de acumulação de gelo em condições normais de funcionamento. Os utilizadores não precisam de remover o gelo manualmente.

### Limpar a tampa do condensador

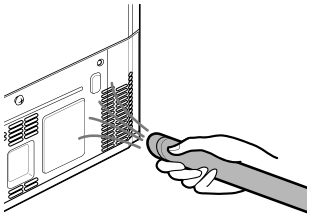
Utilize um aspirador com uma escova para limpar a tampa do condensador e aberturas. Não remova o painel que cobre a área da bobine do condensador.

Recomendamos vivamente que isto seja feito a cada 12 meses para manter a eficiência de funcionamento. Se não o fizer, pode causar perda

pt-pt_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 26 8:30 AM



de refrigeração, maior consumo de energia e sobreaquecimento do compressor.



pt-pt_main.book.book Page 20 Wednesday, May 27, 2026 8:30 AM



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## Antes de entrar em contacto com a assistência

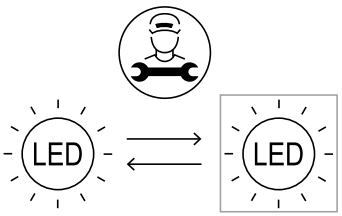
### Serviço de apoio ao cliente

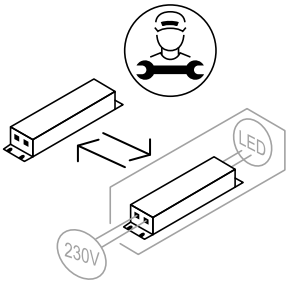
Contacte um centro de informação do cliente da LG Electronics.

- Para encontrar informações sobre o centro de serviço técnico autorizado da LG, visite o nosso site em www.lg.com.
- Apenas um técnico de assistência autorizado pelo centro de atendimento da LG pode desmontar, reparar ou alterar o equipamento.
- O período mínimo de garantia deste aparelho de refrigeração são 24 meses.
- As peças sobressalentes referidas no Regulamento UE 2019/2019 estão disponíveis por 7 anos (apenas as juntas de porta estão disponíveis por 10 anos).
- Para adquirir peças sobressalentes, contacte um centro de informação do cliente da LG Electronics ou o nosso website em www.lg.com.

## OBSERVAÇÃO

- O regulamento UE 2019/2019, válido a partir de 1 de março de 2021, está relacionado com a classe de eficiência energética pelo regulamento UE 2019/2016.
- Para mais informações sobre a eficiência energética do equipamento, visite https://eprel.ec.europa.eu e pesquise utilizando o nome do modelo (válido a partir de 1 de março de 2021).
- Leia o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho, que disponibiliza uma ligação web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados EPREL da UE. Guarde a etiqueta energética para referência e todos os outros documentos fornecidos com o equipamento (válido a partir de 1 de março de 2021).
- O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do equipamento.
- Este produto contém uma fonte de luz de classe G de eficiência energética.



ro-ro_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:33 AM

MANUAL SIMPLU DE UTILIZARE

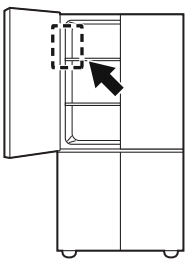
# FRIGIDER ȘI CONGELATOR

Înainte de a începe instalarea, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni. Lucrul acesta va simplifica instalarea şi va garanta că produsul este instalat corect şi în siguranţă. Lăsaţi instrucţiunile în apropierea produsului după instalare, pentru referinţe ulterioare.

Acest manual simplu al proprietarului tratează siguranța utilizatorului și măsurile de precauție și oferă o prezentare generală a informațiilor relevante despre produs.

Furnizăm versiunea completă a acestui manual online pentru a ajuta la reducerea folosirii hârtiei.

Scanați codul QR de pe etichetă pentru a vizualiza manualul complet al utilizatorului.



**ROMÂNĂ**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Toate drepturile rezervate.

ro-ro_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:33 AM



# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Următoarele îndrumări de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului.

Îndrumările sunt separate în **„AVERTISMENT"** şi **„ATENŢIE"**, după cum se descrie mai jos.

### Mesaje de siguranță

Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiţi cu atenție partea care conţine acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.

**AVERTISMENT**

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.

**ATENŢIE**

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

## AVERTISMENT

### AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire a persoanelor la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:

### Siguranța tehnică

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea şi întreţinerea realizată de utilizator nu vor fi făcute de către copii, decât cu condiția ca aceștia să fie supravegheaţi.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani le este permis să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case de la ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip pensiune;

ro-ro_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2016 8:33 AM





- catering și aplicații similare de vânzări cu ridicata.

- Acest frigider nu este destinat utilizării ca un aparat încorporat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat în instalații portabile sau mobile, precum utilizări maritime sau pe rulote, unde acesta se va afla în mișcare în timpul funcționării.



Acest simbol vă avertizează asupra materialelor inflamabile care se pot aprinde și care pot provoca incendii dacă nu aveți grijă.

- Acest aparat conține o cantitate mică de agent frigorific izobutan (R600a), care este și inflamabil. La transportul și instalarea aparatului, trebuie să procedaţi cu grijă pentru a vă asigura că nicio parte a circuitului frigorific nu va fi deteriorată.
- Agentul frigorific şi gazele insuflate izolatoare utilizate în aparat necesită proceduri speciale de eliminare. Înainte de aruncarea acestora, consultaţi-vă cu reprezentantul de service sau cu o persoană calificată în mod similar.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă priza este slăbită, acestea trebuie înlocuite. Nu utilizați cablul de alimentare și contactați un centru de service autorizat pentru a evita apariția unui pericol.
- Nu montați prize portabile multiple sau aparate portabile de alimentare în partea din spate a aparatului.
- Conectați bine ștecărul în priză după ce umezeala și praful au fost îndepărtate complet.
- Nu deconectați niciodată aparatul de la sursa de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Apucați întotdeauna ferm de ștecăr și trageți-l în linie dreaptă din priză.
- Păstrați neobstrucţionate deschiderile pentru aerisire din carcasa aparatului sau din structura incorporată.
- Nu depozitaţi substanțe explozive, cum ar fi cilindri cu aerosoli cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Transportați aparatul doar în poziție verticală și nu îl înclinați.
- Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat sau deteriorat.
- Nu utilizaţi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizaţi un uscător de păr pentru a usca interiorul aparatului și nu introduceţi o lumânare în interior pentru a elimina mirosurile.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce mutați aparatul.
- Deconectați cablul de alimentare înainte de curățarea interiorului sau exteriorului aparatului. Nu pulverizați apă sau substanțe inflamabile (pastă de dinți, alcool, diluant, benzen, lichid inflamabil, abraziv, etc.) pe suprafața interioară sau exterioară a aparatului pentru a-l curăța. Nu curățați aparatul cu perii, lavete sau bureți cu suprafață aspră ori fabricaţi din material metalic.
- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG Electronics trebuie să dezasambleze sau să repare aparatul.

# 4 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## Risc de incendiu și de materiale inflamabile

- Dacă se detectează o scurgere, evitați orice foc deschis sau surse potențiale de aprindere și aerisiți timp de câteva minute încăperea în care stă aparatul. Pentru a evita crearea unui amestec aer-gaz inflamabil în cazul în care are loc o scurgere în circuitul de răcire, dimensiunea camerei în care este utilizat aparatul trebuie să corespundă cantităţii de agent frigorific utilizat. Camera trebuie să aibă dimensiunea de 1 $m^2$ pentru fiecare 8 g de agent frigorific R600a din interiorul aparatului.
- Agentul frigorific care se scurge din conducte se poate aprinde sau poate provoca o explozie.
- Cantitatea de agent frigorific din aparatul dvs. special este indicată pe plăcuța de identificare din interiorul aparatului.

## Instalare

- Aparatul trebuie transportat doar de către două sau mai multe persoane și în timp ce se ține bine de aparat.
- Instalați aparatul pe o suprafață solidă și dreaptă.
- Nu instalați aparatul într-un loc umed și cu praf. Nu instalați și nu depozitați aparatul în aer liber sau într-o zonă expusă la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui, vânt, precipitații sau temperaturi sub punctul de îngheț.
- Nu amplasați aparatul în lumina directă a soarelui și nu îl expuneți la căldura degajată de aparate pentru încălzire, precum sobe sau radiatoare.
- Aveți grijă să nu expuneţi partea din spate a aparatului în timpul instalării.
- Instalați aparatul într-un loc unde este ușor să deconectați fișa de rețea de la aparat.
- Aveți grijă să nu lăsaţi uşa aparatului să cadă în timpul montării sau demontării.
- Aveți grijă să nu înțepați, să nu striviți și să nu deteriorați în vreun alt fel cablul de alimentare atunci când montați sau demontați ușa aparatului.
- Aveți grijă ca fişa de reţea să nu fie orientată în sus sau aparatul să nu fie rezemat de fişa de rețea.
- Nu conectați un adaptor pentru ștecăr sau alte accesorii la ștecărul de alimentare.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că priza este împământată în mod corespunzător și că pinul de împământare de la cablul de alimentare nu este deteriorat sau scos din ștecăr. Pentru mai multe detalii cu privire la împământare, adresați-vă unui centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Acest aparat este dotat cu un cablu de alimentare care are conductor pentru împământarea echipamentelor și ștecăr cu împământare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză corespunzătoare, care este instalată și împământată corespunzător, în conformitate cu toate codurile și regulamentele locale.
- Nu porniţi niciodată un aparat care prezintă semne de deteriorare. Dacă aveți dubii, consultați distribuitorul dvs.
- Aruncați toate materialele de ambalare (precum pungi de plastic sau polistiren) departe de copii. Materialele de ambalare pot provoca sufocarea.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă fără cablu (montat).
- Aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare cu siguranțe separate.
- Nu folosiți o priză multiplă care nu este împământată în mod corect (portabilă). În cazul folosirii unei prize multiple împământate corect (portabilă), folosiți priza multiplă cu o capacitate electrică egală sau mai mare decât clasa electrică a cablului de alimentare și folosiți priza multiplă doar pentru acest aparat.

ro-ro_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2016 8:33 AM





### Funcționare

- Nu utilizați aparatul în alt scop (depozitarea materialelor de uz medical sau experimentale ori transport) decât depozitarea alimentelor din gospodărie.
- Dacă pătrunde apă la componentele electrice ale aparatului, deconectați fișa de rețea și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Deconectați fişa de reţea în timpul furtunilor puternice sau fulgerelor ori atunci când aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp.
- Nu atingeți fișa de rețea sau butoanele aparatului cu mâinile ude.
- Nu îndoiți cablul de alimentare în mod excesiv sau nu așezați un obiect greu peste acesta.
- Deconectați imediat ștecărul și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă detectaţi un zgomot ciudat, miros sau fum emanat de aparat.
- Nu puneți mâinile sau obiecte metalice în interiorul zonei care emite aerul rece, la capac sau pe grătarul care eliberează căldură, din partea din spate.
- Nu forțați și nu loviți capacul din spate al aparatului.
- Aveţi grijă la copiii din apropiere atunci când deschideți sau închideți ușa aparatului. Ușa poate lovi copilul și poate provoca rănirea acestuia. Nu permiteți niciunei persoane să se balanseze pe uși, deoarece această acțiune poate provoca răsturnarea unității și, ca urmare, leziuni grave.
- Evitați riscul ca un copil să rămână închis în interiorul aparatului. Un copil care rămâne închis în interiorul aparatului se poate sufoca.
- Nu așezați animale, precum animalele de companie, în interiorul aparatului.
- Nu amplasați pe dispozitiv obiecte grele sau fragile, recipiente pline cu lichid, carburanți, substanțe inflamabile (cum ar fi lumânări, lămpi etc.) sau dispozitive de încălzire (cum ar fi plite, radiatoare etc.).
- Nu puneți dispozitive electronice (cum ar fi aparate de încălzire și telefoane mobile) în interiorul aparatului.
- Dacă există o scurgere de gaz (izobutan, propan, gaz natural etc.), nu atingeți aparatul sau fișa de rețea și ventilați imediat zona. Acest aparat utilizează agent frigorific gaz (izobutan, R600a). Deși utilizează o cantitate mică de gaz, este, în continuare, un gaz combustibil. Scurgerea de gaz în timpul transportării, instalării sau funcționării aparatului poate provoca incendii, explozii sau rănire dacă se produc scântei.
- Nu utilizați și nu depozitați substanțe inflamabile sau combustibile (eter, benzen, alcool, substanţe chimice, GPL, pulverizare combustibilă, insecticide, odorizant de aer, cosmetice etc.) în apropierea aparatului.
- Acest aparat are încorporată o conexiune de împământare pentru scopuri funcționale.
- Conectați doar la conducta de apă potabilă.
  - Dacă se conectează la o sursă de apă, conectați numai la o sursă de apă potabilă.
- A se umple numai cu apă potabilă.
  - Dacă utilizați o mașină de făcut gheață sau un dozator de apă, asigurați-vă că le umpleți numai cu apă potabilă.

### Eliminare

- La eliminarea aparatului, scoateți garnitura de la ușă, lăsați rafturile și sertarele la loc și nu lăsați copiii în preajma aparatului.

# 6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## ATENŢIE

### ⚠ ATENŢIE

Pentru a reduce riscul de vătămare ușoară a persoanelor, riscul de defecțiune sau de deteriorare a produsului sau a altor bunuri la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv cum ar fi:

#### Instalare

- După dezambalare, verificați aparatul pentru a nu fi suferit deteriorări în timpul transportului.
- Așteptați cel puțin 3 până la 4 ore pentru ca circuitul de refrigerare să fie la eficiență maximă.
- Mutați cu atenție aparatul pe podelele sensibile pentru a evita deteriorarea acestora.

#### Funcționare

- Nu atingeți produsele alimentare înghețate sau părțile metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile ude sau umede. Acest lucru poate provoca degerături.
- Nu așezați recipiente, sticle sau vase de sticlă (în special cu băuturi carbogazoase) în compartimentul congelatorului, pe rafturi sau în găleata pentru gheață care vor fi expuse la temperaturi mai mici decât cea de îngheț.
- Sticla securizată de pe partea frontală a ușii aparatului sau de pe rafturi se poate deteriora din cauza impacturilor. În cazul spargerii, nu o atingeți.
- Nu vă agăţaţi de ușile aparatului, de camera de depozitare sau de raft și nu vă urcaţi pe acestea.
- Nu puneți un număr excesiv de sticle de apă sau recipiente pentru gustări în coșurile de pe ușă.
- Nu deschideţi și nu închideţi ușa aparatului cu forță excesivă.
- În cazul în care balamaua ușii produsului este deteriorată sau funcționează necorespunzător, nu o mai utilizați și contactați un centru de service LG Electronics.
- Nu lăsați animalele să roadă cablul de alimentare sau furtunul de apă.
- Nu consumați niciodată alimente congelate imediat după ce au fost scoase din congelator.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce deschideți sau închideți ușa aparatului sau compartimentul - Ușă în Ușă.

#### Întreținerea

- Aparatul este dotat cu o lumină interioară LED cu întreținere gratuită. Nu îndepărtați carcasa acesteia sau lampa în sine în încercarea de a o repara sau schimba. Luați legătura cu un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Nu curățați capacele sau rafturile din sticlă cu apă caldă atunci când sunt reci. Acestea s-ar putea crăpa dacă sunt expuse la schimbări bruște de temperatură.
- Nu introduceți rafturile cu susul în jos. Acestea pot să cadă.
- Pentru a elimina gheaţa din interiorul aparatului, contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Aruncați gheața din interiorul găleții pentru gheață din congelator când are loc o pană de curent prelungită.

ro-ro_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2026 8:33 AM

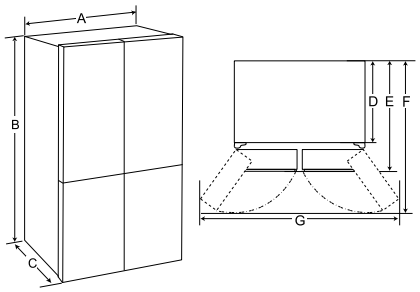


# INSTALARE

## Înainte de instalare

### Dimensiuni și distanța față de alte obiecte

O distanță prea mică față de elementele adiacente poate duce la degradarea capacității de congelare și la creșterea costurilor cu energia electrică. În momentul instalării aparatului, trebuie menținută o distanță minimă de 100 mm față de toți pereții învecinați.




| - | Dimensiune (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatură ambientală

- Aparatul este proiectat să funcționeze într-un interval limitat de temperaturi ambientale, în funcție de zona de climă.
- Temperaturile interne pot fi afectate de locația aparatului, temperatura ambientală, frecvența deschiderii ușii și așa mai departe.
- Clasa de climă se găsește pe eticheta de rating.

| Clasa de climă | Intervalul de temperatură ambientală în ºC |
|---|---|
| SN (Temperat Extinsă) | +10 - +32 |
| N (Temperată) | +16 - +32 |
| ST (Subtropicală) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropicală) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australia, India, Kenia

** Argentina

**NOTĂ**

- Aparatele clasificate între SN și T trebuie folosite la o temperatură ambientală între 10°C și 43°C.

ro-ro_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:33 AM



### Accesorii

*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.



❶ Clemă C (Inel de fixare)*1

## Îndepărtarea ușilor frigiderului și congelatorului

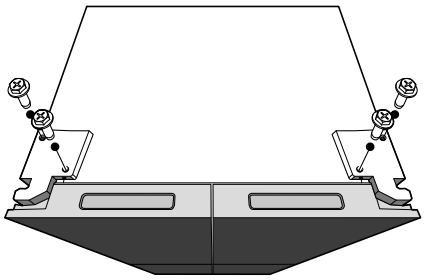
Dacă ușa de la intrare este prea îngustă pentru ca aparatul să intre pe ea, scoateți ușile aparatului și introduceți aparatul pe lateral.

**⚠ AVERTISMENT**

- Deconectați cablul de alimentare, siguranța casei sau întrerupătorul înainte de instalare, îndepărtarea ușilor sau curățarea aparatului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces, incendiu sau electrocutare.

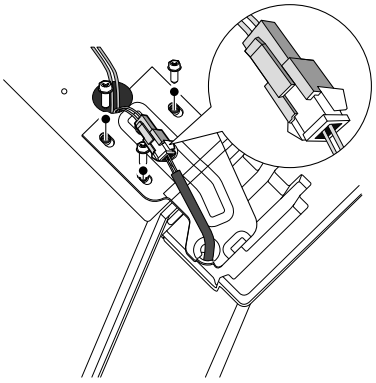
### Scoaterea capacului balamalei

Îndepărtați șuruburile din capacul balamalei din partea de sus a aparatului. Ridicați cârligul (nu este vizibil), situat la baza părții frontale a capacului, folosind o șurubelniță cu cap plat.



### Îndepărtarea Ușii din partea stângă a frigiderului

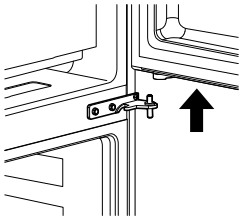
**1** Deconectați toate cablajele. Desfaceți șuruburile.



**NOTĂ**

- Numărul de cablaje poate varia în funcție de model.

**2** Ridicați ușa de pe axul balamalei din mijloc și îndepărtați-o.



**⚠ ATENŢIE**

- Așezați ușa, cu interiorul în sus, pe o suprafață care nu provoacă zgârieturi.

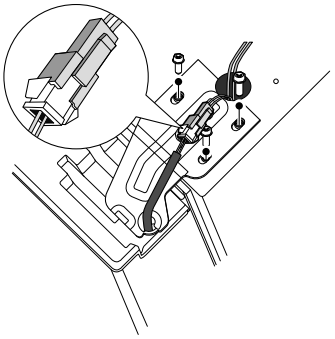
ro-ro_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:33 AM





### Îndepărtarea ușii din partea dreaptă a frigiderului

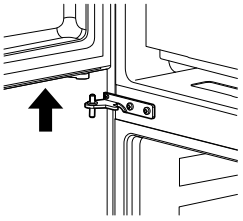
1 Deconectați toate cablajele. Desfaceți șuruburile.



**NOTĂ**

- Numărul de cablaje poate varia în funcție de model.

2 Ridicați ușa dreaptă a frigiderului până când iese din ansamblul balamalei de la mijloc.

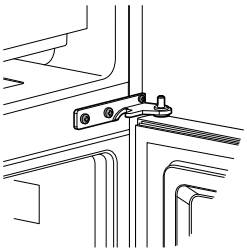


**⚠ ATENŢIE**

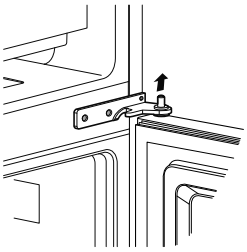
- Așezați ușa pe o suprafață care nu provoacă zgârieturi, cu partea interioară în sus.

### Îndepărtarea ușii congelatorului

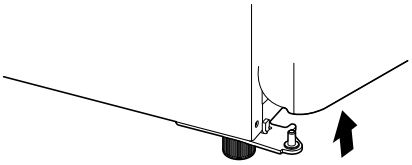
1 Îndepărtați cele trei bolțuri ale balamalelor.



2 Rotiți balamaua pentru ridicarea capătului pivotant astfel încât ușa să poată fi demontată. Ridicați ușa de pe axul balamalei inferioare și îndepărtați-o.



3 Îndepărtați ușa, ridicând-o de pe axul balamalei inferioare.



### Remontarea ușilor frigiderului și ale congelatorului

Remontați parcurgând în ordine inversă etapele de la demontare după introducerea aparatului pe ușa de acces.

ro-ro_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



## Nivelare și alinierea ușilor

### Înainte de a începe

În cazul în care ușile aparatului par a fi nealiniate, urmați instrucțiunile de mai jos pentru alinierea uniformă a ușilor.

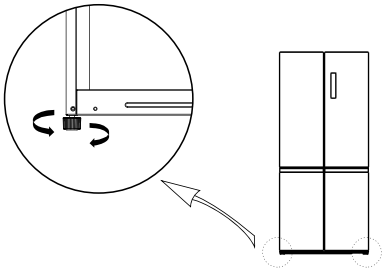
### Reglarea aparatului

Aparatul are două picioruțe frontale de nivelare. Ajustați piciorușele pentru a modifica înclinarea din partea frontală înspre posterior, sau pe laterală. Dacă aparatul este instabil sau dacă ușile nu se închid cu ușurință, reglați gradul de înclinare a acestuia folosind instrucțiunile de mai jos.

Este absolut normal ca aparatul să fie înclinat spre spate chiar și atunci când piciorușele frontale sunt răsucite complet.

Proceduri de reglare:

- Rotiți picioarele în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul.
- Rotiți picioarele în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî frigiderul.
- Reglați picioarele din dreapta și din stânga pe baza procedurilor de mai sus la nivel orizontal.

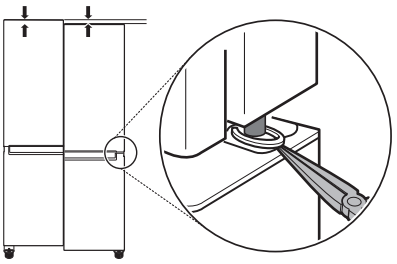


### NOTĂ

- Nivelarea ușilor poate să nu fie posibilă dacă pardoseala nu este uniformă sau dacă nu are o construcție solidă.
- Frigiderul este greu și trebuie să fie instalat pe o suprafață rigidă, plană și solidă.
- Anumite pardoseli din lemn pot cauza dificultăți de nivelare, dacă există flexare excesivă.

### Alinierea ușii frigiderului

În cazul în care ușa este prea joasă, ridicați ușa și folosiți un clește ascuțit pentru a introduce cleme în formă de „C”, până când ușile sunt la nivel.



## Pornirea alimentării

### Conectarea aparatului

Pentru a putea porni aparatul, conectați ștecherul la o priză. Nu dublaţi cu alte aparate pe aceeași priză.

### NOTĂ

- După conectarea cablului de alimentare (sau a ștecherului) la priză, așteptați suficient timp înainte de a pune alimente în aparat. Dacă puneți înăuntru alimente înainte de răcirea completă a aparatului, acestea s-ar putea strica. Asigurați-vă că ați îndepărtat orice folie de protecție transparentă de unde a fost aplicată pe ușă.
- Pentru a opri aparatul, deconectați fișa de alimentare de la priză.

## Deplasarea aparatului pentru relocare

### Mutarea aparatului

1 Scoateți toate alimentele din interiorul aparatului.

2 Fixați ștecărul.
   - Modele cu un cârlig pentru ștecăr:

ro-ro_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM





Scoateți ștecărul, introduceți-l și fixați-l în cârligul pentru ștecăr de pe partea din spate sau de sus a aparatului.

- Modele fără un cârlig pentru ștecăr:

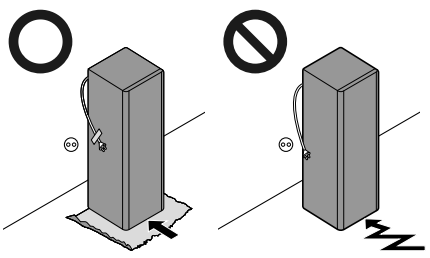
  Scoateți ștecărul și fixați cablul de alimentare electrică utilizând o bandă în partea laterală a aparatului, unde este situată priza electrică de la locul de instalare.

**3** Fixați cu bandă componentele, cum ar fi rafturile și mânerul ușii, pentru a preveni căderea lor în timpul mutării aparatului.

**4** Mutarea aparatului trebuie efectuată cu atenție, de mai mult de două persoane. Când transportați aparatul pe o distanță lungă, țineți-l în poziție verticală.

**⚠ ATENŢIE**

- Mutați cu atenție aparatul pe podelele sensibile pentru a evita deteriorarea acestora.
  - Utilizați carton, un covoraș de pardoseală sau mochetă pentru a preveni zgârierea pardoselii în momentul instalării sau al mutării aparatului.
  - Nu mutați aparatul în zigzag.



**5** După instalarea aparatului, conectați ștecărul la priza electrică și porniți-l.

ro-ro_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



# OPERARE

## Înainte de utilizare

### Note pentru operare

- Utilizatorii trebuie să rețină că se poate forma gheață dacă ușa nu este închisă complet sau dacă umiditatea este mare pe timp de vară.
- Asigurați-vă că este suficient spațiu între alimentele depozitate pe raft sau în coșul de pe ușă pentru a permite închiderea completă a ușii.
- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.
- Rețineți că în specificațiile tehnice ale aparatului există un interval permis de creștere a temperaturii după decongelare. Dacă doriți să reduceți la minimum impactul asupra depozitării alimentelor din cauza unei creșteri a temperaturii, sigilați sau înfășurați alimentele depozitate în mai multe straturi.

### Semnal de alarmă indicând că ușa este deschisă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Alarma sună dacă ușa este lăsată deschisă sau nu este închisă complet.

**NOTĂ**

- Contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă sunetul alarmei continuă chiar și după închiderea tuturor ușilor.

### Alarmă de temperatură înaltă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Alarma de temperatură înaltă este o funcție care se activează când temperatura congelatorului se ridică la un nivel care ar putea afecta păstrarea alimentelor. Când este activată, LED-ul de temperatură al congelatorului de pe panoul de control clipește intermitent și sună o alarmă. Funcția de alarmă de temperatură înaltă nu poate fi oprită.

- Pentru a opri sunetul alarmei, apăsați butonul **Freezer**.
- Chiar și după apăsarea butonului, LED-ul va continua să clipească intermitent până când compartimentul congelatorului se răcește suficient.
- Această alarmă sună în următoarele cazuri:
  - Atunci când aparatul este pornit pentru prima dată sau după o pană de curent prelungită (deoarece temperatura congelatorului poate fi ridicată).
  - Când ușa congelatorului este deschisă pentru mult timp sau se deschide foarte frecvent.
  - Atunci când se introduc în congelator cantități mai mari de alimente calde.

### Detectarea defecțiunilor

Aparatul poate detecta automat probleme în timpul funcționării.

**NOTĂ**

- Dacă este detectată o problemă, aparatul nu funcționează și se afișează un cod de eroare chiar și atunci când nu este apăsat niciun buton.
- Dacă pe afișaj este indicat un cod de eroare, nu opriți alimentarea. Contactați imediat centrul de informații pentru clienți LG Electronics și raportați codul de eroare. Dacă opriți alimentarea cu energie electrică, tehnicianul de reparații de la centrul de informații pentru clienți ar putea avea dificultăți în identificarea problemei.

### Sugestie pentru economisirea energiei

- Pentru cel mai eficient consum de energie, păstrați toate piesele interioare (de ex. gălețile cu montaj pe ușă, sertarele și rafturile) în locația lor originală. Schimbarea poziției acestora poate avea drept rezultat un consum de energie sau o performanță mai puțin eficient(ă).

ro-ro_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM





- Asigurați-vă că există suficient spațiu între alimente. Astfel, aerul rece poate circula în mod uniform, ceea ce va reduce consumul de curent electric.
- Depozitați alimentele fierbinți numai după ce s-au răcit; astfel, nu se va forma condens sau gheață.
- La depozitarea alimentelor în congelator, setați temperatura congelatorului în așa fel încât să fie mai mică decât temperatura indicată pe alimente.
- Nu setați temperatura aparatului la o valoare mai mică decât este necesar.
- Nu puneți alimente în apropierea senzorului de temperatură al frigiderului. Păstrați o distanță de cel puțin 3 cm faţă de senzor.

### Depozitarea alimentelor în mod eficient

- Alimentele pot îngheța sau se pot strica dacă sunt depozitate la o temperatură necorespunzătoare. Setați temperatura corectă a frigiderului pentru a putea depozita alimente.
- Depozitaţi alimentele congelate sau alimentele refrigerate în interiorul recipientelor etanşate.
- Verificaţi data de expirare şi eticheta (instrucţiunile de depozitare) înainte de a depozita alimente în interiorul aparatului.
- Nu depozitați alimente pentru o perioadă lungă cazul în care acestea se strică repede la temperatură scăzută.
- Nu amplasați alimente necongelate în contact direct cu alimente deja congelate. Poate fi necesară reducerea volumului de congelat, dacă este anticipată congelarea zilnică.
- Puneţi alimentele refrigerate sau alimentele congelate în frigider sau în congelator imediat după cumpărare.
- Păstrați carnea macră și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte produse alimentare sau să picure pe acestea.
- Alimentele refrigerate și alte produse alimentare pot fi depozitate în partea superioară a sertarului pentru legume.
- Evitați recongelarea alimentelor care s-au dezghețat complet. Alimentele care sunt recongelate după ce s-au dezghețat complet își pierd savoarea și valoarea nutritivă.
- Nu umpleţi excesiv aparatul. Aerul rece nu poate circula în mod corespunzător atunci când aparatul este supraîncărcat.
- Răciţi alimentele fierbinţi înainte de depozitare. Dacă este pusă prea multă mâncare fierbinte în interior, temperatura din interiorul aparatului poate creşte şi poate afecta negativ alte alimente depozitate în aparat.
- Dacă setați o temperatură prea scăzută pentru alimente, acestea ar putea îngheța. Nu setați o temperatură mai mică decât temperatura necesară pentru depozitarea corespunzătoare a alimentelor.
- În cazul în care în aparat sunt compartimente reci, nu depozitați legume și fructe cu un conținut ridicat de umiditate în compartimentele reci, deoarece acestea pot îngheța din cauza temperaturii scăzute.
- În cazul unei căderi de tensiune, contactați compania de electricitate și întrebați cât de mult va dura.
  - În timpul în care curentul este oprit ar trebui să evitați să deschideți ușa.
  - După revenirea electricității, verificați starea alimentelor.

### Capacitate maximă de congelare

- Pentru o capacitate maximă de congelare, setați temperatura congelatorului la cea mai rece temperatură setată.
- Funcția **Express Freeze** va permite congelatorului să ajungă la capacitatea maximă de congelare. Aceasta durează în general până la 48 de ore și se oprește automat.
- Funcția **Express Freeze** trebuie pornită timp de 5 ore înainte de amplasarea produselor proaspete în compartimentul congelatorului.
- Pentru a congela rapid produsele alimentare, depozitați-le în sertarele de sus și de mijloc ale congelatorului. Alimentele se vor congela cel mai rapid în tăvile congelatorului.
- Pentru a obține o circulare mai bună a aerului, introduceți toate componentele interioare, precum coșurile, sertarele și rafturile.

ro-ro_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



### Înghețarea cantității maxime de alimente

Dacă urmează să depozitați cantități mari de alimente, toate sertarele congelatorului trebuie scoase din aparat cu excepția celui inferior, iar alimentele trebuie depozitate direct în compartimentul congelatorului.

**⚠ ATENŢIE**

- Pentru a scoate sertarele, mai întâi îndepărtați mâncarea din sertare și apoi scoateți cu atenție sertarele. În caz contrar puteți provoca vătămări corporale sau deteriorarea sertarelor.

**NOTĂ**

- Forma fiecărui sertar poate fi diferită, introduceți-l în poziția corectă.

## Caracteristicile produsului

Aspectul sau componentele aparatului pot să difere în funcţie de model.

### Compartimentele pentru depozitarea alimentelor

**Depozitarea alimentelor în compartimentul frigiderului**

- Raft
  - Depozitarea alimentelor frigorifice și a altor produse alimentare.
  - Depozitați alimentele cu un conținut de umiditate mai mare în partea din față a raftului.
- **Fresh Converter**
  - Depozitează alimentele la o temperatură diferită de zona obișnuită a frigiderului.
- Coșul de pe ușă
  - Depozitarea pachetelor mici de alimente refrigerate, băuturi și recipiente cu sosuri.

**Depozitarea alimentelor în compartimentul congelatorului**

- Sertarul congelator
  - Depozitează alimente congelate pentru perioade mai lungi.

**NOTĂ**

- Pentru mai multe informații despre alte compartimente, vizitați pagina lg.com și descărcați manualele de utilizare.

ro-ro_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM

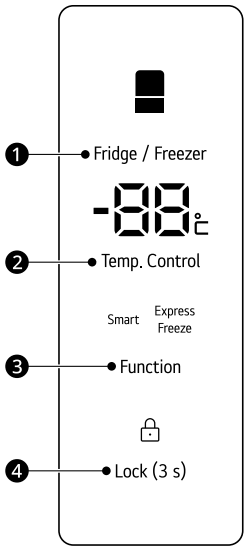




## Panou de control

Panoul de control efectiv poate diferi de la model la model.

### Panou de control și funcții




❶ **Buton Fridge/Freezer**

❷ **Buton Temp. Control**

❸ **Buton Function**

❹ **Buton Lock**

**Instrucțiuni de utilizare**

**Afișajul**

- Când este pornit frigiderul, ecranul afișajului se aprinde timp de 3 secunde.
- Temperaturile implicite ale frigiderului și ale congelatorului sunt de 5 °C și -18 °C.
- Când apare eroarea, pe afișaj apare codul de eroare (consultați secțiunea **Indicarea erorii**).
- În condiții normale, dacă nu există nicio operațiune pe panoul de afișare sau o acțiune de deschidere a ușii în decurs de 30 de secunde, atunci afișajul este blocat.

**Blocare / deblocare**
Acesta blochează butoanele de pe panoul de control.

- Pentru blocarea butoanelor panoului de control, mențineți apăsat butonul **Lock** timp de 3 secunde în starea deblocată până când funcția este activată.
- Pentru dezactivarea funcției, mențineți apăsat butonul **Lock** timp de 3 secunde până când funcția este dezactivată.

**Setarea temperaturii din compartimentul frigiderului**

- Apăsați butonul **Fridge/Freezer** pentru a alege zona de temperatură setată a compartimentului frigiderului, apoi apăsați butonul **Temp. Control** pentru a regla temperatura setată a compartimentului frigiderului.
- Intervalul de setare a temperaturii pentru compartimentul frigiderului este cuprins între 2 °C și 8 °C.

**Setarea temperaturii din compartimentul congelatorului**

- Apăsați butonul **Fridge/Freezer** pentru a alege zona de temperatură setată a compartimentului congelatorului, apoi apăsați butonul **Temp. Control** pentru a regla temperatura setată a compartimentului congelatorului.
- Intervalul de setare a temperaturii pentru compartimentul congelatorului este cuprins între -23 °C și -15 °C.

**Setarea modurilor Smart și Express Freeze**
Apăsați în mod repetat butonul **Function** pentru setarea modului **Smart** sau a modului **Express Freeze**. După 5 secunde de inactivitate, modul setat va fi salvat.

- Modul **Smart**
  - În modul **Smart**, temperatura frigiderului și a compartimentului congelatorului este setată automat la 5 °C și, respectiv, -18 °C.
  - Pentru a dezactiva manual modul, apăsați butonul **Temp. Control**. După ieșirea din modul **Smart**, temperatura frigiderului și a compartimentului congelatorului va reveni automat la temperatura setată înainte de activarea modului.
- Modul **Express Freeze**

ro-ro_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



- În modul **Express Freeze**, temperatura compartimentului congelatorului este setată automat la -24 °C.
- Din modul **Express Freeze** se iese automat după 48 de ore. Pentru a dezactiva manual modul, apăsați butonul **Temp. Control**. După ieșirea din modul **Express Freeze**, temperatura compartimentului congelatorului va reveni automat la temperatura setată înainte de activarea modulului.

**Modul Frigider oprit**

- Pentru setarea modului Frigider oprit, apăsați butonul **Fridge/Freezer**, pentru a alege zona de temperatură setată a compartimentului frigiderului, apoi mențineți apăsat butonul **Temp. Control** timp de 3 secunde.
- Pentru a dezactiva manual modul, apăsați butonul **Fridge/Freezer**, pentru a alege zona de temperatură setată a compartimentului frigiderului, apoi mențineți apăsat butonul **Temp. Contro** timp de 3 secunde.
- În modul Frigider oprit, pe afișaj apare `--`.

**Indicarea erorii**
Aparatul poate detecta automat probleme în timpul funcționării.

- Dacă este detectată o problemă, aparatul nu funcționează și se afișează un cod de eroare chiar și atunci când nu este apăsat niciun buton.
- Dacă pe afișaj este indicat un cod de eroare, nu opriți alimentarea. Contactați imediat centrul de informații pentru clienți LG Electronics și raportați codul de eroare. Dacă opriți alimentarea cu energie electrică, tehnicianul de reparații de la centrul de informații pentru clienți ar putea avea dificultăți în identificarea problemei.

| Codul de eroare | Descriere |
|---|---|
| 01 | Defectarea senzorului de temperatură din compartimentul frigorific |
| 02 | Defectarea senzorului de temperatură din compartimentul congelatorului |
| 03 | Eroarea circuitului de detectare a senzorului de înghețare-dezghețare |
| 04 | Defectarea ventilatorului de circulație în compartimentul congelatorului |
| 06 | Defectarea senzorului de temperatură ambientală |
| 11 | Eroare de comunicații |

## NOTĂ

- Pentru o păstrare optimă a alimentelor, se recomandă creșterea sau descreșterea cu 1°C față de temperatura implicită pentru fiecare compartiment.
- Panoul de control se va dezactiva automat pentru economisirea energiei.
- În cazul contactului unui deget sau al pielii cu panoul de control în timpul curățării, funcția aferentă butonului declanșat ar putea fi acționată.
- Temperatura interioară efectivă depinde de starea alimentelor, având în vedere că temperatura de setare indicată este o temperatură țintă, nu temperatura efectivă din aparat.
- În cazul unei pene de curent, starea de funcționare este blocată imediat și rămâne până la reconectarea alimentării.

ro-ro_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



# ÎNTREȚINEREA

## Curățare

### Sfaturi generale de curățare

- Efectuarea decongelării manuale, întreținerea sau curățarea aparatului în timp ce există alimente în congelator pot duce la creșterea temperaturii alimentelor și reducerea duratei de depozitare a acestora.
- Curățați regulat toate suprafețele care intră în contact cu alimente.
- Atunci când curățați interiorul sau exteriorul aparatului, nu îl ștergeți cu o perie aspră, pastă de dinți sau materiale inflamabile. Nu folosiți agenți de curățare care conțin substanțe inflamabile. Acest lucru poate cauza decolorarea sau deteriorarea aparatului.
  - Substanțe inflamabile: alcool (etanol, metanol, izopropil alcool, izobutil alcool, etc.), diluant, înălbitor, lichide inflamabile sau abrazive, etc.
- După curățare, verificați cablul de alimentare să nu prezinte urme de deteriorare.

### Curăţarea exteriorului

- Atunci când curățați orificiile de aerisire exterioare ale aparatului cu ajutorul aspiratorului, cordonul de alimentare trebuie deconectat de la priză pentru a evita orice descărcare electrostatică ce ar putea deteriora echipamentele electronice sau ar putea duce la electrocutare. Este recomandată curățarea regulată a capacelor de ventilare din spate și din lateral pentru a menține funcționarea fiabilă și economică a unității.
- Păstrați curate fantele de aer de la exteriorul aparatului. Fantele de aerisire blocate pot provoca incendierea sau deteriorarea aparatului.
- Pentru exteriorul aparatului, utilizați un burete curat sau o lavetă moale și un detergent delicat în apă caldă. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau aspre. Uscați complet cu o lavetă moale. Nu utilizați cârpe murdare la curățarea ușilor din oțel inoxidabil. Utilizați întotdeauna o lavetă specială și ștergeți în aceeași direcție cu cea a granulației. Acest lucru ajută la reducerea pătării și decolorării suprafeței.

### Curățarea interiorului

- Înainte de a scoate un raft sau un sertar din aparat, scoateți toate alimentele depozitate pe raft sau în sertar pentru a nu vă răni sau a nu deteriora aparatul. În caz contrar, v-ați putea răni din cauza greutății alimentelor depozitate.
- Detașați rafturile și sertarele, curățați-le cu apă și un detergent neutru și uscați-le bine înainte de a le pune la loc.
- Ștergeți în mod regulat garniturile și sigiilile ușii cu apă și detergent delicat. Nu folosiți niciodată substanțe chimice pe bază de solvenți penrtu a curăța interiorul. Acest lucru îi va altera integritatea.
- Petele sau stropii care se văd pe coșul de pe ușă trebuie curățate, întrucât pot compromite capacitatea de stocare a coșului și îl pot chiar deteriora.
- Nu spălaţi niciodată rafturile, coșurile de pe ușă sau containerele în mașina de spălat vase sau în apă fierbinte. Piesele s-ar putea deforma și sticla s-ar putea sparge din cauza căldurii.
- Sistemul de decongelare automată din aparat nu permite acumularea de gheață în compartiment în condiții normale de funcționare. Utilizatorii nu trebuie să îl decongeleze manual.

### Curățarea capacului condensatorului

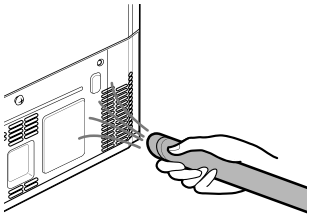
Utilizați un aspirator cu o perie pentru a curăța capacul condensatorului și orificiile de aerisire. Nu îndepărtați panoul care acoperă zona bobinei condensatorului.

Recomandăm ferm ca această acțiune să fie efectuată la fiecare 12 luni pentru a menține eficiența funcționării. Nerespectarea acestei indicații poate cauza pierderea răcirii, un consum

ro-ro_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM



mai mare de energie și supraîncălzirea compresorului.



ro-ro_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 26 8:33 AM





# DEPANARE

## Înainte de a apela unitatea de service

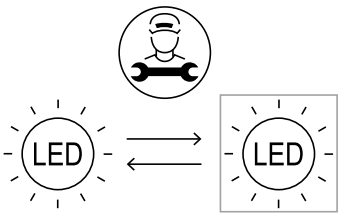
### Asistență clienți și service

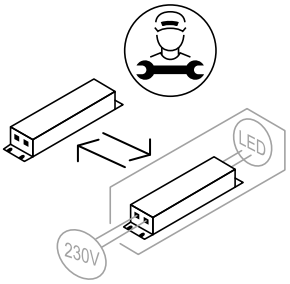
Contactați un centru LG Electronics de informare a clienților.

- Pentru mai multe informații despre centrul de service LG autorizat, accesați site-ul nostru web la www.lg.com.
- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG autorizat trebuie să dezasambleze, să repare sau să modifice aparatul.
- Perioada minimă de garanție a frigiderului este de 24 luni.
- Piesele de schimb indicate în Regulamentul UE 2019/2019 sunt disponibile pe o perioadă de 7 ani (numai garniturile ușilor sunt disponibile pe o perioadă de 10 ani).
- Pentru a cumpăra piese de schimb, contactați un centru LG Electronics de informare a clienților sau accesați site-ul nostru web la www.lg.com.

## NOTĂ

- Regulamentul (UE) 2019/2019, valabil de la 1 martie 2021, este legat de clasele de eficiență energetică definite în Regulamentul (UE) 2019/2016.
- Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, accesați https://eprel.ec.europa.eu și căutați folosind denumirea modelului (valabil de la 1 martie 2021).
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică aplicată pe aparat, care conține un link către informații legate de performanța aparatului în baza de date EPREL la nivelul UE. Păstrați eticheta energetică pentru a putea fi consultată ulterior împreună cu toate celelalte documente care au fost furnizate cu aparatul (valabil de la 1 martie 2021).
- Denumirea modelului se găsește pe eticheta de clasificare aplicată pe aparat.
- Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficienţă energetică G.



## Memo

sk-sk_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM

JEDNODUCHÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE

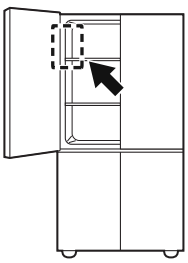
# CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tieto pokyny. Inštalácia tak bude jednoduchšia a bude zaručené, že produkt je nainštalovaný správne a bezpečne. Uschovajte si tieto pokyny v blízkosti produktu na budúce použitie.

Tento stručný návod na použitie obsahuje informácie o bezpečnosti používateľa a bezpečnostných opatreniach a poskytuje prehľad relevantných informácií o výrobku.

Plnú verziu tohto návodu poskytujeme online, aby sme pomohli znížiť spotrebu papiera.

Naskenujte QR kód na štítku a zobrazte kompletný návod na použitie.



**SLOVENČINA**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Všetky práva vyhradené

sk-sk_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM



# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

Cieľom týchto bezpečnostných pravidiel je predchádzať nepredvídaným rizikám a škodám spôsobeným nebezpečným alebo nesprávnym používaním produktu.

Tieto pravidlá sú rozdelené do skupín **„VAROVANIA“** a **„UPOZORNENIA“**, ktoré sú podrobnejšie vysvetlené nižšie.

### Bezpečnostné správy

Tento symbol označuje situácie a činnosti, ktoré môžu predstavovať riziko. Text označený týmto symbolom si dôkladne prečítajte a postupuje podľa pokynov, aby ste týmto rizikám predišli.

**VAROVANIE**

Označuje situácie, v ktorých môže mať nedodržanie pokynov za následok závažné zranenie alebo smrť.

**UPOZORNENIE**

Označuje situácie, v ktorých môže nedodržanie pokynov spôsobiť menej závažné zranenie alebo poškodenie produktu.

## VAROVANIE

### VAROVANIE

Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko výbuchu, vzniku požiaru, usmrtenia, zásahu elektrickým prúdom, poranenia alebo obarenia osôb, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

### Technická bezpečnosť

- Toto zariadenie smú deti vo veku aspoň 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí používať pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a za predpokladu, že prípadným rizikám porozumeli. Deťom nedovoľte hrať sa so spotrebičom. Deti nesmú bez dozoru spotrebič čistiť ani vykonávať jeho používateľskú údržbu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov veci ukladať a vykladať ich von.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na iných miestach, ako sú napríklad:
  - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách;
  - vidiecke domy, hotely, motely a iné typy obytných budov využívaných klientmi;

sk-sk_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2015 8:45 AM





- penzióny a podobné typy ubytovacích zariadení;
- priestory poskytujúce catering a iné nekomerčné služby.

- Toto chladiace zariadenie nie je určené na použitie ako zabudovaný spotrebič.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v prenosných alebo mobilných inštaláciách, napríklad pri námornom použití alebo v karavanoch, kde bude počas prevádzky v pohybe.



Tento symbol upozorňuje na horľavé materiály, ktoré sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar v prípade vašej neopatrnosti.

- Tento spotrebič obsahuje malé množstvo izobutánového chladiva (R600a), ktoré je tiež horľavé. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča je potrebné zabezpečiť, aby sa nepoškodil žiaden z komponentov chladiaceho okruhu.
- Chladiaca látka a izolačný plyn použité v zariadení vyžadujú osobitný postup likvidácie. Pred ich likvidáciou sa poraďte so servisným zástupcom alebo s podobne kvalifikovanou osobou.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.
- Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo otvory v zásuvke sú uvoľnené, je potrebné ho vymeniť. Aby ste predišli nebezpečenstvu, nepoužívajte napájací kábel a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Na zadnú časť spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek pre prenosné napájacie zdroje.
- Po úplnom odstránení všetkej vlhkosti a prachu elektrickú zástrčku bezpečne zapojte do zásuvky.
- Pri odpájaní spotrebiča od zdroja napájania nikdy neťahajte za napájací kábel. Zástrčku vždy pevne uchopte a vytiahnite ju priamo z elektrickej zásuvky.
- Ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v priestore, v ktorom je spotrebič vstavaný, udržiavajte bez prekážok.
- V tomto spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavou náplňou.
- Spotrebič prepravujte iba vo zvislej polohe a nenakláňajte ho.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte mechanické prostriedky ani iné spôsoby.
- Na vysušenie vnútra spotrebiča nepoužívajte sušič na vlasy. Na odstránenie pachov vo vnútri spotrebiča nepoužívajte sviečky.
- Vo vnútri spotrebiča v priestore na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické zariadenia, ktoré neodporúča výrobca.
- Uistite sa, že si pri hýbaní so spotrebičom neprivriete žiadnu časť tela, ako napr. ruku alebo nohu.
- Pred čistením vnútra alebo vonkajšieho povrchu spotrebiča odpojte napájací kábel. Aby ste spotrebič vyčistili, nestriekajte do vnútra ani na povrch spotrebiča vodu ani horľavé látky (zubná pasta, alkohol, riedidlo, benzén, horľavé kvapaliny, abrazíva, atď.). Spotrebič nečistite pomocou kief, handričiek alebo špongií s drsným povrchom alebo časťou vyrobenou z kovového materiálu.
- Rozoberať alebo opravovať spotrebič by mal iba kvalifikovaný servisný personál spoločnosti LG Electronics.

# 4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Riziko požiaru a horľavé materiály

- Ak zistíte, že chladivo uniká, z blízkosti spotrebiča ihneď odstráňte zdroje otvoreného ohňa alebo iného zápalného zdroja. Miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza, niekoľko minút vetrajte. Aby ste pri zistení netesností chladiaceho okruhu predišli vytvoreniu zápalnej zmesi plynu a vzduchu, veľkosť miestnosti, v ktorej sa spotrebič používa, musí zodpovedať množstvu používaného chladiva. Na každých 8 g chladiva R600a v spotrebiči musí pripadať 1 $m^2$ rozlohy miestnosti.
- Chladivo unikajúce z potrubia sa môže vznietiť alebo spôsobiť výbuch.
- Množstvo chladiva vo vašom spotrebiči je uvedené na identifikačnom štítku vo vnútri spotrebiča.

### Inštalácia

- Tento spotrebič by mali prepravovať aspoň dve osoby, ktoré ho budú bezpečne držať.
- Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
- Spotrebič neinštalujte na vlhkom a prašnom mieste. Spotrebič neinštalujte ani neskladujte vonku, ani na miestach podliehajúcim vplyvom počasia ako je priame slnečné svetlo, vietor, dážď alebo teploty pod bodom mrazu.
- Spotrebič neumiestňujte na priame slnko ani v blízkosti spotrebičov vyžarujúcich teplo, ako sú sporáky alebo ohrievače.
- Počas inštalácie neodkrývajte zadnú stranu spotrebiča.
- Spotrebič nainštalujte na miesto, kde je ľahko možné odpojiť elektrické napájanie.
- Dbajte na to, aby vám dvierka spotrebiča počas montáže a demontáže nespadli.
- Počas montáže a demontáže dvierok spotrebiča dbajte na to, aby ste neprepichli, nestlačili alebo nepoškodili napájací kábel.
- Dbajte na to, aby kábel zo zástrčky zapojenej v zásuvke nesmeroval nahor alebo aby sa spotrebič o zástrčku neopieral.
- Zástrčku nezapájajte do zásuvkového adaptéra alebo iného podobného príslušenstva.
- Napájací kábel neupravujte ani nepredlžujte.
- Ubezpečte sa, že zásuvka je riadne uzemnená. Presvedčte sa, že uzemňovací kolík na napájacom kábli nie je poškodený, ani nie je zo zástrčky odstránený. Viac informácií o uzemnení získate v zákazníckom informačnom centre spoločnosti LG Electronics.
- Spotrebič je vybavený napájacím káblom s ochranným vodičom a uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do zodpovedajúcej elektrickej zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Spotrebič javiaci známky poškodenia nikdy nezapínajte. V prípade pochybností sa poraďte s vaším predajcom.
- Zlikvidujte všetok obalový materiál (ako plastové vrecia a polystyrén) mimo dosahu detí. Obalový materiál môže spôsobiť udusenie.
- Spotrebič nezapájajte do adaptéra s viacerými zásuvkami, ktorý nemá napájací kábel (ako súčasť adaptéra).
- Tento spotrebič by mal byť pripojený k elektrickému napájaniu na to určenému s osobitnou poistkou.
- Nepoužívajte adaptér s viacerými zásuvkami, ktorý nie je správne uzemnený (prenosný). Ak je takýto adaptér správne uzemnený (prenosný), použite adaptér s viacerými zásuvkami s aktuálnou prúdovou kapacitou napájacieho kábla alebo vyššou a adaptér s viacerými zásuvkami používajte iba pre spotrebič.

sk-sk_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2016 8:45 AM





### Prevádzka

- Spotrebič nepoužívajte na iné účely ako skladovanie potravín v domácnosti (skladovanie zdravotníckeho alebo experimentálneho materiálu alebo na prepravu).
- Ak do elektronických častí spotrebiča prenikne voda, odpojte napájací kábel a obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Počas silnej búrky alebo ak sa spotrebič dlhšie nepoužíva, elektrickú zástrčku odpojte.
- Elektrickej zástrčky a ovládačov spotrebiča sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Napájací kábel nadmerne neohýbajte, ani naň neklaďte ťažké predmety.
- Ak zaznamenáte nezvyčajný hluk, zápach alebo dym unikajúci zo spotrebiča, okamžite ho odpojte zo zásuvky a obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Do priestoru tvorby chladného vzduchu, ani na kryt alebo chladiacu mriežku na zadnej strane spotrebiča neklaďte ruky ani kovové predmety.
- Na zadný kryt spotrebiča nevyvíjajte nadmernú silu ani ho nevystavujte nárazom.
- Pri otváraní alebo zatváraní dvierok dajte pozor na deti pohybujúce sa v blízkosti spotrebiča. Môžu do dieťaťa naraziť a spôsobiť mu poranenie. Nedovoľte iným osobám, aby vyliezali a hojdali sa na dvierkach spotrebiča. Spotrebič by sa mohol prevrátiť a spôsobiť vážne poranenie.
- Zabráňte riziku uviaznutia dieťaťa vo vnútri spotrebiča. Dieťa uviaznuté vo vnútri sa môže udusiť.
- Do spotrebiča nevkladajte zvieratá, napríklad domácich miláčikov.
- Na spotrebič neukladajte ťažké alebo krehké predmety, nádoby naplnené vodou, horľaviny, horľavé predmety (ako sú sviečky, lampy, atď.) alebo ohrievacie zariadenia (ako sú platničky, ohrievače, atď.).
- Počas používania spotrebiča neumiestňujte do jeho vnútra ďalšie elektronické zariadenia (ako ohrievač alebo mobilný telefón).
- V prípade úniku plynu (izobutánu, propánu, zemného plynu a pod.) sa nedotýkajte spotrebiča ani zástrčky a miestnosť okamžite vyvetrajte. Tento spotrebič používa chladiaci plyn (izobután, R600a). Hoci používa malé množstvo plynu, stále je to horľavý plyn. Únik plynu počas prepravy, inštalácie alebo prevádzky spotrebiča môže v prípade vzniku iskier spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte zápalné látky (éter, benzén, alkohol, chemikálie, LPG, zápalné spreje, insekticídy, osviežovače vzduchu, kozmetiku a pod.).
- Tento spotrebič obsahuje uzemňovacie pripojenie na funkčné účely.
- Pripojte iba k prívodu pitnej vody.
  - Pri pripájaní k prívodu vody pripojte iba k prívodu pitnej vody.
- Napĺňajte iba pitnou vodou.
  - Pri používaní výrobníka ľadu alebo nádrže dávkovača vody sa uistite, že ich napĺňate len pitnou vodou.

### Likvidácia

- Pri likvidácii spotrebiča odstráňte tesnenie dvierok, pričom poličky a koše ponecháte na mieste. Spotrebič uchovajte mimo dosahu detí.

# 6 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## UPOZORNENIE

### ⚠ UPOZORNENIE

Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko ľahkého zranenia osôb, poruchy alebo poškodenia výrobku alebo majetku, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

#### Inštalácia

- Po vybalení spotrebič skontrolujte, aby ste zistili, či sa počas prepravy nepoškodil.
- Počkajte najmenej 3 až 4 hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- Na citlivých podlahách premiestňujte spotrebič opatrne, aby ste predišli poškodeniu podlahy.

#### Prevádzka

- Zmrazených potravín alebo kovových častí mrazničky sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami. Môže to spôsobiť omrzliny.
- Neumiestňujte sklenené nádoby, fľaše alebo konzervy (najmä tie, ktoré obsahujú sýtené nápoje) do mraziacej priehradky, políc alebo do vedierka na ľad, ktoré budú vystavené teplotám pod bodom mrazu.
- Tvrdené sklo na prednej strane dvierok spotrebiča alebo na policiach sa môže nárazom poškodiť. Ak je poškodené, nedotýkajte sa ho rukami.
- Dvierok spotrebiča, ukladacieho priestoru alebo poličiek sa nepridržajte, neviste na nich, ani sa po nich nešplhajte.
- V košíkoch vo dverách neskladujte nadmerné množstvo fliaš s vodou alebo nádob na prílohy.
- Spotrebič neotvárajte ani nezatvárajte použitím nadmernej sily.
- Ak sú závesy dvier spotrebiča poškodené alebo nefungujú správne, prestaňte ich používať a obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti LG Electronics.
- Dávajte pozor, aby zvieratá neohrýzli napájací kábel alebo hadicu na prívod vody.
- Zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mrazničky nekonzumujte.
- Dávajte pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní dverí spotrebiča alebo dvierok vo dverách neprivreli ruku alebo nohu.

#### Údržba

- Tento spotrebič je vybavený bezúdržbovým vnútorným svetlom LED. Neodstraňujte kryt ani svetlo LED a nepokúšajte sa ho opraviť ani vymeniť. Obráťte na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Studené sklenené poličky alebo kryty neumývajte teplou vodou. Prudké teplotné zmeny môžu spôsobiť, že popraskajú.
- Police nevkladajte hore dnom. Mohli by spadnúť.
- Ak chcete zvnútra spotrebiča odstrániť námrazu, obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- V prípade dlhodobejšieho výpadku prúdu vyberte ľad z vedierka na ľad v mrazničke.

sk-sk_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM



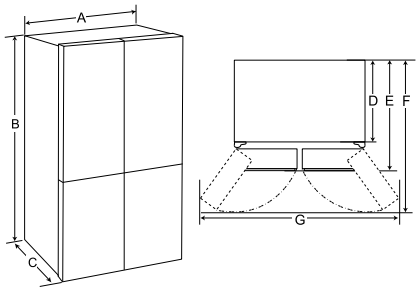


# INŠTALÁCIA

## Pred inštaláciou

### Rozmery a vzdialenosti

Príliš malá vzdialenosť od susediacich predmetov môže viesť k zhoršeniu schopnosti mrazenia a zvýšeniu nákladov na elektrickú energiu. Pri inštalácii spotrebiča musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 100 mm od všetkých susedných stien.




| - | Rozmer (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Teplota okolia

- Spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval v obmedzenom rozsahu okolitých teplôt, v závislosti od klimatických zón.
- Vnútorné teploty môžu byť ovplyvnené umiestnením spotrebiča, teplotou okolia, frekvenciou otvárania dverí atď.
- Klimatická trieda je uvedená na energetickom štítku.

| Klimatická trieda | Rozsah teploty okolia °C |
|---|---|
| SN (Rozšírené Mierne Pásmo) | +10 - +32 |
| N (Mierne Pásmo) | +16 - +32 |
| ST (Subtropické Pásmo) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropické Pásmo) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Austrália, India, Keňa

** Argentína

**POZNÁMKA**

- Spotrebiče s hodnotením od SN do T sú určené na použitie pri teplote prostredia medzi 10 °C a 43 °C.

sk-sk_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2016 8:45 AM



### Príslušenstvo

*1 Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.



❶ Rozperný poistný krúžok (Kruhová podložka)*1

## Vybratie dvierok chladničky a mrazničky

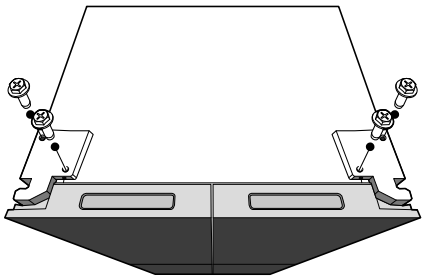
Ak sú vaše vchodové dvere na prenesenie spotrebiča príliš úzke, odmontujte dvierka spotrebiča a preneste ho otočený bokom.

### ⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou, vybratím dvierok alebo čistením spotrebiča odpojte napájací kábel, vypnite bytové poistky alebo istič. Ak nebudete rešpektovať tieto pokyny, môže dôjsť k úmrtiu, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

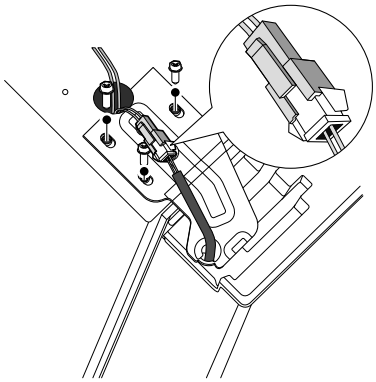
### Vyberanie krytu závesov

Odskrutkujte skrutky na kryte závesov dverí v hornej časti spotrebiča. Plochým skrutkovačom dvihnite háčik (nevidno ho), ktorý sa nachádza na spodnej strane prednej strany krytu.



### Ako zosadiť ľavé dvere chladničky

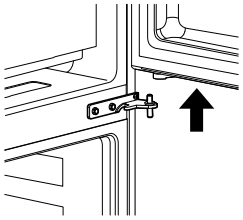
**1** Rozpojte všetky elektrické konektory. Odskrutkujte skrutky.



### POZNÁMKA

- Počet zväzkov vodičov sa môže líšiť v závislosti od modelu.

**2** Dvere zdvihnite zo stredového kolíka závesu a zložte ich.



### ⚠ UPOZORNENIE

- Dvere uložte na povrch, ktorý ich nepoškriabe, a tak, aby vnútorná časť smerovala hore.

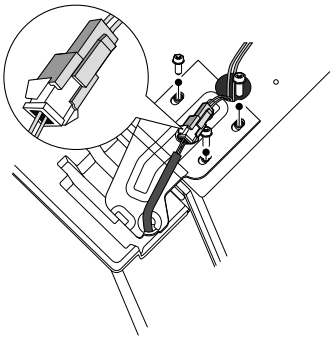
sk-sk_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM





### Vybratie pravých dvierok chladničky

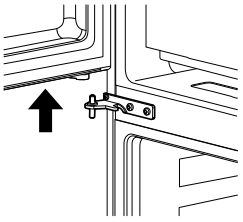
1 Rozpojte všetky elektrické konektory. Odskrutkujte skrutky.



**POZNÁMKA**

- Počet zväzkov vodičov sa môže líšiť v závislosti od modelu.

2 Nadvihnite pravé dvere chladničky, až kým nebudú uvoľnené zo zostavy stredného závesu.

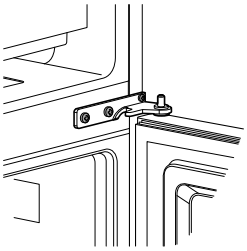


**⚠ UPOZORNENIE**

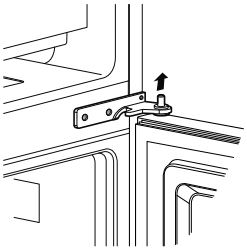
- Odmontované dvere umiestnite na neabrazívny povrch, vnútornou stranou hore.

### Ako zosadiť dvere mrazničky

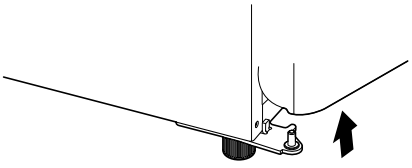
1 Odskrutkujte tri skrutky závesu dverí.



2 Závesom otočte tak, aby ste mohli dvere dvihnúť z kolíka. Dvere zdvihnite zo spodného kolíka závesu dverí a podoprite ich.



3 Dvere zdvihnite zo spodného kolíka závesu dverí a položte ich na bezpečné miesto.



### Opätovné nasadenie dverí chladničky a mrazničky

Dvere spotrebiča opätovne nasaďte opačným postupom, ako ste použili pri odmontovaní dverí pri prenášaní cez vchodové dvere.

## Zarovnanie a nastavenie dverí

### Pred začatím prevádzky

Ak sú dvierka spotrebiča nerovnomerné, zarovnajte ich podľa pokynov uvedených nižšie.

sk-sk_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 26 8:45 AM



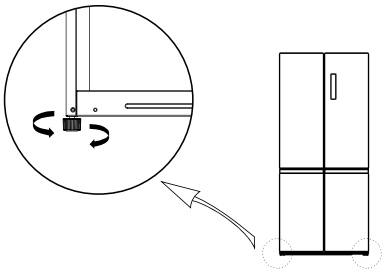
### Vyrovnanie spotrebiča

Spotrebič má dve predné vyrovnávacie nohy. Nohy upravte tak, aby sa ich sklon zmenil spredu dozadu alebo zo strany na stranu. Ak sa zdá, že je spotrebič nestabilný alebo sa dvere nezatvárajú ľahko, upravte jeho sklon podľa pokynov uvedených nižšie.

Je úplne bežné, aby bol spotrebič naklonený dozadu, aj keď sú predné nohy úplne otočené.

Postupy upravenia:

- Otočením nožičiek v smere hodinových ručičiek chladničku zdvihnete.
- Otočením nožičiek proti smeru hodinových ručičiek chladničku spustíte.
- Pravú a ľavú nožičku nastavte podľa vyššie uvedených postupov na vodorovnú úroveň.

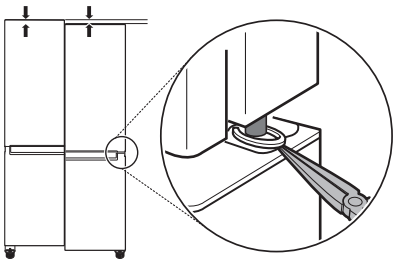


## POZNÁMKA

- Zarovnanie dverí nemusí byť možné, ak podlaha nie je rovná alebo je slabá či zle skonštruovaná.
- Chladnička je ťažká a mala by byť umiestnená na pevnom, rovnom a tvrdom povrchu.
- Niektoré drevené podlahy môžu spôsobiť ťažkosti pri zarovnávaní, ak sa nadmerne ohýbajú.

### Zarovnanie dverí chladničky

Ak sú dvere príliš nízko, nadvihnite dvere a pomocou úzkych dlhých klieští vkladajte rozperné poistné krúžky, kým nebudú obe dvere vyrovnané.



## Zapnutie napájania

### Pripojenie spotrebiča

Ak chcete spotrebič zapnúť, pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky. Do tej istej zásuvky nepripájajte žiadne ďalšie spotrebiče.

## POZNÁMKA

- Po zapojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte dostatočne dlho pred vložením potravín do spotrebiča. Ak dovnútra vložíte potraviny skôr, než sa spotrebič úplne schladí, môžu sa pokaziť. Uistite sa, že ste odstránili všetku priehľadnú ochrannú fóliu z miesta, kde bola nalepená na dvierkach.
- Ak chcete spotrebič vypnúť, odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky.

## Presun spotrebiča kvôli premiestneniu

### Premiestňovanie spotrebiča

1 Vyberte všetky potraviny z vnútra spotrebiča.

2 Upevnite zástrčku.

- Modely s hákom pre napájací kábel:

  Vytiahnite zástrčku, vložte a upevnite ju na háku pre napájací kábel na zadnej strane alebo na hornej časti spotrebiča.

- Modely bez háku pre napájací kábel:

sk-sk_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM





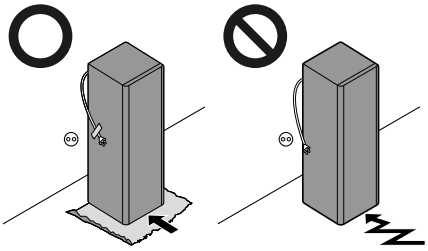
Vytiahnite zástrčku a napájací kábel pripevnite lepiacou páskou na tú stranu spotrebiča, kde sa nachádza zásuvka na mieste inštalácie.

**3** Lepiacou páskou upevnite časti, ako sú police a rukoväť dverí, aby ste predišli ich vypadnutiu pri premiestňovaní spotrebiča.

**4** Spotrebič presúvajte opatrne a vo dvojici. Pri preprave spotrebiča na dlhú vzdialenosť udržujte spotrebič v stoji.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Na citlivých podlahách premiestňujte spotrebič opatrne, aby ste predišli poškodeniu podlahy.
  - Pri inštalácii alebo premiestňovaní spotrebiča použite kartón, podlahovú rohož alebo koberec, aby ste predišli poškriabaniu podlahy.
  - Spotrebič nepremiestňujte cik-cakovým pohybom.



**5** Po inštalácii spotrebiča pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky a zapnite ho.

sk-sk_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM



# PREVÁDZKA

## Pred použitím

### Poznámky k prevádzke

- Nezabúdajte, že ak sa dvere spotrebiča úplne neuzavrú alebo ak je v lete vysoká vlhkosť vzduchu, môže sa vo vnútri spotrebiča tvoriť námraza.
- Dbajte na to, aby bol medzi potravinami uloženými na poličke alebo v koši dostatočný priestor, aby bolo možné dvere úplne uzavrieť.
- Otvorenie dverí na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Ak chladiaci spotrebič zostane po dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.
- Zvýšenie teploty po rozmrazení má prípustné rozmedzie, ktoré je uvedené v špecifikáciách spotrebiča. Ak chcete minimalizovať vplyv na skladovanie potravín v dôsledku zvýšenia teploty, utesnite alebo zabaľte uložené potraviny do niekoľkých obalov.

### Alarm otvorených dverí

Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Alarm zaznie, ak necháte dvere otvorené, alebo ak nebudú úplne zatvorené.

**POZNÁMKA**

- Ak sa signalizácia ani po zatvorení všetkých dvier nevypne, obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

### Alarm vysokej teploty

Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Alarm vysokej teploty je funkcia, ktorá sa aktivuje, keď sa teplota v mrazničke zvýši na úroveň, ktorá by mohla ovplyvniť uchovanie potravín. Pri jej aktivácii LED teploty v mrazničke na ovládacom paneli bliká a zaznie alarm. Funkcia alarmu vysokej teploty sa nedá vypnúť.

- Na zastavenie zvuku alarmu stlačte tlačidlo **Freezer**.
- Aj po stlačení tlačidla bude LED naďalej blikať, až kým sa priestor mrazničky dostatočne neochladí.
- Tento alarm zaznie v nasledujúcich prípadoch:
  - Pri prvom zapnutí spotrebiča alebo po dlhšom výpadku prúdu (keďže teplota v mrazničke môže byť vysoká).
  - Keď sú dvere mrazničky dlho otvorené alebo sa otvárajú veľmi často.
  - Keď sa do mrazničky vložia veľké množstvá horúcich potravín.

### Zistenie poruchy

Tento spotrebič umožňuje automatické zisťovanie porúch počas prevádzky.

**POZNÁMKA**

- Po zistení problému prestane spotrebič pracovať a po stlačení akéhokoľvek tlačidla zobrazí chybový kód.
- Ak sa na displeji zobrazí chybový kód, nevypínajte napájanie. Okamžite kontaktujte zákaznícke informačné stredisko spoločnosti LG Electronics a nahláste chybový kód. Ak vypnete napájanie, technik z nášho informačného centra môže mať problém zistiť, aký je problém.

### Odporúčania na úsporu energie

- Aby ste energiu využívali čo najefektívnejšie, nechajte všetky vnútorné časti (napr. koše na dverách, zásuvky a police) namontované na pôvodnom mieste. Zmena ich umiestnenia môže viesť k menej efektívnej spotrebe energie alebo výkonu.
- Dbajte na to, aby bol medzi skladovanými potravinami dostatočný priestor. To umožňuje rovnomernú cirkuláciu studeného vzduchu a znižuje náklady na elektrinu.
- Horúce potraviny skladujte až po vychladení, aby ste predišli roseniu a vytváraniu námrazy.

sk-sk_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM





- Pri uchovávaní potravín v mrazničke, nastavte jej teplotu nižšie, než je teplota uvedená na danej potravine.
- Nenastavujte teplotu spotrebiča na nižšiu teplotu, ako je potrebné.
- Potraviny neumiestňujte v blízkosti snímača teploty vo vnútri chladničky. Udržiavajte vzdialenosť aspoň 3 cm od snímača.

### Efektívne skladovanie potravín

- Potraviny uchovávané pri nesprávnej teplote môžu zamrznúť alebo sa pokaziť. Nastavte chladničku na správnu teplotu pre uchovávané potraviny.
- Mrazené alebo chladené potraviny uchovávajte v uzavretých nádobách.
- Pred vložením potravín do spotrebiča si skontrolujte dátum spotreby a pokyny na skladovanie uvedené na štítku.
- Ak ide o potraviny, ktoré sa pri nízkych teplotách ľahko kazia, dlho ich neskladujte.
- Zamedzte priamy kontakt nemrazených potravín s tými, ktoré sú už zmrazené. Môže byť preto potrebné znížiť množstvo potravín na zmrazenie.
- Chladené alebo mrazené potraviny ihneď po zakúpení umiestnite do chladničky alebo mrazničky.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby nedochádzalo ku kontaktu s inými potravinami.
- Chladené potraviny a ďalšie potraviny môžu byť uložené v hornej časti zásuvky na zeleninu.
- Úplne rozmrazené potraviny opätovne nezmrazujte. Opätovné zmrazovanie už rozmrazených potravín znehodnotí ich chuť a zníži obsah živín.
- Spotrebič neprepĺňajte. Ak je spotrebič preplnený, studený vzduch nemôže správne cirkulovať.
- Horúce potraviny nechajte pred uložením vychladnúť. Umiestnením prílišného množstva horúcich potravín do spotrebiča stúpa vnútorná teplota, čo môže negatívne ovplyvniť ostatné potraviny, ktoré sú v ňom uložené.
- Ak nastavíte príliš nízku teplotu, potraviny môžu zmrznúť. Nenastavujte nižšiu teplotu, ako je teplota odporúčaná na správne skladovanie daných potravín.
- Ak sú v spotrebiči chladiace priehradky, neuchovávajte v nich zeleninu a ovocie s vyšším obsahom vlhkosti, pretože môžu kvôli nižšej teplote zamrznúť.
- V prípade výpadku prúdu sa u poskytovateľa elektrickej energie informujte ako dlho bude trvať.
  - Mali by ste sa vyhýbať otváraniu dverí, keď je spotrebič vypnutý.
  - Po opätovnom zapojení do prúdu, skontrolujte v akom stave sú potraviny.

### Maximálna mraziaca kapacita

- Na dosiahnutie maximálnej mraziacej kapacity nastavte teplotu v mrazničke na najnižšiu hodnotu.
- Funkcia expresného mrazenia **Express Freeze** nastaví mrazničku na maximálnu mraziacu kapacitu. Toto zvyčajne trvá až 48 hodín a automaticky sa vypne.
- **Express Freeze** sa musí zapnúť 5 hodiny predtým, než sa čerstvé potraviny umiestnia do mrazničky.
- Ak chcete potraviny rýchlo zmraziť, uložte ich do hornej a strednej zásuvky mrazničky. Potraviny sa v týchto zásuvkách mrazničky najrýchlejšie zmrazia.
- Na dosiahnutie lepšej cirkulácie vzduchu vložte dnu všetky vnútorné časti, ako sú koše, zásuvky a poličky.

### Zmrazenie maximálneho množstva potravín

Ak chcete skladovať veľké množstvo potravín, z mrazničky vyberte všetky zásuvky okrem spodnej a potraviny ukladajte priamo do mraziaceho priestoru.

**⚠ UPOZORNENIE**

- Ak chcete vybrať zásuvky, najprv vyberte potraviny zo zásuviek, a potom opatrne vytiahnite zásuvky. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu zásuviek.

sk-sk_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM



## POZNÁMKA

- Tvar každej zásuvky môže byť iný, vkladajte ich na správne miesto.

## Funkcie výrobku

Vzhľad alebo súčasti spotrebiča sa líšia v závislosti od modelu.

### Priestory na skladovanie potravín

**Skladovanie potravín v časti chladničky**

- Polička
  - Skladujte chladené potraviny a iné potraviny.
  - Potraviny s vysokým obsahom vody skladujte v prednej časti poličiek.
- **Fresh Converter**
  - Tu sa potraviny skladujú pri inej teplote ako v bežnej chladničke.
- Kôš na dverách
  - Skladujte malé balenia chladených potravín, nápoje a omáčky.

**Skladovanie potravín v časti mrazničky**

- Zásuvka mrazničky
  - Slúži na dlhšie skladovanie mrazených potravín.

## POZNÁMKA

- Viac informácií o iných priehradkách nájdete na stránke lg.com, ak si stiahnete návody pre majiteľov.

sk-sk_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 26 8:45 AM

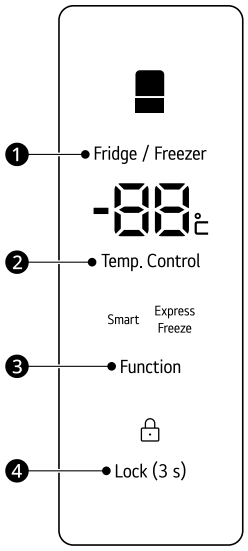




## Ovládací panel

Skutočný vzhľad ovládacích panelov sa môže v závislosti od modelu líšiť.

### Ovládací panel a funkcie




❶ **Tlačidlo Fridge/Freezer**

❷ **Tlačidlo Temp. Control**

❸ **Tlačidlo Function**

❹ **Tlačidlo Lock**

#### Prevádzkové pokyny

**Displej**

- Keď je chladnička zapnutá, obrazovka displeja sa na 3 sekundy rozsvieti.
- Predvolené teploty v chladničke a mrazničke sú 5 °C a -18 °C.
- Keď sa vyskytne chyba, na displeji sa zobrazí chybový kód (pozrite si časť **Indikácia chyby**).
- Ak sa za normálnych okolností nevykoná do 30 sekúnd na paneli displeja žiadny úkon alebo sa neotvoria dvere, displej sa uzamkne.

**Uzamknúť/Odomknúť**
Táto funkcia uzamyká tlačidlá na ovládacom paneli.

- Ak chcete uzamknúť tlačidlá ovládacieho panela, v odomknutom stave stlačte a podržte tlačidlo **Lock** na 3 sekundy, kým sa funkcia neaktivuje.
- Ak chcete funkciu zrušiť, stlačte a podržte tlačidlo **Lock** na 3 sekundy, kým sa funkcia nedeaktivuje.

**Nastavenie teploty priestoru chladničky**

- Stlačením tlačidla **Fridge/Freezer** zvoľte nastavenie teplotnej zóny priestoru chladničky a potom stláčaním tlačidla **Temp. Control** upravte nastavenie teploty priestoru chladničky.
- Rozsah nastavenia teploty pre priestor chladničky je od 2 °C do 8 °C.

**Nastavenie teploty priestoru mrazničky**

- Stlačením tlačidla **Fridge/Freezer** zvoľte nastavenie teplotnej zóny priestoru mrazničky a potom stláčaním tlačidla **Temp. Control** upravte nastavenie teploty priestoru mrazničky.
- Rozsah nastavenia teploty pre priestor mrazničky je od -23 °C do -15 °C.

**Nastavenie režimov Smart a Express Freeze**
Opakovaným stláčaním tlačidla **Function** nastavte režim **Smart** alebo režim **Express Freeze**. Po 5 sekundách nečinnosti sa nastavený režim uloží.

- Režim **Smart**
  - V režime **Smart** sa teplota priestoru chladničky a mrazničky automaticky nastaví na 5 °C a -18 °C.
  - Na manuálne vypnutie režimu stlačte tlačidlo **Temp. Control**. Po skončení režimu **Smart** sa teplota priestoru chladničky a mrazničky automaticky vráti na teplotu nastavenú pred týmto režimom.
- Režim **Express Freeze**
  - V režime **Express Freeze** sa teplota priestoru mrazničky automaticky nastaví na -24 °C.
  - Režim **Express Freeze** sa automaticky ukončí po 48 hodinách. Ak chcete tento režim vypnúť manuálne, stlačte tlačidlo **Temp. Control**. Po ukončení režimu **Express Freeze** sa teplota priestoru mrazničky automaticky vráti na teplotu nastavenú pred týmto režimom.

sk-sk_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM



**Režim vypnutia chladničky**

- Na nastavenie režimu vypnutia chladničky stlačením tlačidla **Fridge/Freezer** vyberte nastavenie teplotnej zóny priestoru chladničky, potom na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **Temp. Control**.
- Na manuálne vypnutie režimu stlačením tlačidla **Fridge/Freezer** vyberte nastavenie teplotnej zóny priestoru chladničky, potom na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **Temp. Contro**l.
- V režime vypnutia chladničky sa na displeji zobrazuje `--`.

**Indikácia chyby**
Tento spotrebič umožňuje automatické zisťovanie porúch počas prevádzky.

- Po zistení problému prestane spotrebič pracovať a po stlačení akéhokoľvek tlačidla zobrazí chybový kód.
- Ak sa na displeji zobrazí chybový kód, nevypínajte napájanie. Okamžite kontaktujte zákaznícke informačné stredisko spoločnosti LG Electronics a nahláste chybový kód. Ak vypnete napájanie, technik z nášho informačného centra môže mať problém zistiť, aký je problém.

| Chybový kód | Popis |
|---|---|
| 01 | Porucha snímača teploty v priestore chladničky |
| 02 | Porucha snímača teploty v priestore mrazničky |
| 03 | Chyba obvodu detekcie snímača odmrazovania |
| 04 | Porucha cirkulácie ventilátora v priestore mrazničky |
| 06 | Porucha snímača okolitej teploty |
| 11 | Chyba komunikácie |

## POZNÁMKA

- V záujme optimálneho zachovania čerstvosti potravín sa odporúča v jednotlivých priehradkách prednastavenú teplotu zvýšiť alebo znížiť o 1 °C.
- Ovládací panel sa kvôli šetreniu energie automaticky vypne.
- Ak sa pri čistení ovládacieho panela dotknete prstom alebo pokožkou určitého tlačidla, môžete tým zapnúť jeho funkciu.
- Aktuálna vnútorná teplota sa mení podľa stavu potravín. Nastavená teplota spotrebiča je cieľová, a nie aktuálna teplota vo vnútri spotrebiča.
- V prípade výpadku prúdu sa prevádzkový stav okamžite uzamkne a zostane zachovaný až do opätovného pripojenia napájania.

sk-sk_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM





# ÚDRŽBA

## Čistenie

### Tipy pre všeobecné čistenie

- Ručné rozmrazovanie, údržba alebo čistenie spotrebiča, kým sú potraviny v mrazničke, môže zvýšiť ich teplotu a skrátiť ich trvanlivosť.
- Pravidelne čistite všetky povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami.
- Pri čistení vnútra alebo vonkajšku spotrebiča, nepoužívajte hrubé kefy, zubné pasty alebo horľavé materiály. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce horľavé látky. Mohlo by dôjsť k zmene farby alebo poškodeniu spotrebiča.
  - Horľavé látky: alkohol (etanol, metanol, izopropylalkohol, isobutylalkohol atď.), riedidlá, bielidlo, benzén, horľavé kvapaliny, abrazíva atď.
- Po vyčistení skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel.

### Čistenie vonkajšieho povrchu

- Ak vonkajšie vetracie otvory čistíte pomocou vysávača, je potrebné odpojiť napájací kábel zo zásuvky, aby sa predišlo výboju statickej elektriny, ktorý môže poškodiť elektroniku alebo spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Odporúča sa pravidelné čistenie zadných a bočných vetracích krytov, aby sa zachovala spoľahlivá a hospodárna prevádzka jednotky.
- Vetracie otvory na vonkajšej strane spotrebiča udržiavajte čisté. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť požiar alebo poškodenie spotrebiča.
- Na vonkajšie časti spotrebiča použite čistú špongiu alebo mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok rozpustený v teplej vode. Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky. Dôkladne osušte mäkkou handričkou. Pri čistení dverí z nehrdzavejúcej ocele nepoužívajte znečistené handričky. Vždy používajte špeciálne určenú handričku a utierajte dvere v rovnakom smere, ako je textúra. To pomáha znižovať množstvo škvŕn na povrchu a zašpinenie.

### Čistenie vnútorného priestoru

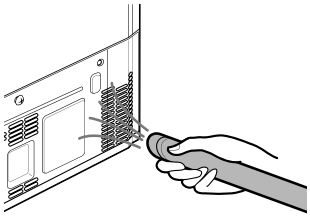
- Pred vyberaním poličky alebo zásuvky zvnútra spotrebiča z nej vyberte všetky skladované potraviny, aby ste predišli zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v dôsledku hmotnosti skladovaných potravín.
- Vyberte poličky a zásuvky a umyte ich vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Pred opätovným vložením ich dostatočne osušte.
- Tesnenia dverí pravidelne utierajte vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Na čistenie interiéru nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani chemikálie na báze kyselín, pretože by to mohlo poškodiť jeho celistvosť.
- Znečistenie a škvrny priehradiek na dverách vyčistite, keďže môžu mať za následok zníženie skladovacej schopnosti koša alebo ho dokonca poškodiť.
- Poličky, priehradky na dverách ani nádoby nikdy neumývajte v umývačke riadu ani horúcou vodou. Tieto časti by sa mohli vplyvom tepla zdeformovať a sklo by sa mohlo rozbiť.
- Systém automatického rozmrazovania v spotrebiči zaisťuje, že v normálnych prevádzkových podmienkach zostáva priestor bez nánosu ľadu. Používatelia ho nemusia rozmrazovať ručne.

### Čistenie krytu kondenzátora

Na čistenie krytu kondenzátora a prieduchov použite vysávač s kefou. Neodstraňujte panel zakrývajúci oblasť cievky kondenzátora.

Dôrazne odporúčame, aby ste to vykonávali každých 12 mesiacov, aby sa zachovala prevádzková efektívnosť. Ak tak neurobíte, môže

dôjsť k strate chladenia, vyššej spotrebe energie a prehriatiu kompresora.



sk-sk_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 2026 8:45 AM





# RIEŠENIE PROBLÉMOV

## Kým zavoláte servis

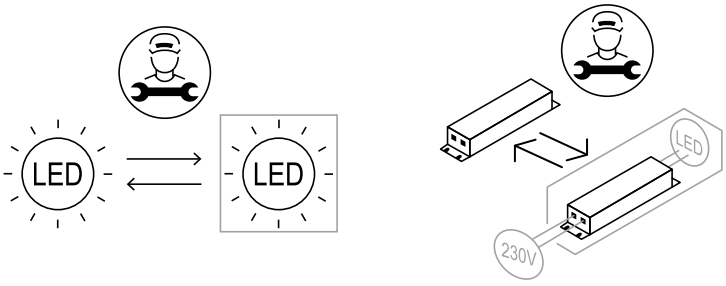
### Starostlivosť o zákazníka a servis

Obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

- Ak chcete nájsť informácie o autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti LG, navštívte našu webovú stránku na adrese www.lg.com.
- Rozoberať, opravovať alebo upravovať spotrebič by mal iba kvalifikovaný servisný personál z autorizovaného servisného strediska spoločnosti LG.
- Minimálna záručná doba na tento chladiaci spotrebič je 24 mesiacov.
- Náhradné diely uvedené v nariadení EÚ 2019/2019 sú k dispozícii 7 rokov (iba tesnenia dverí sú k dispozícii 10 rokov).
- Ak si chcete kúpiť náhradné diely, obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics alebo našu webovú stránku na adrese www.lg.com.

## POZNÁMKA

- Nariadenie EÚ 2019/2019, platné od 1. marca 2021, sa týka tried energetickej účinnosti podľa nariadenia EÚ 2019/2016.
- Ak chcete získať ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča, navštívte stránku https://eprel.ec.europa.eu a na vyhľadanie použite názov modelu (platné od 1. marca 2021).
- Naskenujte QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom, ktorý poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa výkonu spotrebiča v databáze EÚ EPREL. Energetický štítok uschovajte pre použitie v budúcnosti spolu so všetkou ostatnou dokumentáciou dodanou so spotrebičom (platné od 1. marca 2021).
- Názov modelu je uvedený na výrobnom štítku spotrebiča.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.



## Poznámky

sl-si_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM

ENOSTAVNI UPORABNIŠKI PRIROČNIK

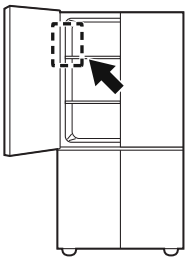
# HLADILNIK IN ZAMRZOVALNIK

Pred začetkom namestitve pozorno preberite ta navodila. To bo poenostavilo namestitev in zagotovilo, da je izdelek pravilno ter varno nameščen. Po namestitvi shranite ta navodila v bližini izdelka za poznejšo uporabo.

Ta preprost uporabniški priročnik vsebuje informacije o varnosti uporabnika in previdnostnih ukrepih ter nudi pregled relevantnih informacij o izdelku.

Celotno različico tega priročnika ponujamo na spletu, da bi zmanjšali porabo papirja.

Skenirajte QR-kodo na nalepki, da si ogledate celoten uporabniški priročnik.



**SLOVENŠČINA**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

sl-si_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM



# VARNOSTNA NAVODILA

## PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

Naslednja varnostna navodila so namenjena preprečevanju nepredvidenih tveganj ali škode zaradi nevarnega ali nepravilnega delovanja naprave.

Navodila so ločena na oznaki **'OPOZORILO'** in **'POZOR'**, kot je opisano v nadaljevanju.

### Varnostna sporočila

Prikazani simboli nakazujejo stanja in dejavnosti, ki lahko povzročijo tveganje. Da bi se izognili tveganju, sledite navodilom in skrbno preberite del s tem simbolom.

**OPOZORILO**

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do hudih poškodb ali smrti.

**POZOR**

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do lažjih poškodb ali poškodb naprave.

## OPOZORILO

### OPOZORILO

Da bi pri uporabi naprave zmanjšali nevarnost eksplozije, požara, električnega udara ali opeklin, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

### Tehnična varnost

- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če imajo nadzor ali napotila glede varne uporabe ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke in poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.
- Otrokom, starim 3 do 8 let, je dovoljeno polniti in prazniti hladilne naprave.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - kmetije, za uporabo strank v hotelih, motelih in drugih okoljih namestitvenega tipa;
  - prenočišča, ki ponujajo zajtrk;
  - catering in podobna neprofesionalna okolja.
- Hladilna naprava ni namenjena za vgradnjo.

sl-si_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM





- Naprava ni namenjena za uporabo na prenosljivih ali mobilnih mestih, npr. na plovilih ali avtodomih, kjer bi bila med delovanjem v gibanju.



Prikazani simbol vas obvešča o vnetljivih materialih, ki se lahko vžgejo in povzročijo požar, če ste neprevidni.

- Ta naprava vsebuje majhno količino izobutana v hladilnem sredstvu (R600a), toda je tudi vnetljiv. Med prevažanjem ali namestitvijo naprave bodite posebej pozorni, da ne poškodujete nobenega dela krogotoka hladilnega sredstva.
- Hladilno tekočino in izolacijski plin, ki se uporabljata v napravi, je treba pravilno odstraniti. Preden ju zavržete, se posvetujte s pooblaščenim zastopnikom ali usposobljeno osebo.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- Če je napajalni kabel poškodovan ali vtikač razrahljan, ga morate zamenjati. Napajalnega kabla ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center, da preprečite kakršno koli tveganje.
- Ob zadnji strani naprave ne nameščajte prenosnih multi vtikalnih doz ali električnih generatorjev.
- Po odstranitvi vlage ali prahu vtič previdno priključite v vtikalno dozo.
- Naprave nikoli ne izključite iz električnega omrežja z vlečenjem za napajalni kabel. Vtič vedno trdno primite in ga izključite iz električne vtičnice.
- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni strukturi naj bodo vedno proste.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z vnetljivim plinom.
- Napravo prevažajte samo v pokončnem položaju in je ne nagibajte.
- Ko nameščate napravo, zagotovite, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih pripomočkov ali drugih sredstev.
- Za sušenje notranjosti naprave ne uporabljajte sušilca za lase, prav tako pa v notranjost naprave ne postavljajte sveče, da bi odstranili neprijetne vonjave.
- V predalih za shranjevanje hrane ne uporabljajte električnih naprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ko premikate napravo, bodite pozorni, da vam naprava ne stisne roke ali noge.
- Pred čiščenjem notranjosti ali zunanjosti naprave odklopite napajalni kabel. Ne škropite z vodo ali vnetljivimi snovmi (zobna pasta, alkohol, razredčevalec, benzol, vnetljiva tekočina, brusilo, itd.) v notranjosti ali zunanjosti naprave, da bi jo očistili. Naprave ne čistite s krtačami, krpami ali gobicami s hrapavo površino ali iz kovinskega materiala.
- Napravo lahko razstavi ali popravi le usposobljeno servisno osebje v servisnem centru LG Electronics.

### Tveganje požara in vnetljivi materiali

- Če odkrijete mesto, kjer pušča, se napravi ne približujte z odprtim plamenom ali morebitnimi viri vžiga ter prostor, kjer je naprava, več minut zračite. Da bi v primeru puščanja v hladilnem krogotoku preprečili nastajanje vnetljive mešanice plina in zraka, mora velikost prostora, kamor boste namestili napravo, ustrezati količini uporabljenega hladilnega sredstva. Prostor, v katerega boste napravo postavili, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva R600a 1 $m^2$ prostornine.
- Hladilna tekočina, ki uhaja iz cevi, se lahko vname ali povzroči eksplozijo.
- Količina hladilnega sredstva je navedena na informacijski ploščici v notranjosti naprave.

# 4 VARNOSTNA NAVODILA

## Namestitev

- Napravo naj prenašata dve ali več oseb s trdnim oprijemom.
- Napravo namestite na trda in ravna tla.
- Naprave ne postavljajte na vlažna in prašnata mesta. Naprave ne namestite ali hranite zunaj ali na katerem koli mestu, kjer bi bila podvržena vremenskih razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, veter, dež ali temperature pod ničlo.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali toploti, ki jo oddajajo toplotne naprave, kot so štedilniki ali grelniki.
- Pazite, da med namestitvijo ne izpostavljate hrbtne strani naprave.
- Napravo namestite tam, kjer boste imeli lahek dostop do vtiča.
- Pazite, da vam med montažo in demontažo ne padejo vrata naprave.
- Pazite, da med montažo in demontažo vrat naprave ne uščipnete, stisnete ali poškodujete napajalnega kabla.
- Pazite, da vtič vstavite s kablom navzdol ali da se naprava ne nagiba proti njemu.
- Ne povezujte adapterja za vtikač ali druge dodatke z električnim vtikačem.
- Napajalnega kabla ne spreminjajte ali podaljšujte.
- Poskrbite, da je vtikalna doza ustrezno ozemljena in da priključek na napajalnem kablu ni poškodovan ali odstranjen. Za več podrobnosti o ozemljitvi se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics.
- Naprava je opremljena z napajalnim kablom, ki ima prevodnik ozemljitve in ozemljitveni vtič. Vtič priključite v ustrezno vtikalno dozo, ki je nameščena in ozemljena v skladu z vsemi lokalnimi predpisi ter odloki.
- Nikoli ne vklopite naprave, ki kaže kakršne koli znake poškodb. Če ste v dvomih, se posvetujte s trgovcem.
- Ves embalažni material (plastične vrečke in stiropor) odložite na mesto izven dosega otrok. Embalaža lahko povzroči zadušitev.
- Ne vključite naprave v vtikalno dozo z več vtikači, ki nima električnega kabla (montiranega).
- Naprava mora biti povezana s temu namenjeno vrsto napajanja s svojimi ločenimi varovalkami.
- Ne uporabljajte multi vtikalne doze, ki ni pravilno ozemljena (prenosna). V primeru, da uporabljate pravilno ozemljeno multi vtikalno dozo (prenosna), uporabljajte multi vtikalno dozo s trenutno kapaciteto napajalnega kabla ali višjo in to multi vtikalno dozo uporabite samo za to napravo.

## Delovanje

- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen (npr. za shranjevanje medicinskih materialov ali materialov za poskuse in pošiljanje), razen za uporabo v gospodinjstvu.
- Če v električne dele naprave vdre voda, izključite vtič in stopite v stik z informacijskim centrom za stranke LG Electronics.
- Med grmenjem, bliskanjem ali daljšim obdobjem neuporabe napravo vedno odklopite iz napajanja.
- Vtiča ali kontrolnikov naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Napajalnega kabla ne upogibajte in nanj ne odlagajte težkih predmetov.
- Če zaznate neobičajen hrup, vonj ali dim, takoj izključite vtič in se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics.

sl-si_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM





- Rok ali kovinskih predmetov ne postavljajte znotraj področja hladnega zraka, na pokrov ali na vročo rešetko na hrbtni strani naprave.
- Ne uporabljajte prevelike sile in ne udarjajte po hrbtni strani naprave.
- Ko odpirate ali zapirate vrata, pazite na varnost otrok v bližini. Vrata lahko otroka udarijo in poškodujejo. Nikomur ne dovolite obešanja na nobena vrata, saj se lahko sicer naprava prevrne in povzroči hude telesne poškodbe.
- Pazite, da se otroci ne ujamejo v napravo. Otrok, ujet v napravi, se lahko zaduši.
- Živih živali, kot so hišni ljubljenčki, ne postavljajte v napravo.
- Ne nameščajte težkih ali lomljivih predmetov, posod, ki so napolnjene s tekočino, gorljivih snovi, vnetljivih predmetov (kot so sveče, svetilke itd.) ali grelnih naprav (kot so pečice, grelniki itd.) na napravo.
- Med uporabo v notranjost naprave ne postavljajte drugih elektronskih naprav (grelec, mobilni telefon).
- V primeru uhajanja plina (izobutan, propan, zemeljski plin itd.) se ne dotikajte naprave ali vtiča ter takoj prezračite prostor. V napravi se kot hladilno sredstvo uporablja hladilni plin (izobutan, R600a). Čeprav se uporablja majhno količino plina, je ta še vedno vnetljiv. Uhajanje plina med prevozom, namestitvijo ali delovanjem lahko zaradi iskrenja povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe.
- V bližini naprave ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih ali gorljivih snovi (eter, benzen, alkohol, kemikalije, utekočinjeni naftni plin, vnetljivo razpršilo, insekticid, osvežilec zraka, kozmetika itd.).
- Ta naprava je opremljena z ozemljitvenim priključkom za funkcionalne namene.
- Izdelek priključite samo na dovod pitne vode.
  - V primeru priključitve na vodovod priključite enoto izključno na vodovodno linijo s pitno vodo.
- Napolnite ga le s pitno vodo.
  - Če uporabljate ledomat ali posodo za vodo z dozirnikom, jo napolnite samo s pitno vodo.

### Odstranjevanje

- Ko boste napravo odlagali, odstranite tesnila vrat ter pustite police in košare na njihovih mestih, otroke pa držite proč od naprave.

## POZOR

### ⚠ POZOR

Da pri uporabi tega izdelka zmanjšate tveganje za lažje telesne poškodbe, okvare ali poškodbe izdelka ali lastnine, upoštevajte osnovna navodila, vključno z naslednjim:

### Namestitev

- Ko odstranite embalažo, preverite napravo za morebitne poškodbe, do katerih je morda prišlo med prevozom.
- Počakajte najmanj 3 do 4 ure, s čimer zagotovite, da se v celoti vzpostavi krogotok hladilnega sredstva.
- Na občutljivih tleh napravo premikajte previdno, da jih ne poškodujete.

### Delovanje

- Zamrznjene hrane ali kovinskih delov zamrzovalnika se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. To lahko povzroči ozebline.

# 6 VARNOSTNA NAVODILA

- Ne postavite steklenih posod, steklenic ali pločevink (posebno tistih, ki vsebujejo gazirane pijače) v zmrzovalni del, na police ali v vedro za led, kjer bodo izpostavljene temperaturam pod zmrzovanjem.
- Kaljeno steklo na sprednji strani vrat naprave ali policah se lahko poškoduje z udarcem. Če se zdrobi, se ga ne dotikajte z rokami.
- Ne obešajte se na vrata naprave, skladiščni prostor ali police in se ne vzpenjajte nanje.
- Ne hranite pretirane količine steklenic z vodo ali posod za prilogo v košarah vrat.
- Vrat ne odpirajte ali zapirajte s pretirano silo.
- Če je tečaj vrat naprave poškodovan ali deluje nepravilno, prenehajte z uporabo in se obrnite na servisni center LG Electronics.
- Živalim preprečite grizljanje napajalnega kabla ali cevi za vodo.
- Nikoli ne jejte zamrznjene hrane takoj po tem, ko jo vzamete iz zamrzovalnika.
- Prepričajte se, da se roka ali noga ne zatakneta ob odpiranju ali zapiranju vrat naprave ali vrat v vratih.

### Vzdrževanje

- V notranjosti naprave je LED-lučka, ki ne zahteva vzdrževanja. Ne odstranjujte pokrova ali LED-lučke, da bi jo popravili ali zamenjali. Posvetujte se z informacijskim centrom za podporo strankam LG Electronics.
- Ne čistite steklenih polic ali pokrovov s toplo vodo, ko so ta hladna. Zaradi nenadne spremembe v temperaturi se lahko razbijejo.
- Ne vstavljajte polic postavljenih na glavo. Police lahko padejo.
- Če želite odstraniti zmrzal iz notranjosti naprave, se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics.
- Med daljšim izpadom elektrike odstranite vedro iz posode za led v zamrzovalniku.

sl-si_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM



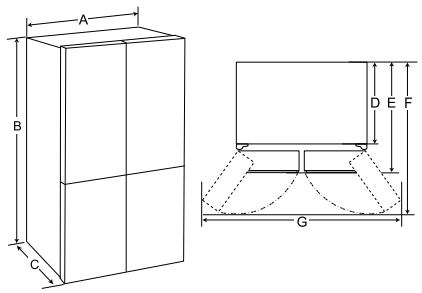


# NAMESTITEV

## Pred namestitvijo

### Dimenzije in razdalje

Premajhna razdalja od bližnjih predmetov lahko vodi do zmanjšanja zmogljivosti zamrzovanja in višjih stroškov elektrike. Ko napravo nameščate, mora biti ta oddaljena najmanj 100 mm od vseh sosednih sten.




| - | Velikost (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura v ambientu

- Naprava je oblikovana, da deluje v omejenem temperaturnem obsegu v ambientu, odvisno od klimatske cone.
- Na notranjo temperaturo lahko vpliva lokacija naprave, temperatura okolja naprave, pogostost odpiranja vrat in tako dalje.
- Klimatski razred lahko najdete na etiketi.

| Klimatski razred | Obseg temperature v ambientu °C |
|---|---|
| SN (Povečana temperatura) | +10 - +32 |
| N (Temperatura) | +16 - +32 |
| ST (Subtropska) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropska) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Avstralija, Indija, Kenija

** Argentina

**OPOMBA**

- Naprave, ocenjene od SN do T, so namenjene, da se uporabijo na sobni temperaturi med 10 °C in 43 °C.

sl-si_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM



### Dodatna oprema

*1 Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.



❶ C-sponka (zaskočni obroč)*1

## Odstranjevanje vrat hladilnika in zamrzovalnika

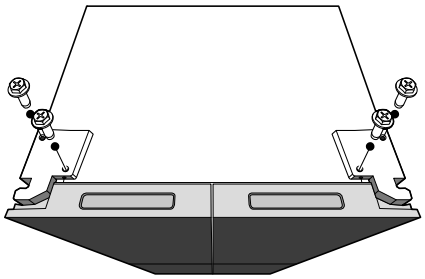
Če so vaša vhodna vrata preozka za napravo, odstranite vrata naprave in jo bočno pomaknite skoznje.

**⚠ OPOZORILO**

- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem vrat oziroma čiščenjem naprave odklopite napajalni kabel, glavno varovalko ali prekinjevalec električnega tokokroga. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt, požar ali električni udar.

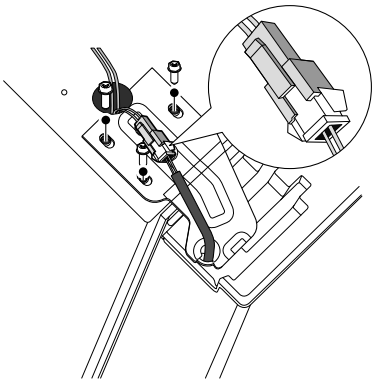
### Odstranjevanje tečaja pokrova

Iz pokrova tečaja na zgornji strani naprave odstranite vijake. S pomočjo izvijača z ravno glavo dvignite kavelj (ni viden), ki se nahaja na dnu sprednje strani pokrova.



### Odstranitev levih vrat hladilnika

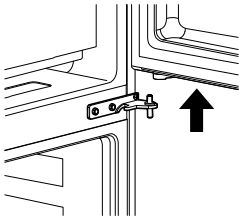
**1** Odklopite vse žične napeljave. Odvijte vijake.



**OPOMBA**

- Število žičnih napeljav se lahko razlikuje glede na model.

**2** Dvignite vrata iz srednjega tečaja in jih snemite.



**⚠ POZOR**

- Vrata postavite, z notranjostjo obrnjeno navzgor, na površino, kjer se ne bodo opraskala.

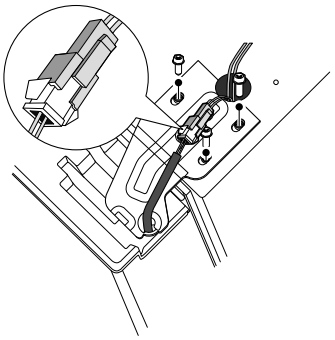
sl-si_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2020 8:47 AM





### Odstranjevanje desnih vrat hladilnika

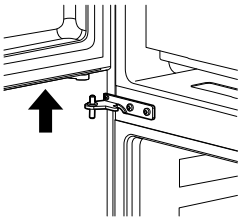
1 Odklopite vse žične napeljave. Odvijte vijake.



**OPOMBA**

- Število žičnih napeljav se lahko razlikuje glede na model.

2 Desna vrata hladilnika popolnoma dvignite s sklopa srednjega tečaja.

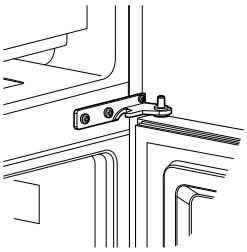


**⚠ POZOR**

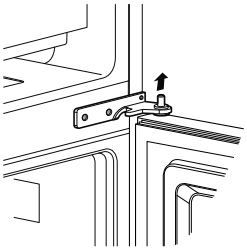
- Postavite vrata na površino, kjer se ne bodo mogla opraskati, tako, da bodo z notranjim delom obrnjena navzgor.

### Odstranjevanje vrat zamrzovalnika

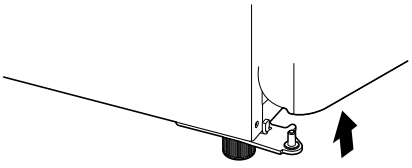
1 Odvijte tri vijake tečajev.



2 Obrnite tečaj toliko, da se bo zglob dvignil in boste vrata lahko sneli iz njega. Dvignite vrata iz spodnjega tečaja in jih snemite.



3 Vrata dvignite iz spodnjega tečaja in jih odstranite.



### Ponovno nameščanje vrat hladilnika in zamrzovalnika

Ko boste napravo spravili skozi vsa vhodna vrata, vrata ponovno namestite v obratnem vrstnem redu postopka odstranitve.

## Uravnavanje in poravnava vrat

### Pred začetkom

Kadar vrata naprave niso poravnana, upoštevajte spodnja navodila, da poravnate vrata.

sl-si_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM



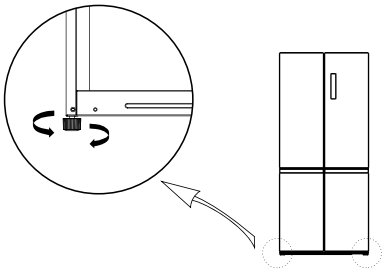
### Prilagoditev naprave

Naprava ima dve sprednji nogi za uravnavanje višine. Nogi nastavite, tako da boste spremenili nagnjenost od spredaj nazaj ali z ene na drugo stran. Če je naprava videti nestabilna ali se vrata ne zaprejo zlahka, prilagodite nagnjenost naprave s pomočjo spodnjih navodil.

Povsem normalno je, da je naprava nagnjena nazaj, tudi kadar so nogice povsem odvite.

Postopki prilagajanja:

- Nogo obrnite v smeri urinega kazalca, da hladilnik dvignete.
- Nogo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da hladilnik spustite.
- Levo in desno nogo prilagodite v skladu z zgornjimi postopki, da bo naprava stala vodoravno.

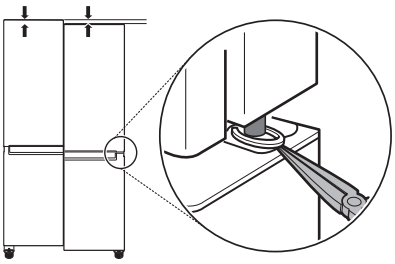


**OPOMBA**

- Poravnava vrat morda ne bo mogoča, kadar tla niso ravna oziroma v primeru šibkih tal ali tal slabe izdelave.
- Hladilnik je težak in mora biti nameščen na neprožni, ravni in trdni površini.
- Nekatera lesena tla lahko povzročijo težave s poravnavo, če se pretirano upogibajo.

### Poravnava vrat hladilnika

Če so vrata prenizka, dvignite vrata navzgor in s pomočjo para dolgih ozkih klešč vstavite C-sponke tako, da so oboja vrata poravnana.



## Vklop napajanja

### Priključitev naprave

Če želite vklopiti napravo, priključite napajalni vtič v vtičnico. V isto vtičnico ne priklapljajte drugih naprav.

**OPOMBA**

- Po priključitvi napajalnega kabla (ali vtiča) v vtičnico počakajte dovolj časa, preden v napravo položite živila. Če boste živila položili v napravo, preden se je le-ta popolnoma ohladila, se lahko živila pokvarijo. Prepričajte se, da ste odstranili vso prozorno zaščitno folijo z mesta, kjer je bila prilepljena na vrata.
- Če želite izklopiti napravo, napajalni vtič povlecite iz vtičnice.

## Premikanje naprave za premestitev

### Premikanje naprave

1 Iz notranjosti naprave odstranite vso hrano.

2 Pritrdite električni vtič.

- Modeli s kavljem za električni vtič:

  Izvlecite vtič in ga vstavite in pritrdite na kljuko za vtič na hrbtni strani ali na vrhu naprave.

- Modeli brez kavlja za električni vtič:

sl-si_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 2016 8:47 AM





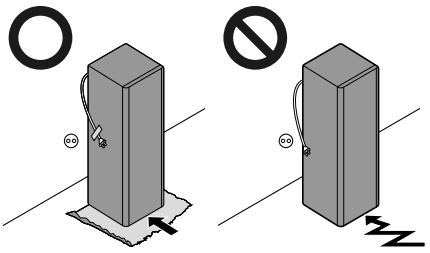
Izvlecite električni vtič in napajalni kabel z lepilnim trakom pritrdite na stran naprave, kjer se na mestu namestitve nahaja vtičnica.

**3** Dele, kot so police in ročaj vrat, pritrdite, da preprečite, da bi med premikanjem naprave odpadli.

**4** Napravo naj več kot dve osebi previdno premakneta. Pri prevozu naprave na daljše razdalje, naj bo naprava v pokončnem položaju.

**⚠ POZOR**

- Na občutljivih tleh napravo premikajte previdno, da jih ne poškodujete.
  - Pri namestitvi ali premikanju naprave uporabite karton, talno podlogo ali preprogo, da preprečite praske na tleh.
  - Naprave ne premikajte v cikcaku.



**5** Po namestitvi naprave vtič priključite v vtikalno dozo in napravo vklopite.

sl-si_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM



# DELOVANJE

## Pred uporabo

### Opombe za delovanje

- Kadar je poleti visoka vlažnost ali če vrat ne zaprete popolnoma, lahko pride do zmrzali.
- Zagotovite dovolj prostora med hrano na policah in v košarah vrat, da jih boste lahko popolnoma zaprli.
- Če ostanejo vrata odprta dlje časa, lahko to povzroči znaten dvig temperature v predalih naprave.
- Če ostane hladilna naprava dlje časa prazna, jo izklopite, odtalite, očistite, posušite in pustite z odprtimi vrati, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- Dovoljeni razpon dviga temperature po odmrzovanju je naveden v specifikacijah naprave. Če želite zmanjšati vpliv dviga temperature na shranjena živila, jih zaprite v posodo ali pa shranjena živila zavijte v več slojev.

### Alarm odprtih vrat

Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Alarm se sproži, če so vrata odprta ali niso povsem zaprta.

**OPOMBA**

- Obrnite se na informacijski center za stranke LG Electronics, če se zvok alarma nadaljuje tudi po tem, ko zaprete vsa vrata.

### Alarm previsoke temperature

Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Alarm previsoke temperature je funkcija, ki se aktivira, ko temperatura zamrzovalnika naraste na raven, ki bi lahko vplivala na shranjevanje živil. Ko je aktiviran, LED lučka za temperaturo zamrzovalnika na nadzorni plošči utripa in oglasi se alarm. Alarma previsoke temperature ni mogoče izklopiti.

- Za utišanje alarma pritisnite gumb **Freezer** (Hitro zamrzovanje).
- Tudi po pritisku gumba bo LED lučka utripala, dokler se zamrzovalni del dovolj ne ohladi.
- Ta alarm se oglasi v naslednjih primerih:
  - Ko napravo vklopite prvič ali po daljšem izpadu električne energije (zato je temperatura zamrzovalnika visoka).
  - kadar so vrata zamrzovalnika dolgo odprta oziroma se pogosto odpirajo;
  - Ko je v zamrzovalnik vstavljena večja količina vroče hrane.

### Odkrivanje napake

Naprava lahko samodejno zazna težave med delovanjem.

**OPOMBA**

- Če je zaznana težava, naprava ne deluje. Prikaže se koda napake, tudi če pritisnete katero koli tipko.
- Če se na zaslonu prikaže koda napake, ne izklopite naprave in se takoj obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics. Če napravo izklopite, bodo serviserji informacijskega centra za stranke LG Electronics le stežka ugotovili napako.

### Nasveti za varčevanje z energijo

- Za najučinkovitejšo porabo energije hranite vse notranje dele (npr. košare na vratih, predale in police) na prvotnem mestu. Spreminjanje njihovega položaja lahko vodi do manj učinkovite porabe energije ali manjše zmogljivosti.
- Zagotovite dovolj prostora med shranjeno hrano. Tako bo lahko hladen veter krožil enakomerno, s čimer boste zmanjšali račun za elektriko.
- Vročo hrano shranite v naprave le, ko se ohladi, da preprečite roso ali zmrzal.
- Pri shranjevanju živil v zamrzovalnik, nastavite temperaturo zamrzovalnika na nižjo, kot je navedena na živilih.

sl-si_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM





- Ne nastavljajte temperature naprave nižje, kot je treba.
- Ne postavljajte živil blizu temperaturnega senzorja hladilnika. Ohranite razdaljo najmanj 3 cm od senzorja.

### Učinkovito shranjevanje živil

- Živila lahko zamrznejo ali se pokvarijo, če jih boste shranjevali pri neustrezni temperaturi. Nastavite ustrezno temperaturo za shranjevanje živil.
- Zamrznjeno in hlajeno hrano hranite v zaprtih posodah.
- Preverite rok uporabe in deklaracijo (napotki za shranjevanje) še preden boste začeli shranjevati hrano v napravi.
- Živil, ki se zlahka pokvarijo pri nizki temperaturi, ne shranjujte dolgo časa.
- Živil, ki niso zamrznjena, ne shranjujte tako, da bi bila v neposrednem stiku z živili, ki so že zamrznjena. Če pričakujete, da boste živila zamrzovali vsak dan, boste morda morali zmanjšati količino živil za zamrzovanje.
- Hlajeno ali zamrznjeno hrano postavite v hladilnik ali zamrzovalnik takoj po nakupu.
- Surovo meso in ribe shranite v hladilnik v ustreznih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živili oziroma povzročijo kapljanja na druga živila.
- Hlajena živila in druga živila je mogoče shranjevati nad predalom za zelenjavo.
- Ne zamrzujte živil, ki so bila popolnoma odtaljena. Odtaljena živila, ki jih boste ponovno zamrzovali, bodo izgubila svoj okus in hranilne vrednosti.
- Naprave ne prenapolnite. Hladen zrak ne more pravilno krožiti, če je naprava prenapolnjena.
- Toplo hrano pred shranjevanjem ohladite. Če shranjujete pretoplo hrano, se lahko notranja temperatura naprave poveča in negativno vpliva na drugo hrano, ki je shranjena v napravi.
- Če boste nastavili pretirano nizko temperaturo, bodo živila zamrznila. Temperature ne nastavite na nižjo, kot je potrebno za pravilno shranjevanje živil.
- Če so hladilni oddelki v napravi, ne shranjujte zelenjave in sadja z veliko vsebnostjo vlage v hladilnih oddelkih, ker lahko zamrznejo zaradi nižje temperature.
- V primeru izpada električne energije, pokličite elektro podjetje in vprašajte, kako dolgo bo izpad trajal.
  - Izogibajte se odpiranju vrat, medtem ko ni elektrike.
  - Ko je normalno povrnjena dobava električne energije, preverite stanje hrane.

### Največja zmogljivost zamrzovanja

- Za največjo zmogljivost zamrzovanja nastavite temperaturo zamrzovalnika na najnižjo temperaturo.
- Funkcija **Express Freeze** zamrzovalniku omogoča doseganje največje zmogljivosti zamrzovanja. To običajno traja do 48 ur in se nato samodejno izklopi.
- Funkcijo **Express Freeze** je treba vklopiti 5 uri pred nalaganjem svežih živil v predelek zamrzovalnika.
- Za hitro zamrzovanje živil shranjujte živila v zgornjih in srednjih predalih zamrzovalnika. Živila se najhitreje zamrznejo na pladnjih zamrzovalnika.
- Če želite doseči boljše kroženje zraka, v napravo vstavite vse notranje dele, kot so košare, predali in police.

### Zamrzovanje največje količine živil

Če nameravate shranjevati večje količine živil, iz naprave odstranite vse predale zamrzovalnika, razen spodnjega, ter naložite živila neposredno na predelek zamrzovalnika.

**⚠ POZOR**

- Če želite odstraniti predale, najprej iz predalov odstranite živila in nato predale previdno izvlecite. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete oziroma poškodujete predale.

**OPOMBA**

- Oblika vsakega predala je lahko različna, zato jih pravilno vstavite.

sl-si_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM



## Funkcije izdelka

Videz ali sestavni deli naprave se lahko razlikujejo od modela do modela.

### Predali za shranjevanje živil

**Shranjevanje hrane v hladilniku**

- Polica
  - Shranite hlajena živila in druge prehrambene izdelke.
  - Shranite živila z višjo vsebnostjo vlage na sprednjem delu police.
- **Fresh Converter**
  - Živila shranjuje pri drugačni temperaturi kot v običajnem območju hladilnika.
- Košara vrat
  - Shranite manjša pakiranja hlajenih živil, pijače in omake v posodah.

**Shranjevanje hrane v zamrzovalniku**

- Predal zamrzovalnika
  - Omogoča shranjevanje zamrznjenih živil, namenjenih dolgemu shranjevanju.

**OPOMBA**

- Za več informacij o drugih predalih obiščite spletno mesto lg.com in prenesite uporabniške priročnike.

sl-si_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM

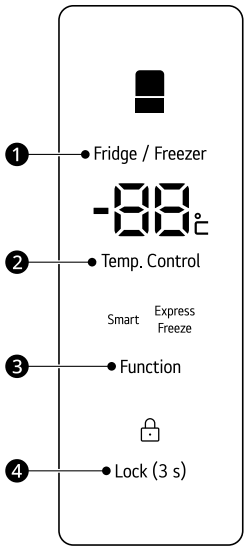




## Nadzorna plošča

Dejanska nadzorna plošča se lahko razlikuje od modela do modela.

### Nadzorna plošča in funkcije




❶ **Gumb Fridge/Freezer**

❷ **Gumb Temp. Control**

❸ **Gumb Function**

❹ **Gumb Lock**

#### Navodila za delovanje

**Zaslon**

- Ko je hladilnik vklopljen, lučka zaslona zasveti za 3 sekunde.
- Privzeta temperatura v hladilniku je 5 °C, v zamrzovalniku pa -18 °C.
- V primeru napake se na zaslonu prikaže koda napake (glejte poglavje **Indikacija napake**).
- Če v običajnih okoliščinah ne izvedete nobenega dejanja na plošči zaslona ali ne odprete vrat v 30 sekundah, se zaslon zaklene.

**Zaklepanje/odklepanje**
Ta zaklene gumbe na nadzorni plošči.

- Če želite zakleniti gumbe na nadzorni plošči, pritisnite in 3 sekunde držite gumb **Lock** dokler funkcija ni aktivirana.
- Če želite onemogočiti funkcijo, pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb **Lock**, dokler funkcija ni deaktivirana.

**Nastavitev temperature hladilnega predela**

- Pritisnite gumb **Fridge/Freezer**, da izberete območje nastavitve temperature hladilnega predela, nato pa pritisnite gumb **Temp. Control**, da nastavite temperaturo hladilnega predela.
- Razpon nastavitve temperature hladilnega predela je med 2 °C in 8 °C.

**Nastavitev temperature zamrzovalnega predela**

- Pritisnite gumb **Fridge/Freezer**, da izberete območje nastavitve temperature zamrzovalnega predela, nato pa pritisnite gumb **Temp. Control**, da nastavite temperaturo zamrzovalnega predela.
- Za zamrzovalni predel lahko nastavite temperature med -23 °C in -15 °C.

**Nastavitev načinov Smart in Express Freeze**
Večkrat pritisnite gumb **Function**, da nastavite način **Smart** ali **Express Freeze**. Po 5 sekundah neaktivnosti se nastavljeni način samodejno shrani.

- Način **Smart**
  - V načinu **Smart** se temperatura hladilnega in zamrzovalnega predela samodejno nastavi na 5 °C oziroma -18 °C.
  - Za ročni izklop načina pritisnite gumb **Temp. Control**. Po izhodu iz načina **Smart** se temperatura hladilnega in zamrzovalnega predela samodejno vrne na vrednosti, nastavljene pred vklopom tega načina.
- Način **Express Freeze**
  - V načinu **Express Freeze** se temperatura zamrzovalnega predela samodejno nastavi na -24 °C.
  - Način **Express Freeze** se samodejno izklopi po 48 urah. Za ročni izklop načina pritisnite gumb

sl-si_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM



**Temp. Control**. Po izhodu iz načina **Express Freeze** se temperatura zamrzovalnega predela samodejno vrne na temperaturo, nastavljeno pred vklopom tega načina.

**Način izklopa hladilnika**

- Za nastavitev načina izklopa hladilnika pritisnite gumb **Fridge/Freezer**, da izberete območje nastavitve temperature hladilnega predela, nato pa držite gumb **Temp. Control** pritisnjen 3 sekunde.
- Za ročni izklop načina pritisnite gumb **Fridge/ Freezer**, da izberete območje nastavitve temperature hladilnega predela, nato pa držite gumb **Temp. Contro**l pritisnjen 3 sekunde.
- V načinu izklopa hladilnika je na zaslonu prikazan simbol `--`.

**Indikacija napake**
Naprava lahko samodejno zazna težave med delovanjem.

- Če je zaznana težava, naprava ne deluje. Prikaže se koda napake, tudi če pritisnete katero koli tipko.
- Če se na zaslonu prikaže koda napake, ne izklopite naprave in se takoj obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics. Če napravo izklopite, bodo serviserji informacijskega centra za stranke LG Electronics le stežka ugotovili napako.

| Koda napake | Opis |
|---|---|
| 01 | Odpoved senzorja temperature v hladilnem predelu |
| 02 | Odpoved senzorja temperature v zamrzovalnem predelu |
| 03 | Napaka vezja senzorja odmrzovanja |
| 04 | Okvara kroženja zraka v zamrzovalnem predelu |
| 06 | Okvara senzorja temperature okolice |
| 11 | Napaka pri komunikaciji |

## OPOMBA

- Za optimalno shranjevanje hrane priporočamo povečanje ali znižanje za 1 °C od privzete temperature za vsak predel.
- Nadzorna plošča se zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.
- Če se boste ob brisanju dotaknili nadzorne plošče s prstom ali kožo, bo morda začela delovati izbrana funkcija.
- Dejanska notranja temperatura je odvisna od stanja hrane, saj je navedena nastavljena temperatura ciljna temperatura, ne pa dejanska temperatura v napravi.
- V primeru izpada elektrike je stanje delovanja nemudoma zaklenjeno in tako tudi ostane, dokler napajanje ni obnovljeno.

sl-si_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM





# VZDRŽEVANJE

## Čiščenje

### Splošni nasveti za čiščenje

- Če opravljate ročno odmrzovanje, vzdrževanje ali čiščenje naprave, medtem ko so živila shranjena v zamrzovalniku, se lahko dvigne temperatura živil, kar skrajša njihov rok trajanja.
- Površine, ki prihajajo v stik z živili, redno čistite.
- Če čistite notranjost ali zunanjost naprave, je ne obrišite z grobo krtačo, zobno pasto ali vnetljivimi materiali. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo vnetljive snovi. To morda povzroči razbarvanje ali povzroči škodo na napravi.
  - Vnetljive snovi: alkohol (etanol, metanol, izopropilni alkohol, izobutilni alkohol, itd.), razredčevalec, belilo, benzol, vnetljiva tekočina, razjedljivo sredstvo, itd.
- Po čiščenju preverite, ali je napajalni kabel poškodovan.

### Čiščenje zunanjosti

- Ko boste čistili prezračevalne odprtine naprave s pomočjo sesalca, izključite napajalni kabel iz vtičnice, da preprečite statično razelektritev, ki lahko poškoduje elektroniko ali povzroči električni udar. Priporočamo redno čiščenje zadnjih in stranskih pokrovov prezračevanja, da boste ohranili zanesljivo in varčno delovanje enote.
- Poskrbite, da so prezračevalne odprtine na zunanjosti naprave čiste. Blokirane prezračevalne odprtine lahko povzročijo požar ali poškodbe naprave.
- Zunanjost naprave očistite s čisto gobico ali mehko krpo in blagim detergentom v topli vodi. Ne uporabljajte abrazivnih ali močnih čistil. Napravo temeljito osušite z mehko krpo. Za čiščenje vrat iz nerjavnega jekla ne uporabljajte umazanih krp. Za čiščenje vedno uporabljajte namensko krpo in brišite v smeri strukture. To pripomore k zmanjšanju površinskega obarvanja in bledenja.

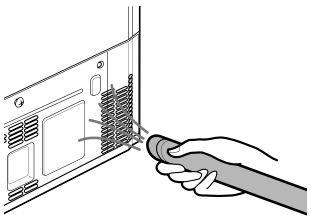
### Čiščenje notranjosti

- Preden odstranite polico ali predal iz notranjosti naprave, odstranite vsa shranjena živila iz polic in predalov, da ne poškodujete sebe ali naprave. V nasprotnem primeru lahko zaradi teže shranjenih živil pride do telesnih poškodb.
- Izvlecite police in predale ter jih umijte z vodo in blagim detergentom. Preden jih ponovno namestite, jih ustrezno posušite.
- Košare in tesnila na vratih redno čistite z vodo in blagim detergentom. Za čiščenje notranjosti nikoli ne uporabljajte topil ali kemikalij na osnovi kislin, saj lahko to poškoduje njeno celovitost.
- Razlitja in madeže na košari vrat je treba očistiti, saj lahko vplivajo na zmogljivost shranjevanja košar in jih morda tudi poškodujejo.
- Polic, košar vrat ali posod nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju ali vroči vodi. Zaradi vročine se deli lahko izobličijo in steklo poči.
- Samodejni sistem odmrzovanja v napravi zagotavlja, da se v normalnih pogojih delovanja v razdelkih ne kopiči led. Uporabnikom ni treba ročno odmrzovati naprave.

### Čiščenje plošče kondenzatorja

Za čiščenje plošče kondenzatorja in prezračevalnih odprtin uporabite sesalec s krtačo. Ne odstranjujte plošče, ki pokriva območje tuljave kondenzatorja.

Močno priporočamo, da za ohranjanje učinkovitega delovanja to storite vsakih 12 mesecev. Če tega ne storite, to lahko vodi do manjše moči hlajenja, višje porabe energije in pregrevanja kompresorja.



sl-si_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 2026 8:47 AM



# ODPRAVLJANJE TEŽAV

## Preden pokličete servis

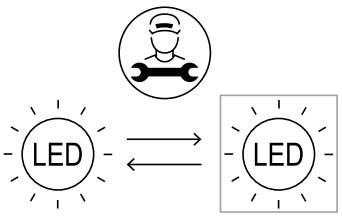
### Skrb za stranke in servis

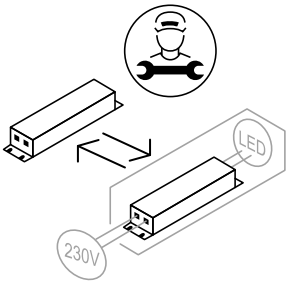
Obrnite se na informacijski center za stranke LG Electronics.

- Informacije o pooblaščenem servisnem centru LG so na voljo na spletni strani www.lg.com.
- Napravo lahko razstavi, popravi ali spreminja le usposobljeno servisno osebje v pooblaščenem servisnem centru LG.
- Garancijsko obdobje za hladilno napravo traja najmanj 24 mesecev.
- Rezervni deli, navedeni v uredbi EU 2019/2019, so na voljo najmanj za obdobje 7 let (samo tesnila za vrata so na voljo 10 let).
- Za nakup rezervnih delov se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics ali obiščite spletno stran www.lg.com.

## OPOMBA

- Uredba EU 2019/2019, ki velja od 1. marca 2021, se nanaša na razrede energijske učinkovitosti, ki jih ureja uredba EU 2019/2016.
- Za več informacij o energetski učinkovitosti naprave obiščite spletno stran https://eprel.ec.europa.eu in iskanje opravite na podlagi imena modela (velja od 1. marca 2021).
- Skenirajte kodo QR, ki se nahaja na energijski nalepki, dobavljeni z napravo, ki zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z zmogljivostjo naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko skupaj z drugimi dokumenti, ki ste jih prejeli z napravo, shranite za kasnejšo uporabo (velja od 1. marca 2021).
- Ime modela je navedeno na tipski nalepki naprave.
- Ta izdelek vsebuje vir svetlobe, ki se uvršča v razred energijske učinkovitosti G.



sq-al_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM

MANUALI I THJESHTË I PËRDORUESIT

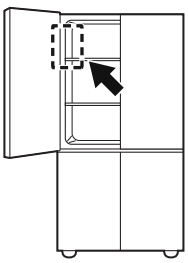
# FRIGORIFERI & NGRIRËSI

Para se të filloni instalimin, lexoni këto udhëzime me kujdes. Kjo do të thjeshtojë instalimin dhe do të garantojë që produkti të instalohet mirë dhe në mënyrë të sigurt. Lërini këto udhëzime pranë produktit pas instalimit për referencë në të ardhmen.

Ky manual i thjeshtë i përdoruesit trajton sigurinë e përdoruesit dhe masat paraprake, si dhe ofron një përmbledhje të informacionit përkatës të produktit.

Versioni i plotë i këtij manuali ofrohet online, me qëllimin për të reduktuar përdorimin e letrës.

Skano kodin QR që gjendet në etiketë për të parë manualin e plotë të përdoruesit.



**SHQIP**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

sq-al_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



# UDHËZIME SIGURIE

## LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET PËRPARA PËRDORIMIT

Direktivat e mëposhtme të sigurisë janë bërë për të parandaluar rreziqet e paparashikueshme nga përdorimi i pasigurt ose i gabuar i produktit.

Direktivat janë ndarë në **'PARALAJMËRIM'** dhe **'KUJDES'** siç tregohet më poshtë.

### Mesazhe Sigurie

Ky simbol shërben për të treguar rastet dhe punimet që mund të shkaktojnë rrezik. Lexoni me kujdes pjesën me këtë simbol dhe ndiqni udhëzimet për të shmangur rreziqet.

**PARALAJMËRIM**

Kjo tregon se mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë dëmtime serioze ose vdekje.

**KUJDES**

Kjo tregon që mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të vogla ose dëmtime në produkt.

## PARALAJMËRIM

### PARALAJMËRIM

Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, goditjeve elektrike ose dëmtimeve të personave kur përdorni produktin, duhet të ndiqen masat bazë të sigurisë, përfshirë të mëposhtmet.

### Siguria teknike

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Pajisja nuk është bërë për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurie, përveç nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç lejohen t'i mbushin dhe t'i zbrazin pajisjet frigoriferike.
- Kjo pajisje ka për qëllim të përdoret në kushte shtëpie dhe në përdorimet e ngjashme të mëposhtme:
  - në hapësirat e kuzhinave të stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
  - në shtëpi, në ferma dhe nga klientë në hotele, motele dhe mjedise të tjera banimi;
  - në ambiente me fjetje dhe mëngjes;
  - për katering dhe aplikime të ngjashme jo për shitje.
- Kjo pajisje frigoriferi nuk është projektuar për t'u përdorur si pajisje inkaso.

sq-al_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2016 8:55 AM





- Kjo pajisje nuk mund të përdoret në instalime portative ose të lëvizshme, të tilla si përdorime detare ose RV, ku do të jetë në lëvizje gjatë përdorimit.



Ky simbol ju paralajmëron për materialet e djegshme që mund të marrin flakë dhe të shkaktojnë zjarr nëse nuk tregoni kujdes.

- Kjo pajisje përmban një sasi të vogël ftohësi isobutan (R600a), i cili është gjithashtu i djegshëm. Kur transportoni dhe instaloni pajisjen, duhet të bëhet kujdes për t'u siguruar që asnjë pjesë e qarkut të lëngut ftohës të mos dëmtohet.
- Lëngu ftohës dhe gazi i izolimit i përdorur në pajisje kërkojnë procedura të veçanta për t'u hedhur. Konsultohuni me agjentin e shërbimit ose një person të ngjashëm të kualifikuar para se t'i hidhni.
- Mos e dëmtoni qarkun e lëngut ftohës.
- Nëse kabllo e energjisë është dëmtuar ose vrima e daljes së prizës është shumë e lirshme, ai duhet të zëvendësohet. Mos e përdorni kabllon e energjisë dhe kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar për të shmangur një rrezik.
- Mos vendosni dalje prizash të shumëfishta portative apo furnizues portativë me energji në pjesën e pasme të pajisjes.
- Fiksojeni mirë spinën e energjisë në daljen e prizës pasi ta keni pastruar nga lagështia dhe pluhuri.
- Asnjëherë mos e shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji duke tërhequr kabllon e energjisë. Gjithmonë kapni spinën e energjisë fort dhe tërhiqeni drejt nga dalja e prizës.
- Mos lini pengesa në hapësirat e ventilimit, në trupin e pajisjes ose në strukturën e integruar.
- Mos ruani substanca shpërthyese si kanaçe aerosoli me gaz të djegshëm në këtë pajisje.
- Transportojeni pajisjen vetëm drejt me kokë lart dhe mos e anoni.
- Kur të poziciononi pajisjen, sigurohuni që kabulli i energjisë të mos jetë i bllokuar ose i dëmtuar.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes.
- Mos përdorni tharëse flokësh për të tharë pjesën e brendshme të pajisjes ose mos vendosni qiri brenda për të larguar erërat.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve të vendosjes së ushqimeve në pajisje, përveç nëse janë të tipit të rekomanduar nga prodhuesi.
- Sigurohuni që të mos ju ngecë ndonjë pjesë trupi si dora apo këmba kur lëvizni pajisjen.
- Shkëputni kordonin e energjisë përpara se të pastroni pjesën e brendshme ose të jashtme të pajisjes. Mos hidhni ujë ose substanca të djegshme (pastë dhëmbësh, alkool, hollues, benzol, lëng të ndezshëm, material gërryes etj.) për të pastruar pjesën e brendshme ose të jashtme të pajisjes. Mos e pastroni pajisjen me furça, lecka ose sfungjerë me sipërfaqe të ashpra ose të cilat janë prej materiali metalik.
- Vetëm personeli i kualifikuar i shërbimit nga qendra e shërbimit LG Electronics duhet të çmontojë ose riparojë pajisjen.

### Rreziku i zjarrit dhe materialeve të djegshme

- Nëse zbulohet se ka rrjedhje, largoni çdo flakë ose burim të mundshëm ndezjeje dhe ajroseni dhomën në të cilën ndodhet pajisja për disa minuta. Për të shmangur rrezikun e përzierjes së ajrit me gazin e djegshëm nëse ndodh një rrjedhje në qarkun e lëngut ftohës, madhësia e dhomës në të cilën përdoret pajisja duhet të përkasë me sasinë e lëngut ftohës të përdorur. Sipërfaqja e dhomës duhet të jetë 1 $m^2$ për çdo 8 g gazi ftohës R600a brenda pajisjes.

# 4 UDHËZIME SIGURIE

- Gazi ftohës që del nga tubat mund të marrë flakë ose të shkaktojë shpërthim.
- Sasia e lëngut ftohës në pajisjen tuaj të caktuar është treguar në etiketën e identifikimit brenda pajisjes.

## Instalimi

- Kjo pajisje duhet të transportohet vetëm nga dy njerëz ose më shumë duke e mbajtur pajisjen mirë.
- Montojeni pajisjen mbi dysheme të fortë dhe të niveluar.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend të lagur ose me pluhur. Mos e instaloni ose mbani pajisjen në një vend jashtë, ose në një vend që është subjekt i kushteve të motit si drita direkte e diellit, era, shiu ose temperaturat nën ngrirje.
- Mos e vendosni pajisjen nën dritën direkte të diellit ose mos e ekspozoni ndaj nxehtësisë prej pajisjeve me nxehtësi të tilla si sobat ose ngrohëset.
- Bëni kujdes të mos e ekspozoni pajisjen kur e instaloni.
- Instalojeni pajisjen në një vend ku të jetë e lehtë të shkëputet spina e energjisë.
- Bëni kujdes të mos e lini pajisjen të rrëzohet gjatë montimit ose çmontimit.
- Bëni kujdes të mos kafshoni, shtypni ose dëmtoni kabllin e energjisë gjatë montimit ose çmontimit të derës së pajisjes.
- Bëni kujdes të mos e drejtoni spinën e energjisë lart ose ta lini pajisjen të mbështetet mbi spinën e energjisë.
- Mos lidhni përshtatës prize ose aksesorë të tjerë me prizën e korrentit.
- Mos e modifikoni ose zgjatni kordonin e energjisë.
- Sigurohuni që dalja e prizës të jetë e tokëzuar mirë dhe që kunja e tokëzimit në kordonin e energjisë të mos jetë e dëmtuar ose e hequr nga spina. Për më shumë detaje mbi tokëzimin, pyesni në një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Kjo pajisje është e pajisur me një kordon energjie që ka një konduktor tokëzimi dhe një prizë tokëzimi. Spina e energjisë duhet të lidhet me një dalje prize të përshtatshme që është instaluar dhe tokëzuar sipas të gjitha kodeve dhe rregullave vendëse.
- Asnjëherë mos e ndizni pajisjen kur ka shenja të dukshme dëmtimi. Nëse nuk jeni të sigurt, konsultohuni me shitësin.
- Hidhini të gjitha materialet e paketimit (si qeset plastike dhe stiropolin) larg nga fëmijët. Materialet e paketimit mund të shkaktojnë mbytje.
- Mos e lidhni pajisjen me një prizë shumëfishuese që nuk ka kabllo korrenti të vetin (të montuar).
- Pajisja duhet të lidhet me një linjë të dedikuar të energjisë e cila është më vete.
- Mos përdorni një prizë të shumëfishtë që nuk është e tokëzuar mirë (portative). Në rast të përdorimit të një prize të shumëfishtë (portative) të tokëzuar siç duhet, duhet të përdorni prizën e shumëfishtë e cila ka kabëll me kapacitet rryme elektrike të njëjtë ose edhe më të lartë dhe të përdorni prizën e shumëfishtë vetëm për pajisjen në fjalë.

## Përdorimi

- Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim (ruajtje të materialeve ose ngarkesave mjekësore ose eksperimentale) përveçse për ruajtjen e ushqimeve shtëpiake.
- Nëse uji depërton në pjesët elektrike të pajisjes, shkëputeni spinën e energjisë dhe kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Hiqeni spinën e energjisë gjatë stuhive ose rrufeve të mëdha ose kur nuk përdoret për kohë të gjatë.

sq-al_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2016 8:55 AM





- Mos e prekni spinën e energjisë ose kontrollet e pajisjes me duar të lagura.
- Mos e përkulni kabllon e korrentit tepër e mos vendosni objekte të rënda mbi të.
- Hiqeni menjëherë spinën e energjisë dhe kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics nëse zbuloni ndonjë zhurmë ose erë të çuditshme ose tym që del nga pajisja.
- Mos i vendosni duart ose objekte metalike brenda vendit që nxjerr ajrin e ftohtë, ose mos e mbuloni ose nxehni grilën e shkarkimit mbrapa.
- Mos ushtroni forcë të tepërt ose mos e goditni kapakun e pasmë të pajisjes.
- Bëni kujdes për fëmijët pranë kur hapni ose mbyllni derën e pajisjes. Dera mund të godasë fëmijën dhe të shkaktojë lëndime. Mos lini asnjë person të varet tek dyert pasi mund të ndodhë që pajisja të bjerë dhe të shkaktojë lëndime serioze.
- Shmangni rrezikun që fëmijët të bllokohen brenda pajisjes. Një fëmijë i bllokuar brenda pajisjes mund të mbytet.
- Mos futni kafshë, si p.sh. kafshë shtëpiake brenda produktit.
- Mos vendosni sende të rënda ose delikate, enë të mbushura me lëng, substanca të djegshme, sende të ndezshme (si p.sh. qirinj, llamba etj.), ose pajisje ngrohëse (si p.sh. soba, ngrohës etj.) mbi pajisje.
- Mos vendosni asnjë pajisje elektronike (si ngrohëse ose celular) brenda pajisjes.
- Nëse ka rrjedhje gazi (isobutan, propan, gaz natyror, etj.), mos e prekni pajisjen ose spinën e energjisë dhe ajroseni vendin menjëherë. Kjo pajisje përdor një gaz ftohës (isobutan, R600a). Megjithëse përdor një sasi të vogël gazi, përsëri është gaz i djegshëm. Rrjedhja e gazit gjatë transportit, instalimit ose përdorimit të pajisjes mund të shkaktojë zjarr, shpërthim ose lëndime nëse ndodhin shkëndija.
- Mos përdorni ose ruani substanca që marrin flakë ose të djegshme (eter, benzen, alkool, lëndë kimike, LPG, spërkatës i djegshëm, insekticid, aromatizues, kozmetikë, etj.) pranë pajisjes.
- Kjo pajisje përfshin një tokëzim vetëm për qëllime funksionale.
- Lidheni vetëm me furnizimin me ujë të pijshëm.
  - Nëse do ta lidhni me furnizimin me ujë, lidheni vetëm me furnizim me ujë të pijshëm.
- Mbusheni vetëm me ujë të pijshëm.
  - Nëse përdorni një prodhues akulli ose depozitë uji, sigurohuni që ta mbushni vetëm me ujë të pijshëm.

### Hedhja

- Kur ta hidhni pajisjen, hiqeni gominën e derës duke i lënë raftet dhe koshat në vend dhe mbajini fëmijët larg nga pajisja.

## KUJDES

### ⚠ KUJDES

Për të pakësuar rrezikun e lëndimeve të lehta te njerëzit, defekteve ose dëmtimeve të produktit ose pronës kur e përdorni produktin, ndiqni masat paraprake bazë, përfshirë të mëposhtmet:

### Instalimi

- Pasi të keni hequr paketimin, kontrolloni pajisjen për ndonjë dëm që mund të ketë ndodhur gjatë transportit.

# 6 UDHËZIME SIGURIE

- Prisni të paktën 3 deri në 4 orë në mënyrë që të siguroheni që qarku i frigoriferit të jetë plotësisht efikas.
- Për të shmangur dëmtimin e dyshemesë, lëvizeni pajisjen me kujdes nëse dyshemeja është delikate.

## Përdorimi

- Mos i prekni ushqimet e ngrira ose pjesët metalike në vendin e ngrirjes me duar të lagura ose të njoma. Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice.
- Mos vendosni enë qelqi, shishe ose kanaçe (sidomos ato që përmbajnë pije të gazuara) në ndarësin e ngrirësit, në rafte apo në kovën e akullit të cilat do të ekspozohen ndaj temperaturave nën zero.
- Xhami i temperuar në anën e përparme të derës së pajisjes ose xhami i rafteve mund të dëmtohet nga ndonjë përplasje e mundshme. Nëse është thyer, mos e prekni me duar.
- Mos u varni në dyert e pajisjes, dhomën e mbajtjes të ushqimeve, raftet ose mos hipni në të.
- Mos mbani tepër sasi shishesh uji ose enë mbi koshat e derës.
- Mos e hapni ose mbyllni derën e pajisjes me tepër forcë.
- Nëse mentesha e derës të produktit dëmtohet ose nuk punon mirë, mos e përdorni dhe kontaktoni një qendër shërbimi të LG Electronics.
- Mos i lejoni kafshët të ngacmojnë kabllin e energjisë ose tubin e ujit.
- Asnjëherë mos hani ushqime të ngrira menjëherë pasi janë nxjerrë nga ngrirja.
- Sigurohuni që të mos ju ngecë dora apo këmba kur hapni ose mbyllni derën e pajisjes ose derën-në-derë.

## Mirëmbajtja

- Kjo pajisje është e pajisur me një llambë të brendshme LED që nuk ka nevojë për mirëmbajtje. Mos e hiqni kapakun apo llambën LED në përpjekje për ta riparuar ose rregulluar. Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Mos i pastroni raftet ose kapakët prej xhami me ujë të ngrohtë kur janë të ftohtë. Ato mund të prishen nëse ekspozohen ndaj ndryshimeve të papritura të temperaturës.
- Mos futni raftet me përmbys. Raftet mund të rrëzohen.
- Për të hequr ngricën nga pajisja, kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Hidheni akullin që ndodhet në kovën e akullit në ngrirje gjatë ndërprerjeve të gjata të energjisë.

sq-al_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



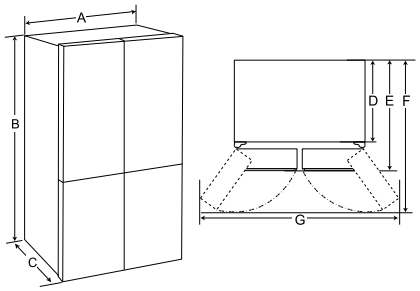


# INSTALIMI

## Përpara instalimit

### Përmasat dhe distancat

Distanca tepër e vogël nga artikujt pranë mund të sjellë degradimin e kapacitetit të ngrirjes dhe rritjen e kostove të energjisë elektrike. Gjatë instalimit të pajisjes, duhet të mbahet një distancë minimale prej 100 mm nga të gjitha muret fqinje.




| - | Madhësia (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura e ambientit

- Pajisja është konceptuar për të funksionuar brenda një rrezeje të kufizuar të temperaturave mjedisore, në varësi të zonës klimaterike.
- Temperaturat e brendshme mund të ndikohen nga vendndodhja e pajisjes, temperatura e mjedisit, shpeshtësia e hapjes së derës dhe kështu me radhë.
- Klasa klimaterike mund të gjendet në etiketën e vlerësimit.

| Kategoria klimaterike | Rrezja e Temperaturës së Ambientit °C |
|---|---|
| SN (E moderuar e shtrirë) | +10 - +32 |
| N (E moderuar) | +16 - +32 |
| ST (Subtropikale) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropikale) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australi, Indi, Kenia

** Argjentinë

**SHËNIM**

- Pajisjet e vlerësuara nga SN tek T janë konceptuar të përdoren në një temperaturë të mjedisit ndërmjet 10 °C dhe 43 °C.

sq-al_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



### Aksesorët

*1 Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.



❶ Kapësja C (Unaza kapëse)*1

## Heqja e derës së frigoriferit dhe ngrirësit

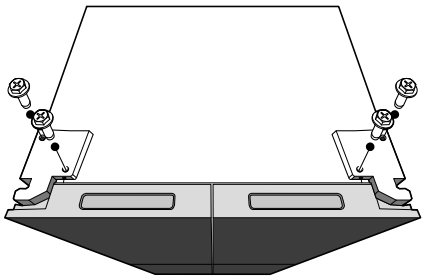
Nëse dera e hyrjes është shumë e ngushtë që të kalojë pajisja, hiqni dyert e pajisjes dhe kalojeni pajisjen nga anash.

### ⚠ PARALAJMËRIM

- Shkëputeni kordonin e energjisë, siguresën e shtëpisë ose automatin para se të instaloni, hiqni dyert apo pastroni pajisjen. Nëse nuk ndiqni këto udhëzime mund të shkaktohet vdekje, zjarr ose goditje elektrike.

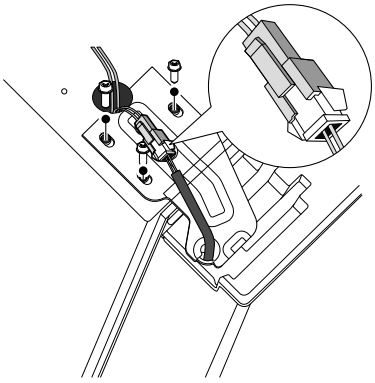
### Heqja e kapakut të menteshës

Hiqni vidat nga kapaku i menteshës sipër pajisjes. Ngrini çengelin (nuk duket), i cili ndodhet poshtë anës së përparme të kapakut, me një kaçavidë minus.



### Heqja e Derës së Derës së Majtë të Frigoriferit

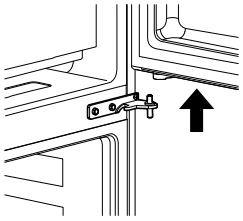
**1** Shkëputni të gjithë kompletin e telave. Zhvidhosni vidat.



### SHËNIM

- Numri i pajimeve të telave mund të ndryshojë në varësi të modelit.

**2** Ngrini dorën nga kunji i mesit i menteshës dhe hiqni derën.



### ⚠ KUJDES

- Vendosni derën në një sipërfaqe jo gërvishtëse ku pjesa e brendshme të jetë me fytyrë nga lart.

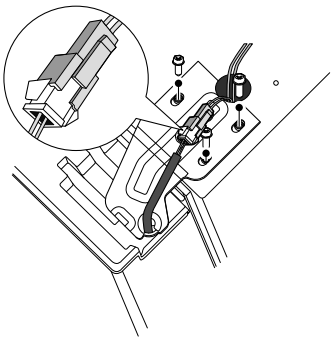
sq-al_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM





### Heqja e Derës së Djathtë të Frigoriferit

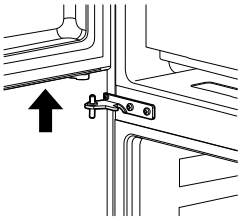
1 Shkëputni të gjithë kompletin e telave. Zhvidhosni vidat.



**SHËNIM**

- Numri i pajimeve të telave mund të ndryshojë në varësi të modelit.

2 Ngrini derën e djathtë të frigoriferit deri sa të shkëputet nga mentesha e mesit.

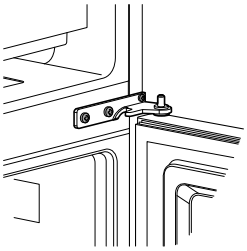


**⚠ KUJDES**

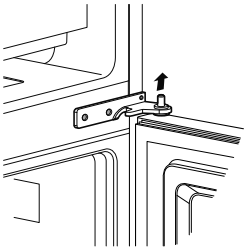
- Vendosni derën në një sipërfaqe jo gërvishtëse ku pjesa e brendshme është me fytyrë nga lart.

### Heqja e derës së ngrirësit

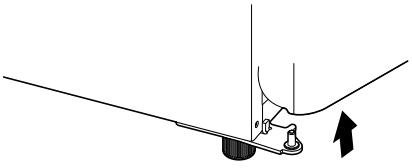
1 Hiqni tre bulonat e menteshës.



2 Rrotulloni menteshën për të ngritur fundin qendror që dera të ngrihet. Ngrini dorën nga kunji i poshtëm i menteshës dhe hiqeni atë.



3 Hiqni derën duke ngritur kunjin e menteshës së poshtme.



### Rimontimi i derës së frigoriferit dhe ngrirësit

Rimontojeni në rend të kundërt të heqjes pasi pajisja të ketë kaluar përmes derës.

## Nivelimi dhe regjistrimi i dyerve

### Përpara se të filloni

Nëse dyert e pajisjes nuk janë të barabarta, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të regjistruar dyert.

sq-al_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



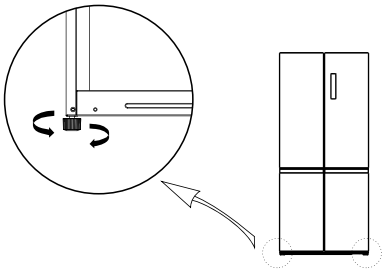
### Nivelimi i pajisjes

Pajisja ka dy këmbë të përparme niveluese. Rregulloni këmbët për të ndryshuar animin nga para pas ose nga ana në anë. Nëse pajisja duket e paqëndrueshme, ose dyert nuk mbyllen lehtësisht, rregulloni animin e pajisjes duke përdorur udhëzimet më poshtë.

Është shumë normale që pajisja të anohet prapa edhe kur këmbët e përparme janë rrotulluar.

Procedurat e rregullimit:

- Ktheni këmbët në drejtim të akrepave të orës për të ngritur frigoriferin.
- Ktheni këmbët në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të ulur frigoriferin.
- Rregulloni këmbën e djathtë dhe të majtë në një nivel horizontal bazuar në procedurat e mësipërme.

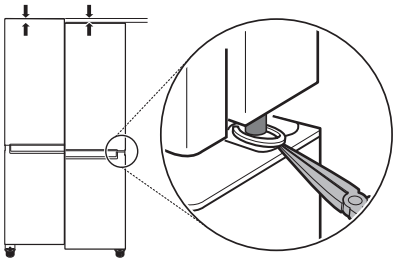


**SHËNIM**

- Nivelimi i dyerve mund të mos jetë i mundur kur dyshemeja nuk është në nivel, ose ka konstruksion të dobët.
- Frigoriferi është i rëndë dhe duhet të instalohet në sipërfaqe të forta, të sheshta dhe të qëndrueshme.
- Disa dysheme prej druri mund të shkaktojnë vështirësi në nivelim nëse janë shumë fleksibël.

### Regjistrimi i derës për derën e frigoriferit

Nëse dera është shumë e ulët, ngrijeni derën dhe përdorni një palë pinca me hundë të gjatë për të vendosur shtresa metalike unazë derisa të dy dyert të jenë në nivel.



## Ndezja e pajisjes

### Lidhja e pajisjes

Për të ndezur pajisjen, lidheni spinën e korrentit në daljen e spinës. Mos e lidhni në të njëjtën prizë bashkë me pajisje të tjera.

**SHËNIM**

- Pasi të lidhni kordonin elektrik (ose spinën) në prizë, prisni mjaftueshëm kohë para se të futni ushqim në pajisje. Nëse shtoni ushqim në pajisje para se ajo të jetë ftohur plotësisht, ushqimi mund të prishet. Sigurohuni që të keni hequr çdo film mbrojtës transparent që mund të jetë vendosur në derë.
- Për të fikur pajisjen, shkëputni spinën e korrentit nga dalja e prizës.

## Si të lëvizim pajisjen për ta zhvendosur

### Lëvizja e pajisjes

1. Hiqni të gjitha ushqimet nga pajisja.
2. Fiksoni spinën e energjisë.
   - Modelet me kapëse elektrike:

     Tërhiqeni spinën, futeni dhe fiksojeni atë në çengelin e spinës në pjesën e pasme ose të sipërme të pajisjes.
   - Modelet pa kapëse elektrike:

     Tërhiqni spinën dhe fiksoni kabllon e furnizimit me energji elektrike me një shirit

sq-al_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 26 8:55 AM





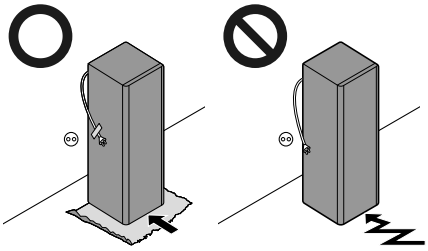
në anën e pajisjes ku ndodhet priza në vendin e instalimit.

**3** Pjesët e tilla, si raftet dhe doreza e derës, fiksojini me shirit ngjitës për të mos lejuar që të bien ndërsa lëvizni pajisjen.

**4** Lëvizeni pajisjen me kujdes me më shumë se dy persona. Kur të transportoni pajisjen në distancë të gjatë, mbajeni në pozicion vertikal.

**⚠ KUJDES**

- Për të shmangur dëmtimin e dyshemesë, lëvizeni pajisjen me kujdes nëse dyshemeja është delikate.
  - Përdorni karton, tapet për dysheme ose qilim për të parandaluar gërvishtjet në dysheme kur instaloni ose lëvizni pajisjen.
  - Mos e lëvizni pajisjen në formë zigzage.



**5** Pas instalimit të pajisjes, lidheni spinën e korrentit në një dalje kryesore prize dhe ndizeni atë.

sq-al_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



# PËRDORIMI

## Përpara përdorimit

### Shënime për përdorimin

- Përdoruesit duhet të mbajnë në mend se mund të formohet ngricë nëse dera nuk mbyllet plotësisht ose nëse lagështia është shumë e lartë gjatë verës.
- Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme midis ushqimeve të mbajtura mbi raft ose koshin e derës për të lejuar që dera të mbyllet komplet.
- Nëse e mbani hapur derën për një kohë të gjatë, mund të shkaktoni rritjen e ndjeshme të temperaturës në dhomëzat e pajisjes.
- Nëse pajisjen ftohëse e lini bosh për një kohë të gjatë, duhet ta fikni, shkrini, pastroni, thani dhe lini derën e saj hapur për të parandaluar krijimin e mykut brenda pajisjes.
- Vini re se rritja e temperaturës pas shkrirjes ka një rreze të lejueshme në specifikimet e pajisjes. Nëse doni që të minimizoni ndikimin në ruajtjen e ushqimeve për shkak të rritjes së temperaturës, mbulojini ose mbështillini ushqimet e ruajtura me disa shtresa.

### Alarmi i derës së hapur

Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Alarmi tingëllon nëse dera lihet hapur ose jo plotësisht e mbyllur.

**SHËNIM**

- Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics nëse alarmi vazhdon edhe pasi të keni mbyllur të gjitha dyert.

### Alarm i temperaturës së lartë

Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Alarmi i temperaturës së lartë është një funksion që aktivizohet kur temperatura e ngrirëses rritet në një nivel që mund të ndikojë në ruajtjen e ushqimit. Kur aktivizohet, LED-i i temperaturës së ngrirëses në panelin e komandimit pulson dhe dëgjohet një alarm. Funksioni i alarmit të temperaturës së lartë nuk mund të çaktivizohet.

- Për të ndaluar tingullin e alarmit, shtypni butonin **Freezer**.
- Edhe pas shtypjes së butonit, LED-i do të vazhdojë të pulsojë derisa ndarja e ngrirëses të ftohet mjaftueshëm.
- Ky alarm tingëllon në rastet e mëposhtme:
  - Kjo ndodh kur pajisja ndizet për herë të parë ose pas një ndërprerjeje të gjatë të energjisë elektrike (sepse temperatura e ngrirëses mund të jetë e lartë).
  - Kur dera e ngrirjes është lënë hapur për një kohë që gjatë ose është hapur shumë shpesh.
  - Kur në ngrirës vendosen sasi më të mëdha të ushqimit të nxehtë vendosen.

### Identifikimi i problemit

Pajisja mund të gjejë automatikisht problemet gjatë punimit.

**SHËNIM**

- Nëse gjendet një problem, pajisja nuk punon dhe shfaqet një kod gabimi edhe kur shtypet ndonjë buton.
- Nëse shfaqet ndonjë kod gabimi në ekran, mos e fikni energjinë. Kontaktoni menjëherë qendrën e informacionit për klientin të LG Electronics dhe raportoni kodin e gabimit. Nëse e fikni energjinë, tekniku i riparimit nga qendra jonë e informacionit për klientin mund të ketë vështirësi në gjetjen e problemit.

### Sugjerim për kursimin e energjisë

- Për përdorim më efikas të energjisë, mbajini të gjitha pjesët e brendshme (p.sh. koshat e derës, sirtarët dhe raftet) në vendin e tyre fillestar. Ndryshimi i pozicioneve të tyre mund të rezultojë në konsum ose performancë më pak efikase të energjisë.
- Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme midis ushqimeve të vëna. Kjo lejon që ajri i ftohtë

sq-al_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM





të qarkullojë lirshëm dhe ul faturat e energjisë elektrike.

- Vendosini ushqimet e nxehta vetëm pasi të jenë ftohur me qëllim që të parandalohet formimi i lagështisë ose akullit.
- Kur vendosni ushqime në ndarjen e ngrirësit, vendoseni temperaturën e ngrirjes më të ulët se temperatura e treguar në ushqim.
- Mos e vendosni temperaturën e pajisjes më të ulët se sa është e nevojshme.
- Mos vendosni ushqime pranë sensorit të temperaturës së frigoriferit. Mbani një distancë prej të paktën 3 cm nga sensori.

### Mbajtja e ushqimeve në mënyrë të efektshme

- Ushqimi mund të ngrijë nëse e vendosni në temperaturën e gabuar. Vendoseni frigoriferin në temperaturën e duhur për ushqimet që do të ruani.
- Mbajini ushqimet e ngrira ose ushqimet e ftohura brenda enëve të mbyllura.
- Kontrolloni datën e skadencës dhe etiketën (udhëzimet e ruajtjes) para se të vendosni ushqimet në pajisje.
- Mos i mbani ushqimet për periudha të gjata kohe nëse prishen lehtë në temperaturë të ulët.
- Mos i vendosni ushqimet e shkrira në kontakt të drejtpërdrejtë me ushqimet e ngrira. Mund të lindë nevoja të reduktoni sasinë që duhet të ngrini nëse parashikoni që të vendosni çdo ditë ushqime në ngrirje.
- Vendosini ushqimet e ftohura ose ushqimet e ngrira brenda secilit frigorifer ose ngrirës menjëherë pasi t'i keni blerë.
- Ruani mishin dhe peshkun e pa gatuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos ketë kontakt dhe as të mos pikojë mbi ushqimet e tjera.
- Ushqimet e ngrira dhe artikujt e tjerë ushqimorë mund të ruhen në pjesën e sipërme të sirtarit të perimeve.
- Mos i ngrini përsëri ushqimet që janë shkrirë më parë. Ngrirja përsëri e ushqimeve që janë shkrirë tashmë pakëson shijen dhe vlerat ushqyese.
- Mos e mbushni pajisjen tepër. Ajri i ftohtë nuk mund të qarkullojë siç duhet nëse pajisja është e mbingarkuar.
- Lërini ushqimet e nxehta të ftohen para se t'i vendosni. Nëse vendoset tepër ushqim i ngrohtë brenda, temperatura e brendshme e pajisjes mund të rritet dhe të ndikojë negativisht në ushqimet e tjera të ruajtura në pajisje.
- Nëse vendosni një temperaturë tepër të ulët për ushqimet, ato mund të ngrijnë. Mos vendosni temperaturë më të ulët se temperatura që duhet për t'i ruajtur ushqimet mirë.
- Nëse në pajisje ka ndarje të ftohjes, mos i ruani perimet dhe frutat që kanë përmbajtje më të lartë lagështire në të (në ndarjen e ftohjes) pasi ato mund të ngrijnë për shkak të temperaturës më të ulët.
- Në rast të një ndërprerjeje të energjisë, telefononi kompaninë e energjisë elektrike dhe kërkoni kohëzgjatjen e ndërprerjes.
  - Duhet të shmangni hapjet e derës kur nuk ka korrent.
  - Me kthimin e fuksionimit normal të furnizimit me energji, kontrolloni gjendjen e ushqimit.

### Kapaciteti maksimal i ngrirjes

- Për një kapacitet maksimal të ngrirjes, caktoni temperaturën e ngrirësit në cilësimin më të ftohtë të temperaturës.
- Funksioni **Express Freeze** do ta lejojë frigoriferin të arrijë kapacitetin maksimal të ngrirjes. Kjo zgjat zakonisht deri në 48 orë dhe çaktivizohet automatikisht.
- **Express Freeze** duhet të ndizet për 5 orë përpara se të vendosen produktet e freskëta në ndarjen e ngrirësit.
- Për të ngrirë shpejt artikujt ushqimor, vendosini ushqimet në sirtarët e sipërm dhe të mesit të ngrirësit. Artikujt ushqimor do të ngrijnë më shpejt në mbajtëset e ngrirësit.
- Për të pasur qarkullim më të mirë të ajrit, vendosini të gjitha pjesët e brendshme si koshat, sirtarët dhe raftet.

### Ngrirja e sasisë maksimale të ushqimeve

Nëse duhet të ruhen sasi të mëdha ushqimi, të gjithë sirtarët e ngrirësit duhet të nxirren jashtë

sq-al_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



pajisjes përveç sirtarit të poshtëm dhe ushqimi duhet të vendoset pirg direkt në ndarjet e ngrirësit.

**⚠ KUJDES**

- Për të hequr sirtarët, së pari hiqni ushqimet nga sirtarët dhe më pas tërhiqni jashtë me kujdes sirtarët. Nëse nuk veproni kështu mund të lëndoheni ose të shkaktoni dëmtime të sirtarëve.

**SHËNIM**

- Forma e secilit sirtar mund të jetë e ndryshme, vendosini në pozicionin e duhur.

## Veçoritë e produktit

Pamja ose komponentët e pajisjes mund të ndryshojnë nga modeli në model.

### Ndarjet për ruajtjen e ushqimeve

**Mbajtja e ushqimeve në pjesën e frigoriferit**

- Rafti
  - Mbani ushqimet e ngrira dhe artikujt e tjerë ushqimor.
  - Mbajini ushqimet me përmbajtje më të lartë uji në raftin e sipërm.
- **Fresh Converter**
  - Ruan artikujt ushqimorë në një temperaturë të ndryshme nga hapësira e zakonshme e frigoriferit.
- Koshi i derës
  - Mbani pakot e vogla me ushqime të ftohura, pije dhe enë salce.

**Mbajtja e ushqimeve në pjesën e ngrirjes**

- Sirtari i ngrirësit
  - Ruan ushqime të ngrira për më shumë kohë.

**SHËNIM**

- Për më shumë informacion për pjesët e tjera, vizitoni faqen Ig.com dhe shkarkoni manualet e përdoruesit.

sq-al_main.book.book Page 15 Wednesday, May 27, 26 8:55 AM

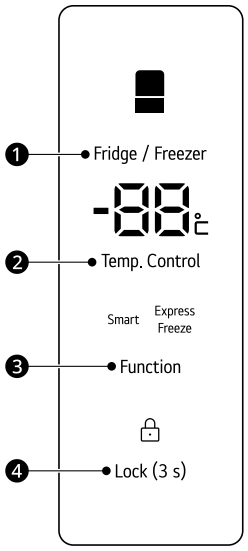




## Paneli i kontrollit

Paneli i kontrollit mund të ndryshojë nga modeli në model.

### Paneli i kontrollit dhe funksionet




❶ **Fridge/Freezer Butoni**

❷ **Temp. Control Butoni**

❸ **Function Butoni**

❹ **Lock Butoni**

**Udhëzimet e funksionimit**

**Ekrani**

- Kur frigoriferi ndizet, ekrani ndizet për 3 sekonda.
- Temperaturat e paracaktuara të frigoriferit dhe ngrirësit janë 5 °C dhe -18 °C.
- Kur ndodh gabimi, ekrani tregon kodin e gabimit (referojuni seksionit **Treguesi i gabimeve**).
- Në rrethana normale, nëse nuk funksionon paneli i ekranit ose hapja e derës brenda 30 sekondave, atëherë ekrani është i kyçur.

**Kyç/shkyç**
Ky bllokon butonat në panelin e kontrollit.

- Për të kyçur butonat e panelit të kontrollit, shtypni dhe mbani shtypur butonin **Lock** për 3 sekonda në gjendje të shkyçur derisa të aktivizohet funksioni.
- Për të çaktivizuar këtë funksion, shtypni dhe mbani shtypur butonin **Lock** për 3 sekonda deri sa funksioni të çaktivizohet.

**Vendosja e temperaturës së ndarjes së frigoriferit**

- Shtypni butonin **Fridge/Freezer** për të zgjedhur zonën e cilësimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit dhe më pas shtypni butonin **Temp. Control** për të rregulluar temperaturën e cilësimit të ndarjes së frigoriferit.
- Diapazoni i cilësimit të temperaturës për ndarjen e frigoriferit është nga 2°C deri në 8°C.

**Vendosja e temperaturës së ndarjes së ngrirjes**

- Shtypni butonin **Fridge/Freezer** për të zgjedhur zonën e cilësimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit dhe më pas shtypni butonin **Temp. Control** për të rregulluar temperaturën e cilësimit të ndarjes së ngrirësit.
- Diapazoni i cilësimit të temperaturës për ndarjen e ngrirjes është nga -23 °C deri në -15 °C.

**Cilësimi i modaliteteve Smart dhe Express Freeze**
Shtypni vazhdimisht butonin **Function** për të caktuar modalitetin **Smart** ose modalitetin **Express Freeze**. Pas 5 sekondash pa asnjë veprim, modaliteti i caktuar do të ruhet.

- Modaliteti **Smart**
  - Në modalitetin **Smart**, temperatura e frigoriferit dhe e ndarjes së ngrirësit caktohet automatikisht në 5°C dhe -18°C.
  - Për ta çaktivizuar modalitetin manualisht, shtypni butonin **Temp. Control**. Pas daljes nga modaliteti **Smart**, temperatura e frigoriferit dhe e ndarjes së ngrirësit do të kthehet automatikisht në temperaturën e caktuar para modalitetit.
- Modaliteti **Express Freeze**

sq-al_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM



- Në modalitetin **Express Freeze**, temperatura e ndarjes së ngrirësit caktohet automatikisht në -24°C.
- Nga modaliteti **Express Freeze** do të dilet automatikisht pas 48 orësh. Për ta çaktivizuar modalitetin manualisht, shtypni butonin **Temp. Control**. Pas daljes nga modaliteti **Express Freeze**, temperatura e ndarjes së ngrirësit do të kthehet automatikisht në temperaturën e caktuar përpara modalitetit.

**Modaliteti i fikjes së frigoriferit**

- Për të caktuar modalitetin e fikjes së frigoriferit, shtypni butonin **Fridge/Freezer** për të zgjedhur zonën e cilësimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit dhe më pas mbani shtypur për 3 sekonda butonin **Temp. Control**.
- Për të çaktivizuar manualisht modalitetin, shtypni butonin **Fridge/Freezer** për të zgjedhur zonën e cilësimit të temperaturës për ndarjen e frigoriferit, pastaj mbani shtypur për 3 sekonda butonin **Temp. Contro**l.
- Në modalitetin e fikjes së frigoriferit, në ekran shfaqet `--`.

**Treguesi i gabimeve**

Pajisja mund të gjejë automatikisht problemet gjatë punimit.

- Nëse gjendet një problem, pajisja nuk punon dhe shfaqet një kod gabimi edhe kur shtypet ndonjë buton.
- Nëse shfaqet ndonjë kod gabimi në ekran, mos e fikni energjinë. Kontaktoni menjëherë qendrën e informacionit për klientin të LG Electronics dhe raportoni kodin e gabimit. Nëse e fikni energjinë, tekniku i riparimit nga qendra jonë e informacionit për klientin mund të ketë vështirësi në gjetjen e problemit.

| Kodi i gabimit | Përshkrim |
|---|---|
| 01 | Defekt i sensorit të temperaturës në ndarjen e frigoriferit |
| 02 | Defekt i sensorit të temperaturës në ndarjen e ngrirësit |
| 03 | Gabim i qarkut të zbulimit të sensorit të shkrirjes ngrirjes |
| 04 | Defekt i qarkullimit të ventilatorit në ndarjen e ngrirësit |
| 06 | Defekt i sensorit të temperaturës së ambientit |
| 11 | Gabim komunikimi |

## SHËNIM

- Për të ruajtur ushqimin në mënyrë optimale, rekomandohet rritja ose ulja me 1 °C nga temperatura e paracaktuar për secilën ndarje.
- Paneli i kontrollit fiket automatikisht për të kursyer energji.
- Nëse e prekni me gisht ose lëkurë panelin e kontrollit ndërsa e pastroni, funksioni i butonit mund të vihet në punë.
- Temperatura reale e brendshme ndryshon në varësi të gjendjes së ushqimit, pasi temperatura e vendosur e treguar është temperatura e synuar, jo temperatura reale brenda pajisjes.
- Në rast të ndërprerjes së energjisë, statusi i funksionimit bllokohet menjëherë dhe mbetet i tillë derisa të kthehet sërish energjia.

sq-al_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM





# MIRËMBAJTJA

## Pastrimi

### Këshilla për pastrimin e përgjithshëm

- Shkrirja manuale, mirëmbajtja ose pastrimi i pajisjes ndërkohë që ushqimet ndodhen ende në ngrirës mund të rrisin temperaturën e ushqimit dhe të pakësojnë jetëgjatësinë e ushqimit.
- Pastroni rregullisht çdo sipërfaqe që mund të ketë kontakt me ushqimin.
- Kur pastroni brenda ose jashtë pajisjes, mos e fshini atë me furçë të ashpër, pastë dhembësh apo materiale që mund të ndizen. Mos përdorni agjentë pastrimi që përmbajnë substanca të djegshme. Kjo mund të shkaktojë çngjyrosjen ose dëmtimin e pajisjes.
  - Substancat e ndezshme: alkool (etanol, metanol, alkool izopropil, alkool izobutil, etj), hollues, zbardhues, benzen, lëng i djegshëm, abraziv, etj
- Pas pastrimit, kontrolloni nëse është dëmtuar kablli elektrik.

### Pastrimi i pjesës së jashtme

- Kur pastroni hapësirat e jashtme të ajrimit të pajisjes duke përdorur fshesë me korrent, duhet të hiqet kordoni i energjisë nga priza për të shmangur çdo shkarkesë statike që mund të dëmtojë pjesët elektronike ose që mund të shkaktojë goditje elektrike. Rekomandohet pastrimi sistematik i kapakëve të pasmë dhe anësore të ventilimit për të ruajtur funksionimin e besueshëm dhe ekonomik të njësisë.
- Mbajini të pastra hapësirat e ajrimit jashtë pajisjes. Hapësirat e ajrimit të bllokuara mund të shkaktojnë zjarr ose të dëmtojnë pajisjen.
- Për pjesën e jashtme të pajisjes, përdorni një sfungjer të pastër ose leckë të butë dhe detergjent të butë me ujë të ngrohtë. Mos përdorni pastrues gërryes ose të fortë.Thaheni mirë me leckë të butë. Mos përdorni lecka të ndotura kur pastroni dyert prej çelik inoksi. Gjithmonë përdorni një leckë të dedikuar dhe fshiheni në drejtimin e njëjtë me vijat. Kjo ndihmon në reduktimin e njollave dhe humbjes së shkëlqimit të sipërfaqes.

### Pastrimi i pjesës së brendshme

- Përpara se të hiqni një raft ose sirtar nga brenda pajisjes, hiqni të gjitha ushqimet e vendosura nga rafti ose sirtari për të parandaluar lëndimet ose dëmtimet në pajisje. Përndryshe, mund të ndodhin lëndime për shkak të peshës të ushqimeve të vëna.
- Nxirrini raftet dhe sirtarët dhe lajini me ujë dhe detergjent të butë, dhe pastaj thajini mirë para se t'i vendosni përsëri.
- Fshini rregullisht guarnicionet dhe vulosjet e derës me ujë dhe një detergjent të butë. Mos përdorni asnjëherë kimikate me bazë tretësi ose acidi për të pastruar pjesën e brendshme. Përdorimi i tyre do të dëmtojë integritetin e saj.
- Spërkatjet dhe njollat e koshit të derës duhet të pastrohen pasi mund të kompromet ojnë aftësinë ruajtëse të koshit dhe mund të dëmtohet.
- Mos i pastroni asnjëherë raftet, koshat e dyerve ose mbajtëset në lavastovilje ose në ujë të nxehtë. Pjesët mund të deformohen dhe xhami mund të thyhet për shkak të nxehtësisë.
- Sistemi automatik i shkrirjes në pajisje lejon që ndarja të mos akumulojë asnjëherë akull në kushte normale funksionimi. Nuk është nevoja që përdoruesit të bëjnë shkrirje manuale.

### Pastrimi i Kapakut të Kondensatorit

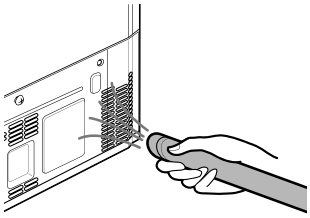
Përdorni një fshesë me korrent me një furçë për të pastruar kapakun e kondensatorit dhe ventilatorët. Mos zhvendosni panelin që mbulon zonën e bobinës së kondensatorit.

Ju rekomandojmë fuqimisht që kjo të bëhet çdo 12 muaj për të ruajtur efikasitetin e funksionimit. Nëse nuk veproni kështu, mund të shkaktohet

sq-al_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 26 8:55 AM



humbje e ftohjes, përdorim më i lartë i energjisë dhe mbinxehje e kompresorit.



sq-al_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 2026 8:55 AM





# ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

## Para se të telefononi për servis

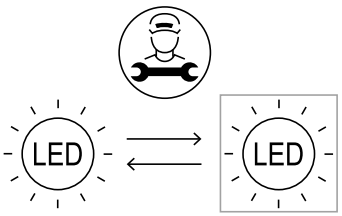
### Kujdesi dhe Shërbimi ndaj Klientit

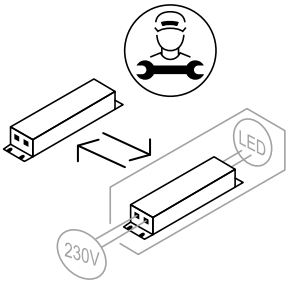
Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.

- Për të gjetur informacion për qendrën e autorizuar të shërbimit të LG, vizitoni faqen tonë të internetit në faqen www.lg.com.
- Vetëm personeli i kualifikuar i shërbimit nga qendra e autorizuar e shërbimit të LG duhet të bëjë çmontimin, riparimin apo modifikimin e pajisjes.
- Periudha minimale e garancisë së kësaj pajisje frigoriferike është 24 muaj.
- Pjesët rezervë të përmendura në Rregulloren BE 2019/2019 janë të disponueshme për 7 vjet (vetëm gominat e dyerve janë të disponueshme për 10 vjet).
- Për të blerë pjesë rezervë, kontaktoni me qendrën e informacionit për klientin të LG Electronics në faqen tonë të internetit www.lg.com.

## SHËNIM

- Rregullorja BE 2019/2019, e vlefshme nga 1 mars 2021, lidhet me klasat e Efiçencës së Energjisë sipas Rregullores BE 2019/2016.
- Për më shumë informacion rreth efiçencës së energjisë së kësaj pajisje, vizitoni faqen https://eprel.ec.europa.eu dhe kërkoni duke përdorur emrin e modelit (e vlefshme nga 1 mars 2021).
- Skanoni kodin QR në etiketën e energjisë të dhënë bashkë me pajisjen, ku është shënuar një link në internet për informacionin që lidhet me performancën e pajisjes në bazën e të dhënave të EPREL të BE-së. Ruajeni për referencë etiketën e energjisë së bashku me të gjitha dokumentet e tjera të dhëna me pajisjen (e vlefshme nga 1 mars 2021).
- Emri i modelit mund të gjendet në etiketën e vlerësimit të pajisjes.
- Ky produkt përmban një burim të lehtë të efiçiencës së energjisë së klasës G.



## Shënime

sr-latn-rs_main.book.book Page 1 Wednesday, May 6, 2026 8:38 AM

JEDNOSTAVNO KORISNIČKO UPUTSTVO

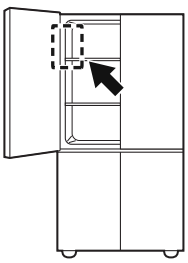
# FRIŽIDER I ZAMRZIVAČ

Pre početka instaliranja pažljivo pročitajte ova uputstva. To će pojednostaviti instalaciju i obezbediti da se proizvod ispravno i bezbedno instalira. Čuvajte ova uputstva blizu proizvoda nakon instaliranja, radi buduće upotrebe.

Ovaj jednostavni korisnički priručnik obuhvata bezbednost korisnika i mere predostrožnosti i pruža pregled relevantnih informacija o proizvodu.

Kompletnu verziju ovog priručnika obezbeđujemo na internetu radi smanjenja upotrebe papira.

Skenirajte QR kod na etiketi da biste pregledali kompletno korisničko uputstvo.



**SRPSKI**

www.lg.com

Autorsko pravo © 2026 LG Electronics. Sva prava zadržana

sr-latn-rs_main.book.book Page 2 Wednesday, May 2026 8:38 AM



# UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## PRE KORIŠĆENJA PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.

Ove smernice se dele na **„UPOZORENJE"** i **„OPREZ"** kao što je opisano ispod.

### Bezbednosne poruke

| | |
|---|---|
| ⚠ | Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik. |
| ⚠ | **UPOZORENJE**<br><br>Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti. |
| ⚠ | **OPREZ**<br><br>Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda. |

## UPOZORENJE

### ⚠ UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od nastajanja požara, strujnog udara ili povrede lica prilikom korišćenja proizvoda, potrebno je poštovati osnovne mere predostrožnosti o bezbednosti, uključujući i one koje slede:

### Tehnička bezbednost

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i lica sa umanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje za osobe (uključujući decu) sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili za osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili imaju pomoć pri korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
- Deca starosti od 3 do 8 godina smeju da pune i prazne frižidere.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u kućnim uslovima i za slične namene kao što su:
  - čajna kuhinja za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugom radnom okruženju;
  - farme i klijenti u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
  - okruženja tipa noćenja sa doručkom;
  - dostava hrane (ketering) i slične nemaloprodajne namene.
- Ovaj frižider nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.

sr-latn-rs_main.book.book Page 3 Wednesday, May 6, 2026 8:38 AM





- Ovaj uređaj nije za korišćenje u prenosivim ili pokretnim instalacijama, kao što je korišćenje u brodovima ili kamp kućama, gde će biti u pokretu za vreme rada.



Ovaj simbol vas upozorava na zapaljive materijale koji mogu da se zapale i izazovu požar ukoliko niste pažljivi.

- Ovaj uređaj kao rashladno sredstvo koristi malu količinu izobutana (R600a), koji je zapaljiv. Za vreme transporta i instalacije uređaja treba paziti da se ne ošteti nijedan deo rashladnog kola.
- Rashladno sredstvo i izolacioni gas koji se koriste u uređaju zahtevaju poseban postupak odlaganja. Pre odlaganja treba se konsultovati sa serviserom ili slično kvalifikovanom osobom.
- Nemojte oštetiti rashladno kolo.
- Ako je kabl za napajanje oštećen ili je otvor utičnice labav, mora da se zameni. Nemojte da koristite kabl za napajanje i obratite se ovlašćenom servisnom centru radi izbegavanja opasnosti.
- Ne postavljajte produžne kablove sa više utičnica ili prenosne uređaje za napajanje iza uređaja.
- Priključite utikač u utičnicu nakon što ste u potpunosti uklonili vlagu ili prašinu.
- Nikada ne isključujte uređaj sa napajanja povlačenjem kabla za napajanje. Uvek čvrsto uhvatite utikač i ravnim izvlačenjem ga isključite iz utičnice.
- Ventilacioni otvori, ako je uređaj zatvoren ili u ugradnom položaju, ne smeju biti blokirani.
- Nikada nemojte da skladištite u uređaju eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosoli sa zapaljivim gorivom.
- Uređaj transportujte samo u uspravnom položaju i nemojte ga naginjati.
- Prilikom postavljanja uređaja proverite da kabl za napajanje nije blokiran ili oštećen.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje niti druga sredstva kako biste ubrzali proces odmrzavanja.
- Nemojte koristiti fen za kosu da biste osušili unutrašnjost uređaja ili stavljati unutra sveću kako biste otklonili neprijatne mirise.
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar pregrada za skladištenje hrane u uređaju osim ako ih nije preporučio proizvođač.
- Pazite da prilikom pomeranja uređaja ne zaglavite deo tela kao što je dlan ili stopalo.
- Iskopčajte kabl za napajanje pre čišćenja unutrašnjosti ili spoljašnjosti uređaja. U unutrašnjost ili na spoljnu površinu uređaja u svrhu čišćenja ne prskajte vodu ili zapaljive materije (pastu za zube, alkohol, razređivač, benzen, zapaljive tečnosti, abrazivna sredstva itd.). Ne čistite uređaj četkama, tkaninama ili sunđerima koji imaju grubu površinu ili metalne delove.
- Samo kvalifikovano servisno osoblje iz servisa kompanije LG Electronics treba da rasklapa ili popravlja uređaj.

### Rizik od požara i zapaljivi materijali

- U slučaju da se otkrije curenje, treba izbegavati otvoreni plamen ili potencijalne izvore paljenja, kao i nekoliko minuta provetriti prostoriju u kojoj se nalazi uređaj. Da bi se izbeglo stvaranje lako zapaljive mešavine gasa i vazduha, u slučaju da dođe do curenja u okviru rashladnog kola, veličina prostorije u kojoj se koristi uređaj treba da odgovara količini korišćenog rashladnog sredstva. Površina prostorije mora da bude 1 $m^2$ na svakih 8 g rashladnog sredstva R600a koje se nalazi unutar uređaja.
- Rashladno sredstvo koje curi iz cevi može da se zapali ili da izazove eksploziju.

- Količina rashladnog sredstva u uređaju prikazana je na identifikacionoj pločici unutar uređaja.

### Instalacija

- Uređaj treba da transportuju isključivo dve ili više osoba držeći uređaj čvrsto.
- Instalirajte uređaj na čvrstom i ravnom podu.
- Ne instalirajte proizvod na vlažnom i prašnjavom mestu. Ne instalirajte i ne odlažite uređaj u spoljašnjoj sredini ili u prostoru koji je izložen vremenskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost, vetar, kiša ili temperature ispod tačke smrzavanja.
- Ne postavljajte uređaj na mesto koje je izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti grejnih tela, kao što su peći ili grejalice.
- Budite pažljivi da ne izložite poleđinu uređaja u toku instalacije.
- Instalirajte uređaj na mestu na kom je lako isključiti utikač uređaja.
- Budite pažljivi kako vam ne bi pala vrata prilikom sklapanja ili rasklapanja uređaja.
- Budite pažljivi kako ne biste priklještili, zgnječili ili oštetili kabl tokom sklapanja ili rasklapanja vrata uređaja.
- Budite pažljivi da utikač ne bude podignut na gore ili da uređaj ne bude naslonjen na utikač.
- U utičnicu nemojte da priključujete adapter za utičnice ili drugi pribor.
- Nemojte menjati ili produžavati kabl za napajanje.
- Uverite se da je utičnica pravilno uzemljena i da pin za uzemljenje na kablu za napajanje nije oštećen ili uklonjen iz utikača. Za više detalja o uzemljenju, raspitajte se u centru za podršku korisnicima LG Electronics.
- Uređaj je opremljen kablom za napajanje koji ima provodnik za uzemljenje opreme i utikač za uzemljenje. Utikač mora da se priključi u odgovarajuću utičnicu koja je instalirana i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i uredbama.
- Nemojte nikada pokretati uređaj koji pokazuje simptome oštećenja. Konsultujte prodavca o svim nedoumicama.
- Odložite sav materijal za pakovanje (poput plastičnih kesa i stiropora) dalje od dece. Materijal za pakovanje može da izazove gušenje.
- Nemojte uključivati uređaj u adapter sa više utičnica koji nema kabl za napajanje (priključen).
- Uređaj bi trebalo priključiti na namenski vod sa zasebnim osiguračem.
- Nemojte da koristite izlaz sa višestrukim utičnicama koji nije odgovarajuće uzemljen (prenosni). U slučaju upotrebe odgovarajuće uzemljenog izlaza s višestrukim utičnicama (prenosni), koristite izlaz s višestrukim utičnicama čiji je kapacitet struje jednak kapacitetu napojnog kabla ili veći od njega i koristite izlaz s višestrukom utičnicom samo za dotični uređaj.

### Rad

- Nemojte koristiti uređaj za bilo koju namenu (skladištenje medicinskog ili eksperimentalnog materijala ili transport) osim za skladištenje hrane u domaćinstvu.
- Ako voda prodire u električne delove uređaja, isključite utikač iz struje i obratite se centru za podršku korisnicima LG Electronics.
- Isključite utikač iz struje tokom jake grmljavine ili sevanja ili kada se ne koristi duži vremenski period.
- Ne dodirujte utikač ili kontrole uređaja mokrim rukama.
- Pazite da se kabl previše ne savija ili da nije pritisnut nekim teškim predmetom.

sr-latn-rs_main.book.book Page 5 Wednesday, May 6, 2026 8:38 AM





- Ako primetite bilo kakav čudan zvuk, miris ili dim koji dopire iz uređaja, odmah isključite utikač iz struje i obratite se centru za podršku korisnicima LG Electronics.
- Ne stavljajte ruke ili metalne predmete unutar oblasti koja ispušta hladan vazduh, na poklopac ili na rešetku koja otpušta toplotu sa zadnje strane.
- Ne primenjujte prekomernu silu ili udarce na zadnji poklopac uređaja.
- Kada otvarate i zatvarate vrata uređaja vodite računa o deci u blizini. Vrata mogu udariti dete i izazvati povredu. Nemojte dozvoliti nijednoj osobi da se ljulja držeći se za bilo koja vrata jer to može dovesti do prevrtanja jedinice i teških povreda.
- Izbegnite opasnost od toga da se dece zaglave unutar uređaja. Ako se dete zaglavi unutar uređaja, može se ugušiti.
- Ne stavljajte životinje i kućne ljubimce unutar proizvoda.
- Na uređaj nemojte da stavljate teške ili lomljive predmete, posude sa tečnošću, zapaljive materije, zapaljive predmete (npr. sveće, svetiljke itd.) ili uređaje za grejanje (kao što su štednjaci, grejalice, itd.).
- Ne stavljajte bilo koje elektronske uređaje (npr. grejač ili mobilni telefon) unutar uređaja.
- Ako dođe do curenja gasa (izobutan, propan, prirodni gas, itd.), ne dirajte uređaj ili utikač i odmah provetrite prostoriju. Ovaj uređaj koristi rashladno sredstvo (izobutan, R600a). Iako koristi malu količinu gasa, gas je i dalje zapaljiv. Curenje gasa tokom transporta uređaja, instalacije ili njegovog rada može izazvati požar, eksploziju ili povredu ukoliko se pojave varnice.
- U blizini uređaja nemojte da koristite ili da ostavljate unutar uređaja zapaljive materije (kao što su eter, benzen, alkohol, hemikalije, tečni naftni gas, zapaljivi sprejevi, insekticidi, osveživači vazduha, kozmetika, itd.).
- Ovaj uređaj ima integrisano uzemljenje radi potreba funkcionisanja.
- Povežite isključivo sa dovodom pijaće vode.
  - Ako je povezan na dovod vode, povežite samo na dovod pijaće vode.
- Punite samo pitkom vodom.
  - Ako koristite ledomat ili rezervoar automata za vodu, uverite se da je napunjen samo pijaćom vodom.

### Odlaganje

- Prilikom bacanja uređaja, uklonite zaptivač vrata dok su police i korpe na svom mestu i držite decu dalje od uređaja.

## OPREZ

### ⚠ OPREZ

Da bi se smanjio rizik od manje povrede lica, kvara ili oštećenja uređaja ili imovine prilikom korišćenja ovog uređaja, poštujte osnovne mere predostrožnosti, uključujući i sledeće:

### Instalacija

- Nakon raspakivanja, pregledajte uređaj radi oštećenja koja su mogla nastati tokom prevoza.
- Sačekajte 3 ili 4 sata da biste bili sigurni da je rashladno kolo potpuno funkcionalno.
- Uređaj pažljivo premeštajte na osetljivim podovima radi izbegavanja oštećenja poda.

# 6 UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## Rad

- Ne dirajte zamrznutu hranu ili metalne delove u zamrzivaču mokrim ili vlažnim rukama. To može izazvati promrzline.
- Nemojte stavljati staklene posude, flaše ili limenke (naročito ako sadrže gazirana pića) u prostor za zamrzavanje, na police ili korpu za led jer će oni biti izloženi temperaturama ispod tačke zamrzavanja.
- Kaljeno staklo na prednjoj strani vrata uređaja ili polica može da se ošteti u slučaju udara. Ako je staklo puklo, nemojte ga dodirivati rukama.
- Ne vešajte se na vrata uređaja, prostor za skladištenje, policu i ne penjite se na njih.
- Nemojte držati preveliku količinu flaša vode ili posuda za priloge u korpi na vratima.
- Ne otvarajte ili zatvarajte vrata uređaja uz upotrebu prekomerne sile.
- Ako su šarke vrata proizvoda oštećene ili neispravno rade, nemojte ih više koristiti i obratite se servisnom centru LG Electronics.
- Sprečite da životinje grickaju kabl za napajanje ili crevo za vodu.
- Nikad nemojte jesti zamrznutu hranu odmah nakon što je izvadite iz zamrzivača.
- Pazite da ne zaglavite dlan ili stopalo nakon otvaranja i zatvaranja vrata uređaja ili vrata u vratima.

## Održavanje

- Ovaj uređaj opremljen je unutrašnjom LED lampom kojoj nije potrebno održavanje. Nemojte uklanjati poklopac ili LED lampu u pokušaju da uređaj popravite ili zamenite. Obratite se centru za podršku korisnicima LG Electronics.
- Nemojte da čistite staklene police ili poklopce toplom vodom dok su oni hladni. Mogu se slomiti ako su izloženi naglim temperaturnim promenama.
- Police nemojte da stavljate naopako. Police mogu da padnu.
- Da biste uklonili led iz uređaja, obratite se centru za podršku korisnicima LG Electronics.
- Odložite led iz korpe za led u zamrzivaču tokom dužeg nestanka struje.

sr-latn-rs_main.book.book Page 7 Wednesday, May 6, 2026 8:38 AM



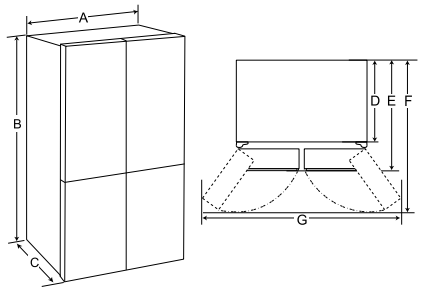


# MONTAŽA

## Pre montaže

### Dimenzije i razmaci

Premala udaljenost od susednih predmeta može dovesti do slabljenja sposobnosti hlađenja i povećati potrošnju električne energije. Prilikom postavljanja uređaja, mora se ostaviti najmanja udaljenost od 100 mm od susednih zidova.




| - | Veličina (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Temperatura prostora

- Ovaj uređaj je osmišljen da radi na temperaturi ograničenog opsega u zavisnosti od trenutne klimatske zone.
- Na temperature unutrašnjosti uređaja mogu uticati mesto na kojem je uređaj postavljen, temperatura prostora, učestalost otvaranja vrata i tako dalje.
- Podaci o klimatskoj klasi ovog uređaja mogu se naći na nalepnici s tehničkim podacima.

| Klimatska klasa | Opseg temperature prostora izražen u °C |
|---|---|
| SN (Produženo Umereno) | +10 - +32 |
| N (Umereno) | +16 - +32 |
| ST (Suptropsko) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropsko) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

* Australija, Indija, Kenija

** Argentina

**NAPOMENA**

- Uređaji koji imaju oznaku od SN do T predviđeni su za korišćenje na temperaturi između 10 °C i 43 °C.

sr-latn-rs_main.book.book Page 8 Wednesday, May 2026 8:38 AM



### Dodatna oprema

*1 Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.



❶ Elastični prsten (prsten za stezanje)*1

## Uklanjanje vrata frižidera i zamrzivača

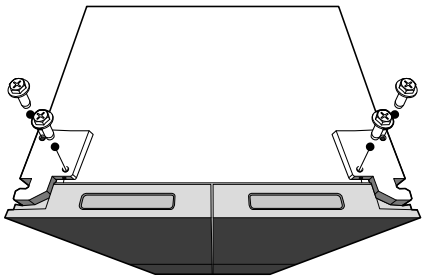
Ako su vaša ulazna vrata preuska da bi uređaj kroz njih prošao, skinite sva vrata sa uređaja i bočno ga unesite.

**⚠ UPOZORENJE**

- Izvucite kabl za napajanje iz struje, isključite osigurač ili automatski prekidač pre instaliranja, uklanjanja vrata ili čišćenja uređaja. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, može doći do smrti, požara ili strujnog udara.

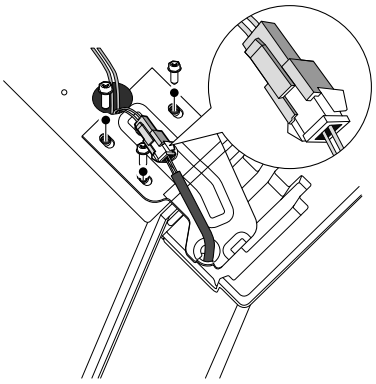
### Uklanjanje poklopca šarke

Skinite vijke sa poklopca šarki na vrhu uređaja. Podignite kuku (nije vidljiva) koja se nalazi na dnu prednje strane poklopca korišćenjem odvijača sa ravnom glavom.



### Skidanje levih vrata frižidera

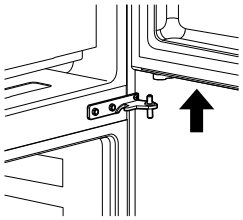
**1** Iskopčajte čitav svežanj kablova. Odvijte vijke.



**NAPOMENA**

- Broj snopova kablova može da varira u zavisnosti od modela.

**2** Skinite vrata sa srednje šarke i sklonite ih.



**⚠ OPREZ**

- Postavite vrata na glatku površinu tako da im unutrašnja strana bude okrenuta nagore.

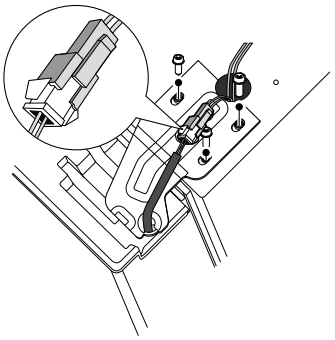
sr-latn-rs_main.book.book Page 9 Wednesday, May 2026 8:38 AM





### Skidanje desnih vrata frižidera

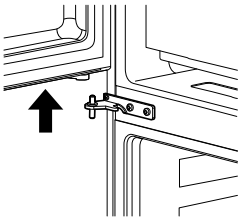
1 Iskopčajte čitav svežanj kablova. Odvijte vijke.



**NAPOMENA**

- Broj snopova kablova može da varira u zavisnosti od modela.

2 Podignite desna vrata frižidera dok se ne odvoje od sklopa srednje šarke.

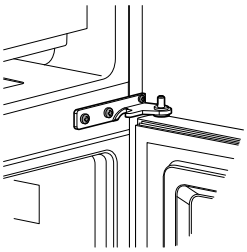


**⚠ OPREZ**

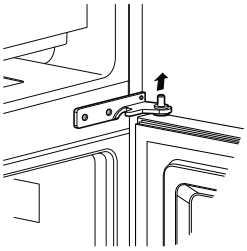
- Postavite vrata na površinu na kojoj se neće izgrebati, tako da unutrašnja strana bude okrenuta nagore.

### Skidanje vrata zamrzivača

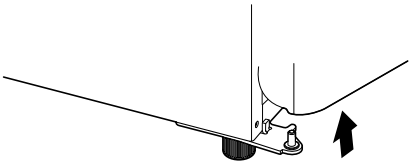
1 Uklonite tri vijka šarke.



2 Zaokrenite šarku da biste podigli njen pomični kraj kako bi vrata mogla da se podignu. Skinite vrata sa donje šarke i sklonite ih.



3 Skinite vrata tako što ćete ih podići sa vrha donje šarke.



### Ponovno postavljanje vrata frižidera i zamrzivača

Ponovo postavite vrata prateći obrnuti redosled radnji u odnosu na onaj koji važi za skidanje vrata, nakon što je uređaj prošao kroz ulazna vrata.

sr-latn-rs_main.book.book Page 10 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM



## Nivelisanje i poravnavanje vrata

### Pre nego što počnete

Ako se čini da vrata uređaja nisu izjednačena, pratite uputstva u nastavku da biste poravnali vrata.

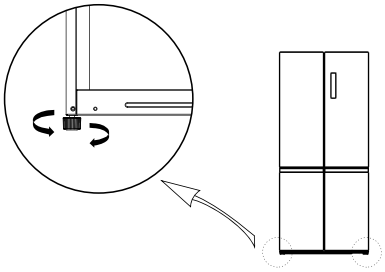
### Nivelisanje uređaja

Uređaj poseduje dve prednje nožice za nivelisanje. Podesite nožice da biste izmenili nagib sa prednje ka zadnjoj strani ili sa jedne na drugu stranu. Ako se čini da se uređaj klacka ili se vrata ne zatvaraju lako, podesite nagib uređaja prateći uputstva u nastavku.

Sasvim je normalno da je uređaj nagnut nazad čak i kada su prednje nogice okrenute do kraja.

Procedure podešavanja:

- Nožice okrenite u smeru kretanja kazaljki na satu da biste podigli frižider.
- Nožice okrenite u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da biste spustili frižider.
- Leve i desne nožice podesite na osnovu procedure navedene iznad u horizontalni položaj.

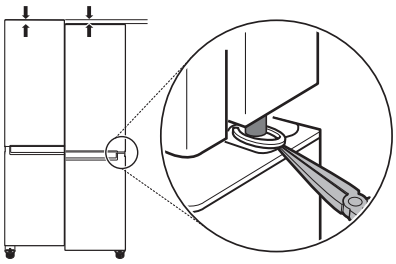


**NAPOMENA**

- Nivelisanje vrata možda neće biti moguće kada pod nije nivelisan ili kada je pod loše ili slabe konstrukcije.
- Frižider je težak i treba ga postaviti na čvrstu, ravnu i izdržljivu površinu.
- Neki podovi od drveta mogu otežati nivelisanje jer se prekomerno ugibaju.

### Poravnanje vrata frižidera

Ako su vrata suviše nisko, podignite vrata i koristeći špicasta klešta ubacite elastični prsten dok i jedna i druga vrata ne budu u istoj ravni.



## Uključivanje napajanja

### Povezivanje uređaja

Da biste uključili uređaj, povežite utikač sa utičnicom. Ne uključujte utikače drugih uređaja u tu istu utičnicu.

**NAPOMENA**

- Nakon povezivanja kabla za napajanje (ili utikača) sa utičnicom, sačekajte dovoljno vremena pre nego što stavite hranu u uređaj. Ako stavite hranu pre nego što se uređaj u potpunosti rashladi, hrana može da se pokvari. Proverite da li ste uklonili svu prozirnu zaštitnu foliju s mesta gde je bila zalepljena na vratima.
- Da biste isključili uređaj, iskopčajte utikač za napajanje iz utičnice.

## Premeštanje uređaja u cilju promene mesta

### Premeštanje uređaja

1 Izvadite svu hranu iz uređaja.

2 Namestite utikač.

- Modeli sa kukom za utikač:

  Izvucite utikač iz struje, ubacite ga i pričvrstite za kuku za utikač na zadnjem delu ili na vrhu uređaja.

- Modeli bez kuke za utikač:

sr-latn-rs_main.book.book Page 11 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM





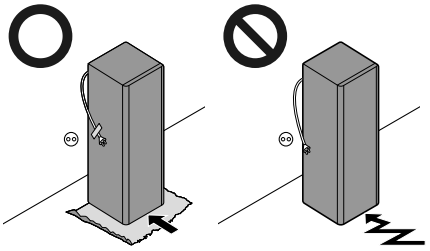
Izvucite utikač i kabl za napajanje fiksirajte trakom na bok uređaja kada se utičnica nalazi na mestu montaže.

**3** Trakom fiksirajte delove, kao što su police i ručka vrata, da biste sprečili da padnu dok premeštate uređaj.

**4** Pažljivo premestite uređaj zajedno sa više od dve osobe. Prilikom prenosa uređaja na veću razdaljinu, držite uređaj uspravno.

**⚠ OPREZ**

- Uređaj pažljivo premeštajte na osetljivim podovima radi izbegavanja oštećenja poda.
  - Koristite karton, prostirku ili tepih da biste sprečili ogrebotine na podu prilikom montiranja ili premeštanja uređaja.
  - Uređaj nemojte premeštati cik-cak kretanjem.



**5** Nakon instalacije uređaja povežite utikač u utičnicu za napajanje i uključite ga.

sr-latn-rs_main.book.book Page 12 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM



# RAD

## Pre korišćenja

### Napomene za rad

- Korisnici bi trebalo da imaju u vidu to da može doći do stvaranja leda ako vrata nisu potpuno zatvorena, ako je velika vlažnost tokom leta.
- Obezbedite dovoljno prostora između hrane koja se čuva na polici ili u korpi na vratima kako bi vrata mogla potpuno da se zatvore.
- Otvaranje vrata tokom dužih perioda može da dovede do značajnog povećanja temperature u odeljcima uređaja.
- Ako se frižider ostavlja prazan tokom dugih perioda, isključite ga, odmrznite ga, očistite ga, osušite ga i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje buđi u uređaju.
- Imajte na umu da porast temperature nakon odleđivanja ima dozvoljeni opseg koji možete naći u specifikacijama uređaja. Ako želite da umanjite uticaj na čuvanje hrane zbog porasta temperature, uvežite ili umotajte hranu u više slojeva.

### Alarm za otvaranje vrata

Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Alarm se oglašava ako se vrata ostave otvorena ili ako se u potpunosti ne zatvore.

**NAPOMENA**

- Obratite se centru za podršku korisnicima LG Electronics ako se alarm čuje čak i nakon zatvaranja svih vrata.

### Alarm zbog visoke temperature

Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Alarm zbog visoke temperature je funkcija koja se aktivira kada temperatura zamrzivača poraste do nivoa koji bi mogao uticati na očuvanje namirnica. Kada se aktivira, LED lampica za temperaturu zamrzivača na kontrolnoj tabli treperi i oglašava se alarm. Alarm zbog visoke temperature nije moguće isključiti.

- Da biste isključili zvuk alarma, pritisnite dugme **Freezer**.
- Čak i nakon pritiska na dugme, LED lampica će nastaviti da treperi dok se pregrada zamrzivača ne ohladi dovoljno.
- Ovaj alarm se oglašava u sledećim slučajevima:
  - Kada se uređaj uključi prvi put ili nakon dužeg nestanka struje (kada je zbog toga temperatura zamrzivača možda visoka).
  - Kada su vrata zamrzivača otvorena duži period ili se često otvaraju.
  - Ako se velika količina vruće hrane stavi u odeljak zamrzivača.

### Detekcija kvara

Uređaj može automatski da otkrije probleme tokom rada.

**NAPOMENA**

- Ako se uoči problem, uređaj ne radi i kôd greške se prikazuje čak i ako se pritisne neko dugme.
- Ako se prikaže šifra greške, ne isključujte napajanje i odmah pozovite korisnički centar LG Electronics i prijavite šifru greške. Ako isključite napajanje, naš centar može imati poteškoća u pronalaženju problema.

### Predlog za uštedu energije

- Za najefikasniju upotrebu energije, proverite da li su svi unutrašnji delovi (npr. korpe u vratima, fioke i police) na svojim mestima. Promena njihovih položaja može dovesti do manje efikasne potrošnje energije ili rada.
- Obezbedite dovoljno prostora između hrane koja se čuva. Ovo omogućava da hladan vazduh ravnomerno cirkuliše, pa se na taj način smanjuju i računi za struju.
- Ugrejanu hranu stavite unutra tek nakon što se ohladi, da ne bi došlo do vlaženja ili zaleđivanja.
- Kada čuvate hranu u zamrzivaču, podesite da temperatura zamrzivača bude niža od temperature koja je navedena na hrani.

sr-latn-rs_main.book.book Page 13 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM





- Nemojte da podešavate temperaturu uređaja na nižu nego što je to potrebno.
- Ne stavljajte hranu blizu senzora koji se nalazi u frižideru. Održavajte rastojanje od najmanje 3 cm od senzora.

### Delotvorno čuvanje hrane

- Hrana može da se zamrzne ili pokvari ako se drži na pogrešnoj temperaturi. Podesite frižider na ispravnu temperaturu za čuvanje hrane.
- Čuvajte smrznutu hranu ili ohlađenu hranu u zatvorenim posudama.
- Proverite rok trajanja i nalepnicu (uputstva za skladištenje) pre skladištenja hrane u uređaj.
- Ne skladištite hranu jako dugo ako se lako kvari na niskim temperaturama.
- Nemojte da stavljate nezamrznutu hranu tako da je u direktnom dodiru sa hranom koja je već zamrznuta. Možda će biti potrebno smanjiti količinu hrane koju treba zamrznuti ako se predviđa zamrzavanje hrane svakog dana.
- Stavite ohlađenu hranu ili smrznutu hranu u frižider ili zamrzivač odmah nakon kupovine.
- Živo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne budu u dodiru sa drugom hranom i tako da ne kaplju na nju.
- Rashlađena hrana i drugi prehrambeni proizvodi mogu se čuvati na vrhu kutije za povrće.
- Izbegavajte da ponovo zamrzavate hranu koja se potpuno odledila. Ponovno zamrzavanje hrane koja se potpuno odledila umanjiće njen ukus i nutritivnu vrednost.
- Nemojte da prepunite uređaj. Hladan vazduh ne može dobro da cirkuliše ako se uređaj prepuni.
- Ohladite vruću hranu pre skladištenja. Ako se unutra stavi previše vruće hrane, unutrašnja temperatura uređaja može da se poveća i negativno utiče na drugu hranu koja se čuva u uređaju.
- Ako podesite preterano nisku temperature za hranu, može se zalediti. Nemojte da podešavate temperaturu koja je niža od temperature potrebne za ispravno čuvanje hrane.
- Ako uređaj poseduje odeljke za hlađenje lako kvarljivih namirnica, u njima nemojte držati povrće i voće s većim sadržajem vlage jer se mogu zalediti zbog niske temperature.
- U slučaju nestanka struje, pozovite kompaniju za distribuciju električne energije da biste saznali koliko će on trajati.
  - Nemojte bespotrebno otvarati vrata nakon nestanka struje.
  - Nakon povratka električne energije, treba proveriti stanje hrane.

### Maksimalni kapacitet zamrzavanja

- Za maksimalni kapacitet zamrzavanja, podesite temperaturu zamrzivača na najniže podešavanje temperature.
- Funkcija **Express Freeze** omogućiće da zamrzivač dostigne maksimalni kapacitet zamrzavanja. To generalno traje do 48 časa i automatski se isključuje.
- Funkcija **Express Freeze** se mora uključiti 5 sata pre stavljanja svežih proizvoda u odeljak zamrzivača.
- Za brzo zamrzavanje namirnica, skladištite hranu u gornjim i srednjim fiokama zamrzivača. Namirnice se najbrže zamrzavaju na policama za zamrzavanje.
- Da bi bio bolji protok vazduha, ubacite unutra sve unutrašnje delove kao što su korpe, fioke i police.

### Zamrzavanje maksimalne količine hrane

Ako treba da stavite veliku količinu hrane, sve fioke, osim donje, možete da izvadite iz zamrzivača i hranu treba da poslažete direktno na odeljak zamrzivača.

**⚠ OPREZ**

- Da biste uklonili fioke, prvo uklonite hranu iz fioka i zatim pažljivo izvucite fioke. U suprotnom, može doći do povrede ili oštećenja fioka.

**NAPOMENA**

- Oblik svake fioke može da se razlikuje pa ih ubacite na prave pozicije.

sr-latn-rs_main.book.book Page 14 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM



## Funkcije proizvoda

Izgled ili komponente uređaja mogu da se razlikuju od modela do modela.

### Odeljci za skladištenje hrane

**Čuvanje hrane u odeljku frižidera**

- Polica
  - Čuvajte ohlađenu hranu i druge pregrambene artikle.
  - Hranu sa većim sadržajem vode čuvajte na početku police.
- **Fresh Converter**
  - Čuva hranu na drugačijoj temperaturi nego u ostalim oblastima frižidera.
- Korpa na vratima
  - Čuvajte male pakete ohlađene hrane, pića i kesica sa sosom.

**Čuvanje hrane u odeljku zamrzivača**

- Fioka zamrzivača
  - Čuva zamrznutu hranu tokom dužeg perioda.

**NAPOMENA**

- Za više informacija o drugim odeljcima posetite lg.com i preuzmite priručnike za vlasnike.

sr-latn-rs_main.book.book Page 15 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM

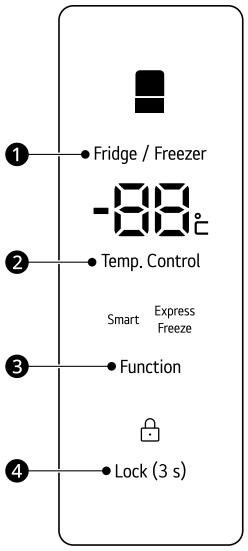




## Kontrolna tabla

Stvarna kontrolna tabla može da se razlikuje od modela do modela.

### Kontrolna tabla i funkcije




❶ **Fridge/Freezer dugme za vrata**

❷ **Temp. Control dugme za vrata**

❸ **Function dugme za vrata**

❹ **Lock dugme za vrata**

#### Uputstva za rad

**Ekran**

- Kada se frižider uključi, ekran će zasvetleti 3 sekunde.
- Podrazumevane temperature frižidera i zamrzivača su 5 °C i -18 °C.
- Kada dođe do greške, na ekranu je prikazan kôd greške (videti odeljak **Prikaz greške**).
- U normalnim okolnostima, ako se ne radi na panelu ekrana ili se vrata ne otvore u roku od 30 sekundi, ekran se zaključava.

**Zaključavanje/otključavanje**
Ova funkcija zaključava dugmad na kontrolnoj tabli.

- Da biste zaključali dugmad na kontrolnoj tabli, pritisnite i držite dugme **Lock** 3 sekunde u otključanom stanju dok se funkcija ne aktivira.
- Da biste onemogućili funkciju, pritisnite i držite dugme **Lock** 3 sekunde sve dok se funkcija ne deaktivira.

**Podešavanje temperature u frižideru**

- Pritisnite dugme **Fridge/Freezer** da biste izabrali podešavanje temperature u frižideru i zatim pritisnite dugme **Temp. Control** da biste podesili temperaturu u frižideru.
- Raspon podešavanja temperature u frižideru je između 2 °C i 8 °C.

**Podešavanje temperature odeljka zamrzivača**

- Pritisnite dugme **Fridge/Freezer** da biste izabrali podešavanje temperature u zamrzivaču i zatim pritisnite dugme **Temp. Control** da biste podesili temperaturu u zamrzivaču.
- Raspon podešavanja temperature za odeljak zamrzivača je između -23 °C i -15 °C.

**Podešavanje režima Smart i Express Freeze**
Nekoliko puta pritisnite dugme **Function** da biste podesili režim **Smart** ili režim **Express Freeze**. Nakon 5 sekundi mirovanja, podešeni režim će biti sačuvan.

- Režim **Smart**
  - U režimu **Smart**, temperatura u frižideru automatski se podešava na 5 °C a u zamrzivaču na -18 °C.
  - Da biste ručno isključili režim, pritisnite dugme **Temp. Control**. Nakon izlaska iz režima **Smart**, temperatura u zamrzivaču automatski će se vratiti na temperaturu podešenu pre aktiviranja režima.
- Režim **Express Freeze**
  - U režimu **Express Freeze**, temperatura u zamrzivaču automatski se podešava na -24 °C.
  - Režim **Express Freeze** automatski se isključuje nakon 48 sati. Da biste ručno isključili režim, pritisnite dugme **Temp. Control**. Nakon izlaska iz režima **Express Freeze**, temperatura u zamrzivaču automatski

sr-latn-rs_main.book.book Page 16 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM



će se vratiti na temperaturu podešenu pre aktiviranja režima.

**Režim isključivanja frižidera**

- Da biste podesili režim isključivanja frižidera, pritisnite dugme **Fridge/Freezer** da biste podesili temperaturu u frižideru i zatim pritisnite i zadržite 3 sekunde dugme **Temp. Control**.
- Da biste ručno isključili ovaj režim, pritisnite dugme **Fridge/Freezer** da biste podesili temperaturu u frižideru i zatim pritisnite i zadržite 3 sekunde dugme **Temp. Contro**l.
- U režimu isključivanja frižidera, na ekranu je prikazano `--`.

**Prikaz greške**

Uređaj može automatski da otkrije probleme tokom rada.

- Ako se uoči problem, uređaj ne radi i kôd greške se prikazuje čak i ako se pritisne neko dugme.
- Ako se prikaže šifra greške, ne isključujte napajanje i odmah pozovite korisnički centar LG Electronics i prijavite šifru greške. Ako isključite napajanje, naš centar može imati poteškoća u pronalaženju problema.

| Kôd greške | Opis |
|---|---|
| 01 | Kvar na senzoru za temperaturu u odeljku frižidera |
| 02 | Kvar na senzoru za temperaturu u odeljku zamrzivača |
| 03 | Greška u kolu na senzoru za detekciju odmrzavanja |
| 04 | Kvar cirkulacije vazduha u zamrzivaču |
| 06 | Kvar senzora temperature ambijenta. |
| 11 | Greška u komunikaciji |

## NAPOMENA

- Za optimalno čuvanje hrane, za svaki odeljak preporučuje se povećavanje ili smanjivanje za 1 °C od podrazumevane temperature.
- Kontrolna tabla će se automatski isključiti u cilju uštede energije.
- Ako dođe do bilo kakvih kontakata prsta ili kože sa kontrolnom tablom dok se ona čisti, može se aktivirati funkcija koju pokreće pritisnuto dugme.
- Stvarna unutrašnja temperatura varira u zavisnosti od stanja u kom je hrana, jer je naznačena podešena temperatura zapravo ciljna temperatura, a ne stvarna temperatura unutar uređaja.
- U slučaju nestanka struje, radno stanje se odmah zaključava i ostaje tako dok se struja ne vrati.

sr-latn-rs_main.book.book Page 17 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM





# ODRŽAVANJE

## Čišćenje

### Opšti saveti za čišćenje

- Obavljanje ručnog odrmzavanja, održavanja ili čišćenja uređaja dok se hrana nalazi u zamrzivaču može da dovede do povećanja temperature hrane i smanjenja njenog roka trajanja tokom čuvanja.
- Redovno čistite sve površine koje mogu doći u dodir sa hranom.
- Prilikom čišćenja unutrašnjih ili spoljnih površina uređaja, nemojte da koristite grube četke, pastu za zube ili zapaljive materijale. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje koja sadrže zapaljive materije. To može da izazove gubitak boje ili oštećenje uređaja.
  - Zapaljive materije: alkohol (etanol, metanol, izopropil alkohol, izobutil alkohol, itd), razređivači, izbeljivači, benzen, zapaljive tečnosti, abrazivi itd.
- Nakon čišćenja proverite da li je kabl za napajanje oštećen.

### Čišćenje spoljašnjosti

- Kada usisavanjem čistite spoljne ventilacione otvore uređaja, onda treba izvući kabl za napajanje iz utičnice da biste izbegli statičko pražnjenje koje bi moglo da ošteti elektroniku ili da izazove strujni udar. Preporučujemo redovno čišćenje ventilacionih otvora pozadi i sa strane radi održavanja pouzdanog i ekonomičnog rada jedinice.
- Održavajte ventilacione otvore na spoljašnjosti uređaja čistim. Blokirani ventilacioni otvori mogu da dovedu do požara ili oštećenja uređaja.
- Za spoljašnjost uređaja koristite čist sunđer ili meku krpu sa blagim deterdžentom u toploj vodi. Nemojte da koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Nemojte da koristite kontaminirane krpe kada čistite vrata od nerđajućeg čelika. Uvek koristite zasebnu krpu i brišite u istom smeru kao i tekstura. To pomaže u smanjenju fleka i sprečavanju promene boje.

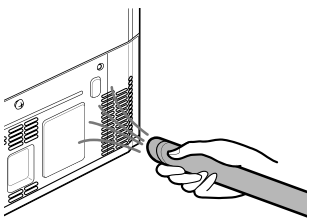
### Čišćenje unutrašnjosti

- Pre nego što se polica ili fioka uklone iz unutrašnjosti uređaja, sklonite svu skladištenu hranu sa police ili iz fioke da biste sprečili da dođe do povrede ili oštećenja uređaja. U suprotnom, može doći do povrede zbog težine skladištene hrane.
- Odvojite police i fioke i očistite ih vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih dovoljno osušite pre nego što ih ponovo postavite.
- Redovno brišite zaptivače i zaptivke na vratima vodom i blagim deterdžentom. Za čišćenje unutrašnjosti nikada nemojte da koristite rastvarače ili hemikalije na bazi kiselina jer time možete da promenite njenu celovitost.
- Treba očistite mrlje i ono što se prospe u korpu na vratima jer to može da ugrozi mogućnost skladištenja hrane u korpi, a može je i oštetiti.
- Nikada ne perite police, korpe u vratima ili posude u mašini za pranje sudova ili vrućom vodom. Delovi se mogu deformisati, a staklo može da se razbije zbog toplote.
- Sistem za automatsko otapanje u ovom uređaju obezbeđuje potpuno otapanje naslaga leda nastalih pri radu uređaja u uobičajenim radnim uslovima. Korisnici ne moraju ručno da ga otapaju.

### Čišćenje poklopca isparivača

Koristite usisivač sa četkom da biste očistili poklopac i ventilacione otvore isparivača. Nemojte da uklanjate panel koji prekriva kalem isparivača.

Preporučujemo da se ovo radi na svakih 12 meseci radi održavanja efikasnosti rada. Ukoliko to ne uradite, može doći do gubitka hlađenja, veće potrošnje energije i pregrevanja kompresora.



sr-latn-rs_main.book.book Page 18 Wednesday, Mar 7, 2026 8:38 AM



# REŠAVANJE PROBLEMA

## Pre pozivanja servisa

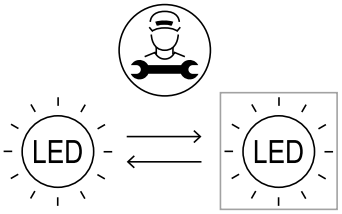
### Korisnička služba i servis

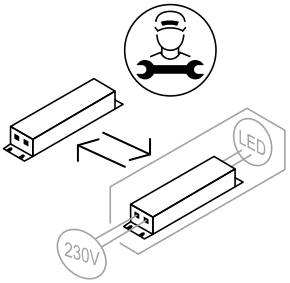
Obratite se centru za informisanje korisnika kompanije LG Electronics.

- Da biste pronašli informacije o ovlašćenom servisu kompanije LG, posetite naš veb-sajt na www.lg.com.
- Samo kvalifikovano servisno osoblje iz ovlašćenog servisa kompanije LG treba da rasklapa, popravlja ili menja uređaj.
- Minimalni garantni period za ovaj frižider je 24 meseca.
- Rezervni delovi navedeni u Uredbi EU 2019/2019 dostupni su u trajanju od 7 godina (samo zaptivke na vratima su dostupne 10 godina).
- Za kupovinu rezervnih delova obratite se korisničkom informativnom centru kompanije LG Electronics ili putem našeg veb-sajta www.lg.com.

## NAPOMENA

- Uredba EU 2019/2019, koja važi od 1. marta 2021, povezana je sa klasama energetske efikasnosti iz Uredbe EU 2019/2016.
- Za više informacija o energetskoj efikasnosti uređaja posetite https://eprel.ec.europa.eu i obavite pretragu pomoću naziva modela (važi od 1. marta 2021.).
- Skenirajte QR kôd na etiketi energetske efikasnosti na uređaju na kojoj se nalazi veza za informacije koje se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL. Čuvajte etiketu energetske efikasnosti za reference zajedno sa svim ostalim dokumentima dostavljenim uz uređaj (važi od 1. marta 2021.).
- Naziv modela se može naći na nalepnici s tehničkim podacima na uređaju.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G.



sv-se_main.book.book Page 1 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM

ENKEL BRUKSANVISNING

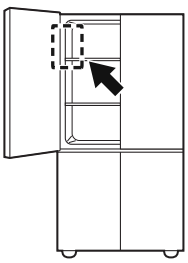
# KYLSKÅP & FRYS

Läs denna bruksanvisning noga innan installationen påbörjas. Det kommer att förenkla installationen och säkerställa att produkten installeras på ett korrekt och säkert sätt. Förvara dessa instruktioner i närheten av produkten efter installationen för framtida referens.

Denna enkla ägarhandbok tar upp användarsäkerhet och försiktighetsåtgärder och ger en översikt över relevant produktinformation.

Vi tillhandahåller den fullständiga versionen av handboken online för att minska pappersanvändningen.

Skanna QR-koden på etiketten för att se hela ägarhandboken.



**SVENSKA**

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. All Rights Reserved

sv-se_main.book.book Page 2 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM



# SÄKERHETSANVISNINGAR

## LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING

Följande säkerhetstriktlinjer är avsedda att förhindra oförutsedda risker och skador till följd av osäker eller felaktig användning av produkten.

Riktlinjerna är uppdelade i **"VARNING"** resp. **"FÖRSIKTIGHET"** enligt beskrivning nedan.

### Säkerhetsanvisningar

Denna symbol indikerar situationer och åtgärder för vilka risker föreligger. Läs avsnitt med denna symbol noggrant och följ anvisningarna för att undvika risker.

**VARNING**

Indikerar att risk för allvarlig personskada eller dödsfall föreligger om anvisningarna inte följs.

**FÖRSIKTIGHET**

Indikerar att risk för lätta personskador eller skador på produkten föreligger om anvisningarna inte följs.

## VARNING

### VARNING

För att minska risken för explosion, brand, dödsfall, elstötar, personskador eller skållning när man använder denna produkt, ska man vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, däribland:

### Teknisk säkerhet

- Denna apparat kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under tillsyn eller att dessa erhållit anvisningar gällande säker användning av apparaten och därmed förstår förknippade risker. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte användningen sker under tillsyn eller en person som är ansvarig för deras säkerhet har gett anvisningar gällande apparatens användning. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn i åldrarna 3 till 8 får fylla och tömma kylskåpsapparater.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll samt för liknande tillämpningar, exempelvis:
  - personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
  - på bondgårdar och av gäster på hotell, motell och i andra boendemiljöer;
  - bed-and-breakfast-miljöer;

sv-se_main.book.book Page 3 Wednesday, May 27, 2016 8:53 AM





- catering- och liknande icke-detaljhandelstillämpningar.

- Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.
- Denna apparat är inte avsedd för användning i bärbara eller mobila installationer, såsom marina eller husbilar, där den kommer att vara i rörelse under drift.



Denna symbol signalerar att brandfarligt material kan antända och leda till en brand om du inte är försiktig.

- Den här apparaten innehåller en liten mängd av isobutan kylmedel (R600a), men är även lättantändlig. Vid transport och installation av apparaten måste det säkerställas att inga delar av kylkretsen skadas.
- Köldmediet och blåsgasen för isolering som används i apparaten kräver särskilda bortskaffningsprocedurer. Rådgör med en servicetekniker eller annan kvalificerad person innan dessa bortskaffas.
- Se till att kylkretsen inte skadas.
- Om elsladden är skadad eller om eluttaget sitter löst, måste den bytas ut. Använd inte elsladden och kontakta behörigt servicecenter för att undvika skador.
- Placera inte grenuttag eller portabla strömkällor på apparatens baksida.
- Efter att du har tagit bort all fukt och damm, koppla in elkontakten i eluttaget på ett säkert sätt.
- Koppla aldrig ur apparaten genom att dra i elkabeln. Ta alltid tag i elkontakten med ett stadigt grepp och dra den rakt ut från eluttaget.
- Se till att ventilationsöppningarna i apparatens kapsling och i själva strukturen är fria från hinder.
- Förvara inte explosiva substanser såsom aerosolburkar med brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Transportera endast apparaten stående och luta den inte.
- Säkerställ att elkabeln inte kläms fast eller är skadad när du placerar apparaten.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte hårtork för att torka insidan av apparaten och placera heller inte levande ljus inuti produkten för att avlägsna odörer.
- Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsfack för livsmedel, såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Säkerställ att du inte fastnar med hand eller fot när du flyttar apparaten.
- Dra stickkontakten ur eluttaget före rengöring av apparatens insida eller utsida. Spreja inte vatten eller brandfarliga substanser (tandkräm, alkohol, förtunningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.) över insidan eller utsidan av apparaten för att rengöra den. Rengör inte apparaten med borstar, trasor eller svampar som har sträva ytor eller är tillverkade av metall.
- Demontering och reparation av apparaten får endast utföras av kvalificerad servicepersonal från LG Electronics servicecenter.

### Brandrisk och brandfarligt material

- Om en läcka upptäcks: undvik öppen eld och potentiella antändningskällor samt ventilera rummet där apparaten står under flera minuter. För att undvika att en brandfarlig gas-/luftblandning bildas om en läcka i kylkretsen uppstår ska storleken på rummet där apparaten används motsvara mängden

# 4 SÄKERHETSANVISNINGAR

köldmedium som används. Ett rum med en storlek om minst 1 m² per 8 g köldmedium R600a i apparaten krävs.

- Köldmedium som läcker ut ur rören kan fatta eld eller orsaka en explosion.
- Mängden köldmedium för en specifik apparat anges på märkskylten inuti apparaten.

### Installation

- Denna apparat ska endast transporteras av två eller flera personer som håller i den ordentligt.
- Installera apparaten på ett plant och hårt golv.
- Installera inte apparaten på en fuktig och dammig plats. Installera inte eller förvara apparaten utomhus, eller något vid annat område som utsätts för direkt solljus, vind, regn eller temperaturer under fryspunkten.
- Ställ inte apparaten i direkt solljus eller exponera den mot värme från apparater som en ugn eller ett element.
- Se till att inte exponera baksidan av apparaten under installationen.
- Installera apparaten på en plats där det är enkelt att dra stickkontakten ur apparatens eluttag.
- Se till att dörren inte faller ner i samband med montering eller demontering.
- Se till att kabeln inte slits av eller på annat sätt skadas i samband med montering eller demontering av apparatens dörr.
- Se till att inte elkontakten är vänd uppåt och att apparaten inte vilar mot elkontakten.
- Anslut inte en kontaktadapter eller andra tillbehör till elkontakten.
- Ändra inte på eller dra ut strömsladden.
- Säkerställ att eluttaget är ordentligt jordat och att jordningsstiftet på elkabeln inte är skadat eller borttaget från elkontakten. Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum för mer information om jordning.
- Denna apparat är utrustad med en elkabel med jordledare och jordad kontakt. Elkontakten får endast anslutas i ett lämpligt uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med tillämpliga lokala regler och förordningar.
- Starta aldrig en apparat som visar tecken på skada. Kontakta återförsäljaren vid tveksamheter.
- Allt förpackningsmaterial (t.ex. plastpåsar och frigolit) ska bortskaffas så att barn inte kan få tillgång till det. Förpackningsmaterialet kan orsaka kvävning.
- Anslut inte apparaten till en adapter med flera uttag, som inte har en elkabel(ihopsatt).
- Apparaten ska vara kopplad till en särskild strömledning med en separat säkring.
- Använd inte ett grenuttag som inte är ordentligt jordat (portabelt). Vid användning av ett korrekt jordat grenuttag (portabelt), använd grenuttaget i enlighet med gällande klassificerad energikapacitet eller högre och använd endast grenuttaget för apparaten.

### Drift

- Använd inte apparaten för något annat ändamål (förvaring av medicinska eller experimentella material, transport) än hushållsbruk.
- Om det kommer in vatten i apparatens elektriska delar ska du koppla ur elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum.
- Dra ut elkontakten vid kraftig åska eller om apparaten inte ska användas under en längre tid.

sv-se_main.book.book Page 5 Wednesday, May 27, 2016 8:53 AM





- Vidrör inte elkontakten eller apparatens kontroller med våta händer.
- Se till att elkabeln inte böjs för mycket och placera inga tunga föremål på den.
- Dra omedelbart ut elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum om onormala ljud, dofter eller rök kommer ut från apparaten.
- Placera inte händer eller metallföremål i området där kall luft avges, på skyddet eller på värmeutblåsgallret på baksidan.
- Tillämpa inte överdriven kraft eller stötar på apparatens bakre skydd.
- Var uppmärksam på barn i närheten när apparatens dörr öppnas eller stängs. Dörren kan stöta till barnet och orsaka personskador. Ingen får svänga och hänga från dörrarna eftersom det kan få enheten att välta och orsaka allvarlig skada.
- Undvik faran att barn blir instängda inuti apparaten. Om ett barn stängs in i apparaten kan det kvävas.
- Placera inga djur, exempelvis husdjur, i apparaten.
- Placera inte tunga eller ömtåliga objekt, behållare fyllda med vätska, brännbara ämnen, brandfarliga objekt (som ljus, lampor o.s.v) eller värmeaggregat (som ugnar, värmeelement o.s.v) på apparaten.
- Placera inte andra elektroniska apparater (t.ex. element eller mobiltelefoner) inuti apparaten.
- Vid gasläckage (isobutan, propan, naturgas o.s.v.): Vidrör inte apparaten eller elkontakten och ventilera området omedelbart. Till denna apparat används en kylgas (isobutan, R600a). Trots att mängden gas som används är liten så är den likväl antändlig. Vid gnistbildning i samband med gasläckage under transport, installation eller drift av apparaten föreligger risk för brand, explosion och personskador.
- Använd eller förvara inte brännbara eller antändliga substanser (eter, bensen, alkohol, kemikalier, LPG (gasol), antändligt spray, insektsmedel, luftfräschare, kosmetika o.s.v.) i närheten av apparaten.
- Denna apparat innefattar en jordanslutning endast för funktionssyfte.
- Anslut endast till dricksvattenförsörjning.
  - Om ansluten till en vattenkälla, anslut endast till en dricksvattenförsörjning.
- Fyll endast på dricksvatten.
  - Om en ismaskin eller vattendispenserhållare används, se till att den endast fylls med dricksvatten.

### Bortskaffande

- Innan apparaten bortskaffas ska dörrpackningen avlägsnas, men man ska låta hyllor och fack vara kvar och barn ska hållas på avstånd från apparaten.

## FÖRSIKTIGHET

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

För att minska risken för lindriga personskador, fel eller skada på produkten och egendom vid användande av denna produkt, ska grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas, däribland:

### Installation

- Efter uppackning ska du kontrollera apparaten avseende eventuella skador som kan ha uppkommit under transporten.
- Vänta i minst 3 till 4 timmar för att säkerställa att köldmediekretsen är helt effektiv.
- Flytta apparaten försiktigt på känsliga golv för att undvika skador på golvet.

# 6 SÄKERHETSANVISNINGAR

## Drift

- Vidrör inte fryst mat eller metalldelar i frysfacket med våta eller fuktiga händer. Risk för köldskador föreligger.
- Placera inte glasbehållare, flaskor eller konservburkar (speciellt de som innehåller kolsyrade drycker) i frysfacket, på hyllor eller i isbehållare som kommer att utsättas för frystemperaturer.
- Det härdade glaset på apparatens dörrhyllor eller framsida, kan skadas. Om det går sönder ska man aldrig röra vid det med händerna.
- Häng eller klättra inte på apparatens dörr, förvaringsutrymmen eller hyllor.
- Förvara inte för många vattenflaskor eller andra föremål i dörrfacken.
- Använd inte överdriven kraft när apparatens dörr öppnas eller stängs.
- Sluta använda produkten och kontakta ett av LG Electronics servicecenter om dörrens gångjärn är skadade eller inte fungerar korrekt.
- Förhindra att djur gnager på elkabeln eller vattenslangen.
- Ät aldrig fryst mat omgående efter att den tagits ut ur frysen.
- Säkerställ att inte en hand eller fot fastnar när du öppnar eller stänger apparatens dörr.

## Underhåll

- Denna apparat är utrustad med underhållsfri LED-interiörlampa. Ta inte bort kåpan eller LED-lampan för att reparera eller byta ut den. Kontakta LG Electronics kundcenter.
- Rengör inte glashyllor och skydd med varmt vatten när de är kalla. De kan splittras om de utsätts för plötsliga temperaturförändringar.
- Sätt inte in hyllorna upp ochner. Hyllorna kan ramla ner.
- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum om frost inuti apparaten måste avlägsnas.
- Avlägsna is från ishinken i frysen under ett längre strömavbrott.

sv-se_main.book.book Page 7 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM

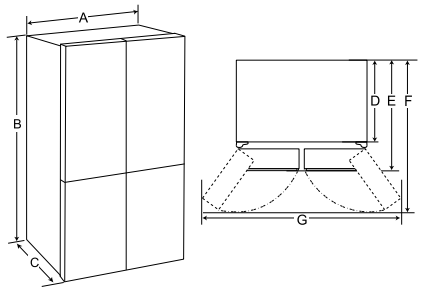


# INSTALLATION

## Före installation

### Dimensioner och marginaler

Ett alltför litet avstånd till närstående föremål kan leda till försämrad frysförmåga och ökade elkostnader. Vid installation av apparaten måste ett minsta avstånd på 100 mm upprätthållas till alla väggar runt omkring.




| - | Storlek (mm) |
|---|---|
| A | 750 |
| B | 1 835 |
| C | 605 |
| D | 525 |
| E | 605 |
| F | 880 |
| G | 1 170 |

### Omgivande temperatur

- Apparaten är designad för att fungera inom ett begränsat temperaturintervall, beroende på klimatzonen.
- De inre temperaturerna kan påverkas av apparatens läge, den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och stängs o.s.v.
- Klimatklass kan hittas i märkningen för gradering.

| Klimatklass | Omgivande temperaturintervall °C |
|---|---|
| SN (Utökad Tempererad) | +10 - +32 |
| N (Tempererad) | +16 - +32 |
| ST (Subtropisk) | +16 - +38 / +18 - +38** |
| T (Tropisk) | +10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43** |

*Australien, Indien, Kenya

** Argentina

### ANMÄRKNING

- Apparaten rangordnas från SN till T och ska användas vid en lämplig temperatur som befinner sig mellan 10 °C och 43 °C.

sv-se_main.book.book Page 8 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM



### Tillbehör

*1 Denna funktion finns endast tillgänglig på vissa modeller.



❶ C-klämma (snäppring)*1

## Borttagning av kylskåps- och frysdörrar

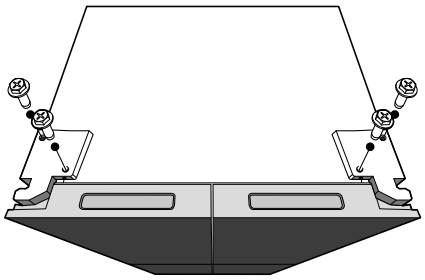
Avlägsna apparatens dörrar och för in den sidledes om entrédörren till bostaden inte är tillräckligt bred.

**⚠ VARNING**

- Koppla ur nätsladden, hushållssäkring eller automatsäkring innan apparaten installeras eller servas. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, brand eller elektriska stötar.

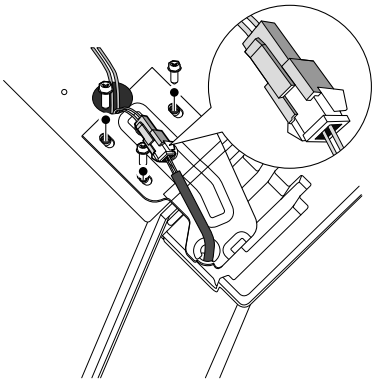
### Ta bort gångjärnskåpan

Ta bort skruvarna från gångjärnskåpan överst på apparaten. Lyft haken (syns inte), som finns på nedre delen av kåpans framsida med en platt skruvmejsel.



### Ta bort den vänstra kylskåpsdörren

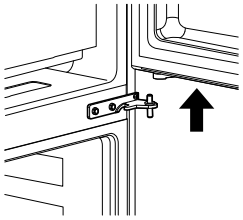
**1** Koppla bort alla kabelhärvor. Skruva loss skruvarna.



**ANMÄRKNING**

- Antalet kabelhärvor kan variera beroende på modell.

**2** Lyft dörren från mitten av gångjärnstappen och ta bort dörren.



**⚠ FÖRSIKTIGHET**

- Placera dörren, insidan uppåt, på en icke-repande yta.

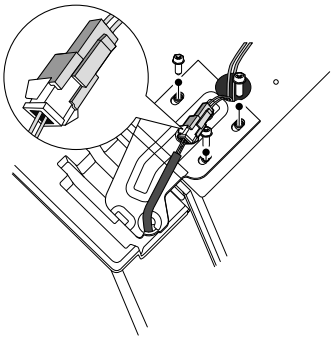
sv-se_main.book.book Page 9 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM





### Ta bort den högra frysdörren

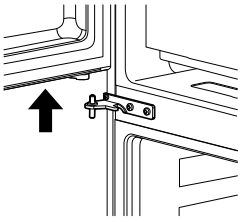
1 Koppla bort alla kabelhärvor. Skruva loss skruvarna.



**ANMÄRKNING**

- Antalet kabelhärvor kan variera beroende på modell.

2 Lyft den högra kylskåpsdörren tills den är fri från nederdelens gångjärnsmontering.

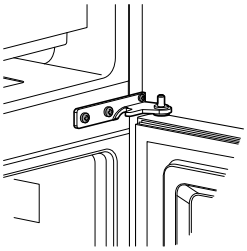


**⚠ FÖRSIKTIGHET**

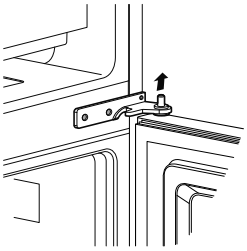
- Placera dörren på en icke-repande yta med den inre sidan vänd uppåt.

### Ta bort frysdörren

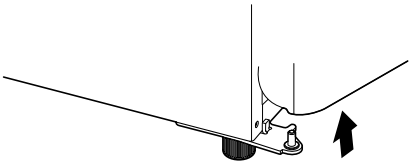
1 Ta bort de tre gångjärnsbultarna.



2 Vrid gångjärnet för att höja den svängbara änden så att dörren kan lyftas av. Lyft dörren från nedre gångjärnstappen och ta bort den.



3 Ta bort dörren genom att lyfta bort den nedre gångjärnstappen.



### Sätta tillbaka kylskåps- och frysdörrar

Om dörrarna har avlägsnats återmonteras dem i omvänd ordning när apparaten har passerat genom alla dörrar.

## Nivå- och dörrjustering

### Före det påbörjas

Om mellanrummet mellan apparatens dörrar är ojämnt ska du följa instruktionerna nedan för att få dörrarna justerade.

sv-se_main.book.book Page 10 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM



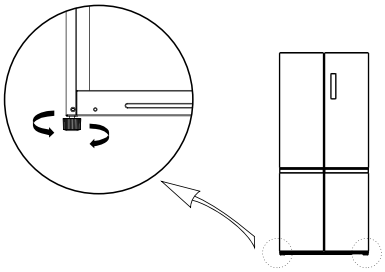
### Jämna ut apparaten

Apparaten har två främre utjämnande ben. Justera benen för att ändra lutningen framåt eller bakåt eller från sida till sida. Om apparaten verkar ostadig eller dörren inte går att stänga lätt, justera apparatens lutning med hjälp av instruktionerna nedan.

Det är helt normalt för apparaten att luta lite bakåt även när frambenen är vända hela vägen.

Justeringsprocedurer:

- Vrid fötterna medurs för att höja kylskåpet.
- Vrid fötterna moturs för att sänka kylskåpet.
- Justera höger och vänster fot baserat på procedurerna ovan till en horisontell nivå.

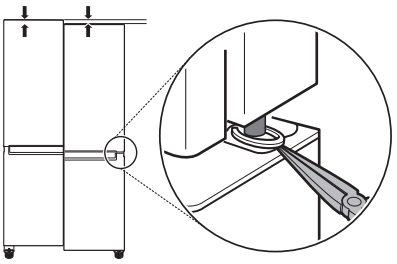


**ANMÄRKNING**

- Nivåjustering av dörrarna kanske inte är möjlig om golvet inte är jämt, är svagt eller har dålig konstruktion.
- Kylskåpet är tungt och ska installeras på en stabil, plan och fast yta.
- En del trägolv kan orsaka problem med nivåjustering om de svänger mycket.

### Dörrjustering av kylskåpsdörr

Om dörren är för låg, lyft upp dörren och använd en långnosig tång för att sätta in C-klämmor tills båda dörrarna befinner sig på samma höjd.



## Sätta på strömmen

### Anslut apparaten

För att slå på apparaten, anslut elkabeln till uttaget. Anslut inte andra apparater till samma uttag.

**ANMÄRKNING**

- Vänta tillräckligt länge efter att strömkabeln (kontakten) har anslutits till strömuttaget innan livsmedel placeras i apparaten. Om du placerar mat i apparaten innan den har kylts ner helt och hållet riskerar maten att förstöras. Se till att eventuell transparent skyddsfilm plockats bort om det har tillämpats på dörren.
- För att stänga av apparaten drar du ut strömkontakten ur vägguttaget.

## Flytta apparaten för omplacering

### Flytta apparaten

1. Ta bort maten som finns inne i apparaten.
2. Fäst nätkontakten.
   - Modeller med krok för nätkontakt:

     Dra ut strömkabeln, för in och fäst den i nätkontaktkroken på apparatens bak- eller ovansida.
   - Modeller utan krok för nätkontakt:

sv-se_main.book.book Page 11 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM





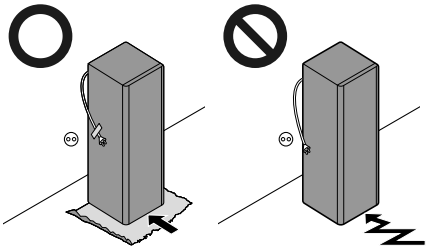
Dra ut nätkontakten och fäst nätkabeln med en tejp på den sida av apparaten där eluttaget sitter på installationsplatsen.

**3** Fäst sådana delar som hyllor och dörrhandtag med tejp för att förhindra att de faller av när apparaten flyttas.

**4** Var fler än två personer för att försiktigt flytta apparaten. När apparaten flyttas över en längre sträcka, håll apparaten upprätt.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

- Flytta apparaten försiktigt på känsliga golv för att undvika skador på golvet.
  - Använd kartong, golvmatta eller matta för att förhindra repor på golvet när du installerar eller flyttar apparaten.
  - Flytta inte apparaten i sicksack.



**5** Efter att apparaten har installerats, anslut strömkabeln till ett vägguttag och sätt på den.

sv-se_main.book.book Page 12 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM



# DRIFT

## Före användning

### Anmärkningar om drift

- Användarna bör tänka på att det kan bildas frost om dörren inte stängs ordentligt eller om luftfuktigheten är hög under sommaren.
- Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme mellan livsmedel som förvaras på hyllorna eller i dörrfacken så att dörren kan stängas helt och hållet.
- Om dörren står öppen under längre perioder kan detta orsaka en påtaglig temperaturökning i apparatens olika fack.
- Om kylskåpsapparaten ska lämnas tom under längre perioder ska den stängas av, frostas av, rengöras och torkas. Dörren ska sedan lämnas öppen, detta för att förebygga mögelansamling.
- Observera att det finns i apparatens specifikationer ett tillåtet intervall för temperaturökning efter avfrostning. Linda in eller försegla maten i flera lager om du vill minimera den påverkan som temperaturökningen har på maten.

### Dörröppningslarm

Denna funktion finns endast tillgänglig på vissa modeller.

Larmet kommer ljuda om dörren lämnas öppen eller inte är helt stängd.

**ANMÄRKNING**

- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter om larmet ljuder trots att alla dörrar har stängts.

### Högtemperaturslarm

Denna funktion finns endast tillgänglig på vissa modeller.

Högtemperaturslarmet är en funktion som aktiveras när frystemperaturen stiger till en nivå som kan påverka livsmedelsförvaring. När det aktiveras blinkar LED-lampan för frystemperatur på kontrollpanelen och ett larm ljuder.

Högtemperaturslarmets funktion kan inte stängas av.

- För att stänga av larmets ljud trycker du på knappen **Freezer**.
- LED-lampan kommer att fortsätta blinka tills frysdelen har kylts ned tillräckligt även efter att du har tryckt på knappen.
- Larmet låter i följande fall:
  - När apparaten sätts på för första gången eller efter ett långt strömavbrott (eftersom temperaturen i frysen kan vara hög).
  - När frysdörren har varit öppen för länge eller har öppnats väldigt ofta.
  - När stora mängder varma livsmedel placeras i frysfacket.

### Felavkänning

Problem upptäcks automatiskt när apparaten är i drift.

**ANMÄRKNING**

- Om ett problem upptäcks stängs apparaten av och motsvarande felkod visas på displayen, oavsett om någon knapp trycks in.
- Om en felkod indikeras på displayen, stäng inte av strömmen. Kontakta omgående LG Electronics kundinformationscenter och rapportera felkoden. Om du stänger av strömmen, kan teknikern från vårt kundinformationscenter som kommer för att reparera apparaten ha svårt att identifiera problemet.

### Energispartips

- Behåll alla inre delar (t.ex. dörrfack, lådor och hyllor) på sin ursprungliga plats för den mest effektiva energianvändningen. Om du flyttar på dem kan det resultera i en mindre effektiv energianvändning eller prestanda.
- Se till att det finns tillräckligt med mellanrum mellan livsmedel som förvaras. På så sätt kan kalluften cirkulera jämnt och man minskar energiförbrukningen.

sv-se_main.book.book Page 13 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM





- För att undvika att fukt eller frost bildas ska man låta varm mat svalna innan man lägger in den i frysen.
- När man förvarar livsmedel i frysen ska man ställa in frystemperaturen under den temperatur som är angiven på livsmedlet.
- Ställ inte in apparatens temperatur lägre än nödvändigt.
- Placera inte livsmedel för nära frysens temperatursensor. Se till att ett avstånd på minst 3 cm från sensorn lämnas fritt.

### Effektiv förvaring av livsmedel

- Mat kan frysa eller bli förstörd om den lagras vid fel temperatur. Ställ in kylskåpet på korrekt temperatur för att lagra mat.
- Förvara frysta livsmedel eller kylvaror i slutna behållare.
- Kontrollera utgångsdatum och etiketter (förvaringsanvisningar) innan livsmedel förvaras i apparaten.
- Förvara inte livsmedel under en längre tidsperiod om de är känsliga för låga temperaturer.
- Placera inte livsmedel som inte är fryst i direkt kontakt med livsmedel som redan har blivit fryst. Det kan vara nödvändigt att minska mängden att frysa in om det förväntas att frysa in varje dag.
- Ställ in kyl- eller frysvaror i kylen/frysen direkt efter inköp.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga förvaringsfack så att de inte kommer i kontakt med eller att vätska från dem droppar ner på annan mat.
- Kylda livsmedel och andra livsmedelsartiklar kan förvaras ovanpå grönsakslådan.
- Undvik att frysa om livsmedel som har tinats. Om man fryser om upptinat livsmedel kommer det att försämra dess smak och näringsvärde.
- Överfyll inte apparaten. Kall luft kan inte cirkulera effektivt om apparaten är överfull.
- Låt varma livsmedel svalna innan förvaring. Om för mycket varma livsmedel ställs in i apparaten kan innertemperaturen öka och inverka negativt på andra livsmedel som förvaras i apparaten.
- Om du ställer in en för låg temperatur kan livsmedlet frysas. Ställ inte in en lägre temperatur än vad som krävs för att livsmedlet ska förvaras korrekt.
- Om apparaten har kylfack, förvara inte grönsaker och frukt med högre fuktighetshalt i kylfacket, då de kan förfrysas på grund av den låga temperaturen.
- Vid strömavbrott, ring elföretaget och fråga hur länge avbrottet kommer att pågå.
  - Undvik att öppna dörren när elen är avstängd.
  - När strömtillförseln återvänder, kontrollera att maten inte tagit skada.

### Maximal fryskapacitet

- För maximal fryskapacitet, ställ in frystemperaturen på det kallaste.
- **Express Freeze**: Funktionen ställer in frysen på maximal fryskapacitet. Detta tar i allmänhet upp till 48 timmar. Funktionen stängs av automatiskt.
- **Express Freeze**: Funktionen måste aktiveras 5 timmar innan färska produkter placeras i frysavdelningen.
- För att snabbt frysa matvaror bör maten förvaras på de övre och mellanliggande fryslådorna. Matvaror kommer att frysas in snabbare på frysbrickorna.
- För bättre luftcirkulation ska man sätta i alla invändiga delar som fack, lådor och hyllor.

### Infrysning av maximal mängd livsmedel

Om stora mängder mat lagras ska alla fryslådor tas ur apparaten utom den nedre och maten ska staplas direkt på frysfacket.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

- För att ta ut lådorna, ta först ut maten ur lådorna och dra sedan ut lådorna försiktigt. Om du inte gör så, kan det orsaka personskada eller skada på lådorna.

**ANMÄRKNING**

- Tänk på att sätta in lådorna i rätt position, då de kan ha olika form.

sv-se_main.book.book Page 14 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM



## Produktfunktioner

Apparatens utseende och komponenter kan variera från modell till modell.

### Matförvaringsutrymmen

**Att förvara livsmedel i kylutrymmet**

- Hylla
  - Förvara kylda livsmedel och andra matvaror.
  - Förvara livsmedel med högre fukthalt på hyllornas yttre del.
- **Fresh Converter**
  - Förvarar matvaror i en annan temperatur än ett normalt kylskåpsutrymme.
- Dörrkorg
  - Förvara små förpackningar kylda livsmedel, drycker och såsflaskor.

**Att förvara livsmedel i frysutrymmet**

- Fryslåda
  - Förvarar frysta livsmedel för en längre tids förvaring.

## ANMÄRKNING

- För ytterligare information om andra utrymmen, besök lg.com och ladda ner bruksanvisningar.

sv-se_main.book Page 15 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM

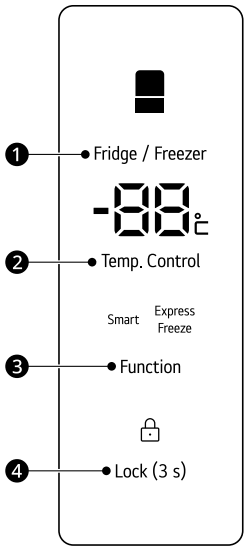




## Kontrollpanel

Kontrollpanelen kan skilja sig åt från modell till modell.

### Kontrollpanel och funktioner




❶ **Fridge/Freezer Knapp**

❷ **Temp. Control Knapp**

❸ **Function Knapp**

❹ **Lock Knapp**

#### Driftsanvisningar

#### Display

- När kylskåpet är påslaget tänds displayen i 3 sekunder.
- Standardtemperaturerna för kyl och frys är 5 °C och -18 °C.
- När felet inträffar visar displayen felkoden (se avsnittet för **felindikation**).
- Under normala omständigheter är displayen låst om det inte sker någon manövrering på displaypanelen eller dörröppning inom 30 sekunder.

**Låsa/låsa upp**
Med denna knapp låses knapparna på kontrollpanelen.

- För låsning av kontrollpanelens knappar, trycker på och håll ner knappen **Lock** i 3 sekunder tills funktionen har aktiverats.
- För att inaktivera funktionen, tryck på och håll ner knappen **Lock** i 3 sekunder tills funktionen har avaktiverats.

**Ställa in temperaturen för kylfacket**

- Tryck på knappen **Fridge/Freezer** för att justera temperaturzonerna för kylfacket, och tryck sedan på knappen **Temp. Control** för att justera inställningstemperaturen för kylfacket.
- Temperaturinställningsområdet för kylfacket är mellan 2 °C och 8 °C.

**Ställa in temperaturen för frysen**

- Tryck på knappen **Fridge/Freezer** för att justera temperaturzonen för frysen och tryck på knappen **Temp. Control** för att justera inställningstemperaturen för frysen.
- Temperaturinställningsområdet för frysen är mellan -23 °C och -15 °C.

**Ställa in lägena Smart och Express Freeze**
Tryck på knappen **Function** flera gånger för att ställa in läget **Smart** eller**Express Freeze**. Efter 5 sekunder utan åtgärd sparas det inställda läget.

- **Smart** Läge
  - I läget **Smart** ställs temperaturen för kylskåpet och frysfacket automatiskt in på 5 °C och -18 °C.
  - För att inaktivera läget manuellt, tryck på knappen **Temp. Control**. När du har lämnat läget **Smart** återgår temperaturen för kylskåpet och frysfacket automatiskt till temperaturen som ställdes in före läget.
- **Express Freeze** Läge
  - I läget **Express Freeze** växlas temperaturen i frysfacket automatiskt till -24 °C.
  - Läget **Express Freeze** avslutas automatiskt efter 48 timmar. Tryck på knappen **Temp. Control** för att inaktivera läget manuellt. När läget **Express Freeze** har avslutats återgår frysfackets temperatur automatiskt till den temperatur som ställdes in före läget.

sv-se_main.book.book Page 16 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM



**Läget Kyl av**

- För att ställa in läget ”kyl av” trycker du på knappen **Fridge/Freezer** för att välja inställningens temperaturzon för kylskåpsfacket. Håll sedan inne knappen **Temp. Control** i 3 sekunder.
- För att inaktivera läget manuellt trycker du på knappen **Fridge/Freezer** för att välja inställningens temperaturzon för kylskåpsfacket, och håll sedan inne knappen **Temp. Contro** i 3 sekunder.
- I läget ”kyl av” indikeras - - på displayen.

**Felmeddelande**
Problem upptäcks automatiskt när apparaten är i drift.

- Om ett problem upptäcks stängs apparaten av och motsvarande felkod visas på displayen, oavsett om någon knapp trycks in.
- Om en felkod indikeras på displayen, stäng inte av strömmen. Kontakta omgående LG Electronics kundinformationscenter och rapportera felkoden. Om du stänger av strömmen, kan teknikern från vårt kundinformationscenter som kommer för att reparera apparaten ha svårt att identifiera problemet.

| Felkod | Beskrivning |
|---|---|
| 01 | Fel på temperatursensorn i kylfacket |
| 02 | Fel på temperatursensorn i frysen |
| 03 | Fel i avkänningskretsen för sensorn för frysavfrostning |
| 04 | Fel på fläktcirkulation i frysen |
| 06 | Fel i omgivningstemperaturgivare. |
| 11 | Kommunikationsfel |

## ANMÄRKNING

- För optimal hållbarhet av mat rekommenderas du öka eller sänka 1 °C från standardtemperaturen för varje fack.
- Kontrollpanelen försätts automatiskt i energisparläge.
- I samband med rengöring kan oavsiktlig kontakt med kontrollpanelen göra att knappfunktionerna aktiveras.
- Den faktiska innertemperaturen varierar beroende på statusen på livsmedlen. Temperaturen som visas anger måltemperaturen, inte den faktiska temperaturen i apparaten.
- Vid ett strömavbrott låses driftläget omedelbart och förblir låst tills strömmen kopplas in igen.

sv-se_main.book.book Page 17 Wednesday, May 27, 26 8:53 AM





# UNDERHÅLL

## Rengöring

### Allmänna rengöringsråd

- Att utföra manuell avfrostning, underhåll eller rengöring av apparaten samtidigt som livsmedel lagras i frysen kan höja temperaturen på maten och förkorta dess lagringstid.
- Rengör regelbundet alla ytor som kan komma i kontakt med livsmedel.
- Vid rengöring inuti och utanpå utrustningen, använd inte en hård borste, tandkräm eller brandfarligt material. Använd inte rengöringsmedel som innehåller brandfarliga ämnen. Detta kan orsaka att maskinen skadas eller missfärgas.
  - Brandfarliga substanser: alkohol (etanol, metanol, isoprofylalkohol, isobutylalkohol o.s.v.), lösningsmedel, blekningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.
- Kontrollera efter rengöring att elkabeln inte är skadad.

### Utvändig rengöring

- När de yttre luftspringorna på apparaten rengörs med dammsugare, ska elsladden vara urkopplad för att undvika en statisk urladdning som kan skada de elektroniska delarna eller orsaka en elektrisk stöt. Regelbunden rengöring av baksidan och sidoventilernas höljen rekommenderas för att upprätthålla en pålitlig och ekonomisk drift av enheten.
- Håll de yttre luftspringorna på apparaten rena. Igensatta luftspringor kan leda till bränder eller skador på apparaten.
- Apparatens yttre ska rengöras med en ren tvättsvamp eller mjuk trasa tillsammans med milt diskmedel i varmt vatten. Torka av noggrant med en mjuk trasa. Använd inte smutsiga trasor när du rengör dörrarna i rostfritt stål. Använd alltid en för syftet avsedd trasa och i materialets riktning. Detta minskar risken för fläckar och missfärgningar på ytan.

### Invändig rengöring

- När du tar bort en hylla eller låda från apparaten, ska du ta bort all mat som förvaras på hyllan eller i lådan för att förhindra person- eller produktskador. Annars kan det uppstå skada på grund av den förvarade matens vikt.
- Ta loss hyllor och lådor och rengör dem med vatten och ett milt rengöringsmedel och torka dem sedan ordentligt innan du sätter tillbaka dem.
- Torka regelbundet av luckans packningar och tätningar med vatten och ett milt rengöringsmedel. Använd aldrig lösningsmedel eller syrabaserade kemikalier för att rengöra insidan. Detta kan påverka dess funktion.
- Man ska rengöra spill och fläckar i dörrfacken eftersom fackens förvaringskapacitet påverkas och facken kan till och med bli skadade.
- Rengör aldrig hyllorna, dörrhyllorna eller behållarna i diskmaskin eller i varmt vatten. Delarna kan deformeras och glaset kan spricka på grund av värme.
- Apparatens automatiska avfrostningssystem försäkrar att is inte byggs upp i facken under normala förhållanden. Användare behöver inte avfrosta det manuellt.

### Rengöra kondensskyddet

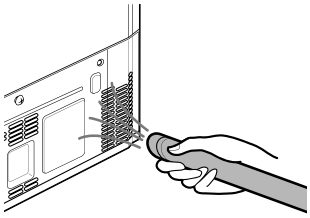
Använd en dammsugare med borste för att rengöra kondensskyddet och ventilerna. Ta inte bort panelen som täcker området med kondensslingan.

Vi rekommenderar starkt att detta görs var 12:e månad för att bibehålla driftseffektiviteten. Om detta inte görs kan kylningen försämras,

sv-se_main.book.book Page 18 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM



energiförbrukningen öka och kompressorn överhettas.



sv-se_main.book.book Page 19 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM





# FELSÖKNING

## Innan du tillkallar service

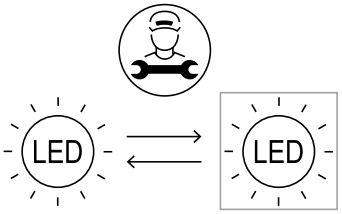
### Kundtjänst och service

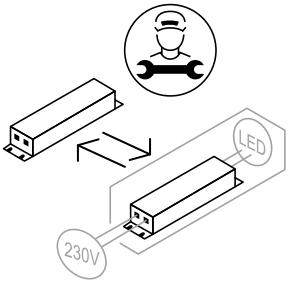
Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter.

- För information om LG-auktoriserade servicecenter, besök vår hemsida www.lg.com.
- Demontering, reparation och modifiering av apparaten far endast utforas av behorig personal fran LG-auktoriserade servicecenter.
- Minsta garantiperiod för denna kylapparat är 24 månader.
- Reservdelar som hänvisas till i förordning EU 2019/2019 finns tillgängliga i 7 år (endast dörrpackningar finns tillgängliga i 10 år).
- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter eller vår hemsida www.lg.com för att köpa reservdelar.

## ANMÄRKNING

- Förordning EU 2019/2019, giltig från och med den 1 mars 2021, är relaterad till klasserna för energieffektivitet genom förordning EU 2019/2016.
- För mer information om apparatens energieffektivitet, besök https://eprel.ec.europa.eu och sök genom att använda modellnamnet (giltigt från 1 mars 2021).
- Skanna QR-koden på energietiketten som medföljer apparaten, vilken ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen. Spara energietiketten som referens och alla andra dokument som medföljer apparaten (giltigt från 1 mars 2021).
- Modellnamnet finns på apparatens klassificeringsetikett.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G.



## Anteckningar

## Anteckningar

## Anteckningar

## Anteckningar

## Anteckningar

## Anteckningar



# ENGLISH

**Disposal of Your Old Appliance**

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

# БЪЛГАРСКИ

**Изхвърляне на стария уред**

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен OEEO пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

# CATALÀ

**Eliminació de l'aparell antic**

- Aquest símbol d'un contenidor ratllat indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) s'han d'eliminar per separat de la resta de residus municipals.
- Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l'eliminació correcta del vostre aparell antic ajudarà a prevenir possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. El vostre aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien utilitzar per reparar altres productes, i altres materials valuosos que es poden reciclar per conservar recursos limitats.
- Podeu portar el vostre aparell a la botiga on el vau comprar, o bé posar-vos en contacte amb l'oficina de residus de la vostra administració local per tal d'obtenir informació sobre el vostre punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu www.lg.com/global/recycling.

# ČEŠTINA

**Likvidace starého přístroje**

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling



# DANSK

**Bortskaffelse af dit gamle apparat**

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

# DEUTSCH

**Entsorgung Ihrer Altgeräte**

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.
  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



## ΕΛΛΗΝΙΚΆ

**Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής**

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

## ESPAÑOL

**Símbolo para marcar AEE**

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

## EESTI

**Vana seadme hävitamine**

- Läbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



# SUOMI

**Vanhan laitteesi hävittäminen**

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

# FRANÇAIS

**Recyclage de votre ancien appareil**

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

# HRVATSKI

**Zbrinjavanje starog uređaja**

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

# MAGYAR

**A régi készülék ártalmatlanítása**

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.



# ITALIANO

**Smaltimento delle apparecchiature obsolete**

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

# LIETUVIŲ

**Seno prietaiso utilizavimas**

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EĮA) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų senname prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EĮA surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite www.lg.com/global/recycling.

# LATVIEŠU

**Jūsu vecās ierīces likvidēšana**

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling.

# МАКЕДОНСКИ

**Фрлање на вашиот стар апарат**

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.



## NEDERLANDS

**Verwijdering van uw oude apparaat**

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar www.lg.com/global/recycling

## NORSK

**Avhending av gamle apparater**

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling.

## POLSKI

**Utylizacja starego urządzenia**

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : “For more information about how to recycle LG products in your country”.

## PORTUGUÊS

**Eliminação do seu aparelho usado**

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling



# ROMÂNĂ

**Eliminarea aparatului vechi**

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling.

# SLOVENČINA

**Zneškodnenie starého spotrebiča**

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

# SLOVENŠČINA

**Odstranjevanje vaše stare naprave**

- Prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.
- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling.

# SHQIP

**Hedhja e pajisjes suaj të vjetër**

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

# SRPSKI

**Odlaganje starog aparata**

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling.



## SVENSKA

**Bortskaffning av den gamla produkten**

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling






**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr**
**Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

sv-se_main.book.book Page 20 Wednesday, May 27, 2026 8:53 AM

